

کتابخانه حضرت ابی بن کثیر  
فی ترتیب احادیث  
صحیح البخاری  
به کوردی

به رگی چوارم

امام فاضل حیات الدین الشیخ  
العلامة محمد ناصر الدین الألبانی

رَبِّهِ رَحْمَةً عَلَيْهِ  
مُحَمَّدٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُتَيْبَةَ

وهرگه پانی:

احسان برهان الدین

غازی حمه امین

پیدا چونه وی / م. نه حمه دی شهریه

منتدی اقرأ الثقافی

www.igra.ablamontada.com

منتدى اقرأ الثقافي

*[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)*



وَسْمُوحَةُ الْكُتُبِ  
فِي تَرْتِيبِ أَحَادِيثِ  
صَحِيحِ الْجَامِعِ الصَّغِيرِ

بِه كوردی

کتابخانه حضرت علی بن ابی طالب  
فی ترتیب احادیث  
صحیح الجامع الصغیر  
به کوردی

الحمد لله جلّ جلاله الذي سيطر  
العلامة محمد ناصر الدين الألباني

رَبُّهُ وَعَلَيْهِ  
عَصَمَ الْمَوْلَى قَاوِي

و مرگيرانی ..

غازی حمه امين - احسان برهان الدين

پیدا چونه وهی ..

م. نه حمه دی شه ريعه

ديزاین .. سرمد

له بلا وکراوه کانی کتیبخانه ی تیشک - چاپی یه که م ۲۰۱۲

له لایه ن به رپویه رایه تی کتیبخانه گشتی یه کانه وه

ژماره ی سپاردنی (۱۸۷۹) سالی ۲۰۱۲ ی ومزاره تی پوشتییری پیدراوه.



السَّيِّدُ الْبَرُّوونِ  
فِي تَرْتِيبِ اَحَادِيْثِ  
صَحِيْحِ الْجَامِعِ الصَّغِيْرِ  
بِه كوردی

به رگی چوارهم

الحُفْظُ جَلَالُ الدِّينِ السَّيُّوْطِي  
الْعَلَامَةُ مُحَمَّدُ نَاصِرُ الدِّينِ الْاَبْنَاكِي

رَبُّهُ وَعَلَوُهُ عَلَيْهِ

عَصَمَ لَمْ يَمُوتْ لِي قَاوِي

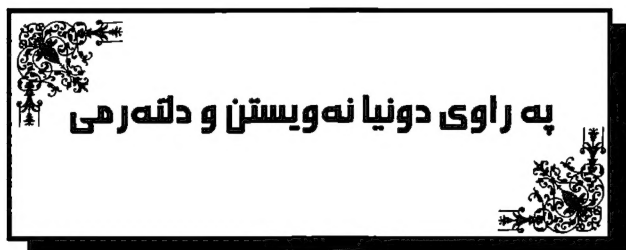
وه رگيرانی:

إحسان برهان الدين

پیدا چونه وهی / م. نه حمه دی شه ريعه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ





۶۸۵۸- اللهم لا عيش إلا عيش الآخرة.

( صحیح ) ( حم ق ۳ ) عن أنس ( حم ق ) عن سهل بن سعد .

۶۸۵۸- خواجه ! ژيان نيبه ته نه ژيانی دوا پوژ نه بیت .

( المشكاة ۴۷۹۳ )

۶۸۵۹- ازهد في الدنيا يحبك الله و ازهد فيما أيدي الناس يحبك الناس.

( صحیح ) ( هـ طب ك هـ ب ) عن سهل بن سعد .

۶۸۵۹- دوتیا به کهم بگره خوی گه و ره خوشی دهوئیت ، بینیا زیش به له وهی له دهستی

خه لکیدایه خه لکیش خوشیان دهوئیت .

( الصحيحة ۹۴۲ )

۶۸۶۰- ازهد في الدنيا يحبك الله و أما الناس فانبذ إليهم هذا يحبك.

( صحیح ) ( حل ) عن أنس .

۶۸۶۰- دوتیا نهویستن به له دوتیادا خه لکی خوشیان دهوئیت ، خه لکیش نه وهیان بو

فریده خوشیان دهوئیت .

( الصحيحة ۹۴۲ )

۶۸۶۱- قال لي جبريل: يا محمد عش ما شئت فإنك ميت و أحبب من شئت فإنك مفارقه و

اعمل ما شئت فإنك مجزي به ، و اعلم ان شرق المؤمن قيامه بالليل ، و عزة استغناؤه عن الناس.

( صحیح ) ( الطيالسي هـ ب ) عن جابر.

٦٨٦١- جبریل پێی وتم : ئەو موخە مەد ! چەند دەوی بژی هەر دەبیّت بمری ، هەرکە سیشت پێ خۆشە خۆشت بویت بەراستی هەر ئێی جیادەبیتهوه ، هەر کردەوهیە کیش دەکەیت ئەسەری پاداشت دەدریتهوه ئەوەش بزانە شکۆداری برۆدار ئە شەو نوێژدایە و ، سەرپەرزیشی ئە بینیا زیدایە ئە خەلکی .

( الصحيحة ٨٣١ )

٦٨٦٢- إن العبد لیؤجر فی نفقته کلها إلا فی البناء .

( صحیح ) ( هـ ) عن جناب .

٦٨٦٢- بەراستی بەندە پاداشت دەدریتهوه ئە هەموو خەرجکردنیکیدا ئە خانوی زیادەدا نەبیّت<sup>١</sup> .

( المشكاة ٥١٨٢ )

٦٨٦٣- إن المسلم لیؤجر فی کل شیء ینفقہ إلا فی شیء یجعله فی هذا التراب .

( صحیح ) ( خ ) عن خباب .

٦٨٦٣- موسلمان پاداشت دەدریتهوه ئە هەموو خەرجیەکیدا جگە ئە شتێک بیخاتە ئەو خۆلەوه

( المشكاة ٥١٨٢ )

٦٨٦٤- یؤجر الرجل فی نفقته کلها إلا فی التراب<sup>٢</sup>

( صحیح ) ( ت ) عن خباب .

٦٨٦٤- پیاو ئە هەموو خەرج کردنیکیدا پاداشت دەدریتهوه جگە ئەوێ ئە گڵدا ئە نجامی دەدات .

( المشكاة ٥١٨٢ )

٦٨٦٥- أما إن کل بناء فهو وبال علی صاحبه یوم القیامة إلا ما کان فی مسجد أو أو .

( صحیح ) ( حم هـ ) أنس .

٦٨٦٥- هەرچی خانوێک هەیه زیانە بەسەر خاوەنەکە ی ئە رۆژی قیامەتدا ، جگە ئە مزگەوت یان ، یان ، یان .

( الترغیب ١٨٧٤ )

<sup>١</sup> مەناوی دەلیت : ئەو خانووی پێویست نییە یان زیاده پازاندنەوهی تیا یە ، بەلام خانوویەک ئە سەرماو گەرماو دز بپارێنێت ، یان مزگەوت و قوتابخانەو حەوزی ناوو شتی ئەو جوهر ، ئەوانە پێویستی یەو ، بکەرەکیان پاداشت دەدریتهوه .

<sup>٢</sup> واتە : جگە ئە خانوێک کە ئەبەر خوا نەبیّت و پێویستی پێی نەبیّت بو خۆی و مال و مندائی . فیض القدير ج ٢ ص ٥٩٠



٦٨٦٦- أما إن كل بناء وبال على صاحبه إلا ما لا إلا ما لا .

( صحیح ) ( د ) انس .

٦٨٦٦- هه موو بونیاتیك سهرنجامی خراپی ههیه له سهر خاوه نه كهی ته نهها نهوه نه بیته كه پێویسته بو پاراستنی له گهرماو سهرماو دا پۆشینى منال' .

( الصحیحة ٢٨٣٠ )

٦٨٦٧- أفلح من هدي إلى الإسلام و كان عيشه كفافا و قنع به .

( صحیح ) ( طب ك ) عن فضالة بن عبيد .

٦٨٦٧- سهرفران بوو كه سێك رێگای ئیسلام پێی نیشان درا بیته و ، ژیانیشی پراو پیری خوی بیته ، پێشی رازی بیته .

( الصحیحة ١٥٠٦ )

٦٨٦٨- إن كنت تحبني فأعد للفقير تجافا فإن الفقر أسرع إلى من يحبني من السيل إلى منتهاه .

( صحیح ) ( حم ت ) عن عبدالله بن مغفل .

٦٨٦٨- نه گهر منت خوش دهووته خوته ناماده بکه بو چه رمه سهری هه ژاری ، چونکه هه ژاری بو لای نهوه كه سهی منی خوش دهووته خیراتره له رۆیشتنی لافاو بو کو تاییه كهی' .

( الصحیحة ٢٨٢٧ )

٦٨٦٩- إن أهل الشبع في الدنيا هم أهل الجرع غدا في الآخرة .

( صحیح ) ( طب ) عن ابن عباس .

٦٨٦٩- به راستنی تیهره کانی دۆنیا نهوانن برسی سبه یینن له له رۆژی دوا بیدا .

( الصحیحة ٣٤٣ )

٦٨٧٠- أعمار أمتي ما بين اللستين الى السبعين و أقلهم من يجوز ذلك .

( صحیح ) ( ت ) عن أبي هريرة (ع) عن أنس .

٦٨٧٠- ته مه نه کانی ئوممه تم له نیوان شهست بو حه قتا دایه و ، كه میشیان نهوه تینه پهرن .

( الصحیحة ٧٥٧ )

'مه ناوی ده ئیت : واته نه گهر بانگه شهیه کی گهرهت کرد پێویسته به ئه گه بدهی له سهر بانگه شه کهت و ، به نارام گرتن تاقی بکریته وه له ژێر باری هه ژاریدا له دۆنیا .

۶۸۷۱- أقل أمتي أبناء السبعين.

( صحیح ) ( الحكيم ) عن أبي هريرة .

۶۸۷۱- كه مترين نوممه تم نه وانه ته مه نيان ده گاته ده فتا سالی .

(الصحيحة ۱۵۱۷)

۶۸۷۲- أقل أمتي الذين يبلغون السبعين.

( صحیح ) ( طب ) عن ابن عمر .

۶۸۷۲- كه مترين كه س له نوممه تم نه وانه ده گاته ده فتا سالی .

(الصحيحة ۱۵۱۷)

۶۸۷۳- عمر أمتي بين الستين سنة إلى سبعين .

( صحیح ) ( ت ) عن أبي هريرة.

۶۸۷۳- ته مه نی نوممه تم له نیوان شه ست بو ده فتا سالدایه .

( المشكاة ۱۲۷۹ )

۶۸۷۴- معترك المنايا ما بين الستين إلى السبعين.

( صحیح ) ( الحكيم ) عن أبي هريرة.

۶۸۷۴- ته مه نی پیړی له نیوان شه ست بو ده فتا سالدایه .

(الصحيحة ۱۵۱۷)

۶۸۷۵- كل نفقة ينفقها العبد يؤجر فيها إلا البنيان.

( صحیح ) ( طب ) عن خباب.

۶۸۷۵- له سه ره موو خه رجییه كه به نده پاداشت دمدریته وه جگه له خانوی زیاده<sup>۱</sup> .

( المشكاة ۵۱۸۲ )

۶۸۷۶- أظنكم قد سمعتم أن أبا عبيدة قدم بشيء من البحرين فأبشروا و أملوا ما يسركم

فوالله ما الفقر أخشى عليكم و لكن أخشى عليكم أن تبسط عليكم الدنيا كما بسطت على

من كان قبلكم فتنافسوها كما تنافسوها فتهلككم كما أهلكتهم.

( صحیح ) ( حم ق ت هـ ) عن عمرو بن عوف الأنصاري .

<sup>۱</sup> نه و خانوی پارمی تیډا به فیرو نه دات به شتی زیاده را زانده وی بی ماناو بی سود .



۶۸۷۶- و ابرانم بیستان که نه بو عوبه یده له به حرینه وه شتیکی هیناوه ، جا مرده تان لی بیت و هیوای خوشیتان بیت ، سویند به خوا له هه ژاریتان ناترسم ، به لکو ده ترسم دنیاتان له روو بگریته وه وه کو نه وانه ی پیش خوتان و ، کیپرکیی له سه ربکه نه وه کو نه وان و ، له ناوتان بدات وه کو نه وانی له ناو برد .

(الارواء ۱۲۳۶)

۶۸۷۷- من ترك اللباس تراضعا لله و هو يقدر عليه دعاه الله يوم القيامة على رءوس الخلاق حتى يخيره من أي حلل الإيمان شاء يلبسها .

( صحيح ) ( ت ك ) عن معاذ بن أنس .

۶۸۷۷- هه ركه سيك واز له پوشاكێك بهیئێ له رووی خو به كه م زانینه وه له پیناو خواداو ، توانایشی هه بیئت ، خوای گه و ره له پیش چاوی هه موو خه لکیدا بانگی ده کات و ، سه رپشکی ده کات له هه ركام له پوشاکه کانی بره و هه لێژیریت و له به ری بکات .

( الصحيحة ۷۱۸ )

۶۸۷۸- تبا للذهب و الفضة .

( صحيح ) ( حم في الزهد ) عن رجل ( هب ) عن عمر .

۶۸۷۸- هه ی له ناوچن ئالتون و زیو .

( الروض النضير ۱۷۹ )

۶۸۷۹- البذاذة من الإيمان

( صحيح ) ( حم هـ ك ) عن أبي أمامة الحارثي .

۶۸۷۹- په تیاریه یی له بر او مو ده یه <sup>۱</sup> .

( الصحيحة ۳۴۱ )

۶۸۸۰- إذا أراد الله بعبد الخیر عجل له العقوبة في الدنيا و إذا أراد بعبد الشر أمسك عنه بذنبه حتى یوافي به يوم القيامة .

( صحيح ) ( ت ك ) عن أنس ( طب ك هب ) عن عبدالله بن مغفل ( طب ) عن عمار بن

یاسر ( عد ) عن أبي هريرة .

<sup>۱</sup> نه گهر مه به ست خو به كه م زانین و دنیا نه ویستن بیئت له جل و بهرگیدا په رپوت و په ته ری و په تیاریه بنوینئ وه کو دیوانه و ژیری دنیا نه ویست و شیته لۆكه . ساده ژیان .

۶۸۸۰- نه گهر خوا چاکه ی که سیکی بویت سزای بو پیش ده خات له دونیادا و نه گهر خوای گه و ره بیهویت فیبری رینه هیئت به گوناوه کانیه وه ئالوده ی ده کات هه تا له رۆژی دواییدا به ته وای سزای ده دات .

۶۸۸۱- آلفقر تخافون ؟ و الذي نفسي بيده لتصن عليكم الدنيا صبا حتى لا يزيغ قلب أحدكم إن أزاغه إلا هي و ايم الله لقد تركتكم على مثل البيضاء ليلها ونهارها سواء .  
( صحيح ) ( ه ) عن أبي الدرداء .

۶۸۸۱- نه ری له هه ژاری ده ترسن ؟ سویند به وه ی گیانی منی به دهسته ، دونیا به سه رتاندا ، ده رژیته ته نانه ت که ستان دئی ناگۆریت له و ریگه وه نه بیت ، سویند به خوا من ئیووم له سه ر شتیکی سپی به جیهیشتوو ، شه و و رۆژی وه کو یه ک وایه .  
( الصحيحة ۶۸۸ )

۶۸۸۲- اجعلوا بینکم و بین الحرام سترًا من الحلال من فعل ذلك استبرأ لعرضه و دينه و من ارتع فيه كان المارتع إلى جنب الحمى يوشك أن يقع فيه و إن لكل ملك حمى و إن حمى الله في الأرض محارمه .  
( صحيح ) ( حب طب ) عن النعمان بن بشير .

۶۸۸۲- له نیوان خووتان و قه دهغه کراودا په رژینیك له جه لال دروست بکه ن ، هه رکه سیك نه و کاره بکات نه و نابروو دینی خو ی پاراستوو ، نه وهشی ئالوده ی بیت وه کو که سیکه مه رو مالات له نزیک ی پاوانه وه بله وهرینیته ، له وانه یه بچه ناوییه وه ، هه موو پادشایه کیش پاوانی خو ی هه یه ، پاوانی خواش قه دهغه کراوه کانیه تی .  
(الصحيحة ۸۳۹)

۶۸۸۳- احذروا الدنيا فإنها خضرة حلوة .

( صحيح ) ( حم في الزهد ) عن مصعب بن سعد مرسلًا .

۶۸۸۳- وریای له دونیا بن ، چونکه به راستی سه وزو شیرینه <sup>۱</sup> .  
( الصحيحة ۹۱۰ )

۶۸۸۴- إذا فتحت عليكم فارس و الروم أي قوم أنتم ؟ قيل: نكون كما أمر الله قال: أو غير ذلك تتنافسون ثم تتحاسدون ثم تتدابرون ثم تتباغضون ثم تنطلقون في مساكن المهاجرين فتجعلون بعضهم على رقاب بعض .  
( صحيح ) ( م ه ) عن ابن عمرو .

<sup>۱</sup> واته : بهروواته و له بهر چاوان جوانه و پاژاوه یه .

۶۸۸۴- نه گهر فارس و رۆمتان بۆ فهتخ کرا ده بنه چۆن خه ئکیک ؟ وتیان : بهو شیوه ده بین که خوای گه و ره فه رمان ده کات . فه رموی : نه ی نابنه شتیکی تر ، پێشبرکی بکه ن و چاو له مائی یه کتر به ن و ، پشت له یه کتر بکه ن و ، رقتان له یه کتر بی ت و ، له مائی کوچکر دووه کانه وه ده رچن ، هه ندیکیان له گه ردنی هه ندیکتان بنائین .  
( الصیحه ۲۶۶۵ )

۶۸۸۵- إن عظم الجزاء مع عظم البلاء و إن الله تعالى إذا أحب قوما ابتلاهم فمن رضي فله الرضا و من سخط فله السخط .  
( صحیح ) ( ت ه ) عن أنس .

۶۸۸۵- گه و ره یی یاداشت نه گه ل گه و ره یی به لادایه ، خوای گه و ره یش کاتیکی که سانیکی خوش بویت تاقییان ده کاته وه ، هه رکه س رازی بوو ، خوای گه و ره لیی رازی ده بی ت ، هه رکه سیش توو ره بوو خوای گه و ره لیی توو ره ده بی ت .  
(الصیحه ۱۴۶)

۶۸۸۶- إذا أحب الله قوما ابتلاهم .  
( صحیح ) ( طس هب الضیاء ) عن أنس .  
۶۸۸۶- نه گهر خوای گه و ره که سانیکی خوش بویت تاقییان ده کاته وه .  
( الصیحه ۱۴۶ )

۶۸۸۷- إذا أصاب أحدكم مصيبة فليذكر مصيبته بي فإنها من أعظم المصائب .  
( صحیح ) ( عد هب ) عن ابن عباس ( طب ) عن سابط الجمحي .

۶۸۸۷- نه گهر که سیکتان تووشی کاره ساتیک بوون ، با یادی کاره ساتی من بکاته وه ، چونکه له گه و ره ترین کاره ساته کانه .  
( الصیحه ۱۱۰۶ )

۶۸۸۸- يا أيها الناس ! أيما أحد من المؤمنين أصيب بمصيبة فليتعز بمصيبته بي عن المصيبة التي تصيبه بغيري فإن أحدا من أمتي لن يصاب بمصيبة بعدي أشد عليه من مصيبتني .  
( صحیح ) ( ه ) عن عائشة .

٦٨٨٨- ھۆ خە ئىكەنە ! ھەركەسىك ئە برۋاداران تووشى كارەساتىك بىت ، با دئەوايى خۇي بىكات ئە كارەساتەكەي بە كارەساتى من ، چونكە كەس ئە پاش من تووشى كارەساتى قورستر نابىت ئە كارەساتى ئە دەستدانى من .

(الصحيحة ١١٠٦)

٦٨٨٩- إذا أنزل الله بقرم عذابا أصاب العذاب من كان فيهم ثم بعثوا على أعمالهم.

( صحيح ) ( حم خ ) عن ابن عمر .

٦٨٨٩- ئەگەر خۇاي گەورە سزايەك بۆكەسانىك بىئىرىت ، سزاكە تووشى ھەموويان دەبىت و ئەسەر نىيەتى خۇيان زىندوو دەكرىنەو .

(الضعيفة ١٨٥١)

٦٨٩٠- إذا بلغ الرجل من أمتي ستين سنة فقد أعذر الله إليه في العمر.

( صحيح ) ( ك ) عن أبي هريرة .

٦٨٩٠- ئەگەر پياويك ئە ئوممەتەكەم تەمەنى بگاتە شەست سال ، ئەو پاساوى بۆ نەھىشتوو تەو و بىيانوى برپوۋ سەبارەت بە تەمەن .

(الصحيحة ١٠٨٨)

٦٨٩١- إذا بلغ الله العبد ستين سنة فقد أعذر إليه و أبلغ إليه في العمر.

( صحيح ) ( عبد بن حميد ) عن سهل بن سعد .

٦٨٩١- ئەگەر خۇاي گەورە بەندەي گەياندە شەست سال ، ئەو پۆزى تەواوى پىداو و بىيانوى برپوۋ سەبارەت بە تەمەن

(الصحيحة ١٠٨٨)

٦٨٩٢- أعذر الله إلى امرئ آخر أجله حتى بلغ ستين سنة.

( صحيح ) ( خ ) عن أبي هريرة .

٦٨٩٢- خۇاي گەورە پاسا و بىيانوى كەسىكى برپوۋ كە تەمەنى گەياندىتە شەست سال .

(الصحيحة ١٠٨٨)

٦٨٩٣- من أحب دنياه أضر بآخرته و من أحب آخرته أضر بدنياه فأثروا ما يبقى على ما يفنى.

( صحيح ) ( حم ك ) عن أبي موسى



۶۸۹۳- هه ركه سيك دونيای خوځ خوش بويت زيان له دواړوژي ده دات بوي و ، هه ركه سيش دواړوژي خوځ خوش بويت زيان به دونيای خوځ ده گه يه نيټ بوي ، بويه به رده وام به سه ر براوهدا هه لبرثيرن .

(المشكاة ۵۱۷۹)

۶۸۹۴- من أتت عليه ستون سنة فقد أعذر الله إليه في العمر.

( صحيح ) ( حم ) عن أبي هريرة.

۶۸۹۴- هه ركه سيك شه ست سالي به سه ردا تيپه ري ، خواي گه وره بيانوي بريوه له پوي ته مه نه وه .

( الصحيحة ۱۰۸۸ )

۶۸۹۵- من عمر من أمتي سبعين سنة فقد أعذر الله إليه في العمر.

( صحيح ) ( ك ) عن سهل بن سعد.

۶۸۹۵- هه ركه سيك له نوممه تم ته مه ني بگاته حه فتا سالي خواي گه وره بيانوي بو نه هيشتوو ته وه .

( الصحيحة ۱۰۸۸ )

۶۸۹۶- إذا حاك في نفسك شيء فدهه.

( صحيح ) ( حم حب ك ) عن أبي أمامة .

۶۸۹۶- نه گه رشتيك دلي ختوکه داني وازي ليبيهنه .

( الصحيحة ۵۴۹ )

۶۸۹۷- استفت نفسك وإن أفتاك المفتون.

( صحيح ) ( تخ ) عن وابصة .

۶۸۹۷- رای خوټ و مر بگره با خاو من را کانی ش رات بو بدن .

( المشكاة ۲۷۷۴ )

۶۸۹۸- اغتتم خمسا قبل خمس: حياتك قبل موتك و صحتك قبل سقمك و فراغك قبل شغلك و شبابك قبل هرمك و غناك قبل فقرك.

( صحيح ) ( ك هب ) عن ابن عباس ( حم في الزهد حل هب ) عن عمرو بن ميمون مرسل .

واته : دلنه راوکه و به دگومانې و دوو دليټ بو دجرووست بکات .

٦٨٩٨- له پینج شت دەستکەوت و سوود وەرگره پیش هاتنی پینج شت :ژیانت پیش مردنت و ،تەندروستیت پیش نه خوشیت و ،دەست بەتالیت پیش سەرقالیت و ،لاویت پیش پیریت و ،دەوڵەمەندیت پیش هەژاریت .

(اقتضاء العلم ١٧٠ )

٦٨٩٩- أكثروا ذکر هاذم اللذات: الموت.

( صحیح ) ( ت ن ه حل ) عن ابن عمر ( ك ه ب ) عن أبي هريرة ( ط س حل ه ب ) عن أنس .

٦٨٩٩- زۆر یادی تیکدمری خوشیه کان بکه که مردنه<sup>١</sup> .

( الاروا<sup>٢</sup> ٦٨٢ )

٦٩٠٠- أكثروا ذکر هاذم اللذات: الموت فإنه لم يذكره أحد في ضيق من العيش إلا وسعه عليه و لا ذكره في سعة إلا ضيقها عليه.

( صحیح ) ( ه ب ح ) عن أبي هريرة ( البزار ) عن أنس .

٦٩٠٠- زۆر یادی تیکدمری خوشیه کان بکه ن ،ئەو مردنە ی که کەس لە تەنگانە دا بیری نەکردوووە تەووە که ئاسودە ی بۆ نەهینابیت و ،لە ئاسودە ی شدا یادی نەکردۆتەووە که تەنگە تاوی نەکردیبت .

( الاروا<sup>٢</sup> ٦٨٢ )

٦٩٠١- أما ترضى أن تكون لهم الدنيا و لنا الآخرة ؟

( صحیح ) ( ق ه ) عن عمر .

٦٩٠١- ئایا بەووە رازی نابیت دۆنیا بۆ ئەوان بیّت و دواڕۆژ بۆ ئێمە بیّت .

( المشكاة ٥٢٤٠ )

٦٩٠٢- إن الله تعالى جعل الدنيا كلها قليلا و ما بقي منها إلا القليل كالشعب شرب صفوه و بقي كدره.

( صحیح ) ( ك ) عن ابن مسعود .

٦٩٠٢- بەراستی خۆای گەورە هەموو دۆنیای بە کەم داناو ،ئەوەشی لێ ماوە تەووە هەر کەمەو ،و هەکو کانیەکی کەم ئاوا یە ئاوە پاکە کە ی خورابی تەووە و ،ئاوە ئیلە کە ی مابیّت .

( الصحيحة ١٦٢٥ )

<sup>١</sup> وەرگیرانی ئەم قەرەمۆدە یەم لە ( حمە امین احمد بەرزنجی ) وەرگیرتووە و مکو خۆی ( وەرگیر )

۶۹۰۳- إن الله تعالى ليحيي عبده المؤمن من الدنيا و هو يحبه كما تحمون مريضكم الطعام و الشراب تخافون عليه.

( صحیح ) ( حم ) عن محمود بن لبيد ( ك ) عن أبي سعيد .

۶۹۰۳- بیګومان خوای ګه وره به نډه نېرواداره کې ده پاریزیت له دنیاداو ، خوشیشی دمویت هره وکو چوون نیوه نه خوشه کانتان ده پاریزن له ، خواردن و خواردنه وه له ترسی نه خوشیه کې .

( المشكاة ۵۲۵۰ )

۶۹۰۴- إن الله تعالى لا ينظر إلى صوركم و أموالكم و لكن إنما ينظر إلى قلوبكم و أعمالكم.

( صحیح ) ( م هـ ) عن أبي هريرة .

۶۹۰۴- خوای ګه وره ته ماشای وینه و مال و سامانتان ناکات ، به ګوته ماشای دل و کرده و کانتان ده کات .

( غاية المرام ۴۱۰ )

۶۹۰۵- إن الله تعالى يقول: يا ابن آدم تفرغ لعبادتي أملأ صدرك غنى و أسد فقرك و إن لا تفعل ملأت يديك شغلا و لم أسد فقرك.

( صحیح ) ( حم ت هـ ك ) عن أبي هريرة .

۶۹۰۵- خوای ګه وره ده فهرمویت : نهی ناده میزاد یه کلابکه ره وه بکه بو په رستنې من با منیش دلت پرېکه له ده و نه نډی و ، هه ژاریت پرېکه مه وه ، نه ګه روا نه کهیت سه رقالت ده کهم و ، هه ژاریت چاره سهر ناکه م .

(الصحيحة ۱۳۵۹)

۶۹۰۶- إن هذا الدينار و الدرهم أهلکا من قبلکم و هما مهلکا کم.

( صحیح ) ( طب هـ ب ) عن ابن مسعود وعن أبي موسى .

۶۹۰۶- نهو دینارو<sup>۱</sup> درهمه نه وانهی پیش نیوهی له ناو برد و ، نیوهش له ناو ده بات .

( الصحيحة ۱۷۰۳ )

۶۹۰۷- إنما الأعمال كالوعاء إذا طاب أسفله طاب أعلاه و إذا فسد أسفله فسد أعلاه.

( صحیح ) ( هـ ) عن معاوية .

<sup>۱</sup> واته : نهو نانتون و زیوه .

۶۹۰۷- کردموهگان وهکو قاپن ، نهگهر بنهوهی باش بیټ سهرموهشی باشه ، نهگهر خوارموهشی خراپ بیټ ، سهرموهشی خراپ ده بیټ .

( الصحيحة ۱۷۳۴ )

۶۹۰۸- إنما يكفي أحدكم ما كان في الدنيا مثل زاد الراكب .

( صحيح ) ( طب هب ) عن خباب .

۶۹۰۸- بهراستی کهسیک له ئیوه تهنهها نهوهنده تویشوی سواریک بهشی دهکات .

( الصحيحة ۱۷۱۷ )

۶۹۰۹- إنما يكفيك من جمع المال خادم و مركب في سبيل الله .

( صحيح ) ( ت ن ه ) عن أبي هاشم بن عتبة .

۶۹۰۹- بهراستی تهنهها له مال کۆکردنهوه نهوهندهت بهسه خزمه تکاریک و نامیریک

سواری له پیناوی خوادا .

( المشكاة ۵۱۸۵ )

۶۹۱۰- أوفي شك أنت يا ابن الخطاب ؟ ! أولئك قوم عجلت لهم طيباتهم في الحياة الدنيا .

( صحيح ) ( حم ق ت ) عن عمر .

۶۹۱۰- ئایا له گوماندایت ههیه نهی کوری خه تتهاب ؟ ! نهوانه کهسانیکن خوشیه کانیان

بو پیشخراوه له دونیا .

( الارواء ۱۵۸۹ )

۶۹۱۱- إياك و التمتع فإن عباد الله ليسوا بالمتنعين .

( صحيح ) ( حم هب ) عن معاذ .

۶۹۱۱- نهکه ی زیده خوشگوزمرانی بکهیت ، چونکه بهندهکانی خوا زیده خوشگوزمران نین<sup>۱</sup> .

( الصحيحة ۳۵۳ )

۶۹۱۲- الأمر أسرع من ذاك .

( صحيح ) ( د ) عن ابن عمرو .

۶۹۱۲- کارو فەرمانهکه لهوه په له تره<sup>۲</sup> .

( المشكاة ۵۲۷۵ )

<sup>۱</sup> مهناوی ده ئیت : مه بهست لهوانهیه زیادرموی ناکهن له خوشگوزمرانیدا .

<sup>۲</sup> واته : له بونیاتنان ، هوکارمهکشی نهوه ( عمرو بن العاص ) ده ئیت : پنه بهر ﷺ بهلامدا تیهیری و قورکاری دیواریکم دهکرد ئیتر نهویش نهوهی فهرموو .



۶۹۱۳- البر ما سكنت إليه النفس و اطمأن إليه القلب و الإثم ما لم تسكن إليه النفس و لم يطمئن إليه القلب و إن أفتاك المفتون.

( صحيح ) ( حم ) عن أبي ثعلبة .

۶۹۱۳- چا که نه وهیه که دل سوکنای پییبت و پیی ناسووده بیت ، گونا هیش نه وهیه دمرون سوکنای پیی نایهت و دلش پیی نارام نابیت هه رچه نده مؤله تیشته بو داتاشن<sup>۱</sup>.

( المشكاة ۲۷۷۴ )

۶۹۱۴- حلوة الدنيا مرة الآخرة و مرة الدنيا حلوة الآخرة.

( صحيح ) ( حم طب ك هب ) عن أبي مالك الأشعري .

۶۹۱۴- شیرینی دنیا تالی دواړوژه ، تالی دونیاش شیرینی دواړوژه .

( الصحيحة ۱۸۱۷ )

۶۹۱۵- خير دينكم الورع.

( صحيح ) ( أبو الشيخ في الثواب ) عن سعد .

۶۹۱۵- چا کترین دینداري خوگر تنه وهیه نه هه موو قه ده غه کراو و گومانو یه ک . .

( الترغيب ۴۵ )

۶۹۱۶- دع ما يريك إلى ما لا يريك.

( صحيح ) ( حم ) عن أنس ( ن ) عن الحسن بن علي ( طب ) عن وابصة بن معبد ( خط )

عن ابن عمر .

۶۹۱۶- واز نه وه بهینه نه وهی ده تخاته گومانه وه بو نه وهی که گومانته نه جه لالیدا نیه<sup>۲</sup>.

( الارواء ۲۰۷۴ )

۶۹۱۷- الدنيا سجن المؤمن و جنة الكافر.

( صحيح ) ( حم م ت هـ ) عن أبي هريرة ( طب ك ) عن سلمان ( البزار ) عن ابن عمر .

۶۹۱۷- دنیا زیندانی بر واداره و ، به هشتی بی باومره<sup>۳</sup>

<sup>۱</sup> فیض القدير ج ۳ ص ۲۸۵ ط ۴

<sup>۲</sup> واته : نه وهی مایه ی گومانه وازی لیبهینه و ، بر و بو جه لالی بون و ناشکرا .

<sup>۳</sup> مه ناوی ده لیت : ده گیر نه وه ( ابن حجر ) کاتیک ( قاضي القضاة ببو بوژیک به بازاردا نه که ژامو بو انه تیکی جواندا تیبه ری و ، جوله که یه که په لاماری دا که روڼ فروش بوو جله که شی چه ور بوو خویشی په رپووت و ناقولا بوو ،

۶۹۱۸- رب أشعث مدفوع بالأبواب لو أقسم على الله لأبره.

( صحیح ) ( حم م ) عن أبي هريرة.

۶۹۱۸- كهسی واههیه قژ بژی دهست به ره موهه نراو له دهرگای مالاندا ، نه گهر سویند بخوات بو خوای گه وره خوا سویندی ناشکیئیت .

( مشكلة الفقر ۱۲۵ )

۶۹۱۹- رب ذي طمرين لا يؤبه له لو أقسم على الله لأبره.

( صحیح ) ( البزار ) عن ابن مسعود.

۶۹۱۹- زۆر كهسی واههیه شپوله و بی بایه خ ، نه گهر سویند بخوات بو خوای گه وره خوا سویندی ناشکیئیت .

( مشكلة الفقر ۱۲۵ )

۶۹۲۰- الشيخ يضعف جسمه و قلبه شاب على حب اثنتين: طول الحياة و حب المال.

( صحیح ) ( عبدالغني بن سعيد في الإيضاح ) عن أبي هريرة.

۶۹۲۰- پیر لاشه ی لاواز ده بیته و ، دئی ههر هه رزه لاوه بو خوشه ویستی دووشت : ته مه ن در یژی و مال خوشه ویستی .

( الصحيحة ۱۹۰۶ )

۶۹۲۱- صلاح أول هذه الأمة بالزهد و اليقين و يهلك آخرها بالبخل و الأمل .

( صحیح ) ( حم في الزهد طس هب ) عن ابن عمرو.

۶۹۲۱- چا کبوونی سه ره تای نه م نومه ته به د دنیا نه ویستی و د دنیا بوونه ، کو تاییه که یشی به چرووکی و ناوات خواستنه .

( المشكاة ۵۲۸۱ )

۶۹۲۲- طریی لمن هدی للإسلام و كان عيشه كفافا و قنع به .

( صحیح ) ( ت حب ك ) عن فضالة بن عبيد.

کردی به له غاوی نه سپه که ی و ، وتی : نه ی ( شیخ الاسلام ) بانگه شه ی نه م دمه که ییت پیقه مبه رمه که تان و توویه تی د دنیا زیندانی نیمانداره وه به هه شتی بییا و مره ، کام زیندانه توی تیاییت و کام به هه شته منی تیام ؟! وتی : من له گویره ی نه موی خوای گه وره بوی ناماد مکردووم له دواروژدا و مکو نه مویه له زینداندا بم ، تویش له گویره ی نه موی خوای گه وره بوی ناماد مکردووی له سزای دواروژدا و مکو نه مویه له به هه شتدا بیت ، نیتر جووله که که موسلمان بوو .

۶۹۲۲- خوش به ختی بۆ که سیك رینوینی کرابیت بۆ ئیسلام و ،تهنها برژیوی پۆژانهی هه بیئت و به پینی رازی بیئت .

( الصحيحة ۱۵۰۶ )

۶۹۲۳- قال الله تعالى: إذا أحب عبدي لقائي أحببت لقاءه و إذا كره لقائي كرهت لقاءه.

( صحيح ) ( مالك حم خ ن ) عن أبي هريرة.

۶۹۲۳- خوای گه و ره ده فهرمویت : نه گهر به نده کهم هه ز له به دیدار گه یشتنم بکات ، منیش دیداری نهوم پی خوشه ، نه گهر رقیشی له چاو پیکه و تنم بیئت منیش رقم له چاو پیکه و تنیه تی .

( الصحيحة ۲۵۵۴ )

۶۹۲۴- قال الله تعالى للنفس: اخرجي قالت: لا أخرج إلا كارهة.

( صحيح ) ( خ د ) عن أبي هريرة.

۶۹۲۴- خوای گه و ره به گیانی فهرمووه : دهرچو و تی : دهرناچم به ناچاری نه بیئت .

( الصحيحة ۲۰۱۳ )

۶۹۲۵- قال الله تعالى: و عزتي و جلالي لا أجمع لعبدي أمنين و لا خوفين إن هو أمني في الدنيا أخفته يوم أجمع عبادي و إن هو خافني في الدنيا أمنت يوم أجمع عبادي.

( صحيح ) ( حل ) عن شداد بن أوس.

۶۹۲۵- خوای گه و ره ده فهرمویت : به ده سه لآت و شکو داری خووم ، دوو هیمنی و دوو ترسی له سه ره به نده کهم کۆناکه مه وه ، نه گهر نه وه له دۆنیادا له من نه ترسا له رۆژی کۆکردنه وهی به نده کانم دهی ترسینم ، نه گهر له دۆنیاشدا له من ده ترسا ، دۆنیای ده کهم له وه رۆژی به نده کانم کۆده که مه وه .

( الصحيحة ۷۴۲ )

۶۹۲۶- قال لي جبريل: يا محمد عش ما شئت فإنك ميت و أحبب من شئت فإنك مفارقة و

اعمل ما شئت فإنك ملاقيه.

( صحيح ) ( الطيالسي هب ) عن جابر.

‘ به نه بو هازمیان وت : بۆچی هه زمان له مردن نیه ؟ وتی : چونکه دوا رۆژی خۆتانتان و یزان کردوه و ، دۆنیاتان ناو مدگان کردوه بۆیه هه زتان نییه له گواستنه وه له ناو مدانییه وه بۆ کاولی .

۶۹۲۶- جبریل پیتی وتم : نهی موحه ممد چهند پی خوشه بژی ، به لام هه ده بیت بمری ، هه رکه سیش پیت خوشه خوشت بویت هه ر لیی جیا ده بیت هه ، هه ر کرده ویه کیش ده که بیت بیکه روویه رووی ده بیت هه .

( الروض ۶۸۷ )

۶۹۲۷- قد أفلح من أسلم و رزق كفافا و قنعه الله بما آتاه.

( صحیح ) ( حم ت ه ) عن ابن عمرو.

۶۹۲۷- سهه فراز بووه که سیک موسلمان بویت و بژیوی پوژانهی خوئی هه بیت و ، خوای گه و ره رازی کرد بیت به و هی پیتی به خشیوه .

( الصحيحة ۱۲۹ )

۶۹۲۸- قلب الشيخ شاب على حب اثنتين: حب العيش و المال.

( صحیح ) ( م ه ) عن أبي هريرة.

۶۹۲۸- دئی که سی پیر بو دوو شت هه ر که نهج : خوشه ویستی ژیان و ، مال و سامان .

( الصحيحة ۱۹۰۶ )

۶۹۲۹- قلب الشيخ شاب على حب اثنتين: طول الحياة و كثرة المال.

( صحیح ) ( حم ت ك ) عن أبي هريرة ( عد ابن عساكر ) عن أنس.

۶۹۲۹- که سی پیر دئی هه ر لاوه له سهه خوشه ویستی دوو شت : دریزی ژیان و ، مالی زور .

( الصحيحة ۱۹۰۶ )

۶۹۳۰- كن في الدنيا كأنك غريب أو عابر سبيل.

( صحیح ) ( خ ) عن ابن عمر زاد ( حم ت ه ) : وعد نفسك من أهل القبور.

۶۹۳۰- له دونیا وه کو دوره ولات به ، یان وه کو پنیوار به .

( الصحيحة ۱۱۵۷ )

۶۹۳۱- لعلك ترزق به.

( صحیح ) ( ت ك ) عن أنس.

۶۹۳۱- به ئکو به هوئی نه و مهه پوژی بدرییت<sup>۱</sup>.

( المشكاة ۵۳۰۸ )

<sup>۱</sup> دوو برا بوو له سهه ردمی پیغه مبهه ر ﷺ یه کیکیان ده هاته لای پیغه مبهه ر ﷺ نه وی تریان که سابه تی ده کرد و سکا لای له برا که دی ده کرد ... نیتر پیغه مبهه ر وای پیغه رموو .

۶۹۳۲- لقد أعذر الله إلى عبد أحياه حتى بلغ ستين أو سبعين سنة لقد أعذر الله إليه.

( صحيح ) ( ك ) عن أبي هريرة.

۶۹۳۲- خۆای گه‌وره بیانوی به‌ندهیه‌کی بریوه که ته‌مه‌نی گه‌یاندبێته شه‌ست یان چه‌فتا سال ، خۆای گه‌وره بیانوی بۆی نه‌هیشتووته‌وه .

( الصحيحة ۱۰۸۸ )

۶۹۳۳- لو تعلمون ما ادخر لكم ما حزنتم على ما زوي عنكم.

( صحيح ) ( حم ) عن العرياض.

۶۹۳۳- گه‌ر بتانزانیبا چیم بۆ پاشه‌كه‌وت كردوون ، خه‌مبار نه‌ده‌بوون له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی كه له‌ ده‌ستان چوو .

( الصحيحة ۲۱۶۸ )

۶۹۳۴- لو تعلمون ما أعلم لبكيتم كثيرا و لضحكتم قليلا و لخرجتم إلى الصعدات تجأرون إلى

الله تعالى ( صحيح ) ( لا تدرون تنجون أو لا تنجون ) .

( صحيح ) ( طب ك هب ) عن أبي الدرداء.

۶۹۳۴- ئه‌وه‌ی من ده‌یزانم ئه‌گه‌ر ئیوه‌ بتانزانیایه ، زۆر ده‌گریان و كه‌م پێده‌كه‌نین و ، ده‌چوونه‌ ده‌شت و دهر و هاوارو سكالاتان بۆ خوا ده‌برد .

( الضعيفة ۴۳۵۴ )

۶۹۳۵- لو تعلمون ما أعلم لضحكتم قليلا و لبكيتم كثيرا.

( صحيح ) ( حم ق ت ن هـ ) عن أنس.

۶۹۳۵- ئه‌گه‌ر ئه‌وه‌تان بزانیایه من ده‌یزانم كه‌م پێده‌كه‌نین و زۆر ده‌گریان .

( فقه السيرة ۴۹۷ )

۶۹۳۶- لو تعلمون ما لكم عند الله لأحبيتم أن تزدادوا فاقة و حاجة.

( صحيح ) ( ت ) عن فضالة بن عبيد.

۶۹۳۶- ئه‌گه‌ر بتانزانیبا چیتان هه‌یه له‌لای خوا ، چه‌زتان ده‌کرد زیاتر هه‌ژارین و ده‌ستگورت بن .

( الصحيحة ۲۱۶۹ )

۶۹۳۷- لو کان لابن آدم من مال لا بتغى إليه ثانيا و لو كان له واديان لا بتغى لهما ثالثا و لا يلا جوف ابن آدم إلا التراب و يتوب الله على من تاب.

( صحیح ) ( حم ق ت ) عن أنس ( حم ق ) عن ابن عباس ( خ ) عن ابن الزبير ( هـ ) عن أبي هريرة ( حم ) عن أبي واقد ( تخ البزار ) عن بريدة.

۶۹۳۷- نه گهر ناده میزاد دۆئیکی له مال و سامان هه بوایه ، داوای دۆئیکی تری ده کرد ، نه گهر دووانیشی هه بوایه داوای سی یه می ده کرد ، چاوی ناده میزاد به هیچ پری نابیت به گل نه بیت ، خوا ی گهرهش تهویه گیرا ده کات له هه رکه سینک تهویه بکات .  
( مشکاة ۱۴ )

۶۹۳۸- لو کان لابن آدم من غل لتمنى مثله ثم تمنى مثله حتى يتمنى أودية و لا يلا جوف ابن آدم إلا التراب.

( صحیح ) ( حم حب ) عن جابر.

۶۹۳۸- نه گهر ناده میزاد پری دۆئیک دار خورمای هه بیت ناوات به نه وهندهی تر ده خوازیت ، ته نانهت خوزگه ده خوازیت چه نندین دۆی تری پر له دار خورمای هه بوایه ، ناده میزادیش هیچ تیژی ناکات گل نه بیت .  
( مشکلة الفقر ۱۴ )

۶۹۳۹- لو كانت الدنيا تعدل عند الله جناح بعوضة ما سقى كافرا منها شربة ماء.

( صحیح ) ( ت الضياء ) عن سهل بن سعد.

۶۹۳۹- نه گهر دۆنیا هاوتای با له می شووله یه کی بگردایه له لای خوا ، قومه ناویکی به بیبا وهریک نه ده به خشی

(الصحيحة ۹۴۰)

۶۹۴۰- ليكف أحدكم من الدنيا خادم و مركب.

( صحیح ) ( حم ن الضياء ) عن بريدة.

۶۹۴۰- با هه ریه کیکتان له دۆنیا خزمه تکاریک و ولاخیکی سواری به سبیت .

(الصحيحة ۲۲۰۲)

۶۹۴۱- ليكف الرجل منكم كزاد الراكب.

( صحیح ) ( هـ حب ) عن سلمان.



۶۹۴۱- با هەر پیاویەک ئە ئێوه ئەوێندە تیشووی سوارێکی بەس بێت .

( المشكاة ۴۳۴۴ )

۶۹۴۲- ما أخذت الدنيا من الآخرة إلا كما أخذ المحيط غمس في البحر من مائه.

( صحيح ) ( طب ) عن المستورد .

۶۹۴۲- دۆنیا ئە چاو دوا پوژدا ئەوێندە پێ برپاوه کە دەرزێهێک ئە دەریا هەڵبکێشێت و ناو هەڵدەگرێت .

۶۹۴۳- ما أخشى عليكم الفقر و لكني أخشى عليكم التكاثر و ما أخشى عليكم الخطأ و لكني أخشى عليكم التعمد.

( صحيح ) ( ك ه ب ) عن أبي هريرة.

۶۹۴۳- ترسی هەزارێم نیه لێتان ، بەلام ترسی مال و سامانی زۆرم هەیه لێتان ، ترسی هەڵشەم نیه ئە لێتان ، بەلام ترسی ئەووم هەیه بە ئەنقەست هەڵ بەکن .

( الصحيحة ۲۲۱۶ )

۶۹۴۴- ما أرى الأمر إلا أعجل من ذلك.

( صحيح ) ( ت ه ) عن ابن عمرو.

۶۹۴۴- مەسەله کە ئەو پەله تر دێتە بەرچاوم .

( المشكاة ۵۲۷۵ )

۶۹۴۵- ما الدنيا في الآخرة إلا كما يشي أحدكم إلى اليم فأدخل إصبعه فيه فما خرج منه فهو الدنيا.

( صحيح ) ( ك ) عن المستورد .

۶۹۴۵- دۆنیا ئە چاو دوا پوژدا ، وەکو ئەوێهێ کە سێکتان برپات بۆلای دەریا و ، پەنجە بختە دەریاکەوه ، ئەو ناوێ بە پەنجەیهوه هەڵدەگرێت ئەو دۆنیا .

( المشكاة ۵۱۵۶ )

۶۹۴۶- ما أنكر قلبك فذعه.

( صحيح ) ( ابن عساكر ) عن عبدالرحمن بن معاوية بن خديج.

۶۹۴۶- ئەوێ دێت پێ ناخۆشە وازی ئێ بەهێنە .

( الصحيحة ۲۲۳۰ )

‘ کە یەکیەک خانوو درووست بکات و بەرزێ بکاتەوه زیاد ئە پێوێست .

۶۹۴۷- ما حاك في صدرك فدعه.

( صحیح ) ( طب ) عن أبي أمامة.

۶۹۴۷- نهوی دلت ختوکه ده دات وازی لی بهینه .

( الصحيحة ۲۲۳۰ )

۶۹۴۸- ما ذئبان جائعان أرسلنا في غنم بأفسد لها من حرص المرء على المال و الشرف لدينه.

( صحیح ) ( حم ت ) عن كعب بن مالك.

۶۹۴۸- زیانی دوو گورگی برسی که بهر بدرینه نیو رانیك زۆرتتر نیه له زیانی که سیك بو

دینه که ی که هه ئیه و په رۆش بیت بو مال و پله و پایه .

( الروض ۷۰۰۵ )

۶۹۴۹- ما قل و كفى خير مما كثر و ألهى.

( صحیح ) ( ع الضياء ) عن أبي سعيد.

۶۹۴۹- نهوی کهم بیت و بهش بکات ، باشتره نهوی زۆربیت و بی ناگات بکات .

(الصحيحة ۹۴۵)

۶۹۵۰- مستريح و مستراح منه العبد المؤمن يستريح من نصب الدنيا و أذاها إلى رحمة الله

تعالى و العبد الفاجر تستريح منه العباد و البلاد و الشجر و الدواب.

( صحیح ) ( حم ق ن ) عن أبي قتادة.

۶۹۵۰- یان ناسووده یه و یان له کۆل خه ئکی بونه وه ، بهنده ی بر وادار پشوو ده دات له

ماندویتی و ئیش و نازاری دونه یو بهرمو بهزمی خوا ، بهنده ی خراپه کاریش بهنده کان و

ولات و درهخت و نازهل بزگاریان ده بیت له دهستی .

( الصحيحة ۱۷۱۰ )

۶۹۵۱- من أحب لقاء الله أحب الله لقاءه و من كره لقاء الله كره الله لقاءه.

( صحیح ) ( حم ق ت ن ) عن عائشة و عبادة.

۶۹۵۱- هه رکه سیك هه ز له چاو پیکه وتنی خوا بکات خواش له چاو پیکه وتنی

نهوی پی خو شه ، هه رکه سیش هه ز له چاو پیکه وتنی خوا نه کات خواش چاو

پیکه وتنی نهوی پی ناخو شه .

(الصحيحة ۳۵۵۴)

٦٩٥٢- من أراد أن يعلم ماله عند الله فلي نظر ما لله عنده.

( صحيح ) ( الدارقطني في الأفراد ) عن أنس ( حل ) عن أبي هريرة وسيرة.

٦٩٥٢- ههركهس جهز بکات بزانی چي ههيه له لای خوا ، با ته ماشا بکات خواي گه وره چي ههيه له لای نه وو .

( الصحيحة ٢٣١٠ )

٦٩٥٣- من أَرْضَى الناس بسخط الله وكله الله إلى الناس و من أسخط الناس برضا الله كفاه الله مؤنة الناس.

( صحيح ) ( ت حل ) عن عائشة.

٦٩٥٣- ههركهس خه لکي رازي بکات له سهه حسابي تووره بووني خوا ، خواي گه وره دهيداته دهست خه لکي ، ههركه سيش خه لکي تووره بکات له بهه رازي بووني خوا ، خواي گه وره نه رکي خه لکي له سهه لاده بات .

( الصحيحة ٢٣١١ )

٦٩٥٤- من التمس رضا الله بسخط الناس كفاه الله مؤنة الناس و من التمس رضا الناس بسخط الله وكله الله إلى الناس.

( صحيح ) ( ت ) عن عائشة.

٦٩٥٤- ههركهس رهمانه ندی خوا دهست بخات به تووره بووني خه لکي خواي گه وره نه رکي خه لکي له سهه لاده بات ، ههركه سيش داواي رهمانه ندی خه لکي بکات به تووره کردنی خوا ، خواي گه وره دهيداته دهستی خه لکي .

( الصحيحة ٢٣١١ )

٦٩٥٥- من أصبح منكم آمناً في سربه<sup>٢</sup> معافى في جسده عنده قوت يومه فكأنما حيزت له الدنيا بحذافيرها.

( صحيح ) ( خد ت هـ ) عن عبدالله بن حصن.

<sup>١</sup> له نه ندازمی ناسینی و شارمزا بوونی لی و به گه وره دانانی و له شکومه ندو مه زن و شهرم کردن و ترس لینی و جینه جی کردنی هه رمانه کانی و دوورکه و قته وه له قه دهغه کراومکانی و پابنده بوون به حوکه مه گانی وه .

<sup>٢</sup> یسرب : نارامی دل ده لینی ( امن في سربه ) له دل دال نارام و هیلی و هیمنه ، ( یسرب من النعل ) ( پوره ههنگ ، هه رومه ها به مانای سینگ دیت دمگوتریت ( هو واسع السرب ) نهو سینگ فراوانه .. ( سرب ) گوریچه ی له چیر زمویدا هه لکه ند . هه ره لگی رسته ب ٢ ل ١١٥٦ .

۶۹۵۵- هه‌رکه‌سیک له ئیوه ئارام بیټ له ناو مال و حالی خوئی و ئاسوده بیټ له لاشه‌یدا ، بژیوی پۇژانه‌ی هه‌بیټ ، وه‌کو نه‌وه‌یه سه‌رتا‌پای د‌نیای پیدرا‌بیټ .  
(الصحيحة ۲۳۱۸)

۶۹۵۶- من جعل الهموم هما واحدا هم المعاد كفاه الله سائر همومه و من تشعبت به الهموم من أحوال الدنيا لم يبال الله في أي أوديتها هلك.  
( صحيح ) ( هـ ) عن ابن مسعود .

۶۹۵۶- هه‌رکه‌سیک خه‌مه‌کانی یه‌ک خست ، ئه‌ویش خه‌می گه‌رانه‌وه‌ی لای خوا‌یه ، خوا‌ی گه‌وره هه‌موو خه‌مه‌کانی له‌سه‌ر لاده‌بات ، هه‌رکه‌سیش خه‌می د‌نیای له‌سه‌ر ئالۆز بوو ، خوا‌ گویی ناداتی له‌ کام شیودا تیا ده‌چیټ .  
( الترغیب ۳۱۷۱ )

۶۹۵۷- من كانت الآخرة همه جعل الله غناه في قلبه و جمع له شمله و أتته الدنيا و هي راغمة و من كانت الدنيا همه جعل الله فقره بين عينيه و فرق عليه شمله و لم يأتته من الدنيا إلا ما قدر له.  
( صحيح ) ( ت ) عن أنس .

۶۹۵۷- هه‌رکه‌سیک هه‌ر خه‌می قیامه‌تی بیټ ، خوا‌ی گه‌وره دمو‌له‌مه‌ندی ده‌خاته د‌یییه‌وه و ، ئیش و کاره‌ بل‌اوه‌کانی بۆ کو‌ده‌کاته‌وه ، د‌نیا هه‌ر خوئی د‌یته ده‌ستی ، هه‌رکه‌سیش خه‌می د‌نیا د‌ئی داگرت‌بیټ ، خوا‌ی گه‌وره هه‌ژاری ده‌خاته نیوان هه‌ردوو چاوی ، ئیش و کاره‌ بل‌اوه‌ بووه‌کانی بۆ په‌رته‌وازه ده‌کات ، له‌ د‌نیایشه‌وه هیچی بۆ نایه‌ت نه‌وه‌نه‌بیټ که‌ بۆی نوسراوه .  
(الصحيحة ۹۴۷)

۶۹۵۸- من كانت همه الآخرة جمع الله له شمله و جعل غناه في قلبه و أتته الدنيا راغمة و من كانت همه الدنيا فرق الله عليه أمره و جعل فقره بين عينيه و لم يأتته من الدنيا إلا ما كتب الله له.  
( صحيح ) ( هـ ) عن زيد بن ثابت

۶۹۵۸- هه‌رکه‌سیک له‌ خه‌می د‌واپۆژدا بیټ ، خوا‌ی گه‌وره کاره‌ پ‌رژو بل‌اوه‌کانی بۆ کو‌ده‌کاته‌وه ، دمو‌له‌مه‌ندی ده‌خاته د‌ئی یه‌وه ، د‌نیا به‌ ناچارى پ‌روى تى ده‌کات ، هه‌رکه‌سیش له‌ خه‌می د‌نیادا بیټ ، خوا‌ی گه‌وره کارى په‌رته‌وازه ده‌کات و ، هه‌ژاری ده‌خاته به‌ر چاوی ، هیچیشی له‌ د‌نیا ده‌ست ناکه‌ویټ نه‌وه نه‌بیټ که‌ بۆی نوسراوه .  
(الصحيحة ۹۴۸)

۶۹۵۹- من مات علی شیء بعثه الله علیه.

( صحیح ) ( حم ك ) عن جابر.

۶۹۵۹- هه‌رگه‌س له‌سه‌ر شتیك به‌مریت ، خوا له‌سه‌ر نه‌وه‌ زیندووی ده‌کاته‌وه .

( الصحيحة ۲۸۳ )

۶۹۶۰- المكثرون هم الأسفلون يوم القيامة.

( صحیح ) ( الطيالسي ) عن أبي ذر.

۶۹۶۰- سامانداره‌ نزمه‌كانن له‌ رۆژی قیامه‌ت .

(الصحيحة ۱۷۶۶)

۶۹۶۱- نعمتان مغبون فيهما كثير من الناس: الصحة و الفراغ.

( صحیح ) ( خ ت هـ ) عن ابن عباس.

۶۹۶۱- دوو به‌هه‌ر هه‌ن ، خه‌ تگبیکی زۆر خه‌ سارمومه‌ندن تیایاندا : ته‌ندرووستی و بیکاری .

( المشكاة ۵۱۵۵ )

۶۹۶۲- هذا ابن آدم و هذا أجله و ثم أمله و ثم أمله و ثم أمله.

( صحیح ) ( حم ت ن هـ حب ) عن أنس.

۶۹۶۲- نه‌وه‌ ئاده‌میزاده‌وه‌ نه‌وه‌ کاتی مردنییته‌ی و ، نه‌وه‌ش هیوایه‌ته‌ی و ، ئینجا نه‌وه‌

هیوایه‌ته‌ی و ، ئینجا نه‌وه‌ هیوایه‌ته‌ی

( المشكاة ۵۲۷۷ )

۶۹۶۳- هذا الأمل و هذا أجله فينما هو كذلك إذ جاءه الخط الأقرب.

( صحیح ) ( خ ت ) عن أنس.

۶۹۶۳- نه‌وه‌ هیواکه‌یه‌وه‌ ، نه‌وه‌ش کاتی مردنه‌وه‌ ، له‌ ناکاو نزیکه‌که‌یان دیت .

( المشكاة ۵۲۷۷ )

۶۹۶۴- هذا الإنسان و هذا أجله محيط به و هذا الذي هو خارج أمله و هذه الخطوط الصغار

الأعراض فإن أخطأ هذا نهشه هذا و إن أخطأ هذا نهشه هذا .

( صحیح ) ( حم خ ت هـ ) عن ابن مسعود.

۶۹۶۴- نه‌وه‌ مرقه‌وه‌ ، نه‌وه‌ش کاتی مردنییته‌ی دهره‌ی داوه‌وه‌ ، نه‌وه‌ش له‌ دهره‌وه‌ی

هیله‌كانن هیواکه‌یه‌ته‌ی و ، نه‌وه‌ هیله‌ به‌چووكانه‌یش هوکاره‌كانن ، نه‌گه‌ر نه‌مه‌یان

نه یگریت نه وهیان قه پی پیاده کات ، نه گهر نه وهیشیان نه یگریت ، نه وهیان قه پی پیاده کات .

( الترغیب ۳۳۴۴ )

۶۹۶۵- هذا و الذي نفسي بيده من النعيم الذي تسألون عنه: ظل بارد و رطب طيب و ماء بارد.

( صحيح ) ( ت ) عن أبي هريرة

۶۹۶۵- سویند به وهی گیانی منی به دهسته ، نه وه نه خوشگوزهرانییه په پرسیاری ده کهن ، سیبه ریکی فینک وه فهریکه خورمایه کی خوش و ، ناویکی سارد .

( الروض ۴۰۳ )

۶۹۶۶- و الذي نفسي بيده لتسألن عن هذا النعيم يوم القيامة أخرجكم من بيوتكم الجوع ثم لم ترجعوا حتى أصابكم هذا النعيم.

( صحيح ) ( م ) عن أبي هريرة.

۶۹۶۶- سویند به وهی گیانی منی به دهسته ، ههر ده بیت پرسیارتان لی بکریت دهر باره ی نه وه خوشگوزهرانییه ، برسیتی له مال دهری کردن و ، نه شگه رانه وه تا کو نه م خوشییه تان ده ست که وت .

( المشكاة ۴۲۴۶ )

۶۹۶۷- و الله للدنيا أهون على الله من هذا عليكم.

( صحيح ) ( حم م د ) عن جابر.

۶۹۶۷- سویند به خوا ، دنیا له و گیسکه مردارموه بووه ' بی' بایه ختره به لای خواوه .

( المشكاة ۵۱۵۷ )

۶۹۶۸- و الله ما الدنيا في الآخرة إلا مثل ما يجعل أحدكم أصبعه هذه في اليم فلينظر بم يرجع

( صحيح ) ( حم م هـ ) عن المستورد.

۶۹۶۸- سویند به خوا دنیا له چاو دواړوژدا هیچ نیه نه وه نده نه بیت یه کیکیان په نجه به و دهریایه دا بکات جا با ته ماشابکات به چی ده گه ریته وه <sup>۱</sup>.

( المشكاة ۵۱۵۶ )

<sup>۱</sup> کاتیک وای فهرموو که گیسکیکی مردارموه بوویان بینی .

<sup>۲</sup> واته : چه ندی ناو پییه .



۶۹۶۹- لا بأس بالغنى لمن اتقى و الصحة لمن اتقى خير من الغنى و طيب النفس من النعيم.

( صحيح ) ( حم هـ ك ) عن يسار بن عبيد.

۶۹۶۹- قهینا که دهوئله مهندي بؤ که سیک له خوا بترسیت ، ته ندروستیش بؤ که سیک له

خوا بترسیت له دهوئله مهندي چاکتره ، ئاسووده ی دهر ونیش چاکتره له خوشگوزهرانی .

(الصحيحة ۱۷۴)

۶۹۷۰- لا تتخذوا الضيعة فترغبوا في الدنيا.

( صحيح ) ( حم ت ك ) عن ابن مسعود.

۶۹۷۰- با زور کیلگهی به پیستان نه بیت چونکه زور هه ز له دنیا ده که ن .

(الصحيحة ۱۲)

۶۹۷۱- لا تستبطوا الرزق فإنه لم يكن عبد ليموت حتى يبلغه آخر رزق هو له فاتقوا الله و

أجلوا في الطلب أخذ الحلال و ترك الحرام.

( صحيح ) ( ك هـ ق ) عن جابر.

۶۹۷۱- په له مه که ن له به دهسته یانی رۆزی خوتان ، چونکه هیچ به ندهیه ک نامریت تاکو

نه گاته کو تار پۆزی خوی بویه له خوا بترسن و به جوانی داوا به دوا ی پهیدا کردنی هه لالدا

و ، وازه یان له هه رام بگه رین .

( الترغيب ۱۶۹۷ )

۶۹۷۲- لا تسكن الكفور فإن ساكن الكفور كساكن القبور

( صحيح ) ( خـ د هـ ب ) عن ثوبان

۶۹۷۲- نیشته جیی لادی دوور و لاکه وته کان مه به ، چونکه نیشته جیی نه و گونده

دوورانه وه کو نیشته جیی گۆراستانن .

( الضعيفة ۴۷۸۳ )

۶۹۷۳- لا يزال قلب الكبير شابا في اثنتين: في حب الدنيا و طول الأمل.

( صحيح ) ( خـ ) عن أبي هريرة.

۶۹۷۳- دئی که سی به ته مهن هه ر به لاوی ده مینی له دوو شتدا : خوشه ویستی دویا و

هیوا درپۆزی .

( الصحيحة ۱۹۰۶ )

۶۹۷۴- یا إخواني ! مثل هذا اليوم فأعدوا.

( صحیح ) ( ه ه ق ) عن البراء .

۶۹۷۴- نهی براکانم ! بۆرۆژیکی ئاوها خۆتان ئاماده بکهن<sup>۱</sup>

( الصحيحة ۱۷۵۱ )

۶۹۷۵- يا أيها الناس ! اذكروا الله اذكروا الله جاءت الراجفة تتبعها الراجفة

تتبعها الراجفة جاء الموت بما فيه.

( صحیح ) ( حم ت ك ) عن أبي.

۶۹۷۵- هۆ خه ئکینه ! یادی خوا بکهن ، بومه له رزه هات و ، پاشکۆکه شی به دوایدا دیت

.. مردن هات به وه ناخۆشیانه شه وه که تییدان .

( الصحيحة ۹۵۲ )

۶۹۷۶- يا صاحب السبتين ! ويحك ! ألقى سبتيتك.

( صحیح ) ( حم د ن ه ح ك ) عن بشير بن الخصاصية.

۶۹۷۶- نهی خواوهنی نهو جووته نه عله<sup>۲</sup> ، به لات لی کهویت ، نه عله کانت فریده .

( الجنائز ۱۳۶ )

۶۹۷۷- يقول ابن آدم: مالي مالي و هل لك يا ابن آدم من مالك إلا ما أكلت فأفنيت أو

لبست فأبليت أو تصدقت فأمضيت ؟.

( صحیح ) ( حم م ت ن ) عن عبدالله بن الشخير.

۶۹۷۷- ئاده میزاد ده ئیت : ماله کهم ماله کهم ، بۆچی نهی ئاده میزاد له ماله کهت هیچت

به رده کهویت جگه له وهی ده یخوویت و له ناوی ده بهیت ؟! یان دهی پۆشیت و دایر زینییت ؟!

یان دهیکه یته خیر و بهریت کردوو

( المشكاة ۵۱۶۹ )

۶۹۷۸- يقول العبد: مالي مالي و إن له من ماله ثلاثا: ما أكل فأفنى أو لبس فأبلى أو

أعطى فأقتنى و ما سوى ذلك فهو ذاهب و تارکه للناس.

( صحیح ) ( حم م ) عن أبي هريرة.

<sup>۱</sup> کاتیک پیاویکیان خسته نیو گۆره کهی نه م فرماشتهی فرمو.

<sup>۲</sup> که له پیستی ره شه و لاه دروست دمکریت .

۶۹۷۸- بهنده دهئیت : مائه کهم مائه کهم ، نه مائه که شیدا سی شتی بهرده کهوئیت :  
نه وهی بیخوات و نه ناوی بهریت ، یان نه وهی بیپوشیت و دایر زینیت ، یان نه وهی  
بیبه خشیت و خه لکی پیرازی بکات ، جگه نه وهش دهروات و بو خه لکی به جیی دههیلّی .

( المشكاة ۱۱۳ )

۶۹۷۹- یهرم ابن آدم و یبقی معه اثنتان: الحرص و الأمل.

( صحیح ) ( حم ق ن ) عن أنس.

۶۹۷۹- ئاده میزاد پیر ده بیّت و ، دوو شتی هه ره که ئادا ده مینیته وه : هه ئیه و و هیوا .

( الصحيحة ۱۹۰۶ )

۶۹۸۰- یهرم ابن آدم و يشب فيه اثنتان: الحرص على المال و الحرص على العمر.

( صحیح ) ( م ت هـ ) عن أنس.

۶۹۸۰- ئاده میزاد پیر ده بیّت و ، دوو شتی هه ره به که نجی تیا ده مینیته وه : هه ئیه بو مال

و سامان و ، پهروشی بو ته مه ن درێژی .

( الصحيحة ۱۹۰۶ )



## پہ راوی پارائنهوہ و یادی خوا

### بابہ تی پلہ و پایہ یادی خوا

۶۹۸۱- أحب الأعمال إلى الله أن تموت و لسانك رطب من ذكر الله.

( صحیح ) ( حب ابن السني في عمل اليوم والليلة طب هب ) عن معاذ .

۶۹۸۱- چاکترین کردموہ بہ لای خواوہ نہوہیہ بمریت و زمانت پاراوییت بہ یادی خوا .

( الصحيحة ۱۸۳۶ )

۶۹۸۲- إذا استيقظ الرجل من الليل و أيقظ أهله و صليا ركعتين كتبنا من الذاكرين الله كثيرا و الذاکرات.

( صحیح ) ( د ن ه حب ك ) عن أبي هريرة و أبي سعيد معا .

۶۹۸۲- نہ گہر پیاویک شہو بیڈارییتہوہو ، کہس وکارہکھی نہ گہن خوی بیڈارکاتہوہو ،

دوہ رکات نوئز بکات لہو کہسانہ دہنووسریت کہ زور یادی خوا دہکھن .

( صحیحة ابی داود ۱۱۸۲ )

۶۹۸۳- إذا مررتم برياض الجنة فارتعوا قالوا: و ما رياض الجنة ؟ قال: حلق الذكر.

( صحیح ) ( حم ت هب ) عن أنس .

۶۹۸۳- نہ گہر بہ لای باخچہ ی پاراوہی بہ ہہشتدا تیہرین لابدہن و بای بائی خوتان

بدہن ، وتیان : کامیہ باخچہ ی بہ ہہشت ؟ فہرمووی : باز نہ کانی یادی خوا .

( الصحيحة ۲۵۶۲ )

۶۹۸۴- أقرب ما يكون الرب من العبد في جوف الليل الآخر فإن استطعت أن تكون ممن يذكر

الله في تلك الساعة فكن.

( صحیح ) ( ت ن ك ) عن عمرو بن عبسة .

٦٩٨٤- نزیکترین کاتی په رومردگار له بهندهوه نیوهی کوټایی شهوه ، جائه گهر توانیت لهو که سانه بیت که یادی خوا ده که ن لهو کاته دا وا بکه .

( المشكاة ١٢٢٩ )

٦٩٨٥- إن الدنيا ملعونة ملعون ما فيها إلا ذكر الله و ما والا و عالما أو متعلما .

( صحيح ) ( ت ه ) عن أبي هريرة .

٦٩٨٥- بهراستی دونیا نه فرین لیکراوه ، نهوهشی تیا به تی نه فرین لیکراو ته نها یادی خوا و هاوشیوه کانی و ، یان زانا یان فییر خواز .

( الصحيحة ٢٧٩٧ )

٦٩٨٦- إن الله تعالى يقول: أنا مع عبدي ما ذكرني و تحركت بي شفتاه .

( صحيح ) ( حم هـ ك ) عن أبي هريرة .

٦٩٨٦- خوی گه و ره ده فهرمونت : بهراستی من له گهل بهنده که مم تا کو یادم بکاته وه و لیوی بجوئیتته وه به یادی من .

( المشكاة ٢٨٥ )

٦٩٨٧- إن لله ملائكة سياحين في الأرض فضلا عن كتاب الناس يطوفون في الطرق يلتمسون أهل الذكر فإذا وجدوا قوما يذكرون الله تنادوا: هلموا إلى حاجاتكم فيحفونهم بأجنحتهم إلى السماء الدنيا فيسألهم ربهم و هو أعلم منهم: ما يقول عبادي ؟ فيقولون: يسبحونك و يكبرونك و يحمدونك و يمجدونك فيقول: هل رأوني ؟ فيقولون: لا و الله ما رأوك فيقول: كيف لو رأوني ؟ فيقولون: لو رأوك كانوا أشد لك عبادة و أشد لك تمجيذا و أكثر لك تسبيحا فيقول: فما يسألوني ؟ فيقولون: يسألونك الجنة فيقول: و هل رأوها ؟ فيقولون: لا و الله يا رب ما رأوها فيقول: فكيف لو أنهم رأوها ؟ فيقولون: لو أنهم رأوها كانوا أشد عليها حرصا و أشد لها طلبا و أعظم فيها رغبة قال: فممن يتعوذون ؟ فيقولون: من النار فيقول الله: هل رأوها ؟ فيقولون: لا و الله يا رب ما رأوها فيقول: فكيف لو رأوها ؟ فيقولون: لو رأوها كانوا أشد منها فرارا و أشد لها مخافة فيقول: فأشهدكم أنني قد غفرت لهم فيقول ملك من الملائكة: فيهم فلان ليس منهم إنما جاء لحاجة ! فيقول: هم القوم لا يشقى بهم جليسهم .

( صحيح ) ( حم ق ) عن أبي هريرة .

۶۹۸۷ - خۆای گهواره فریشتەى گەشتیاری هەن لەسەر زمویدا زیاد لە نوسەرى کردەموگەن بەرپەگەو بانەکاندا دەگەرپن بەدۆای ئەو کەسانەدا کە یادی خوا دەکەن لەسەر زمویدا ، جا ئەگەر کەسانیکیان بینی یادی خوا دەکەن ، بانگی یەکتەر دەکەن : وەرن بۆ پێویستییەکانتان ئەوانیش دەورەیان دەدەن بە بالەکانیان پەرژینیان بۆ دەکەن هەتا ئاسمانی دنیا ، پەرورەدگاریان پرسیاریان لێدەکات و ، ئەوانیش چاکتر دەرانی : بەندەکانم چی دەلێن ؟ دەلێن : پاکى و پەسەندى تۆ دەردەبەن و ، سوپاست دەکەن و یادی بەرزو بلندى و شکۆدارى تۆ دەکەن ، دەفەرمویت : ئایا منیان بینیوه ؟ دەلێن : نەخیر سویند بە خوا تۆیان نەبینیوه ، دەفەرمویت : ئەى چۆنە ئەگەر بمبین ؟! دەلێن : ئەگەر تۆیان ببینیایە زیاتر دەیان پەرستى زیاتر یادی شکۆداریان دەکردى و ، پەسەندى تۆیان دەردەبەرى ، دەفەرمویت : داواکاریان چی یە لە من ؟ دەلێن : داواى بەهەشت لى دەکەن ، دەفەرمویت : ئایا ئەوان بەهەشتیان بینیوه ؟ دەلێن : نە سویند بە خوا ئەى پەرورەدگار نەیانبینیوه ، دەفەرمویت : ئەى چۆنە ئەگەر بیانبینیایە ؟ دەلێن : ئەگەر بیانبینیایە بە پەرۆشتر دەبوون بۆى و ، زیاتر داوايان دەکرد و حەزبان لى دەکرد ، دەفەرمویت : ئەى لە چی پەنا بە من دەگەن ؟ دەلێن : لە دۆزەخ ، خۆای گهواره دەفەرمویت : ئایا بینیوانە ؟ دەلێن : نە سویند بە خوا ئەى پەرورەدگار نەیانبینیوه ، دەفەرمویت : ئەى چۆنە ئەگەر بیانبینیایە ؟ دەلێن : ئەگەر بیانبینیایە ئەو کاتە زیاتر لێى هەلەهاتن و لێى دەترسان ، دەفەرمویت : منیش ئێوه دەکەم بە شایەت کە بەراستى من لێیان خوش بووم ، فریشتەیک لە فریشتەکان دەلێت : ئەلە کەسیان تیا یە ئەوان نییە ، بەئێکۆ لەبەر پێویستییەک هاتبوو ؟ دەفەرمویت : ئەوانە کەسانیکن هەمیشینیان زەرورەند نابیت .

(الصحيحة ٣٥٤)

۶۹۸۸ - أيعجز أحدكم أن يكسب كل يوم ألف حسنة ؟ يسبح الله مائة تسبيحة فيكتب الله له بها ألف حسنة و يحط عنه بها ألف خطيئة.

( صحيح ) ( حم م ن ) عن سعد .

۶۹۸۸ - ئایا هەر یەکیکتان ناتوانیت هەموو رۆژێک هەزار چاکەى پەیدا بکات ؟ سەد جار (سبحانه الله) بکات ، هەزار چاکەى بۆ دەنوسریت ئەلای خوا ، هەزار خراپەشێ لى دەسپێتەوه .

(الصحيحة ٣٦٠٢)

۶۹۸۹- آیا قوم جلسوا فاطالوا الجلوس ثم تفرقوا قبل أن يذكروا الله تعالى أو يصلوا على نبيه كانت عليهم ترة من الله إن شاء عذبهم و إن شاء غفر لهم.

( صحیح ) ( ك ) عن أبي هريرة .

۶۹۸۹- ههه جوړه که سانیك دابنیشن و دريژ به دانیشتنه که یان بدهن ، نینجا بلاوه بکهه پيش نه وهی یادی خوا بکهه ، یان درودو سلاو بنیرن بو پیغه مبه ره که ی ، نه وه ده بیته که مته ر خه میه کیان هه یه ، خوی گه و ره نه گه ر بیه ویت سزایان ددهات و ، نه گه ر بیه ویت لییان خوش ده بیته .

(الصحيحة ٧٤)

۶۹۹۰- خير العمل أن تفرق الدنيا و لسانك رطب من ذكر الله.

( صحیح ) ( حل ) عن عبدالله بن بسر .

۶۹۹۰- چاکترین کار نه وهی به له دونیا دهرچیت و زمانت پاراو بیت به یادی خوا .

(الصحيحة ١٨٣٦)

۶۹۹۱- خير الكلام أربع لا يضرك بأيهن بدأت: سبحان الله و الحمد لله و لا إله إلا الله و الله أكبر.

( صحیح ) ( ابن النجار فر ) عن أبي هريرة .

۶۹۹۱- چاکترین قسه چوار وشه یه زیانی نییه به هه رکامیان ده ست پیبکه یته : ( سبحان الله ) و ( الحمد لله ) و ( لا إله إلا الله ) و ( الله أكبر ) .

( المشكاة ٢٢٩٤ )

۶۹۹۲- سيروا هذا جمدان سبق المفردون الذاكرون الله كثيرا و الذاکرات.

( صحیح ) ( حم م ) عن أبي هريرة .

۶۹۹۲- بهر پیبکه ون نه وه جه مدانه ، نه وانه خو یان په نا داوه بو یادی خوا له پیساوان و نافر ه تان که و تنه پیشه وه .

(المشكاة ٢٣١٦)

۶۹۹۳- عليكن بالتسبيح و التهليل و التقديس و اعقدن بالأنامل فإنهن مسئولات مستنطقات و لا تغفلن فتنسين الرحمة .

( صحیح ) ( ت ك ) عن يسيرة .



۶۹۹۳- ئەو ئافەرەتان ( سبحان الله ) و ( لا اله الا الله ) بکەن بە گری ی په نجه کانتان ، چونکه ئەو په نجانە لییان لیپرسراون و ، دەهیڕینه قسه ، بی ناگایش مەبن نەووەکو سۆزو بەزەبیستان لەبیر بجیتەووە .

( المشكاة ۲۳۱۶ )

۶۹۹۴- قال الله تعالى: عبدي إذا ذكرتني خاليا ذكرتني خاليا وإن ذكرتني في ملاء ذكرتني في ملاء خير منهم وأكبر .

( صحيح ) ( هب ) عن ابن عباس .

۶۹۹۴- خوای بالا دەست دەفەرمویت : بەندەکەم یادم بکەیتەووە بە تەنیا ، یادت دەکەمەووە بە تەنیا ، ئەگەر لەناو کۆمە ئیکدا یادم بکەیتەووە ، لە ناو کۆمە ئیکی چاکتر و گەورەتر لەوان یادت دەکەمەووە .

( الصحيحة ۱۰۱۱ )

۶۹۹۵- قال الله تعالى: عبدي أنا عند ظنك بي و أنا معك إذا ذكرتني .

( صحيح ) ( ك ) عن أنس .

۶۹۹۵- خوای بالا دەست دەفەرمویت : بەندەکەم من بە گوێڕە ی ئەو گومانە چاکە ی تۆم کە منی دەبەیت و بە ئەگەر ئەتدەم کاتیک یادم دەکەیتەووە .

( الصحيحة ۲۰۱۲ )

۶۹۹۶- قال الله تعالى: لا يذكرني عبد في نفسه إلا ذكرته في ملاء من ملائكتي و لا يذكرني في ملاء إلا ذكرته في الرفيق الأعلى .

( صحيح ) ( طب ) عن معاذ بن أنس .

۶۹۹۶- خوای گەورە دەفەرمویت : هیچ بەندەیه ک یادی من ناکاتەووە ئە ناخی خویدا و من ئە نیو کۆمە ئیک ئە فریشتەکاندا یادی نەکەمەووە ، لە کۆمە ئیکیشدا یادم ناکاتەووە من لە لای خۆم یای نەکەمەووە .

( الترغيب ۸۹۴ )

۶۹۹۷- سبحي الله مائة تسبيحة فإنها تعدل لك مائة رقبة من ولد إسماعيل و احدي الله مائة تحميدة فإنها تعدل لك مائة فرس مسرجة ملجمة تحملين عليها في سبيل الله و كبري الله مائة

تكبيره فإنها تعدل لك مائة بدنة مقلدة متقبلة و هللي الله مائة تهليله فإنها تملأ ما بين السماء و الأرض و لا يرفع يومئذ لأحد عمل أفضل منها إلا أن يأتي بمثل ما أتيت.

( صحيح ) ( حم طب ك ) عن أم هانئ.

٦٩٩٧- سهه جار ( سبحان الله ) بکه بهرامبه ر نازاد کردنی سهه (( گهردنه )) کۆیله یه له نه وهی ئیسماعیل ، سهه جاریش ( الحمد لله ) بکه بهرانبه سهه نه سپکه ی زین و له غاو کراوه جیهادی پی بکهیت له پیناو خوا ، سهه جاریش ( الله اکبر ) بکه بهرانبه سهه و شتری نیشانه کراوی و مرگهراوه ، سهه جاریش ( لا اله الا الله ) بکه نیوان ئاسمان و زهوی پرده کاته وه ، له و رۆژه شدا هیچ کردمه وه یه ک بهرز نابیته وه چاکتر له کردمه وه نه و مه گهر که سیک وه کو نه وی وتبیت .

( الصحيحة ١٣١٦ )

٦٩٩٨- کان یذکر الله تعالی علی کل أحيانه.

( صحيح ) ( م د ت ه ) عن عائشة.

٦٩٩٨- پینفه مبه ر ﷺ له هه موو کاته کانیدا یادی خوا ی ده کرد .

(الصحيحة ٤٠٥)

٦٩٩٩- لأن أقعد مع قوم يذكرون الله تعالى من صلاة الغداة حتى تطلع الشمس أحب إلي من أن أعتق أربعة من ولد إسماعيل و لأن أقعد مع قوم يذكرون الله من صلاة العصر إلى أن تغرب الشمس أحب إلي من أن أعتق أربعة.

( صحيح ) ( د ) عن أنس.

٦٩٩٩- نه گهر له گه ل که سانیک دانیشم یادی خوا بکه ن له نویتزی به یانیه وه تا خۆر هه ئدیت چاکتره به لاهه وه له وهی چوار کۆیله نازاد بکه م له نه وهی ئیسماعیل ، نه گهر له گه ل که سانیکیش دانیشم یادی خوا بکه ن له نویتزی نیواره تا کو خۆرئاوا به لاهه وه چاکتره له وهی چوار کۆیله نازاد بکه م .

( المشكاة ٩٧٠ )

٧٠٠٠- لأن أقول سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله أكبر أحب إلي مما طلعت عليه الشمس.

( صحيح ) ( م ت ) عن أبي هريرة.

۷۰۰- نه گهر بلیم ( سبحان الله الحمد لله ولا إله إلا الله والله أكبر ) خوشتره به لاهمهوه له هه موو نهوهی خووری به سهرا هه ئدیت .

( المشكاة ۲۲۹۵ )

۷۰۰۱- ليس أحد أفضل عند الله من مؤمن يعمر في الإسلام لتكبيره و تحميده و تسبيحه و تهليله.

( صحيح ) ( حم ) عن طلحة.

۷۰۰۱- ههچ كه سێك چاكتر نیهه له لای خوا له بره واداریك ته مه نهی بهری بكات له ئیسلامدا له گه ئ ووتنی ( الله اكبر ) و ( الحمد لله ) و ( سبحان الله ) و ( لا إله إلا الله ) دا .<sup>۱</sup>

( الصحيحة ۶۵۴ )

۷۰۰۲- ما اجتمع قوم ثم تفرقوا عن غير ذكر الله و صلاة على النبي صلى الله عليه وسلم إلا قاموا عن أتت من جيفة.

( صحيح ) ( الطيالسي هب الضياء ) عن جابر.

۷۰۰۲- ههچ كه سانیك كۆنابنهوهو ، ئینجا جیا بینهوه بی نهوهی یادی خوا بکه نه یان سلاواتیک بدنه له سههه پیغه مبههه ( ﷺ ) ، جه ته نه هه ئده ستن له سههه بۆگه نتر له لاکه تۆپیو .

( الصحيحة ۸۰ )

۷۰۰۳- ما اجتمع قوم على ذكر فتفرقوا عنه إلا قيل لهم: قوموا مغفورا لكم.

( صحيح ) ( الحسن بن سفيان ) عن سهل ابن الحنظلية.

۷۰۰۳- ههچ كه سانیك كۆنابنهوه له سههه یادی خواو ، كه بونهوه پییان دموتریت : هه ئسن و مبههه لیخوشبوون كه وتوون .

( الصحيحة ۲۲۱۰ )

۷۰۰۴- ما اجتمع قوم فتفرقوا عن غير ذكر الله إلا كأنما تفرقوا عن جيفة حمار و كان ذلك المجلس عليهم حسرة.

( صحيح ) ( حم ) عن أبي هريرة.

<sup>۱</sup> پیغه مبههه ی خوا ( ﷺ ) به ( ( ام هانیء ) خوشکی عه ئی کوری نه بو طالیبی فهرموو رمزای خوا یان لیبیت ، یان به ( هند ) ی فهرموو . فیض القدير ج ۴ ص ۱۱۶ رقم ۴۶۴۲.

۷۰۰۴- هیچ کهسانیک کۆنابنهوه و له یه کتر جیا ببنهوه به بی یادی خوا وک لهوه نه بیت که له سه ر  
لاشه یه کی بوگه نی گوێ درێژیک هه ئسابین ، نه و کۆره شیان ده بیته داخ و په شیمانی له سه ریان .  
( الصبیحة ۷۷ )

۷۰۰۵- ما اجتمع قوم في بيت من بيوت الله يتلون كتاب الله و يتدارسونه بينهم إلا نزلت  
عليهم السكينة و غشيتهم الرحمة و حفتهم الملائكة و ذكرهم الله فيمن عنده .  
( صحیح ) ( د ) عن أبي هريرة .

۷۰۰۵- هیچ کهسانیک کۆنابنهوه له مانی که ماله کانی خوا قورن بخرن و لی بکوئنهوه له  
نیوان خویاندا و ، خوی گه وه نارامییان به سه ردا دانه به زنی و به زهی پێیاندا نه یتهوه و ،  
فریشته کان دهوریان نه دهن و ، خوی گه وه ریش له لای خوی یادیان نه کاتهوه .  
( صحیح ابی داود ۱۳۰۸ )

۷۰۰۶- ما اجتمع قوم في مجلس ففرقوا و لم يذكروا الله و يصلوا على النبي صلى الله عليه  
وسلم إلا كان مجلسهم ترة عليهم يوم القيامة .  
( صحیح ) ( حم حب ) عن أبي هريرة .

۷۰۰۶- هیچ کهسانیک له کۆریکدا کۆنابنهوه ، دوا ی جیا ببنهوه و ، یادی خوا نه که ن و دروودو  
سلاو نه نیرن بو پێغه مبه ر ( ﷺ ) و ، کۆره که یان نه بیته مایه ی ناخ و په شیمانی .  
( الصبیحة ۷۷ )

۷۰۰۷- ما تستقل الشمس فيبقى شيء من خلق الله إلا سبح الله بحمده إلا ما كان من  
الشیاطین و أغبياء بني آدم .  
( صحیح ) ( ابن السني حل ) عن عمرو بن عبسة .

۷۰۰۷- که خۆر به رز ده بیتهوه ، هیچ نامینی له دروستکراوه کانی خوا ستایش و سوپاسی  
خوا نه کات ، ته نها شه ی تانه کان و ئاده میزاده گه مژه کانی نه بیت .  
( الصبیحة ۲۲۲۴ )

۷۰۰۸- ما جلس قوم مجلسا لم يذكروا الله تعالى فيه و لم يصلوا على نبيهم إلا كان عليهم ترة  
فإن شاء عذبهم و إن شاء غفر لهم .  
( صحیح ) ( ت هـ ) عن أبي هريرة و أبي سعيد .

٧٠٠٨- هه‌ج که‌سانێک له‌ کۆریکدا دانانیشتن و ،یادی خوا نه‌که‌نه‌وه و ،داوای دروودوو  
 سلاوی خوا نه‌که‌ن بۆ پێغه‌مبه‌ر (ﷺ) و ،کۆره‌که‌یان که‌مه‌ترخه‌میه‌کی تیا نه‌بی‌ت و ،  
 خوای گه‌وره‌یش بیه‌وی‌ت سزایان ده‌دات و ،بیه‌وی‌ت لیان خوش ده‌بی‌ت .

( الصحیحة ٧٤ )

٧٠٠٩- ما جلس قوم یذکرون الله إلا حفتهم الملائكة و غشيتهم الرحمة و نزلت علیهم السکينة  
 و ذکرهم الله فیمن عنده.

( صحیح ) ( حب ) عن أبي سعيد وأبي هريرة معا .

٧٠٠٩- هه‌ج که‌سانێک دانانیشتن یادی خوا بکه‌ن و ،فریشته‌کان ده‌وره‌یان نه‌ده‌ن و سۆزو سوکناپی  
 خوای گه‌وره‌یان به‌سه‌ردا دانه‌باری‌ت و ،خوای گه‌وره‌یش باسیان نه‌کات له‌ لای نه‌وانه‌ی لای خۆی .

( الصحیحة ٧٤ )

٧٠١٠- ما جلس قوم یذکرون الله تعالى إلا ناداهم مناد من السماء: قوموا مغفورا لکم.

( صحیح ) ( حم الضیاء ) عن أنس.

٧٠١٠- هه‌ج که‌سانێک دانانیشتن و یادی خوا بکه‌ن و ،بانگه‌ریک له‌ ئاسمانه‌وه بانگیان  
 نه‌کات : هه‌ئسن خوای گه‌وره‌ لی‌تان خوش بووه .

( الصحیحة ٢٢١٠ )

٧٠١١- ما جلس قوم یذکرون الله تعالى فیقومون حتی یقال لهم: قوموا قد غفر الله لکم  
 ذنوبکم و بدلت سیئاتکم حسنات.

( صحیح ) ( طب هب الضیاء ) عن سهل بن حنظلة.

٧٠١١- هه‌ج که‌سانێک دانانیشتی‌ت و یادی خوا بکه‌ن و ئینجا هه‌ئسن پێیان نه‌وتی‌ت :  
 هه‌ئسن خوای گه‌وره‌ له‌ گونا‌هه‌کانتان خوش بووه ، خرا‌په‌کانیشی بۆ گۆریون به‌ چاکه ..

( الصحیحة ٢٢١٠ )

٧٠١٢- ما عمل آدمي عملا أنجی له من عذاب الله من ذکر الله.

( صحیح ) ( حم ) عن معاذ.

٧٠١٢- ئاده‌میزادی‌ک هه‌ج کاریکی نه‌کردوو‌ه زیاتر بیه‌ته‌ مایه‌ی پزگار کردنی له‌ سزای  
 خوا به‌ نه‌ندازه‌ی یادی خوا .

( الروض ٢٣٦ )

۷۰۱۳- ما من ساعة تمر بابن آدم لم يذكر الله فيها إلا حسر عليها يوم القيامة.

( صحيح ) ( حل هب ) عن عائشة.

۷۰۱۳- هیچ ساتیک نیه به سەر ئاده میزادا تییه ریت که یادی خوا ی تیا نه کرد بیت  
، نه بیته په شیمانی بوی له رۆژی قیامهت دا .

( الصحيحة ۲۱۹۷ )

۷۰۱۴- ما من قوم يذكرون الله إلا حفت بهم الملائكة وغشيتهم الرحمة ونزلت عليهم السكينة و ذكروهم الله فيمن عنده.

( صحيح ) ( ت هـ ) عن أبي هريرة وأبي سعيد.

۷۰۱۴- هیچ که ساتیک نیه یادی خوا بکه و فریشته کان دهو ره یان نه ده و ، سۆزو  
سوکنایی خوا ی گه و ره یان به سهر دا نه باریت و ، خوا ی گه و ره یادیان نه کات نه لای  
ئوه وانه ی لای خوی .

( الصحيحة ۷۵ )

۷۰۱۵- ما من قوم يقومون من مجلس لا يذكرون الله تعالى فيه إلا قاموا عن مثل جيفة حمار و كان ذلك المجلس عليهم حسرة يوم القيامة.

( صحيح ) ( د ك ) عن أبي هريرة.

۷۰۱۵- هیچ که ساتیک نیه هه ئسن له کۆرپیک بێ ئه وه یادی خوا بکه و ، وه کو نه وه  
وانه بیت که نه سهر لاشه ی گوی درێژیک هه ئسابن وایه ، نه و کۆره ییش ده بیته داخ و  
په شیمانی بویان له رۆژی قیامهت دا .

( الصحيحة ۷۷ )

۷۰۱۶- من اضطجع مضجعا لم يذكر الله فيه كان عليه ترة يوم القيامة و من قعد مقعدا لم يذكر الله فيه كان عليه ترة يوم القيامة.

( صحيح ) ( د ) عن أبي هريرة.

۷۰۱۶- هه رکه سیك له شوینیك پال که ویت و یادی خوا ی نه کرد بیت نه و کاره ی  
ده بیته مایه ی په شیمانی بوی له رۆژی قیامهت دا ، هه رکه سیش له جیگه یه کدا دانیشت و  
یادی خوانه کاته وه ، ده بیته مایه ی په شیمانی بوی له رۆژی قیامهت دا .

( الصحيحة ۷۸ )

٧٠١٧- من قعد مقعدا لم يذكر الله فيه كانت عليه من الله ترة و من اضطجع مضجعا لا يذكر الله فيه كانت عليه من الله ترة.

( صحیح ) ( د ) عن أبي هريرة.

٧٠١٧- ههركه سيش له جیگه یه كدا دانیشیت و یادی خوانه كاته وه ، له لایه ن خواوه كه مته رخه میه کی له سه ره ، ههركه سیش راكشیت له شوینیکدا یادی خواى تیا نه كات له لای خوا كه مته رخه میه کی له سه ره .

( الصحيحة ٧٨ )

٧٠١٨- كل خطبة ليس فيها تشهد فهي كاليد الجذماء.

( صحیح ) ( د ) عن أبي هريرة.

٧٠١٨- ههروتاریك سوپاس و ستایشی خواى تیا نه بیئت وهكو دهستی براوه<sup>١</sup>.

( الاجوبة النافعة ص ٤٨ )

٧٠١٩- لا يزال لسانك رطبا من ذكر الله.

( صحیح ) ( حم ت هـ حب ك ) عن عبدالله بن بسر.

٧٠١٩- با هه میشه زمانت پاراو بیئت به یادی خواى گه وه ره .

( الكلم ٣ )

٧٠٢٠- لا يقعد قوم يذكرون الله إلا حفتهم الملائكة و غشيتهم الرحمة و نزلت عليهم السكينة و ذكرهم الله فيمن عنده.

( صحیح ) ( حم م ) عن أبي هريرة وأبي سعيد.

٧٠٢٠- هیچ كه سانیک دانایشن بو یاد كردنه وهى خوا ، كه فریشته كان دمورمیان نه دهن و ، سوژو سوكنایى خواى گه وه ره دایان نه پوشیت و ، خواى گه وه میش له ناو نه وانه لای خوى باسیان نه كات.

( صحیح ابی داود ١٣٠٨ )

٧٠٢١- يقول الله تعالى: أنا عند ظن عبدي بي و أنا معه إذا ذكرني فإن ذكرني في نفسه ذكرته في نفسي و إن ذكرني في ملأ ذكرته في ملأ خير منهم و إن تقرب إلي بشبر تقربت إليه ذراعا و إن تقرب إلي ذراعا تقربت إليه باعا و إن أتاني يمشي أتيته هرولة.

( صحیح ) ( حم ق ت هـ ) عن أبي هريرة.

<sup>١</sup> واته : ههروتاریك به سوپاس و ستایشی خواى گه وه ره دهست پینه كات نهو ووتاره وكمو دهستی براوه بیسووده بو خاومنه كه ی .

٧٠٢١- خۆای گه‌وره ده‌فه‌رموئیت : من له ئاستی دنیایی به‌نده‌که‌م‌دام به‌من ، وه‌ من له‌گه‌ ئیدام کاتیك یادم ده‌کات ، نه‌گه‌ر له‌ ناو ده‌روونی خۆیدا یادم بکات نه‌وه‌ منیش به‌و شیوه‌یه‌ یادی ده‌که‌م ، و نه‌گه‌ر له‌ نیو کۆمه‌ ئیکدا یادم بکات منیش له‌ ناو کۆمه‌ ئیکی چاک‌تر له‌ وان یادی ده‌که‌م ، نه‌گه‌ر بستیك لی‌م نزیک ببیته‌وه‌ گه‌زیک لی‌ی نزیک ده‌بمه‌وه‌ ، نه‌گه‌ر گه‌زیک لی‌م نزیک ببیته‌وه‌ من شابالیك لی‌ی نزیک ده‌بمه‌وه‌ ، نه‌گه‌ر به‌ رو‌یشتن بی‌ت بۆ لام ، من به‌ خیرای به‌رمو رووی ده‌روم .

( الص‌حیحة ١٠١١ )

٧٠٢٢- یقول الله تعالى: أنا عند ظن عبدي بي و أنا معه حين يذكرني و الله الله أفرح بتوبة عبده من أحكم يجد ضالته بالفلاة و من تقرب إلي شرا تقربت إليه ذراعا و من تقرب إلي ذراعا تقربت إليه باعا و إن أقبل إلي يشي أقبلت إليه أهرول.

( صحیح ) ( م ) عن أبي هريرة.

٧٠٢٢- خۆای گه‌وره ده‌فه‌رموئیت : من به‌و شیوه‌یه‌ ده‌بم له‌گه‌ل به‌نده‌که‌م که‌ گومانم پێده‌بات ، ئینجا من له‌گه‌ ئیدام کاتیك یادم ده‌کات ، سو‌یند به‌ خوا ، خۆای گه‌وره ته‌وه‌به‌و گه‌رانه‌وه‌ی به‌نده‌یه‌کی پی‌ خوشتره‌ له‌ که‌سیکتان که‌ و‌لاخه‌ ونبوه‌که‌ی ده‌دو‌زیته‌وه‌ له‌ چۆنه‌وانیدا ، هه‌ر که‌سیکیش بستیك لی‌م نزیک ببیته‌وه‌ گه‌زیک لی‌ی نزیک ده‌بمه‌وه‌ ، نه‌گه‌ر گه‌زیک لی‌م نزیک ببیته‌وه‌ من شابالیك لی‌ی نزیک ده‌بمه‌وه‌ ، نه‌گه‌ر به‌ ریکردن بی‌ت بۆ لام ، من به‌ خیرای به‌رمو رووی ده‌چم .

( الترغیب ١٤٨٧ )

٧٠٢٣- إن الله تعالى يقول: أنا عند ظن عبدي بي إن خيرا فخير و إن شرا فشر.

( صحیح ) ( طس حل ) عن وائلة .

٧٠٢٣- خۆای گه‌وره ده‌فه‌رموئیت : من له‌ گومانی به‌نده‌که‌م‌دام به‌ من ، نه‌گه‌ر باش بی‌ت باش و ، نه‌گه‌ر خرا پێش بی‌ت خراپ .

( الص‌حیحة ١٦٦٣ )

٧٠٢٤- قال الله تعالى: أنا عند ظن عبدي بي إن ظن خيرا فله و إن ظن شرا فله.

( صحیح ) ( حم ) عن أبي هريرة.



۷۰۲۴- خوای گهوره دهفهرمویت : من له جیگای گومانی بهنده که مدام بو من ، نه گهر گومانی باش ببات نه وه بو خویه تی و ، نه گهر گومانی خراپیش ببات هه ربو خویه تی .  
( الصحيحة ۱۶۶۳ )

۷۰۲۵- قال الله تعالى: أنا عند ظن عبدي بي فليظن بي ما شاء .

( صحيح ) ( طب ك ) عن وائلة .

۷۰۲۵- خوای گهوره دهفهرمویه تی : من له جیگای گومانی بهنده که مدام بهرام بهر من ، نیتر با به که یفی خوای گومان ببات .  
( الصحيحة ۱۶۶۳ )

۷۰۲۶- إن الله يقول: إن عبدي المؤمن عندي بمنزلة كل خير يحمدني و أنا أنزع نفسه من بين جنبيه .

( صحيح ) ( حم هب ) عن أبي هريرة .

۷۰۲۶- خوای گهوره دهفهرمویت : بهنده بر وادار که م له لای من له پله و پایه هه موو چاکه یه کدایه که ستایشم دهکات له سه ری ، منیش گیانی دهردهینم له نیوان هه ردوو ته نیشیدا .  
( الصحيحة ۱۶۳۲ )

۷۰۲۷- قال الله تعالى: إن المؤمن مني بعرض كل خير إنني أنزع نفسه من بين جنبيه و هو يحمدني .

( صحيح ) ( الحكيم ) عن ابن عباس وأبي هريرة .

۷۰۲۷- خوای گهوره دهفهرمویت : بر وادار له لای منه وه تو شی هه موو چاکه یه ده بیت ، من گیانی ده کیشم و نهو سو پاسم دهکات .  
( الصحيحة ۳۵۸۶ )

۷۰۲۸- إن المؤمن ينضي شيطانه كما ينضي أحدكم بعيره في السفر .

( صحيح ) ( حم الحكيم ابن أبي الدنيا في مكاييد الشيطان ) عن أبي هريرة .

۷۰۲۸- به راستی بر وادار شهیتانه که ی له پروو لاواز دهکات هه روو کو چو ن یه کیکتان و شتره که ی لاواز دهکات به سه فهر پیکردن .  
۷۰۲۹- غنیمة مجالس الذكر الجنة .

( صحيح ) ( حم طب ) عن ابن عمرو .

۷۰۲۹- دهسکه وتی کۆره کانی یادی خوا به هه شته .

( الصحيحة ۳۳۳۵ )

٧٠٣٠- کبری الله مائة مرة و احمدي الله مائة مرة و سبحي الله مائة مرة خير من مائة فرس ملجم مسرج في سبيل الله و خير من مائة بدنة و خير من مائة رقبة.

( صحيح ) ( ه ) عن أم هانئ.

٧٠٣٠- سهه جار بلی ( الله اکبر ) و سهه جار بلی ( الحمد الله ) و سهه جار بلی ( سبحان الله ) ، نهوه چاکتره له سهه نه سپی لغاوکراوی زینکراو له پیناوی خواو او چاکتریشه له به خشینی سهه و شتر و نازادکردنی سهه کویله.

( صحیحة ابن ماجة ٣٨١٠ )

٧٠٣١- لقد قلت بعدك أربع كلمات ثلاث مرات لو وزنت بما قلت منذ اليوم لوزنتهن: سبحان الله و بحمده عدد خلقه و رضا نفسه و زنة عرشه و مداد كلماته.

( صحيح ) ( م د ) عن جويرية.

٧٠٣١- من له پاش تۆ چوار وشهم ووت نه گهر بکیشرین بۆ نه وهی نه مرۆ تۆ ووتوه له هه موویان قورستره ؛ ( سبحانه الله و بحمده عدد خلقه و رضا نفسه و مداد کلاماته ) پاکو بیگهردی بۆ خوا سوپاس و ستایشی ده کهم به ژمارهی دروستکراوه کانی و ، پرمازه ندی خوی و ، کیشی عهرشه کهی و ، مه ره که بی وشه کانی .

( الصحیحة ٢١٥٦ )

٧٠٣٢- من قال: سبحان الله العظيم و بحمده غرست له بها غلة في الجنة.

( صحيح ) ( ت ح ب ك ) عن جابر.

٧٠٣٢- هه ره که سیك بلی ( سبحانه الله العظيم و بحمده ) دار خورامه یه کی بۆ دهر وینریت له به هه شتدا .

( الصحیحة ٩٤ )

## بابه تی وەرگیرانی نزاو پارانهوه

۷۰۳۳- ادعوا الله و أنتم موقنون بالإجابة و اعلموا أن الله لا يستجيب دعاء من قلب غافل لاه.

( صحیح ) ( ت ك ) عن أبي هريرة .

۷۰۳۳- له خوا پیاړینهوهو دئیا بن له وه لامدانهوهی ، نهوهش بزانی خوای گهوره پارانهوه وهرناگریت له دئیکی بی ناگای گه مره<sup>۱</sup>.

( الصحيحة ۹۶ )

۷۰۳۴- إذا نادى المنادي فتحت أبواب السماء و استجيب الدعاء .

( صحیح ) ( ع ك ) عن أبي أمامة .

۷۰۳۴- ئای نه گهر جار دهر بانگی کرد دهرگاگانی ناسمان دهرینهوهو ، نزا و موده گیریت<sup>۲</sup>.

( الصحيحة ۱۴۱۳ )

۷۰۳۵- اطلبوا استجابة الدعاء عند التقاء الجيوش و إقامة الصلاة و نزول الغيث.

( صحیح ) ( الشافعي حق في المعرفة ) عن مكحول مرسلًا .

۷۰۳۵- له کاتی پیکدادانی سوپاو ، نوژیرو ، باران باریندا ، به ته مای وەرگیرانی نزاوین.

( الصحيحة ۱۴۹۶ )

۷۰۳۶- إن في الجمعة لساعة لا يوافقها عبد مسلم و هو قائم يصلي يسأل الله فيها خيرا إلا

أعطاه الله إياه.

( صحیح ) ( مالك حم م ن هـ ) عن أبي هريرة .

۷۰۳۶- به راستی له رۆژی ههینیدا ساتیک ههیه ههر موسلمانیک بۆی ریکه ویت ، داوای

ههرچی چاکهیهک بکات خوا پیی ده بخشیت.

( الروض النضر ۱۹۶ )

١ ( الکمال بن الهمام ) دهئیت : نهوهی خه لکی فیر بوونه له مرۆژگارمدا له هاوارکردن و به کارهینانی ناههنگ و دهنگ خوشکردنهوه نابیته مایه وەرگیرانی دوعا به لکو دهبیته مایه رتهکردنهوهی ، وکو چون بلیت سهر سام بن له دهنگ خوشیم و قسه زانیم ، وایش نازانم نهو ناوازی به کاردههینریت بۆ دوعا کردن له کهسیکهوه بیت که پارانهوه حالی بیت به لکو جوریک یاریکردنه ، به لکو بهم شیوازه داوا له پادشایه کیش بکریت به گانته جارێ لئی دهگات ، چونکه لهو حاله دهبیته نهو کهسه مل کهچی بنوینیت نهک ناواز و دهنگ و پارانهوه .

٢ (( خبر )) ههوا له کهی باسنه کراوه (( حذف )) کراوه بلبراوه که بریتیه له نهوهی (( چهند خوشه )) .

۷۰۳۷- أيها الناس إن الله طيب لا يقبل إلا طيبا و إن الله أمر المؤمنين بما أمر به المرسلين فقال: ( يا أيها الرسل كلوا من الطيبات و اعملوا صالحا إني بما تعملون عليم و قال: ( يا أيها الذين آمنوا كلوا من طيبات ما رزقناكم ) ثم ذكر الرجل يطيل السفر أشعث أغبر يد يديه إلى السماء: يا رب يا رب ! و مطعمه حرام و مشربه حرام و ملبسه حرام و غذي بالحرام فأنى يستجاب لذلك ) .

( صحيح ) ( حم م ت ) عن أبي هريرة .

۷۰۳۷- خه لکینه ، خوای گه و ره چاکه و شتی چاک نه بیئت و هری ناگریت ، خوای گه و ره یش فهرمانی کردوه به برواداران ، به هه مان نه و فهرمانه ی کردوویه تی به پیغه مبه ران و فهرموویه تی : " یاایها الرسل کلو من الطیبات و اعملوا صالحا ، انی بما تعلمون علیم " { المؤمنون : ۵۱ } ههروه ها فهرموویه تی : " یاایها الذین امنوا کلو من طیبات ما رزقناکم " { البقرة : ۱۷۲ } نینجا باسی پیایک دهکات گه شتیکی دریژ دهکات ، قز برثو و خولاوی ، دهستی بوئاسمان به رز دهکاته وه خوایه خوایه ! به لام خواردن و خواردنه و هو پوشاکی هه رانه و به هه رامیش گوشت کراوه ، جا نه وه چوئن پارانه و هی لی و مرده گیردریت .  
( الصحيحة ۱۱۳۶ )

۷۰۳۸- أيها الناس إنه لم يبق من مبشرات النبوة إلا الرؤيا الصالحة يراها المسلم أو ترى له ألا و إني نهيت أن أقرأ القرآن راكعا أو ساجدا فأما الركوع فعظموا فيه الرب و أما السجود فاجتهدوا في الدعاء فقمن أن يستجاب لكم .

( صحيح ) ( حم م د ن هـ ) عن ابن عباس .

۷۰۳۸- خه لکینه ، هیج نه ماوه له مرده کانی پیغه مبه رایه تی ته نها خه و نی چاک نه بیئت موسلمان بیبینیت ، یان پیوهی بیینریت ، له منیش قه دهغه کراوه له کاتی کړنووش و سوژده دا قورئان بخوینم ، له چه مانه وه خوا به گه و ره و مه زن راگرن ، له کړنوشیدا زور بیارینه وه به لکو هه ستانه وه لیټان و مرگیرایت .  
( الارواء ۲۵۳۹ )

۷۰۳۹- تعرف إلى الله في الرخاء يعرفك في الشدة .

( صحيح ) ( أبو القاسم بن بشران في أماليه ) عن أبي هريرة .

۷۰۳۹- خواي گه وړه بناسه له کاتي خوشگوزهرانيډا ، با نه ویش له کاتي ته نگاندها به دهمته وه بیت .

( السنة ۳۱۸ )

۷۰۴۰- ثلاث دعوات لا ترد: دعوة الوالد لولده و دعوة الصائم و دعوة المسافر.

( صحيح ) ( أبو الحسن بن مهرويه في الثلاثيات الضياء ) عن أنس .

۷۰۴۰- سى پارانته وه رت ناکړيته وه : پارانته وهى باوك بو نه وه گه و ، پارانته وهى رږژو وه وان و ، پارانته وهى گه شتيار .

( الصحيحة ۱۷۹۷ )

۷۰۴۱- ثلاثة تستجاب دعوتهم: الوالد و المسافر و المظلوم.

( صحيح ) ( حم طب ) عن عقبة بن عامر .

۷۰۴۱- سى كه س پارانته وهيان گيرا ده بيت ، باوك و گه شتيارو ستهم ليكراو .

( الصحيحة ۵۹۸ )

۷۰۴۲- ثلاثة لا يرد الله دعاءهم: الذاكر الله كثيرا و المظلوم و الإمام المقسط.

( صحيح ) ( هب ) عن أبي هريرة .

۷۰۴۲- سى كه س خواي گه وړه نزيان ناکړيته وه : نه وهى يادى خوا زور ده کات و ستهم ليكراو و سهرگردهى دادگهر .

( الصحيحة ۱۲۱۱ )

۷۰۴۳- ثنتان ما تردان: الدعاء عند النداء و تحت المطر.

( صحيح ) ( ك ) عن سهل بن سعد .

۷۰۴۳- دوو پارانته وه رته تناکړينه وه : پارانته وه له کاتي بانگدا و له ژيړ باراندا .

( الصحيحة ۱۴۶۹ )

۷۰۴۴- ثنتان لا تردان: الدعاء عند النداء و عند البأس حين يلحم بعضهم بعضا.

( صحيح ) ( د حب ك ) عن سهل بن سعد .

۷۰۴۴- دوو نزا رته ناکړيته وه : نزا له کاتي بانگدان و ، له کاتي جهنگدا کاتيک دهمته و به خه دهمته وه .

( التخریج الكلم ۷۵ )

۷۰۴۵- دعاء الأخ لأخيه بظهر الغيب لا يرد.

( صحيح ) ( البزار ) عن عمران بن حصين .

۷۰۴۵- پارانهوهی برا بو براکهی له پاش مله رته ناکریتتهوه .

( الصحيحة ۱۳۳۹ )

۷۰۴۶- دعاء المرء المسلم مستجاب لأخيه بظهر الغيب عند رأسه ملك موكل به كلما دعا

لأخيه بغير قال الملك: آمين و لك بمثل ذلك.

( صحيح ) ( حم م هـ ) عن أبي الدرداء .

۷۰۴۶- پارانهوهی موسلمان گیرایه بو برا موسلمانکهی گیرایه له پاشمله ، فریشتهیهک

راسپیرووه له لای سه ری ، هه رکاتیك ئه و بو براکهی بیاریتهوه ، فریشتهیهک له بیئت :

خوایه و مرگریته و ، بو تۆیش وهکو ئه و .

( الصحيحة ۱۳۳۹ )

۷۰۴۷- دعوة الرجل لأخيه بظهر الغيب مستجابة و ملك عند رأسه يقول: آمين و لك بمثل ذلك.

( صحيح ) ( أبو بكر في الغيلانيات ) عن أم كرز .

۷۰۴۷- پارانهوهی هه ر پیاویك بو براکهی له پاشمله و مرگریرووه ، فریشتهیهک له لای

سه ری ده بیئت : (( ئامین )) گیرا بیئت ، بو تۆیش وهکو ئه و .

( الصحيحة ۱۳۳۹ )

۷۰۴۸- دعوة ذي النون إذ دعا بها و هو في بطن الحوت لا إله إلا أنت سبحانك إني كنت من

الظالمين لم يدع بها رجل مسلم في شيء قط إلا استجاب الله له.

( صحيح ) ( حم ت ن ك هب الضياء ) عن سعد .

۷۰۴۸- پارانهوهی ( ذي النون ) كه پێی پارایهوه له سکی حوته کهدا ( لا إله إلا أنت

سبحانك إني كنت من الظالمين ) ، هه رکهس بو هه رچی کاریک به و نزایه بیاریتهوه خوای

که و ره ئی و مرده گریته .

( المشكاة ۳۲۹۲ )

۷۰۴۹- الدعاء بين الأذان و الإقامة مستجاب فادعوا.

( صحيح ) ( ع ) عن أنس .

۷۰۴۹- پارانەوێه له نیوان بانگ و قامەتدا گیرایه دەمی بپارێتەوێه .

( المشكاة ٦٧١ )

۷۰۵۰- الدعاء مستجاب بين النداء و الإقامة.

( صحيح ) ( ك ) عن أنس .

۷۰۵۰- پارانەوێه له نیوان بانگ و قامەتدا وەرگیراوه .

( الاروا ٢٤٤ )

۷۰۵۱- الدعاء لا يرد بين الأذان و الإقامة

( صحيح ) ( حمد ت ن حب ) عن أنس .

۷۰۵۱- پارانەوێه له نیوان بانگ و قامەتدا رەمدناکرێتەوێه .<sup>۱</sup>

( الاروا ٢٤٤ )

۷۰۵۲- ساعتان تفتح فيهما أبواب السماء و قلما ترد على داع دعوته: لحضور الصلاة و

الصف في سبيل الله.

( صحيح ) ( طب ) عن سهل بن سعد.

۷۰۵۲- له دوو کاتدا دەرگاکانی ئاسمان دەرکێتەوێه و کەم جارێش پارانەوێه تیا دا رەت

دەرکێتەوێه : کاتی نوێژو ، کاتی ریزبوون له پێناو خوا دا ( ( بۆ جیهاد ) ) .

( الترغيب ٢٦٦ )

۷۰۵۳- ما من رجل يدعو بدعاء إلا استجيب له فإما أن يعجل له في الدنيا و إما أن يدخر له

في الآخرة ( و إما أن يكفر عنه من ذنوبه بقدر ما دعا ما لم يدع بإثم أو قطيعة رحم أو

يستعجل يقول: دعوت ربي فما استجاب لي ) .

( صحيح ) ( ت ) عن أبي هريرة.

۷۰۵۳- هەر کەسیکیک نزایه ک بکات ، هەر وه لأم دەرکێتەوێه ، جا یان پێی دهبه خشری له

دونیا دا ، یان بۆی پاشه کهوت دەرکێت بۆ رۆژی دوا یی .. به مهرجیک نزا که نه بیئت بۆ کار ی

<sup>۱</sup> ( ابن القيم ) ده ئیئت : بهو مهرجهی ئهو که سهی ده پارێتەوێه دمر و نیکی کاراو ورهیه کی کاریگه ری هه بیئت ئهو

کاته ئومیدی به هیزی وەرگیرانی ئی دەرکێت ، به لأم جاری واهیه و مرناگیر دیریت به هو ی ئه و می نزا که دا وای

نارموای تیا دا یه ، یان ئه بهر لا وازی دئی که سه که یه که دئی ئاماده نه یه له کاتی پارانەوێه که ی دا ، یان ئه بهر

ئهو می جهرامی خواردوو مو شتی خرا پی کردوو مو یی نا گایه .

نارموا ، یان بو پچراندنی په یوه نندی خزمایه تی نه بیټ و ، یان په نه بکات و بلی : نزام کرد وه لام نه درامه وه .

( الضعيفة ٤٤٨٣ )

٧٠٥٤- ما من عبد مسلم يدعو لأخيه بظهر الغيب إلا قال الملك: و لك بمثل.

( صحيح ) ( م د ) عن أبي الدرداء.

٧٠٥٤- هیج به ندهیه کی موسلمان نیه بیارپته وه بو براهی له پاشمله ، فریشته یه نه ئیت : بو تویش وه کو نه و .

( الصحيحة ١٣٣٩ )

٧٠٥٥- ما من عبد يرفع يديه ( حتى يبدو إبطه يسأل الله مسألة إلا آتاه إياها ما لم يعجل يقول: قد سألت و سألت فلم أعط شيئا ) .

( صحيح ) ( ت ) عن أبي هريرة.

٧٠٥٥- هیج به ندهیه کی نیه هه ردوو دهستی بهرز بکاته وه هه تا بنیاکی دهریکه ویت و بو داواکاریه کی داوا له خوا بکات و پیی نه به خشیت نه گهر په نه نه کات و نه ئی : به راستی داوام کردوو داوام کرد و هیچیشم پی نه به خشرا .

٧٠٥٦- ما من مسلم يبيت على ذكر طاهرا فيتعار من الليل فيسأل الله تعالى خيرا من أمر الدنيا و الآخرة إلا أعطاه إياه.

( صحيح ) ( حم د ه ) عن معاذ.

٧٠٥٦- هیج موسلمانیک نیه به یادی خواو به دهست نویژموه بخه ویت و کات له شهو بخوازیټ و به ناگابیته وه داوا چاکه ی دونیاو قیامهت له خوا بمات و ، خوا ی گه وه پیی ده به خشیت .

( المشكاة ١٢١٥ )

٧٠٥٧- من دعا لأخيه بظهر الغيب قال الملك الموكل به: آمين و لك بمثله.

( صحيح ) ( م د ) عن أبي الدرداء.

٧٠٥٧- هه رکه سیك بیارپته وه بو براهی به پاشمله ، فریشته که ی ده ئیت : نامین ، بو تویش وه کو نه و .

( الصحيحة ٣٣٩ )



۷۰۵۸- من سره أن يستجيب الله له عند الشدائد و الكرب فليكثر الدعاء في الرخاء.

( صحيح ) ( ت ك ) عن أبي هريرة.

۷۰۵۸- ههركه سێك پێی خوشه خوا پارانهوهی و مرگرت له کاتی نارههتی و تهنگانه، با له کاتی خوشگوزهرانی بپاریتهوه.

( الصحيحة ۵۹۵ )

۷۰۵۹- لا يزال يستجاب للعبد ما لم يدع بإثم أو قطيعة رحم ما لم يستعجل يقول: قد دعوت و قد دعوت فلم يستجب لي فيستحسر عند ذلك و يدع الدعاء.

( صحيح ) ( م ) عن أبي هريرة.

۷۰۵۹- ههیشه خوای گهوره پارانهوهی بهندهکهی و مردهگرت، تا نهو کاتهی نزاکهی بۆ گوناھو پچرانی په یوهندی خزمایهتی بیت و، یان په لهی و مرگیرانی پارانهوهکهی بکات، بلیت: بهراستی پارامهوهو، پارامهوهو، پارانهوهکهم گیرا نهبوو، نیتروازه دوعاکردن بهینی.

( المشكاة ۲۲۷ )

۷۰۶۰- يتنزل ربنا تبارك و تعالى كل ليلة إلى السماء الدنيا حين يبقى ثلث الليل الآخر فيقول: من يدعوني فأستجيب له ؟ من يسألني فأعطيه ؟ من يستغفرني فأغفر له ؟.

( صحيح ) ( ق ) عن أبي هريرة.

۷۰۶۰- په رومردگارمان هه موو شهوێك دیته ئاسمانی دونیا، کاتیک سیهکی کوتای شهو دهمینیت و، دهفه رمویت: کی لیم ده پاریتهوه وهلامی بدهمهوه؟ کی داوام لیدهکات پێی ببه خشم؟ کی داواي لیخوشبوونم لی دهکات لی خوشیم؟

( الارواء ۴۴۹ )

۷۰۶۱- يستجاب لأحدكم ما لم يعجل يقول: قد دعوت فلم يستجب لي.

( صحيح ) ( ق د ه ) عن أبي هريرة.

۷۰۶۱- دوعاتان گیرا ده بیت به مهرجیک په له نهکات، نه ئی پارامهوهو، و لیم و مرنه گیرا.

( صحيح ابی داود ۱۳۳۴ )

### بابه تی پله و پایه ی پارانه وه

۷۰۶۲- ادع إلى ربك الذي إن مسك ضر فدعوته كشف عنك و الذي إن أضللت بأرض قفر فدعوته رد عليك و الذي إن أصابتك سنة فدعوته أنبت لك.

( صحیح ) ( حم د حق ) عن أبي جري .

۷۰۶۲- لهو پهروردگارەت بیاریرموه که نه گهر زیانیکت تووش بییت و لی بیاریته وه زیانه کهت لا دهبات ، یان نه گهر ږیگهت ون کرد له خاکیکی وشکدا یان ولاخه کهت لی ون بییت بو ت دهگیرپته وه ، یان نه گهر توشی گرانی و وشکه سالی بوو و لی بیاریته وه ږوومکت بو دهریونیت .  
( المشكاة ۹۱۸ )

۷۰۶۳- إذا دعا الغائب لغائب قال له الملك: و لك مثل ذلك.

( صحیح ) ( عد ) عن أبي هريرة .

۷۰۶۳- نه گهر ناماده نه ږوویه ک بو ناماده نه ږوویه ک بیاریته وه ، هریشته که پی ده لیت :  
بو توش وه کو نه و  
( الصحيحة ۱۳۳۹ )

۷۰۶۴- أعجز الناس من عجز عن الدعاء و أبجل الناس من بخل بالسلام.

( صحیح ) ( طس هب ) عن أبي هريرة .

۷۰۶۴- بی ده سه لاترین کهس نه و که سه یه توانای پارانه وه ی نه بییت ، چروو کترین که سیش نه و که سه یه که له سه لام کردن چروو کی بکات .  
( الصحيحة ۱۰۳ )

۷۰۶۵- أفضل العبادة الدعاء.

( صحیح ) ( ک ) عن ابن عباس ( عد ) عن أبي هريرة ( ابن سعد ) عن النعمان بن بشير .

۷۰۶۵- چاکترین خوا په رستی پارانه وه یه .  
( الصحيحة ۱۵۷۹ )

۷۰۶۶- إن أبجل الناس من بخل بالسلام و أعجز الناس من عجز عن الدعاء.

( صحیح ) ( ع ) عن أبي هريرة .

۷۰۶۶- رەزىل ترين كەس ئەو كەسەيە رەزىل بىت ئە سەلام كردن، بى دەسەلاترین كەسیش ئەو كەسەيە نەتوانیت بپارێتەو .

( الصحيحة ۶۰۳ )

۷۰۶۷- إنه من لم يسأل الله تعالى يغضب عليه.

( صحيح ) ( ت ) عن أبي هريرة .

۷۰۶۷- بەپراستی هەرکەسێک ئە خۆای گەورە نە پارێتەو ئە ئی توورە دەبیّت .

( المشكاة ۲۲۳۸ )

۷۰۶۸- الدعاء هو العبادة.

( صحيح ) ( حم ش خد ٤ حب ك ) عن النعمان بن بشير ( ع ) عن البراء .

۷۰۶۸- پارانهوه خوا پەرستییه .

( المشكاة ۲۳۳۰ )

۷۰۶۹- الدعاء ينفع مما نزل و مما لم ينزل فعليكم عباد الله بالدعاء.

( صحيح ) ( ك ) عن ابن عمر .

۷۰۶۹- پارانهوه بەسوودە بۆ ئەوێ پووی داووم ، ئەوێش پووی نەداو ، دەی بپارێنەو ئە نە بەندەکانی خوا .

( المشكاة ۲۲۳۴ )

۷۰۷۰- ليس شيء أكرم على الله تعالى من الدعاء.

( صحيح ) ( حم خد ت ك ) عن أبي هريرة.

۷۰۷۰- هیچ شتێک ئە لای خوا ئە پارانهوه بەپێزتر نییه .

( المشكاة ۲۳۲ )

۷۰۷۱- ما على الأرض مسلم يدعو الله بدعوة إلا آتاه الله إياها أو صرف عنه من السوء

مثلاً ما لم يدع بإثم أو قطيعة رحم ما لم يعجل يقول: قد دعوت و دعوت فلم يستجب لي.

( صحيح ) ( ت ) عن عبادة بن الصامت.

۷۰۷۱- ئەسەر زەویدا موسلمانێک نیه بۆ شتێک ئە خوا بپارێتەو و خۆای گەورە ئەو

شتە پێنەبە خشتێ ، یان خراپەییەکی ئەسەر لانهبات ، بە مەرجێک داوای شتێکی

چونکە ئەو کەسە یان بێ هیوایه ، یان خۆبە زل زانە .

قه دهغه کراو نهکات، یان بو پچراندنی په یوه ندی خزمایه تی نه بیټ و ، په لهش نهکات و بلټ : به راستی هه پارامه و مو پارامه وه ، به لام پارانه وه که م گيرا نه بوو .

( المشكاة ۲۲۵۹ )

۷۰۷۲- ما من أحد يدعو بدعاء إلا آتاه الله ما سأل أو كف عنه من السوء مثله ما لم يدع بإثم أو قطيعة رحم.

( صحيح ) ( حم ت ) عن جابر .

۷۰۷۳- هه ركه سيك بو پيوستيهك بپارټته وه ، خواي گه وړه بو ي جی به جی دهکات یان به و نه ندازه یه خرا په یه کی له سه ر لاده بات ، به مهر جيک پارانه وه که ی تاوان نه بیټ، یان بو بی ره حمی و خزمایه تی نه بیټ .

( المشكاة ۲۲۳۶ )

۷۰۷۳- لا يغني حذر من قدر و الدعاء ينفع مما نزل و مما لم ينزل و إن البلاء لينزل فيتلقيه الدعاء فيعتلجان إلى يوم القيامة.

( صحيح ) ( ك ) عن عائشة .

۷۰۷۴- ناگاداریی ناتپاریزیت له قه دهر ، پارانه وه یش به سووده بو نه وه ی رووی داو مو ، نه وه شی رووی نه داوه ، به لایش دیته خوار و پارانه وه ده ی گیریتته وه و ، زورانباری ده که ن تا روژی قیامه ت .

( الترغيب ۱۰۱۴ )

۷۰۷۴- يقول الله تعالى: أنا عند ظن عبدي بي و أنا معه إذا دعاني.

( صحيح ) ( حم ) عن أنس ( م ت ) عن أبي هريرة .

۷۰۷۴- خواي گه وړه دمفه رموټ : من له لای گومانی که به نده که م که گومانم پیده بات، له گه ئیشیدام کاتیک ئیم ده پارټته وه .

( الصحيحة ۲۹۴۲ )

بابه تی چونی ه تی پارانه وه

۷۰۷۵- إذا تمنى أحدكم فليكثر فإنما يسأل ربه.

( صحيح ) ( طس ) عن عائشة .

۷۰۷۵- نه‌گهر که سیکتان خوژگه‌ی خواست<sup>۱</sup> با داواى زۆر بکات چونکه نه‌و داوا له پهر و مردگارى ده‌کات .

( الصحيحة ۱۲۲۶۶ )

۷۰۷۶- إذا دعا أحدكم فلا يقل: اللهم اغفر لي إن شئت و ليعزم المسألة و ليعظم الرغبة فإن الله لا يعظم عليه شيء أعطاه.

( صحيح ) ( خ د ) عن أبي سعيد ( م ) عن أبي هريرة .

۷۰۷۶- نه‌گهر که سیکتان پارایه‌وه با نه‌ئیت : خواجه نه‌گهر ده‌ته‌وى ئیم خوشبه ، به‌ئکو با به‌گورو تینه‌وه داوا بکات ، چه‌زی گه‌وره ده‌بریت ، چونکه هیچ شتیک به‌لای خواوه گه‌وره نییه بیه‌ویت بییه خشیٔ .

( صحيح ابی داود ۱۳۳۳ )

۷۰۷۷- إذا دعا أحدكم فليعزم المسألة و لا يقل: اللهم إن شئت فأعطني فإن الله لا مستكره له.

( صحيح ) ( حم ق ن ) عن أنس .

۷۰۷۷- نه‌گهر که سیکتان پارایه‌وه با به‌گورو تینه‌وه بیاریته‌وه ، با نه‌ئیت خواجه نه‌گهر ده‌ته‌وى ئیم ببخشه ، چونکه هیچ نیه به‌لای خواوه گران بیت .

( صحيح ابن ماجة ۳۸۵۴ )

۷۰۷۸- إذا سأل أحدكم فليكثر فإنما يسأل ربه.

( صحيح ) ( حب ) عن عائشة .

۷۰۷۸- نه‌گهر که سیکتان داواى کرد با داواى زۆر بکات ، چونکه داوا له پهر و مردگارى ده‌کات .

( الصحيحة ۱۳۲۵ )

۷۰۷۹- إذا سألت الله تعالى فاسأله الفردوس فإنه سر الجنة

( صحيح ) ( طب ) عن العرياض .

۷۰۷۹- نه‌گهر داواتان له خواى گه‌وره کرد ، داواى فیرده‌وسى لى بکه‌ن ، چونکه نه‌وه نه‌ئینى به‌هه‌شته<sup>۲</sup> .

۷۰۸۰- إذا سألت الله تعالى فاسأله ببطن أكفكم و لا تسأله بظهورها.

( صحيح ) ( د ) عن مالك بن يسار السكوني ( هـ طب ك ) عن ابن عباس.

له خواى خو‌ی با بو‌ چاکه‌ی ه‌م‌ردو و دنیاى بخوازیٔ ..

چاکترین جیگه‌ی به‌هه‌شته‌و ناو‌م‌استیه‌تى و ه‌راوان‌ترین جیگا‌و به‌رزترو چاک‌تریه‌تى

۷۰۸۰- نه‌گهر داواتان له خواى گه‌وره کرد به‌له پى دهستان داوا بکه‌ن و ، به پش‌تى دهستان داوا مه‌که‌ن .

( الصحيحة ۵۹۷ )

۷۰۸۱- سيكون قوم يعتدون في الدعاء .

( صحيح ) ( حم د ) عن سعد .

۷۰۸۱- كه‌سانيك په‌يدا ده‌بن ده‌ست دريژى ده‌كه‌ن له پارانه‌وه‌دا .

( صحيح ابى داود ۱۳۳ )

۷۰۸۲- إنه سيكون في هذه الأمة قوم يعتدون في الطهور و الدعاء .

( صحيح ) ( حم د ه ح ك ) عن عبد‌الله بن مغفل .

۷۰۸۲- كه‌سانيك په‌يدا ده‌بن لهم ئومه‌ته‌دا زياده رموى ده‌كه‌ن له ده‌ست نو‌يزو پارانه‌وه‌دا

( الاروا ١٤١ )

۷۰۸۳- سبحان الله إنك لا تطيقه و لا تستطيعه هل قلت: اللهم آتنا في الدنيا حسنة و في الآخرة حسنة و قنا عذاب النار .

( صحيح ) ( حم خ د م ت ن ) عن أنس .

۷۰۸۳- پاكو بيگه‌ردى بو خوا ! تو توانای نه‌وه‌ت نيه و به‌رگه‌شى ناگريت ، ئايا و‌ت :

خوايه چاكه‌ى دونيا و دواړوژمان پى ببخشه و ، له نه‌شكه نه‌جى دوزه‌خ بمان پاريزه .

( صحيح الترمذى ۳۴۸۷ )

۷۰۸۴- عليك بجمال الدعاء و جوامعه قلبي: اللهم إني أسألك من الخير كله عاجله و آجله ما

علمت منه و ما لم أعلم و أعوذ بك من الشر كله عاجله و آجله ما علمت منه و ما لم أعلم و

أسألك الجنة و ما قرب إليها من قول أو عمل و أعوذ بك من النار و ما قرب إليها من قول أو

عمل و أسألك مما سألك به محمد صلى الله عليه وسلم و أعوذ بك مما تعوذ به محمد صلى الله

عليه وسلم و ما قضيت لي من قضاء فاجعل عاقبته رشدا .

( صحيح ) ( خ د ) عن عائشة .

۷۰۸۴- به‌دهسته جه‌مى و كو‌ى پارانه‌وه‌كان بپاريزه‌وو ، بلى : خوايه من داواى هه‌موو

چاكه‌يه‌كت ئى ده‌كه‌م ، په‌له‌و دره‌نگ خراوى ، نه‌وه‌ى ده‌يزانم و نه‌وه‌ى نايزانم ،

په‌نايشت پي‌ده‌گرم له هه‌موو خراپه‌يه‌ك ، په‌له‌و دره‌نگ خراوى ، نه‌وه‌ى ده‌يزانم و

نەمۆی نایزانم ، و داوای بەهەشتت ئی' دەکەم و ، هەموو کردار و گوشتاریک که نزیکم  
 دمکاتهوه ئیی ، پەنایشت پێدەگرم له ئاگرو ، هەموو کردار و گوشتاریک که نزیکم  
 دمکاتهوه ئیی ، نەهەشت داوا لێدەکەم که موحەمەد ﷺ داوای لێدەکردیت ، نەهەش  
 پەنات پێدەگرم که موحەمەد ﷺ پەنای پی' دەگرتی ، هەر شتیکیشت نەسەرم نووسیوه ،  
 ناکامەکهی به چاک بگیری .

( انصیحة ١٥٤٢ )

۷۰۸۵- کل دعاء محجوب حتی یصلی علی النبی صلی الله علیه وسلم.

( صحیح ) ( فر ) عن أنس ( هب ) عن علي مرقفا .

۷۰۸۵- هەموو پارانەمۆیهک پەرەپۆش کراوه تاکو درودو سلاو نەدریت نەسەر پیغمبەر ﷺ .

( انصیحة ٢٠٣٥ )

۷۰۸۶- کان إذا دعا بدأ بنفسه.

( صحیح ) ( طب ) عن أبي أيوب.

۷۰۸۶- پیغمبەر ﷺ کاتیکی دەپارایهوه له خۆیهوه دەستی پێدەکرد .

( المشكاة ٢٢٨٥ )

۷۰۸۷- کان إذا دعا جعل باطن كفه إلى وجهه.

( صحیح ) ( طب ) عن ابن عباس.

۷۰۸۷- پیغمبەر ﷺ کاتیکی دەپارایهوه پۆی بەری دەستی دەکردە دەم و چاوی خۆی .

( انضعيفة ٤١٩٩ )

۷۰۸۸- کان إذا ذكر أحدا فدعا له بدأ بنفسه.

( صحیح ) ( م حب ك ) عن أبي.

۷۰۸۸- پیغمبەر ﷺ که باسی کهسیکی دەکردو بۆی دەپارایهوه له خۆیهوه دەستی پێدەکرد .

( المشكاة ٢٢٥٨ )

۷۰۸۹- کان إذا سأل الله جعل باطن كفيه إليه ( و إذا استعاذ جعل ظاهرهما إليه )

( صحیح ) ( حم ) عن السائب بن خلاد

۷۰۸۹- پیغمبەر ﷺ کاتیکی له خوا دەپارایهوه پۆی ناوی هەردوو بەره دەستی دەکردە خۆی .

( انضعيفة ٤١٩٩ )

٧٠٩٠- کان يستحب الجوامع من الدعاء و يدع ما سوى ذلك.

( صحیح ) ( د ک ) عن عائشة.

٧٠٩٠- پیغه مبهەر ﷺ کۆی پارانه وهی به لاوه چاک بوو ، و وازیشی له شتی تر دههینا .

( المشكاة ٢٢٤٦ )

٧٠٩١- المسألة أن ترفع يديك حذو منكبيك و الاستغفار أن تشير بأصبع واحدة و الابتهاال تمد يديك جميعا .

( صحیح ) ( د ) عن ابن عباس .

٧٠٩١- داوا کردن نه وهیه ههردوو دهستت بهرز که یته وه ههتا ناستی به رانبهر ههردوو شانت ، داواي لیخۆش بوونیش نه وهیه به یهک په نهجه ناماژه بکهیت ، لالانه وهش نه وهیه ههردوو دهستت به یه که وهه درێژ بکهیت .

( صحیحة ابی داود ١٣٣٨ )

٧٠٩٢- لا تدعوا بالموت و لا تتمنوه فمن كان داعيا لا بد فليقل: اللهم أحيني ما كانت الحياة خيرا لي و توفني إذا كانت الوفاة خيرا لي .

( صحیح ) ( ن ) عن أنس .

٧٠٩٢- داواي مردن مه کهن و خۆزگه یشی پینه خوازن ، نه گهر که سیکیش ههرداواي کرد بابلێت : خوايه بم ژینه نه قهر ژيان چاکتره بۆم ، بشمیرینه نه گهر مردن باشتره بۆم .

( الجنائز ٤ )

٧٠٩٣- لا تدعوا على أنفسكم إلا بخير فإن الملائكة يؤمنون على ما تقولون .

( صحیح ) ( حم م د ) عن أم سلمة .

٧٠٩٣- نزاى چاکه نه بییت له خۆتانی مه کهن ، چونکه فریشته کان ئامین ده کهن بۆ قسه کانتان .

( الجنائز ١٢ )

٧٠٩٤- لا تدعوا على أنفسكم و لا تدعوا على أولادكم و لا تدعوا على خدمكم و لا تدعوا على أموالكم لا توافقوا من الله ساعة يسأل فيها عطاء فيستجاب لكم .

( صحیح ) ( د ) عن جابر .



٧٠٩٤- دوعا له خوتان مه‌که‌ن و ،دوعا له منانه‌کانتان و ،دوعا له خزمه‌تکاره‌کانتان مه‌که‌ن و ،دوعا له مال و سامانتان مه‌که‌ن ،نه‌وه‌ک هاوکات بیت له‌گه‌ل نه‌و ساته‌ی نژای تیا ده‌گریت و خواش لی‌تان و مرده‌گریت .

( صحیح ابی داود ١٣٧١ )

٧٠٩٥- لا تتمنوا الموت.

( صحیح ) ( هـ ) عن خباب.

٧٠٩٥- خۆزگه مه‌خوازن به مردن .

( الصحيحة ٢٨٣١ )

٧٠٩٦- لا يتمنى أحدكم الموت إما محسنا فلعله يزداد وإما مسينا فلعله يستعقب.

( صحیح ) ( حم خ ن ) عن أبي هريرة.

٧٠٩٦- با که‌ستان خۆزگه به مردن نه‌خوازیت ، نه‌گه‌ر چاکه کاربیت به‌ئکو چاکه‌ی زیاتر بکات و ، نه‌گه‌ر خراپه کاریش بیت به‌ئکو ته‌می بیت و په‌ند و مرگرت .

( المشكاة ١٥٩٨ )

٧٠٩٧- لا يتمنين أحدكم الموت لضر نزل به فإن كان لا بد متمنيا فليقل: اللهم أحييني ما كانت الحياة خيرا لي وتوفني إذا كانت الوفاة خيرا لي.

( صحیح ) ( حم ق ٤ ) عن أنس.

٧٠٩٧- با که‌ستان خۆزگه به مردن نه‌خوازیت به هو‌ی زیانی‌که‌وه که به‌سه‌ریدا ها‌تووه . نه‌گه‌ر هه‌ر ناچار بوو خۆزگه بخوازیت ، با بلیت : خوايه بمژینه نه‌گه‌ر ژیان با‌شتر بیت بۆم ، بشم‌رینه نه‌گه‌ر مردن با‌شتره بۆم .

( الاروا ٦٨٣ )

٧٠٩٨- لا يتمنين أحدكم الموت ولا يدع به من قبل أن يأتيه إنه إذا مات أحدكم انقطع عمله وإنه لا يزيد المؤمن عمره إلا خيرا.

( صحیح ) ( حم م ) عن أبي هريرة.

٧٠٩٨- با که‌ستان ناوات به مردن نه‌خوازیت ، داواشی نه‌کات پیش ها‌تنی ، چونکه به راستی نی‌وه کاتیک دهم‌ن کردموه‌تان ده‌بریت‌هوه ، بر‌واداریش تا ته‌مه‌نی در‌یژتر بیت بۆ خۆی با‌شتره .

( المشكاة ١٥٩٩ )

٧٠٩٩- لا یقولن أحدکم: اللهم اغفر لی إن شئت اللهم ارحمني إن شئت اللهم ارزقني إن شئت و لیعزم المسألة فإنه یفعل ما یشاء لا مکره له.

( صحیح ) ( حم ق د ن ه ) عن أبي هريرة.

٧٠٩٩- با کهستان نه ئیت : خواجه ئیم خوش به نه گهر دتهوئیت ، خواجه میهره بانیم پی ببخشه نه گهر دتهوئیت ، خواجه روزیم پیبیه خشه نه گهر دتهوئیت ، به لام با به گورو تینهوه پاریتهوه ، چونکه خوای گه وره هه رچی بیهوئیت دهیکات و ، هیچ زورییه کی له سه ر نییه .

( صحیح ابی داود ١٣٣٣ )

٧١٠٠- یا أيها الناس ! اربعوا علی أنفسکم فإنکم لا تدعون أصم و لا غابا إنکم تدعون سمیعا قریبا و هو معکم.

( صحیح ) ( ق د ) عن أبي موسى.

٧١٠٠- خه ئکینه ! خوتان ماندوو مه کهن ، چونکه ئیوه بانگی که پرو دووره دهست ناکه ن ، ئیوه بانگی نزیک و بیسه ر ده کهن که له گه ئتاندایه .

( السنة ٨١٨ )

٧١٠١- أكثر الدعاء بالعافية.

( صحیح ) ( ک ) عن ابن عباس .

٧١٠١- زۆر پیاړیرووه بو ئاسودهیی .

( الصحيحة ١٥٢٣ )

٧١٠٢- سلوا الله ببطون أكفکم و لا تسألوه بظهورها.

( صحیح ) ( طب ) عن أبي بكرة.

٧١٠٢- به بهری دهستان داوا له خوا بکهن و به پشتی دهستان مه پاریتهوه .

( الصحيحة ٥٩٧ )

٧١٠٣- یا غلام ! إني أعلمك كلمات احفظ الله يحفظك احفظ الله تجده تجاهك إذا سألت فاسأل الله و إذا استعنت فاستعن بالله و اعلم أن الأمة لو اجتمعت على أن ينفعوك بشيء لم ينفعوك إلا بشيء قد كتبه الله لك و لو اجتمعوا على أن يضروك بشيء لم يضروك بشيء إلا قد كتبه الله عليك جفت الأقلام و رفعت الصحف.

( صحیح ) ( حم ت ك ) عن ابن عباس.

٧١٠٣- ئەو لاو! من چەند وشەییەکت فێر دەکەم، سنووری قەدەغە کراوەکانی خوا  
بپاریزە، خوای گەورە دەتپاریزیت، ئەگەر قەدەغە کراوەکانی خوای گەورە بپاریزیت  
دەبینی خوا روی لێتە، ئەگەر داوات کرد ئە خوای گەورە داوا بکە، ئەگەر داوای پشتگیری  
و یارمەتیت کرد ئە خوای گەورە داوا بکە، ئەوێش بزانە ئەگەر هەموو ئومەت کۆببنەو  
لەسەر ئەوێ سوودت پێبگەیهنن، سوودت پێناگەیهنن، بە شتێک نەبێت کە خوای گەورە  
بۆ تۆی نوسیوە، ئەگەر کۆشبنەو لەسەر ئەوێ زیانت پێ بگەیهنن ئە شتێکدا نا توانن  
زیانت پێ بگەیهنن مەگەر بە شتێک نەبێت کە خوای گەورە لەسەر ئەوێ نوسیبێت،  
پێنووسەکان وشک بوون و، لا پەرەکان بەرز کرانەووە .  
( المشكاة ٥٣٠٢ )

### بابەتی نزا سوننەتەکان

٧١٠٤- أتعبدون أيها الناس أن تتجهدوا في الدعاء ؟ قلوا: اللهم أعنا على شكرك و ذكرك و  
حسن عبادتك.

( صحيح ) ( ك حل ) عن أبي هريرة .

٧١٠٤- خەڵکێنە ئایا پێتان خۆشە زۆر داکوکی بکەن ئە پارانەووەدا ؟ بڵێن : خوایە  
کۆمەگیمان بکە بۆ سوپاس و یادکردن و پەرستنت بە چاکی .  
( الصحيحة ٨٤٤ )

٧١٠٥- إذا اشترى أحدكم الجارية فليقل: اللهم إني أسألك خيرها و خير ما جبلتها عليه و أعوذ  
بك من شرها و شر ما جبلتها عليه و ليدع بالبركة و إذا اشترى أحدكم بعيرا فليأخذ بذروة  
سنامه و ليدع بالبركة و ليقبل مثل ذلك.  
( صحيح ) ( هـ ) عن ابن عمرو .

٧١٠٥- ئەگەر کەسیکتان کەنیزەکیکی کڕی، بابلیت : خوایە من داوای چاکەیت ئێ دەکەم و ئەو  
چاکەیش کە لەسەری دروست کراوە، پەناشت پێ دەگرم ئە خراپەیی و ئەو خراپەش کە ئەوێ  
لەسەر دروست کراوە، بە نزای پێرۆزی بکات، ئەگەر کەسیکتان وشتێکی کڕی بە دەست بگریت بە  
بەرزیی کۆپەرەکی و نزای فەرۆ پێرۆزی بکات و، هەروناوا بلیت .  
( اداب الزفاف ١٨ )

٧١٠٦- أَلْظُرُوا بِيَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ.

( صحیح ) ( ت ) عن أنس ( حم ن ك ) عن ربيعة بن عامر .

٧١٠٦- پابه‌ندبن به وتنى : نه‌ی خاوه‌نى شكۆو به‌خشنده‌ی .

( الصحيحة ١٥٣٦ )

٧١٠٧- اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نورا و فِي لِسَانِي نورا و فِي بَصَرِي نورا و فِي سَمْعِي نورا و عَنِ يَمِينِي

نورا و عَنِ يَسَارِي نورا و مِنْ فَوْقِي نورا و مِنْ تَحْتِي نورا و مِنْ أَمَامِي نورا و مِنْ خَلْفِي نورا و

اجْعَلْ لِي فِي نَفْسِي نورا و أعظمْ لِي نورا.

( صحیح ) ( حم ق ن ) عن ابن عباس .

٧١٠٧- خاویه‌ پرووناکی بخه‌ره‌ دلّ و زمان و بینین و بیستنه‌وه ، خاویه‌ پرووناکی بخه‌یه‌ته

لای راست و چه‌پ و سه‌ره‌موو ژێرموه‌ و ، پێشه‌موو دوامه‌وه ، خاویه‌ پرووناکی له‌ ده‌رو نهدا

درووست بکه‌و ، پرووناکییه‌که‌م بو‌گه‌وره‌و مه‌زن بکه‌ .

( المشكاة ١٩٥ )

٧١٠٨- اللَّهُمَّ احْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ قائما و احْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ قاعدا و احْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ راقدا و لا تشمت بي

عدوا و لا حاسدا اللهم إني أسألك من كل خير خزانته بيديك و أعوذ بك من كل شر خزانته بيديك.

( صحیح ) ( ك ) عن ابن مسعود .

٧١٠٨- خاویه‌ بم پارێزه‌ به‌ ئیسلام به‌ راوه‌ستاوی و بم پارێزه‌ به‌ ئیسلام به‌ راوه‌ستاوی و به‌

دانیشتیوی و ، بم پارێزه‌ به‌ ئیسلام به‌ خه‌وتوی و دلی دوژمن و چاوی چاو چنۆکانم پێخۆش

مه‌که ، خاویه‌ منم داوای هه‌موو چاکه‌یه‌کت لێده‌که‌م که‌ گه‌ نجینه‌کانی به‌ده‌ست تۆیه ، په‌ناشت

پێده‌گرم له‌ هه‌موو خراپه‌یه‌ک که‌ گه‌ نجینه‌کانی به‌ده‌ست تۆیه .

( الصحيحة ١٥٤٠ )

٧١٠٩- اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مسكينا و أمتني مسكينا و احشرنِي في زمرة المساكين.

( صحیح ) ( عبد بن حميد هـ ) عن أبي سعيد ( طب الضياء ) عن عبادة بن الصامت .

٧١٠٩- خاویه‌ به‌ هه‌ژاری به‌رێنه‌و به‌ هه‌ژاری به‌رێنه‌ و ، له‌ گه‌ل پێری هه‌ژاراندای کۆم بکه‌رموه‌ .

( الصحيحة ٣٠٨ )

٧١١٠- اللَّهُمَّ اسْتَرْ عورتي و آمّن روعتي و اقض عني ديني.

( صحیح ) ( طب ) عن خباب .

٧١١٠- خواجه پروتیم دا پۆشهو ، ئه مینم بکه رموه له ترس و بیم و قهرزم بۆ بژیهره .

( المشكاة ٢٤٥٥ )

٧١١١- اللهم أصلح لي ديني الذي هو عصمة أمري و أصلح لي دنياي التي فيها معاشي و أصلح لي آخرتي التي فيها معادي و اجعل الحياة زيادة لي في كل خير و اجعل الموت راحة لي من كل شر.

( صحيح ) ( م ) عن أبي هريرة .

٧١١١- خواجه ئاینه کهم بۆ چاک بکه په ناگای فرمانه کانه و ، دونیام بۆ چاک بکهیت که برژیومی تیدایه ، دوا پوژیشم بۆ چاک بکه که گه رانه وم بۆ ئه و ی یه ، ژیانیشم بۆ بکه یته چاکه کاری زیاتر ، مردنیشم بۆ بکه یته ئاسووده یی له هه موو خرا په یه ک' .

( انروض ١١١٢ )

٧١١٢- اللهم اغفر لي خطيئتي و جهلي و إسرافي في أمري و ما أنت أعلم به مني اللهم اغفر لي خطئي و عمدي و هزلي و جدي و كل ذلك عندي اللهم اغفر لي ما قدمت و ما أخرت و ما سررت و ما أعلنت أنت المقدم و أنت المؤخر و أنت على كل شيء قدير.

( صحيح ) ( ق ) عن أبي موسى .

٧١١٢- خواجه له هه ئه و تاوان و نه قامی و زیاده پهمیم خوشبه ، له وهش که خۆت له من زاناتری پی ی ، خواجه له هه ئه و نه نه سه ست و گائته و راستیم خوشبه ، هه موو نه وانه شم هه یه ، خواجه له وانه م خوشبه که زوو کردومن و درهنگ کردومن ، نه وهی که به نه یینی کردومه و نه وهی به ئاشکرا کردومه و ، تۆ پیشخه رو دوا خه ریت و ، تۆیش خاوه ن دمه لاتی به سه ره موو شتی کدا .

( المشكاة ٢٤٨٢ )

٧١١٣- اللهم اغفر لي ذنبي و وسع لي داري و بارك لي في رزقي.

( صحيح ) ( ت ) عن أبي هريرة .

٧١١٣- خواجه له گونا هه م خوش به و ، خانویه ره م بۆ فراوان بکه و پیرۆزیی بخه ره پۆزیمه وه .

( الروض ١١٥٦ )

٧١١٤- اللهم اغفر لي ذنوبي و خطاياي كلها اللهم أنعشني و اجبرني و اهدني لصالح الأعمال و الأخلاق فإنه لا يهدي لصالحها و لا يصرف سيئها إلا أنت.

( صحيح ) ( طب ) عن أبي أمامة .

٧١١٤- خۆایه له هه موو گونا هو خه تا كانم خوشبه ، خۆایه ورهه بهرز بکه ره موو ، که موکو ریم بو پر بکه ره موو ، رینموونیم بکه بو کردمووی چاک و رموشتی جوان ، تۆنه بیته کهس توانای رینموونی کردنی چاکه و دوور خستنه وه له خراپه کانی نییه تۆنه بیته .

( الروض ٩١٠ )

٧١١٥- اللهم اغفر لي ، وارحمي ، و ألحقني بالرفيق الاعلى .

( صحيح ) ( ق ت ) عن عائشة .

٧١١٥- خۆایه ئیم ببوورمو ، بهزه بیته پیمدا بیته وه و بهمگه یه نه به هاوه ئی پایه داران ( که پیغه مبه رانن )<sup>١</sup>

( صحيح الترمذی ٣٤٩٦ )

٧١١٦- اللهم اقم لنا من خشيتك ما يحول بيننا و بين معاصيك و من طاعتك ما تبلغنا به جنتك و من اليقين ما يهون علينا مصيبات الدنيا و متعنا بأسماعنا و أبصارنا و قوتنا ما أحيتنا و اجعله الوارث منا و اجعل ثأرنا على من ظلمنا و انصرنا على من عادانا و لا تجعل مصيبتنا في ديننا و لا تجعل الدنيا أكبر همنا و لا مبلغ علمنا و لا تسلط علينا من لا يرحمنا .

( صحيح ) ( ت ك ) عن ابن عمر .

٧١١٦- خۆایه نه وه نده مان پیبه خشه له ترسی خۆت ببیته په رژین له نیوان ئیمه و سه رپیچی تۆدا ، نه وه نده ش رینموونیمان بکه بو گوێرایه ئیت پیی بگهینه به هه شتت ، نه وه نده ش دنیا یمان پیبه خشه که کاره ساته کانی دنیامان له سه ر سووک بکات ، ریگه یشمان بده که ئک و مرگ رین له چاو و گوێ و هیزمان تا ده مان ژینی ، تۆله یشمان بکه یته وه له سه ته مکارمان و ، سه رمان خه یته سه ر دوژمنمان و ، مهینه تیمان نه خه یته ئایینه که مان و ، دونیا نه که یته گه وه ترین په ژاره مان و ، نه و په ری زانستمان و ، که سیکی ش زال نه که یته سه رمان به زه یی پیاماندا نه یه ته وه .

( تخریج الحكم ٢٢٥ )

<sup>١</sup> ( رفیق الاعلی ) \_ رفیق الانبیاء پیغه مبه رمانن نه وانده ی له پله ی هه ره به رزی به هه شتدا نیشته جین . النهایة فی غریب الحدیث و الاثر ج ١ ص ٦٧٤ ط ٢ .

٧١١٧- اللهم أمتعني بسمعي و بصري حتى تجعلهما الوارث مني و عافني في ديني و في جسدي و انصرني من ظلمي حتى تريني فيه ثأري اللهم إني أسلمت نفسي إليك و فوضت أمري إليك و ألجأت ظهري إليك و خلّيت وجهي إليك لا ملجأ و لا منجى منك إلا إليك آمّنت برسولك الذي أرسلت و بكتابك الذي أنزلت.

( صحیح ) ( ك ) عن علي .

٧١١٧- خواجه سوودمه ندیم بکه له بینین و بیستتم تا کو ده مرم ، ناسوده یم پیبیه خشیت له نایین و ، لاشه مدا و ، سه رم خه یت به سه ر سته مکارمدا تا کو تۆله ی خۆم پی نیشان دمه یت لی ، خواجه من خۆم دایه ده ست و ، کارو باری خۆم هه واته ی تۆ کردو ، پشتم به تۆ قایم کردو ، پروم له تۆ کرد ، هیچ په نایه ک نییه له تۆو له لای تۆ نه بیت ، باوهرم هینا به و پیغه مبه رمی که ره وانه ت کردو ، نه و قورنانه ی که نار دوته ته خوارموه .

( الروض ٦٩٠ )

٧١١٨- اللهم أنت خلقت نفسي و أنت توفها لك مماتها و يحاها إن أحييتها فاحفظها و إن أمتها فاغفر لها اللهم إني أسألك العافية.

( صحیح ) ( م ) عن ابن عمر .

٧١١٨- خواجه تۆ گیانت دروست کردم و ، تۆ و مری دمگریته وه ، مردن و ژیا نی هه ر به ده ست خۆته ، نه گه ر ژیا ندت بیپاریزمو ، نه گه ر مراندت لی بیوره ، خواجه من داوای ناسوده یم لی ده که م .

( الصحيحة ٣٩٩٨ )

٧١١٩- اللهم انفعني بما علمتني و علمني ما ينفعني و زدني علما الحمد لله على كل حال و أعوذ بالله من حال أهل النار.

( صحیح ) ( ت هـ ) أبي هريرة .

٧١١٩- خواجه سوود مه ندیم بکه له وه می فیرت کردوم ، فیتری نه وه شم بکه که سوود به خشه بۆم و ، زانستم زیاد بکه . سوپاس و ستایشی خوا ده که م له گوزمرانی که مدا و په نا به خوا ده گرم له گوزمرانی خه لکی دۆزه خ .

( المشكاة ٢٤٩٣ )

٧١٢٠- اللهم إني أسألك العفو و العافية في دنيائي و ديني و أهلي و مالي اللهم استر عورتی و آمن روعتي و احفظني من بين يدي و من خلفي و عن يميني و عن شمالي و من فوقي و أعوذ بك أن اغتال من تحتي.

( صحیح ) ( البزار ) عن ابن عباس .

۷۱۲۰- خۆایه داوای لیخۆش بوون و له‌ش ساغیت ئی ده‌که‌م ، له‌ دونیاو ئایین و که‌س و کارو مائمه‌دا ، خۆایه‌ پووتیم دا پۆشه‌و ، نه‌مینم بکه‌ و له‌ ترس و بیم بمپاریزه‌ له‌ هه‌موو لایه‌که‌موو<sup>۱</sup> ، په‌نات پی ده‌گرم له‌ ژێرموو به‌ په‌نهانی له‌ ناو ببریم<sup>۲</sup> .

( المشكاة ۲۳۹۷ )

۷۱۲۱- اللهم اني أسألك الهدى والتقى والعفاف والغنى.

( صحيح ) ( م ت هـ ) عن ابن مسعود .

۷۱۲۱- خۆایه‌ داوای پێنموونی و ، پارێزگاری و ، داوین پاکی و ، ده‌وله‌مه‌ندیت ئی ده‌که‌م .

( فقه السيرة ۴۸۱ )

۷۱۲۲- اللهم اني أسألك من الخير كله عاجله و آجله ما علمت منه و ما لم أعلم و أعوذ بك من الشر كله عاجله و آجله ما علمت منه و ما لم أعلم اللهم اني أسألك من خير ما سألك به عبدك و نبيك و أعوذ بك من شر ما عاذ به عبدك و نبيك اللهم اني أسألك الجنة و ما قرب إليها من قول أو عمل و أعوذ بك من النار و ما قرب إليها من قول أو عمل و أسألك أن تجعل كل قضاء قضيته لي خيرا.

( صحيح ) ( هـ ) عن عائشة .

۷۱۲۲- خۆایه‌ من داوای هه‌موو چا که‌یه‌کت ئی ده‌که‌م ، په‌له‌و دره‌نگ خراوی ، نه‌وه‌ی ئی ده‌یزانم و نه‌وه‌ی ئی نازانم ، په‌ناشت پێده‌گرم له‌ هه‌موو خرا په‌یه‌ک ، په‌له‌و دره‌نگ خراوی ، نه‌وه‌ی ده‌یزانم و نه‌وه‌ی نایزانم ، له‌ باشتی نی نه‌وه‌شت داوا لێده‌که‌م که‌ به‌نده‌مو پێفه‌مبه‌ری خۆت موحه‌مه‌د ﷺ داوای ئی کردوی ، له‌وه‌ش په‌نات پێده‌گرم که‌ به‌نده‌مو پێفه‌مبه‌ری خۆت موحه‌مه‌د ﷺ په‌نای پی گرتوی ، ئینجا داوای به‌هه‌شتت ئی ده‌که‌م و ، هه‌ر کردار و گوشتاری کیش نزیکم کاته‌وه‌ لێی ، په‌ناشت پێده‌گرم له‌ ناگرو ، هه‌ر کردار و گوشتاریک نزیکم کاته‌وه‌ لێی ، داواشت ئی ده‌که‌م هه‌ر شتی که‌ت بۆ بریارداوم بۆم به‌ چاک بگیری .

( الصحيحة ۱۵۴۲ )

<sup>۱</sup> ((من بين يدي و من خلفي)) واته‌ له‌ دونیاو دوا پۆشه‌دا یان له‌ پاردوو له‌ داها توو .

<sup>۲</sup> ده‌نگو نه‌جیت له‌گه‌ڵ نه‌وه‌ی که‌سێک په‌نا به‌ خۆ بگریت خوا له‌ ته‌هینه‌وه ، یان بۆمی چینه‌راو که‌ نه‌م پۆزگاره‌دا زۆر بووه‌ ( و مرگێر ) .



۷۱۲۳- اللهم اني أسألك من الخير كله ما علمت منه و ما لم أعلم و أعوذ بك من الشر كله ما علمت منه و ما لم أعلم.

( صحیح ) ( الطیالسی طب ) عن جابر بن سمره .

۷۱۲۳- خوایه داوای هه موو چاکه یه کت لی ده کهم ، نه وهی ده یزانم و نه وهی نایزانم ، په نایشت پی ده گرم نه هه موو خرا په یه ک نه وهی ده یزانم نه وهی نایزانم .  
( الصحیحة ۱۵۴۲ )

۷۱۲۴- اللهم اني أسألك من فضلك و رحمتك فإنه لا يملكها إلا أنت.  
( صحیح ) ( طب ) عن ابن مسعود .

۷۱۲۴- خوایه داوای چاکه و به زه بییت ده کهم ، چونکه نه وه ته نه ها به دهستی خوته .  
( الصحیحة ۱۵۴۷ )

۷۱۲۵- اللهم اني أسألك و أتوجه إليك بنبيك محمد نبي الرحمة يا محمد اني توجهت بك إلى ربي في حاجتي هذه لتقضى لي اللهم فشفعه في.  
( صحیح ) ( ت ه ك ) عن عثمان بن حنيف .

۷۱۲۵- خوایه من داوات لی ده کهم و پووت تسی ده کهم به پیغه مبه ره کت پیغه مبه ری میهره بانئ ، نه ی موحه مبه د من به تو پروو ده کهم په رومردگارم بو نه م پیویستیهم بو نه وهی جی به جی بییت ، خوایه بوم بیکه یته تکاکار<sup>۱</sup>  
( المشكاة ۳۴۹۵ )

۷۱۲۶- اللهم اني أعوذ برضاك من سخطك و بمعافاتك من عقوبتك و أعوذ بك منك لا أحصي ثناء عليك أنت كما أثنيت على نفسك.  
( صحیح ) ( م ۴ ) عن عائشة .

۷۱۲۶- خوایه من په نا ده گرم به رازی بوونت له تو وره بییت و ، به ناسوده یه کانت له سزا کانت په نایش به خوت ده گرم له خوت ، ناتوانم نه ژماری ستایشت بکه م ، وه کو خوت ستایشی خوت کردووه .  
( صحیح ابی داود ۸۲۳ )

<sup>۱</sup> هه ندیک نه م فهرمووده یه بیان کردووه به به لکه نه سه ر نه وهی دروسته به پیغه مبه ر ﷺ پیاړیته وه ، نه وهش به لکه یه کی به تاله به پیی نه و شیکردنه وهی ماموستامان له کتیبی ( التوسل انواعه واحکامه ) بایستی کردووه هه روه ها پخوانه ( صحیح الجامع )

۷۱۲۷- اللهم إني أعوذ بك من البرص والجنون والجذام ومن سيء الأسقام.

( صحيح ) ( حم د ن ) عن أنس .

۷۱۲۷- خوايه په ناته پي ده گرم له به نه كيی و ، شيتی و ، گولی و ، نه خوشييه خرا په كان .

( المشكاة ۲۴۷۰ )

۷۱۲۸- اللهم إني أعوذ بك من التردى والهدم والغرق والحرق وأعوذ بك أن يتخبطني

الشیطان عند الموت وأعوذ بك أن أموت في سبيلك مدبراً وأعوذ بك أن أموت لديغاً .

( صحيح ) ( ن ك ) عن أبي اليسر .

۷۱۲۸- خوايه په ناته پي ده گرم له كه و تنه خوارم وه و ، پوو خان و ، خنكان و ، سووتان و

، په نايشت پي ده گرم له وهی شهيتان دهستم لی بوه شيتی له سهره مهرگدا ، په نايشت

پي ده گرم له وهی له پيناو توذا له کاتي هه لئاتندا بمرم ، وه په نايشت پي ده گرم له وهی

به گه سترای بمرم .

( المشكاة ۲۴۷۳ )

۷۱۲۹- اللهم إني أعوذ بك من الجوع فإنه بئس الضجيع وأعوذ بك من الخيانة فإنها

بئست البطانة .

( صحيح ) ( د ن ه ) عن أبي هريرة .

۷۱۲۹- خوايه په ناته پي ده گرم له برسيتی چونکه خرا پترين هاو نشينه ، په نايشت

پي ده گرم له ناپاکي ، چونکه خرا پترين هاو رازه .

( المشكاة ۲۴۶۹ )

۷۱۳۰- اللهم إني أعوذ بك من العجز والكسل والجبن والبخل والهزم وأعوذ بك من عذاب

القبر وأعوذ بك من عذاب النار وأعوذ بك من فتنة الحيا والمات .

( صحيح ) ( حم ق ۳ ) عن أنس .

۷۱۳۰- خوايه په ناته پي ده گرم له بی ده سه لاتی و ، ته مه لی و ، ترسنوکی و ، په زیلی و ،

و ، پیری و په ککه و ته یی ، په نايشت پي ده گرم له سزای گوړو ، په ناته پي ده گرم له سزای

دوړه و ، تاقی کردنه وهی زیان و مردن .

( صحيح النسائي ۵۴۵۹ )

٧١٣١- اللهم إني أعوذ بك من العجز والكسل والجبن والبخل والهرم والقسوة والغفلة والعيلة والذلة والمسكنة وأعوذ بك من الفقر والكفر والفسوق والشقاق والنفاق والسمعة والرياء وأعوذ بك من الصمم والبكم والجنون والجذام والبرص وسيء الأسقام.

( صحیح ) ( ك ه ق في الدعاء ) عن أنس .

٧١٣١- خوايه په ناته پێدهگرم له بی دهسه لاتی و ، ته مه ئیی و ، ترسنوکی و ، چروکی و ، پیری و په ککه وتهیی و ، دل رهقی و ، بی ناگایی و ، هه ژاری و ، سه ره شوری و ، نه داری و ، په نایشت پی دهگرم له هه ژاری و ، بی باوه پی و خرا په کاری و ، دوو به رهکی و ، دوو پووی و ، ناویانگ و ، ریایی ، په نایشت پی دهگرم له که پیری و ، لایی و ، شیتی و ، گولی و ، به له کی و ، نه خوشیه خرا په کان .

( الارواء ٨٥٢ )

٧١٣٢- اللهم إني أعوذ بك من العجز والكسل والجبن والبخل والهرم وعذاب القبر وفتنة الدجال اللهم آت نفسي تقواها وزكها أنت خير من زكاها أنت وليها ومولاها اللهم إني أعوذ بك من علم لا ينفع ومن قلب لا يخشع ومن نفس لا تشبع ومن دعوة لا يستجاب لها.

( صحیح ) ( حم عبد بن حميد م ن ) عن زيد بن أرقم .

٧١٣٢- خوايه په ناته پێدهگرم له بی دهسه لاتی و ته مه ئیی و ، ترسنوکی و چاوچنوکی و ، پیری و په ککه وتهیی و ، سزای گوڤو ، گرفتاری ده ججال ، خوايه پارێزگاری ببه خشه به دموونم ، خاوينیشی بکه رموه تو چاکترین که سی خاوينی بکه یته وه ، تو خاوه ن و سه ره پهرشتیاری نه وی ، خوايه په ناته پێدهگرم له زانستی بی سوود و له دئی نه ترساو ، نه فسی چاوچنوکی و ، پارانه وهی و مر نه گیراو .

( الصحيحة ٤٠٠٥ )

٧١٣٣- اللهم إني أعوذ من الفقر والقلة والذلة وأعوذ بك من أن أظلم أو أظلم.

( صحیح ) ( د ن ه ك ) عن أبي هريرة .

٧١٣٣- خوايه په ناته پێدهگرم له هه ژاری و که م دهستی و ، دامای و ، په ناست پێدهگرم له وهی سته م بکه م یان سته م ئی بکریت .

( الارواء ٨٥٢ )

۷۱۳۴- اللهم إني أعوذ بك من الكسل و الهرم و المأثم و المغرم و من فتنة القبر و عذاب القبر و من فتنة النار و عذاب النار و من شر فتنة الغنى و أعوذ بك من فتنة الفقر و أعوذ بك من فتنة المسيح الدجال اللهم اغسل عني خطايي بالماء و الثلج و البرد و نق قلبي من الخطايا كما ينقى الثوب الأبيض من الدنس و باعد بيني و بين خطايي كما باعدت بين المشرق و المغرب.  
( صحیح ) ( ق ت ن ه ) عن عائشة .

۷۱۳۴- خوايه په ناته پیدهگرم له ته مه ئی و، پیری و په ککه و ته یی و، تاوان و، قهرزازی و، په ناته پیدهگرم له تافیکردنه و سزای ناو گۆر و، تافیکردنه و سزای دۆزهخ و، خراپه ی تافیکردنه و ده و له مه ندی و، تافیکردنه و ی هه زاری و پی دهگرم، وه په ناته تافیکردنه و ده سیحی ده جال و، خوايه له تاوانه کانم بمشورمه به ناوو به فر ته رزه، دئیشم له گونا ه پاک بکه رموه، و مک چۆن پۆشاک ی سپی له چلک پاک دمکه یته وه، خۆم و گونا هه کانم ئیک دوور خه رموه، و مک و رۆژه لات و رۆژناوات ئیک دور خستوو ته وه .  
( المشكاة ۲۴۵۹ )

۷۱۳۵- اللهم إني أعوذ بك من الهم و الحزن و العجز و الكسل و البخل و الجبن و ضلع الدين و غلبة الرجال.

( صحیح ) ( حم ق ۳ ) عن أنس .

۱۷۳۵- خوايه په ناته پیدهگرم له په ژاره و، ده سه وه سانی و، چرووکی و، ترسنوکی و، کهوتنه ژیر باری قه رزو، زالبوونی پیاوان .  
( غاية المرام ۳۴۴ )

۷۱۳۶- اللهم إني أعوذ بك من جار السوء في دار المقامة فإن جار البادية يتحول.  
( صحیح ) ( ك ) عن أبي هريرة .

۷۱۳۶- خوايه په ناته پیدهگرم له دراوسی خراپ له مائی نیشته جی بوون، چونکه دراوسی بیابان ده گوژیته وه .  
( الصحيحة ۱۴۴۳ )

۷۱۳۷- اللهم إني أعوذ بك من زوال نعمتك و تحول عافيتك و فجأة نعمتك و جميع سخطك.  
( صحیح ) ( م د ت ) عن ابن عمر .

۷۱۳۷- خوايه په‌نات پيښه‌گرم له نه‌مانى به‌هرت و ، لاچوونى ناسوده‌ييت ، ړق و قينى له ناکاو و ، هه‌موو تووره‌ييه‌کت .

( صحيح ابي داود ۱۳۸۲ )

۷۱۳۸- اللهم اني أعوذ بك من شر سمعي و من شر بصري و من شر لساني و من شر قلبي و من شر منيتي .

( صحيح ) ( د ك ) عن شكل .

۷۱۳۸- خوايه په‌نات پيښه‌گرم له خراپي بيستم و ، خراپي بينينم و ، خراپي زمانم و ، خراپي دلم و ، خراپي توو و نارمزووم .

( المشكاة ۲۴۷۲ )

۷۱۳۹- اللهم اني أعوذ بك من شر ما عملت و من شر ما لم أعمل .

( صحيح ) ( م د ن ه ) عن عائشة .

۷۱۳۹- خوايه په‌نات پيښه‌گرم له خراپه‌ي نه‌و شته‌ي ده‌يزانم و ، خراپه‌ي نه‌وش كه نايزانم .

( صحيح ابي داود ۱۳۸۶ )

۷۱۴۰- اللهم اني أعوذ بك من عذاب القبر و أعوذ بك من عذاب النار و أعوذ بك من فتنة الحيا و الممات و أعوذ بك من فتنة المسيح الدجال .

( صحيح ) ( خ ن ) عن أبي هريرة .

۷۱۴۰- خوايه په‌نات پيښه‌گرم له سزاي گورو ، په‌نات پيښه‌گرم له سزاي دوزخ و ،

په‌نات پيښه‌گرم له تافيكردنه‌وي ژيان و مردن ، په‌نايشت پيښه‌گرم له تافيكردنه‌وي

مه‌سيحي ده‌ججال .

( المشكاة ۹۳۹ )

۷۱۴۱- اللهم اني أعوذ بك من علم لا ينفع و عمل لا يرفع و دعاء لا يسمع .

( صحيح ) ( حم حب ك ) عن أنس .

۷۱۴۱- خوايه په‌نات پيښه‌گرم له زانستي بيكه‌لك و ، كرده‌ويه‌ك به‌رز نه‌بيته‌وه‌و ،

پارانه‌ويه‌ك و مرنه‌گيريت .

( صحيح ابي داود ۱۳۸۴ )

۷۱۴۲- اللهم اني أعوذ بك من غلبة الدين و غلبة العدو و شامة الأعداء .

( صحيح ) ( ن ك ) عن ابن عمرو .

٧١٤٢- خوايه په ناته پى ده گرم له زالبوونى قه رزاري و ، زالبوونى دوژمن و ، پيخوشبوونى دوژمنان .

( الصحيحة ١٥٤١ )

٧١٤٣- اللهم اني أعوذ بك من قلب لا يخشع و من دعاء لا يسمع و من نفس لا تشبع و من علم لا ينفع أعوذ بك من هؤلاء الأربع.

( صحيح ) ( ت ن ) عن ابن عمرو ( د ن ه ك ) عن أبي هريرة ( ن ) عن أنس .

٧١٤٣- خوايه په ناته پيډه گرم له دليك نه ترسيټ و پارانه وهيهك گوښي گيرا نه بيت و ، دهرونيك تير نه خوات و ، زانستك كه لكى نه بيت ، په ناته پى ده گرم له و چواره .

( صحيح الترمذي ٣٤٨٢ )

٧١٤٤- اللهم اني أعوذ بك من منكرات الأخلاق و الأعمال و الأهواء و الأدواء.

( صحيح ) ( ت طب ك ) عن عم زياد بن علاقة .

٧١٤٤- خوايه په ناته پى ده گرم له ږموش و كرده مو و نارمزو و نه خوښي خراپ .

( المشكاة ٢٤٧١ )

٧١٤٥- اللهم اني أعوذ بك من يوم السوء و من ليلة السوء و من ساعة السوء و من صاحب السوء و من جار السوء في دار المقامة.

( صحيح ) ( طب ) عن عقبه بن عامر .

٧١٤٥- خوايه په ناته پيډه گرم له ږوږي خراپ و شهوي خراپ و كاتي خراپ و ، هاورپي خراپ و ، دراوسپي خراپ و ، له مالي نيشته جي بووندا .

( الصحيحة ١٤٤٣ )

٧١٤٦- اللهم بعلمك الغيب و قدرتك على الخلق أحيني ما علمت الحياة خيرا لي و توفياني إذا علمت الوفاة خيرا لي اللهم و أسألك خشيتك في الغيب و الشهادة و أسألك كلمة الإخلاص في الرضا و الغضب و أسألك القصد في الفقر و الغنى و أسألك نعيما لا ينفد و أسألك قرة عين لا تنقطع و أسألك الرضا بالقضاء و أسألك برد العيش بعد الموت و أسألك لذة النظر إلى وجهك و الشوق إلى لقائك في غير ضراء مضرة و لا فتنة مضلة اللهم زينا بزينة الإيمان و اجعلنا هداة مهتدين

( صحيح ) ( ن ك ) عن عمار بن ياسر .

١ ږوږيك به لاي تيا دابه زيت و ، بي ناگايي تيا بيت پاش زانين .

۷۱۴۶- خوايه به زانستی په نهانیت و ، به توانات به سهر درووست کراوه کاندای ، بم ژینه تا نه و کاتهى نه زانی ژیان چاکتره بۆم ، بشم مرینه که ده زانی مردن باشتره بۆم ، خوايه داوات لی ده کهم ترسی خۆتم پی به خشیت به نهینی و ناشکرا ، داوای وشه دئسوزیشت لی ده کهم له رازی بوون و توورپییدا و ، داوای مام ناوه ندیت لی ده کهم له هه ژاری و دمو له مه ندیدا ، داوای به هه مه ندی له بننه هاتوت لی ده کهم و ، داوای فینکی چاوانت لی ده کهم که هه رگیز له بننه یهت وه داوای رازی بوونی بریاره کانی خۆت لی ده کهم ، هه روه ها داوای فینکی ژیانی پاش مردنت لی ده کهم و ، چیژی ته ماشا کردنی رو خسارت و ، په روشی چاو پیکه و تنت لی ده کهم به بی زیان و زیانبه خش ، و ناژاوه یه کی گومرا کهر ، خوايه بمان رازینه رموه به رازاندنه وهی برپا ، بمانکه به رپیشاندرو ، رپیشاندراو .

( الکلم ۱۰۵ )

۷۱۴۷- اللهم رب جبريل و ميکائيل و اسرافيل و محمد صلى الله عليه وسلم نعوذ بك من النار .  
( صحيح ) ( طبك ) عن والد أبي المليح .

۷۱۴۷- خوايه ، په رومردگاری جیبریل و میکانیل و نیسرافیل و موحه مه مد ﷺ په نات پینده گرم له ناگری دۆزه خ .

( الصحيحة ۱۵۴۴ )

۷۱۴۸- اللهم رب جبريل و ميکائيل و رب اسرافيل أعوذ بك من حر النار و من عذاب القير .  
( صحيح ) ( ن ) عن عائشة .

۷۱۴۸- خوايه ، په رومردگاری جیبریل و میکانیل و نیسرافیل په نات پی ده گرم له گه رمی دۆزه خ و ، له نه شکه نه جهی گۆر .

( الصحيحة ۱۵۴۴ )

۷۱۴۹- اللهم ( ربنا آتانا في الدنيا حسنة و في الآخرة حسنة و قنا عذاب النار .  
( صحيح ) ( ق ) عن أنس .

۷۱۴۹- خوايه " په رومردگاریمان چاکه ی دنیاو چاکه ی دواړوژ ( به هه شت ) مان بده رمی بمانپاریزه له سزای ناگر " { البقرة : ۲۰۱ }  
( صحيح أبي داود ۱۳۹ )

۷۱۵۰- اللهم لك أسلمت و بك آمنت و عليك توكلت و إليك أنبت و بك خاصمت اللهم إني أعوذ بعزتك لا إله إلا أنت أن تضلني أنت الحي الذي لا يموت و الجن و الإنس يموتون.

( صحيح ) ( م ) عن ابن عباس .

۷۱۵۰- خواجه بۆ تۆ موسلمان بووم ، به تۆ باومرم هینا و ، پشتم به تۆ بهست و ، بۆ لای تۆ گه رامهوه و ، به هیزی تۆ به رهه ئستی دهکهم ، خواجه پهنا به عیززهتی تۆ دهگرم ، هیچ په رستراویکی به حهق نیه جگه له تۆ ، گومرام نه کهیت ، تۆ هه میشه زیندوو نامریت ، جنوکهو مروقه کان هه موویان دهمرن .

( المشكاة ۲۴۶۳ )

۷۱۵۱- اللهم متعني بسمعي و بصري و اجعلهما الوارث مني و انصرني على من ظلمني و خذ منه بثأري.

( صحيح ) ( ت ك ) عن أبي هريرة .

۷۱۵۱- خواجه سوود مه ندم بکه له بیستتم و له بینینم و بیانکه ره میراتگرم<sup>۱</sup> ، سه ریشم بخه به سه رسته مکارمدا و ، تۆ له م بۆ بیستینه .

( الروض النضير ۱۹۰ )

۷۱۵۲- اللهم من آمن بك و شهد أنني رسولك فحبب إليه لقاءك و سهل عليه قضاءك و أقلل له من الدنيا و من لم يؤمن بك و يشهد أنني رسولك فلا تحبب إليه لقاءك و لا تسهل عليه قضاءك و كثر له من الدنيا.

( صحيح ) ( طب ) عن فضالة بن عبيد .

۷۱۵۲- خواجه هه رکهس باومری پیهینایت و ، بریاریدا من پیغه مبهری تۆم ، گه یشتنی به خۆت له لا برارینه رهوه و ، قهزاو قهدهری خۆتی له سه ر سووک بکه و ، پشکی له دونیا کهم بکه رهوه ، هه رکه سیش باومری پیت نه هیناو ، بریار ی نه دا من پیغه مبهری تۆم ، گه یشتنی به خۆت له لا دلگیر مه کهو ، قهزاو قهدهری له سه ر سووک مه که رهوه ، دونیای زۆری بۆ هه ئبژیره .

( الصحيحة ۱۳۳۸ )

<sup>۱</sup> واته : وکو میراتگرم کانم له کاتی مردنیشدا هه ر له دهورمن و دور ناکه ونه وه بینین و بیستیشم لیم دور نه که ونه وه وکو میراتگرم کانم ، فیض القدير ج ۲ ص ۱۶۸ ط ۴ .



٧١٥٣- إن الله ليعجب من العبد إذا قال: لا إله إلا أنت إني قد ظلمت نفسي فاغفر لي ذنوبي  
انه لا يغفر الذنوب الا أنت قال: عسدي عرف أن له ريا يغفر و يعاقب.

(صحيح) (ابن السني ك) عن علي .

۷۱۵۲- خۇاى گەۋرە سەيىرى دىت ئە بەندەكەى كاتىك دەئىت : خۇايە جگە ئە تۇھىچ پەرستراۋىكى بە ھەق نىيە ، مەن ستمەم ئە دەرونى خۇم كىردوۋە ، ئە گۇناھەكانم خۇش بە ، جگە ئە تۇكەس ئە گۇناھەكان خۇش نابىت ، ھە تەمەن خوا دەفەرمۇيت : بەندەكەم زانى بەرۈمىدگارنىك ھەبە خۇش دەئىت و سزا دەدات .

(الصحيحة ١٦٠٣)

٧١٥٤- إن ربك ليعجب من عبده إذا قال: رب اغفر لي ذنوبي و هو يعلم أنه لا يغفر الذنوب غيري.

(صحیح) (د ت) عن علی .

۷۱۵۴- به راستی پەروەردگارت سەیری ئی دیت ئە بەندەکە ی ئەگەر بلیت : پەروەردگارم ئە گوناھەکانم خۆش بە ، خۆشی دەرانی ت جگە ئە من کەس ئە گوناھ خۆش نایت .

(الصحيحة ١٦٥٣)

٧١٥٥- ألا أدلك على سيد الاستغفار ؟ اللهم أنت ربي لا إله إلا أنت خلقتني وأنا عبدك وأنا على عهدك وعدك ما استطعت أعوذ بك من شر ما صنعت و أبوء لك بنعمتك علي و أعتز بذكرك فاغفر لي ذنوبي إنه لا يغفر الذنوب إلا أنت لا يقولها أحد حين يمسي فيأتي عليه قدر قبل أن يصبح إلا وجبت له الجنة و لا يقولها حين يصبح فيأتي عليه قدر قبل أن يمسي إلا وجبت له الجنة.

( صحیح ) ( ت ) عن شداد بن أوس .

۷۱۵۵- ئايا پىنمۇنېت بىكەم بۇ سەردارى نزاى لىيخۇش بوون ؟ خاويە تۇ پەرەردىگارى مېنى ، ھېچ پەرستراۋىكى بە ھەق نىيە جگە لەتۇ ، تۇمنت دروست كىردوۋو ، مەن بەندەي تۇم ، مەن لەسەر پەيمان و ، بەلىنى تۇم تاكو بىتوانم ، پەنات پىندەگرم لەو خراپەي كىردومە ، دانىش دەنىم بە بەھرەكانت لەسەرم ، ھەرۋەھا دان دەنىم بە گوناھەكانمدا ، تۇيىش لە گوناھم خۇشبە ، ھەر تۇ لە گوناھان خۇش دەبىت ، ھەر كەسىك ئىۋارە ئەم قىسە بىكات و ، پىشھاتىكى توش بىت پىش پۇژ بوونەۋە ، بەھەشتى بۇ مسۇگەر دەبىت يان بەيانى بىلەت و ، پىشھاتىكى توش بىت پىش ئىۋارە ، ئەۋە بەھەشتى بۇ مسۇگەر دەبىت .

(الصحيحة ١٧٤٧)

٧١٥٦- رب أعني و لا تعن علي و انصرتني و لا تنصر علي و امكر لي و لا تمكر علي و اهدني و يسر هداي إلي و انصرتني على من بغى علي “ اللهم اجعلني لك شاكرا لك ذاكرا لك راهبا لك مطوعا إليك محبّا إليك أوها منيبا “ رب تقبل توبتي و اغسل حوبتي و أجب دعوتي و ثبت حجتني و اهد قلبي و سدّد لساني و اسلل سخيمة قلبي.

( صحيح ) ( حم ٤ ك ) عن ابن عباس.

٧١٥٦- خوايه یارمه تيم بدهو یارمه تی کهس مهده له دژم ، به سه رمدا بخه و کهس سه ر مه خه سه رم ، پښموونیم بکهیت و پښگای راستم بو ناسان بکهیت ، سه ریشم بخهیت به سه ر سته م لیکه رم ، خوايه بکه به سوپاس گوزار ، یادکار بو توو ، ترست بخه ره دلمه وه و ، گوښرایه لم بکهیت بو خوټ و ، گهردن که چم بکهیت بو خوټ و ، بگه پښمه وه بو لای خوټ و ، گه رانه وه لم و مر بگریت و ، تاوانم بشوړیته وه و ، پارانه وه م و مر بگریت و ، به لگه م جیگیر بکهیت و ، دلم پښموونی بکهیت و ، زمانم به هیز بکهیت و چلک و چه په لی .

( المشكاة ٣٤٨٨ )

٧١٥٧- رب اغفر لي و تب علي إنك أنت التواب الغفور.

( صحيح ) ( هـ ) عن ابن عمر.

٧١٥٧- خوايه لیم خوښ به و ، تهویه لم ئی و مرگړه ، به راستی هه ر خوټ تهویه و مرگړو به خشنده ی .

( الصحيحة ٥٥٦ )

٧١٥٨- سل الله العفو و العافية في الدنيا و الآخرة.

( صحيح ) ( تخ ك ) عن عبدالله بن جعفر.

٧١٥٨- داوای لیڅوښ بوون و ناسوده یی دونیا و دواړوژ له خوا بکه .

( الصحيحة ١٥٢٣ )

٧١٥٩- سلوا الله العفو و العافية فإن أحدا لم يعط بعد اليقين خيرا من العافية.

( صحيح ) ( حم ت ) عن أبي بكر.

٧١٥٩- داوای لیڅوښ بوون و ناسوده یی له خوا بکه ن ، چونکه به راستی هیچ کهس نه دوا ی

دنیا بوون له ناسوده یی چاکتری پی نه به خشراوه .

( الارواء ٩١٧ )

٧١٦٠- سلوا الله أن يستر عوراتكم و يؤمن روعاتكم.

( صحيح ) ( الخرائطي في مكارم الأخلاق ) عن أبي هريرة.

٧١٦٠- داوا بکەن ئە خۆی گەوره عەبیستان دا پۆشیت و ئە ترس و بیم ئەمەینتان بکاتەوه .

( الصحیحة ١٨٩٠ )

٧١٦١- سید الاستغفار آن تقول: اللهم أنت ربی لا إله إلا أنت خلقتنی و أنا عبدک و أنا علی عهدک و عدک ما استطعت أعوذ بک من شر ما صنعت أبوء لك بنعمتك علی و أبوء لك بذنبي فاغفر لي فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت من قالها من النهار موقناً بها فمات من يومه قبل أن يمسي فهو من أهل الجنة و من قالها من الليل و هو موقن بها فمات قبل أن یصبح فهو من أهل الجنة.

( صحیح ) ( حم خ ن ) عن شداد بن أوس.

٧١٦١- سەرداری نزای لیخۆش بوون ئەو هیه بلییت : خوایه تۆ پەرورەدگاری منی ، هیچ پەرستراویکی بە هەق نییه جگە ئەتۆ ، تۆمەنت دروست کردوو ، من بەندە ی تۆم ، من ئەسەر پەیمان و ، بە ئێنی تۆم هەتا بتوانم ، پەنات پێدەگرم ئە خراپە ی کردووم ، دانیش دەنیم بە بەهرەکانی تۆ بەسەر مەوه ، هەر وەها دان دەنیم بە گوناھەکانم ، بۆیە داواکارم ئێم خۆش بیت ، چونکە کەس ئە گوناھ خۆش نابیت جگە ئە تۆ ، هەر کەس ئە هەر رۆژیکدا بە دنیایێوە ئەمە بلیت و ، بەمریت ئەو رۆژەدا پێش ئیوارە ، ئەو کەسە شایستە ی بەهەشتە ، هەر کەسێش ئە شەودا ئەو بلیت و باوەری پێی هەبیت و ئینجا بەمریت ، پێش ئەو ی رۆژ بێتەوه ، ئەو شایستە ی بەهەشتە .

( الصحیحة ١٧٤٧ )

٧١٦٢- قل اللهم اغفر لي و ارحمني و عافني و ارزقني فإن هؤلاء تجمع لك دنياک و آخرتک.

( صحیح ) ( حم م هـ ) عن طارق بن الأشجعي.

٧١٦٢- بلی : خوایه ئێم خۆشبه و سۆزو میهرەبانیم پی ببه خشه و ، ناسودم بکەو رۆزیم بدە ، بەراستی ئەو نزیانە دونیا و دوا رۆژت بۆ کۆدەکەنەوه .

( الصحیحة ١٣٨١ )

٧١٦٣- قل اللهم إني أعوذ بک من شر سمعي و من شر بصري و من شر لساني و من شر قلبي و من شر مني.

( صحیح ) ( حم ت ن ) عن شکل.

٧١٦٣- بلی : خوایه پەنات پی دەگرم ئە خرا پە ی بیستەم و ، خرا پە ی بینیم و ، خرا پە ی زمانم و ، خرا پە ی دلم و ، خرا پە ی داوینم .

( المشكاة ٢٤٧٢ )

۷۱۶۴- قل اللهم اني ظلمت نفسي ظلما كثيرا و إنه لا يغفر الذنوب إلا أنت فاغفر لي مغفرة من عندك و ارحمني إنك أنت الغفور الرحيم.

( صحیح ) ( حم ق ت ن هـ ) عن ابن عمر وأبي بكر.

۷۱۶۴- بلی : خوايه من ستهمم له خووم کرد ستهمیکی زور ، که سیش له گوناھ خوش نابیت جگه له تو ، لیخوشبونی خوتم پی بیه خسه له لایهن خوته و هو ، بهزه بیت پیمدا بیته وه ، ههر تو خاو من بهزه یی و میهره بانیت .

( المشكاة ۹۴۲ )

۷۱۶۵- قل: اللهم اهدني و سددني و اذكر بالهدى هدايتك الطريق و السداد سداد السهم.

( صحیح ) ( م د ن ) عن علي.

۷۱۶۵- بلی ک خوايه رینموونیم بکهیت و بمخهره سهر ، رینگای راست و ، به رینموونی رینگای تو م بیر بکه ویته و هو ، به پیکانیش پیکانی تیر .

( المشكاة ۴۲۸۵ )

۷۱۶۶- كان إذا أتاه الأمر يسره قال: الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات و إذا أتاه الأمر يكرهه قال: الحمد لله على كل حال.

( صحیح ) ( ابن السني في عمل اليوم والليلة ك ) عن عائشة.

۷۱۶۶- پیغه مبه ر ﷺ کاتیك کارو فه رمانیکی بهاتبایه بهرده ست ناسانی ده کردوو دهی فه رموو : سوپاس بو نهو خوايه ی به به هر مانی نهو چاکه کان ته و او دهن ، نه گهریش کاریکیشی بهاتبایه بهرده ست جهزی لیته کردبایه دهی فه رموو : سوپاس بو خوا نه سهر هه موو حاتیك .

( الصحيحة ۲۶۵ )

۷۱۶۷- كان إذا رأى ما يحب قال: الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات و إذا رأى ما يكره قال: الحمد لله على كل حال ( رب أعوذ بك من حال أهل النار ) .

( صحیح ) ( هـ ) عن عائشة.

۷۱۶۷- پیغه مبه ر ﷺ کاتیك شتشیکی بیینیایه که پی ی خوش بوايه ، دهی فه رموو : سوپاس بو نهو خوايه ی به به هر ی نهو چاکه کان ته و او دهن ، نه گهر جهزیشی لیته کردایه ، دهی فه رموو : سوپاس بو خوا نه سهر هه موو باریك .

( الصحيحة ۲۶۵ )

۷۱۶۸- کان اکثر دعائه: یا مقلب القلوب ثبت قلبي على دينك فقيل له في ذلك ؟ قال: إنه ليس آدمي إلا و قلبه بين إصبعين من أصابع الله فمن شاء أقام و من شاء أزاغ.

( صحيح ) ( ت ) عن أم سلمة.

۷۱۶۸- زۆربهی یارانەوهی پیغه مبهەر ﷺ ئەوه بوو : ئەهی هه ئگێڕەرموهی دڵه کان ، دڵم ئەسهر ئایینه کهت بچه سپینه ، ئەو بارمەو پێی وترا ؟ فەرمووی : هەرچی ئاده میزاد ههیه دڵی له نیوان دوو په نجه له په نجه کانی خوايه ، جا ویستی له سه رکی بیت راستی دهکاتهوه و ، کیشی بویت له ریگا ویلی دهکات .

( الصحيحة ۲۰۹۰ )

۷۱۶۹- کان أكثر دعوة يدعو بها: ( ربنا آتنا في الدنيا حسنة و في الآخرة حسنة و قنا عذاب النار ) .

( صحيح ) ( حم ق د ) عن أنس.

۷۱۶۹- زۆربهی یارانەوهی پیغه مبهەر ﷺ ئەوه بوو : " ربنا آتنا في الدنيا حسنة و في الآخرة حسنة و قنا عذاب النار " {البقرة: ۲۰۱} .

( صحيحة ابی داود ۱۳۵۹ )

۷۱۷۰- ما سأل رجل مسلم الله الجنة ثلاثا إلا قالت الجنة: اللهم أدخله الجنة و لا استجار رجل مسلم الله من النار ثلاثا إلا قالت النار: اللهم أجره مني.

( صحيح ) ( حم ه حب ك ) عن أنس.

۷۱۷۰- هيج پیاویکی موسلمان نییه سی جار داوای بههشت له خوا بکات و ، بههشت نه ئییت : خوايه بیخه یته بههشتهوه ، ههر موسلمانیکیش سی جار په نا به خوا بگریت له دۆزهخ ، ئاگری دۆزهخ ده ئییت : خوايه په نای بدهی له من .

( المشكاة ۲۴۷۸ )

۷۱۷۱- "ما من دعوة يدعو بها العبد أفضل من : اللهم إني أسألك المعافاة في الدنيا و الآخرة.

( صحيح ) ( ه ) عن أنس.

۷۱۷۱- نزا نیه لهوهی بهنده پێی بیاریتهوه باشتر بیت لهوهی بلیت : خوايه داوای ئاسوده بیت لی دهکهم له دونیاو دوا رۆژدا .

( الصحيحة ۱۱۳۸ )

۷۱۷۲- ما سأل رجل مسلم الله الجنة ثلاثا إلا قالت الجنة: اللهم أدخله الجنة و لا استجار رجل مسلم الله من النار ثلاثا إلا قالت النار: اللهم أجره مني.

( صحیح ) ( حم ه ح ك ) عن أنس.

۷۱۷۲- هیج پیاویکی موسلمان نییه سی جار داوای بههشت بکات ، بههشت نهئیت :  
خوایه بیخه یته بههشتهوه ، ههر موسلمانیکیش سی جار پهنا به خوا بگریت له دۆزهخ ،  
ناگری دۆزهخ دهئیت : خوایه پهنا ی بدهی له من .

( المشكاة ۲۴۷۸ )

۷۱۷۳- يا أبا بكر ! قل: اللهم فاطر السموات والأرض عالم الغيب والشهادة لا إله إلا أنت رب كل شيء و مليكه أعوذ بك من شر نفسي و من شر الشيطان و شره و أن أقترف على نفسي سوءا أو أجره إلى مسلم.

( صحیح ) ( ت ) عن ابن عمرو.

۷۱۷۳- نهی نه بو بکر ! بلی : خوایه به دیهینه ری ئاسمانه کان و زهوی ، زانا به نهینی و  
ناشکرا ، هیج په رستراویکی به حق نییه جگه له تو ، تو په رومردگارو پاشای هه موو  
شتیکی ، په نات پینه گرم له خراپه ی خووم و ، خراپه ی شهیتان و ، هاوبهش دانانی  
شهیتان و ، یان خراپه یه ک بو خوومی نه نجامی بدهم ، یان پال موسلمانیک ی بدهم .

( الکلم ۲۲ )

۷۱۷۴- يا عباس ! يا عم رسول الله ! سل الله العافية في الدنيا والآخرة.

( صحیح ) ( حم ت ) عن العباس.

۷۱۷۴- نهی عه بباس ! نهی مامی پیغه مبه ری خوا ! داوای ئاسوده یی دونیا و قیامهت له خوا بکه .

( الصحيحة ۱۵۲۳ )

۷۱۷۵- يا علي ! لا تتبع النظرة النظرة فإن لك الأولى و ليست لك الآخرة.

( صحیح ) ( حم د ت ك ) عن بريدة.

۷۱۷۵- نهی عه لی ! به شوین یه کدا سهیر مه که به راستی سهیر کردنی یه که م<sup>۱</sup> بو توویه و  
نه ویت له زهره ری تویه .

( المشكاة ۲۴۸۲ )

<sup>۱</sup> سهیر کردنی یه که م جار که به نه نهقه ست نه بیت به لکو چاو تیهه لنگوتن و نه نا کاو بیت .

۷۱۷۶- یا مقلب القلوب ثبت قلبي على دينك.

( صحیح ) ( ت ك ) عن أنس ( ت ) عن شهاب الجرمي ( ك ) عن جابر.

۷۱۷۶- ئەه ی هه ئگێڕ مەموه ی دڵه كان ، دڵم له سه ر ئایینه كه ت بچه سپینه .

( السنة ۲۲۵ )

۷۱۷۷- یا مقلب القلوب ثبت قلوبنا على دينك.

( صحیح ) ( ه ك ) عن النواس بن سمان.

۷۱۷۷- ئەه ی هه ئگێڕ مەموه ی دڵه كان دڵه كانمان جیگیر بکه له سه ر ئایینه كه ت .

( السنة ۲۱۹ )

۷۱۷۸- قولي: اللهم إنك عفو تحب العفو فاعف عني.

( صحیح ) ( ت ه ك ) عن عائشة.

۷۱۷۸- بلی : خوايه تۆ به خسه ری و به خشینت پی خۆشه بمانبه خسه .

( المشكاة ۲۰۹۱ )

۷۱۷۹- قولي: اللهم رب السموات السبع و رب العرش العظيم ربنا و رب كل شيء منزل

التوراة و الإنجيل و القرآن فائق الحب و النوى أعوذ بك من شر كل شيء أنت آخذ بناصيته أنت

الأول فليس قبلك شيء و أنت الآخر فليس بعدك شيء و أنت الظاهر فليس فوقك شيء و أنت

الباطن فليس دونك شيء اقض عني الدين و أغني من الفقر.

( صحیح ) ( ت ه ح ) عن أبي هريرة.

۷۱۷۹- بلی : خوايه پەرۆردگاری جهوت ئاسمانه که و ، عه رشی مه زن ، پەرۆردگاری

ئیمه و هه موو شتیك ، دابه زینه ری ته ورات و ئینجیل و قورئان ، له تکه ری تۆ و ناوک ،

په نات پی ده گرم له خرا په ی هه موو شتیك تۆ نیو چاوانیت گرتوو ، تۆیه که می و کهس

له پیش تۆوه نیه ، تۆ کو تاییت و کهس له دوا ی تۆ نییه ، تۆ دیاری و کهس له سه رووی

تۆوه نییه ، تۆ نادیاریت و کهس له خوارموه ی تۆ نییه ، قه رزم له سه ر لابه رمو

دمو له مه ندیم بکه له هه ژاریدا .

( الکلم ۴۱ )

## بابەتی وێردەکانی بەیانی و ئیوارە

۷۱۸۰- إذا أخذت مضجعتك من الليل فاقراً ( قل يا أيها الكافرون ثم نم على خاتمتها فإنها براءة من الشرك ) .

( صحیح ) ( حم د ت ك ه ب ) عن نوفل بن معاوية ( ن البغوي ابن قانع الضياء ) عن جبلة بن حارثة .

۷۱۸۰- ئەگەر چوویتە سەر جیگای خەوتنت " قل یا ایها الکافرون " { الکافرون } بخوێنە ، ئە کۆتاییەکەیدا بخەوه ، ئەوه پاکانەیه بو تۆ ئە هاوێش بو دانان .  
( المشكاة ۲۱۶۱ )

۷۱۸۱- إذا أتيت مضجعتك فتوضاً وضوءك للصلاة ثم اضطجع على شقك الأيمن ثم قل: اللهم أسلمت وجهي إليك و فرضت أمري إليك و أَلجأت ظهري إليك رغبة و رهبة إليك لا ملجأ و لا منجأ منك إلا إليك آمنت بكتابك الذي أنزلت و بنبيك الذي أرسلت فإن مت من ليلتك فأنت على الفطرة و اجعلهن آخر ما تتكلم به  
( صحیح ) ( حم ق ۳ ) عن البراء .

۷۱۸۱- کە چویتە سەر جیگای خەوتنت دەست نویژ بگرە وەک دەست نویژی نویژ و ئە سەر لای راست راکشی و ، بلی ؛ خوايه خۆم دایه دەستی تۆ ، کارو باری خۆم بە تۆ سپارد پشتم بە تۆ بەست ، بە ئومێدو ترسەوه بەرمو لای تۆم ، هیچ پەناگەیهك نیه ئە تۆ بۆلای خۆت نەبیئت ، باوەرم هینا بەو قورئانە دات بەزانەوو ، بەو پیغەمبەرە دیوانەت کرد ، جا ئەگەر ئەو شەوهدا بمیریت تۆ ئە سەر سروشتی خواناسیت ، ئا ئەمانە بکەرە کۆتا قسە کانت .  
( الترغیب ۶۰۳ )

۷۱۸۲- إذا استيقظ أحدكم فليقل: الحمد لله الذي رد على روحي و عافاني في جسدي و أذن لي بذكره.  
( صحیح ) ( ابن السني ) عن أبي هريرة .

۷۱۸۲- ئەگەر یەکیکتان ئە خەو بیدار بوونەوه بابلیت : سوپاس بۆ ئەو خوایهی گیانی بۆ گێڕامەوه و ، ساغ و سهلامەتی کردم ئە لاشەمداو ، مۆلەتیدام یادی بکەمەوه .  
( الکلم ۳۴ )



۷۱۸۳- إذا أصبح أحدكم فليقل: اللهم بك أصبحنا و بك أمسينا و بك نحيا و بك نموت و إليك المصير و إذا أمسى فليقل: اللهم بك أمسينا و بك أصبحنا و بك نحيا و بك نموت و إليك النشور .  
( صحیح ) ( ت ) عن أبي هريرة .

۷۱۸۲- ئەگەر یەکیکتان رۆژی ئی بوویەووە بابلێت : خۆیە بەهۆی تۆووە رۆژمان ئی بوووەووە ، بەهۆی تۆیشەووە ئیوارەمان ئی دیت و ، بە تۆووە دەژین و دەمرین و ، گەرانه وەمانیش بۆلای تۆیە ، گەر ئیوارەشی بەسەردا هات بابلێت : خۆیە بەهۆی تۆووە ئیوارەمان بەسەردا هات و ، رۆژمان ئی بوووەووە و ، بە تۆووە دەژین و دەمرین و ، زیندو بوونەووەیشمان هەر بە دەستی خۆتە .  
( الصحيحة ۲۶۵ )

۷۱۸۴- إذا أصبحتم فقولوا: اللهم بك أصبحنا و بك أمسينا و بك نحيا و بك نموت و إليك المصير .  
( صحیح ) ( هـ ابن السني ) عن أبي هريرة .  
۷۱۸۴- ئەگەر رۆژتان ئی بوویەووە بلین : بەووە رۆژمان کردەووەووە ئیوارەمان بەسەردا هات و ، بە تۆووە دەژین و ، دەمرین و ، سەرنەنجامیشمان هەر بۆلای تۆیە .  
( الصحيحة ۲۶۳ )

۷۱۸۵- إذا أوى أحدكم إلى فراشه فلينفذ به داخله إزاره فإنه لا يدري ما خلفه عليه ثم يضطجع على شقه الأيمن ثم ليقل: باسمك ربي وضعت جنبي و بك أرفعه إن أمسكت نفسي فارحها و إن أرسلتها فاحفظها بما تحفظ به عبادك الصالحين  
( صحیح ) ( ق د ) عن أبي هريرة .

۷۱۸۵- ئەگەر یەکیکتان رۆیشتە سەر جیگای خەوتنی با بەلایەکی پۆشاکەکی بیتەکینی ، چونکە ئەو نازانیت لە پاش خۆی چی چوووەتە سەری جیگاکە ، ئینجا با لەسەر لای راستی راکشیت و ، بلیت : بەناوی تۆ ئەو پەروردگارم ئەم تەنیشتم خستە سەر جیگاوە بەهیزی تۆیشەووە بەرزى دمهکه مهوه ، ئەگەر گیانت وەرگرتمهوه بەزەیت پیا بیتەوه ، ئەگەر گیانیشت رەوانە کردەوهووە بیپاریزە بهوهی بەندە چاکەکانتی پی دەپاریزی .  
( المشكاة ۳۳۸۴ )

۷۱۸۶- إذا فرغ أحدكم من النوم فليقل: أعوذ بكلمات الله التامة من غضبه و عقابه و شر عباده و من همزات الشياطين و أن يحضرون فإنها لن تضره  
( صحیح ) ( ت ) عن ابن عمرو .

۷۱۸۶- نه گهر که سیکتان نه خه و راجله کا با بلیت : په نا ده گرم به وشه ته واره کانی خوی گه وره نه توره بوونی و سزای و ، خراپه ی به نده کانی ، هه روه ها په نای پیده گرم نه دوو دئی و دهست و مشاندنی شه یتان ، نه وهش که ناماده بن ، نیتر بیگومان زیانی پیناگه یه نیت .

( المشكاة ۲۴۷۷ )

۷۱۸۷- إذا قام أحدكم عن فراشه ثم رجع إليه فلينفذه بصنفة إزاره ثلاث مرات فإنه لا يدري ما خلفه عليه بعده وإذا اضطجع فليقل: باسمك ربي وضعت جنبي و بك أرفعه فإن أمسكت نفسي فارحمها وإن أرسلتها فاحفظها بما تحفظ به عبادك الصالحين فإذا استيقظ فليقل: الحمد لله الذي عافاني في جسدي و رد على روحي و أذن لي بذكره

( صحيح ) ( ت ) عن أبي هريرة .

۷۱۸۷- نه گهر یه کیکتان هه نسا نه سه ر جیگا که ی و ئینجا گه رایه وه سه ری ، با به لایه کی پو شاکه که ی جیگا که ی بته کیئی سی جار ، چونکه نازانیی ته دوا ی نه و چی چوو ته سه ری ، نه گهر راکشا بابلیت : به ناوی تو نه ی په رومردگار ته نیشتم خسته سه ر جیگا و ، به هیزی تویش به رزی ده که مه وه ، جا نه گهر گیانت و مر گر تمه وه ، به زه یت پیا بیته وه ، نه گهر بوشت گیرامه وه بیپاریزه به وه ی به نده چاکه کانتی پی ده پاریزی ئینجا نه گهر بیدار بوومه بابلیت : سو پاس بو نه و خواجه ی ساغ و سه لامه تی کردم و گیانی بو گیرامه وه و ، ریگه ی دام یادی بکه مه وه .

( الکلم الطیب ۳۴ )

۷۱۸۸- اقرأ ( قل يا ايها الكافرون عند منامك فإنها براءة من الشرك ) .

( صحيح ) ( هب ) عن أنس .

۷۱۸۸- نه کاتی خه وتندا ( قل يا ايها الكافرون ) { الكافرون : ۱ } بخوینه وه ، نه ویش به ریپوونه نه هاویه ش په یدا کردن بو خوا .

( المشكاة ۲۱۶۱ )

۷۱۸۹- أما إنك لو قلت حين أمسيت: أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق لم تضرک.

( صحيح ) ( م د ) عن أبي هريرة .

۷۱۸۹- نای نه گهر نه کاتی ئیوارمدا نه گهر بتوتایه : په نا ده گرم به وشه ته واره کانی خوی گه وره نه خراپه ی دروست کراوه کانی نیتر زیانت پی ناگه یه نیت .

( المشكاة ۲۴۲۳ )

۷۱۹۰- أما إنه لو قال حين أمسى: أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق ما ضره لدغ  
عقرب حتى يصبح.

( صحیح ) ( هـ ) عن أبي هريرة .

۷۱۹۰- نای خۆزگه له کاتی ئیواردا بیوتایه : په نا دهگرم به وشه ته واوهکانی خوای گهوره له  
خراپه‌ی دروست کراوهکانی ، ئیتر پیوه‌دانی دوو پشک زیانی پی نه‌دهگه‌یاند تا کو به‌یانی .  
( صحیح ابن ماجه ۳۵۱۸ )

۷۱۹۱- كان إذا أخذ مضجعه قرأ ( قل يا ايها الكافرون حتى يختمها ) .

( صحیح ) ( طب ) عن عبادة بن أخضر .

۷۱۹۱- کاتیك ده‌چوووه سه‌ر جیگای خه‌وتنی ( قل يا ايها الكافرون ) ده‌خویند تا ته‌واوی ده‌کرد .  
( المشكاة ۲۱۶۱ )

۷۱۹۲- كان إذا أخذ مضجعه من الليل قال: بسم الله وضعت جنبي اللهم اغفر لي ذنبي و  
اخساً شيطاني و فك رهاني و ثقل ميزاني و اجعلني في الندي الأعلى.  
( صحیح ) ( د ك ) عن أبي الأزره .

۷۱۹۲- کاتیك ده‌چوووه سه‌ر جیگاکه‌ی به‌ شه‌و ، ده‌ی فه‌رموو : به‌ناوی خوای گه‌وره‌ نه‌م  
ته‌نیشته‌م خسته‌ سه‌ر جیگا ، خوایه‌ له‌ گونا‌هه‌ کانم خۆش به‌و ، شه‌یتانه‌که‌م لی  
به‌ته‌کینه‌وه ، کوته‌کانم بکه‌رموو<sup>۱</sup> ، ته‌رازوو‌ه‌که‌م قورس بکه‌ .  
( المشكاة ۲۴۰۹ )

۷۱۹۳- كان إذا أخذ مضجعه من الليل وضع يده تحت خده ثم يقول: باسمك اللهم أحيأ و باسمك  
أموت و إذا استيقظ قال: الحمد لله الذي أحيانا بعد ما أماتنا و إليه‌ النشور .  
( صحیح ) ( حم م ن ) عن البراء ( حم خ ٤ ) عن حذيفة ( حم ق ) عن أبي ذر .

۷۱۹۳- کاتیك به‌شه‌و ده‌چوووه سه‌ر جیگای خۆی ده‌ستی ده‌خسته‌ ژیر گۆنای و ، ده‌ی  
فه‌رموو : په‌روم‌ردگارم به‌ناوی تۆوه‌ ده‌ژیم و ده‌رمم ، که‌ بی‌داریش ده‌بوویه‌وه ، ده‌یفه‌رموو :  
سو‌پاس بو‌ شه‌و خوایه‌ی که‌ زیندوی کردینه‌وه‌ دوا‌ی نه‌وه‌ی مراندنی و ، هه‌ر نه‌ویش  
زیندوو‌مان ده‌کاته‌وه‌ و کو‌یان ده‌کاته‌وه‌<sup>۲</sup> .  
( المشكاة ۲۳۸۳ )

<sup>۱</sup> واته‌ : به‌ لی خوشبوونی خۆت قوتارم بکه‌ له‌ کو‌تی نه‌و گونا‌هانه‌ی نه‌ نجام داوه‌ .

<sup>۲</sup> وشه‌ ( نشر ) چه‌ند مانایه‌کی هه‌یه‌ له‌وانه‌ش زیندوکرده‌وه‌ ، کو‌کرده‌وه‌یه‌ په‌رت‌ه‌وازیی و به‌بی لی‌پرس‌راو و سه‌روک و \_ بلا‌وکرده‌وه‌  
بلا‌وکرده‌وه‌ی خه‌لکی له‌ مه‌یدانی مه‌شهر به‌بی په‌یونانی خزمایه‌تی و تیرمه‌گری \_ په‌خش کردن . قاموسی رسته‌ با ، ۱ ، ۲۶۵۲ .

۷۱۹۴- کان إذا أراد أن يرقد وضع يده اليمنى تحت خده ثم يقول: اللهم قني عذابك يوم تبعث عبادك - ثلاث مرات - .

( صحیح ) ( د ) عن حفصة .

۷۱۹۴- پیغه مبهەر ﷺ کاتیڭ بیویستایه بخه ویت دهستی راستی دهخسته ژیر ږوومه تی راستی و ، سيجار دهیغه رموو خوییه بم پاریزه له سزای خوت لهو ږوژی بهنده کانت زیندوو دهکه یته وه - سی جار -

( الصحيحة ۲۷۵۴ )

۷۱۹۵- کان إذا أصبح وإذا أمسى قال: أصبحنا على فطرة الإسلام وكلمة الإخلاص ودين نبينا محمد و ملة أبينا إبراهيم حنيفا مسلما و ما كان من المشركين.

( صحیح ) ( حم طب ) عن عبدالرحمن بن أبي أبزی .

۷۱۹۵- پیغه مبهەر ﷺ که ږوژی لی ده بوویه وه ، دهیغه رموو : ږوژمان لی بوووه له سهر سروشتی نیسلامه تی و ، وشه ی دئسوژی و ، ئاینی پیغه مبهرمان موحه ممه دو ، (میلله تی) دینی باوکمان ئیبراهیم ، به بیگهردی و موسلمانیتی و نهو له بت پرستانیش نه بووه .

( المشكاة ۲۴۱۵ )

۷۱۹۶- کان إذا أوى إلى فراشه قال: الحمد لله الذي أطعنا و سقانا و كفانا و آوانا فكم من لا كافي له و لا مؤوي له .

( صحیح ) ( حم م ۳ ) عن أنس .

۷۱۹۶- کاتیڭ پیغه مبهەر ﷺ ده چوووه سهر جیځای خه و تنی دهیغه رموو : ههرچی سوپاس و ستایش هه یه بو نهو خوییه ی که خواردن و خواردنه وه ی پی به خشین و پاراستنی و دالده ی داین ، چونکه چه نده ها کهس هه ن بی کهس و بی نه وان .

( المشكاة ۲۳۸۶ )

۷۱۹۷- کان إذا تضرع من الليل قال: لا إله إلا الله الواحد القهار رب السموات و الأرض و ما بينهما العزيز الغفار .

( صحیح ) ( ن ک ) عن عائشة .

۷۱۹۷- پیغه مبهەر ﷺ کاتیک به شهو له برسا ده تلایه وه و خهوی لی هه راسان ده بو ،  
دهیفه رموو : هیج خوایه ک نیه جگه له خوای تاک و ته نیا و زال په رومردگاری  
ناسمانه کان و زموی و نیوانیان ، به هیزو لی خوشبوو .

( الصحيحة ۲۰۶۶ )

۷۱۹۸- کان لا ینام حتی یقرأ ( الم تنزیل السجدة و ( تبارک الذي بيده الملك ) ) .

( صحيح ) ( حم ت ن ك ) عن جابر .

۷۱۹۸- پیغه مبهەر ﷺ نه ده خهوت تا کو ( الم .. تنزیل ) و ( تبارک الذي بيده الملك ) ی  
{ الملك : ۱ } نه خویندایه وه .

( الصحيحة ۵۸۷ )

۷۱۹۹- کان لا ینام حتی یقرأ بني إسرائيل و الزمر .

( صحيح ) ( حم ت ك ) عن عائشة .

۷۱۹۹- پیغه مبهەر ﷺ نه ده خهوت تا کو ( بني اسرائيل \_ الأسراء ) و ( الزمر ) ی نه خویندایه .

( الصحيحة ۶۴۱ )

۷۲۰۰- ما من عبد يقول في صباح كل يوم و مساء كل ليلة: بسم الله الذي لا يضر مع اسمه  
شيء في الأرض و لا في السماء و هو السميع العليم ثلاث مرات فيضره شيء .

( صحيح ) ( ت ه ك ) عن عثمان .

۷۲۰۰- هیج به ندهیه ک نیه له به یانی و نیواری هه موو رۆژیکدا سی جار بلیت : به ناوی  
نهو خوایه له گه ل ناویدا هیج شتیک زیان ناگه یه نیّت نه له سه رزموی و نه ناسماندا و ،  
هه ر خویشی بیسه رو زانیه ، و نیتر هیج شتیک زیانی پی ناگه یه نیّت .

( الكلم ۲۴ )

۷۲۰۱- ما يمنعك أن تسمعي ما أوصيك به ؟ أن تقولي إذا أصبحت و إذا أمسيت: يا حي يا  
قيوم برحمتك أستغيث أصلح لي شأني كله و لا تكلني إلى نفسي طرفه عين .

( صحيح ) ( ن ك ) عن أنس .

سه نه دی نه م فه رمووده قسه دی له سه ر کراوه له لایه ن زانیانه وه بروانه فیض القدير : ۲۴۳/۵ . ( و مرگێر )

هه ندی له سورته کان دوو ناو یان زیاتریان هه یه بۆیه سورته ی ( الأسراء ) پێشی و تراوه سورته ی  
( بني اسرائيل ) .

۷۲۰۱- چى رېگات ئى دەگریت كه گوى له راسپاردهكه نه گریت ؟ ئیوارمو به یانی بلى :  
ئەى زیندووی نەمر ، راگری بوونەومر بە بەزەیی خۆت ھانات بۆ دینم ، ھەموو کارو و بارم  
بۆ چاک بکەو ، بۆ چاو تروکانیکیش مەمدە دەستی خۆم .

( الصحيحة ۲۴۵۷ )

۷۲۰۲- من تعار من الليل فقال حين يستيقظ: لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله  
الحمد يحيي ويميت بيده الخير وهو على كل شيء قدير سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله و  
الله أكبر ولا حول ولا قوة إلا بالله ثم قال: اللهم اغفر لي أو دعا استجيب له فإن قام فترواً  
ثم صلى قبلت صلاته.

( صحيح ) ( حم خ د هـ ) عن عبادة بن الصامت.

۷۲۰۲- ھەرکەس شەو خەوی بزێت و کە ھەستا بلیت : ھیچ خواھێک نیە جگە ئە خۆای تاک و  
بى ھاوبەش ، خۆی خاوەن مۆلکەو ، سوپاس و ستایش ھەر بۆ ئەووەو دەرژینی و دەمرینی و چاکە  
بە دەستی خۆیەتی و ، بە توانایە بە سەر ھەموو شتێکدا ، بیگەردی بۆ خوا ، سوپاس بۆ خوا  
، ھیچ خواھێکنییە جگە ئە ئەو و ، ھەر خۆی مەزنیو ، ھەوڵی چاکەو خۆلادان ئە خراپە ھەر  
بە خواھێ ، ئینجا بلیت خواھێ ئیەم خۆش بە ، یان بپاریتەوہ لی و مردەگیردیت ، ئەگەر ھەتسیت و  
دەست نوێژ بگریت و نوێژ بکات نوێژمکەى و مردەگیر دیت .

( المشكاة ۱۲۱۳ )

۷۲۰۳- من قال إذا أصبح: لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل  
شيء قدير كان له عدل رقبة من ولد إسماعيل و كتبت له بها عشر حسنات و حط عنه بها عشر  
سيئات و رفع له بها عشر درجات و كان في حرز من الشيطان حتى يمسى و إذا قالها إذا أمسى  
كان له مثل ذلك حتى يصبح.

( صحيح ) ( حم د هـ ) عن أبي عياش الزرقى.

۷۲۰۳- ھەرکەس بە یانی کردموہ بلیت : ( لا إله إلا الله وحده ولا شريك له له الملك وله الحمد  
وهو على كل شيء قدير ) وەکو ئەوہیە کۆیلەییەکی ئازاد کردبیت ئە ئەوہی ئیسماعیل و ، وە  
دەچاکەى بۆ دەنوسریت و ، دە خراپەى بۆ دەسپرتەوہ و ، دە پلە بەرز دەکریتەوہ و ، ئە شەیتانییش  
دە پارێزیت تاکو ئیوارە ، ئەگەر ئیوارەش ئەوہ بلیت ھەمان شتی بۆ ھەییە تاکو بە یانی .

( المشكاة ۲۳۹۵ )

۷۲۰۴- من قال حين يصبح أو حين يمسي: اللهم أنت ربي لا إله إلا أنت خلقتني و أنا عبدك و أنا على عهدك و وعدك ما استطعت أعوذ بك من شر ما صنعت أبوء لك بنعمتك علي و أبوء بذنبي فاغفر لي فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت فمات من يومه أو ليلته دخل الجنة.

( صحیح ) ( حم د ن ه ح ب ك ) عن بريدة.

۷۲۰۴- ههركهس به یانی یان ئیواره بلیت : خوايه تو په رومردگاری منی ، هیج په ستراونیک نیه به ههق جگه نه تو ، منت درووست کردووو ، من به ندهی توو ، ههتا بتوانم له سهر په یمان و به ئینی توو تا کو ده توانم په نات پیده گرم له خراپه ی کردموه کانم ، دان دهنیم به به هره و چاکه ی تو به سهرمهوه و ، دان دهنیم به گونا هه کانمدا بویه ئیم خوش به ، چونکه جگه له تو کهس له گونا ه خوش نابیت نه گهر نهو روژه ، یان نهو شهوه بمریت ده چیت به هه شتهوه .

( الصحيحة ۱۷۴۷ )

۷۲۰۵- من قال حين يصبح و حين يمسي: سبحان الله العظيم و بحمده مائة مرة لم يأت أحد يوم "قيامه" بأفضل مما جاء به إلا أحد قال مثل ذلك و زاد عليه.

( صحیح ) ( حم م د ت ) عن أبي هريرة.

۷۲۰۵- ههركهس کاتی به یانی کاتی ئیواره سه د جار بلیت : ( سبحان الله العظيم و بحمده ) کهس له روژی قیامهت نایهت شتی نهو چاکتری پیبیت مه گهر که سیك وه کو نهوی وتبیت و ، ئیشی زیاد کردبیت .

( صحیح الترمذي ۳۴۶۹ )

۷۲۰۶- من قال حين يمسي: بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الأرض و لا في السماء و هو السميع العليم ثلاث مرات لم يصبه فجأة بلاء حتى يصبح و من قالها حين يصبح ثلاث مرات لم يصبه فجأة بلاء حتى يمسي.

( صحیح ) ( د ح ب ك ) عن عثمان.

۷۲۰۶- ههركهس کاتی ئیواره ی کردموه سی جار بلیت : به ناوی نهو خوايه ی که نه گهن ناویدا هیج شتیک زیان ناگه یه نیت له زموی و له ئاسمانداو ، هه ر خویشی بیسهرو زانایه ، له نا کاو توشی هیج به لایهک نابیت تا کو روژی ئیده بیتهوه هه ر که سیش نهوه سی جار بلیت له کاتی به یانیدا ، له نا کاو توشی هیج نابیت تا کو ئیواره .

( المشكاة ۲۳۹۱ )

۷۲۰۷- من قال حين يسي ثلاث مرات: أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق لم يضره لدغة حية في تلك الليلة.

( صحیح ) ( ت ح ب ك ) عن أبي هريرة.

۷۲۰۷- ههركهس كاتى ئیوارهی كردهوه سى جار بلیت : په نا دهگرم به وشه تهواوهكانى خواى گهوره له خراپه ی دروستكراوهكانى، پیوهدانى مار زیانى پیناگهیه نیت لهو شهوهدا .  
( المشكاة ۲۴۲۲ )

۷۲۰۸- قل: اللهم فاطر السموات والأرض عالم الغيب والشهادة رب كل شيء وملكه أشهد أن لا إله إلا أنت أعوذ بك من شر نفسي و من شر الشيطان و شره قلها إذا أصبحت و إذا أمسيت و إذا أخذت مضجعك

( صحیح ) ( ح م د ت ح ب ك ) عن أبي هريرة

۷۲۰۸- بلى : خوايه نهى به ديهينهري ناسمانهكان و زهوى ، زانای په نهانى و ناشكرا ، په رومردگارو پادشای هه موو شتيك ، برپار ددهم كه هيچ په رنيه ستراويكى به هه ق جگه له تو ، په نا دهگرم به تو له خراپه ی خوم و له خراپه ی شهيتان و ، توره كانى ، نهوه بلى كه به يانیت كردهوه و كاتيك و له ئیوارت كردهوه و كاتيك ده چيته سهر جيگای خهوتن .  
( المشكاة ۲۳۹۰ )

### بابه تى نهوه ی چى بلیت كاتيك ده چيته مال و دهر ده چیت

۷۲۰۹- إذا خرج الرجل من بيته فقال: بسم الله توكلت على الله لا حول و لا قوة إلا بالله فيقال له: حسبك قد هديت و كفيت و وقيت فيتحنى له الشيطان فيقول له شيطان آخر: كيف لك برجل قد هدي و كفي و وقى ؟.

( صحیح ) ( د ن ح ب ) عن أنس .

۷۲۰۹- نهگهركه سيك له مالى خوى دهرچوو ده لیت : به ناوى خوا پشتم به خوا به ستوه هيچ هيژو توانای چاكه و خولادان له خراپه نيه ته نهها به خوا نه بلیت ، پيى دهوتریت ، رينموونى كرايت و پاريزگارى كرايت ، شهيتانیش خوى لى لادمدا و ، شهيتانيكى تر پيى ده لیت : چوڼ زال دمبيت به سهر كه سيكدا رينموونى كراوه و بى نیازكراوه و پاريزگارش كراوه .

( المشكاة ۲۴۴۳ )



۷۲۱۰- إذا دخل الرجل بيته فذكر اسم الله تعالى حين يدخل و حين يطعم قال الشيطان: لا مبيت لكم و لا عشاء هاهنا و إن دخل فلم يذكر اسم الله عند دخوله قال الشيطان: أدركتم المبيت و إن لم يذكر اسم الله عند مطعمه قال: أدركتم المبيت و العشاء.

( صحیح ) ( حم م د ه ) عن جابر .

۷۲۱۰- نه‌گه رپیاو چووو مائی خوویهوه و ناوی خوای هیئاله‌کاتی چووونه ژوورموو ، له‌کاتی خواردن ، شه‌یتان ده‌لیت : خه‌وتنی شه‌و و خواردنی نیواره‌تان لی‌ره نییه ، نه‌گه‌ر بشچیته ژوورموو ناوی خوا نه‌هیئی ، شه‌یتان ده‌لیت : خانه‌خویتان ده‌سکه‌وت نه‌گه‌ر له‌کاتی نان خواردنیشدا ناوی خوا نه‌هیئی ده‌لیت : خانه‌خوی و نانی شیوانتتان ده‌سکه‌وت.

( المشكاة ٤١٦١ )

۷۲۱۱- كان إذا خرج من بيته قال: بسم الله توكلت على الله اللهم إنا نعوذ بك من أن نزل أو نضل أو نظلم أو نظلم أو نجهل أو يجهل علينا.

( صحیح ) ( ت ابن السني ) عن أم سلمة.

۷۲۱۱- پیغه‌مبه‌ر ﷺ کاتی‌ک له‌ مائی خوی ده‌چووومدر ده‌یفه‌رموو : به‌ناوی خوا ، پشتهم به‌خوا به‌ست ، خوایه‌ نیمه‌ په‌نات پی‌ده‌گرین که له‌ خشته‌ بچین و گومرا بین ، یان سته‌م بکه‌ین و ، سته‌ممان لی‌بکریت ، یان نه‌فامی بکه‌ین و نه‌فامیمان به‌رانبه‌ر بکریت .

( المشكاة ٢٤٤٢ )

۷۲۱۲- كان إذا خرج من بيته قال: بسم الله رب أعوذ بك من أن أزل أو أضل أو أظلم أو أظلم أو أجهل أو يجهل علي.

( صحیح ) ( حم ت ه ك ) عن أم سلمة زاد ( ابن عساكر ) : أو أن أبغي أو يبغى علي.

۷۲۱۲- پیغه‌مبه‌ر ﷺ کاتی‌ک له‌ مالّ مدر ده‌چوو ده‌یفه‌رموو : به‌ناوی خوا ، په‌رومردگارم په‌نات پی‌ده‌گرم له‌وهی له‌ خشته‌ بچم یان گومرا ببم ، یان سته‌م بکه‌م یان سته‌م لی‌بکریت ، یان نه‌فامی بکه‌م یان نه‌فامیم به‌رانبه‌ر بکریت .

( المشكاة ٢٤٤٢ )

۷۲۱۳- من قال إذا خرج من بيته: بسم الله توكلت على الله لا حول و لا قوة إلا بالله يقال له: كفيت و وقيت و تنحى عنه الشيطان.

( صحیح ) ( ت ) عن أنس.

۷۲۱۳- هه‌رکەس لە کاتی دەرچوونی ئە مائەکەدی بلیت : بە ناوی خوا ، پشتم بە خوا بەست و ، هیچ هیزو توانای چاکەکردن لە خراپەیی نیه بە هۆی خواوەنەبیست ، پێی دەوتریت : ئەوەت بەسە پارێزگاری کرایت و شەیتانیش خۆی ئی لادەدا .  
( المشكاة ۱۴۴۳ )

### بابەتی ئەوهی چی بلیت ئە کاتی گەشتکردن یان دابەزین ئە جیگایەک

۷۲۱۴- إذا نزل أحدكم منزلاً فليقل: أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق فإنه لا يضره شيء حتى يرتحل عنه.

( صحیح ) ( م ) عن خولة بنت حكيم .

۷۲۱۴- ئەگەرکەسیکتان لە جیگایەکدا دابەزی ، با بلیت : پەنا دەگرم بە وشە تەواوەکانی خۆی گەورە لە خراپەیی دروست کراوەکانی ، ئیتر هیچ شتێک زیانی پێ ناگەیەنیت ، تاكو ئەو جیگایە دەگۆزیتەوه .

( الصحيحة ۳۹۸۰ )

۷۲۱۵- أستودع الله دينك وأمانتك وخواتيم عملك.

( صحیح ) ( د ت ) عن ابن عمر .

۷۲۱۵- ئایین و راسپاردەمو کۆتایی کارەکانت بە خۆی گەورە دەسپێرم .

( الصحيحة ۱۴ )

۷۲۱۶- أستودعك الله الذي لا تضيع ودائعه.

( صحیح ) ( هـ ) عن أبي هريرة .

۷۲۱۶- دەت سپێرم بەوهی سپاردەکان زایە ناکات .

( الصحيحة ۱۶ )

۷۲۱۷- زدودك الله التقوى و غفر ذنبك و يسر لك الخير حيثما كنت.

( صحیح ) ( ت ك ) عن أنس .

۷۲۱۷- خۆی گەورە بە ئە خواترسان پێ چەکت بکات و ئە گوناھت خۆش بیست و ، هەموو چاکەییەکت بۆ ئاسان بکات ئە هەركوئ بیت .

( الكلم ۱۷۰ )

۷۲۱۸- کان إذا قفل من غزو أو حج أو عمرة يكثر على كل شرف من الأرض - ثلاث تكبيرات - ثم يقول: لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك و له الحمد و هو على كل شيء قدير آيئون تائبون عابدون ساجدون لربنا حامدون صدق الله وعده و نصر عبده و هزم الأحزاب وحده.

( صحيح ) ( مالك حم ق د ت ) عن ابن عمر.

۷۲۱۸- پێغه مبه‌ر ﷺ کاتی‌ک له غه‌زایه‌ک یان له حه‌ج و عومره ده‌گه‌رایه‌وه ، له‌سه‌ر هه‌موو به‌رزاییه‌ک سی جار ( الله اکبر ) ده‌کردو ، ده‌یفه‌رموو : هیج په‌ستراویکی به‌ هه‌ق نیه‌ جگه‌ له‌ خوای تاک و ته‌نیاو بی‌ هاوتا ، موټک هه‌ر بۆ نه‌ووو ستایش هه‌ر بۆ نه‌وه‌ هه‌ر نه‌ویش به‌ توانایه‌ به‌ هه‌موو شتی‌کدا و گه‌راوینه‌ته‌ووو ، ته‌وبه‌مان کردووو ، خوا په‌رستین و ، کړنوش به‌رین بۆ په‌روه‌ردگارمان و سوپاسی ده‌که‌ین ، خوای گه‌وره‌ به‌ ئینه‌که‌ی هی‌نایه‌ جی و ، به‌نده‌که‌ی سه‌ر خست و ، حیزبه‌کانیشی به‌زانده‌ .

( المشكاة ۲۴۲۵ )

۷۲۱۹- لو أن أحدكم إذا نزل منزلا قال: أعوذ بكلمات الله التامة من شر ما خلق لم يضره في ذلك المنزل شيء حتى يرتحل منه.

( صحيح ) ( هـ ) عن خولة بنت حكيم.

۷۲۱۹- نه‌گه‌ر په‌کی‌کتان کاتی‌ک له‌ جی‌گایه‌کدا داده‌به‌زیت بابلیت : په‌نا ده‌گرم به‌ وشه‌ ته‌واوه‌کانی خوای گه‌وره‌ له‌ شه‌ری دروست کراوه‌نی ، ئیت‌ر هیج له‌و جی‌گایه‌ زیانی پینا‌گه‌یه‌نیت تاکو له‌وی ده‌گو‌یزریته‌وه‌ .

( الصحيحة ۳۹۸۰ )

۷۲۲۰- من نزل منزلا فقال: أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق لم يضره شيء حتى يرتحل من منزله.

( صحيح ) ( حم م د ت ) عن خولة بنت حكيم.

۷۲۲۰- هه‌رکه‌س له‌ جی‌گه‌یه‌کدا دابه‌زی ، با بلیت : په‌نا ده‌گرم به‌ وشه‌ ته‌واوه‌کانی خوای گه‌وره‌ له‌ خراپه‌ی دروست کراوه‌کانی ، ئیت‌ر هیج له‌و جی‌گایه‌ زیانی پی‌ نا‌گه‌یه‌نیت تاکو بار ده‌کات له‌وی .

( الصحيحة ۳۹۸۰ )

۷۲۲۱- أوصيك بتقوى الله تعالى و التكبير على كل شرف.

( صحیح ) ( هـ ) عن أبي هريرة .

۷۲۲۱- رات دەسپێرم بەوێ له خوا بترسیت و ( الله اکبر ) بکهیت له سەر هه موو بهرزاییهک .

( الصحيحة ۱۷۳۰ )

۷۲۲۲- عليك بتقوى الله تعالى و التكبير على كل شرف .

( صحیح ) ( ت ) عن أبي هريرة.

۷۲۲۲- پێویسته له خوا بترسیت و ، له سەر هه موو بهرزاییهک ( الله اکبر ) بکهیت .

( الكلم ۱۷۱ )

### بابه تی قه ره بووی کۆری دانیشتن

۷۲۲۳- كفارة المجلس أن يقول العبد: سبحانك اللهم و بحمدك أشهد أن لا إله إلا أنت وحدك لا

شريك لك أستغفرك و أتوب إليك.

( صحیح ) ( طب ) عن ابن عمرو وعن ابن مسعود.

۷۲۲۳- قه ره بووی کهم و کۆری کۆری دانیشتن نه وهیه بهنده بلیت : خوايه بیگهردی تو

دهره بېرم به سوپاس کردنت ، بېر یار دهدهم جگه له تو په رستراویکی تر به هه ق ، ته نها

خوتیت و هاویه شت نییه ، داواي لیخوش بوونت ئی ده کهم و ده کهریمه وه بو لات .

( الضعيفة ۶۵۳۰ )

۷۲۲۴- كان لا يقوم من مجلس إلا قال: سبحانك اللهم ربي و بحمدك لا إله إلا أنت أستغفرك و

أتوب إليك و قال: لا يقوئن أحد حيث يقوم من مجلسه إلا غفر له ما كان منه في ذلك المجلس.

( صحیح ) ( ك ) عن عائشة.

۷۲۲۴- پێغه مبه ر ﷺ له کۆریک هه ل نه ده ستا تا کو نه ی قه ره مووايه : خوايه په رومردگاری

بیگهردی سوپاس و ستایش هه ر بو تو یه و ، په رستراویکی به هه ق نیه جگه له تو داواي

لیخوشبوونت ئی ده کهم و ده کهریمه وه بو لات ، قه ره موویه تی : هه رکه سیک نه مه بلیت کاتیک

له کۆره که ی هه ل ده ستیت ، خواي گه وه له وات و ری ئی نه و کۆره ی خوش ده بیت .

( الصحيحة ۸۱ )

١ و ته هوت و هات و هوت و ته ی غه لته و قسه ی نابه جی و ناشایسته و هه راو وتی وتی ناو کۆرو دانیشتن .

۷۲۲۴- من جلس في مجلس فكثر فيه لغطه فقال قبل أن يقوم من مجلسه ذلك: سبحانك اللهم ربنا و بحمدك أشهد أن لا إله إلا أنت أستغفرك و أتوب إليك إلا غفر له ما كان في مجلسه ذلك

( صحيح ) ( ت ح ب ك ) عن أبي هريرة

۷۲۲۵- هەركەسێك ئە كۆرێكدا دانیشییت و هەراھەراو دەنگە دەنگی تیا دا زۆری تیا بییت و، پێش هە ئسانی بلیت : بیگەردی بۆ تۆ خوا یە ، ستایشت دەكەم و ، شایەتی دەدەم كە هیچ پەرستراویك بە هەق نیە جگە ئە تۆ ، داوا ی لێخۆش بوونت ئی دەكەم و ، دەگەرێمەووە بۆ لات ، خوا ی گەورە هەر ئەو كۆرەدا ئەو كەسە خۆش دەبییت .

( المشكاة ۲۴۳۳ )

۷۲۲۶- من قال: سبحان الله و بحمده سبحانك اللهم و بحمدك أشهد أن لا إله إلا أنت أستغفرك و أتوب إليك فإن قالها في مجلس ذكر كانت كالطابع يطبع عليه و من قالها في مجلس لغو كانت كفارة له.

( صحيح ) ( ن ك ) عن جبير بن مطعم

۷۲۲۶- هەركەس بلیت : بیگەردی خوا بە ستایش كردن دەردەبەرم بیگەردی تۆ و ستایش كردنت دەردەبەرم بە سوپاس و بریار دەدەم جگە ئە تۆ هیچ پەرستراویکی بە هەق نییە و داوا ی لێخۆش بوونت ئی دەكەم و ، دەگەرێمەووە بۆ لات ، ئەگەر ئە كۆرێکی یاد كردندا ئەو بە بلی وەكو مۆر مۆر دەكرێتە سەری ، ئەگەر ئە كۆرێکی قەسە بە تالیشدا بوتریت دەبییتە قەرەبووی ئەو كۆرە .

( الصحيحة ۸۱ )

### بابەتی پارێزگە و یادی خوا

۷۲۲۷- من دخل السوق فقال: لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك و له الحمد يحيي و يميت و هو حي لا يموت بيده الخير و هو على كل شيء قدير كتب الله له ألف ألف حسنة و محا عنه ألف ألف سيئة و رفع له ألف ألف درجة و بنى له بيتا في الجنة.

( صحيح ) ( حم ت ه ك ) عن ابن عمر.

۷۲۲۷- هرکس بجته بازو بلی : ( لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد يحيي ويميت وهو حي لا يموت بيده الخير وهو على كل شيء قدير ) هزار هزار چاکه ی بؤده نوسریت و ، هزار هزار گوناھی لی دهریته وه و ، هزار هزار پله بهرز دهریته وه ، مالیکیشی له بهه شتدا بؤدروست دهریت .  
( الکلم ۲۲۹ )

### بابه تی بینینی مانگ

۷۲۲۸- كان إذا رأى اهلل قال: اللهم أهله علينا باليمن والإيمان والسلامة والإسلام ربي وربك الله.

( صحيح ) ( حم ت ك ) عن طلحة.

۷۲۲۸- پیغمبر ﷺ کاتیک مانگی دبینی دهیغه رموو : خواجه به پیروزی و باومرو ، ساغ و سه لامه تی و نیسلامه وه رایویری به سه ماندا ، په رومردگاری من و په رومردگاری تو خواجه .  
( الصحيحة ۱۸۱۶ )

### بابه تی نه وهی له پوژی عه ره فهدا دهوتریت

۷۲۲۹- أفضل الدعاء دعاء يوم عرفة و أفضل ما قلت أنا و النبيون من قبلي: لا إله إلا الله وحده لا شريك له.

( صحيح ) ( مالك ) عن طلحة بن عبيد بن كریز مرسلا .

۷۲۲۹- چاکترین پارانیه وه پارانیه وهی پوژی عه ره فیه ، چاکترین شتیش که من و پیغه مبه رانی پیش منیش وتبیتمان : ( لا إله إلا الله وحده لا شريك له )  
( الصحيحة ۱۵۰۳ )

۷۲۳۰- خير الدعاء يوم عرفة و خير ما قلت أنا و النبيون من قبلي: لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير.

( صحيح ) ( ت ) عن ابن عمرو .

۷۲۳۰- چاکترین پارانێوه پارانێوهی بۆزی عەرەفەیه ، چاکترین شتیش که من و پیغه مبه رانی پیش منیش وتیبتمان : ( لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير ) .  
( الصحيحة ۱۵۰۳ )

### بابه تی نهوهی دهوتریت له کاتی هه لکردنی بادا

- ۷۲۳۱- کان إذا اشتدت الريح قال: اللهم لقها لا عقيما .  
( صحيح ) ( حب ك ) عن سلمة بن الأكوع .  
۷۲۳۱- کاتیك بایه کی توند هه ئی ده کرد ، پیغه مبه ر ﷺ دهی فه رموو : خوایه ئاوس بیت و نه زوک نه بیت .  
( الصحيحة ۲۰۵۸ )  
۷۲۳۲- الريح تبعث عذابا لقوم و رحمة لآخرين .  
( صحيح ) ( فر ) عن عمر .  
۷۲۳۲- با سزایه بۆ که سانیك و ، میهره بانیه بۆ که سانی تر .  
( الصحيحة ۱۷۸۴ )  
۷۲۳۳- يا عائشة ! ما يؤمنني أن يكون فيه عذاب ؟ قد عذب قوم بالريح و قد رأى قوم العذاب فقالوا : ( هذا عارض ممطرنا ) .  
( صحيح ) ( م ) عن عائشة .  
۷۲۳۳- نهی عائشه ! به چی دنیابم نهوهی سزای تیا نه بیت ؟ خه لکانیک به با سزا دراو و ، خه لکانیکیش که سزایان بینو و ، وتیان ، " هذا عارض ممطرنا " ( الاحقاف ۲۴ )  
( صحیحه ابی داود ۵۰۹۸ )

### بابه تی نهوهی دهوتریت له کاتی باران باریندا

- ۷۲۳۴- کان إذا رأى المطر قال: اللهم صيبا نافعا  
( صحيح ) ( خ ) عن عائشة  
۷۲۳۴- له کاتی باران بارین پیغه مبه ر ﷺ دهی فه رموو : خوایه هه وری باراناوی و به سوود بیت .  
( المشكاة ۱۵۰۰ )

<sup>۱</sup> نهوهی که فه رموویه تی ( به سوود ) له نهو په ری جوانیدایه ، چونکه باران بۆی هه یه به ته نهان زیان به خش بیت .

### بابەتی ئەوەی دەوترێت ئەگەر گۆی ئەوەرەیی سەگ بوو بە شەو

۷۲۳۵- إذا سمعتم نباح الكلاب و نهيق الحمير بالليل فتعوزوا بالله من الشيطان فإنهن يرين ما لا ترون و أقلوا الخروج إذا هدأت الرجل فإن الله عز و جل يبعث في ليلة من خلقه ما يشاء و أجیفوا الأبواب و اذكروا اسم الله عليها فإن الشيطان لا يفتح بابا أجيف و ذكر اسم الله عليه و غطوا الجرار و أوكثوا القرب و أكفثوا الآنية.

( صحیح ) ( حم خ د ح ب ك ) عن جابر .

۷۲۳۵- ئەگەر گۆیتان ئەوەرەیی سەگ و زەرەیی گۆی درێژ بوو بە شەو ، پەنا بە خوا بگرن ئە شەیتان ، چونکە ئەوەی ئەوان دەی بینن ئیوە نای بینن ، کەمیش بچنە دەرەو پاش خامۆش بوونی خەلکی ، چونکە خۆی گەورە بە ویستی خۆی ئە شەو دا دروستکراوەکانی بلاو دەکاتەو ، دەرگاکیانیش دا بخەن و ناوی خۆیان لێ بهێنن ، چونکە شەیتان دەرگایەکی ناکاتەو ناوی خۆی ئەسەردا هینرا بێت ، گۆزەکانیشتان دا پۆشن و ، دەمی کونە کانیش ببەستن و ، قاپەکان هەلگیرنەو .

( المشكاة ۴۳۰۴ )

### بابەتی پارێزەرەیی تەنگانە

۷۲۳۶- اكشف البأس رب الناس ! لا يكشف الكرب غيرك

( صحیح ) ( الخرائطي في مكارم الأخلاق ) عن عائشة .

۷۲۳۶- ناخۆشیمان ئەسەر لابەرە پەرەردگاری خەلکی ! جگە ئە تۆ کەس تەنگانە لانا بات .

( الصحيحة ۱۵۲۶ )

۷۲۳۷- دعوات المكروب: اللهم رحمتك أرجو فلا تكلني إلى نفسي طرفة عين و أصلح لي شأني كله لا إله إلا أنت

( صحیح ) ( حم خ د ح ب ) عن أبي بكرة .

۷۲۳۷- نزاكاتی لێقهوماو : خۆایە بە ئومیدی بەزەیی تۆم ، بۆ چاوە تروکانیکیش مەمەدە دەستی خۆم ، هەرچی کارو باریشم هەیه بۆم چاک بکە ، جگە ئە تۆ هیج پەرستراویکی بەهەق نیە .

( الكلم ۱۲۰ )



۷۲۳۸- ألا أعلمك كلمات تقولهن عند الكرب ؟ الله الله ربي لا أشرك به شيئا .

( صحيح ) ( حم د ه ) عن أسماء بنت عميس . .

۷۲۳۸- ئایا فیتری چەند وشە یەکت بکەم لە کاتی تەنگانەدا بیانلیت ؟ هەر خوایه

خوایه و پەرۆمردگاری منه و ، هاوێشێ بۆ دانانیم .

( الصحيحة ۲۷۵۵ )

۷۲۳۹- كان يدعو عند الكرب: لا إله إلا الله العظيم الحليم لا إله إلا الله رب العرش العظيم لا

إله إلا الله رب السموات السبع و رب الأرض و رب العرش الكريم.

( صحيح ) ( حم ق ت ه ) عن ابن عباس ( طب ) وزاد: إصرف عني شر فلان.

۷۲۳۹- پێغه مبه‌ر ﷺ لە کاتی تەنگانەدا دەپارایه‌وه : هیچ پەرستراویک بە هەق نیه

جگه‌ له‌ خوای مه‌زنی هی‌زی ز می‌ه‌ره‌بان ، هیچ پەرستراویک بە هەق نیه‌ جگه‌ له‌

پەرۆمردگاری عه‌رشێ مه‌زن ، هیچ پەرستراویک بە هەق نیه‌ جگه‌ له‌ خوای هه‌وت

ناسمانه‌کان و زه‌وی و عه‌رشێ پی‌رۆز .

( الصحيحة ۰۴۵ )

۷۲۴۰- كان إذا كربه أمر قال: يا حي يا قيوم برحمتك أستغيث.

( صحيح ) ( ت ) عن أنس.

۷۲۴۰- پێغه مبه‌ر ﷺ کاتی‌ک له‌ کارمو فه‌رمانی‌ک وهرز ده‌بوو ده‌یفه‌رموو : ئه‌ی خوای

نه‌رو راگری بونه‌ور هانا ده‌ینه‌مه به‌ر می‌ه‌ره‌بانیت .

( الكلم ۱۱۸ )

۷۲۴۱- كان إذا نزل به هم أو غم قال: يا حي يا قيوم برحمتك أستغيث.

( صحيح ) ( ك ) عن ابن مسعود.

۷۲۴۱- پێغه مبه‌ر ﷺ کاتی‌ک خه‌م و په‌ژاره‌یه‌کی به‌ سه‌ردا داده‌باری ده‌یفه‌رموو : ئه‌ی

هه‌میشه‌ زینه‌دووی راگری بونه‌ور ، په‌نا ده‌به‌مه به‌ر می‌ه‌ره‌بانیت .

( الكلم ۷۶ )

۷۲۴۲- ألا أخبركم بشيء إذا نزل برجل منكم كرب أو بلاء من أمر الدنيا دعا به ففرج عنه ؟

دعاء ذي النون: لا إله إلا أنت سبحانك إني كنت من الظالمين.

( صحيح ) ( ابن أبي الدنيا في الفرج ك ) عن سعد .

۷۲۴۲- ئایا شتیکتان پی بلیم نه گهر که سیکتان دو چاری گرهتیک بوو له کارووباری دونیا پیی بپارێتهوه ؟ پارانەوهی ! ( ذي النون ) یونس : هیچ خوایهک نیه جگه له تو ، بیگهردی بو تو ، بهراستی من خۆم له ستهم کارهکان بووم .

( الصحيحة ۱۷۴۴ )

۷۲۴۳- ألا أعلمك كلمات لو كان عليك مثل جبل صير ديننا أداه الله عنك ؟ قل: اللهم اكفني بجلالك عن حرامك و أغنني بفضلك عن سواك.

( صحيح ) ( حم ت ك ) عن علي .

۷۲۴۳- ئایا فیۆی چه ند وشهیهکت بکهه ، نه گهر نه وه نه دهی چیا ی ( سوبهیر ) قهرزت له سه ربیت له سه رت لا بچیت ؟ بلی : خوایه به به لالت بینیا زم بکه له هه رامت ، به چاکه ی خویشت بینیا زم بکه به جگه له خۆت .

( الترغیب ۱۸۲۰ )

۷۲۴۴- كلمات الفرج: لا إله إلا الله الحليم الكريم لا إله إلا الله العلي العظيم لا إله إلا الله رب السموات السبع و رب العرش الكريم.

( صحيح ) ( ابن أبي الدنيا في الفرج ) عن ابن عباس.

۷۲۴۴- وشهکانی دهرولی کردنه وه : هیچ په رستراویک به هه ق نییه جگه له خوا ی هیادی و به خشنده ، هیچ په رستراویک به هه ق نیه جگه له خوا ی پایه به رزی مه زن ، هیچ خوایهک نییه جگه له په رومردگاری هه وت ئاسمانه کان و ، په رومردگاری هه رش ی مه زن .

( الصحيحة ۲۰۴۵ )

۷۲۴۵- كان إذا خاف قوما قال: اللهم إنا نجعلك في نحورهم و نعوذ بك من شرورهم.

( صحيح ) ( حم د ك ه ق ) عن أبي موسى.

۷۲۴۵- پیغه مبه ر ﷺ کاتی که ترسی خه ئکانیکی هه بووایه ده یغه رموو : خوایه ئیمه تو ده که ین به گزیاندا و په نا ده به ی نه به ر تو له خرا په کانیا ن .

( الکلم ۱۲۴ )

۷۲۴۶- كان إذا راعه شيء قال: الله الله ربي لا شريك له.

( صحيح ) ( ن ) عن ثوبان.

۷۲۴۶- پێغه مبه‌ر ﷺ کاتیکی توش بوایه ده‌یفه‌رموو : الله الله په‌رومردگارمه‌و هاوبه‌شی نییه‌.

( الصحيحة ۲۰۷۰ )

۷۲۴۷- من أصابه هم أو غم أو سقم أو شدة فقال: الله ربي لا شريك له كشف ذلك عنه.

( صحيح ) ( طب ) عن أسماء بنت عميس.

۷۲۴۷- هه‌رکەس توشی خەم و په‌ژارمونه‌خوشی وته‌نگانه‌یه‌ک بوو با بلیت : خوا په‌رومردگارمه‌ هه‌ج هاوبه‌شیکی نییه‌ ، خوا نه‌وه‌ی له‌سه‌ر لاده‌بات .

( الکلم ۷۸ )

۷۲۴۸- إذا أصاب أحدكم هم أو لأواء فليقل: الله الله ربي لا أشرك به شيئا .

( صحيح ) ( طس ) عن عائشة .

۷۲۴۸- نه‌گه‌رکەسیک له‌ ئیوه‌ توشی کویره‌موری ته‌نگه‌ژه‌یه‌ک بوو ، با بلیت : خوا په‌رومردگارمه‌ و ، هاوبه‌شی بو‌بریارنا‌ده‌م .

( الضعيفة ۲۷۱۴ )

### بابه‌تی پاران‌ه‌وه‌کانی نه‌خوش

۷۲۴۹- إذا اشتكت فضع يدك حيث تشتكي ثم قل: بسم الله أعوذ بعزة الله و قدرته من شر ما أجد من وجعي هذا ثم ارفع يدك ثم أعد ذلك وترا.

( صحيح ) ( ت ك ) عن أنس .

۷۲۴۹- نه‌گه‌ر نازارت هه‌بوو ، ده‌ست به‌خه‌ره سه‌ر جیگای نازاره‌که‌و ئینجا ، بلی : به‌ناوی خوا ، په‌نا به‌ ده‌سه‌لاتی خوا ده‌گرم ، له‌و ناخوشی و نازاری هه‌ستی پی‌ ده‌که‌م ، ئینجا ده‌ستت به‌رز که‌رموو ددوباره‌ بکه‌رموه‌ به‌ تاک .

( الصحيحة ۱۲۵۸ )

۷۲۵۰- إذا وجد أحدكم ألما فليضع يده حيث يجد ألمه و ليقبل سبع مرات: أعوذ بعزة الله و

قدرته على كل شيء من شر ما أجد.

( صحيح ) ( حم طب ) عن كعب بن مالك .

۷۲۵۰- ئەگەر یەکیکتان نازاریکی هەبوو، بە دەست بخاتە سەر جیگای نازارەکەو، دەوت جار بلی پەنا دەگرم بە شکۆداری و دەسه‌لاتی خۆی گەورە و، بە سەر هەموو شتیکەو، ئە خراپەیی ئەووی هەستی پێ دەکەم.

(الصحيحة ١٤١٥)

۷۲۵۱- أذهب البأس رب الناس اشف أنت الشافي لا شفاء إلا شفاؤك شفاء لا يغادر سقما.

( صحيح ) ( حم د هـ ) عن ابن مسعود ( حم هـ ) عن عائشة .

۷۲۵۱- نازاری بە سوێ لابەرە پەرورەدگاری خەڵکی ! شیفای بەخەشە تۆ شیفای بەخەشی هیچ تیماریک نیە جگە ئە تیمارکردنی تۆ، تیمارکردنێک نازار بە جێنەهێلی.

(المشكاة ٤٥٥٢)

۷۲۵۲- اكشف البأس رب الناس.

( صحيح ) ( د ن ) عن ثابت بن قيس بن شماس .

۷۲۵۲- ئەو پەرورەدگاری خەڵکی نازار لابەرە.

(الصحيحة ١٥٢٦)

۷۲۵۳- اكشف البأس رب الناس ! إله الناس.

( صحيح ) ( هـ ) عن رافع بن خديج .

۷۲۵۳- نازاری بە سوێ لابەرە ئەو پەرورەدگاری خەڵکی ! ئەو پەرستراوی خەڵکی.

(الصحيحة ١٥٣٦)

۷۲۵۴- اللهم رب الناس ! مذهب البأس اشف أنت الشافي لا شافي إلا أنت اشف شفاء لا يغادر سقما.

( صحيح ) ( حم خ ٣ ) عن أنس .

۷۲۵۴- خۆایە پەرورەدگاری خەڵکی ! لابەری نیش و نازار، چارەسەرە بکە تۆ چارەسەر کاری، جگە ئە تۆیش کەس چارەسەر ناکات، بەشیوەیەک تیمارم بکە نازارم نەهێلێت.

( صحيح ابي داود ٣٨٩٠ )

۷۲۵۵- ضع يدك على الذي تألم من جسدك و قل: بسم الله ثلاثا و قل سبع مرات: أعوذ بالله و قدرته من شر ما أجد و أحاذر .

( صحيح ) ( حم م هـ ) عن عثمان بن أبي العاص الثقفي.

۷۲۵۵- دهست بخهه سهر نهو جیگایه‌ی نازارت دهدات له لاشاتداو ، بلی : به‌ناوی خوا \_ سی جار \_ جهوت جاریش بلی : په‌نا ده‌گرم به خوا و دهسه‌لاتی ، له خراپی نه‌وه‌ی هه‌ستی پی ده‌که‌م و لئی ده‌ترسم .

( الصحيحة ۲۴۱۵ )

۷۲۵۶- ضع یمینک علی المكان الذي تشتكي فامسح بها سبع مرات و قل: أعوذ بعزة الله و قدرته من شر ما أجد في كل مسحة .

( صحيح ) ( طب ك ) عن عثمان بن أبي العاص .

۷۲۵۶- دهستی راستت بخهه سهر نهو جیگایه‌ی که نازاری هه‌یه و ، دهستی به‌سه‌ردا به‌یتنه‌و ، بلی : په‌نا به‌گه‌وره‌یی خواو دهسه‌لاتی ده‌گرم ، له خراپی نه‌وه‌ی هه‌ستی پی‌ده‌که‌م ، له‌گه‌ل هه‌موو ده‌ست پێدا هینانیکدا .

( الصحيحة ۱۴۱۵ )

۷۲۵۷- ما من مسلم يعود مریضا لم يحضر أجله فيقول سبع مرات: أسأل الله العظيم رب العرش العظيم أن يشفيك إلا عوفي .

( صحيح ) ( ت ) عن ابن عباس .

۷۲۵۷- هه‌ج موسلمانیک نیه سه‌ردانی نه‌خو‌شیک بکات که رۆژی ته‌واو نه‌بوو‌یت و جهوت جار بلیت : داواکارم له خوا‌ی گه‌وره ، په‌روم‌دگاری عه‌رش مه‌زن چاره‌سه‌رت بکات و ، اک نه‌یتنه‌وه .

( المشكاة ۱۵۵۳ )

### بابه‌تی نه‌وه‌ی چی ده‌وتریت له کاتی کاره‌ساتدا

۷۲۵۸- ما من مسلم تصيبه مصيبة فيقول ما أمره الله: ( إنا لله و إنا إليه راجعون اللهم أجرني في مصيبتی و اخلف لي خيرا منها إلا أجره الله في مصيبتہ و أخلف الله له خيرا منها ) ( صحيح ) ( م هـ ) عن أم سلمة ( حم ) عن أم سلمة عن أبي سلمة .

۷۲۵۸- هه‌ج موسلمانیک نیه توشی کاره‌ساتیک بی‌ت ، وه‌کو خوا فه‌رمانی پیکردوو‌ه بلیت : " إنا لله و إنا إليه راجعون " { البقرة : ۱۵ } ، خوا‌یه په‌نام بده له‌و کاره‌ساته‌ی تووشم بووه و ، قه‌ره بووم بکه به چاکتر له‌وو ، خوا‌ی گه‌وره په‌نای نه‌دات و له‌وه‌ش چاکتر قه‌ره‌بووی بۆ نه‌کاته‌وه

( الجنائز ۵۲۳ )

### بابەتی درودو سلاواتدان لە سەر پیغەمبەر ﷺ

۷۲۵۹- أتاني آت من عند ربي عز وجل فقال: من صلى عليك من أمتك صلاة كتب الله له بها عشر حسنات و محاه عنه عشر سيئات و رفع له عشر درجات و رد عليه مثلها.

( صحيح ) ( حم ) عن أبي طلحة.

۷۲۵۹- كەسێك لە لای پەرەردگارانەوه هاتە لام و ،وتی : هەر كەسێك لە ئومەتەكەت یەك جار دروودت بۆ بنیڕیت ، خۆی گەورە دە چاكەي بۆ دەنوسیت و دە خراپەشی لە سەر لا دەبات ، دە پەلەي بۆ بەرز دەكاتەوه و ،وێكو ئەوهش دروودی بۆ دەنیڕیت .

( الترغیب ۱۶۶۱ )

۷۲۶۰- أتاني جبريل فقال: يا محمد ! أما يرضيك أن ربك عز وجل يقول: إنه لا يصلي عليك من أمتك أحد صلاة إلا صليت عليه بها عشر و لا يسلم عليك أحد من أمتك تسليمة إلا سلمت عليه عشرا فقلت: بلى أي رب !.

( صحيح ) ( حم ن حب ك الضياء ) عن أبي طلحة .

۷۲۶۰- جبریل هاتە لام ووتی : ئەي موحەممەد ! ئایا بەوه رازی نابیت كە پەرەردگارت دەفەر مویت : هەر كەسێك لە ئومەتەكەت یەك جار دروودت بۆ بنیڕیت ، وای گەرە دە جار دروودی بۆ دەنیڕیت ، هەر كەسێك لە ئومەتەكەت سلاوت ئی بكات ، وای گەورە دە جار سلاوی ئی دەكات ، وتم بە ئی ئەي پەرەردگارم .

( الصحيحة ۸۲۷ )

۷۲۶۱- إذا صليت علي فقولوا: اللهم صل على محمد النبي الأمي و على آل محمد كما صليت على إبراهيم و على آل إبراهيم و بارك على محمد النبي الأمي و على آل محمد كما باركت على إبراهيم و على آل إبراهيم إنك حميد مجيد.

( صحيح ) ( حم حب قط هق ) عن أبي مسعود .

۷۲۶۱- ئەگەر دروودتان بۆ ئازدم بلین : خۆیە دروود برێژە بە سەر موحەممەد ، پیغەمبەری ئە خوێندەوارو ، خاوەن خێزانی موحەممەد ، وێكو چۆن دروودت پێزانده سەر ئیبراهیم و خاوەن خێزانەكەي ئیبراهیم ، پێرۆزیش ببەخشە بە موحەممەد پیغەمبەری

نە خویندەوار و خاوی خیزانی موحەممەد، وەکو چۆن پیرۆزیت بە خشیە ئیبراھیم و خاوی خیزانی ئیبراھیم، هەر خۆت شایانی ستایش و شکۆداریت.

( فضل الصلاة ۵۹ )

۷۲۶۲- أَكثَرُوا الصَّلَاةَ عَلَيَّ فَإِنَّ اللَّهَ وَكُلَّ بِي مُلْكًا عِنْدَ قَبْرِي فَإِذَا صَلَّى عَلَيَّ رَجُلٌ مِنْ أُمَّتِي قَالَ لِي ذَلِكَ الْمَلِكُ: يَا مُحَمَّدُ إِنَّ فُلَانًا بَنَ فُلَانًا صَلَّى عَلَيْكَ السَّاعَةَ.

( صحيح ) ( فر ) عن أبي بكر .

۷۲۶۲- زۆر دروودم بۆ بنێرن، چونکە خاوی گەورە فریشتەیهکی راسپاردوووە ئە لای گۆرەکەم، جا هەر کاتیەک کە سیکتان دروودی بۆ ناردم ئەو فریشتەیه دەئێت : ئەو موحەممەد فلانی کۆری فلان دروودی بۆ ناردی .

( الصحيحة ۱۵۳۰ )

۷۲۶۳- إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى مَلَأَتْكَ سَيَاحِينَ فِي الْأَرْضِ يَبْلَغُونِي مِنْ أُمَّتِي السَّلَامَ.

( صحيح ) ( حم ن حب ك ) عن ابن مسعود .

۷۲۶۳- خاوی گەورە فریشتەێ گەشتیاری هەن ئە سەر زمویدا سلاوی ئومەتە کەم پی دگەیهنن .

( المشكاة ۹۲۴ )

۷۲۶۴- إِنَّ مُلْكًا أَتَانِي فَقَالَ: إِنَّ رَبَّكَ يَقُولُ لَكَ: أَمَا تَرْضَى أَنْ لَا يُصَلِّيَ عَلَيْكَ أَحَدٌ مِنْ أُمَّتِكَ إِلَّا صَلَّيْتُ عَلَيْهِ عَشْرًا وَلَا يُسَلِّمُ عَلَيْكَ إِلَّا سَلَّمْتُ عَلَيْهِ عَشْرًا ؟ قُلْتُ: بَلَى.

( صحيح ) ( ن ) عن أبي طلحة .

۷۲۶۴- فریشتەیهک هاتە لام و وتی : بەراستی پەرەردگارت پێت دەفەرموێت : ئایا رازی نابیت هەرکەسێک ئە ئومەتە کەت دروودت بۆ بنێری خاوی گەورە دەجار دروودی بۆ بنێریت و ، هەرکەسێک سلاویکت ئی بکات دەجار سلاوی ئی بکات ؟ وتم : بەئێ .

( الصحيحة ۸۲۹ )

۷۲۶۵- إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَكْثَرُهُمْ عَلَيَّ صَلَاةً.

( صحيح ) ( تخ ت حب ) عن ابن مسعود .

۷۲۶۵- ئە پێشترین کەسانیەک بۆ من ئە رۆژی قیامەتدا ئەوانەن کە زۆرتر دروودیان بۆ نارددووم .<sup>۱</sup>

( الصحيحة ۳۳۸۲ )

<sup>۱</sup> مەناوی دەئێت : ئەمەش چاکەو پلەو پایەیهکی گەورەیه بۆ شوێنکەوتوانی سوونەت .

۷۲۶۶- البخيل من ذكرت عنده فلم يصل علي.

( صحيح ) ( حم ت ن حب ك ) عن الحسين .

۷۲۶۷- چرووك نهو كه سهيه له لايدا ناوم ببريم ، دروودم بو نه نييريت .

( المشكاة ۹۳۳ )

۷۲۶۸- حيثما كنتم فصلوا علي فان صلاتكم تبلغني

( صحيح ) ( طب ) عن الحسن بن علي .

۷۲۶۹- له ههركوئى بن دروودم بو بنييرن ، چونكه درودتان به من دهگات .

( الترغيب ۱۶۶۵ )

۷۲۷۰- ما من أحد يسلم علي إلا رد الله علي روحي حتى أرد عليه السلام.

( صحيح ) ( د ) عن أبي هريرة.

۷۲۷۱- ههركه سيك سلاوم ئى بكات ، خواي گهوره گيانم به بهردا دهكاتهوه تاكووه لامي

سلاوهكه بدهمهوه .

( الصحيحة ۲۲۶۶ )

۷۲۷۲- ما من عبد يصلي علي إلا صلت عليه الملائكة ما دام يصلي علي فليقل العبد من

ذلك أو ليكثر.

( صحيح ) ( حم ه الضياء ) عن عامر بن ربيعة.

۷۲۷۳- هيج بهندهيهك نيه دروودم بو بنييريت و ، فريشتهكان دروودى به نه نييرن تاكووه

كاره نه نجام بدات ، نيتر بهنده به كه يفي خويهتي به زورى دروودم بو دهنييريت يان به كه مى .

( فضل الصلاة مع النبي ۶ )

۷۲۷۴- من ذكرت عنده فخطئ الصلاة علي خطئ طريق الجنة.

( صحيح ) ( طب ) عن الحسين.

۷۲۷۵- ههركهس باس كرام و دروودى بو نه ناردم و ، ريگاي بهههشتى ئى تيك چوووه .

( الصحيحة ۲۳۳۷ )

۷۲۷۶- من ذكرت عنده فليصل علي فإنه من صلى علي مرة صلى الله عليه عشرين.

( صحيح ) ( ت ) عن أنس.



۷۲۷۱- له لای هه رکهس ناومبیری ، با دروودم بۆ بنیریت ، چونکه هه رکهس دروودم بۆ بنیریت یهك جار ، خوای گه و ره ده جار دروودی بۆ ده نیریت .  
( الترغیب ۱۶۵۷ )

۷۲۷۲- من صلى علي واحدة صلى الله عليه بها عشا .

( صحيح ) ( حم م ) عن أبي هريرة .

۷۲۷۲- هه رکهس یهك جار دروودم بۆ بنیریت ، خوای گه و ره ده جار دروودی بۆ ده نیریت .

۷۲۷۳- من صلى علي واحدة صلى الله عليه عشر صلوات و حط عنه عشر خطيئات و رفع له عشر درجات .

( صحيح ) ( حم خ د ن ك ) عن أنس .

۷۲۷۳- هه رکهس یهك جار دروودم بۆ بنیریت ، خوای گه و ره ده جار دروودی بۆ ده نیریت و

، ده خراپه ی له سه ر لاده بات و ، ده پله ی به ر زده کاته وه .

( المشكاة ۹۰۲ )

۷۲۷۴- من نسي الصلاة علي خطئ طريق الجنة .

( صحيح ) ( هـ ) عن ابن عباس .

۷۲۷۴- هه رکی له یادی بچیت دروودم بۆ بنیریت ، ریگای به هه شتی لی تیک ده چیت .

( فضل الصلاة ۴۱ )

۷۲۷۵- لا يجلس قوم مجلسا لا يصلون فيه على رسول الله صلى الله عليه وسلم إلا كان عليهم

حسرة و إن دخلوا الجنة لما يرون من الثواب .

( صحيح ) ( ن ) عن أبي سعيد .

۷۲۷۵- كه سانیک له کۆریکدا دابنیشن و دروود بۆ من نه نیرن ، نه و کۆره یان ده بیته

مایه ی په شیمانی با بچنه به هه شتیشه وه ، كه نه و هه موو پاداشته ده بینن .

( الصحيحة ۷۶ )

۷۲۷۶- لا تجعلوا بيوتكم قبورا و لا تجعلوا قبري عيداً و صلوا علي فإن صلاتكم

تبلغني حيث كنتم .

( صحيح ) ( د ) عن أبي هريرة .

۷۲۷۶- مائه کانتان مه که نه گورستان و ، گورې منیش مه که نه نه زرگه و هوئی ناههنگ و ،  
دوودیشم بوبنیرن ، چونکه دروودی نیوه به من دهگات له هه رکوی یه ک بن .  
( تحذیر الساجد ۹۴ )

### بابه تی پله و پایه یی یادی خوا

۷۲۷۷- أحب الكلام إلى الله تعالى أربع: سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله والله أكبر و  
لا يضرک بأیهن بدأت.

( صحیح ) ( حم م ) عن سمرة بن جندب .

۷۲۷۷- باشتین قسه به لای خوی گه و ره چواره : ( سبحان الله ) و ( الحمد الله ) و ( لا  
إله إلا الله ) و ( الله أكبر ) ، قهیناکه به هه رکامیان دهست پی بکهیت .  
( الارواء ۱۱۷۷ )

۷۲۷۸- أحب الكلام إلى الله أن يقول العبد: سبحان الله و بحمده

( صحیح ) ( حم م ت ) عن أبي ذر .

۷۲۷۸- چاکترین قسه به لای خوی گه ورموه ، نه و میه به نه ده که ی بلیت ( سبحان الله و بحمده ) .  
( الصحيحة ۱۴۹۸ )

۷۲۷۹- أحب الكلام إلى الله تعالى ما اصطفاه الله لملائكته: سبحان ربي و بحمده سبحان ربي و  
بحمده سبحان ربي و بحمده .

( صحیح ) ( ت ك ه ب ) عن أبي ذر .

۷۲۷۹- خوشه و یست ترین قسه به لای خوی گه و ره ، نه و میه که بو فریشته کان هه ئی بزار دووه  
( سبحان ربي و بحمده ) پاکو بیته ردی خوی به سوپاس و ستایش کردنی دهرده بیرم .  
( الصحيحة ۱۴۹۸ )

۷۲۸۰- أربع أفضل الكلام لا يضرک بأیهن بدأت: سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله والله أكبر

( صحیح ) ( هـ ) عن سمرة .

۷۲۸۰- چوار وشه هه یه چاکترین قسه ن ، قهیناکه به کامیان دهست پی بکهیت : ( سبحان  
الله ) و ( الحمد الله ) و ( لا إله إلا الله ) و ( الله أكبر )  
( المشكاة ۲۲۹۴ )

۷۲۸۱- أفضل الذكر: لا إله إلا الله و أفضل الدعاء: الحمد لله.

( صحیح ) ( ت ن ه ح ب ك ) عن جابر .

۷۲۸۱- چاکترین یادی خوا : ( لا إله إلا الله ) و چاکترین نژاش ( الحمد الله ) به .

( المشكاة ۲۳۰۶ )

۷۲۸۲- أفضل الكلام: سبحان الله و الحمد لله و لا إله إلا الله و الله أكبر

( صحیح ) ( حم ) عن رجل .

۷۲۸۲- چاکترین قسه ( سبحان الله ) و ( الحمد الله ) و ( لا إله إلا الله ) و ( الله أكبر )

( الصحيحة ۱۴۹۸ )

۷۲۸۳- أكثر من لا حول و لا قوة إلا بالله فإنها من كنز الجنة

( صحیح ) ( ع ط ب ح ب ) عن أبي أيوب .

۷۲۸۳- به زوری بلی : ( لا حوله ولا قوة إلا بالله ) چونکه نه وه له گه نجینه کانی

به هه شته .

( المشكاة ۲۳۱۹ )

۷۲۸۴- أكثروا من شهادة: أن لا إله إلا الله قبل أن يحال بينكم وبينها و لقنوها موتاكم

( صحیح ) ( ع عد ) عن أبي هريرة .

۷۲۸۴- زۆر شهیه تمانی : ( لا إله إلا الله ) بهینن ، پیش نه وهی نه توانن شایه تمان

بهینن ، مردوه کانیشتانی پی فیر بکه ن .

( الصحيحة ۴۶۷ )

۷۲۸۵- أكثروا من غرس الجنة فإنه عذب مأواها طيب ترابها فأكثروا من غراسها: لا حول و لا

قوة إلا بالله.

( صحیح ) ( طب ) عن ابن عمر .

۷۲۸۵- نه مانی زۆر بنیژن له به هه شته چونکه ناوی سازگاره و ، گلی بۆن خو شه ، بۆیه

به زوری بهینن ( لا حول ولا قوة إلا بالله ) .

( الصحيحة ۱۰۵ )

۷۲۸۶- أكثروا من قول: لا حول و لا قوة إلا بالله فإنها من كنوز الجنة.

( صحیح ) ( عد ) عن أبي هريرة .

۷۲۸۶- ژۆرجار بلین : ( لا حول ولا قوة إلا بالله ) ، چونکه بهراستی له گه نجینه کانی بهههشته .

( الصحيحة ۱۵۲۸ )

۷۲۸۷- إن أفضل عباد الله يوم القيامة: الحمادون.

( صحيح ) ( طب ) عن عمران بن حصين .

۷۲۸۷- چاکترین بهنده کانی خوا له پۆژی قیامه تدا سوپس گوزاره کانی .<sup>۱</sup>

( الصحيحة ۱۵۸۴ )

۷۲۸۸- إن الحمد لله و سبحان الله و لا إله إلا الله و الله أكبر لتساقط من ذنوب العبد كما تساقط ورق هذه الشجرة.

۷۲۸۸- هه‌رچی سوپاس و ستایش هه‌یه بۆ خوای گه‌وره و ، پاک و بیگه‌ردی بۆ خوا ، هه‌یج په‌رستراویک نیه به‌هه‌ق جگه‌ له خوا ، هه‌ر خۆی له هه‌موو گه‌وره‌یه‌ک گه‌وره‌تره و ، نه‌م وشانه گۆناهی به‌نده وه‌کو گه‌لای نه‌و داره دهمه‌رینین .

( المشكاة ۳۳۱۸ )

۷۲۸۹- إن الله تعالى اصطفى من الكلام أربعاً: سبحان الله و الحمد لله و لا إله إلا الله و الله أكبر فمن قال: سبحان الله كتبت له عشرون حسنة و حطت عنه عشرون سيئة و من قال: الله أكبر مثل ذلك و من قال: لا إله إلا الله مثل ذلك و من قال: الحمد لله رب العالمين من قبل نفسه كتبت له ثلاثون حسنة و حط عنه ثلاثون خطيئة.

( صحيح ) ( حم ك الضياء ) عن أبي سعيد وأبي هريرة معا .

۷۲۸۹- خوای گه‌وره له قسه‌دا چواری لی هه‌ ئیزاردوون : ( سبحان الله ) و ( الحمد لله ) و ( لاإله إلا الله ) و ( الله اکبر ) جا هه‌رکه‌سی بلی ( سبحان الله ) بیست چاکه‌ی بۆ دهنوسریت و ، بیست خراپه‌ی بۆ دهنوسریته‌وه ، هه‌رکه‌سیش بلی ( الله اکبر ) هه‌روه‌کو نه‌و ، هه‌رکه‌سیش بلی ( لاإله إلا الله ) هه‌روه‌کو نه‌و ، هه‌رکه‌سیش بلی ( الحمد لله رب العالمين ) له‌لای خۆیه‌وه ، ( ۳۰ ) سی چاکه‌ی بۆ دهنوسریت و ، ( ۳۰ ) سی خراپه‌ی بۆ دهنوسریته‌وه .

( الترغيب ۱۵۵۴ )

<sup>۱</sup> واته ستایش کردنی خوای گه‌وره به ستایشی شایسته ، له حالی خوشی و ناخوشی ، چونکه تهنه‌ها خۆی شایانی سوپاس کردنه له هه‌موو که‌سینک زیاتر

٧٢٩- خذوا جنتكم من النار قولوا: سبحان الله و الحمد لله و لا إله إلا الله و الله أكبر فإنهن يأتين يوم القيامة مقدمات و معقبات و مجنبات و هن الباقيات الصالحات.

(صحيح) (ن ك) عن أبي هريرة .

۷۲۹۰- به هشتاد و نه ناکر و برگرنه و مو بلین : ( سبحان الله ) و ( الحمد لله ) و ( لا اله الا الله ) و ( الله اکبر ) ، چونکه نهوانه له رۆژی قیامه تدا ، له پیش و پاش و ته نیشته کانه وه دین ، ههر نهوانهش نهو چاکه کانن که ده میننه وه .

(الروض النضير ١٠٩٢)

٧٢٩١- ألا أنبئكم بخير أعمالكم و أزكاها عند مليككم و أرفعها في درجاتكم و خير لكم من إنفاق الذهب و الورق و خير لكم من أن تلقوا عدوكم فتضربوا أعناقهم و يضربوا أعناقكم ؟ ذكر الله.

(صحيح) (ت ه ك) عن أبي الدرداء .

۷۲۹۱- نایا ناگادارتان بکهه له چاکترین کرموه کانتان و خاوینترینیان له لای په رومردگارتان ، بهررتزینیشیان له پله کانتاندا و ، چاکتریش بیت بوئیوه له خه رجدردنی نالتون و زیو ، له وهش چاکتره که روو به رووی دوژمنتان ببنه وه و ، له گهردنیان بدن و له گهردنتان بدن ؟ یادی خوا .

(المشكاة ٢٢٦٩)

٧٢٩٢- رأيت إبراهيم ليلة أسري بي فقال: يا محمد أقرئ أمتك السلام و أخبرهم أن الجنة طيبة التربة عذبة الماء و أنها قيعان و غراسها: ( سبحان الله و الحمد لله و لا إله إلا الله و الله أكبر و لا حول و لا قوة إلا بالله .

(صحيح) (طب) عن ابن مسعود

۷۲۹۲- نهموی شهو رمویم پی کرا نیبراهیمم بینی و ، فهرمووی : نهدی موحه ممد سده لام بکه له نومه ته که ت بکه و ، پییان بلی به هشت خوله که ی بوئی خوشه و ، ناوه که ی سازگاره ، زموییه که ی ته خته ، نه مامه کانیشی ( سبحان الله ) و ( الحمد لله ) و ( لا اله الا الله ) و ( الله اکبر ) و ( لا حول ولا قوه الا بالله ) به .

(الصحيحة ١٠٥)

٧٢٩٣- إن سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله والله أكبر تنفض الخطايا كما تنفض الشجرة ورقها.

(صحيح) (حم خد) عن أنس .

۷۲۹۳- ( سبحان الله ) و ( الحمد لله ) و ( لا إله إلا الله ) و ( الله أكبر ) گوناوه دموورینن ههروهکو چۆن درهخت گه لاگانی خۆی دموورینن .

( المشكاة ۲۳۱۸ )

۷۲۹۴- إنه خلق كل إنسان من بني آدم على ستين و ثلاثمائة مفصل فمن كبر الله و حمد الله و هلل الله و سبح الله و استغفر الله و عزل حجرا عن طريق الناس أو شوكة أو عظما عن طريق الناس و أمر بمعروف أو نهى عن منكر عدد تلك الستين و الثلاثمائة السلامى فإنه يمسي يومئذ و قد زحزح نفسه عن النار .

( صحيح ) ( م ) عن عائشة .

۷۲۹۴- بهراستی هه موو مروڤيک له ئاده ميزاده کان پیکهاتوو له سى سه دو شهست جومگه ، جا هه رکهس وتى ( سبحان الله ) و ( الحمد لله ) و ( لا إله إلا الله ) و ( الله أكبر ) و ، بهردو درک و نيسقانى له سه رپگای خه لکى لابر د و ، فهرمى کرد به چاکه و رپگرى کرد له خراپه ، به گویرهى نهو سى سه دو شهست جومگه يه نهو رۆژه که کهوتنه ئیواره خۆی له دۆزهخ دوور خستوو تهوه .

( الصحيحة ۱۷۱۷ )

۷۲۹۵- ألا أدلك على باب من أبواب الجنة ؟ لا حول و لا قوة إلا بالله .

( صحيح ) ( حم ت ك ) عن قيس بن سعد بن عبادة .

۷۲۹۵- ئایا دمرگایهک له دمرگاگانى بههشتت پینیشان بدهم ؟ ( لا حول ولا قوة إلا الله ) .

( الصحيحة ۱۷۴۶ )

۷۲۹۶- ألا أدلك على غراس هو خير من هذا ؟ تقول: سبحان الله و الحمد لله و لا إله إلا الله و الله أكبر يغرس لك بكل كلمة منها شجرة في الجنة .

( صحيح ) ( هـ ك ) عن أبي هريرة .

۷۲۹۶- ئایا نه مام ناشتنيکی لهوه چاکرت پى نیشان بدهم ؟ بلى ( سبحان الله ) و ( الحمد لله ) و ( لا إله إلا الله ) و ( الله أكبر ) به هه موو وشهيهک له وانه داریکت له بههشتدا بۆيئيريت .

( الترغيب ۱۵۴۹ )

۷۲۹۷- ألا أدلك على كلمة من تحت العرش من كنز الجنة ؟ تقول: لا حول و لا قوة إلا بالله فيقول الله: أسلم عبدي و استسلم.

( صحيح ) ( ك ) عن أبي هريرة .

۷۲۹۷- ئایا وشەیه کی ژێر عەرشت پێنیشان بدەم کە ئە گە نجینه ی بەههشته ؟ بلی ( لا حول ولا قوة إلا بالله ) خوايش دهفه رمویت : بەنده کمە موسلمان بووه و، خوێ دابه دهستهوه .

( المشكاة ۲۳۲۱ )

۷۲۹۸- ألا أدلك على ما هو أكثر من ذكرك الله الليل مع النهار ؟ تقول: الحمد لله عدد ما خلق الحمد لله ملء ما خلق الحمد لله عدد ما في السموات و ما في الأرض الحمد لله عدد ما أحصى كتابه و الحمد لله على ما أحصى كتابه و الحمد لله عدد كل شيء و الحمد لله ملء كل شيء و تسبح الله مثلهن تعلمهن و علمهن عقبك من بعدك.

( صحيح ) ( طب ) عن أبي أمامة .

۷۲۹۸- ئایا شتیکت پێنیشان بدەم ئەو زۆرتەر بیّت کە شهوو پوژ یادی خوا بکهیت ؟ بلی : سوپاس بو خوا به ژماره ی درووست کراوه کانی ، سوپاس بو خوا پراو پری درووست کراوه کانی ، سوپاس بو خوا به ژماره ی نهوه ی کە ئە ئاسمانه کان و زمویدايه ، سوپاس بو خوا به گوێره ی ژماره ی نهوه ی کە قورنانه کە ی نه ژماره ی کردووه و ، سوپاس بو خوا پراو پری هه موو شتیك ، خوا ی گه وه ریش پاک و بیگهر د رابگره وه کو نه وه ، فیریان بکهو، نه وانه ش فیڕ بکه کە ئە دوا ی خۆت به جی ده مینن .

( الترغیب ۱۵۷۵ )

۷۲۹۹- ألا أدلك على ما هو خير لك من خادم ؟ تسبحين الله ثلاثا و ثلاثين و تحمدين ثلاثا و ثلاثين و تكبرين أربعاً و ثلاثين حين تأخذين مضجعك.

( صحيح ) ( م ) عن أبي هريرة .

۷۲۹۹- ئایا رێنموونیت بکه م بو شتیك کە ئە خزمه تکار باشتەر بیّت ؟ ئەو کاته ی ده چیته سه ر پێی خه فه ته که ت ( ۳۳ ) سی و سی جار بلی ( سبحان الله ) وه ، ( ۳۳ ) سی و سی جار بلی ( الحمد لله ) و ، ( ۳۴ ) سی و چوار جار بلی ( الله اکبر ) .

( الصحيحة ۳۵۹۶ )

۷۳۰۰- ألا أدلکما علی خیر مما سألتماه ؟ إذا أخذتما مضاجعكما فکبرا الله أربعاً و ثلاثین و احمدا الله ثلاثاً و ثلاثین و سبحا ثلاثاً و ثلاثین فإن ذلك خیر لکما من خادم.

( صحیح ) ( حم ق د ت ) عن علی .

۷۳۰۰- نایا رینمونیتان بکهەم بۆشتیکی باشتەر ئەووی داواتان کردووە ؟ کاتیک دەچنە سەر جیگا کانتان سی و چوار جار بلی ( الله اکبر ) و ، سی و سی جار بلی ( الحمد لله ) و ، سی و سی جار بلی ( سبحان الله ) ، ئەووە چاکترە بۆتان لە خزمە تکاریک .

( المشكاة ۲۳۷۸ )

۷۳۰۱- ألا أعلمک کلمات إذا قلتھن غفر الله لک و إن كنت مغفوراً لک ؟ قل: لا إله إلا الله العلي العظيم لا إله إلا الله الحکیم الکريم لا إله إلا الله سبحان الله رب السموات السبع و رب العرش العظيم الحمد لله رب العالمین.

( صحیح ) ( ت ) عن علی .

۷۳۰۱- نایا چەند وشە یەکت فێر بکهەم ئەگەر بیلێیت خوای گەورە لێت خۆش دەبێت ، ئەگەر چی لێشت خۆش بوو بێت ؟ بلی هیچ پەرستراویک بەهەق نیە جگە لە خوای بالا دەستی مەزن ، هیچ پەرستراویک بەهەق نیە جگە لە خوای دانای بە خشنە ، هیچ خوایەک نیە جگە لە خوای گەورە ، پاک و پاراوی بۆ ئەو خوایە . پەرورەدگاری حەوت ناسمانەکان و پەرورەدگاری عەرشێ مەزنەو ، وەرچی سوپاس و ستایش هەیە بۆ خوای پەرورەدگاری جیهانەکان .

( الروض النضیر ۶۷۹ )

۷۳۰۲- ألا أعلمک کلمات تقرها إذا أويت إلى فراشك فإن مت من ليلتك مت على الفطرة و إن أصبحت أصبحت و قد أصبت خيراً ؟ تقول: اللهم أسلمت نفسي إليك و وجهت وجهي إليك و فوضت أمري رغبة و رهبة إليك و ألجأت ظهري إليك لا ملجأ و لا منجأ منك إلا إليك أمنت بكتابك الذي أنزلت و بنبيك الذي أرسلت.

( صحیح ) ( ت ن ) عن البراء .

۷۳۰۲- نایا چەند وشە یەکت فێر بکهەم دەچیتە سەر جیگای خەوتنت بیلانییت ، ئەگەر ئەو شەووەدا بمیریت ئەسەر سروشت دەمریت ، ئەگەر پوژت لیبیتەووە پوژیکێ چاکت لێ دەبیتەووە ؟ دەئێ ی : خوایە خۆم دایە دەستت و ، پووی خۆم نارااستە ی تو کرد و ، کارو



بارم به تۆ سپارد و ، به ئارمزمومه ندی به ترسه وه ، پشتم هه ربه تۆ به ستوه و ، هیچ په ناگه وه چه شارگه یه كه نییه له لای تۆ بۆ لای تۆ نه بیئت ، باوهرم هینا به وه قورئانه ی كه دات به زاندوه وه ، نه وه پیغه مبه ره ی ره وانته ت کردوه .

( صحیح الترمذی ۳۳۹۴ )

۷۳۰۳- ألا أعلمك كلمات تقولينها ؟ سبحان الله عدد خلقه سبحان الله عدد خلقه سبحان الله عدد خلقه سبحان الله رضا نفسه سبحان الله رضا نفسه سبحان الله رضا نفسه سبحان الله زنة عرشه سبحان الله زنة عرشه سبحان الله زنة عرشه سبحان الله مداد كلماته سبحان الله مداد كلماته سبحان الله مداد كلماته .

( صحيح ) ( ت ن ح ب ) عن جويرية .

۷۳۰۲- ئایا فیتری چه ند وشه یه كت بكه م بیلییت ؟ پاك و بیگه ردی بۆ خوا به ژماره ی دروستكراوه كانی ، پاك و بیگه ردی بۆ خوا به ژماره ی دروستكراوه كانی ۱- پاكو بیگه ردی بۆ خوا به ژماره ی دروستكراوه كانی ۲- پاكو بیگه ردی بۆ خوا به كامی خو ی ، پاك و بیگه ردی بۆ خوا به كامی خو ی . ۳- پاك و بیگه ردی بۆ خوا به كیشی عه رشه كه ی ، پاكو بیگه ردی بۆ خوا به كیشی عه رشه كه ی . ۴- پاك و بیگه ردی بۆ خوا به گویره ی ژماره ی ژماره كانی و وشه كانی پاك ، پاك و بیگه ردی بۆ خوا به گویره ی ژماره ی و وشه كانی .

( صحیح الترمذی ۳۵۵۵ )

۷۳۰۴- بخ بخ خمس ما أثقلهن في الميزان: لا إله إلا الله و سبحان الله و الحمد لله و الله أكبر و الولد الصالح يتوفى للمراء المسلم فيحتسبه .

( صحيح ) ( البزار ) عن ثوبان ( ن ح ب ك ) عن أبي سلمى ( حم ) عن أبي أمامة .

۷۳۰۴- به به به به به پینج شت چه ند قورسن له ته رازوودا ( لا اله الا الله ) و ، ( سبحان الله ) و ( الحمد لله ) و ( الله اكبر ) ، كوری<sup>۱</sup> چاكیش بمریت و باوكه كه ی چاوهرپی پاداشتی بكات .

( الصحيحة ۱۲۰۴ )

۷۳۰۵- كلمتان خفيفتان على اللسان ثقيلتان في الميزان حبيبتان إلى الرحمن: سبحان الله و بحمده سبحان الله العظيم .

( صحيح ) ( حم ق ت هـ ) عن أبي هريرة .

<sup>۱</sup> ئیزمدا وشه ی ( الولد ) ته نها بۆ كوڤ نیه به ئكو بۆ كوڤو كچه به لام له ره وانیه ی ژمانی عه ره بیدا پیی دموتری ( تغلیب ) واته دوو شت یه كیکیان واتای نه وی تریشیان له خو ی دمگری .

۷۳۰۵- دوو وشه هه ن له سه ر زمان سووکن و ، له ترازوودا قورسن به لای خواوه خوشه ویستن : ( سبحان الله و بحمده ) ، ( سبحان الله العظیم ) .

( المشكاة ۲۲۹۸ )

۷۳۰۶- ما على الأرض أحد يقول لا إله إلا الله و الله أكبر و لا حول و لا قوة إلا بالله إلا كفرت عنه خطاياه و لو كانت مثل زيد البحر .

( صحيح ) ( حم ت ) عن ابن عمرو .

۷۳۰۶- كهس نيبه له سه ر زمويدا بلی ( لا إله إلا الله و الله أكبر و لا حول و لا قوة إلا بالله ) و گونا هه کانی نه سړيته وه نه گهر گونا هه کانی وه کو که فی دهریاش بیټ .

( الترغيب ۱۵۶۹ )

۷۳۰۷- لقيت إبراهيم ليلة أسري بي فقال: يا محمد أقرئ أمتك مني السلام و أخبرهم أن الجنة طيبة التربة عذبة الماء و أنها قيعان و أن غراسها سبحان الله و الحمد لله و لا إله إلا الله و الله أكبر .

( صحيح ) ( ت ) عن ابن مسعود .

۷۳۰۷- نهو شهووی شهو رهویم پیکرا ئیبراهیم بینی و ، فه رموی : نهی موحه مهه له سه لامی من به نومه ته که ت بگه یه نه ، پینشیان بلی : به هه شت خو له که ی بۆن خوشه و ، ناوه که ی سازگارو ، زمویی که ی ته خته ، نه مامه کانی شی ، ( سبحان الله و الحمد لله و لا إله إلا الله و الله أكبر ) .

( الصحيحة ۱۰۶ )

۷۳۰۸- من ضن بالمال أن ينفقه و بالليل أن يكابده فعليه بسبحان الله و بحمده .

( صحيح ) ( أبو نعيم في المعرفة ) عن عبدالله بن خبيب .

۷۳۰۸- هه رکه سی چرووکی بکات له خه رج کردنی مال و ، له به سه ر بردنی شهو بو خوا په رستی ، با بلی : ( سبحان الله و بحمده )

( الصحيحة ۲۷۱۴ )

۷۳۰۹- من قال: سبحان الله و بحمده في يوم مائة مرة حطت خطاياه و إن كانت مثل زيد البحر .

( صحيح ) ( حم ق ت هـ ) عن أبي هريرة .

۷۳۰۹- هه رکه س له رۆژیکدا سه د جار بلی : ( سبحان الله و بحمده ) گونا هه کانی هه ئدمو مرن ، نه گهر وه کو که فی دهریاش بیټ .

( المشكاة ۲۲۹۶ )

۷۳۱۰- من قال: لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير  
عشرا كان كمن أعتق رقبة من ولد إسماعيل.

( صحيح ) ( ق ت ن ) عن أبي أيوب ولفظ ( ت ) : كانت له عدل أربع رقاب من ولد إسماعيل.

۷۳۱۰- ههركهس دهجار بلی : ( لا إله إلا الله وحده لا شريك له له ملك وله الحمد وهو  
على كل شيء قدير ) ، وهكو نهوهيه كویلهیهك له نهوهی نیسماعیل نازاد بکات .  
( الترغیب ۴۷۴ )

۷۳۱۱- من قال: لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد ( يحيي ويميت وهو على  
كل شيء قدير عشر مرات كان له بعدل نسمة ) .  
( صحيح ) ( حم ن حب ك ) عن البراء .

۷۳۱۱- ههركهس دهجار بلی : ( لا إله إلا الله وحده لا شريك له له ملك وله الحمد يحيي و  
يميت وهو على كل شيء قدير ) دهجار ، وهكو نهوهيه كهسیکی له مردن پرگار کرد بیت .  
( الترغیب ۴۷۲ )

۷۳۱۲- من قال: لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير  
في يوم مائة مرة كانت له عدل عشر رقاب وكتبت له مائة حسنة ومحيت عنه مائة سيئة و  
كانت له حرزا من الشيطان يومه ذلك حتى يمسي ولم يأت أحد بأفضل مما جاء به إلا أحد عمل  
عملا أكثر من ذلك.

( صحيح ) ( حم ق ت هـ ) عن أبي هريرة.

۷۳۱۲- ههركهس سهدهجار له رۆژیکدا بلی : ( لا إله إلا الله وحده لا شريك له له ملك وله  
الحمد وهو على كل شيء قدير ) وهكو نهوهيه ده كویلهی نازاد کردبیت و ، سهده چاکههی بو  
دهنوسریت و سهده خراپههی له سهده لا دهچیت و ، دهبیته قه نغان له شهیتان ، كهشیش لهو  
باشتری نه کردوو ، مهگهر كهسیك لهو کردهوهی نهوی زیاتر کردبیت .  
( المشكاة ۲۳۰۲ )

۷۳۱۳- من قال لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد يحيي ويميت وهو على كل  
شيء قدير عشر مرات على أثر المغرب بعث له مسلحة يحفظونه من الشياطين حتى يصبح و

کتب له بها عشر حسنات موجبات و محي عنه عشر سيئات موبقات و كان له بعدل عشر رقبات مؤنات.

( صحيح ) ( ت ) عن عمارة بن شبيب مرسلا.

۷۳۱۳- هه‌رکه‌سی له‌ دواى نوێژى ئیواره‌ ده‌جار بلی : ( لا إله إلا الله وحده لا شريك له له ملك وله الحمد وهو على كل شئ قدير ) دوو فریشته‌ی بۆ ده‌نێردریت ده‌پاریزن له‌ شه‌یتانه‌کان تا کو به‌یانی و ، ده‌ چاکه‌ی بۆ ده‌نوسریت و ده‌ خراپه‌ی گه‌وره‌ی لێ ده‌سرپێته‌وه‌ ، وه‌کو نازاد کردنی ده‌ کۆیله‌ی بر واداریش پاداشتی هه‌یه‌ .  
( الترغیب ۴۷۳ )

۷۳۱۴- يا أبا ذر ! ألا أدلك على كنز من كنوز الجنة ؟: لا حول ولا قوة إلا بالله.

( صحيح ) ( حم ن هـ ح ب ) عن أبي ذر.

۷۳۱۴- ئە‌ی ( آبا ذر ) ! ئایا گه‌ نجینه‌یه‌کت له‌ گه‌ نجینه‌کانی به‌هه‌شت پێ نیشان بده‌م ؟  
( لا حول ولا قوة إلا بالله )  
( الترغیب ۱۵۸۵ )

۷۳۱۵- يا أبا ذر ! ألا أعلمك كلمات تقولهن تلحق من سبقك ولا يدركك إلا من أخذ بعملك؟ تكبر دبر كل صلاة ثلاثا وثلاثين وتسبح ثلاثا وثلاثين وتحم ثلاثا وثلاثين وتحم بلا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير من قال ذلك غفرت له ذنوبه ولو كانت مثل زبد البحر.

( صحيح ) ( د ) عن أبي ذر.

۷۳۱۵- ئە‌ی ( آبا ذر ) ! ئایا چهند وشه‌یه‌کت فێر بکه‌م بیلێت ، و بگه‌یته‌ ئه‌وانه‌ی پێش خۆت و ، که‌شیش فریات نه‌که‌وێت مه‌گه‌ر وه‌کو کارمه‌که‌ی تۆ بکات ؟ سی و سی جار ( الله اکبر ) بکه‌ و ، سی و سی جار ( سبحان الله ) و سی و سی جار ( الحمد لله ) ، و به‌ ( لا إله إلا الله وحده لا شريك له له ملك وله الحمد وهو على كل شئ قدير ) کۆتایی پێ به‌ینه‌ ، هه‌رکه‌سی ئه‌وه‌ بلیت خواى گه‌وره‌ له‌ گوناوه‌کانی خۆش ده‌بێت نه‌گه‌ر وه‌کو که‌فی ده‌ریاش بێت .

( الصحيحة ۱۰۰ )

۷۳۱۶- يا حازم ! أكثر من قول لا حول ولا قوة إلا بالله فإنها كنز من كنوز الجنة.

( صحيح ) ( هـ ) عن حازم بن حرملة الأسلمي.

۷۳۱۶- ئەهی حازم ! به زۆری بلی ( لا حول ولا قوه إلا بالله ) چونکه ئەوه یهکیکه نه گه نجینه کانی بهههشت.

( المشكاة ۲۳۱۹ )

۷۳۱۷- یا عبد الله بن قیس ! ألا أدلك على كلمة هي كنز من كنوز الجنة ؟: لا حول و لا قوة إلا بالله.

( صحيح ) ( حم ق ۴ ) عن أبي موسى.

۷۳۱۷- ئەهی عەبدوللای کوردی قەیس ! ئایا رێنموونیت بکەم بۆ وشەیهک که

گه نجینه یهکه نه گه نجینه کانی بهههشت ؟ ( لا حول ولا قوه إلا بالله )

( صحيح ابي داود ۱۳۶۵ )

۷۳۱۸- أخبرك بعمل إن أخذت به أدركت من كان قبلك و فت من يكون بعدك إلا أحدا أخذ

بثل ذلك تسبح خلف كل صلاة ثلاثا و ثلاثين و تكبر ثلاثا و ثلاثين و تحمد أربعاً و ثلاثين.

( صحيح ) ( حم هـ ابن خزيمة الضياء ) عن أبي ذر .

۷۳۱۸- ئاگادارت بکەم ئە کردموهیهک ئەگەر ئە نجامی بدەیت ، دەگەیتە ئەوانە ی پێش

خۆت و ، پێشی ئەوانە ی دوا ی خۆت دەدەیتەوه مەگەر کەسیک وەکو کردموهیهک ی تۆی

کردییت ، ئە پاش هەموو نوێژتک سی سی جار ( سبحان الله ) و سی و سی جار ( الله اکبر )

بکەیت و سی و چوار جار ( الحمد لله ) بکە

( الصحيحة ۱۱۲۵ )

### بابه تی په ناگرتن به شوینه وارو فهرمووده

۷۳۱۹- أتاني جبريل فقال: يا محمد ! قل قلت: و ما أقول ؟ قال: قل أعوذ بكلمات الله

التامات التي لا يجاوزهن بر و لا فاجر من شر ما خلق و ذراً و برأ و من شر ما ينزل من

السماء و من شر ما يعرج فيها و من شر ما ذرأ في الأرض و برأ و من شر ما يخرج منها و من

شر فتن الليل و النهار و من شر كل طارق يطرق إلا طارقاً يطرق بخير يا رحمن.

( صحيح ) ( حم طب ) عن عبدالرحمن بن خنبل .

۷۳۱۹- جبریل هاته لام و ، وتی : ئەهی موحەممەد ! بلی : فهرمووی : چی بلییم : فهرمووی :

بلی په نا ئەگرم به وشە تەواوەکانی خوا ی گەوره ، که چاکە کارو خراپەکار لییان تی

ناپەڕن، لە خراپی دروستکراوەکانی و نەههکان و گیاندارەکان و ، خراپەیی ئەوێ ئە ناسمانەو ، دادەبەزی و ، بەرز دەبیتهوه لێی و ، هەر وەها ئە خراپەیی ئەوێ ئە سەر زەوی درووستی کردوو و ، ئە زەوی دەر دەچیت و ، ئە خراپەو نا شووبی شەو پوژ ، ئە خراپەیی هەموو دەرگا ئی دەرگە مەگەر کە سێک بە چاکی ئە دەرگا بدات ئەی خۆی میهرەبان .

( الصحيحة ٨٤٠ )

٧٣٢٠- إذا نهق الحمار فتعزذا بالله من الشيطان الرجيم.

( صحيح ) ( طب ) عن صهيب .

٧٣٢٠- ئەگەر کەر زەری ، پەنا بە خوا بگرن ئە شەیتانی نە فرەت لێکراو .

( الصحيحة ٣١٨٣ )

٧٣٢١- استعيذوا بالله من شر جار المقام فإن جار المسافرين إذا شاء أن يزايل زایل.

( صحيح ) ( ك ) عن أبي هريرة .

٧٣٢١- پەنا بگەر بە خوا ئە خراپەیی دراوسی ی نیشته جی بوو ، چونکە دراوسی ی گەشتیار ئەگەر بیهویت ئە لا چیت لا دەچیت .

( الصحيحة ١٤٤٣ )

٧٣٢٢- استعيذوا بالله من عذاب القبر استعيذوا بالله من عذاب جهنم استعيذوا بالله من فتنة المسيح الدجال استعيذوا بالله من فتنة الحيا و المات.

( صحيح ) ( خ د ت ن ) عن أبي هريرة .

٧٣٢٢- پەنا بە خوا بگرن ئە سزای گۆر ، پەنا بە خوا بگرن ئە سزای دۆزەخ ، پەنا بە خوا بگرن ئە گرفتاری مەسیحی دەججال ، پەنا بە خوا بگرن ئە تاقیکردنەوێ ژیا و مردن .

( صحيح الترمذي ٣٦٠٤ )

٧٣٢٣- أعوذ بعزتك الذي لا إله إلا أنت أن تضلني أنت الهي الذي لا يموت و الجن و الإنس يموتون.

( صحيح ) ( خ ) عن ابن عباس .

٧٣٢٣- پەنا بە شۆ داریت دەرگم ، تۆ ئەو خوا بهیت کە جگە ئە تۆ پەرستراویکی تری بە هەق نییە ، گومرەم نە کەیت ، تۆ هەمیشە زیندووی و نامریت و ، جنۆکەو مروڤهەکان هەموویان دەمرن .

( المشكاة ٢٤٦٣ )

۷۳۲۴- إن عدو الله إبليس جاء بشهاب من نار ليجعله في وجهي فقلت: أعوذ بالله منك ثلاث مرات ثم قلت: ألعنك بلعنة الله التامة فلم يستأخر ثلاث مرات ثم أردت أن أخذه و الله لولا دعوة أخينا سليمان لأصبح موثقا يلعب به ولدان أهل المدينة.

( صحیح ) ( م ن ) عن أبي الدرداء .

۷۳۲۴- بەراستی ئیبلێسی دوژمنی خوا بلیسەیهک ناگری هینا بو ئەوەی بینیت بە دەم و چاومەوه ، منیش سی جار وتم : پەنا بە خوا دەگرم ئە تۆ ، ئینجا سیجار وتم : بە ئەفرینی تەواوی خوا ئەفرینت ئی دەگەم ، ... ئینجا ویستم بیگرم ، سۆیند بە خوا ئەبەر بانگەوازەکی سولە یمانی برامان ئەبواوە بە کوێکراوی دەتان بینی بە یانی ، منالەکانی مەدینە یاریان پی دەکرد .

( الارواء ۳۹۰ )

۷۳۲۵- إني لأعلم كلمة لو قالها لذهب عنه ما يجد لو قال: أعوذ بالله من الشيطان الرجيم ذهب عنه ما يجد.

( صحیح ) ( حم ق ت ) عن سليمان بن صرد ( حم د ت ) عن معاذ .

۷۳۲۵- من وشهيهك دهزانم ئەگەر بیلێت ئەوەی ئەسەر لا دەچیت ئەگەر بیوتایە : پەنا بە خوا دەگرم ئە شەیتانی ئەفرین ئیگراو ، ئەوەی ئەسەر لا دەچوو .

( الکلم ۲۲۷ )

۷۳۲۶- تعوذوا بالله من جار السوء في دار المقام فإن الجار البادي يتحول عنك

( صحیح ) ( ن ) عن أبي هريرة .

۷۳۲۶- پەنا بە خوا بگرن ئە دراوسی خراپ و نیشته جی ، چونکە دراوسی سارانیش بە جیت دەهیلێت

( الصحيحة ۱۴۴۳ )

۷۳۲۷- تعوذوا بالله من جهد البلاء و درك الشقاء و سوء القضاء و شامة الأعداء.

( صحیح ) ( خ ) عن أبي هريرة .

۷۳۲۷- پەنا بە خوا دەگرم ئە کەنەفتی بە لاو ، بناخ و ریشە بەدبەختی و ، قەزاو قەدەری خراپ و ، پیخۆش بوونی دوژمنان .

( الصحيحة ۱۵۴۱ )

۷۳۲۸- الشك فيكم اخفى من ديب النمل و سادلك على شيء اذا فعلته اذهب عنك صغار الشك و كباره تقول: اللهم اني أعوذ بك أن أشرك بك و أنا أعلم و أستغفرک لما لا أعلم (تقولها ثلاث مرات).

( صحيح ) ( الحكيم ) عن أبي بكر.

۷۳۲۸- هاویهش دانان بو خوا له ناو نیویدا شاراوه تره نه ترپه ی میروونه ، شتیکیشت پی نیشان ددهم نه گهر نه نجای بدیت هاویهش دانانی گه ورمو بچووکت له سهرا ده بات ، بلێ : خوایه په نات پیدمگرم که هاویه شیت بو دانانیم که بزانی ، داوای لیخوش بوونیشت لی دمهک له وهی که نایزانی .

( الضعيفة ۳۷۵۵ )

۷۳۲۹- كان يتعوذ من جهد البلاء و درك الشقاء و سوء القضاء و شاة الأعداء.

( صحيح ) ( ق ن ) عن أبي هريرة.

۷۳۲۹- پینغه مبهه ﷺ په نای به خوا دهگرت له که نه فتی به لاو ، نه و په پی به دبه ختی و ، قهزاو قه دهری خراپ و ، پیخوش بوونی دوژمنان .

( السنة ۳۸۲ )

۷۳۳۰- يا عائشة ! استعيني بالله من شر هذا فإن هذا هو الغاسق إذا وقب - يعني القمر - .

( صحيح ) ( حم ت ك ) عن عائشة.

۷۳۳۰- نهی عایشه ! په نا بگره به خوا نه خراپه ی نه وه ، نا نه ویه تاریکه شه ناوا دبیت - واته : مانگ .

( الصحيحة ۲۷۲ )

۷۳۳۱- اقرأ المعوذتين فإنك لن تقرأ بمثلهما.

( صحيح ) ( طب ) عن عقبه بن عامر .

۷۳۳۱- ( قل أعوذ برب الفلق ) و ( قل أعوذ برب الناس ) بخوینه چونکه به راستی هه رگیز وینه ی نه وانت دهست ناکه ویت بیخوینیت .

( الترغيب ۱۴۸۶ )

۷۳۳۲- قال لي جبريل: ( قل أعوذ برب الفلق ) فقلتها فقال: ( قل أعوذ برب الناس ) فقلتها.

( صحيح ) ( حم خ ن ) عن أبي.

۷۳۳۲- جبریل پی و تم : ( قل أعوذ برب الفلق ) منیش وتم ، نینجا وتی : ( قل أعوذ برب الناس ) منیش وتم .



۷۳۳۳- ( قل أعوذ برب الفلق ) و ( قل أعوذ برب الناس ) ما تعوذ الناس بأفضل منهما ( صحیح ) ( ن ) عن عبدالله بن خبيب.

۷۳۳۴- ( قل أعوذ برب الفلق ) و ( قل أعوذ برب الناس ) كهس به نهوانه باشت پنهانی نه بردووه . ( صحیح ابی داود ۱۳۱۵ )

۷۳۳۵- يا عقبه ؟ ألا أعلمك خير سورتين قرنتا ؟ ( قل أعوذ برب الفلق ) و ( قل أعوذ برب الناس ) يا عقبه ! اقرأ بهما كلما نمت و قمت ما سأل سائل و لا استعاذ مستعيز بمثلهما . ( صحیح ) ( حم ن ك ) عن عقبه بن عامر .

۷۳۳۶- نهی عوقبه ! نایا چاکترین دوو سوورهتت فیئر بکهه که چاکترین سوورهتن خواردبیتهوه ؟ ( قل أعوذ برب الفلق ) { الفلق ۱ } و ( قل أعوذ برب الناس ) نهی عوقبه ! هه رکاتی خهوتیت و هه ئسایت بیا نخوینه ، هیج داواکارو پهنا گریک په نایان بهو وینهی نهوانه نه گرتووهته .

۷۳۳۷- يا عقبه بن عامر ! تعوذ بهما فما تعوذ متعوذ بمثلهما .

( صحیح ) ( د ) عن عقبه بن عامر .

۷۳۳۸- نهی عوقبهی کوری عامیر ! بهو دوانه پهنا به خوا بگره ، چونکه کهس به شتی وکو نهو دووانه په نای نه گرتووه .

( صحیح ابی داود ۱۳۱۶ )

۷۳۳۹- يا عقبه ! ( قل هو الله أحد ) و ( قل أعوذ برب الفلق ) و ( قل أعوذ برب الناس ) ما تعوذ بمثلهن أحد .

( صحیح ) ( ن ) عن عقبه بن عامر .

۷۳۴۰- نهی عوقبه ( قل هو الله أحد ) { إخلاص : ۱ } ( قل أعوذ برب الفلق ) { الفلق : ۱ } و ( قل أعوذ برب الناس ) { الناس : ۱ } كهس بهوینهی نهوانه په نای نه گرتووه .

( صحیح ابی داود ۱۳۱۵ ) .

۷۳۴۱- يا ابن عباس ! ألا أخبرك بأفضل ما تعوذ به المتعذون ؟ : ( قل أعوذ برب الفلق ) و ( قل أعوذ برب الناس ) هاتين السورتين .

( صحیح ) ( ن ) عن ابن عباس الجهني .

۷۳۴۲- نهی کوری عابیس ! نایا ناگادارت بکهه نه باشتین شتی که پهنا گرتووان په نایان پی بردبیته ؟ ( قل أعوذ برب الفلق ) و ( قل أعوذ برب الناس ) ، نهو دوو سوورهتهن .

( الصحيحة ۱۱۰۴ )

## بابه تی په نا گرتنه خوا ی گه و ره

۷۳۳۸- من عاذ بالله فقد عاذ بعاذ.

( صحیح ) ( حم ) عن عثمان وابن عمر.

۷۳۳۸- هه ركهس په نا به خوا بگرتیت ، په نا ی گرتوه به په نا پیگراو .

( الضعيفة ٦٨٦٤ )

۷۳۳۹- ملعون من سأل بوجه الله و ملعون من سئل بوجه الله ثم منع سائله ما لم يسأل هجرا.

( صحیح ) ( طب ) عن أبي موسى.

۷۳۳۹- نه فرین لیگراوه ، نه وه به خوا داوای شت بکات ، نه فرین لیگراویشه که سیک به خوا داوای شتی لیگرابیت و ، نه و شته له و که سه قه دهغه کردییت ، مه گهر داوای شتیکی نارموای کردییت .

( الصحيحة ٢٢٩٠ )

۷۳۴۰- من استعاذ بالله فأعيزوه و من سألکم بوجه الله فأعطوه.

( صحیح ) ( حم د ) عن ابن عباس.

۷۳۴۰- هه ركهس په نا ی به خوا گرت دالده ی بدن ، هه ركه سیکیش به خوا ی گه و ره داوای شتیکی لیگردیت پیی ببه خشه .

( الصحيحة ٢٥٣ )

۷۳۴۱- من استعاذکم بالله فأعيزوه و من سألکم بالله فأعطوه و من دعاکم فأجيبوه و من صنع إليکم معروفا فكافئوه فإن لم تجدوا ما تكافئونه فادعوا له حتى تروا أنکم قد كافأتموه.

( صحیح ) ( حم د ن حب ك ) عن ابن عمر.

۷۳۴۱- هه ركهس په نا ی پیگرتن به خوا ی گه و ره<sup>۱</sup> په نا ی بدن ، هه ركه سیش داوای شتیکی لیگردن به خوا ی گه و ره پیی ببه خشن ، هه ركه سیش بانگیشتی کردن وه لاهی بدنه وه هه ركه سیش چاکه یه کی له گه ل کردن هه قی بو بکه نه وه ، نه گهر هیچتان پینه کرا هه قی بو بکه نه وه ، له خوا بو ی بیارینه وه تا کو بوتان دهرده که ویت پاداشتان داوه ته وه .

( الصحيحة ٢٥٤ )

<sup>۱</sup> واته : ووتی له بهر خوا یان (( توخوا )) په نام بده په نا ی بدن .

## به راوی تهوبه و به شیمانی

۷۳۴۲- استغفروا ربکم انی استغفر الله و أتوب إليه کل يوم مئة مرة.

( صحیح ) ( البغوي ) عن الأغر .

۷۳۴۲- داوای لیخۆش بوون له خوای گهوره بکهن ، من پۆژانه سه د جار داوای لیخۆش بوون له خوای گهوره دهکههه و تهوبه دهکههه .

( الصحيحة ۱۴۵۲ )

۷۳۴۳- إذا ذکرتم بالله فانتھوا .

البزار عن أبي سعيد المقبري مرسلًا.

۷۳۴۳- نه گهر ناوی خواتان لیهینرا ، واز بهینن .

( الصحيحة ۱۳۱۹ )

۷۳۴۴- إن الله تعالى يغار و إن المؤمن يغار و غیرة الله أن يأتي المؤمن ما حرم الله عليه

( صحیح ) ( حم ق ت ) عن أبي هريرة .

۷۳۴۴- به راستی خوای گهوره غیرهت دهیگریت و ، برواداریش غیرهت دهیگریت ، غیرهتی خوای گهورهیش نه وهیه بروادار قه دهغه کراویک نه نجام بدات .

( المشكاة ۳۳۱۰ )

۷۳۴۵- إن كنت أملت بذنب فاستغفري الله و توبی إليه فإن التوبة من الذنب: الندم و الاستغفار.

( صحیح ) ( هب ) عن عائشة .

۷۳۴۵- نه گهر توخنی گوناھیک کهوتی داوای لیخۆش بوون له خوا بکهه و ، تهوبه بکهه له لای ، چونکه تهوبه کردن له گوناھه : به شیمانی و داوای لیخۆش بوونه .

( الصحيحة ۱۲۰۸ )

۷۳۴۶- إنه لیغان علی قلبي و اني لأستغفر الله في اليوم مائة مرة.

( صحیح ) ( حم د ن ) عن الأغر المزني .

۷۳۴۶- قورسی دهکه ویته سهر دلم و ، به راستی من له رۆژیکدا سه د جار داوای لیخوښ بوون له خوا دهکه م .

( صحیح ابی داود ۱۳۵۶ )

۷۳۴۷- اني لأتوب إلى الله تعالى في اليوم سبعين مرة.

( صحیح ) ( ن ح ب ) عن أنس .

۷۳۴۷- به راستی من رۆژانه چه فتا جار بو لای خوا دهکه ریمه وه ( تهویه دهکه م ) .

( الصحيحة ۲۴۵۷ )

۷۳۴۸- اني لأستغفر الله في اليوم سبعين مرة.

( صحیح ) ( ت ) عن أبي هريرة .

۷۳۴۸- به راستی من رۆژانه چه فتا جار داوای لیخوښ بوون له خوا ی گه وره دهکه م .

( صحیح الترمذي ۳۲۵۹ )

۷۳۴۹- إن تغفر اللهم تغفر جما و أي عبد لك لا ألما.

( صحیح ) ( ت ك ) عن ابن عباس .

۷۳۴۹- خوايه نه گهر که تو لیمان خوش ده بیت زسه رتا پیا لیمان خوش ده بیت ، نه ی کام به ندهت توو خنی گونا ه نه که وتوو .

( المشكاة ۲۳۴۹ )

۷۳۵۰- إن عبدا أصاب ذنبا فقال: رب أذنبت فاغفره فقال ربه: أعلم عبدي أن له ربا يغفر

الذنوب و يأخذ به ؟ غفرت لعبدي ثم مكث ما شاء الله ثم أصاب ذنبا فقال: ربي أذنبت آخر

فاغفر لي قال: أعلم عبدي أن له ربا يغفر الذنب و يأخذ به ؟ غفرت لعبدي ثم أصاب ذنبا فقال:

رب أذنبت آخر فاغفر لي قال: أعلم عبدي أن له ربا يغفر الذنب و يأخذ به ؟ قد غفرت لعبدي

فليعمل ما شاء.

( صحیح ) ( حم ق ) عن أبي هريرة .

۷۳۵۰- به ندهیه ک گونا هیکی کردوو وتی : خوايه گونا هم کردوو بمبه خشه ، په رومرد گاری

فه رموی : نایا به ندهکه م زانی که په رومرد گاریکی هیه له گونا ه خوش ده بیت و له سهر

گوناھیش لییان دهگریت ؟ نهوا له بهندهکهه خوش بووم نینجا ماوهیه کی پیچوو گوناھیکی تری کرد وتی : پهرومردگارم گوناھیکی ترم کرد نیم خوشبه ، خاوی گه ورهیش فهرمووی : نایا بهندهکهه زانی پهرومردگار له گوناھ خوش دهبیئت و له سهه گوناھیش لییان دهگری ؟ له بهندهکهه خوش بووم ، نینجا گوناھیکی تری کردوو وتی ، خاویه گوناھیکی دیکهه نه نجام دا ، نیم خوشبه ، فهرمووی : نایا بهندهکهه بوی دمرکهوت پهرومردگاریکی ههیه له گوناھ خوش دهبیئت و له سهه گوناھیش لییان دهگریت ؟ له بهندهکهه خوش بووم ههچی دهکات بابیکات .

( الضعيفة ۳۲۴ )

۷۳۵۱- توبوا إلى الله تعالى فإني أتوب إليه كل يوم مائة مرة.

( صحيح ) ( خد ) عن ابن عمر .

۷۳۵۱- له بهر خوا تهوبه و په شیمانی بکهه ، چونکه به راستی من روژی سهه جار تهوبه دمکهه له بهر خاوی گهوره .

( الصحيحة ۱۴۵۲ )

۷۳۵۲- التائب من الذنب كمن لا ذنب له.

( صحيح ) ( هـ ) عن ابن مسعود ( الحكيم ) عن أبي سعيد .

۷۳۵۲- نهو كه سهی تهوبه له گوناھیک دهکات وهکو نهوبه ههه گوناھی نه کردبیئت .

( الضعيفة ۶۱۵ )

۷۳۵۳- طوبى لمن وجد في صحيفته استغفارا كثيرا .

( صحيح ) ( هـ ) عن عبدالله بن بسر ( حل ) عن عائشة ( حم في الزهد ) عن أبي الدرداء موقوفا .

۷۳۵۳- خوشبه ختی بو كه سیك له نامه ی کردموه کانیدا داوا ی لی خوشبوونی زوری تیدایه .

( المشكاة ۲۳۵۶ )

۷۳۵۴- كل بني آدم خطاء و خير الخطائين التوابون.

( صحيح ) ( حم ت هـ ك ) عن أنس .

۷۳۵۴- هه موو ناده میزاده کانه هه له کارن ، به لام چاکترین هه له کار نهوانه که تهوبه دهکهه

( المشكاة ۲۳۴۱ )

۷۳۵۵- ما أصبحت غداة قط إلا استغفرت الله تعالى فيها مائة مرة.

( صحيح ) ( طب ) عن أبي موسى

۷۳۵۵- هیچ بہ یانیہ کم بہ سہردا نہ ہاتووہ تاکو سہد جار داوای لیخوش بوونم نہ کردبیت لہ خوا ی گہورہ .

( الصحیحة ۱۶۰۰ )

۷۳۵۶- من أحب أن تسره صحيفته فليكثر فيها من الاستغفار .

( صحیح ) ( هب الضياء ) عن الزبير .

۷۳۵۶- ہەرکەسیک حەز دەکات نامە ی کردەووەکانی خوڤشجانی بکات با زۆر داوای لیخوشبوون لہ خوا بکات .

( الصحیحة ۲۲۹۹ )

۷۳۵۷- و الله إني لأستغفر الله و أتوب إليه في اليوم أكثر من سبعين مرة .

( صحیح ) ( خ ) عن أبي هريرة .

۷۳۵۷- سویند بہ خوا بیگومان لہ پوژیکدا زیاتر لہ حەفتا جار داوای لیخوش بوون دەکەم لہ خوا ی گہورہ و دەگەریمەوہ بو لای .

( المشكاة ۲۳۲۳ )

۷۳۵۸- يا أيها الناس ! توبوا إلى ربكم فوالله إني لأتوب إلى الله عز وجل في اليوم مائة مرة .

( صحیح ) ( حم م ) عن الأغر المزني .

۷۳۵۸- هۆ خە ئکینه و بگەرینەوہ بۆلای خوا ی گہورہ ، سویند بہ خوا من لہ پوژیکدا سەد جار تەوہ دەکەم و پەشیمانی دەر دەبرم بۆ خوا ی گہورہ .

( المشكاة ۲۳۲۳ )

۷۳۵۹- إذا أحسن أحدكم إسلامه فكل حسنة يعملها يكتب له عشرة أمثالها إلى سبعمائة

ضعف و كل سيئة يعملها يكتب له مثلها حتى يلقى الله .

( صحیح ) ( حم ق ) عن أبي هريرة .

۷۳۵۹- ئەگەر کەسیک لہ ئیوہ چاک موسلمانەتی بکات ، هەموو چاکە یەک دە ی کات دە تاکو حەوت سەد ئەوێندە ی بۆ دەنوسریت ، هەر خرا پە یەکی ش ئە نجامی دەدا هەر وەکو خۆ ی بۆ دەنوسریت هەتا بە خوا دەکات .

( الصحیحة ۲۴۷ )

۷۳۶۰- إذا أسأت فأحسن .

( صحیح ) ( ك هب ) عن ابن عمرو .

۷۳۶۰- نه گهر خراپه ت کرد چاکه ش بکه .

( الصحيحة ۱۲۲۸ )

۷۳۶۱- إذا أسلم العبد فحسن إسلامه كتب الله له كل حسنة كان أسلفها و محبت عنه كل سيئة كان أزلفها ثم كان بعد ذلك القصاص الحسنة بعشر أمثالها إلى سبعمائة ضعف و السيئة بمثلها إلا أن يتجاوز الله عنها.

( صحيح ) ( مالك ن هب ) عن أبي سعيد .

۷۳۶۱- نه گهر به نده موسلمان بوو به چاکی موسلمانته تی کرد ، خوای گه و ره هه موو چاکه یه کی پیشت کرد بیستی بوی دهنووسی و ، هه موو خراپه یه ک پیشت کرد بیستی بوی دهنووسی ، به لام له پاش نه وه چاکه به ده تا کو جهوت سه د به ران به ره موو خراپه یه ش و مکو خو ی ، مه گهر خوای گه و ره لی ی خو ش بیست .

( الصحيحة ۲۴۷ )

۷۳۶۲- إذا أسلم العبد فحسن إسلامه يكفر الله عنه كل سيئة كان زلفها و كان بعد ذلك القصاص الحسنة بعشر أمثالها إلى سبعمائة ضعف و السيئة بمثلها إلا أن يتجاوز الله عنها.

( صحيح ) ( خ ن ) عن أبي سعيد .

۷۳۶۲- نه گهر که سینک موسلمان بیست به ریکو پیکی موسلمانته تی بکات ، خوای گه و ره هه موو گونا هیکی پیشووی له سه ر لاده بات و ، له پاش نه ویش چاکه یه ک به ده تا کو یه ک به جهوت سه د به ران به ره موو ، خراپه یه ش و مکو خو یه تی ، مه گهر خوای گه و ره لی ی خو ش بیست .

( الصحيحة ۲۴۷ )

۷۳۶۳- إذا عملت سيئة فأتبعها حسنة تمحها .

( صحيح ) ( حم ) عن أبي ذر .

۷۳۶۳- نه گهر خراپه یه کت کرد ، چاکه یه کی به دوا دا بکه ده یسریته وه .

( الصحيحة ۱۳۷۳ )

۷۳۶۴- إن الشيطان قال: و عزتك يا رب لا أبرح أغوي عبادك ما دامت أرواحهم في أجسادهم فقال الرب: و عزتي و جلالي لا أزال أغفر لهم ما استغفروني.

( صحيح ) ( حم ع ك ) عن أبي سعيد .

۷۳۶۴- بهراستی شهیتان وتوویه تی : سویند به شکو داری توئه ی په رومردگار ، نه بی به ردهوام خه ریکی گومراکردنی به نده کانت بم تاکو گیان له لاشه یاندا بیت ، په رومردگاریشی هه رمووی : سویند به دهسه لات و شکو داری و خوم منیش هه ر لییان خوش ده بم تاکو نه وان داوای لیخوش بوونم لییکهن .

( الصحيحة ۱۰۴ )

۷۳۶۵- إن الله احتجر التوبة على كل صاحب بدعة.

( صحيح ) ( ابن فيل طس هب الضياء ) عن أنس .

۷۳۶۵- بهراستی خوای گه وره ته ویه کردنی راگرتوووه له سهه هه موو خاوه ن بیدعه تیک .

( الصحيحة ۱۶۲۰ )

۷۳۶۶- إن الله قال: إنا أنزلنا المال لإقام الصلاة وإيتاء الزكاة ولو كان لابن آدم واد لأحب أن يكون له ثان ولو كان له واديان لأحب أن يكون لهما ثالث ولا يملأ جوف ابن آدم إلا التراب ثم يتوب الله على من تاب.

( صحيح ) ( حم طب ) عن أبي واقد .

۷۳۶۶- خوای گه وره هه رموویه تی : ئیمه مال و سامانمان ناردوته خوار بو به رپاکردنی نویژو ، زه کات دان ، نه گهر ئاده میزاد شیوکی پر له مال و سامانی بووایه پیی خوش بوو یه کیکی تری هه بیت ، یان دوو شیوی هه بووایه هه زی له سی یه م ده کرد ، هیج چاوی ئاده میزاد پرناکات ، خوێ نه بیت خوای گه وره ییش ته ویه ومرده گریت له هه موو که سیك که ته ویه بکات .

۷۳۶۷- إن الله تعالى كتب الحسنات والسيئات ثم بين ذلك فمن هم بحسنة فلم يعملها كتبها الله تعالى عنده حسنة كاملة فإن هم بها فعلها كتبها الله تعالى عنده عشرة حسنات إلى سبعمائة ضعف إلى أضعاف كثيرة وإن هم بسيئة فلم يعملها كتبها الله تعالى عنده حسنة كاملة فإن هم بها فعلها كتبها الله تعالى سيئة واحدة ولا يهلك على الله إلا هالك.

( صحيح ) ( ق ) عن ابن عباس .

۷۳۶۷- بیگومان خوای گه وره چاکه و خراپه ی نویسوه و ، نه وانیه ی روون کردوووه ته وه ، جا هه رکه سیك بیه ویت چاکه یه ک بکات به لام نه یکات ، خوای گه وره به چاکه یه کی ته واهو بو دیه نوی ، نه گه ر ویستی بیکات و نه نجامیشی دا ده یه ک تاکو جهوت سه دو زیاتریشی



بۆ ده‌نوسریت ، نه‌گهر بیه‌وئیت خراپه‌یه‌ك بكات و نه‌نجامی نه‌دا ، خوای گه‌وره  
چاگه‌یه‌كی بۆ ده‌نوسی ، نه‌گهر بیه‌وئیت بیکات و نه‌نجامیشی بدات یه‌ك خراپه‌ بۆی  
ده‌نوسریت ، كه‌شیش له‌ لای خوا خه‌سارۆمه‌ند نابیت مه‌گهر كه‌سی فه‌وتاو .

( الترغیب ۱۷ )

۷۳۶۸- إن الله تعالى يبسط يده بالليل ليتوب مسيء النهار و يبسط يده بالنهار ليتوب  
مسيء الليل حتى تطلع الشمس من مغربها .

( صحیح ) ( حم م ) عن أبي موسى .

۷۳۶۸- به‌راستی خوای گه‌وره به‌ شه‌و ده‌ستی ده‌کاته‌وه بۆ نه‌وه‌ی خراپه‌کاری پۆژبۆ  
نه‌وه‌ی ته‌وبه‌ بكات ، به‌ پۆژیش ده‌ستی ده‌کاته‌وه بۆ نه‌وه‌ی خراپه‌کاری شه‌و ته‌وبه  
بكات ، تا نه‌و کاته‌ی خۆر له‌ خۆر ناواوه هه‌لدیت .

( الصحيحة ۳۵۱۳ )

۷۳۶۹- إن الله تعالى يدني المؤمن فيضع عليه كفه و ستره من الناس و يقرره بذنوبه فيقول: أتعرف ذنب  
كذا ؟ أتعرف ذنب كذا ؟ فيقول: نعم أي رب حتى إذا قرره بذنوبه و رأى في نفسه أنه قد هلك قال: فإني قد  
سترتها عليك في الدنيا و أنا أغفرها لك اليوم ثم يعطى كتاب حسناته بيمينه “ و أما الكافر و المنافق  
فيقول الأشهاد: هؤلاء الذين كذبوا على ربهم ألا لعنة الله على الظالمين .

( صحیح ) ( حم ق ن هـ ) عن ابن عمر .

۷۳۶۹- خوای گه‌وره به‌نده‌ی ئیماندار نزیك ده‌کاته‌وه و په‌رده‌یه‌كی بۆ دروست ده‌کات  
خه‌ئکی نه‌بیینن و دانی پێدا ده‌نیت به‌ گونا‌هه‌کانیداو ، پێی ده‌فه‌رموئیت : نایا فلانه  
گونا‌هه‌ فلانه گونا‌هت له‌ بیره ؟ نه‌ویش نه‌ئیت : به‌ئێ په‌روه‌ردگارم ، ئیتر نه‌و کاته‌ی دان  
به‌ گونا‌هه‌کانی دا ده‌نی و ، وا ده‌زانیت ئیتر تیا چوو ، خوای گه‌وره ده‌فه‌رموئیت : به‌راستی  
من نه‌وانه‌م بۆ دا پۆشی له‌ دونیاداو ، نه‌مپۆیش لیبیان خۆش ده‌بم بۆت ، ئینجا نامه‌ی  
کردموه‌کانی ده‌دریته‌ ده‌ستی راستی ، به‌لام بیباومر یان دوو‌پوو ، شایه‌ته‌کان ده‌ئین :  
نه‌وانه‌ن درۆیان کرد به‌ده‌م په‌روه‌ردگاریانه‌وه ، نه‌فه‌رتی خوا له‌ سته‌مکاران .

( المشكاة ۲۵۵۱ )

‘ وشه‌ی ( كَفَّهُ ) واته‌ : دای ده‌پۆشیت - یان به‌زه‌یی رپێیدا دیته‌وه و میهره‌بان ده‌بیت به‌رامبه‌ری . النهاية في  
غريب الحديث ( ج ۲ ، ص ۵۶۵ .

۷۳۷۰- إن الله تعالى يقبل توبة العبد ما لم يغفر.

( صحیح ) ( حم ت ه ح ك ه ب ) عن ابن عمر .

۷۳۷۰- خۆای گه‌وره ته‌وبه‌ی به‌نده ومرده‌گریت تاكو گیانه‌ لا .

( المشكاة ۳۳۴۲ )

۷۳۷۱- إن الله يهل حتى إذا ذهب من الليل نصفه أو ثلثاه قال: لا يسألن عبادي غيري من

يسألني استجب له من يسألني أعطه من يستغفري أغفر له حتى يطلع الفجر.

( صحیح ) ( هـ ) عن رفاعة الجهنی .

۷۳۷۱- خۆای گه‌وره مۆته‌ت دهما تاكو نیوه‌ی شه‌و یان دوو له‌سه‌ر سی تیپه‌ر ده‌فه‌رمویت و،

ده‌لیت؛ به‌نده‌كانم با داوا له‌ كه‌س نه‌كه‌ن له‌ خۆم زیاتر ، ، هه‌ركه‌س داوام لیبكات پیی

ده‌به‌خشم، هه‌ركه‌س داوا ی لیخۆش بوونم لیبكات لیی خۆش ده‌بم، تاكو به‌ره‌به‌یان.

( الارواء ۴۴۹ )

۷۳۷۲- إن الله تعالى يهل حتى إذا كان ثلث الليل الآخر نزل إلى سماء الدنيا فنادی: هل من

مستغفر ؟ هل من تائب ؟ هل من سائل ؟ هل من داع ؟ حتى ينفجر الفجر

( صحیح ) ( حم م ) عن أبي سعيد وأبي هريرة معا .

۷۳۷۲- خۆای گه‌وره بوار دهمات تاكو سی یه‌کی شه‌و ده‌مینێ داده‌به‌زیته‌ ناسمانی دونیاو

بانگ ده‌كات ؛ نایا كه‌س هه‌یه‌ داوا ی لیخۆش بوون بكات ؟ نایا كه‌س هه‌یه‌ ته‌وبه‌

بكات ؟ نایا داواكارێك هه‌یه‌ ؟ نایا كه‌سیك هه‌یه‌ بپاریته‌وه‌ ؟ تاكو سپیدی به‌ره‌به‌یان .

( الارواء ۴۴۹ )

۷۳۷۳- قال رجل: لا يغفر الله لفلان ! فأوحى الله تعالى إلى نبي من الأنبياء: إنها خطيئة

فليستقبل العمل.

( صحیح ) ( طب ) عن جندب

۷۳۷۳- پیاویك وتی : خۆای گه‌وره له‌ فلانه‌ كه‌س خۆش نابیت ! خۆای گه‌وره‌ش وه‌حی

نارد بۆیه‌كێك له‌ پیغه‌مبه‌ران ؛ نه‌وه‌ تاوان بوو كردی ، با جاریکی تر ده‌ست بكات وه‌ به‌

كرده‌وه‌ی چاك .

( الصحيحة ۲۰۱۴ )

۷۳۷۴- إن للتوبة بابا عرض ما بين مصراعيه ما بين المشرق و المغرب لا يغلق حتى تطلع الشمس من مغربها.

( صحيح ) ( طب ) عن صفوان بن عسال .

۷۳۷۴- به راستی تهوبه دەرگایه کی پانی نیوان هەردوو لاشیپانه که ی نه وه نده ی نیوان رۆژه لات و رۆژئاوا ده بیته و داشناخریت هه تا خۆر له خۆرئاواوه هه ئدیت .  
( الصحيحة ۱۲۰۹ )

۷۳۷۵- إن للتوبة بابا عرض ما بين مصراعيه ما بين المشرق و المغرب لا يغلق حتى تطلع الشمس من مغربها.

( صحيح ) ( طب ) عن صفوان بن عسال .

۷۳۷۵- به راستی تهوبه دەرگایه کی هه یه ، پانی نیوان هەردوو لاشیپانه که ی نه وه نده ی نیوان رۆژه لات و رۆژئاوا ده بیته ، داناخریت تا کو خۆر له خۆر ئاواوه هه ئنه یه ت .  
۷۳۷۶- إنما استراح من غفر له.

( صحيح ) ( حل ) عن عائشة ( ابن عساكر ) عن بلال .

۷۳۷۶- به راستی ئاسووده ده بیته که سیك خوای گه و ره لی خوش بیته .  
( الصحيحة ۱۱۷۰ )

۷۳۷۷- سألت ربي أن لا يعذب اللاهين من ذرية البشر فأعطانيهم.

( صحيح ) ( ش الدارقطني في الأفراد الضياء ) عن أنس.

۷۳۷۷- داوام کرد له په رومردگاره ئاده میزاده که مته رخه م و گالته جاره کان سزا نه دات و ، نه وه ی به خشیم .  
( الصحيحة ۱۸۸۱ )

۷۳۷۸- فتح الله بابا للتوبة من المغرب عرضه مسيرة سبعين عاما لا يغلق حتى تطلع الشمس من نحوه.

( صحيح ) ( تخ ) عن صفوان بن عسال.

۷۳۷۸- خوای گه و ره له رۆژئاواوه دەرگایه کی کو کردۆته وه بو تهوبه کردن پانیی رپر مه که ی هه هتا ساله ، تا کو خۆر له خۆر ئاواوه هه ئنه یه ت داناخریت .  
( المشكاة ۲۳۴۵ )

۷۳۷۹- قال الله تعالى: إذا تقرب إلي العبد شرا تقربت إليه ذارعا و إذا تقرب إلي ذارعا تقربت منه باعا و إذا أتاني مشيا أتيت هرولة.

( صحیح ) ( خ ) عن أنس وأبي هريرة ( هب ) عن سلمان.

۷۳۷۹- خۆای گه‌وره‌ فه‌رموویه‌تی : ئه‌گه‌ر به‌نده‌که‌م به‌ستێک ئی‌م نزی‌ک به‌یتیه‌وه‌ من گه‌زێک ( بالێک ) لێی نزی‌ک ده‌بمه‌وه‌ ، ئه‌گه‌ریش بالێک ئی‌م نزی‌ک به‌یتیه‌وه‌ ، شابالێک لێی نزی‌ک ده‌بمه‌وه‌ ، ئه‌گه‌ریش به‌رۆیشتن بێت بۆلام ، من به‌هه‌له‌داوان ده‌چم به‌رمو پیری .  
( الصحيحة ۲۲۸۷ )

۷۳۸۰- قال الله تعالى: إذا هم عبدي بحسنة و لم يعملها كتبت لها حسنة فإن عملها كتبتها له عشر حسنات إلى سبعمائة ضعف و إذا هم بسيئة و لم يعملها لم أكتبها عليه فإن عملها كتبتها سيئة واحدة.

( صحیح ) ( ق ت ) عن أبي هريرة.

۷۳۸۰- خۆای گه‌وره‌ فه‌رموویه‌تی : ئه‌گه‌ر به‌نده‌که‌م ویستی چاکه‌یه‌ک بکات و ، نه‌یکرد ، چاکه‌یه‌کی بۆ ده‌نوسم ، ئه‌گه‌ر ئه‌نجامی دا یه‌ک به‌ ده‌تاگو یه‌ک به‌ جه‌وت سه‌د چاکه‌ی بۆ ده‌نوسم ، ئه‌گه‌ر ویستی کردنی هات خراپه‌یه‌ک بکات و نه‌یکرد ، ئه‌سه‌ری نانوسم ، ئه‌گه‌ر ئه‌نجامی دا یه‌ک خراپه‌ی ئه‌سه‌ر ده‌نوسم .  
( الروض ۳۴۷/۲ )

۷۳۸۱- قال الله تعالى: سبقت رحمتي غضبي.

( صحیح ) ( م ) عن أبي هريرة.

۷۳۸۱- خۆای گه‌وره‌ فه‌رموویه‌تی : به‌زه‌یم که‌وتووته‌ پێش تووره‌ بوونه‌وه‌ .  
( المشكاة ۲۳۶۴ )

۷۳۸۲- قال الله تعالى: من علم أني ذو قدرة على مغفرة الذنوب غفرت له و لا أبالي ما لم يشرك بي شيئا.

( صحیح ) ( طب ك ) عن ابن عباس.

۷۳۸۲- خۆای گه‌وره‌ ده‌فه‌رمویتی : هه‌ر که‌س بزانی من به‌ ده‌سه‌لاتم به‌سه‌ر له‌ گونا‌ه‌ خوش بوئمدا ، لێی خوش ده‌بم و گوێش ناده‌می به‌مه‌رجی هاویه‌شیم بۆ بڕیار نه‌دات .  
( المشكاة ۲۳۸۵ )

٧٣٨٣- قال الله تعالى: يا ابن آدم ! إن ذكرتني في نفسك ذكرتك في نفسي و إن ذكرتني في ملاء ذكرتك في ملاء خير منهم و إن دنوت مني شبرا دنوت منك ذراعاً و إن دنوت مني ذراعاً دنوت منك باعاً و إن أتيتني تمشي أتيت إليك أهرولاً.

(صحيح) (حم) عن أنس.

۷۳۸۳- خَوای گه وره فهرموویه تی : نهی ناده میزاد ! نه گهر له دروونی خۆتا یادم بکهیت ، له دروونی خۆمدا یادت ده کهم ، نه گهر له کو مه ئیکدا یادم بکهیت له کو مه ئیک له وهی خۆت چاکتر یادت ده کهم وه نه گهر بستی ئیم نزیك بیته وه ، (بائیك) گه نزیك ئیت نزیك ده بمه وه ، نه گهر بائیك ئیم نزیك بیته وه ، شابائیك ئیی نزیك ده بمه وه ، نه گهر یش هاتی بۆلام به ریوشتن ، من به هه له داوان دیم بهرمو یرت .

(الصحيحة ٢٠١٢)

٧٣٨٤- قال الله تعالى: يا ابن آدم ! إنك ما دعوتني و رجوتني غفرت لك على ما كان منك و لا أبالي يا ابن آدم ! لو بلغت ذنوبك عنان السماء ثم استغفرتني غفرت لك و لا أبالي يا ابن آدم ! لو أنك أتيتني بقراب الأرض خطايا ثم لقيتني لا تشرك بي شيئا لأتيتك بقرابها مغفرة.

( صحيح ) ( ت الضياء ) عن أنس.

۷۳۸۴- خَواي گه‌وره دمه‌رموئيت : نه‌ي نادميزاد ! تو که داوام ليبنکه‌يت و نکام لي بکه‌يت نيټ خوش دهم نه‌وي خراپانه‌ي کردووته و گوئيش نادمي، نه‌ي نادميزاد ! نه‌گهر گونا‌هه‌کانټ بگه‌نه که‌نارمکانی ناسمان و، ئينجا داواي ليخوش بوونم ليبنکه‌يت، نيټ خوش دهم و گوئيش نادمي، نه‌ي نادميزاد ! نه‌گهر پراو‌پري گوي زه‌وي گونا‌ه بکه‌يت و، بيټه‌لام و هاوبه‌شت بو بريار نه‌دابم، منيش به پراو‌پري زه‌وي به ليخوش بوونه‌وه ديم برمو پيرت .

(الصحيحة ١٢٧)

٧٣٨٥- قال الله تعالى: يا ابن آدم قم إلى أمش إليك و امش إلى أهول إليك

(صحيح) (حم) عن رجل.

۷۳۸۵- خَوای گه و ره ده فەر مویت : ئه ی ئاده میزاد ههسته له بهر من دیم بهرمو پیرت ، وهره بۆلام ، ریکه بۆلام ، به ههله داوان دیم بهرمو پیرت.

(الصحيحة ٢٢٧٨)

١ عنان - هه وريان كه نارمو قه راغ و جاغ . النهاية في غريب الحديث ج ٢ ص ٢٦٦ ط ٢ .

۷۳۸۶- قال الله تعالى: يا ابن آدم ! مهما عبدتني و رجوتني و لم تشرك بي شيئا غفرت لك على ما كان منك و إن استقبلتني بملء السماء و الأرض خطايا و ذنوبا استقبلتك بملئهن من المغفرة و أغفر لك و لا أبالي.

( صحيح ) ( طب ) عن أبي الدرداء.

۷۳۸۶- خوای گه وره فه رموویه تی : نه ی ناده میزاد ! هه رچه ندیک بم په رستی ئومیدت پیتم بیت و ، هاویه شم بو پهیدا نه که ی ، لیت خوش ده بم و گوئ ناده می ، نه گه ره به پراو پری زهوی و ئاسمان به گوناوه وه پیشوازیم لی بکهیت ، منیش به پراو پریان به لیخوش بوونه وه پیشوازیت لیده که م و ، گویش ناده می .

( المشكاة ۳۳۶۵ )

۷۳۸۷- كيف تقولون لفرح رجل انفلتت منه راحلته تجر زمامها بأرض قفر ليس بها طعام و لا شراب و عليها له طعام و شراب فطلبها فلم يجدها حتى شق عليه ثم مرت بجذل شجرة فتعلق زمامها فوجدها متعلقة به ؟ أما و الله الله أشد فرحا بتوبة عبده من الرجل براحلته.

( صحيح ) ( حم م ) عن البراء.

۷۳۸۷- چي ده ئییت دمرباره ی خوشحالی پیاویک ولاخه که ی به و بارو خواردن و خواردنه وه ی که له سه ری بوو لی و ن بیت له بیابانی کدا ، هه رچه نده بو ی بگه ریت نه ی دوزیه وه ، ئینجا به لای داری کدا تیپه ری و ببینی هه وساره که ی له بنی داریک گیراوه و ولاخه که ی پیوه به ستراوته وه ؟ خوای گه وره له و که سه خوشحالت ره به تهویه کردنی به نده که ی .

( المشكاة ۲۳۳۲ )

۷۳۸۸- لله أشد فرحا بتوبة عبده حين يتوب إليه من أحدكم كان على راحلته بأرض فلاة فانفلتت منه و عليها طعامه و شرابه فأيس منها فأتى شجرة فاضطجع في ظلها قد أيس من راحلته فبينما هو كذلك إذ هو بها قائمة عنده فأخذ بخطامها ثم قال من شدة الفرح: اللهم أنت عبدي و أنا ربك ! أخطأ من شدة الفرح.

( صحيح ) ( م ) عن أنس.

۷۳۸۸- به راستی خوای گه وره خوشحالت ره به تهویه کردنی به نده که ی له خوشحالی که سیکتان له سه ر ولاخه که ی بوو بیت و له بیابانی کدا و ، ولاخه که ی لی به ره لا بوو بیت به خواردن و خواردنه وه که یه وه و ، بی ئومید بوو بیت لینی ، ئینجا ها تیپه ته لای داریک و ،

راکشاییت ئە سێبەرەکهیدا و ، ئەو حالەتەدا ئە ناکاو و لاخەکهی ئەلای راوەستاییت و ،  
ئەویش پەلاماری هەوسارەکهی بدات و ، ئە خوشیدا بلیت : خوايه تۆ بەندەى منى و منیش  
پەروردگارى تۆم ! ئەوەندە خوشیا هەئەى بکات .

( المشكاة ۲۳۳۲ )

۷۳۸۹- لله أشد فرحا بتوبة عبده من أحدكم إذا سقط عليه بعيره قد أضله بأرض فلاة.

( صحيح ) ( ق ) عن أنس.

۷۳۸۹- بەراستی خۆای گەورە خوشحالتەر بە تەوبە کردنی بەندەکهی ئە یەکیکتان که  
وشتی بدۆزیتەوه پاش ئەوێ ئە بیابانیکدا لیی وون بوو بیت .

( الترغيب ۳۱۵۳ )

۷۳۹۰- لله أفرح بتوبة أحدكم من أحدكم بضالته إذا وجدها.

( صحيح ) ( ت ه ) عن أبي هريرة.

۷۳۹۰- بەراستی خۆای گەورە خوشحالتەر بە تەوبە کردنی کەسیکتان بە دۆزینەوێ و ن  
بووێ کهێ کاتیێ دەى دۆزیتەوه .

( الترغيب ۳۱۵۳ )

۷۳۹۱- لله أفرح بتوبة العبد من رجل نزل منزلا و به مهلكه و معه راحلته عليها طعامه و  
شرابه فوضع رأسه فنام نومة فاستيقظ و قد ذهب راحلته فطلبها حتى إذا اشتد عليه الحر و  
العطش قال: أرجع إلى مكاني الذي كنت فيه فأنام حتى أموت ثم رفع رأسه فإذا راحلته عنده  
عليها زاده: طعامه و شرابه ! فالله أشد فرحا بتوبة العبد المؤمن من هذا براحلته و زاده.

( صحيح ) ( حم ق ت ) عن ابن مسعود.

۷۳۹۱- بەراستی خۆای گەورە خوشحالتەر بە تەوبەى بەندەکهی ئە پیاویکتدا ئە جیگایەك  
دابەزیی بیابانیکى بى گژوگیا و ، خواردن و خواردنەومکەشی بەسەر و لاخەکهیەوه بیت ، نیتر  
ومەوزیک بداو بیدار بیتهوه و لاخەکهی ئەما بیت ، بۆی بگەریت تا گەرماو تینویتی زۆری بۆ دینییت  
، و بلی : با بگەریمەوه ئەو جیگایەى که لیی بووم ئەوێ دەخەوم تاکو دەمرم ، ئینجا سەری بەرز  
بکاتەوومو ببینی و لاخەکهی ئە لایدايەو تویشوو مکانی بەسەر موویە ، خۆای گەورە ئەو کەسە  
خوشحالتەر بە تەوبە کردنی بەندە باومردارمکەى .

( الترغيب ۳۱۵۵ )

٧٣٩٢- لقد تاب توبة لو تابها أهل المدينة لقبل منهم.

( صحيح ) ( د ت ) عن وائل.

٧٣٩٣- تهوبه يه کی کرد ، نه گهر خه لکی مه دینه بیان کردایه له هه موویان و مرده گیردرا .

( الصحيحة ٨٩٧ )

٧٣٩٤- لقد تاب توبة لو تابها صاحب مكس لقبلت منه - يعني ماعزا - .

( صحيح ) ( طب ) عن ابن عباس.

٧٣٩٥- له راستی دا به جوړیک په شیمان بوو یه وه ، نه گهر باج و مرگریکی سته مکار

بیگردایه لیبی و مرده گیردرا - واته ماعیز - .

( الصحيحة ٣٢٣٨ )

٧٣٩٦- لقد تابت توبة لو قسمت بين سبعين من أهل المدينة لوسعتهم و هل وجدت توبة أفضل

من أن جادت بنفسها لله.

( صحيح ) ( حم م د ن ) عن عمران بن حصين.

٧٣٩٧- به راستی تهوبه يه کی کرد نه گهر دابه شکرایه له نیوان هه فتا کس له خه لکی

مه دینه لیبیان زیاده بیت ، چی بیت له وه باشته که گیانی خوی به خت کرد .

( الارواء ٢٣٩١ )

٧٣٩٨- لقد تحجرت واسعا.

( صحيح ) ( ن ) عن أبي هريرة.

٧٣٩٩- توفراوانه که ت ته نک کردم وه .

( الارواء ١٧١ )

٧٣٩٠- للتوبة باب بالمغرب مسيرة سبعين عاما لا يزال كذلك حتى يأتي بعض آيات ربك طلوع

الشمس من مغربها.

( صحيح ) ( طب ) عن صفوان بن عسال.

٧٣٩١- تهوبه کردن دهرگایه کی هیه له بوژئاوا ریگهی هه فتا سانه رییه ، هه روا

به کراوه یی ده می نیته وه ، تا کو هه ندی له نیشانه کانی په رور دگارت دمر ده که ویت که

دهرکه وتنی خوړه له بوژئاوا وه .

( المشكاة ٢٣٤٥ )



٧٣٩٧- لو أخطأتم حتى تبلغ خطاياكم السماء ثم تبتنم لتاب الله عليكم.

( صحيح ) ( هـ ) عن أبي هريرة.

٧٣٩٧- ئەگەر تاوان بکەن تاكو تاوانه‌كان بگاته ئاسمان ئینجا ، لێی بگه‌ڕێنه‌وه‌و تەوبه‌ بکەن خۆی گه‌وره‌ لێتان وهرده‌گریت .

( الصحيحة ٩٠٠ )

٧٣٩٨- لو أن العباد لم يذنبوا لخلق الله خلقا يذنبون ثم يستغفرون ثم يغفر لهم و هو الغفور الرحيم.

( صحيح ) ( ك ) عن ابن عمرو

٧٣٩٨- ئەگەر به‌نده‌مان گوناھیان نه‌کردایه ، خۆی گه‌وره‌ که‌سانیکێ دروست ده‌کرد گوناھیان ده‌کرد و ، داوای لێخۆش بوون بکەن و لێیان خۆش بیت ، هه‌ر خۆیشی به‌خشنده‌و میهره‌بانه .

( الصحيحة ٩٦٥ )

٧٣٩٩- لو لم تذبوا لجاء الله تعالى بقوم يذنبون ليغفر لهم.

( صحيح ) ( حم ) عن ابن عباس.

٧٣٩٩- ئەگەر گوناھتان نه‌کردایه ، خۆی گه‌وره‌ که‌سانیکێ ده‌هینا گوناھ بکەن بۆ ئەوه‌ی لێیان خۆش بیت .

( الصحيحة ٩٦٨ )

٧٤٠٠- لو لم تكونوا تذبون لحفت عليكم ما هو أكبر من ذلك العجب العجب

( صحيح ) ( هـ ) عن أنس

٧٤٠٠- ئەگەر گوناھتان نه‌کردایه ، له‌ شتیکی گه‌وره‌تر لێتان ده‌ترسام : له‌ خۆیایی بوون له‌ خۆیایی بوون .

( الصحيحة ٩٥٨ )

٧٤٠١- لولا أنكم تذبون لخلق الله خلقا يذنبون فيغفر لهم.

( صحيح ) ( حم م ت ) عن أبي أيوب.

٧٤٠١- ئەگەر گوناھتان نه‌کردایه ، خۆی گه‌وره‌ که‌سانیکێ تری دروست ده‌کرد گوناھیان ده‌کرد و ، لێیان خۆش ده‌بوو .

( الصحيحة ١٩٦٣ )

٧٤٠٢- ليتمنين أقوام لو أكثروا من السيئات الذين بدل الله عز و جل سيئاتهم حسنات.

( صحيح ) ( ك ) عن أبي هريرة.

۷۴۰۲- که سانیک خۆزگه ده‌خوازن گوناھیان زۆرتەر بکردایه ، نه‌وانه‌ی خوای گه‌وره خراپه‌کانیانى بۆ گۆرین به چاکه .

( الصحیحة ۲۰۷۷ )

۷۴۰۳- من تاب إلى الله قبل أن يغفر قبل الله منه.

( صحیح ) ( ك ) عن رجل.

۷۴۰۳- هه‌ر که سیك ته‌وبه بکات پێش گیانه‌ لا. خوای گه‌وره ئێی وهرده‌گریت .

( الترغیب ۳۱۴۳ )

۷۴۰۴- من تاب قبل أن تطلع الشمس من مغربها تاب الله عليه.

( صحیح ) ( م ) عن أبي هريرة.

۷۴۰۴- هه‌ر که سیك ته‌وبه بکات پێش هه‌لهاتنی خۆر له خۆر ناواوه ، خوای گه‌وره ئێی وهرده‌گریت .

( المشكاة ۲۳۳۱ )

۷۴۰۵- الندم توبة.

( صحیح ) ( حم تخ ه ك ) عن ابن مسعود ( ك هب ) عن أنس.

۷۴۰۵- پەشیمانی ته‌وبه‌یه .

( الروض ۶۴۲ )

۷۴۰۶- الندم توبة و التائب من الذنب كمن لا ذنب له.

( صحیح ) ( طب حل ) عن أبي سعيد الأنصاري.

۷۴۰۶- پەشیمان بوونه‌وه ته‌وبه کردنه ، نه‌و که سه‌ش له دواى گوناھیک ته‌وبه ده‌کات وه‌کو نه‌وه وایه هه‌ر گوناھى نه‌بووبیت .

( الضعيفة ۶۱۵ )

۷۴۰۷- و الذي نفسي بيده لو لم تذبوا لذهب الله بكم و لجاء بقوم يذنبون فيستغفرون الله فيغفر لهم.

( صحیح ) ( حم م ) عن أبي هريرة.

٧٤٠٧- سویند بەهوی گیانی منی بە دەستە ، نەگەر گوناھتان نە کردایە ، خوای گەورە نیوەی دەبردموه و ، گەسانیکی دەهینا گوناھ بکەن و ، داوای لێخۆش بوون ئە خوا بکەن و نەویش لێیان خۆش بێت .

( الصحيحة ١٩٥٠ )

٧٤٠٨- و الله أشد فرحا بتوبة عبده من رجل كان في سفر في فلاة من الأرض فأرى إلى ظل شجرة فنام تحتها و استيقظ فلم يجد راحلته فأتى شرفا فصعد عليه فلم ير شيئا ثم أتى آخر فأشرف فلم ير شيئا فقال: أرجع إلى مكاني الذي كنت فيه فأكون فيه حتى أموت فذهب فإذا براحلته تجر خطامها فإله أشد فرحا بتوبة عبده من هذا براحلته.

( صحيح ) ( حم م ) عن النعمان بن بشير.

٧٤٠٨- سویند بە خوا خوای گەورە پێخۆش حالتێر بە تەوبە کردنی بە نەندەکە ی ئە پیاوێک ئە گەشتیکدا بوو ئە بیابانی کداو ، پەنای برده بەر سیبەری داریک ، وه ئە ژیری دا خەوت ، کە بێدار بوویە وه ، و لاخەکە ی نە ما بوو ، نەویش چوو ه سەر بەرزاییە ک و هیچی نە بینی ، ئینجا چوو ه سەر بەرزاییە ک ی ترو هیچی نە بینی ، ئینجا وتی : ئە گەر پیمە وه جیگا کە ی خۆم کە لێیە وه هاتم و ، ئەو ی دەبم تا کو دەمرم ، رویشت و ئەو ی و لاخەکە ی دۆزییە وه ، رەشمە کە ی بە دوای خۆیدا رادە کیشا ، خوای گەورە بە تەوبە کردنی بە نەندەکە ی خوشە لێرە ئەو پیاو ه بە دۆزینیە وه ی و لاخەکە ی .

( الترغیب ٣١٥٥ )

٧٤٠٩- لا تنقطع الهجرة حتى تنقطع التوبة و لا تنقطع التوبة حتى تطلع الشمس من مغربها.

( صحيح ) ( حم د ) عن معاوية.

٧٤٠٩- کوچکردن نابریتە وه ، تا کو تەوبە کردن نە بریتە وه ، تەوبە کردنیش نابریتە وه تا کو خۆر ئە خۆر ناواوه هە ئنە یە ت .

( الارواء ٤٤٩ )

٧٤١٠- يتنزل ربنا تبارك و تعالى كل ليلة إلى السماء الدنيا حين يبقى ثلث الليل الآخر فيقول: من يدعوني فأستجيب له ؟ من يسألني فأعطيه ؟ من يستغفرني فأغفر له ؟.

( صحيح ) ( ق ) عن أبي هريرة.

٧٤١٠- پەرەردگارمان هەموو شەویەک دادەبەزێتە ئاسمانی دونیا ، کاتێک سییهکی کۆتایی شەو دەمینییت و ، دەفەرمویت : کێ ئێم دەپاریتەوه با ئێی وەرگرم و ، کێ داوای شتم لێدەکات با پێی ببەخشم و ، کێ داوای لێخۆش بوونم ئی دەکات با ئێی خۆش بم .  
( الارواء ٤٤٩ )

٧٤١١- یقول الله تعالى: من عمل حسنة فله عشر أمثالها و أزيد و من عمل سيئة فجزاؤها مثلها أو أغفر و من عمل قراب الأرض خطيئة ثم لقيني لا يشرك بي شيئا جعلت له مثلها مغفرة و من اقترب إلي شبرا اقترب إليه ذراعا و من اقترب إلي ذراعا اقترب إليه باعا و من أتاني يمشي أتيته هرولة.

( صحیح ) ( ح م ه ) عن أبي ذر

٧٤١١- خۆای گەورە دەفەرمویت : هەرکەسیەک چاکەیهک بکات ، دە بەرانبەر زیاتری پاداشت دەدریتەوه ، هەرکەسیش خراپەیهک بکات وەکۆ خۆی پاداشتی دەدەمەوه یان ئێی خۆش دەبم ، هەرکەسیش ئەوەندە پراوپری زەوی سەر زەوی خراپە بکات بە بێ هاوبەش دانان پێم بکات ئەوەندە لێخۆش بوونی پێ دەبەخشم ، هەرکەسیش بستیەک لەمن نزیک بێتەوه ، بائێک ئێی نزیک دەبەوه ، هەرکەسیش (بائیک) گەزێک ئێم نزیک بێتەوه ، شابائیک ئێی نزیک دەبەوه ، هەرکەسیش بە ڕۆیشتن بێت بۆ لام ، بە هەڵە داوان دەچم بەرمو پیری .  
( الصحيحة ٥٨١ )

٧٤١٢- ينزل الله تعالى إلى السماء الدنيا كل ليلة حين يمضي ثلث الليل الأول فيقول: أنا الملك أنا الملك من ذا الذي يدعوني فأستجيب له ؟ من ذا الذي يسألني فأعطيه ؟ من ذا الذي يستغفرنی فأغفر له ؟ فلا يزال كذلك حتى يضيء الفجر .  
( صحیح ) ( م ت ) عن أبي هريرة.

٧٤١٢- خۆای گەورە هەمووشەویەک دادەبەزێتە ئاسمانی دونیا ، کاتێک سێ یهکی یهکەمی شەو تێدەپەریت و ، دەفەرمویت : من پادشام ، من پادشام ، ئەوه کێ یه ئێم دەیهویت بپاریتەوه تا وهلامی بدەمەوه ؟ کێ داواکاری هەیه بۆی جی بە جی بکەم ؟ کێ داوای لێخۆش بوونم ئی دەکات ئێی خۆش بم ؟ هەر بهو شیوهیه دەمینییتەوه تا ڕۆژ دەبێتەوه .  
( الارواء ٤٤٩ )

٧٤١٣- ينزل الله تعالى في السماء الدنيا لثلاث الليل الآخر فيقول: من يدعوني فأستجيب له أو يسألني فأعطيه ثم يبسط يديه يقول: من يقرض غير عديم ولا ظلوم

( صحيح ) ( م ) عن أبي هريرة

٧٤١٣- خۆای گه‌وره داده‌به‌زێته ئاسمانی دونیا له‌ سێ یه‌کی کۆتایی شه‌ودا و ، ده‌فه‌رمویت ؛ کێ لێم ده‌پارێته‌وه‌ با وه‌لامی بده‌مه‌وه‌ ، یان داوام ئێ ده‌کات پێی ببه‌خشم ؟ نینجا ده‌ستی ده‌کاته‌وه‌مو ده‌فه‌رمویت ؛ کێ قه‌رز ده‌دات به‌ که‌سیک که‌ بێ نیازمو ، سه‌مه‌کاریش نییه‌ .

( الارواء ٤٤٩ )

٧٤١٤- ينزل الله في كل ليلة إلى سماء الدنيا فيقول: هل من سائل فأعطيه ؟ هل من مستغفر فأغفر له ؟ هل من تائب فأتوب عليه ؟ حتى يطلع الفجر.

( صحيح ) ( حم ن ) عن جابر بن مطعم.

٧٤١٤- خۆای گه‌وره له‌ هه‌موو شه‌ویکدا داده‌به‌زێته ئاسمانی دونیا و ده‌فه‌رمویت ؛ ئایا که‌س داواکاری هه‌یه‌ پێی ببه‌خشم ؟ ئایا که‌سیک داوا ی خوش بوون ده‌کات تا لێی خوش بيم ؟ ئایا که‌سیک ته‌وبه‌ ده‌کات تا لێی وه‌رگرم ؟ هه‌تا به‌ره‌به‌یان .

( الارواء ٤٤٩ )

٧٤١٥- إذا رأيت الله تعالى يعطي العبد من الدنيا ما يحب و هو مقيم على معاصيه فإنما ذلك منه استدراج.

( صحيح ) ( حم طب هب ) عن عقبة بن عامر .

٧٤١٥- نه‌گه‌ر بینیت خۆای گه‌وره‌ت له‌ دونیادا به‌شی به‌نده‌که‌ی پێی خوشه‌ ده‌داتێ له‌ کاتیکی‌دا نه‌ویش هه‌ر به‌رده‌وامه‌ له‌سه‌ر تاوان کردن ، نه‌وه‌ ورده‌ ورده‌ رای ده‌کی‌شیت بو سزادان .

( الصحيحة ٤١٣ )

٧٤١٦- أمسك عليك بعض مالك فهو خير لك.

( صحيح ) ( ق ٣ ) عن كعب بن مالك .

٧٤١٦- هه‌ندیك له‌ ماله‌ که‌ت بو خۆت گله‌ده‌رموه‌ ، وا باشته‌ .

( المشكاة ٣٤٣٤ )

٧٤١٧- قالت الملائكة: يا رب ذاك عبدك يريد أن يعمل بسيئة و هو أبصر به فقال: ارقبوه فإن عملها فاكتبوها له بمثلها و إن تركها فاكتبوها له حسنة إنما تركها من جراي.

( صحیح ) ( حم م ) عن أبي هريرة.

٧٤١٧- فریشته‌کان وتیان : ئەهی پەرۆدەرگار ئەو بەندهیه‌کتە ئەیه‌وئێ خراپه‌یه‌ک بکات چاکیش دهمانیت خراپه‌یه ، خوای گه‌وره ده‌فه‌رموئێت چاودێری بکه‌ن ، نه‌گه‌ر کردی وه‌کو خۆی بو‌ی بنوسن نه‌گه‌ر وازی لیه‌ینا به‌ چاکه‌یه‌ک بو‌ی بنوسن ، چونکه‌ له‌ پیناوی من وازی لیه‌ینا .

( الترغیب ٣٣٧٥ )

٧٤١٨- ما من عبد مؤمن إلا و له ذنب يعتاده الفينة بعد الفينة أو ذنب هو مقيم عليه لا يفارقه حتى يفارق الدنيا إن المؤمن خلق مفتنا توابا نسيا إذا ذكر ذكر.

( صحیح ) ( طب ) عن ابن عباس.

٧٤١٨- هه‌ج بەنده‌یه‌کی باوه‌ردار نیه گوناھێکی نه‌بیئت که ، ناو به‌ناو بیکات ، یان گوناھێکی هه‌یه به‌رده‌موام ده‌یکات تا کو له‌ دنیا دهمرده‌چێت ، باوه‌ردار به‌و شیوه‌یه دروستکراوه که دئێ ئالوده ده‌بیئت وته‌وبه‌ ده‌کات و له‌بیری ده‌چێته‌وه ، نه‌گه‌ر بیری به‌خێته‌وه بیری دێته‌وه .

( الصحيحة ٢٢٧٧ )

٧٤١٩- من استغفر للمؤمنين و للمؤمنات كتب الله له بكل مؤمن و مؤمنة حسنة.

( صحیح ) ( طب ) عن عبادة.

٧٤١٩- هه‌ر که‌سێک داوای لیخۆش بوون بو‌ پیاو ئا‌فره‌تانی بر‌وا‌دار بکات ، خوای گه‌وره به‌هه‌ر یه‌کێک له‌و که‌سانه‌ چاکه‌یه‌کی بو‌ ده‌نووسی .

## بابه تی سوژو به زهیی

٧٤٢٠- أوأملك لك أن نزع الله من قلبك الرحمة ؟.

( صحیح ) ( حم ق هـ ) عن عائشة .

٧٤٢٠- چیم پی دهکریت بۆت که خوای گهوره به زهیی له دلت دارنیوه<sup>١</sup>

( المشكاة ٤٩٤٨ )

٧٤٢١- الراحون یرحمهم الرحمن تبارک و تعالی: ارحموا من فی الأرض یرحمکم من فی السماء.

( صحیح ) ( حم د ت ک ) عن ابن عمرو زاد ( حم ت ک ) : والرحم شجنة من الرحمن فمن وصلها وصله الله ومن قطعها قطعه الله.

٧٤٢١- خاوون به زهییبه کان خوای گهوره به زهیی پیایاندا دیتهوه ، به زهییبتان به خه لگی

سه زهویدا بیتهوه ، به لگو نهوی له ناسمانه به زهیی پیتاندا بیتهوه .

( الصحيحة ٩٢٤ )

٧٤٢٢- قد رحما الله تعالى برحمتها ابنیها.

( صحیح ) ( طس ) عن الحسن بن علي مرسلًا.

٧٤٢٢- به راستی خوای گهوره به زهیی پیاهاتهوه ، که نهو به زهیی به دوو

منداله کهیدا هاتهوه .

( الروض ٢٩٠ )

٧٤٢٣- من لا یرحم الناس لا یرحمه الله.

( صحیح ) ( حم ق ت ) عن جریر ( حم ت ) عن أبي سعيد.

٧٤٢٣- هه رکهس به زهیی به خه لگدا نهیه تهوه ، خوای گهوره به زهیی پییدا نایه تهوه .

( صحیح الترمذی ١٩٢٢ )

٧٤٢٤- هذه رحمة یجعلها الله فی قلوب من یشاء من عباده و إنما یرحم الله من عباده الرحاء.

( صحیح ) ( حم ق د ن هـ ) عن أسامة بن زيد.

<sup>١</sup> ( ابن حجر ) ده لیت : واته هیچم پیناکری بۆتوو هیچیان له دهست نایه ت .

<sup>٢</sup> به پیاوکی فهرموو که وتی : ده منالم ههیه هیچیانم ماچ نه کردوووه .

٧٤٢٤- نهووه میهره بانیه که خوای گه وره ده یخاته دئی هه رکه سیک که بیهویتی نه بهنده کانی ، خوای گه وره ییش به زهیی به بهنده خاوهن به زهییه کانیدا دیته وه .

( الجنائز ١٦٤ )

٧٤٢٥- إذا سافرت في الخصب فأعطوا الإبل حظها من الأرض و إذا سافرت في السنة فأسرعوا عليها السير و إذا عرستم بالليل فاجتنبوا الطريق فإنها طرق الدواب و مأوى الهوام بالليل .

( صحيح ) ( م د ت ) عن أبي هريرة .

٧٤٢٥- نه گهر گه شتان کرد له زمویه کی به پیتدا ، مافی و شتره کی بدهن بۆ لهوهر خواردن ، نه گهر له سائی نه هات و وشکیدا گه شتان کرد ، په لهی لی بکهن ، نه گهر به شهویش لاتاندا دوور که ونه وه که نزیکي سه رپیگا ، چونکه نهووه ریگای گیانه بهرو و په ناگهی زیندهوهره به شهو .

( الصحيحة ١٣٥٧ )

٧٤٢٦- إذا سرتم في أرض خصبة فأعطوا الدواب حظها و إذا سرتم في أرض مجدبة فانجوا عليها و إذا عرستم فلا تعرسوا على قارعة الطريق فإنها مأوى كل دابة .

( صحيح ) ( البزار ) عن أنس .

٧٤٢٦- نه گهر به زمویه کی به پیتدا تییه پین مافی و لاهه کانبدهن له لهوهر ، نه گهر به خاکی و شکدا تییه پین به په له برۆن ، نه گهر بارتان خست له سه رپیگه لاهه دهن ، چونکه نهووه په ناگهی هه موو گیانه وهریکه .

( الصحيحة ١٣٥٧ )

٧٤٢٧- أرحم من في الأرض يرحمك من في السماء .

( صحيح ) ( طب ) عن جرير ( طب ك ) عن ابن مسعود .

٧٤٢٧- به زمیت بهودا بیته وه که له سه زمویه ، با نهووی له ناسمانه به زمیی پیتا بیته وه .

( الصحيحة ٩٢٥ )

٧٤٢٨- أرحموا ترحموا و اغفروا يغفر لكم ويل لأقمار القول ويل للمصرين الذين يصرون على ما فعلوا و هم يعلمون

( صحيح ) ( حم خد هب ) عن ابن عمرو .



٧٤٢٨- بهزه بیتان هه بیت با ره حمتان پیکریت ، ببورن به ئکو خوا بتان بوریت ، واوه یلا بو ئه و که سانه ی قسه ی شهرع به بی هوده وهرده گرن ، هاوار بو ئه و که سانه ی سوورن له سهر کرده و هکانیان و به خرا پیشی دمرانن .

( الصحيحة ٤٨٢ )

٧٤٢٩- إنا يرحم الله من عباده الرعاء .

( صحيح ) ( طب ) عن جرير .

٧٤٢٩- له راستیدا خوا ی گه و ره ته نها به زه یی دیته وه به خاوه ن به زه ییه کاندای .

( الضعيفة ٣٢٢٥ )

٧٤٣٠- خاب عبد و خسر لم يجعل الله تعالى في قلبه رحمة للبشر .

( صحيح ) ( الدولابي في الكنى أبو نعيم في المعرفة ابن عساكر ) عن عمرو بن حبيب .

٧٤٣٠- داماو خه سارومه نده كه سيك خوا ی گه و ره به زه یی نه خستبیتته دئییه وه له مروقه كان .

( الصحيحة ٤٥٦ )

٧٤٣١- من لم يرحم صغيرنا و يعرف حق كبيرنا فليس منا .

( صحيح ) ( خ د ) عن ابن عمرو .

٧٤٣١- هه ركه س به زه یی نه یه ته وه به بچوو كمانداو مافی گه و ره مان نه زانیت ، له ئیمه نیه .

( صحيحة أبي داود ٤٩٤٣ )

٧٤٣٢- من لا يرحم لا يرحم

( صحيح ) ( حم ق د ت ) عن أبي هريرة ( ق ) عن جرير

٧٤٣٢- هه ركه س به به زه یی نه بیت ، ميه ره بانی دهر باره ناكریت .

( مشكلة الفقر ١٠٨ )

٧٤٣٣- من لا يرحم لا يرحم و من لا يغفر لا يغفر له

( صحيح ) ( حم ) عن جرير

٧٤٣٣- هه ركه س به زه یی نه بیت ره حمی پیناكریت ، هه ركه سیش لیبوورده نه بیت وه بهر

لیبوورده یی ناكه ویت .

( الصحيحة ٤٨٣ )

<sup>١</sup> ( الاقناع ) واته : نه وانه گرنگی به شت نادهن ، به بی هوده سه بری شت دمه كن دونیا به هاوانته دمه كن - یان كه ده خو ن تیر نابن كه مایش كوده كه نه وه چاویان تیر نابی . النهاية في غريب الحديث و الاثر ج ٢ ص ٤٩ ط ٢ .

۷۴۳۴- من لا یرحم لا یرحم و من لا یغفر لا یغفر له و من لا یتب لا یتب علیه.

( صحیح ) ( طب ) عن جریر.

۷۴۳۴- ههركهس بهزهیی نهبیته میهره بانئ له گه لدا ناکریت ، ههركه سیش لیپوردهی

نه بیته وه بهر لیپوردهیی ناکه ویت ، ههركه سیش تهویه نهکات تهویه وهرناگیریت .

( الصحيحة ۴۸۳ )

۷۴۳۵- لا تنزع الرحمة إلا من شقي.

( صحیح ) ( حم د ت ح ب ك ) عن أبي هريرة.

۷۴۳۵- بهزهیی له دئی کهس دهرناکریت ، تهنها خراپه کار نه بیته .

( المشكاة ۴۹۶۸ )

۷۴۳۶- كان أرحم الناس بالصبيان و العيال.

( صحیح ) ( ابن عساكر ) عن أنس.

۷۴۳۶- پیغه مبهه ﷺ له هه موو که سیك به سوز تربوو بهرانبهه منال و نهوانه ی

به خییوی ده کرین.

( الصحيحة ۲۰۸۹ )

۷۴۳۷- و الشاة إن رحمتها یرحمك الله.

( صحیح ) ( طب ) عن قرة بن إياس ومעقل بن يسار.

۷۴۳۷- نه گه بهزهیت به مه پیکیشدا بیته وه خوای گه وه بهزهیی بیته دیتته وه .

( الصحيحة ۲۶ )

### بابه تی بهزهیی هاتنه وه

۷۴۳۸- إن الله حين خلق الخلق كتب بيده على نفسه: إن رحمتي تغلب غضبي.

( صحیح ) ( ت ) عن أبي هريرة .

۷۴۳۸- بهراستی خوای گه وه کاتیك دروستکروه کانی درووست کرد به دهستی خوئی له سهه

خوئی نووسی که میهره بانیم زاله به سهه تووره ییمدا .

( الصحيحة ۱۶۲۹ )

۷۴۳۹- إن الله تعالى خلق الرحمة يوم خلقها مائة رحمة فأمسك عنده تسعا و تسعين رحمة و أرسل في خلقه كلهم رحمة واحدة فلو يعلم الكافر بكل الذي عند الله من الرحمة لم ييأس من الجنة و لو يعلم المؤمن بالذي عند الله من العذاب لم يأمن من النار.

( صحيح ) ( ق ) عن أبي هريرة .

۷۴۳۹- خوای گه وره نه و پوژهی به زهیی درووستی کرد به سه د میهره بانی دروستی کرد ، نه و ه د و نو ی نه لای خو ی هیشت ه و و ، نه نیو ه ه موو درووستکراوه کانیشیدا یه ک پله به زهیی بلأو کردووه ته و و ، نه گهر بیباومر نه و ه ه موو میهره بانیه ی خوای بزانیایه نا نومی د نه ده بوو له به ه ه شتا ، نه گهر نیمانداریش ناگادار بووایه له و سزایه ی ه ه یه نه لای خوا د دنیا نه ده بوو له دوزخ .

( الصحيحة ۱۶۳۳ )

۷۴۴۰- إن الله خلق مائة رحمة منها قسمها بين الخلائق و تسعة و تسعين إلى يوم القيامة.

( صحيح ) ( طب ) عن ابن عباس .

۷۴۴۰- خوای گه وره سه دره حمه تی درووست کردووه و ، یه ک ره حمه تی دابه شکردووه نه نیو درووستکراوه کانیدا و ، نه و ه د و نو ی داناوه بو پوژهی قیامه ت .

( الصحيحة ۱۶۳۴ )

۷۴۴۱- إن الله خلق مائة رحمة فبث بين خلقه رحمة واحدة فهم يتراحمون بها و ادخر عنده لأوليائه تسعة و تسعين.

( صحيح ) ( طب ابن عساكر ) عن معاوية بن حيدة .

۷۴۴۱- خوای گه وره سه د ره حمه تی درووست کردووه و ، یه ک ره حمه تی بلأو کردووه ته و و به نیو درووست کراوه کانی ، نه وانیش به و به زهییان دیت ه و به یه کتردا ، نه و ه د و نویشی هه لگرتووه بو خوشه ویستانی .

( الصحيحة ۱۶۳۴ )

۷۴۴۲- إن الله تعالى خلق يوم خلق السموات و الأرض مائة رحمة كل رحمة طباق ما بين السماء و الأرض فجعل منها في الأرض رحمة فيها تعطف الوالدة على ولدها و الوحش و الطير بعضها على بعض و آخر تسعا و تسعين فإذا كان يوم القيامة أكملها بهذه الرحمة.

( صحيح ) ( حم م ) عن سلمان ( حم ه ) عن أبي سعيد .

٧٤٤٢- خۆای گەوره ئەو پۆژی ئاسمانەکان و زموی دروست کرد سەد ڕەحمەتی دروست کردووە ، هەموو ڕەحمەتێک ئەوەندە نیوان ئاسمان و زمویە ، یەکیکی ئە زموی داناوە بەوە دایک سۆزی بۆ مائەكەي دەبێت و ، دەرەندەو بانەندە ئە ناویە کتردا بەزەبیان بە خۆیاندا دیتەووە ، ئەوەدو نۆیشی دواخستوو ، جاکاتیکی پۆژی قیامەت دیت بەم ڕەحمەتە تەواوی دەکات .  
(الصحيحة ١٦٣٤)

٧٤٤٣- إن الله تعالى لما خلق الخلق كتب بيده على نفسه: إن رحمتي تغلب غضبي.  
( صحيح ) ( ت هـ ) عن أبي هريرة .

٧٤٤٣- خۆای گەوره کاتیکی دروست کراوەکانی دروست کرد بە دەستی خۆت لەسەر خۆی نووسی : بەراستی میهرەبانیم دەکەوێتە پێش توووە بوونم .  
(الصحيحة ١٦٢٩)

٧٤٤٤- إن لله مئة رحمة ، أنزل منها رحمة واحدة بين الجن والأنس والبهائم والحوام فيها يتعاطفون و بها يتراحمون و بها تعطف الوحوش على ولدها و آخر تسعا و تسعين رحمة يرحم بها عباده يوم القيامة.  
( صحيح ) ( م هـ ) عن أبي هريرة .

٧٤٤٤- بیگومان خۆای گەوره سەد ڕەحمەتی هەیه ، یەکیکیانی ناردۆتە نیو جنۆکەو مروؤف و ئازەل و زیندەووەر بەوە بەرامبەر یەك میهرەبانن و بەوە بەزەبیان بە یکتەدا دیتەووە هەر بەوە دەرەندەکانیش سۆزیان بۆ یەكتر هەیه ، ئەوەدو نۆیشی دواخستوو بۆ ئەوێ بەزەبی و سۆزی بۆ بەندەکانی پەخش بکات ئە پۆژی قیامەتدا .  
(المشكاة ٢٣٦٥)

٧٤٤٥- جعل الله الرحمة مائة جزء فأمسك عنده تسعة و تسعين جزءا و أنزل في الأرض جزءا واحدا فمن ذلك الجزء تتراحم الخلق حتى ترفع الفرس حافرهما عن ولدها خشية أن تصيبه.  
( صحيح ) ( ق ) عن أبي هريرة .

٧٤٤٥- خۆای گەوره بەزەبی کردوو بە سەد بەشەو ، ئەوەدو نۆی لای خۆی داناووە بەشیکیشی خستوووە سەر زموی ، بەو بەشە هەموو دروست کراوەکان بەزەبیان بە یەکتەدا دیتەووە ، تەنانەت ئەسپ سەمی بەرز دەکاتەووە ئەوەك بە چکەكەي بشێلێ .  
(الصحيحة ١٦٣٤)

- ۷۴۴۶- خلق الله مائة رحمة فوضع رحمة واحدة بين خلقه يتراحمون بها و خبأ عنده مائة إلا واحدة.  
( صحيح ) ( م ت ) عن أبي هريرة .
- ۷۴۴۶- خوای گهوره سهه به زهیی دروستکردوووه ، یه کیکیانی له ناو دروستکراوه کانیدا  
داناوه و بهوه به زهییان به یه کتردا دهاتهوه ، نهوودو نوشی شارددوووه تهوه .  
( الصحيحة ۱۶۳۴ )
- ۷۴۴۷- الرحمة عند الله مائة جزء فقسم بين الخلاق جزءا و آخر تسعا و تسعين إلى يوم القيامة.  
( صحيح ) ( البزار ) عن ابن عباس.
- ۷۴۴۷- سوژو به زهیی له لای خوا سهه به شه ، به شیکي دابهش کردوووه له نیو  
دروستکراوه کانیدا ، نهوودو نویشی دواخستوووه بو پوژی قیامه ت .
- ۷۴۴۸- كتب ربکم على نفسه بيده قبل أن يخلق الخلق: رحمتي سبقت غضبي.  
( صحيح ) ( هـ ) عن أبي هريرة.
- ۷۴۴۸- په رومردگارتان پیښ دروستکردنی دروستکراوه کان ، له سهه خوی نوییوه ،  
میهره بانیم پیښ تووره یه ی داتهوه .  
( الصحيحة ۱۶۲۹ )
- ۷۴۴۹- الكبائر: الشرك بالله و الإياس من روح الله و القنوط من رحمة الله.  
( صحيح ) ( البزار ) عن ابن عباس.
- ۷۴۴۹- تاوانه گه وره کان : هاوبه شی دانان بو خواو ، نا نو میډ بوون له به زهیی خواو  
، په نجه پوږی له میهره بانی خوا .  
( الصحيحة ۲۰۵۱ )
- ۷۴۵۰- لقد حظرت رحمة الله واسعة إن الله تعالى خلق مائة رحمة فأنزل رحمة يتعاطف بها  
الخلاق جنها و إنسها و بهائمها و عنده تسعة و تسعون أتقولون: هو أضل أم بعيره ؟  
( صحيح ) ( حم د ك ) عن جندب.
- ۷۴۵۰- تو میهره بانیه کی فراوانت ته نگ کردهوه ، خوای گه وره سهه په حمه تی دروست  
کردوووه ، جا یه کیکیانی دابه زاندوووه بهوه دروستکراوه کانی به جنوکه و مروقه کان و
- ١ بهو عه ره به بیابان نیښته ی فهرموو که وتی : خوايه په حم به من و موجه مهه بکه و له گه ل نیمه دا په حم به  
که سی تر مه که .

ناژدهوه بهزهییان بهیه کدا دیتهوه له نیوان خویاندا ، نهوه دو نویشی له لای خویه تی  
، نیوه ده ئین ؛ کامیان گومراتره خوی یان وشتره که ی ؟  
( صحیحة ابی داود ۸۲۵ )

۷۴۵۱- لما قضی الله الخلق کتب فی کتابه فهو عنده فوق العرش: إن رحمتي غلبت غضبي.  
( صحیح ) ( حم ق ) عن أبي هريرة.

۷۴۵۱- کاتیک خوای گه وره دروستکراوه کانی دروست کرد ، له نوسراوی لای خوی له سه ر  
عه رش نوی : ره حمه تم که وتوو ته پیش تو وره ییم .  
( الصحیحة ۱۶۲۹ )

۷۴۵۲- لو تعلمون قدر رحمة الله لا تكلتم عليها.  
( صحیح ) ( البزار ) عن أبي سعيد.

۷۴۵۲- نه گهر نه ندازه ی ره حمه تی خوا بزانیایه چهنده پشتان پیده به ست .  
( الصحیحة ۲۱۶۷ )

۷۴۵۳- لو يعلم المؤمن ما عند الله من العقوبة ما طمع في الجنة أحد و لو يعلم الكافر ما عند  
الله من الرحمة ما قنط من الجنة أحد.  
( صحیح ) ( ت ) عن أبي هريرة.

۷۴۵۳- نه گهر باوهر دار بیزانییا نهو سزایه ی له لای خوا چونه کهس به ته مای به هه شت  
نه ده ما ، نه گهر بییاوهریش بیزانییا نه ندازه ی سۆزو به زه یی له لای خوا چهنده ، کهس له  
به هه شتی خوا ناو می د نه ده بوو .  
( الصحیحة ۱۶۳۴ )

۷۴۵۴- من رحم و لو ذبیحة عصفور رحمه الله يوم القيامة.  
( صحیح ) ( خد طب الضیاء ) عن أبي أمامة.

۷۴۵۴- هه رکهس به زه یی هه بی ت با له سه ر برینی چۆله که یه کیشدا بی ت ، خوای گه وره له  
روژی قیامه تدا به رامبه ری به به زه یی ده بی ت .  
( الصحیحة ۲۷ )

۷۴۵۵- و الله لا يلقي الله حبيبه في النار.  
( صحیح ) ( ك ) عن أنس.

۷۴۵۵- سویند به خوا ، خوای گه‌وره خۆشه‌ویستی خۆی ناخاته ناگرموه (دۆزه‌خه‌وه) .  
(الصحيحة ١٤٠٧)

### بابه‌تی چاکه‌کردن

۷۴۵۶- إن الله تعالى محسن فأحسنوا.

( صحیح ) ( عد ) عن سمرة .

۷۴۵۶- به‌راستی خوای گه‌وره چاکه‌کاره ، ده‌ی ئیوه‌ش چاکه‌بکه‌ن .  
(الصحيحة ٤٦٤)

۷۴۵۷- الإحسان أن تعبد الله كأنك تراه فإن لم تكن تراه فإنه يراك.

( صحیح ) ( م ٣ ) عن عمر ( حم ق هـ ) عن أبي هريرة .

۷۴۵۷- چاکه‌ن‌ه‌ویه‌خوا به‌په‌رستی وه‌کو‌ن‌ه‌وه‌ی بی‌بینی ، جا‌ن‌ه‌گه‌رتۆش‌ن‌ه‌و  
نه‌بینی‌ن‌ه‌و‌تۆ‌ن‌ه‌بینی .  
(المشكاة ٢)





## پەر وای خەو بینین

### بابەتی ترساندن لە خەوی درۆ

۷۴۵۸- إن من أعظم الفرى أن يدعى الرجل إلى غير أبيه أو يرى عينيه ما لم تريا و يقول على رسول الله صلى الله عليه وسلم ما لم يقل.

( صحیح ) ( خ ) عن وائلة .

۷۴۵۸- گەورەترین درۆ ئەوێه ، پیاویك بانگەشەى ئەو بەكات كۆرى پیاویكى تره جگه ئە باوكى خۆى ، یان بلیت خەونىكى بینىووە ئەشیبىنیووە ، یان بە دەم پیفەمبەرەوہ ﷺ قسە هەلبەسیت .

۷۴۵۹- إن من أفرى الفرى أن يرى الرجل عينه في المنام ما لم تر.

( صحیح ) ( حم ) عن ابن عمر .

۷۴۵۹- گەورەترین درۆ و فیت لیدان ئەوێه بە درۆوہ بلی فلانە خەوم بینىووە ئەشى بینىبیت .

( الصحيحة ۳۰۶۳ )

۷۴۶۰- من استمع إلى حديث قوم و هم له كارهون صب في أذنيه الآنك و من أرى عينيه في المنام ما لم ير كلف أن يعقد شعيرة.

( صحیح ) ( طب ) عن ابن عباس.

۷۴۶۰- هەركەس گۆی ئە قسەى كەسانىك بگريت و ئەوان پىيان ناخوش بیت قورقوشم دەكریتە گۆی ، هەركەشیش بە درۆ بلی فلانە خەوم بینىووە داواى لى دەكریت موویەك گرى بدات .

( غاية المرام ۴۱۷ )

۷۴۶۱- من تحمل كاذبا كلف يوم القيامة أن يعقد بين شعيرتين و لن يعقد بينهما.

( صحيح ) ( ت هـ ) عن ابن عباس.

۷۴۶۱- هەرکەس بە درۆ خەویک بگێڕێتەو ، ئە رۆژی قیامەت داواى ئێدەکرێت دوو دەنگە جوگړی بدات و هەرگیز ئەو کارەشی پێناکرێت .

( صحيح الترمذي ۲۲۸۳ )

۷۴۶۲- من كذب في حمله كلف يوم القيامة عقد شعيرة.

( صحيح ) ( حم ت ك ) عن علي.

۷۴۶۲- هەرکەس ئە خەونەکەیدا درۆ بکات ، ئە رۆژی قیامەتدا داواى ئێدەکرێت گړی ئە دەنگە جوێهک بدات .

( الصحيحة ۲۳۵۹ )

### بابەتى خەونى چاك ئە مژدەكانە

۷۴۶۳- إذا اقترب الزمان لم تك رؤيا الرجل المسلم تكذب و أصدقهم رؤيا أصدقهم حديثا.

( صحيح ) ( ق هـ ) عن أبي هريرة .

۷۴۶۳- كاتێك زەمانە نزیك دەبێتەو ، خەونى موسلمان كەم جار درۆ دەردەچێت ، كامەشیان خەونەكەى راسترێت ، قسەكانى راسترە .

( صحيح الترمذي ۲۲۷۰ )

۷۴۶۴- إن الرسالة و النبوة قد انقطعت فلا رسول بعدي و لا نبي و لكن المبشرات رؤيا الرجل

المسلم و هي جزء من أجزاء النبوة.

( صحيح ) ( حم ت ك ) عن أنس .

۷۴۶۴- بەراستی پەيامى ئاسمان و ڤهەمبەراییەتى براوتەو و ، ئە پاش من ڤهەمبەر نایەت بەلام مژدەكان دەمینن؛ خەونى پیاوی موسلمان ، بەشیکە ئە چەند بەشیکى ڤهەمبەراییەتى .

( الارواء ۲۴۷۳ )

۷۴۶۵- ذهبت النبوة فلا نبوة بعدي إلا المبشرات: الرؤيا الصالحة يراها الرجل أو ترى له.

( صحيح ) ( طب ) عن حذيفة بن أسيد.

۷۴۶۵- پیغه مبه رایه تی رویشیت ، چونکه له پاش من پیغه مبه رایه تی نه ما ، ته نه  
مژده دهره کان نه بیت : خه ونیکی راست که پیاو بیبینیت ، یان پیوهی بینریت .  
( الارواء ۲۴۷۳ )

۷۴۶۶- ذهب النبوة و بقيت المبشرات.

( صحیح ) ( ه ) عن أم کرز .

۷۴۶۶- پیغه مبه رایه تی رویشیت و ، ته نه مزگینه کان ماونه ته وه .  
( الارواء ۲۴۷۳ )

۷۴۶۷- رؤيا المسلم الصالح جزء من سبعين جزءا من النبوة.

( صحیح ) ( ه ) عن أبي سعيد .

۷۴۶۷- خه ونی موسلمانن پیاو چاک ، به شیکه له حه فتا به شی پیغه مبه رایه تی .  
( الروض النضیر ۶۱۶ )

۷۴۶۸- رؤيا المؤمن جزء من أربعين جزءا من النبوة و هي على رجل طائر ما لم يحدث بها فإذا  
تحدث بها سقطت و لا تحدث بها إلا لبيبا أو حبيبا .

( صحیح ) ( ت ) عن أبي رزين .

۷۴۶۸- خه ونی بروادار به شیکه له چل به شی پیغه مبه رایه تی ، نایه ته دیش تا کو  
خواه نه که ی باسی نه کات ، نه گهر باسی بکات دیته دی ، باسی شی مه که بو هوشمه ند ، یان  
خوشه ویست نه بیت .  
( الصحيحة ۱۲۰ )

۷۴۶۹- رؤيا المؤمن جزء من ستة و أربعين جزءا من النبوة.

( صحیح ) ( حم ق ) عن أنس ( حم ق د ) عن عبادة بن الصامت ( حم ق ه ) عن أبي هريرة .

۷۴۶۹- خه ونی موسلمان به شیکه له چل و شهش به شی پیغه مبه رایه تی .

۷۴۷۰- رؤيا المؤمن جزء من ستة و أربعين جزءا من النبوة و هي على رجل طائر ما لم يحدث  
بها و إذا حدث بها وقعت .

( صحیح ) ( ت ک ) عن أبي رزين .

۷۴۷۰- خه ونی موسلمان به شیکه له چل و شهش به شی پیغه مبه رایه تی ، نه گهر پیاو  
باسی نه کات نایه ته دی ، به لام نه گهر باسی بکات دیته دی .  
( الصحيحة ۱۲۰ )

۷۴۷۱- بشرى الدنيا الرؤيا الصالحة.

( صحيح ) ( طب ) عن أبي الدرداء .

۷۴۷۱- مژدهی دونيایي څه ونی خوښه .

( الصحيحة ۱۷۸۶ )

۷۴۷۲- الرؤيا الحسنة من الرجل الصالح جزء من ستة و أربعين جزءا من النبوة.

( صحيح ) ( حم خ ن هـ ) عن أنس.

۷۴۷۲- څه ونی چاځ له پیاوړي چا که ووه به شیکه له چل و شهش به شی پیغه مبه رایه تی .

( صحصي ابن ماجة ۳۸۹۳ )

۷۴۷۳- الرؤيا الحسنة هي البشرى يراها المؤمن أو ترى له.

( صحيح ) ( ابن جرير ) عن أبي هريرة.

۷۴۷۳- څه ونی چاځ مژده یه بر وادار ده ییښی ، یان پیوهی ده بیښی .

( الصحيحة ۱۷۸۶ )

۷۴۷۴- الرؤيا الصالحة جزء من خمسة و عشرين جزءا من النبوة.

( صحيح ) ( ابن النجار ) عن ابن عمر.

۷۴۷۴- څه ونی چاځ به شیکه له بیست و پیښج به شی پیغه مبه رایه تی .

( الصحيحة ۱۸۶۹ )

۷۴۷۵- الرؤيا الصالحة جزء من سبعين جزءا من النبوة.

( صحيح ) ( حم هـ ) عن ابن عمر ( حم ) عن ابن عباس.

۷۴۷۵- څه ونی چاځ به شیکه له هفتا به شی پیغه مبه رایه تی .

( الصحيحة ۶۱۶ )

۷۴۷۶- الرؤيا الصالحة جزء من ستة و أربعين جزءا من النبوة.

( صحيح ) ( خ ) عن أبي سعيد ( م ) عن ابن عمرو وأبي هريرة ( حم هـ ) عن أبي رزين

(طب) عن ابن مسعود.

۷۴۷۶- څه ونی چاځ به شیکه له چل و شهش به شی پیغه مبه رایه تی .

( المشكاة ۴۶۰۸ )

٧٤٧٧- الرؤيا الصالحة من الله و الحلم من الشيطان فإذا رأى أحدكم شيئا يكرهه فلينفث حين يستيقظ عن يساره ثلاثا و ليتعوذ بالله من شرها فإنها لا تضر.

( صحیح ) ( ق د ت ) عن أبي قتادة.

٧٤٧٧- خەونی چاک ئە خواوەیە خەونی تریش ئە شەیتانەوویە ، جا هەریەکیکتان شتیکی ناخۆشی ئە خەودا بینی با کە خەبەری بوووە سێ جار تف بە لای چە پدا بکات و پەنا بە خوا بگریت بە شەری - نیتەر بیگومان زیانی پێ ناگەییە نیت .

( الترغیب ١٥٩٩ )

٧٤٧٨- الرؤيا الصالحة من الله و الرؤيا السوء من الشيطان فمن رأى رؤيا فكره منها شيئا فلينفث عن يساره و ليتعوذ بالله من الشيطان فإنها لا تضره و لا ينجبر بها أحدا فإن رأى رؤيا حسنة فليبشر و لا ينجبر بها إلا من يحب.

( صحیح ) ( م ) عن أبي قتادة.

٧٤٧٨- خەونی چاک ئە لایەن خواوەیە ، خەونی تریش هەییە ئە لای شەیتانەوویە ، جا ئە گەر کەسیکتان خەونیکی ناخۆشی بینی سێ جار بە لای چە پدا تف بکات و ، پەنا بە خوا بگریت ئە شەیتان نیتەر زیانی پێناگەییە نیت ، بۆ کە سیشی ئە گیریتەووە ، بە لام ئە گەر خەونیکی خۆشی بینی بابیکاتە مژدە و بۆ خۆشەویستی خۆی ئە بیت باسی ئە کات .

٧٤٧٩- الرؤيا ثلاثة فبشرى من الله و حديث النفس و تخويف من الشيطان فإذا رأى أحدكم رؤيا تعجبه فليقصها إن شاء على أحد و إن رأى شيئا يكرهه فلا يقصه على أحد و ليقم يصلي و أكره الغل و أحب القيد القيد ثبات في الدين.

( صحیح ) ( ت هـ ) عن أبي هريرة.

٧٤٧٩- خەون سێ جۆرە : یان مژدەییە کە ئە لای خواوە یان ، دانیغە و قسە ی دەروونە یان ، ترساندە ئە لایەن شەیتانەووە ، جا ئە گەر کەسیکتان خەونیکی بینی پێی خۆش بوو ئە گەر وویستی با باسی بکات ئە گەر نا باسی ئە کات ، ئە گەر خەونیکیشی بینی پێی ناخۆش بوو با باسی ئە کات و ، هە ئسێت نوێژ بکات و ، کوێشیم پێناخۆشە و ، بە لام پێوەندم پێ باشە <sup>٢</sup> ، پێوەند سەقامگیر بوونە ئە سەر ئایین .

( الصحيحة ١٣٤١ )

<sup>١</sup> ئە خەوندا ، چونکە سزایەو ئە شکە نەجەییەو بە زاندن و سەر شوێ کردنە .

<sup>٢</sup> چونکە ئە گەر ئە هاچیدا بیت وازەینانە ئە خراپەو تاوان

٧٤٨٠- الرؤيا ثلاثة: منها تهويل من الشيطان ليحزن ابن آدم و منها ما يهيم به الرجل في يقظته فيراه في منامه و منها جزء من ستة و أربعين جزءا من النبوة.

( صحيح ) ( هـ ) عن عوف بن مالك.

٧٤٨٠- خهون سى جوړه : هه نديك ترس و بيمه له شهيتانه وه بوئوه وى ئاده ميزاد غه مبار بکات ، هه نديکيشى شتيکه که که سيک ديه ویت که به خه به ره نه نجامى بدات ، به لām له خه وندا ده ييینی ، هه نديکيشى به شيکه له چل و شهش به شى پيغه مبه رايه تى .

( الصحيحة ١٨٧٠ )

٧٤٨١- كان يعجبه الرؤيا الحسنة.

( صحيح ) ( حم ن ) عن أنس.

٧٤٨١- پيغه مبه ر ﷺ خه ونى خوشى پيخوش بوو .

( الصحيحة ٢١٣٥ )

### بابه تى ليكدانه وهى خهون

٧٤٨٢- لم يبق من النبوة إلا المبشرات الرؤيا الصالحة.

( صحيح ) ( خ ) عن أبي هريرة.

٧٤٨٢- هيچ شتيك له پيغه مبه رايه تى نه ماوه جگه له خه ونى باش نه بيت .

( الصحيحة ٤٧٤ )

٧٤٨٣- إذا حلم أحدكم فلا يحدث الناس بتلعب الشيطان في المنام.

( صحيح ) ( م هـ ) عن جابر .

٧٤٨٣- نه گهر که سيکتان خه ونيکی بينی باباسی گائته و گهمه ی شهيتان نه کات له خه وندا .

( صحيحه ابن ماجة ٣٩١٣ )

٧٤٨٤- إذا رأى أحدكم الرؤيا الحسنة فليفسرها و ليخبر بها و إذا رأى الرؤيا القبيحة فلا يفسرها و لا يخبر بها.

( صحيح ) ( ت ) عن أبي هريرة .

يارى چاك و خراپ و راست و درووست و هه ئه ی هه يه ، به لām گائته و گهمه هه مووى بى هوودهو بى سوود و منال بازاره .

٧٤٨٤- نه‌گه‌ریه‌کیکتان خه‌ونی خوشی بێنی با لیکێ بداته‌وه‌و باسی بکات به‌لام ،  
نه‌گه‌ریه‌ونی ناخوشی بێنی بالیکێ نه‌داته‌وه‌و باسیشی نه‌کات .

٧٤٨٥- إذا رأى أحدكم الرؤيا يحبها فإنما هي من الله فليحمد الله عليها و ليحدث بها و إذا  
رأى غير ذلك مما يكره فإنما هي من الشيطان فليستعذ بالله و لا يذكرها لأحد فإنها لا تضره .  
( صحيح ) ( حم خ ت ) عن أبي سعيد .

٧٤٨٥- نه‌گه‌ریه‌کیکتان خه‌ونیکی خوشی بێنی و پێی خوش بوو نه‌وه له‌ خواوه‌یه ، با سوپاسی خوا  
بکات و باسیشی بکات ، نه‌گه‌رشتیکی تری بێنی و پێی ناخوش بوو ، نه‌وه له‌ شه‌یتانه‌وه‌یه ، با  
په‌نا به‌ خوا بگریت و ، باسی نه‌کات بۆکه‌س ، ئیتر زیانی پێناگه‌یه‌نیت .  
( الترغیب ١٥٩٨ )

٧٤٨٦- إذا رأى أحدكم الرؤيا يحبها فإنما هي من الله فليحمد الله عليها و ليحدث بها و إذا رأى غير ذلك  
مما يكره فإنما هي من الشيطان فليستعذ بالله من شرها و لا يذكرها لأحد فإنها لا تضره .  
( صحيح ) ( حم خ هـ ) عن أبي سعيد .

٧٤٨٦- نه‌گه‌ریه‌کیکتان خه‌ونیکی بێنی پێی خوش بوو ، بێگومان نه‌وه له‌ لای خواوه‌یه ،  
با سوپاسی خوا بکات و ، باسی بکات ، نه‌گه‌رشتیکی تری بێنی نه‌وه له‌ لایه‌ن  
شه‌یتانه‌وه‌یه ، با په‌نا به‌ خوا بگریت له‌ خراپه‌ی نه‌وه‌وه‌وه‌ ، باسی نه‌کات بۆکه‌س ،  
ئیتر زیانی پێناگه‌یه‌نیت .  
( الترغیب ١٥٩٨ )

٧٤٨٧- إذا رأى أحدكم الرؤيا يكرها فليبصق عن يساره ثلاثا و ليستعذ بالله من الشيطان  
ثلاثا و ليتحول عن جنبه الذي كان عليه  
( صحيح ) ( م د هـ ) عن جابر .

٧٤٨٧- نه‌گه‌ریه‌کیکتان خه‌ونیکی ناخوشی بێنی با سی جار به‌ لای چه‌پی خوی تف  
بکات و ، سی جار په‌نا به‌ خوا بگریت له‌ شه‌یتان و خوی وهرگیریته‌ سه‌ر لایه‌کی تر .  
( الصحيحة ١٣١١ )

٧٤٨٨- إذا رأى أحدكم رؤيا يكرها فليتحول و ليتفل عن يساره ثلاثا و ليسأل الله من خيرها  
و ليتعوذ بالله من شرها  
( صحيح ) ( هـ ) عن أبي هريرة .

۷۴۸۸- ئەگەر یەکیکتان خەونیکی ناخۆشی بینی با خۆی وەرگیریتە سەر لایەکی ترو ، سی جار بە لای چە پدا تف بکات و ، داوای چاکەکە ی ئە خۆای گەورە بکات و ، پەنا بە خوا بگریت ئە خراپەکانی .

( الصحيحة ۱۳۱۱ )

۷۴۸۹- إذا لعب الشيطان بأحدكم في منامه فلا يحدث به الناس .

( صحيح ) ( م هـ ) عن جابر .

۷۴۸۹- ئەگەر شەیتان یاری بە کەسیکتان کرد ئە خەونیدا ، باباسی ئەکات بۆکەس .

( الصحيحة ۳۹۶۸ )

۷۴۹۰- إن الرؤيا تقع على ما تعبر و مثل ذلك مثل رجل رفع رجله فهو ينتظر متى يضعها فإذا رأى أحدكم رؤيا فلا يحدث بها إلا ناصحا أو عالما .

( صحيح ) ( ك ) عن أنس .

۷۴۹۰- خەون بەو شێوەیە دەبیّت کە لێک دەدریتەو ، نموونە ی ئەویش نموونە ی پیویکە هەردوو قاچی بەرز کردبیّتەو ، چاوەروانە کە ی دایانگریّتەو ، بۆیە ئەگەر یەکیکتان خەونیکی بینی با ، بۆکەسیکی دڵسۆز یان زانا ئەبیّت باسی ئەکات .

( الصحيحة ۱۲۰ )

۷۴۹۱- الرؤيا على رجل طائر ما لم تعبر فإذا عبرت وقعت ولا تقصها إلا على واد أو ذي رأى .

( صحيح ) ( د هـ ) عن أبي رزين .

۷۴۹۱- خەون هە ئواسراو ه تاكو لێک دەدریتەو جا کە لێکدرا یەو دیتەدی ، باسیشی مەکە بۆکەسیکی خۆشەویست یان خاوەن پرس و ڕا ئەبیّت .

( الصحيحة ۱۲۰ )

۷۴۹۲- الرؤيا من الله و الحلم من الشيطان فإذا رأى أحدكم شيئا يكرهه فليصق عن يساره ثلاثا و ليستعد بالله من الشيطان الرجيم ثلاثا و ليتحول عن جنبه الذي كان عليه .

( صحيح ) ( هـ ) عن أبي قتادة .

۷۴۹۲- خەوی باش ئەلایەن خواوویە و خەوی خراپیش ئەلایەن شەیتانەوویە ، جا ئەگەر کەسیکتان خەونیکی ناخۆشی بینی با سی جار بە لای چە پدا تف بکات و سی جار پەنا بە خوا بگریت ئە شەیتانی ئەفرەت لێکراو ، با بچیتە سەر لایەکی تری .

( المشكاة ۴۶۱۳ )



۷۴۹۳- اللین فی المنام فطرة.

( صحیح ) ( البزار ) عن أبي هريرة.

۷۴۹۳- شیر له خەودا (فیتروته) سروشته .

( الصحيحة ۲۲۰۷ )

۷۴۹۴- لا تقص الرؤيا إلا على عالم أو ناصح.

( صحیح ) ( ت ) عن أبي هريرة.

۷۴۹۴- خەون باس مەكە بۆكەسیكى زانا یان دئسۆز نەبیّت .

( الصحيحة ۱۱۹ )

۷۴۹۵- يعمد الشيطان إلى أحدكم فيتهول له ثم يغدو يخبر الناس ؟ !.

( صحیح ) ( هـ ) عن أبي هريرة.

۷۴۹۵- شەیتان بەئەنقەست دیتە خەوی کەسیکتان و دەی ترسینی ، ئەویش ئەچی ئەلای

خەئکی باسی دەکات ؟ !

( الصحيحة ۲۵۳ )

### بابەتی بینینی پیفەمبەر ﷺ له خەوندا

۷۴۹۶- من رأيي فإني أنا هو فإنه ليس للشيطان أن يتمثل بي.

( صحیح ) ( ت ) عن أبي هريرة.

۷۴۹۶- هەركەس له خەوندا منی بینى ئەووە رێك منی بینووە ، چونکە شەیتان بۆی نى یە

خۆی وەکو من ئی بکات .

( الروض ۹۹۵ )

۷۴۹۷- من رأيي فقد رأى الحق فإن الشيطان لا يتزايأ بي.

( صحیح ) ( حم ق ) عن أبي قتادة.

۷۴۹۷- هەركەس من بینى بەراستی ئەووە هەق و راستی بینووە ، چونکە شەیتان

ناتوانیّت خۆی وەکو من ئی بکات .

( المشكاة ۴۶۱۰ )

٧٤٩٨- من رأني فقد رأى الحق فإن الشيطان لا يتزايا بي.

( صحيح ) ( حم خ ) عن أبي سعيد.

٧٤٩٨- ههركهس بینیمی بهراستی نهوه ههقی بینیه ، چونکه شهیتان خوئی پیناکریتیه من .

( الروض ٩٩٥ )

٧٤٩٩- من رأني في المنام فسيراني في اليقظة و لا يتمثل الشيطان بي.

( صحيح ) ( ق د ) عن أبي هريرة.

٧٤٩٩- ههركهس له خهوندا منی بینی ، نهوه وهك به خه بهر هاتووی منی بیننی وایه ،

شهیتان ناتوانیت خوئی وهكو منی لی بکات .

( الروض ٩٩٥ )

٧٥٠٠- من رأني في المنام فقد رأني إنه لا ينبغي للشيطان أن يتمثل في صورتي.

( صحيح ) ( حم م هـ ) عن جابر.

٧٥٠٠- ههركهس له خهوندا بینیمی نهوه بهراستی منی بینیه ، چونکه شهیتان بوئی نیه

خوئی بخاته سه رشیوهی من .

( الروض ٩٩٥ )

٧٥٠١- من رأني في المنام فقد رأني فإن الشيطان لا يتمثل بي.

( صحيح ) ( حم خ ت ) عن أنس.

٧٥٠١- ههركهس له خهوندا منی بینی نهوه بهراستی منی بینیه ، چونکه شهیتان

ناتوانیت خوئی وهكو منی لی بکات.

( الروض ٩٩٥ )

### بابه تی خهونه کانی پیغه مبهه ر ﷺ

٧٥٠٢- إني رأيت في المنام كأن جبريل عند رأسي و ميكائيل عند رجلي يقول أحدهما لصاحبه: اضرب له

مثلا فقال: اسمع سمعت أذنك و اعقل عقل قلبك إنما مثلك و مثل أمتك كمثل ملك اتخذ دارا ثم بنى فيها

بيتا ثم جعل فيها مائدة ثم بعث رسولا يدعو الناس إلى طعامه فمنهم من أجاب الرسول و منهم من تركه

فالله هو الملك و الدار الإسلام و البيت الجنة و أنت يا محمد رسول من أجابك دخل الإسلام و من دخل

الإسلام دخل الجنة و من دخل الجنة أكل ما فيها

( صحيح ) ( خ ت ) عن جابر .

۷۵۰۲- ئە خەونمدا بینیم جبریل ئە لای سەرم و میکائیل ئە لای قاچمەووە بوو ، یەکیکیان دەی گوت بە ھاوریکەئە ووت : نمونە یەکی بو بەینەرەووە ئەویش وتی : گۆگرە گۆگرەبیت ، حائێ بەو بەدڵ ناگاداربە ، نمونەئە تۆو نۆمەتە کەت و مکو پادشایە کە مائیکێ ھەبیت ، ئینجا خانوو یەکی ئە ناو ئەو خانوووە دروستکردبیت و ، سفرە یەکی تیا راخستبیت ، ئینجا نوینەرێکی ناردبیت خەلک بانگ بکات بۆ سەر خواردنە کەئە ، جا ھەندیکیان بە دەم بانگیشتە کە یەووە دین و ، ھەندیکیان نایەن ، خۆای گەورە ئەو پادشایە یەو ، خانووە کە ئیشی ئیسلامەو ، مائە کەئە ناویشی بە ھەشتەو ، تۆیش ئەئە موخە مەدەرمانە کراوە کەئە ، ھەرکەس گۆنرا یە ئت بیت دە چیتە ئیسلامەو ھەرکەسیش چوووە ئیسلامەو دە چیتە بە ھەشتەو ، ھەرکەسیش بچیتە بە ھەشتەو ئە خواردنە کانی دەخوا .  
( الصلیحہ ۳۵۹۵ )

۷۵۰۳- أراني الليلة عند الكعبة فرأيت رجلا آدم كأحسن ما أنت راء من آدم الرجال له لمة كأحسن ما أنت راء من اللهم قد رجليها فهي تقطر ماء متكئا على رجلين يطوف بالبيت فسألت من هذا ؟ فقيل لي: المسيح ابن مريم ثم إذا أنا برجل جعد ققط أعور العين اليمنى كأنها عنبه طافية فسألت من هذا ؟ فقيل لي: المسيح الدجال.  
( صحیح ) ( مالک حم ق ) عن ابن عمرو .

۷۵۰۳- ئە خەونمدا بینیم ئە لای کە عەبەم و پیاویکی گەنم رەنگی جوانم بینێ ، قژیکێ جوانی بە سەر شاندا شوڤ بوو بوووەو ، شانەئە کردبوو ناوی ئێ دەتکا ، خۆی دا بوووە سەر دوو کەسدا و تەوافی دەکرد ، پرسیارم کرد ئەووە کێ یە ؟ وتیان عیسای کورێ مەریەمە ، ئینجا پیاویکی قژ بژم بینێ ، چاوی راستی کوێر بوو ، دەتوت بۆ ئە تری بلە ، پرسیارم کرد ئەووە کێ یە ؟ وتیان ئەووە مەسیحی دەججالە .  
( الصلیحہ ۳۹۸۳ )

۷۵۰۴- أراني في المنام أتسوك بسواك فجاءني رجلان أحدهما أكبر من الآخر فناولت السواك الأصغر منهما فقيل لي: كبر فدفعته إلى الأكبر منهما.  
( صحیح ) ( ق ) عن ابن عمر .

۷۵۰۴- ئە خەونمدا بینیم بە دار سیواکێک سیواکەم دەکرد ئەو کاتەدا دوو پیاو ھاتن لام یەکیکیان ئەوێ تریان گەورەتر بوو ، سیواکە کەم دا یە دەستی بچو کە یان ، پێم وترا : بیدەرە دەستی گەورە کە یان ، منیش دامە دەستی گەورە کە یان .  
( الصلیحہ ۱۵۵۵ )

٧٥٠٥- ألا إن المسيح الدجال أعور العين اليمنى كأن عينه عنبة طافية و أراني الليلة عند الكعبة في المنام فإذا رجل آدم كأحسن ما ترى من آدم الرجال تضرب لته بين منكبيه رجل الشعر يقطر رأسه ماء واضعا يديه على منكبي رجلين و هو بينهما يطوف بالبيت " فقلت: من هذا ؟ فقالوا: المسيح بن مريم ثم رأيت رجلا وراءه جعدا قططا أعور العين اليمنى كأشبهه من رأيت بابن قطن واضعا يديه على منكبي رجل يطوف بالبيت فقلت: من هذا ؟ فقالوا: المسيح الدجال.

( صحيح ) ( ق ) عن ابن عمرو .

٧٥٠٥- ناگادار بن دهججال چاوی راستی کویره ، چاوی دهئیی بۆله تریئ بلقنه ، نه مشه ویش له خه نمدا بینیم له لای که عبه بووم ، پیاوئیکی گهنم رهنم بینن له جوانترینی نهو پیاوانهی به چاو ببینریت قژی به شانه کراوی به نیو شانیدا هاتبوونه خوارموو ، ناویان لی دهتکا ، ههردوو دهستی خستبووه سهershانی دوو پیاوو ، له نیوانیاندا تهوافی دهکرد ، وتم : نهوه کی یه ؟ وتیان مهسیحی کوری مهريه مه ، له دواي نهویش پیاوئیکی قژ بژو ناووزکاووم بینن ، چاوی راستی کویر بوو ، زۆر له ( ابن قطن ) ی دهکرد ، ههردوو دهستی خستبووه سهershانی که سیك تهوافی دهکرد ، وتم نهوه کی یه ؟ وتیان : مهسیحی دهججال .

( المشكاة ٥٤٨٣ )

٧٥٠٦- بينا أنا نائم أتيت بجزائن الأرض فوضع في يدي سواران من ذهب فكبرا علي و أهمني فأوحى الله إلي: أن انفخهما فنفختهما فذهبا فأولتهما الكذابين اللذين أنا بينهما: صاحب صنعاء و صاحب اليمامة

( صحيح ) ( حم ق ) عن أبي هريرة .

٧٥٠٦- له خه و نمدا که نجینهکانی سهرزمویم بۆ هیئراو دوو بازنی ئالتوون کرایه دهستم ، له سهershانم گران بوو ههردوو نهوه بوو مایهی پهژاره و ئیتر خوا ( وهی ) نیگای بۆ کردم که ، فوویان پیا بکه ئیتر منیش فووم پیاکردن و یه کسه رنه مان ، منیش خه ونه که م لیكدایهوه بهو دوو درۆزنه ی من له نیوانیاندام له کابرای سهنعانی<sup>١</sup> و ، یه مامه ی<sup>٢</sup>.

( الصحيحة ٣٦١١ )

<sup>١</sup> نه سوودی عه نسی .

<sup>٢</sup> موسه یله مه ی درۆزن .

٧٥٠٧- بینا أنا نائم رأيت في يدي سوارين من ذهب فأهمني شأنهما فأوحى إلي في المنام: أن انفخهما فنفختهما فطارا فأولتهما كذا بين يجران من بعدي فكان أحدهما العنسي والآخر مسيلمة.

( صحیح ) ( ق ن هـ ) عن أبي هريرة ( خ ) عن ابن عباس .

٧٥٠٧- وابوو خه وتبوم و له خه و نمدا بینیم دوو باز نهی ئالتوونم له دهستدایه و ، رووداوی نهوانه خه مباریان کردم ، ئیتیر خوای گهوره ههر له خه و نمدا وهی بو کردم : که فوویمان پیابکه ، منیش فووم پیاکردن و بهرباد بوون ، ئیتیر بهو دوو دروژنه ئیکم دایه وه که له دواي من پهیدا دهبن یه کیکیان عه نسی یهو ، نهوی تریان موسه یله مهیه .

( المشكاة ٤٦١٩ )

٧٥٠٨- بينما أنا نائم رأيتني أطوف بالكعبة فإذا رجل آدم سبط الشعر بين رجلين ينظف رأسه ماء فقلت: من هذا ؟ قالوا: هذا ابن مريم ثم ذهبت ألتفت فإذا رجل أحمر جسيم جعد الرأس أعور العين كأن عينه عنبة طافية قلت: من هذا ؟ قالوا: الدجال أقرب الناس به شبها ابن قطن.

( صحیح ) ( م ) عن ابن عمر .

٧٥٠٨- من خه وتبوم له خه و نمدا بینیم ته واهي دهووری که عبه دهکهه ، لهو کاته دا پیاویکی گه نه رهنگی قژ خام بیني له نیوان دوو پیاودا بوو ئاو له سهری دهتکا ، وتم : نهوه کی یه : وتیان : کوری مه ریه مه ، ئینجا ته ماشای نهولام کرد ، پیاویکی سووری که تهی قژ بژی ، چاو تاکم بیني چاوی دهتووت تریی<sup>١</sup> ، وتم : نهوه کی یه : وتیان : نهوه ده جگاله ، زۆر له ( ابن قطن ) دهچوو .

( الصحيحة ١٨٥٧ )

٧٥٠٩- رأيت الليلة رجلين أتياني فأخذا بيدي فأخرجاني إلى الأرض المقدسة فإذا رجل جالس و رجل قائم على رأسه بيده كlob من حديد فيدخله في شذقه فيشقّه حتى يخرجّه من قفاه ثم يخرجّه فيدخله في شذقه الآخر و يلتئم هذا الشدق فهو يفعل ذلك به فقلت: ما هذا ؟ قالوا: انطلق " فانطلقت معهما فإذا رجل مستلق على قفاه و رجل قائم بيده فهر أو صخرة فيشدخ بها رأسه فيتدهده الحجر فإذا ذهب ليأخذه عاد رأسه كما كان فيصنع مثل ذلك فقلت: ما هذا ؟ قالوا: انطلق " فانطلقت معهما فإذا بيت مبني على بناء التنور أعلاه ضيق و أسفله واسع يوحد تحته نار فيه رجال و نساء عراة فإذا أوقدت ارتفعوا حتى يكادوا أن يخرجوا فإذا أخذت

<sup>١</sup> بۆنه تریي بلقن ، نهو بۆنه ترییه که سه رما یان گه رما دهییات و دهشله هی و رهنگی ناشرینی ده بیت .

رجعوا فيها فقلت: ما هذا ؟ قالوا: انطلق “ فانطلقت فإذا نهر من دم فيه رجل و على شاطئ النهر رجل بين يديه حجارة فيقبل الرجل الذي في النهر فإذا دنا ليخرج رمى في فيه حجرا فرجع إلى مكانه فهو يفعل ذلك به فقلت: ما هذا ؟ قالوا: انطلق “ فانطلقت فإذا روضة خضراء و إذا فيها شجرة عظيمة و إذا شيخ في أصلها حوله صبيان و إذا رجل قريب منه بين يديه نار فهو يحشها و يوقدها فصعدا بي في شجرة فأدخلاني دارا لم أر دارا قط أحسن منها فإذا فيها رجال شيوخ و شباب و فيها نساء و صبيان فأخرجاني منها فصعدا بي في الشجرة فأدخلاني دارا هي أحسن و أفضل فيها شيوخ و شباب فقلت لهما: إنكما قد طوفتماني منذ الليلة فأخبراني عما رأيتم قالوا: نعم “ أما الرجل الأول الذي رأيته فإنه رجل كذاب يكذب الكذبة فتحمل عنه في الآفاق فهو يصنع به ما رأيته إلى يوم القيامة ثم يصنع الله تعالى به ما شاء “ و أما الرجل الذي رأيته مستلقيا على قفاه فرجل آتاه الله القرآن فنام عنه بالليل و لم يعمل بما فيه بالنهار فهو يفعل به ما رأيته إلى يوم القيامة “ و أما الذي رأيته في التنور فهم الزناة “ و أما الذي رأيته في النهر فذاك أكل الربا “ و أما الشيخ الذي رأيته في أصل الشجرة فذاك إبراهيم عليه السلام “ و أما الصبيان الذين رأيته فأولاد الناس “ و أما الرجل الذي رأيته يوقد النار فذلك خازن النار و تلك النار “ و أما الدار التي دخلت أولا فدار عامة المؤمنين “ و أما الدار الأخرى فدار الشهداء “ و أنا جبريل و هذا ميكائيل “ ثم قالوا لي: ارفع رأسك فرفعت فإذا كهينة السحاب فقالوا لي: و تلك دارك فقلت لهما: دعاني أدخل داري فقالوا: إنه قد بقي لك عمر لم تستكمله فلو استكملته دخلت دارك.

( صحيح ) ( حم ق ) عن سمره.

٧٥٠٩- نه مشهو له خه ونمدا دوو پياوم بيني هاتنه لام و ، دستيان گرتم و برديانم بو خاکی پيرؤز ، نهوئ پياويکم بيني دانيشتوومو پياويکی تر به سهریه وه راومستاه ، ناسنيکی چه ماوهی به دسته وه بوو ، دهیکرد به دمی نهو پياومدا و ، دهئیده دري و له پشتی ملیه وه دهاته دمر ، نینجا دمری دهینایه و مو ، دهی کردموه به دمیدا و ، برینه کهی چاک ده بوویه وه و ، نهویش ههر هه مان کاری دوو باره دمکردموه ، وتم : نهوه چی یه ؟ وتیان به پیکه وه ، منیش له گه ئیان به پیکه وتم ، پياويکم بيني نه سهر پشتی که وتوومو ، پياويکیش به سهریه وه راومستاه ، مشتک به ردیک ، یان له تاویريکی به دسته وه بوو ، دهیکشا به سهریداو گلوردموومو ، که ده چوو بیهینیتیه وه سهری گرا و مکو خوی لی دهاته وه ، دیسان وای له گهل دمکردموه ، وتم : نهوه چی یه ؟ وتیان به پیکه وه منیش

بەرپیکەوتم ، مائیکم بینن لەسەر تەنووڕیک درووست کراوە ، سەرمووی تەنگ و ، خوارمووی فراوان بوو ، ئە ژێریدا ئاگر کرابووە پیاو و ئافەرەتی ڕووتی تیا بوو ، کە ئاگرەکە گری دەسەندو بەرز دە بوونەو خەریک بوو بێنە دەرموه ، کە کپ دەبوومووە دەکەوتنەو ناوی ، وەم : ئەو چى یە ؟ وتیان بە ریکەو ، منیش بەرپیکەوتم و ، ڕووباریکم بینن ئە خوین پیاویکی تیا بوو ، ئە قەرەغیشەو پیاویک و مستا بوو بەردیکی بە دەستەو بوو ، پیاوی ناو ڕووبارەکە ئە کەنار ڕووبارەکە نزیک دەبوومووە دەیویست بێتە دەر ، پیاوێکەى تر بەردیکی بە دەمی دمیشتاوا کابراش ، دەگەراییەو ، بۆ جیگاکی خۆی ( بۆ ناو ڕووبارەکە ) ، ئیتر ئەویش هەر وای لى دکرد ، وەم : ئەو چى یە ؟ وتیان بەرپیکەو ، منیش بەرپیکەوتم و ، باخچەیکەى سەوزم بینن و درەختیکەى گەورەى تیا بوو ، پیاویکی پیریش ئە بن درەختەکەدا بوو کۆمەلێ مائى ئە دەور بوو ، پیاویکیش ئە نزیکەو بوو ئاگرى ئە بەردەستدا بوو ، گەری دەداو خوشی دکرد ، بەرزبان کردەو بە درەختەکەداو ، بەردمیانه خانوویەکەو ، خانووی وا خوشم نەبینن بوو ، هەندێ پیاوی پیر و ژن و مائى تیا بوو ، ئەو درەختە دایانگرتەم و بە درەختیکەى تردا هەلیانگێرام ، بەردمیانه خانوویەکی چاگتر و خوشترموه پیر و لاوی تیاوو ، پیم وەن : ئێوە ئەمشەو منتان زۆر گەراند ، جا هەوائى شتانەم بدەنێ من بینیم ، وتیان : بەلێ ، ئەو پیاوێ یەکەم کە بینیت ئەو پیاویکی درۆزنە ، درۆیکە دەکات ئە دەمی ئەو بوو بەهەموو لایەکدا بلاو دەبیتەو ، بۆیە ئاوەی لى دکریت ، تاکو ڕۆژى قیامت ، دوايش خۆی گەورە چى بیهوێت لى دەکات ، ئەو پیاویش کە بینیت لەسەر پشتی کەوتبوو ئەو پیاویک بوو خۆی گەورە قورئانی فێر کردوو ، شەو بەسەریدا خەوی لى کەوتوو بە ڕۆژیش کاری پێنەکردوو ، بۆیە ئاوەی لى دکریت تا ڕۆژى قیامت ، ئەویش کە ئە تەنووڕەکەدا بینیت ئەوانە داوین پيسن زینا بازەکانن ، ئەویش ئە دەریاکەدا بینیت ئەو سوو خۆمرە ، ئەو پیاویش بینیت ئە ژێر دارەکەدا بوو ئەو ئیبراھیمە سەلامی خۆی لیبیت ، مائەکانیش مائى خەلکی بوون ، ئەو پیاویش کە بینیت ئاگرى دکردوو ، ئەو گەنجینەوانى دۆزەخەو ، ئاگرەکش دۆزەخ بوو ، یەکەم خانوویش کە چووێتە ناوی خانووی ڕووادارانە بە گشتی ، خانوویەکی تریش خانووی شەھیدانە ، منیش جیبریلەم و ئەویش میکائیلە ، ئینجا پێیان وەم : ئەویش مائى تۆیە : پیم وەن : ریکەم بدمن بچمە ناوی ، وتیان ، هیشتا هەندیک ئە تەمەنت ماوە تەواوت نەکردوو ، ئەگەر تەواوی کەیت دەجیتە ناوی .

۷۵۱۰- رأیت فی المنام أني أهاجر من مكة إلى أرض بها نخل فذهب وهلي إلى أنها اليمامة أو هجر فإذا هي المدينة يثرب و رأيت في رؤيائي هذه أني هزرت سيفاً فانقطع صدره فإذا هو ما أصيب من المؤمنين يوم أحد ثم هزرتة أخرى فعاد أحسن ما كان فإذا هو ما جاء الله به من الفتح واجتماع المؤمنين و رأيت فيها بقراً و الله خير فإذا هم النفر من المؤمنين يوم أحد و إذا الخير ما جاء الله به من الخير بعد و ثواب الصدق الذي آتانا الله بعد يوم بدر.

( صحیح ) ( ق هـ ) عن أبي موسى.

۷۵۱۰- له خەودا بینیم له مەككه كۆچ دەكەم بۆ خاكێك دار خورمای تیایه ، وا بۆی چووم یه مامه یان هه جهره<sup>۱</sup> بیئت ، به لام دهرکهوت مه دینه یه ( یثرب ) ، له خهونه که مەدا بینیم شمشیریکم راوه شان و پینشه که ی به دهستمه وه شکا ، نه وه یش شکستی برواداران بوو له ئو خود ، ئینجا جاریکی تر پام وه شانده وه له جاری یه که م باشتر گه رایه وه ، نه وه یش فه تحى مەككه و کۆبوونه وه ی برواداران بوو ، هه ندی مانگایشم تیا بینى ... نه وه یش نه و چهند که سه برواداره بوو له ئو خود ، چاکه یش نه وه بوو که خوای گه و ره پاش نه وه هینای ، پاداشتی راستیش که خوای گه و ره پیی به خشین له پاش جهنگی به در .

( صحیح ابن ماجه ۳۹۲۱۰ )

۷۵۱۱- رأیت قوما ممن یرکب ظهر هذا البحر کالملوک علی الأسرة.

( صحیح ) ( د ) عن أم حرام.

۷۵۱۱- که سانیکم بینى له وانه ی سواری پشتی نه و دهریا دهن هه ره و کو چۆن پادشاکان له سه ره ته خته کانیا<sup>۲</sup>ن ( پالده ده نه وه ) .

( صحیح ابی داود ۲۲۴۹ )

۷۵۱۲- رأیت كأن امرأة سوداء ثائرة الرأس خرجت من المدينة حتى نزلت مهيعة فأولتها أن وباء المدينة نقل إليها.

( صحیح ) ( خ ت هـ ) عن ابن عمر.

۷۵۱۲- له خه ونمدا ئافره تیکم بینى رهش و قرژ برژو تیکنالاو ، له مه دینه وه چووه دهر تاکو گه یشته ( مهيعة )<sup>۲</sup> به وه لیکمدا یه وه دهر د و په تاي<sup>۱</sup> مه دینه گویزرایه وه بۆ نه و ی .

( المشكاة ۲۷۳۵ )

<sup>۱</sup> شاریکه له به حرین

<sup>۲</sup> جوحفه یه .

<sup>۳</sup> و باو ؛ په تا - دهر د - نه خوشی - تاعون - پشانه وه و سکچوون .



٧٥١٣- رأيت كأني الليلة في دار عقبة بن رافع و أتيت بتمر من تمر ابن طاب فأولت أن لنا الرفعة في الدنيا و العاقبة في الآخرة و أن ديننا قد طاب.

( صحيح ) ( حم د ن ) عن أنس.

٧٥١٣- ئەمشەو بینیم ئە خەونمدا چوومەتە مائی عوقبەیی کۆری رافیع ئە خورمای ( ابن طاب ) 'یشیان بو هیئام ، بەووە لیکم دایەووە سەر بەرز دەبیّت ئە دونیادا و ، پاشەپۆژی باشیشمان دەبیّت ئە دواپۆژدا ، دینە کەیشمان تەواو و جیگیر دەبیّت و دەچەسپیت .

( الکلم ٢٥٠ )

٧٥١٤- رأيت كأني في درع حصينة و رأيت بقرا تنحر فأولت أن الدرع الحصينة المدينة و أن البقر نفر و الله خير.

( صحيح ) ( حم ن الضياء ) عن جابر.

٧٥١٤- ئە خەونمدا بینیم وەکو ئە قەئفانیکی پتەودا بم وابوو و ، مانگام دەبینی سەر دەبران ، قەئفانە کەم بە مەدینە لیکدایە وە و ، مانگا کانیش بە کۆمەل چەند کەسیک و ، خوای گەورەیش چاکترە .

( الصحيحة ١١٠٠ )



## به راوی پشیوی و نیشانه کانی قیامهت



۷۵۱۵- إذا رأيت الأمة ولدت ربتها و رأيت أصحاب البنيان يتناولون بالبنيان و رأيت الحفاة الجياح العالة كانوا رعوس الناس فذلك من معالم الساعة و أشراتها.

( صحیح ) ( حم ) عن ابن عباس .

۷۵۱۵- نه گهر بینیت نافرته تیک کچه که ی خو ی بوویه<sup>۱</sup> سه ر گه وره ی و ، خه لکیت بینی خانوه کان به رزده که نه وه و ، بینیت پیخواسه برسیه هه ژاره کان بوونه سه ردار ی خه لک ، نه وه له نیشانه کان و مه شخه له کانی قیامه ته .

( الصحيحة ۱۳۴۵ )

۷۵۱۶- إذا سمعتم بقوم قد خسف فيهم هاهنا قريبا فقد أظلت الساعة.

( صحیح ) ( حم الحاکم فی الکنی طب ) عن بقيرة الهلالية .

۷۵۱۶- نه گهر بیستان که سانی ک ئالیره دا<sup>۲</sup> چوون به ناخی زه ویدا ، نه وه به راستی قیامهت نزیک بووه ته وه .

( الصحيحة ۱۳۵۵ )

۷۵۱۷- إذا فسد أهل الشام فلا خير فيكم و لا تزال طائفة من أمتي منصورين لا يضرهم من خذلهم حتى تقوم الساعة

( صحیح ) ( حم ت حب ) عن قرة بن أبياس .

<sup>۱</sup> له جیاتی ئازاردانی دایک و باوک نه و دمته خوازروه ، نه گه ل نه و هشا زانا کان به چهند جۆریک لیکیان داوه ته وه .

<sup>۲</sup> واته : له ( بیداء ) ناوی جیگایه که له مه دینه

۷۵۱۷- نه‌گهر خه‌لکی شام خراپ بوون ، نیتر نیوه خیرو بیترتان تیا نه‌ماوه ، کومه‌ئی‌کیش له نومه‌ته‌که‌م ههر سه‌رکه‌وتوو ده‌بن و ، نه‌وانه‌ی پشتان لی ده‌که‌ن زیانیان پی ناگه‌یه‌نن ، تا‌کو قیامت هه‌لده‌ستی .

( المشكاة ۶۲۸۳ )

۷۵۱۸- اعدد ستا بین ידי الساعة: موتي ثم فتح بيت المقدس ثم موتان يأخذ فيكم كقعاص الغنم ثم استفاضة المال حتى يعطى الرجل مائة دينار فيظل ساخطا ثم فتنة لا يبقى بيت من العرب إلا دخلته ثم هدنة تكون بينكم و بين بني الأصفر فيغدرون فيأتونكم تحت ثمانين غاية تحت كل غاية اثنا عشر ألفا .

( صحيح ) ( خ ) عن عرف بن مالك .

۷۵۱۸- شەش نیشانه بژمیڤه پێش هاتنی قیامت : مردنی من ، ئینجا فه‌ تحي (بيت المقدس ) ، ئینجا مردنیکی زۆر ، وه‌کو دهرده مه‌ر لیتان ده‌کوژری ، ئینجا مال زۆی ، ته‌نانه‌ت سه‌د دینار ده‌دریت به‌ که‌سیک و ههر نارازیه ، ئینجا ئاژاوه‌یه‌ک هیج مائیکی عه‌ره‌به‌وه نامینیت که نه‌ چیتته ناوی ، ئینجا ئاشتییه‌ک ڕوو ده‌دات له نیوان نیومو ڕۆمه‌کان و ، نه‌وان ناپاکیتان له‌گه‌ل ده‌که‌ن و له ژێر هه‌شت ئالادا دین بو‌تان ، له ژێر هه‌موو ئالایه‌کدا دوانزه هه‌زار که‌س هه‌یه .

( الطحاوية ۵۰۲ )

۷۵۱۹- اقتربت الساعة و لا تزداد منهم إلا بعدا .

( صحيح ) ( طب ) عن ابن مسعود .

۷۵۱۹- قیامت نزیك بوویه‌وو ، به‌لام دوورکه‌وته‌وه نه‌بی‌ت بو‌یان زیاد ناکات .

( الصحيحة ۱۵۱۰ )

۷۵۲۰- اقتربت الساعة و لا يزداد الناس على الدنيا إلا حرصا و لا يزدادون من الله إلا بعدا

( صحيح ) ( ك ) عن ابن مسعود .

<sup>۱</sup> ده‌ئێی ئاماژه‌یه‌که بو‌تاعووێ عه‌مواس

<sup>۲</sup> واته : سه‌د مسقال ئالتون .

<sup>۳</sup> مه‌ناوی ده‌ئیت : واته چه‌ند ئێیان نزیك ده‌بی‌ته‌وه نه‌وان له بی‌ری ده‌که‌ن ، چونکه ده‌که‌نیان غافله‌و مۆرکراوه‌و چاوه‌کانیان راستی نابینی .

٧٥٢٠- قیامت نزیك بوووته‌وه و ، خه‌ئگی بو باوه‌شکردن به دونیادا هه‌ر په‌رۆشتر ده‌بن و ، تاكو دیت له خوایش دوور تر ده‌كه‌ونه‌وه .

( الصحيحة ١٥١٠ )

٧٥٢١- أما أول أشراط الساعة فنار تخرج من المشرق فتحشر الناس إلى المغرب و أما أول ما يأكل أهل الجنة فزيادة كبد الحوت و أما شبه الولد أباه و أمه فإذا سبق ماء الرجل ماء المرأة نزع إليه الولد و إذا سبق ماء المرأة ماء الرجل نزع إليها .

( صحيح ) ( حم خ ن ) عن أنس .

٧٥٢١- يه‌كه‌مین نیشانه‌کانی قیامت ناگړیکه له پۆژه‌لاته‌وه سه‌ر هه‌لده‌دات ، خه‌ئگی کو‌ده‌کاته‌وه به‌رمو پۆژناوا ، يه‌كه‌مین شتیش خه‌ئگی به‌هه‌شت ده‌یخو‌ن زیاده‌ی جگه‌ری حوته ، سه‌باره‌ت به‌ لیكچوونی منایش به‌ دایك و باوكی ، نه‌گه‌ر ناوی پیاو بکه‌ویته پيش ناوی ئافره‌ت منال له باوكی ده‌کات ، نه‌گه‌ر ناوی ئافره‌تیش بکه‌ویته پيش ناوی پیاو منال له دایکی ده‌کات .

( الصحيحة ٣٤٩٧ )

٧٥٢٢- إن يعيش هذا الغلام فعسى أن لا يبلغ الهرم حتى تقوم الساعة

( صحيح ) ( م ) عن أنس وعن المغيرة وعن عائشة .

٧٥٢٢- نه‌گه‌ر نه‌م لاوه ته‌مه‌نی پی به‌خشریت ، به‌ئگو نه‌گاته‌ پیری تاكو قیامت به‌ریا ده‌بی‌ت .

٧٥٢٣- إن الساعة لا تقوم حتى تكون عشر آيات: الدخان و الدجال و الدابة و طلوع الشمس من مغربها و ثلاثة خسوف: خسف بالشرق و خسف بالمغرب و خسف بجزيرة العرب و نزول عيسى و فتح يأجوج و مأجوج و نار تخرج من قعر عدن تسوق الناس إلى المعشر تبيت معهم حيث باتوا و تقيل معهم حيث قالوا

( صحيح ) ( حم م ٤ ) عن حذيفة بن أسيد .

٧٥٢٣- قیامت هه‌لناسی‌ت تا ده‌ نیشانه‌ پوو نه‌دات : دووکه‌ل و ، ده‌ججال و ، گیاندارى زه‌وی و ، هه‌له‌اتنی خو‌ر له‌ پۆژناواوه و ، سی پۆچوون و دا‌پوو‌خان یه‌کیك له‌ پۆژه‌لات و یه‌کیك له‌ پۆژناواو ، یه‌کیك له‌ نیوه‌ دوورگه‌ی عه‌ره‌ب و ، هاتنه‌ خو‌ارمه‌وی عیسا و ، ده‌رچوونی یه‌نجوو‌ج و مه‌نجوو‌ج و ، ناگړیکیش له‌ ناو جه‌رگه‌ی عه‌ده‌نه‌وه‌ ده‌رکه‌ویته‌وه

و، خەڵکی بەر خۆ دەدات بەرەو گۆرەپانی مەحشەر،<sup>۱</sup> شەو لەگەڵیان دەمینیتەوه (قەیلۆه) خەوی چێشتەنگاویش لەگەڵیان دەبێت ئە هەركۆی بن .

( المشكاة ۵۴۶۴ )

۷۵۲۴- إن السعيد لمن جنب الفتى و لمن ابتلي فصر .

( صحيح ) ( د ) عن المقداد .

۷۵۲۴- بەراستی بە خەمۆر ئەوێه دورە پەریزی ئە نازاوه بکات و ئە تاقیکردنەودا بە ئارام بێت.

( الصحيحة ۹۷۳ )

۷۵۲۵- إن أول الآيات خروجا طلوع الشمس من مغربها و خروج الدابة على الناس ضحى فأيتها ما كانت قبل صاحبها فالأخرى على أثرها قريبا .

( صحيح ) ( حم م د هـ ) ابن عمرو .

۷۵۲۵- بەراستی هاتنی یەكەمین نیشانه‌كانی قیامەت هەڵهاتنی خۆره ئە خۆرئاواوه و، دەرچوونی (ولای گیاندارى زەویە بۆ خەڵکی ئە چێشتەنگاودا ، هەركامیان پێشتر هات ئەوی تریان بەدوایدا دێت .

( الطحاوية ۵۰۴ )

۷۵۲۶- إن بين يدي الساعة الهرج: القتل ما هو قتل الكفار و لكن قتل الأمة بعضها بعضا حتى أن الرجل يلقيه أخوه فيقتله ينتزع عقول أهل ذلك الزمان و يخلف لها هباء من الناس يحسب أكثرهم أنهم على شيء و ليسوا على شيء .

( صحيح ) ( حم هـ ) عن أبي موسى .

۷۵۲۶- ئە پێش قیامەت کوشت و بڕ ڕوودەدات ، ئەك کوشتنی بیباوەران ، بەلکو کوشتنی ئەم نۆمەتە ئە ناو خۆیادا ، تەنانهت کەسی وا هەیه براکەى خۆی دەکوژیت ، بیرو هۆشی خەڵکی ئەو زەمانە ڕادەکێشی و هەندێ خەڵکی ڕەنجە ڕۆیان بۆ جی دەهێلێت، زۆرەیان وادەزانن ئەسەر شتێك باش و ئەسەر هیچیش نین .

( الصحيحة ۱۶۸۲ )

۷۵۲۷- إن بين يدي الساعة ثلاثين دجالا كذابا

( صحيح ) ( حم ) عن ابن عمر .

۷۵۲۷- به‌راستی له پيش هاتنی قیامتدا سی (( ۲۰ )) دروژن په‌یادده‌بن .

( الصحيحة ۱۶۸۳ )

۷۵۲۸- إن بين يدي الساعة فتنا كقطع الليل المظلم يصبح الرجل فيها مؤمنا و يسي كافرا و يسي مؤمنا و يصبح كافرا القاعد فيها خير من القائم و القائم فيها خير من الماشي و الماشي فيها خير من الساعي فكسروا قسيكم و قطعوا أوتاركم و اضربوا سيوفكم بالحجارة فإن دخل على أحد منكم بيته فليكن كخير ابني آدم.

( صحيح ) ( حم د ه ك ) عن أبي موسى .

۷۵۲۸- به‌راستی له پيش هاتنی قیامتدا هه‌ندی نازاوه روودهدات وه‌کو تاریکه شه‌وه ، پیاو سه‌رله‌به‌یانی باوه‌ردارمو سه‌ر له نیواره ده‌بیته بیباوه‌ر و سه‌ر له نیواره باوه‌رداره و بو‌به‌یانی ده‌بیته بی باوه‌ر ، دانیشتوو له‌و نازاوه‌یه‌دا چاکتره له راوه‌ستاو ، راوه‌ستاویش باشتره له پیاده ، رپیاده‌یش باشتره له‌و که‌سه‌ی که به خیرایی به‌رمو پیری ده‌چیت ، بو‌یه داره‌کانتان بشکینن و کشته‌که‌کانتان بېرن و ، شمیره‌کانتان به به‌رد بشکینن ، نه‌گه‌ر که‌سیکیش هاته سه‌رتان ، وه‌کو چاکترینی هه‌ردوو کوره‌که‌ی ناده‌م بن<sup>۱</sup> .

( الصحيحة ۱۷۳۵ )

۷۵۲۹- إن بين يدي الساعة كذابين فاحذروهم.

( صحيح ) ( حم م ) عن جابر بن سمره .

۷۵۲۹- له پيش هاتنی قیامتدا هه‌ندی دروژن سه‌ر هه‌لده‌ده‌ن وریایان<sup>۲</sup> بن .

( الصحيحة ۱۶۸۳ )

۷۵۳۰- إن بين يدي الساعة لأياما ينزل فيها الجهل و يرفع فيها العلم و يكثر فيها الهرج و الهرج: القتل.

( صحيح ) ( حم ق ) عن ابن مسعود و أبي موسى .

۷۵۳۰- به‌راستی له پيش هاتنی قیامتدا روژانیك هه‌یه نه‌فامی تیایاندا بان<sup>۱</sup> ده‌کیشیت و زانستی تیا به‌رز ده‌کریته‌وه و ، کوشتن و بری تیا زور ده‌بیته .

( الصحيحة ۳۵۲۲ )

<sup>۱</sup> واته : وه‌کو هابیل بن که قابیلی برای وتی ده‌نکوژم ووتی ده‌ستت لی ناکه‌مه‌وه .

<sup>۲</sup> مه‌ناوی ده‌لیت : ( وریایان بن ) له قسه‌ی جابیره .

۷۵۳۱- إن من أشراط الساعة أن تقاتلوا قوما ينتعلون نعال الشعر و إن من أشراط الساعة أن تقاتلوا قوما عراض الوجوه كأن وجوههم المجان المطرقة.

( صحيح ) ( حم خ هـ ) عن عمرو بن تغلب .

۷۵۳۱- له نیشانه‌کانی قیامت نه‌وه‌یه به‌گژ خه‌ئکانیکدا ده‌چن نه‌عه‌کانیان له موو دروست کراوه ، هه‌روه‌ها له نیشانه‌کانی قیامت نه‌وه‌یه به‌گژ که‌سانیکدا بچن ده‌موو چاویان پانه ، ده‌ئیی قه‌ئغان و مه‌تانه .

( صحيح ابن ماجة ۴۰۹۸ )

۷۵۳۲- إن من أشراط الساعة أن يرفع العلم و يظهر الجهل و يفشو الزنا و يشرب الخمر و يذهب الرجال و تبقى النساء حتى يكون لخمسين امرأة قيم واحد.

( صحيح ) ( حم ق ت ن هـ ) عن أنس .

۷۵۳۲- به‌راستی له نیشانه‌کانی قیامت نه‌وه‌یه زانست به‌رز بکریته‌وه و ، نه‌فامی سه‌ره‌ئدات و ، زینا بلاو ببیته‌وهو ، ئارمق بغوریت و ، پیاوان له‌ناوچن و <sup>۱</sup> ، ئافره‌تان بمیننه‌وه ، تاکو‌وای ئیدیت په‌نجا ئافره‌ت یه‌ک راگریان هه‌یه پیاوویت .

( صحيح الترمذي ۲۲۰۵ )

۷۵۳۳- إن من أشراط الساعة أن يلتمس العلم عند الأصاغر.

( صحيح ) ( طب ) عن أبي أمية الجمحي .

۷۵۳۳- به‌راستی له نیشانه‌کانی قیامت نه‌وه‌یه زانست له لایهن بچوکه‌کانتانه‌وه <sup>۲</sup> وهریگردریت .

( الصحيحة ۶۹۵ )

۷۵۳۴- إنکم سترون بعدي أثره و أمورا تنکرونها أدوا إليهم حقهم و سلوا الله حقکم.

( صحيح ) ( خ ت ) عن ابن مسعود .

۷۵۳۴- ئیوه له پاش من تووشی خوویستی و شت گه‌ئیک ده‌بن نکوئی ئی ده‌که‌ن ، مافه‌کانیان بو‌جی به‌جی بکه‌ن و ، مافی خویشتان له خوا داوا بکه‌ن .

( الصحيحة ۳۵۵۵ )

<sup>۱</sup> ( ابن حجر ) ده‌ئیت : وادیاره نه‌وه خوی له خویدا نیشانه‌یه‌که و واته قه‌ده‌ری خوای گه‌وره واده‌بیت کوپ به‌که‌می له دایک ده‌بن و ، نه‌وه‌ش گونجاوه نه‌گه‌ن که‌می زانست و زور بوونی نه‌فامی .

<sup>۲</sup> مه‌به‌ست به ( الأصاغر ) واته : بیده‌چی ، یان په‌لهم و گوده‌له . فیض القدير ج ۲ ص ۶۷۹ رقم ۲۴۷۵ .



۷۵۳۵- إنکم ستفتحون مصر و هي أرض يسمى فيها القيراط فإذا فتحتموها فاستوصوا بأهلها خيرا فإن لهم ذمة و رحما فإذا رأيت رجلين يَخْتَصِمَانِ في موضع لبنة فآخِرجَ منها .

( صحيح ) ( حم م ) عن أبي ذر .

۷۵۳۵- بەراستی ئیوه میسر فەتح دەکەن ، کە خاکیکە ناوی قیراتی تیا دەبریت ، جا کاتیەک فەتحتان کرد ئەگەر خەڵکەکە ی چاکە بکەن ، چونکە ئەوان پەیمان و خزمایەتیان هەیە ، هەركاتیكیش بینیت دوو پیاو ناکۆکی دەکەن ئەسەر جیگە ی خشتیک تۆ ئی دەرچۆ .

( الصحيحة ۱۳۷۴ )

۷۵۳۶- إنکم ستلقون بعدي أثرة فاصبروا حتی تلقوني غدا علي المحض .

( صحيح ) ( حم ق ت ن ) عن أسيد بن حضير ( حم ق ) عن أنس .

۷۵۳۶- بەراستی ئیوه ئە پاش من توشی کەسانیکی خۆپەرست دەبن ، جا ئارام بگرن تاكو پیم دەکەن ئەسەر حەوزەکە .

( الصحيحة ۱۷۸۶ )

۷۵۳۷- إنکم في زمان من ترك منكم عشر ما أمر به هلك ثم يأتي زمان من عمل منهم بعشر ما أمر به نجا .

( صحيح ) ( ت ) عن أبي هريرة .

۷۵۳۷- ئیوه ئەسەر دەمیكدان هەركەس واز بهێنیت ئە دەیهکی ئەوهی فەرمانی پیکراوه دەفەوتی ، ئینجا سەردەمیك دیت هەركی بە دەیهکی ئەوه کاریكات کە فەرمانی پیکراوه . پرگاری دەبیّت .

( المشكاة ۱۷۹۵ )

۷۵۳۸- أول الآيات طلوع الشمس من مغربها .

( صحيح ) ( طب ) عن أبي أمامة .

۷۵۳۸- یەكەمین نیشانه‌كان هەلاتنی خۆره ئە خۆر ئاواوه .

( الصحيحة ۳۳۰۵ )

۷۵۳۹- أول شيء يحشر الناس نار تحشرهم من المشرق إلى المغرب

( صحيح ) ( الطيالسي ) عن أنس .

<sup>۱</sup> واتە : فەرمان ڕەواکان کەسانیکتان بەسەردا هەلدەبژێرن پلەو پایەیان نیە ئینجا دنیا تەنھا بۆ خۆیان دەقۆزێنەوه .

۷۵۳۹- یه‌که‌مین شت خه‌لکی کۆبکاته‌وه ئاگری‌که کۆیانده‌کاته‌وه له خۆره‌ه‌لاته‌وه ،بۆ خۆره‌ه‌لات.

( المشكاة ۵۴۴۷ )

۷۵۴۰- أول شيء يرفع من هذه الأمة الخشوع حتى لا ترى فيها خاشعا

( صحيح ) ( طب ) عن أبي الدرداء .

۷۵۴۰- یه‌که‌مین شت هه‌لده‌گیریت لهم ئوممه‌ته‌دا مل که‌چییه بوخوا ، تاکو وای لی‌دیت مل

که‌چیک نابینی .

( الترغيب ۵۴۲ )

۷۵۴۱- بادروا بالأعمال ستا: إمارة السفهاء و كثرة الشرط و بيع الحكم و استخفافا بالدم و

قطيعة الرحم و نشوا يتخذون القرآن مزامير يقدمون أحدهم ليغنيهم و إن كان أقلهم فقها

( صحيح ) ( طب ) عن عابس الغفاري .

۷۵۴۱- ده‌ست پیشخه‌ری بکه‌ن له کاری چاکه پیش بوودانی شه‌ش نیشانه : فه‌رمان ره‌مایه‌تی

عه‌قل سوک و ، زۆری‌داو ده‌سته و ، فرۆشتنی هوکمران ، گۆی نه‌دان به‌ خوینی کوشتن و ، پچه‌راندنی

په‌یوه‌ندی خزمایه‌تی و ، هه‌ندی تازه‌ پیگه‌یشتوو که‌ قورن‌ان و مکو‌ناواز ده‌خوینن ، یه‌کیکیان

ده‌خه‌نه پیش و مکو‌گۆرانی بۆیان بخوینی با له هه‌موویشیان زانستی که‌متریت<sup>۱</sup>.

( الصحيحة ۹۷۸ )

۷۵۴۲- بادروا بالأعمال ستا: طلوع الشمس من مغربها و الدخان و دابة الأرض و الدجال و

خويصة أحكم و أمر العامة

( صحيح ) ( حم م ) عن أبي هريرة .

۷۵۴۲- ده‌ست پیشخه‌ری بکه‌ن له کرده‌وی چاکه له پیش ده‌رکه‌وتنی شه‌ش نیشانه :

خه‌لخاتنی خۆر له‌ خۆرنا‌واوه و ، دووکه‌ته‌که و ، ئاژه‌تی زه‌وی و ، ده‌ججال و ، مردنی

که‌سیکتان و ، کارووباری گشتی .

( الصحيحة ۷۵۹ )

<sup>۱</sup> زۆربوونیان له‌ ده‌رگای هه‌رمانه‌رواو لی‌په‌رسراواندا که‌ ده‌بیته‌ مایه‌ی زۆری سته‌م .

<sup>۲</sup> لهم روزگارمیش نموونه‌یه‌کی ئاشکرایه‌ بۆ راستی‌تی لهم هه‌رمووده‌یه .

<sup>۳</sup> مه‌ناوی ده‌لیت : واته‌ : به‌ ئاوازموه‌ ده‌یخوینن و ، لهم سه‌رده‌مه‌دا ئه‌وه‌به‌ زۆری سه‌ری هه‌لداوه‌ و ، بووه‌ته‌

مایه‌ی خوینده‌وه‌ی قورن‌ان به‌هه‌له‌ .

۷۵۴۳- بادرُوا بالأعمال فتنا كقطع الليل المظلم يصبح الرجل مؤمنا و يمسي كافرا و يمسي مؤمنا و يصبح كافرا يبيع أحدهم دينه بعرض من الدنيا قليل.

( صحیح ) ( حم م ت ) عن أبي هريرة .

۷۵۴۳- دهست پیشخه‌ری بکه‌ن له کرده‌وی چاکه پیش سه‌ره‌ه‌لدانی ئاژاوه گه‌ئیک وه‌کو تاریکه شه‌و ، پیاو سه‌ر له به‌یانی بر‌وادار ده‌بیّت و ئی‌واره بی‌باوه‌ره، یان سه‌ر له ئی‌واره بر‌وادارمو و سه‌ر له به‌یانی بی‌باوه‌ر ده‌بیّت ، دینی خو‌یان ده‌فروشن به که‌لوپه‌ئیک که‌می دونیای .

( الصحيحة ۷۵۸ )

۷۵۴۴- بعثت أنا و الساعة كهاتين.

( صحیح ) ( حم ق ت ) عن أنس ( حم ق ) عن سهل بن سعد .

۷۵۴۴- من و قیامت وه‌ك نه‌و دوانه‌ین<sup>۱</sup>.

( المشكاة ۱۴۰۷ )

۷۵۴۵- بعثت في نسمة الساعة.

( صحیح ) ( الحاكم في الكنى ) عن أبي جبر .

۷۵۴۵- نه‌گه‌ل<sup>۱</sup> ((شه‌مائی)) سه‌ره‌تای نیشانه‌کانی قیامت‌دا ره‌وانه‌ کراوم .

( الصحيحة ۸۰۸ )

۷۵۴۶- بين يدي الساعة أيام الهرج.

( صحیح ) ( حم طب ) عن خالد بن الوليد .

۷۵۴۶- نه‌ پیش هه‌ئسانی قیامت کوشتو بر‌وو ده‌دات .

( الصحيحة ۱۶۸۲ )

۷۵۴۷- بين يدي الساعة تقاتلون قوما نعالهم الشعر و هم أهل النار.

( صحیح ) ( خ ) عن أبي هريرة .

۷۵۴۷- نه‌ پیش هاتنی قیامت‌دا نه‌گه‌ل که‌سانیک ده‌جه‌نگن پیل‌اوه‌کانیان له موو

دروست کراوه و خه‌ئکی دوزه‌خن .

( الصحيحة ۳۶۰۹ )

<sup>۱</sup> به په‌ نه‌جی شایه‌تومان و ، په‌ نه‌جی به‌رزمی ( السبابة والوسطى ) هینمای کرد .

۷۵۴۸- بین ידי الساعة تقتلون قوما ينتعلون الشعر و تقتلون قوما كأن وجوههم المجان المطرقة.

( صحیح ) ( خ ) عن عمرو بن تغلب .

۷۵۴۸- پيش سهره‌لدانی رۆزی قیامت جهنگ له‌گه‌ل که‌سانیکدا ده‌که‌ن نه‌عله‌کانیان

له‌ مووه ، له‌گه‌ل که‌سانیکیشدا شهر ده‌که‌ن رۆومه‌تیان ده‌ئی قه‌لغانومه‌تاله‌ .

( صحیح ابن ماجه ۴۰۹۸ )

۷۵۴۹- بین ידי الساعة فتن كقطع الليل المظلم.

( صحیح ) ( ك ) عن أنس .

۷۵۴۹- له‌ پيش رۆودانی قیامه‌تدا ئازاومه‌ پشیوی 'دروست ده‌بیته‌ له‌ وینه‌ی تاریکه‌ شه‌و .

( الصحيحة ۷۵۸ )

۷۵۵۰- بین ידי الساعة مسخ و خسف و قذف.

( صحیح ) ( هـ ) عن ابن مسعود .

۷۵۵۰- له‌ پيش هاتنی قیامه‌ت شیواندن و ، رۆچوون و ، به‌رد باران یان ( ) بزختان

هه‌لبه‌ستن ( رۆودمات .

( الصحيحة ۱۷۸۷ )

۷۵۵۱- تجيء ريح بين يدي الساعة ! فيقبض فيها روح كل مؤمن.

( صحیح ) ( طب ك ) عن عياش بن أبي ربيعة .

۷۵۵۱- بایه‌ك هه‌لده‌كات له‌ پيش رۆودانی قیامه‌تدا ! گیانی هه‌موو برۆاداریك

له‌وكاته‌ی ده‌كیشری .

( الصحيحة ۱۷۸۰ )

۷۵۵۲- تقوم الساعة و الروم أكثر الناس.

( صحیح ) ( حم م ) عن المستورد .

۷۵۵۲- كاتيك قیامه‌ت هه‌لده‌سیت رۆمه‌كان له‌ هه‌موو كه‌س زیاترن .

( الضعيفة ۲۷۸۵ )

۷۵۵۳- تكون بين يدي الساعة أيام يرفع فيها العلم و ينزل فيها الجهل و يكثر فيها الهرج و الهرج: القتل.

( صحیح ) ( هـ ) عن ابن مسعود .

۱'واته‌ جهنگ و خراپه‌کاری و نارمزوو بازی له‌ بیرو باومرو رۆمه‌ پله‌و پایه‌دا .

٧٥٥٣- لە پێش هاتنی قیامەت پوژانیك دین زانستیان تیڤا بەرز دەكریتەوه و ،  
نەفامییان تیڤا بلاودەبیتهوه و ،كوشت و بری تیڤا زۆر دەبیٲ .  
( الصحیحة ٣٥٢٢ )

٧٥٥٤- تكون بين يدي الساعة فتن كقطع الليل المظلم يصبح الرجل فيها مؤمنا و يسي كافرا و  
يسي مؤمنا و يصبح كافرا يبيع أقوام دينهم بعرض من الدنيا .  
( صحيح ) ( ت ) عن أنس .

٧٥٥٤- لە پێش بەرپا بوونی قیامەتدا ئازاوه گەلیك دروست دەبیٲ وهكو تاریكه شهو  
، پیاو سەر له بهیانی بروادار دەبیٲ و دەمهو ئیواره بی باومر دەبیٲ ، دەمهو ئیواره  
بروادار دەبیٲ و ، دەمهو بهیانی بیباومر دەبیٲهوه ، گەسانیک دینی خویان به كه لوپه لی  
دونیا دەفروشن .  
( الصحیحة ٨١٠ )

٧٥٥٥- تكون دعاة على أبواب جهنم من أجابهم إليها قذفوه فيها هم قوم من جلدتنا  
يتكلمون بألسنتنا فالزم جماعة المسلمين و إمامهم فإن لم تكن جماعة و لا إمام فاعتزل تلك الفرق  
كلها و لو أن تعض بأصل شجرة حتى يدركك الموت و أنت كذلك .  
( صحيح ) ( هـ ) عن حذيفة .

٧٥٥٥- هندی بانگخوازانیک پهیدا دەبن لەسەر دەرگاکانی دۆزەخ ، هەرکەس به قسه یان  
بکات فری دەدەنە ناویهوه ، ئەوان هەر له خۆمانن و به زمانی خۆمان قسه دەکەن ، بۆیه  
دەست بگره به کۆمه ئی موسلمانانی و ، پێشهواکه یانهوه ، ئەگەر کۆمه ئی و پێشهوا یان  
نەبوو ، له هه موو ئەو دەستهو کۆمه لانه دا بری ، ئەگەر چی قه پت کرد بیٲ به بنی داریکدا  
تا کو کاتی مردنت دیت و ، تۆ هەر له سەر ئەو حاله بیٲ .  
( المشكاة ٥٣٨٢ )

٧٥٥٦- تكون هدنة على دخن: ( قلوب لا تعود على ما كانت عليه ثم تكون دعاة الضلالة  
فإن رأيت يومئذ خليفة الله في الأرض فالزمه و إن نهك جسمك و أخذ مالك و إن لم تره فاضرب  
في الأرض و لو أن تموت و أنت عاض على جذل شجرة ) .  
( صحيح ) ( حم د ) عن حذيفة .

۷۵۵۶- ئاگر به‌ستیک روو دمدات له‌سه‌ر خراپه‌یه‌ک ، ئینجا بانگخوازانیک په‌یدا ده‌بن بانگ ده‌که‌ن بو‌گومرایی ، جا نه‌گهر نه‌و روژدا خه‌لیفه‌یه‌کت بینی له‌سه‌ر زه‌ویدا پابه‌ند پیوه‌ی نه‌گهر به‌سه‌ختیش لئی دایت و ، مالیشی داگیرکردی ، نه‌گهر خه‌لیفه‌شت نه‌بینی ، به‌سه‌ر زه‌ویدا بگهری ، نه‌گهر گیانیشت سپاردبیت له‌حالتی‌کدا قه‌پ کردبیت به‌ره‌گی داری‌کدا .  
( الصحیحة ۱۷۹۱ )

۷۵۵۷- تلقی الأرض أفلاذ كبدها أمثال الأسطوان من الذهب و الفضة فيجىء القاتل فيقول: في هذا قتلت و يجىء القاطع فيقول: في هذا قطعت رحمي و يجىء السارق فيقول: في هذا قطعت يدي ثم يدعونه فلا يأخذون منه شيئا .  
( صحیح ) ( م ن ) عن أبي هريرة .

۷۵۵۷- زموی ناوجه‌رگه‌ی فری‌ده‌دات وه‌کو نوو له‌ی ئالتوون و زیو ، له‌ روژگارده‌ا بکوژ دیت و ده‌لیت : به‌ بۆنه‌ی ئه‌وه‌بوو کوژرام ، دل‌ه‌رق دیت و ده‌لیت : به‌ بۆنه‌ی ئه‌وه‌بوو په‌یوه‌ندی خزمایه‌تیم پچراند ، دزدیت و ده‌لیت : به‌ بۆنه‌ی ئه‌وه‌بوو ده‌ستم بپرا ، ئینجا وازی ئی ده‌هینن و هیچی ئی وهرناگره‌وه .  
( الصحیحة ۳۶۱۹ )

۷۵۵۸- تمرق مارقة عند فرقة بين المسلمين فيقتلها أولى الطائفتين بالحق .  
( صحیح ) ( م د ) عن أبي سعيد .  
۷۵۵۸- له‌ کاتی په‌رته‌وازی موسلماناندا که‌سانیک له‌ دین ده‌رده‌چن کام پیر زور پابه‌ند بن به‌هه‌قه‌وه‌ نه‌و له‌ دین ده‌رچوانه‌ له‌ناو ده‌به‌ن .  
۷۵۵۹- تكون أمراء يقولون و لا یرد علیهم یتهافتون في النار یتبع بعضهم بعضا .  
( صحیح ) ( طب ) عن معاوية .

۷۵۵۹- هه‌ندی فه‌رمانه‌موا په‌یدا ده‌بن ، ده‌لین و وه‌لام نادرینه‌وه ، فره‌ی ده‌درینه‌ دۆزه‌خ یه‌که‌ به‌دوای یه‌کدا دین و هه‌مان خراپه‌کاری ده‌که‌ن .  
( الصحیحة ۱۷۹۰ )

۷۵۶۰- تكون بینکم و بین بني الأصفر هدنة فيغدرون بکم فیسیرون إلیکم في ثمانین غایة تحت کل غایة منهم اثنا عشر ألفا .  
( صحیح ) ( هـ ) عن عوف بن مالك .

۷۵۶۰- ئاگر به‌ستیك له نیوان ئیومو پۆمه‌كاندا پوو دمدات و ، نا پاكیتان له‌گه‌ل ده‌كه‌ن ، له‌ژێر هه‌شتا به‌یداخدا به‌رمو لاتان له‌شكر كیشی ده‌كه‌ن ، له‌ ژێر هه‌موو به‌یداخێكدا دوازه هه‌زار كه‌س هه‌یه .

( المشكاة ۵۴۲۰ )

۷۵۶۱- خروج الآيات بعضها على أثر بعض يتابعن كما تتابع الخرز في النظام.

( صحيح ) ( طس ) عن أبي هريرة .

۷۵۶۱- دهرچوونی نیشانه‌كان يه‌ك به‌دواي يه‌كدا ده‌بی‌ت وه‌كو مورو له‌ په‌تی ملوانكه‌ له‌ په‌ته‌كه‌یدا .

( الصحيحة ۳۲۱۰ )

۷۵۶۲- ست من أشراط الساعة: موتي و فتح بيت المقدس و أن يعطى الرجل ألف دينار فيتسخطها و فتنة يدخل حرها بيت كل مسلم و موت يأخذ في الناس كقعاص الغنم و أن يغدر الروم فيسيرون بثمانين بندا تحت كل بند اثنا عشر ألفا.

( صحيح ) ( حم طب ) عن معاذ .

۷۵۶۲- شه‌ش شت هه‌یه له‌ نیشانه‌کانی قیامه‌تن : مردنی من و ، فه‌ تحي به‌یت و اله‌قلدیس و ، پیاویك هه‌زار دیناری<sup>۱</sup> پیبدری‌ت و هه‌ر نارازی بی‌ت و ، ئاژاوه‌یه‌ك كه‌ ده‌چیته هه‌موو مائی‌کی موسلمان‌ه‌وه و ، مردنیك وه‌كو دهردی مه‌ر خه‌ك له‌ناو بیات و ، هه‌روه‌ها پۆمه‌كانیش بی‌ن به‌ هه‌شتا به‌یداخه‌وه ، له‌ژێر هه‌ر ئالایه‌ك دوازه هه‌زار كه‌سی تیا هه‌بی‌ت .

( الصحيحة ۸۸۳ )

۷۵۶۳- ستخرج نار من حضرموت قبل يوم القيامة تحشر الناس.

( صحيح ) ( حم ت ) عن ابن عمر .

۷۵۶۳- له‌ پێش به‌ پابوو‌نی قیامه‌تدا ئاگرێك له‌ ( حضرموت ) موه‌ په‌یدا ده‌بی‌ت خه‌لگی كۆده‌كاته‌وه .

( فضائل الشام ۱۱ )

۷۵۶۴- سمعتم بمدينة جانب منها في البر و جانب في البحر ؟ لا تقوم الساعة حتى يغزوها سبعون ألفا من بني إسحاق فإذا جاءوها نزلوا فلم يقاتلوا بسلاح و لم يرموا بسهم قالوا: لا إله إلا الله و الله

<sup>۱</sup> واته : هه‌زار مسقان ئالتون .

أكبر فيسقط أحد جانبيها الذي في البحر ثم يقول الثانية: لا إله إلا الله و الله أكبر فيسقط جانبها الآخر ثم يقول الثالثة: لا إله إلا الله و الله أكبر فيفرج لهم فيدخلونها فيغنمون فبينما هم يقتسمون المغام إذ جاءهم الصرخ فقال: إن الدجال قد خرج فيتركون كل شيء و يرجعون.

( صحيح ) ( م ) عن أبي هريرة.

۷۵۶۴- نایا بیستووتانه شاریك ههیه نیوهی لای وشکانیهو نیوهی له که ناری دهریادیه ؟ قیامهت هه ئناسیت تاكو چه قتا هه زاركهس له نه وهی ئیسحاق هیرشى نه که نه سه ر ، ، جا کاتیک ده که نه نهوئ شهر ناکه ن نه به شم شیر و نه تیر ده هاویرن ، ده ئین ( لا إله إلا الله و الله اکبر ) و لایه کی شاره که له لای دهریاوه هه رهس ده هیئیت ، جاریکی تر ده ئیت ( لا إله إلا الله و الله اکبر ) نهو لاکه ی تریش هه رهس ده هیئیت ، ئینجا بو جاری سی یه م ده ئین : ( لا إله إلا الله و الله اکبر ) و ، شاره که یان بو ده کریته وهو ده چنه ژوورموو ، ده سه که وتیان ده ست ده که ویت ، ئیتر له کاتیکدا خه ریکی دابه شکردنی ده سه که وته کانن که سیك هاوار ده کات و ده ئیت : ده ججال هات ئیتر نه وانیش هه موو شتیک به جیده هیلن و ده که رینه وه .

( المشكاة ۵۴۲۳ )

۷۵۶۵- لست من الدنيا و لست مني إني بعثت و الساعة نستبق.

( صحيح ) ( الضياء ) عن أنس

۷۵۶۵- من له دنیا نيم و نهو له من نییه ، من له گه ل قیامه تدا هاوکات رهوانه کراوم و ، پيشبرکی ده که یین .

( الصحيحة ۱۲۷۵ )

۷۵۶۶- لن يبرح هذا الدين قائما يقاتل عليه عصابة من المسلمين حتى تقوم الساعة.

( صحيح ) ( م ) عن جابر بن سمرة.

۷۵۶۶- بهردهوام نه م دینه هه ر ده میئیت هه ، ده سته یه که له موسلمانان شه ری له سه ر ده که ن تاكو قیامه ت دیت .

( الصحيحة ۳۷۵ )

۷۵۶۷- لیأتین علی الناس زمان يطوف الرجل فيه بالصدقة من الذهب ثم لا يجد أحدا يأخذها منه و یرى الرجل الواحد يتبعه أربعون امرأة يلذن به من قلة الرجال و كثرة النساء .

( صحيح ) ( ق ) عن أبي موسى.



۷۵۶۷- سهردهمیك به سهر خه ئكیدا دیت ، خاوهن خیرۆ زهكات ئالتوون دهگه‌پیت و كه‌سی دهست ناكه‌وئیت لئی وهرگریت ، یه‌ك پیاویش ده‌بینریت چل ئافره‌تی به‌دواوه‌یه په‌نا‌ی بۆ ده‌به‌ن بۆ ئاره‌زو شكاندن له‌به‌ر كه‌می پیاو و زۆری ژن .

( مشكلة الفقر ۱۳۰ )

۷۵۶۸- ليسوقن الرجل من قحطان الناس بعضا .

( صحيح ) ( طب ) عن ابن عمر .

۷۵۶۸- پیاوئیک له‌ قه‌ حتان به‌ دارێك خه‌ ئکی راپینج ده‌کات .

( المشكاة ۵۴۱۵ )

۷۵۶۹- ليشربن أناس من أمتي الخمر يسمونها بغير اسمها .

( صحيح ) ( حم د ) عن أبي مالك الأشعري .

۷۵۶۹- كه‌سانێك له‌ ئومه‌ته‌تی من ئاره‌ق ده‌خۆنه‌وه‌و ، ناوی تری لئ ده‌نین .

( الصحيحة ۹۰ )

۷۵۷۰- ليشربن أناس من أمتي الخمر يسمونها بغير اسمها و يضرب على رؤوسهم بالمعازف و

القينات يخسف الله بهم الأرض و يجعل منهم قردة و خنازير .

( صحيح ) ( هـ حب طب هـ ب ) عن أبي مالك الأشعري .

۷۵۷۰- كه‌سانێك له‌ ئومه‌ته‌تم مه‌ی ده‌خۆنه‌وه‌و ناوێکی تری لئ ده‌نین ، به‌سه‌ر

سه‌ریشیانه‌وه‌ موسیقاییشان له‌سه‌ر لیده‌دریت و ئافره‌ت گۆرانی ده‌ئیت ، خوای گه‌وره‌

به‌ناخی زه‌ویدا بۆلێان ده‌چوینیت ، ده‌شیانکاته مه‌یموون و به‌راز .

( الصحيحة ۹۰ )

۷۵۷۱- يشرب ناس من أمتي الخمر باسم يسمونها إياه .

( صحيح ) ( هـ ) عن عبادة بن الصامت .

۷۵۷۱- كه‌سانێك له‌ ئومه‌ته‌تم ئاره‌ق ده‌خۆنه‌وه‌و به‌ناوێك كه‌ خۆیان ناوی لئ ده‌نین .

( الصحيحة ۹۰ )

۷۵۷۲- يشرب ناس من أمتي الخمر يسمونها بغير اسمها .

( صحيح ) ( ن ) عن رجل .

۷۵۷۲- كه‌سانێك له‌ ئومه‌ته‌تی من ئاره‌ق ده‌خۆن ، به‌لام له‌ جیاتی ئاره‌ق ناوی تری لئ ده‌نین .

( الصحيحة ۹۰ )

۷۵۷۳- ما المستول عنها - يعني الساعة - بأعلم من السائل و سأخبرك عن أشراتها إذا ولدت الأمة ربتها فذلك من أشراتها و إذا كانت العراة الحفاة رعوس الناس فذاك من أشراتها و إذا تطاول رعاء البهم في البنيان فذاك من أشراتها في خمس من الغيب لا يعلمهن إلا الله: (إن الله عنده علم الساعة الآية) .

( صحیح ) ( هـ ) عن أبي هريرة ( م د ن ) عن عمر ( ن ) عن أبي هريرة وأبي ذر معا .  
 ۷۵۷۳- پرسپار لیكراو دهریاره - واته : قیامت - زاناتر نییه لهوهی پرسپاده‌کا ، به لام باسی نیشانه‌کانیت بۆ ده‌که‌م ، نه‌گهر ئافرهت کچی خوی بووه سه‌ردارو به‌خیوکه‌ری ، نه‌وه له نیشانه‌کانیه‌تی ، نه‌گهر پووت و پیخواسه‌کان بوون به‌سه‌رانی خه‌ئگی نه‌وه له نیشانه‌کانیه‌تی ، هه‌روه‌ها نه‌گهر شوانی ئاژهل خانوی به‌رزیان دروستکرد نه‌وه له نیشانه‌کانیه‌تی ، له پینج شتدا نادیارن جگه له خوای گه‌وره‌که‌سی تر نایزانی "إن الله علم ساعة" { القمان : ۲۴ } الایه  
 ( المشكاة ۷۴۱ )

۷۵۷۴- ما بين خلق آدم إلى قيام الساعة أمر أكبر من الدجال.  
 ( صحیح ) ( حم م ) عن هشام بن عامر .  
 ۷۵۷۴- له نیوان دروست بوونی ئادهم تا هاتنی قیامت ، کاریکی له ده‌ججال گه‌وره‌تر هه‌یه .  
 ( الصحيحة ۲۴۵۷ )

۷۵۷۵- من أشرط الساعة الفحش و التفحش و قطيعة الرحم و تخوين الأمين و ائتمان الخائن.  
 ( صحیح ) ( طس ) عن أنس .  
 ۷۵۷۵- له نیشانه‌کانی قیامت : قسه‌ی ئابروو به‌رانه‌یان کردن خراپه ده‌خه‌نه پال یه‌ک و ، پچراندنی په‌یوه‌ندی خزمایه‌تی و ، تۆمه‌تبار کردنی که‌سیک جیی متمانه‌بیّت و ، متمانه‌کردن به‌که‌سی ناپاک .  
 ( الصحيحة ۲۲۹۰ )

۷۵۷۶- من أشرط الساعة أن يمر الرجل في المسجد لا يصلي فيه ركعتين و أن لا يسلم الرجل إلا على من يعرف ( و أن يبدد الصبي الشيخ ) .  
 ( صحیح ) ( طب ) عن ابن مسعود .

۷۵۷۶- لہ نیشانہ کانی رؤی قیامت نہوہیہ پیابو بہ لای مزگہوتا تیدہ پیریت و ، دوو رکات نویژی تیانہ کات ، کہ سیکیش نہیناسیت سلامی لی نہ کات ...

( الضعيفة ۴۵۱۴ )

۷۵۷۷- من اقتراب الساعة انتفاخ الأهلة.

( صحيح ) ( طب ) عن ابن مسعود.

۷۵۷۷- یه کی لہ نیشانہ کانی قیامت گہورہ بوونی مانگہ .

( الصحيحة ۲۲۹۲ )

۷۵۷۸- من اقتراب الساعة أن يرى الهلال قبلا فيقال: لليلتين و أن تتخذ المساجد طرقا و أن يظهر موت الفجأة.

( صحيح ) ( طس ) عن أنس.

۷۵۷۸- لہ نیشانہ کانی قیامت نہوہیہ مانگ بینریت کہ خہریکہ دمرکہویت بوتريت : دووشہوہیہو ، مزگہوتہ کانیش بکریته ریگا و ، مردنی لہ ناکاویش پیدایا بیت .

( الصحيحة ۲۲۹۲ )

۷۵۷۹- من شرار الناس من تدركهم الساعة و هم أحياء.

( صحيح ) ( خ ) عن ابن مسعود.

۷۵۷۹- خراپترین خہ کی نہوانہن کہ قیامت تیان بہ سہردا دیت و زیندوون .

( الجنائز ۲۱۷ )

۷۵۸۰- من أشرار الساعة أن يتباهى الناس في المساجد.

( صحيح ) ( ن ) عن أنس.

۷۵۸۰- لہ نیشانہ کانی قیامت نہوہیہ خہ کی لہ مزگہوتہ ماندا شانازی بہ سہریہدا بکھن<sup>۱</sup>.

( صحيح ابي داود ۲۷۵ )

۷۵۸۱- و الذي نفسي بيده لا تقوم الساعة حتى تكلم السباع الإنس و حتى يكلم الرجل عذبة سوطه و شراك نعله و يخبره فخذہ بما يحدث أهله بعده.

( صحيح ) ( حم ت حب ك ) عن أبي سعيد.

<sup>۱</sup>واتہ : شانازی بکھن بہ دروستکردن و بازاندنہوی ، وکو چوں نہہلی کیتاب وایان کرد پاش تیکدانہ دینہکھیان و ، نیوش وکو نہوانتان لی دیت .

۷۵۸۱- سویند بهو که سهی گیانی منی به دهسته ، قیامهت هه ئناسیت تاکو دره‌نده‌کان قسه له‌گه‌ل مرو‌فدانه‌که‌ن و هه‌روه‌ها و ، تاکو پیاو له‌گه‌ل قامچیه‌که‌ی خوی و په‌تی نه‌عه‌که‌ی خوی قسه‌نه‌کات و ، رانی بوی باس نه‌کات ، که که‌س و کاره‌که‌ی له‌ ماله‌و ، دوای ئه‌و چیان کردووه .

( الصحيحة ۱۲۲ )

۷۵۸۲- لا تزال طائفة من أمتي ظاهرين على الحق حتى تقوم الساعة.

( صحيح ) ( ك ) عن عمر.

۷۵۸۲- کۆمه‌ئێک له‌ ئومه‌ته‌که‌م هه‌ر به‌سه‌ر که‌وتووی له‌سه‌ر راستی ده‌میننه‌وه تاکو قیامهت هه‌لده‌سیت .

( الصحيحة ۲۷۰ )

۷۵۸۳- لا تزال طائفة من أمتي ظاهرين حتى يأتيهم أمر الله و هم ظاهرون.

( صحيح ) ( ق ) عن المغيرة.

۷۵۸۳- هه‌میشه‌ ده‌سته‌یه‌ک له‌ ئومه‌ته‌که‌م سه‌رکه‌وتوون و پا به‌ندن پێوه‌ی تاکو فه‌رمانی خوایان بۆ دیت و ، له‌و حاله‌ته‌دان .

( الصحيحة ۱۹۵۵ )

۷۵۸۴- لا تزال طائفة من أمتي ظاهرين على الحق لا يضرهم من خذلهم حتى يأتي أمر الله و هم كذلك.

( صحيح ) ( م ت هـ ) عن ثوبان.

۷۵۸۴- به‌رده‌وام ده‌سته‌یه‌ک له‌ ئومه‌ته‌که‌م پا به‌ندو سه‌رکه‌وتون و له‌سه‌ر هه‌قن و ، ئه‌وانه‌ی پشتیان به‌رده‌دن زیانیان پێناگه‌یه‌نن ، تاکو فه‌رمانی خوادیت ئه‌وان هه‌ر ئاوها ده‌میننه‌وه .

( الصحيحة ۱۹۰۷ )

۷۵۸۵- لا تزال طائفة من أمتي قائمة بأمر الله لا يضرهم من خذلهم و لا من خالفهم حتى يأتي أمر الله و هم ظاهرون على الناس.

( صحيح ) ( حم ق ) عن معاوية.

٧٥٨٥- بەردەوام دەستەیهێک لە ئومەتەتە کەم فەرمانەکانی خوا پێداوە دەکەن ، ئەوانە ی وازیان ئێدەهێنن یان جیاوازییان لەگەڵدا دەکەن هیچ زیانیکیان پێناگەیەنن ، تاکو فەرمانی خوادێت و ، ئەوانە هەر بەو شیوەیە دیارو سەرکەوتوون بە سەر خەڵکیاندا .

( الصحيحة ١١٩٥ )

٧٥٨٦- لا تزال طائفة من أمتي قوامه على أمر الله لا يضرها من خلفها .

( صحيح ) ( هـ ) عن أبي هريرة .

٧٥٨٦- بەردەوام دەستەیهێک لە ئومەتەتە کەم هەر خەریکی راگرتن و پێداوە کردنی فەرمانی خۆی گەورەن کە سانیکیش پێچەوانەیان زیانیان پێناگەیەنن .

( الصحيحة ١٩٦٢ )

٧٥٨٧- لا تزال طائفة من أمتي منصورين لا يضرهم خذلان من خذلهم حتى تقوم الساعة .

( صحيح ) ( هـ حـب ) عن قره بن أبياس .

٧٥٨٧- کەسانێک لە ئومەتەتە هەر سەرکەوتوون ، پشت بەردانی کە سانیکیش پشتیان لە زەوی نادات هەتا قیامەت بەرپا دەبێت .

( الصحيحة ١٩٦٢ )

٧٥٨٨- لا تزال طائفة من أمتي يقاتلون على الحق ظاهرين إلى يوم القيامة فينزل عيسى بن مريم فيقول أميرهم: تعال صل لنا فيقول: لا إن بعضكم على بعض أمير تكرمة الله لهذه الأمة .

( صحيح ) ( حم م ) عن جابر .

٧٥٨٨- بەردەوام دەستەیهێک لە ئومەتەتە کەم لە سەر هەق دەجەنگن و پابەند دەبن پێوی تاکو پۆزی قیامەت ، ئینجا عیسا دادەبەزێت و ، فەرمانێرەواکەیان دەلێت : وەرە پێش نوێژیمان بۆ بکە ، ئەویش دەفەرموێت : نە خێر ئێوە لە نیوان خۆتاندا فەرمانێرەوای یەکتەن ، ئەوەش پێزی خۆی گەورەیه بۆ ئەم ئومەتە .

٧٥٨٩- لا تزال طائفة من أمتي يقاتلون على الحق ظاهرين على من ناوهم حتى يقاتل آخرهم المسيح الدجال .

( صحيح ) ( حم د ك ) عن عمران بن حصين .

٧٥٨٩- کۆمەڵێک لە ئومەتەتە کەم هەر دەمێننەوێ جەنگ دەکەن بە سەر بەرزی دژی نەیارەکانیان تاکو کەسیان جەنگ لەگەڵ مەسیحی دەججالدا دەکات .

٧٥٩٠- لا تزال عصابة من أمتي يقاتلون على الحق لا يضرهم من خالفهم حتى تأتيهم الساعة و هم على ذلك.

( صحیح ) ( م ) عن عقبة بن عامر.

٧٥٩٠- دهسته‌یه‌ك له نومه‌ته‌كه‌م جه‌نگ ده‌كن له پیناو راستیدا ، نه‌یاره‌كانیان ناتوانن هیچ زیانیکیان پیبگه‌یه‌نن ، تاكو قیامت نه‌وان له‌سه‌ر نه‌و حاله‌ته ده‌مینته‌وه .

( الصحيحة ١١٠٨ )

٧٥٩١- لا تزال عصابة من أمتي يقاتلون على أمر الله قاهرين لعدوهم لا يضرهم من خالفهم حتى تأتيهم الساعة و هم على ذلك.

( صحیح ) ( م ) عن عقبة بن عامر.

٧٥٩١- هه‌میشه دهسته‌یه‌ك له نومه‌ته‌كه‌م ده‌جه‌نگن له‌سه‌ر فه‌رمانی خوای گه‌وره‌و ، دوژمنه‌كانیان ده‌به‌زینن ، كه‌سانیکیش كه‌ ناكوئن له‌گه‌ئاندا زیانیان پیناگه‌یه‌نن ، تاكو قیامت دیت و ، نه‌وان هه‌ر له‌سه‌ر نه‌و حاله‌ته ده‌مینته‌وه .

٧٥٩٢- لا تقوم الساعة إلا على شرار الناس.

( صحیح ) ( حم م ) عن ابن مسعود.

٧٥٩٢- قیامت هه‌ئناسیت له‌سه‌ر خراپترینی خه‌لكی نه‌بیت .

( صحیح ابن ماجه ٤٠٣٩ )

٧٥٩٣- لا تقوم الساعة حتى تأخذ أمتي أخذ القرون قبلها شبرا بشبر و ذراعا بذراع قيل يا رسول الله ! كفارس و الروم ؟ قال: و من الناس إلا أولئك ؟.

( صحیح ) ( خ ) عن أبي هريرة.

٧٥٩٣- قیامت هه‌ئناسیت تاكو نومه‌ته‌كه‌م شوینكه‌وتوو نومه‌ته‌كاني پیش خو‌ی نه‌كه‌ویت بست به بست و بال به بال ، وتیان نه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ( وه‌كو فارس و رومه‌كان ؟ فه‌رموو : نه‌ی كه‌سی تر هه‌یه نه‌وان زیاتر .

( الطحاوية ٢٨٨ )

٧٥٩٤- لا تقوم الساعة حتى تخرج نار من أرض الحجاز تضيء أعناق الإبل ببصرى.

( صحیح ) ( ق ) عن أبي هريرة.

۷۵۹۴- قیامهت بهرپا نابیت تاکو ئاگریک له خاکی حیجاز نه کهوئته ، گهردنی و شتره کانی له ( بصری )<sup>۱</sup> پی بدرهوشیتته وه .

( المشكاة ۵۴۴۶ )

۷۵۹۵- لا تقوم الساعة حتى تضرب ألیات دوس حول ذي الخلصة.

( صحیح ) ( حم ق ) عن أبي هريرة.

۷۵۹۵- قیامهت بهرپا نابیت تاکو جاریکی تر بت په رستی نه کهریتته وه له دهوری بتی (ذی الخلصة)<sup>۲</sup>.

( المشكاة ۵۵۱۸ )

۷۵۹۶- لا تقوم الساعة حتى تطلع الشمس من مغربها فإذا طلعت فرآها الناس آمنوا أجمعون فذلك حين لا ينفع نفسا إيمانها لم تكن آمنت من قبل أو كسبت في إيمانها خيرا و لتقومن الساعة و قد نشر الرجلان ثوبهما بينهما فلا يتبايعانه و لا يطريانه و لتقومن الساعة و قد انصرف الرجل بلبن لقحته فلا يطعمه و لتقومن الساعة و هو يليط حوضه فلا يسقي فيه و لتقومن الساعة و قد رفع أكلته إلى فيه فلا يطعمها.

( صحیح ) ( ق هـ ) عن أبي هريرة.

۷۵۹۶- قیامهت بهرپا نابیت تاکو خور له خورئاواوه هه ئه نه یهت ، له و کاته هه موو خه ئکی برپا دههینن ، نه وهش نه و کاته یه که برپا هینان سوودی نییه بو که سیک پیش نه وه باومری نه هینابیت ، یان برپا که ی چاکه یه کی به ده ست نه هینابیت ، قیامهت هه ئه ده سیت و دوو پیاو پو شاکه که یان داناوه له نیوان خو یاندا نه هه ئی ده گرن و نه ده یفرۆشن ، یان پیاو ئیک شیر و شتره که ی دوشیوو فریا نا که ویت بیخوات ، یان خه ریکی چاکردنی هه وزه که یه تی و ، ناوی لینا خواته وه ، یان پاروو که ی به رز کردوو ته وه بو ده می و فریا نا که ویت بیخوات .

( المشكاة ۵۴۱۰ )

۷۵۹۷- لا تقوم الساعة حتى تطلع الشمس من مغربها فإذا طلعت و رآها الناس آمنوا أجمعون فذلك حين لا ينفع نفسا إيمانها لم تكن آمنت من قبل.

( صحیح ) ( حم ق د هـ ) عن أبي هريرة.

<sup>۱</sup> شاریکه له شام ، هه ئدی له زانایان پنیان وایه نه نیشانه یه ها تو وه ته دی .

<sup>۲</sup> ( ذی الخلصة ) بتیک بووه له سه ر ده می نه قتمیدا په رستراوه مه به ست به که رانه وه ی بتیه رستییه .





۷۶۰۱- لا تقوم الساعة حتى تقاتلوا قوما صغار الأعين عراض الوجه كأن أعينهم حدق الجراد كأن وجوههم المجان المطرقة ينتعلون الشعر و يتخذون الدرق حتى يرتبطوا خيولهم بالنخل.

( صحیح ) ( حم ه ح ب ) عن أبي سعيد.

۷۶۰۱- قیامهت هه ئناسیٔ تاكو نه گه' كه سانیکی چاو بچووك و پوومهت پان نه جهنگن، چاوی ده ئیی چاوی كولهیه ، دم و چاویان وهكو قه ئفانی پانه ، نه عله كانیان له مووه ، قه ئفان بوخویان درووست دهكهن له پیست ، نه سپه كانیان به دارخورماكانه وه ده به ستنه وه.

( الصحيحة ۲۴۲۹ )

۷۶۰۲- لا تقوم الساعة حتى تقتل فئتان عظيمتان دعواهما واحدة و لا تقوم الساعة حتى يبعث دجالون كذابون قريبا من ثلاثين كلهم يزعم أنه رسول الله.

( صحیح ) ( حم ق د ت ) عن أبي هريرة.

۷۶۰۲- قیامهت هه ئناسیٔ تاكو دوو كومه ئی گه و ره له درژی یه كتر نه جهنگن ، بانگه شه بو یه كه بانگه واز دهكهن <sup>۱</sup> ، قیامه تیش هه ئناسیٔ تاكو سی درۆزن پهیدا نه بن هه موویان بانگه شه ی نه وه دهكهن كه گوايه پیغه مبه ری خوان .

( الصحيحة ۱۶۸۳ )

۷۶۰۳- لا تقوم الساعة حتى تلحق قبائل من أمتي بالمشرکین و حتى تعبد الأوثان و إنه سيكون في أمتي ثلاثون كذابا كلهم يزعم أنه نبي و أنا خاتم النبيين لا نبي بعدي.

( صحیح ) ( ت ك ) عن ثوبان.

۷۶۰۳- قیامهت هه ئناسیٔ تاكو هوزگه لیك له ئومه ته كه م خویان نه دهنه پال بتپه رسته كان و ، جاریکی تر بتپه رستن پهیدا نه بیته وه ، سی ( ۳۰ ) درۆزنیش له ئومه ته كه م پهیداده بن ، هه موویان بانگه شه ی پیغه مبه رایه تی دهكهن ، منیش كۆتای پیغه مبه رانم و له دوا ی منیش پیغه مبه ر نییه .

( الصحيحة ۱۶۸۳ )

۷۶۰۴- لا تقوم الساعة حتى لا يحج البيت

( صحیح ) ( ع ك ) عن أبي سعيد

۷۶۰۴- قیامهت هه ئناسیٔ تاكو جه جیش بو مائی خوا ناكریت .

( الصحيحة ۲۴۳۰ )

<sup>۱</sup> ناماژهیه بو جهنگی ( جمل ) و ( صفین )

٧٦٠٥- لا تقوم الساعة حتى لا يقال في الأرض: الله الله.

( صحیح ) ( حم ت ) عن أنس.

٧٦٠٥- قیامهت بهرپا نابیت تاكو وای ئیبت كهس نه مینئ له سه رزموی بلی: خواجه، خواجه.

( المشكاة ٥١٦ )

٧٦٠٦- لا تقوم الساعة حتى يتباهى الناس في المساجد.

( صحیح ) ( حم حب ) عن أنس.

٧٦٠٦- قیامهت بهرپا نابیت تاكو خه لگی شانازی به سه ریه کدا نه کهن له

مزگه وته کاند.

( الروض ١٣٨ )

٧٦٠٧- لا تقوم الساعة حتى يتقارب الزمان فتكون السنة كالشهر و الشهر كالجمعة و تكون

الجمعة كالیوم و يكون الیوم كالساعة و تكون الساعة كالضمة بالنار.

( صحیح ) ( حم ت ) عن أنس.

٧٦٠٧- قیامهت بهرپا نابیت تاكو کات نزیک نه بیته موو، سال وهکو مانگی لی نهیت و

مانگ وهکو هه قتهی لینهیهت و، هه قته وهکو رۆژی لی نهیت و، رۆژ وهکو ساتیکی کهمی

لینهیت و، کاتیکی کهمیش وهکو بروسکهیه کی ناگری لی نهیت.

( المشكاة ٥٤٤٨ )

٧٦٠٨- لا تقوم الساعة حتى يحسر الفرات عن جبل من ذهب يقتتل الناس عليه فيقتل من

كل مائة تسعة و تسعون و يقول كل رجل منهم: لعلی أكون أنا الذي أنجو.

( صحیح ) ( م ) عن أبي هريرة.

٧٦٠٨- قیامهت نایهت تاكو فورات په رده له سه ر کیویکی ئالتوون لانه بات و خه لگی

شه ری له سه ر نه کهن، ئیتر له هه موو سه د که سیك نه وه دو نو بیان ده کوژیئت، هه موو

پیایوکیشیان به نو میده ده ئیئت به لکو من رزگارم بیئت.

( المشكاة ٥٤٤٣ )

٧٦٠٩- لا تقوم الساعة حتى يحسر الفرات عن جبل من ذهب يقتتل عليه الناس فيقتل تسعة أعشارهم.

( صحیح ) ( هـ ) عن أبي هريرة ( طب ) عن أبي.

واته: که نامینئ بلی ( لا اله الا الله ) وهکو له ریوایه تیئ کدا هاتوو.

۷۶۰۹- قیامەت هە ئناسیٓت تاكو فورات پەردە ئەسەر شاخیکی ئالتوون لا نەبات و ،  
خەئکی دەکە ونە کوشتاری یەکتەر ئەسەری ئیتر ئە هەموو دەکە سیٓک نۆیان دەکوژرین .  
( صحیح ابن ماجه ۴۰۴۶ )

۷۶۱۰- لا تقوم الساعة حتى يخرج رجل من قحطان يسرق الناس بعصاه .  
( صحیح ) ( ق ) عن أبي هريرة .

۷۶۱۰- قیامەت هە ئناسیٓت تاكو پیاویٓک ئە هۆزی قەحتان پەیدا نەبیٓت و بە دارەکە ی  
دەستی خەئکی لی نە خوړیٓت .  
( المشكاة ۵۴۱۵ )

۷۶۱۱- لا تقوم الساعة حتى يقاتل المسلمون الترك قوما وجوههم كالجان المطرقة يلبسون الشعر  
و يشون في الشعر .  
( صحیح ) ( م د ن ) عن أبي هريرة .

۷۶۱۱- قیامەت هە ئناسیٓت تاكو موسلمانان نە جەنگن ئە گەل تورکەکاندا ، خەئکانیٓک  
روومە تیان وەکو شیوی قە ئغانە ، موو ئە بەر دەکەن و ، موو ئە پی دەکەن .  
( المشكاة ۵۴۱۱ )

۷۶۱۲- لا تقوم الساعة حتى يقاتل المسلمون اليهود فيقتلهم المسلمون حتى يختبئ اليهودي من  
وراء الحجر و الشجر فيقول الحجر أو الشجر: يا مسلم ! يا عبد الله ! هذا يهودي خلفي فتعال  
فاقتله إلا الغرقد فإنه من شجر اليهود .  
( صحیح ) ( م ) عن أبي هريرة .

۷۶۱۲- قیامەت هە ئناسیٓت تاكو موسلمانەکان شەرنەکەن ئە گەل جوولەکە و نە یانکوژن  
، تەنانهٓت جوولەکە ئە پال بەردو درەختدا خۆی جەشار دەدات بەردو درەختەکەش دەئین :  
ئە ی موسلمان ! ئە ی بەندە ی خوا ! ئەو جوولەکە یەکە ئە پشتمەو و مرە بیکوژە ، تەنھا  
داری غەرقد نەبیٓت ، چونکە ئەو ئە دارەکانی جوولەکە یە .  
( الصحيحة ۲۴۵۷ )

۷۶۱۳- لا تقوم الساعة حتى يقبض العلم و تكثر الزلازل و يتقارب الزمان و تظهر الفتن و  
يكثر الهرج: و هو القتل .  
( صحیح ) ( حم خ هـ ) عن أبي هريرة .

۷۶۱۳- قیامت ہہ ئناسیت تاکو زانست نہ مریت ، بومہ لہرزہ زور نہ بیٹ و ، کات نزیک نہ بیٹہ و مو ، نازا و ہ سہر ہہ ئنہ دات و ، کوشتن زور نہ بیٹ .

( المشکاة ۵۴۱۰ )

۷۶۱۴- لا تقوم الساعة حتى يكثر المال و يفيض حتى يخرج الرجل بركة ماله فلا يجد أحدا يقبلها منه و حتى تعود أرض العرب مروجاً و أنهاراً .

( صحیح ) ( م ) عن أبي هريرة .

۷۶۱۴- قیامت نایہ ت تاکو سہر و ہ ت و سامان زور نہ بیٹ ، تہ نانہ ت خا و ہ ن زہ کات کہ سی دەست ناکہ ویت زہ کاتہ کہی لی و مرگرت ، خاکی عہرہ بیش دە بیٹہ و ہ باخ و پروبار .

( نقد الکتانی ۴۱ )

۷۶۱۵- لا تقوم الساعة حتى يكثر المال فيكم فيفيض حتى يهم رب المال من يقبل صدقته و حتى يعرضه فيقول الذي يعرضه عليه: لا أرب لي فيه .

( صحیح ) ( ق ) عن أبي هريرة .

۷۶۱۵- قیامت نایہ ت تاکو پارہ بہ تہ و اوای زور نہ بیٹ و لہ نیوانتاند و بہ سہریا نہ رتیت ، تہ نانہ ت خا و ہ ن خیر و زہ کات دە گہ ریت بہ دوا ی کہ سی کدا لی و مرگرت ، نہ و کہ سہی بویشی پیشنیار دە کریت دە لیت : پیویستم پی نییہ .

۷۶۱۶- لا تقوم الساعة حتى يكون أسعد الناس بالدنيا لكع ابن لكع .

( صحیح ) ( حم ت الضیاء ) عن حذيفة .

۷۶۱۶- قیامت ہہ ئناسیت تاکو خوشحالترین کہ س بہ دونیا ناکہ س بہ چہ نارہ سہنی کوری نا رہ سہن دە بیٹ .

( المشکاة ۵۳۶۵ )

۷۶۱۷- لا تقوم الساعة حتى يمر الرجل بقبر الرجل فيقول يا ليتني مكانه .

( صحیح ) ( حم ق ) عن أبي هريرة .

۷۶۱۷- قیامت ہہ ئناسیت تاکو پی اوینک بہ لای گوریکدا تیئہ پەریت و ، بلیت : خورگہ من لہ جیگہی نہ و مردووہ بوما یہ .

( الصحيحة ۵۷۸ )

۷۶۱۸- لا تقوم الساعة حتى ينزل الروم بالأعماق أو بدابق فيخرج إليهم جيش من المدينة من خيار أهل الأرض يومئذ فإذا تصافوا قالت الروم: خلوا بيننا وبين الذين سبوا منا نقاتلهم فيقول المسلمون: لا والله لا نخلي بينكم وبين إخواننا فيقاتلونهم فينهزم ثلث لا يتوب الله عليهم أبداً و يقتل ثلث هم أفضل الشهداء عند الله و يفتح الثلث لا يفتنون أبداً “ فيفتتحون القسطنطينية فبينما هم يقتسمون الغنائم قد علقوا سيوفهم بالزيتون إذ صاح فيهم الشيطان: إن المسيح قد خلفكم في أهليكم فيخرجون و ذلك باطل فإذا جاءوا الشام خرج فبينما هم يعدون للقتال يسوون الصفوف إذ أقيمت الصلاة فينزل عيسى بن مريم فأمهم فإذا رآه عدو الله ذاب كما يذوب الملح في الماء فلو تركه لا نذاب حتى يهلك و لكن يقتله الله بيده فيريهم دمه في حربته.

( صحیح ) ( م ) عن أبي هريرة.

۷۶۱۸- قیامهت هه ئاسایێ تاکو رۆمه‌کان نه‌گه‌نه ( أعماق ) و ( دابق ) ئیتر له مه‌دینه سوپایه‌کیان لێ راده‌په‌ریت له چاکترین خه‌ئکی مه‌دینه له‌و رۆژگارهدا ، جا که هه‌ردوو لا ریز ده‌به‌ستن رۆمه‌کان ده‌ئین ؛ وازمان لیبه‌ئین بچینه سه‌ر نه‌وانه‌ی لیان کۆیله کردین ، موسلمانانیش ده‌ئین ؛ نه‌به‌خوا ریگه‌تان ناده‌ین بچنه سه‌ر براکانمان ، ئیتر له‌گه‌ئیان به‌جه‌نگ دین و سێ یه‌کی سوپاکه هه‌لدین و ، خواش هه‌رگیز ته‌وبه‌یان لیوه‌رناگریت ، سییه‌کیشیان ده‌کوژین ، نه‌وانه چاکترین شه‌هیدانن له‌لای خوای گه‌وره ، سێ یه‌که‌که‌یشی فه‌تخ ده‌که‌ن و هه‌رگیز له خشته نابریت ، ئیتر قوسته‌نتینییه فه‌تخ ده‌که‌ن ، جا له‌و کاته‌ی خه‌ریکن ده‌سکه‌وته‌کان دابه‌ش بکه‌ن ، شمشی‌ره‌کانیان هه‌لواسیوه به‌داره زه‌یتوونه‌کاندا ، شه‌یتان هاوار ده‌کات له ناویاندا ، مه‌سیح په‌یدا بووه له نیوکه‌س و کاره‌کانتاندا یه نه‌وانیش ده‌پۆن به‌لام ، نه‌وه‌ش راست نییه ، کاتی‌ک دینه شام ده‌پوات ، جا له کاتی‌کدا ناماده‌کاری جه‌نگ ده‌که‌ن و ریزه‌کانیان پێک ده‌خه‌ن ، قامه‌ت ده‌کریت بو نوێژو عیسا داده‌به‌زیت و پێش نوێژیان بو ده‌کات ، جا که دوژمنی خوا ده‌ییینی ده‌تویتیوه وه‌کو چۆن خوی له ناودا ده‌تویتیوه ، نه‌گه‌ر وازی لیبه‌ئینی ده‌تویتیوه تاکو له ناو ده‌چیت ، به‌لام خوای گه‌وره له سه‌رده‌ستی نه‌و له‌ناوی ده‌بات و ، خوینه‌که‌ی پێیان نیشان ده‌دات به‌هه‌ریه‌که‌یه‌وه‌یه .

( الصحیحة ۲۴۵۷ )

۷۶۱۹- لا يزال أهل الغرب ظاهرين على الحق حتى تقوم الساعة.

( صحيح ) ( م ) عن سعد.

۷۶۱۹- خه‌ئکی رۆژناوا هه‌ر له‌سه‌ر هه‌ق و رێگای راستن تاكو قیامهت هه‌لده‌سێت .

( الصحيحة ۹۶۳ )

۷۶۲۰- لا يزال هذا الدين قائما يقاتل عليه عصابة من المسلمين حتى تقوم الساعة.

( صحيح ) ( م ) عن جابر بن سمره.

۷۶۲۰- ئەم ئایینه هه‌ر ده‌مینیته‌وه ، کۆمه‌ئێک له‌ موسلمانان شه‌ری له‌سه‌رده‌که‌ن تاكو

قیامهت هه‌لده‌سێت.

( الصحيحة ۹۶۱ )

۷۶۲۱- يا ابن حوالة ! إذا رأيت الخلافة قد نزلت الأرض المقدسة فقد دنت الزلازل و البلايل و

الأمر العظام و الساعة يومئذ أقرب من الناس من يدي هذه من رأسك.

( صحيح ) ( حم د ك ) عن العرياض.

۷۶۲۱- ئەه‌ی کۆری هه‌واله ! نه‌گه‌ر بینیت خیلافهت له‌سه‌رزمو‌ی پیروژدا جیگیر بوو ،

که‌واته‌ بومه‌له‌رزمو ، ناشارامی و ، کاره‌ساتی مه‌زن نزیک بووه‌ته‌وه ، قیامه‌تیش له‌

خه‌ئکی نزیک تره‌ ئەم ده‌سته‌ی من که‌ له‌ سه‌ر سه‌ری تۆیه .

( المشكاة ۵۴۴۹ )

۷۶۲۲- يا عوف ! احفظ خللا ستا بين يدي الساعة إحداهن موتي ثم فتح بيت المقدس ثم داء

يظهر فيكم يستشهد الله به ذرايكم و أنفسكم و يزكي به أموالكم ثم تكون الأموال فيكم حتى

يعطى الرجل مائة دينار فيظل ساخطا و فتنة تكون بينكم لا يبقى بيت مسلم إلا دخلته ثم

يكون بينكم و بين بني الأصفر هدنة فيغدرون فيسيرون إليكم في ثمانين غاية تحت كل غاية اثني

عشر ألفا.

( صحيح ) ( ه ك ) عن عوف بن مالك الأشجعي.

۷۶۲۲- ئەه‌ی عه‌وف ! شه‌ش خه‌سه‌له‌ت بژمێره‌ و له‌به‌ریان بکه‌ پێش هه‌لسانی قیامهت :

ئینجا مردنی منه‌ و یه‌کیکیان فه‌ تح‌ی به‌یتوله‌قدیس ، ئینجا به‌لایه‌کتان تێدا په‌یدا

ده‌بی‌ت خ‌وای گه‌وره‌ خ‌وتان و منال و ماله‌کانتانی پێپاک ده‌کاته‌وه ، ئینجا مال و سامان

ئەوێندە زۆر دەبیّت ئە ناوتاندا تاكو پیاو سەد دیناری<sup>۱</sup> پێدەدریّت و هەر نارازی دەبیّت ، نازاویەکیش هەڵدەگیرسیت ئە چیتە هەموو مایکەووە ، ئینجا ئە نیوان نیووە رۆمەکان ناگر بەستیک دروست دەبیّت و ، ئەوان ناپاکێ دەکەن بەرانبەری و ، بەرمو لاتان دین ئە ژێر هەشتا بەیداخدا ، ئە ژێر هەر بەیداخیکدا دوانزە هەزار کەس هەیە .  
( فضائل الشام ۳۰ )

۷۶۲۳- إن الدجال مسح العين اليسرى عليها ظفرة مكتوب بين عينيه كافر .

( صحيح ) ( حم ) عن أنس .

۷۶۲۳- بەراستی دەججال چاوی چە پی سراووتهوو ، پارچە گوشتیکی تیا رەواوتهوو ، ئە نیوان هەردوو چاویدا نوسراوە بیباوهر .  
( المشكاة ۵۴۷۳ )

۷۶۲۴- إن الدجال يخرج من قبل المشرق من مدينة يقال لها: خراسان يتبعه أقوام كأن وجوههم الجان المطرقة .

( صحيح ) ( حم هـ ) عن أبي بكر .

۷۶۲۴- بەراستی دەججال ئە رەوی خۆرەه لاتهووە دەردهچیت ئە شاریکەووە پێی دەوتریت خوراسان ، خەلکانیک شوینی دەکەون دەم و چاویان وەکوقە ئفانی پانە<sup>۲</sup>  
( الصحيحة ۱۵۹۱ )

۷۶۲۵- إني والله ما قمت مقامي لأمر ينفعكم لرغبة ولا لرهبة ولكن تيمما الداري أتاني فأخبرني خيرا ( منعني القيلولة من الفرح و قرة العين فأحببت أن أنشر عليكم فرح نبيكم ألا إن تيمما الداري أخبرني: أن الريح أجتأهم إلى جزيرة لا يعرفونها فقعدوا في قوارب السفينة حتى خرجوا إلى الجزيرة فإذا هم بشيء ألهب كثير الشعر قالوا له: ما أنت ؟ قالت: أنا الجساسة “ قالوا: أخبرينا قالت: ( ما أنا بمخبركم شيئا ولا سألتم شيئا ) ولكن هذا الدير قد رمقتموه فأتوه فإن فيه رجلا بالأشواق إلى أن تحبروه و يخبركم فأتوه فدخلوا عليه فإذا هم بشيخ موثق شديد الوثاق ( يظهر الحزن شديد التشكي ) فقال لهم: من أين ؟ قالوا: من الشام قال: ما فعلت العرب ؟ قالوا: نحن قوم من العرب عم تسأل ؟ قال: ما فعل هذا الرجل الذي خرج فيكم ؟ قالوا: خيرا ناري

<sup>۱</sup> واتە : سەد مسقال ناڤتون .

<sup>۲</sup> مەبەست ئە وەیه تورکەکان رۆمەتیان پانەو کولمیان دەر چوووە .

قوما فأظهره الله عليهم فأمرهم اليوم جميع: إلههم واحد و دينهم واحد قال: ما فعلت عين زغر ؟ قالوا: خيرا يسقون منها زرعهم و يستقون منها لسقيهم قال: ما فعل نخل ( بشر عمان ) و بيسان ؟ قالوا: يطعم ثمره كل عام قال: ما فعلت بحيرة طبرية ؟ قالوا: تدفق جنباتها من كثرة الماء “ (فزفر ثلاث زفرات ) ثم قال: لو انفلت من وثاقي هذا لم أدع أرضا إلا وطئتها برجلي هاتين إلا طيبة ليس لي عليها سبيل ( إلى هذا انتهى فرحي ) هذه طيبة و الذي نفسي بيده ما فيها طريق ضيق و لا واسع و لا سهل و لا جبل إلا و عليه ملك شاهر سيفه إلى يوم القيامة.

( صحيح ) ( حم هـ ) عن فاطمة بنت قيس .

۷۶۲۵- سویند به خوا ئالهم جیگایهم رانه و مستاوم بو کاريك سوودی هه بیټ بوټان له بهر هه زيك یان ترسیك ، به لام هه وائیكى بو گيرامه و مو وتی : ره شه با ناچارى كردن بچنه دوورگه یه كه كه نه شارمزاى بون ، له نیو كه شتیه كه یان دانیشن تاكو گه یشتنه نیو دوورگه كه ؟ له وى چاویان كه وت به شتیكى تووكن ، پیاىان وت : تو چیت ؟ وتی : من جه ساسم ، وتیان : هه وائمان بدمرى ؟ وتی : نه و دیره ی كه بینیتان بچنه ناوی پیاویكى په روشى تیا به قسه ی بو بكنه و قسه تان بو بكات ، نه و انیش چوونه ناوی و ، پیاویكى به سالآچوویان بینى به توندی به ستراوته وه ، پى وتن : له كوئ وه هاتوون ؟ وتیان له شاهمه وه هاتووين ، وتی : عه ره به كان چیاىان كرد ؟ وتیان : ئیبه كه سانیکین له عه ره ب ، دمرباره ی چى پرسىار ده كه یت ؟ وتی : نه و پیاوه ی تیا تاندا په یدا بوو چى كرد ؟ وتیان : دژایه تی كه سانیکى كردوو مو خواى گه و ره سه ری خست به سه ریاندا ، بو یه نه مرؤ قسه یان یه كه ، خوا یان یه كه و ئاینیان یه كه ، ئینجا پرسىارى ( عین زغر ) ی لیكردن ؟ وتیان : چاكه كشتو كاله كانیان ئاو دمدن و ، ئاویش بو خویان هه لده گوزن ، ئینجا پرسىارى ( نخل بيسان ) لیكردن ؟ وتیان : هه موو سائيك به رو بوومه كانیان دینه به ره هم ، وتی : نه ی دمرباره ی ته به ریه ؟ وتیان : ئاو به لاكانیدا دمژئیت ، ئینجا وتی : نه گهر له م كوټه م رزگارم بیټ ، خاك ناھیلیم پى نه خه مه سه ری جگه له شارى مه دینه ( طبة ) كه ده سه لاتم نیه به سه ریدا ، نه وه ته ییه یه ، سویند به و كه سه ی گیانى منى به ده سه ته هه رچى ته نگه به ری و پانایى و ده شت و شاخى هه یه ، فریشته یه كى له سه ره شم شیركه ی هه لكیشاوه تا رۆژى قیامت.

( صحيح ابن ماجه ۴۰۷۴ )



۷۶۲۶- إن لم یکن هو فلن تسلط علیه و إن لم یکن هو فلا خیر لك فی قتله.

( صحیح ) ( ق ت ) عن ابن عمر .

۷۶۲۶- نه گهر نهو نه بیټ زانابیت به سهریدا ، نه گهر نهویش نهو نه بیټ هیج سوودیک نه کوشتنیدا نییه <sup>۱</sup>

( الارواء ۲۷۸۱ )

۷۶۲۷- إن مع الدجال إذا خرج ماء و نارا فأما الذي يرى الناس أنها النار فماء بارد و أما الذي يرى الناس أنها ماء بارد فنار تحرق فمن أدرك منكم فليقع في الذي يرى أنها نار فإنه عذب بارد.

( صحیح ) ( خ ) عن حذيفة .

۷۶۲۷- ده ججال کاتیک سهر هه لدمدات ناوو ناگری پییه ، جا نهو هی خه لکی به ناگری ده بینن ناویکی ساردمو نهو هوش به ناوی ساردی دمرانن ناگریکی سوتینه ره ، جا ههر که سیک پیی گه یشت با خوی بخاته ناو ناگره که یه وه چونکه ناویکی سازگاره .

۷۶۲۸- إنما يخرج الدجال من غصبة يغضبها.

( صحیح ) ( حم م ) عن حفصة .

۷۶۲۸- به راستی ده ججال نه نه نجامی توره بوونیکیدا دمرده چیت.

( المشكاة ۵۴۹۷ )

۷۶۲۹- إني حدثكم عن الدجال حتى خشيت أن لا تعقلوا إن المسيح الدجال رجل قصير أفحج جعد أعور مطموس العين ليست نباتنة و لا حجاء فإن ألبس عليكم فاعلموا أن ربكم ليس بأعور و أنكم لن تروا ربكم حتى تموتوا.

( صحیح ) ( حم د ) عن عبادة بن الصامت .

۷۶۲۹- من باسی ده ججالم بو کردن ته نانهت ترسام تینه گهن ، نه راستیدا ده ججال پیایوکی کورته بالای قاچ بلاوی قرژ برژو نوونه و چاوی کویره به لام قرژ پؤل و چالوقؤل نیه <sup>۲</sup> ، جا نه گهر لیټان تیکچوو ، نهو بهزانن که په رومردگاری نیوه کویر نییه ، نیوه هوش ههر گیز په رومردگاری خوتان نابینن تاکو نه مرن .

( المشكاة ۵۴۸۵ )

<sup>۱</sup> به عومهری هه رموو کاتیک ویستی ( ابن صیاد ) بکوژیت چونکه گومانی برد ده ججال بیت .

<sup>۲</sup> النهاية في غريب الحديث والأثر ج ۱ ص ۲۲۶ و ص ۳۲۷ ط ۲ .

٧٦٣٠- إني لأنذركم - يعني الدجال - و ما من نبي إلا قد أنذره قومه و لقد أنذره نوح قومه و لكن سأقول لكم فيه قولاً لم يقله نبي لقومه: إنه أعور و إن الله ليس بأعور.

( صحیح ) ( ق د ت ) عن ابن عمر .

٧٦٣٠- من هوشداریتان دەدەمی لێی - واتە : دەرباری دەججال ، هەموو پیڤەمبەرەکانی تریش گەلەکانی خۆیان لێ وریا کردۆتەووە ، نوح گەلەکەی خۆی لێ ناگادار کردووەتەووە ، بەلام من قەسەیهکتان بۆ دەکەم دەرباری ، هیچ پیڤەمبەریکی تر نەیکردووە ، ئەو یەک کە ئە 'چاووو ، خوای گەورەیش وانیه .

( قصة المسيح الدجال ٥١ )

٧٦٣١- ألا أحدثكم حديثاً عن الدجال ما حدث به نبي قبلي قومه ؟ إنه أعور يجيء معه تمثال الجنة و النار فالتى يقول إنها الجنة هي النار و إني أنذركم به كما أنذر به نوح قومه.

( صحیح ) ( ق ) عن أبي هريرة .

٧٦٣١- ئایا قەسەیهکتان بۆ بکەم دەرباری دەججال بە جوړیک هیچ پیڤەمبەریک پێش من بەو شیوێهە باسی نەکردبێت ، ئەو یەک کە ئە 'چاووو ، پەیکەری بەهەشت و دۆزەخی پێیه ، ئەووی دەئێت : بەهەشتە دۆزەخە ، منیش ناگادارتان ئەکەمەووە لێی وەکو چوون نوح گەلەکەی خۆی لێ ناگادار کردووە .

( المشكاة ٥٤٧٢ )

٧٦٣٢- إذا وقعت الملاحم بعث الله بعثاً من الموالي من دمشق هم أكرم العرب فرسا و أجودها سلاحاً يؤيد الله بهم هذا الدين.

( صحیح ) ( ه ك ) عن أبي هريرة .

٧٦٣٢- کاتیك داستانەکان ڕوودەدەن ، خوای گەورە دەستەیهك لە مەوالیهەکان لە دیمەشقەووە دەنیرێت ، ئەوان چاکترین سوارچاکی عەرەبن و ، چاکترین چەکیشیان پێیه ، خوای گەورە پشتیوانی ئەم دینەیان پێدەکات .

( الصحيحة ٢٧٧٧ )

٧٦٣٣- تغزون جزيرة العرب فيفتحها الله ثم فارس فيفتحها الله ثم تغزون الروم فيفتحها الله ثم تغزون الدجال فيفتحها الله.

( صحیح ) ( ح م ه ) عن نافع بن عتبة .

١ واتە : جاو قەلە یەك جاوی ساخەو یەكێیان كوێرە .

۷۶۳۳- غه‌زای دورگه‌ی عه‌رب ده‌کهن و خوای گه‌وره دهریوان لی' ده‌کاته‌وه ئینجا غه‌زای فارس ده‌کهن و خوای گه‌وره دهری نه‌ویشیان لی' ده‌کاته‌وه ، ئینجا غه‌زای پروم ده‌کهن و خوای گه‌وره دهری نه‌ویشیان لی' ده‌کاته‌وه ، ئینجا غه‌زای ده‌ججال ده‌کهن و خوای گه‌وره به‌سهر نه‌ویشیاندا زال' ده‌کات .

( الصحیحة ۳۲۴۶ )

۷۶۳۴- ثلاث إذا خرجن لا ينفع نفسا إيمانها لم تكن آمنت من قبل أو كسبت في إيمانها خيرا: طلوع الشمس من مغربها و الدجال و دابة الأرض.

( صحیح ) ( م ت ) عن أبي هريرة .

۷۶۳۴- سی' شت نه‌گهر رویاندا باومر پیته‌ینان بیسووده نه‌گهر نه‌و که‌سه‌ی پیشترباومری نه‌هینابیت ، یان چاکه‌یه‌کی ده‌ست نه‌که‌وتبیت نه‌ نیمانه‌که‌ی : دهرچوونی خوړ له خوړ ناواوه و ، ده‌ججال و ، ناژه‌لی زه‌وی .

( الصحیحة ۳۶۲۰ )

۷۶۳۵- الدجال أعور العين اليسرى جفال الشعر معه جنة و نار فناره جنة و جنته نار.

( صحیح ) ( حم م هـ ) عن حذيفة .

۷۶۳۵- ده‌ججال' چاوی چه‌پی کویره' قزبزو ژاکاوه ، به‌هه‌شت و دۆزه‌خی پی' یه دۆزه‌خه‌که‌ی به‌هه‌شته‌وه ، به‌هه‌شته‌که‌ی دۆزه‌خه .

۷۶۳۶- الدجال عينه خضراء.

( صحیح ) ( تخ ) عن أبي .

۷۶۳۶- ده‌ججال چاوی سه‌وزه (( برزکاوه )) .

( الصحیحة ۱۸۶۳ )

۷۶۳۷- الدجال مسح العين مكتوب بين عينيه كافر يقرؤه كل مسلم.

( صحیح ) ( م ) عن أنس .

<sup>۱</sup> ( ابن العربی ) ده‌ئیت : مه‌سه‌له‌ی ده‌ججال مه‌سه‌له‌یه‌کی مه‌زنه ، هه‌رمووده‌کانیش له‌سه‌ری مه‌زنتره ، به‌د به‌ختی به‌هه‌ندیک گه‌یشته نه‌وه‌ی نکۆلی بکه‌ن له‌ بوونی ده‌ججال .

<sup>۲</sup> له‌ پێوایه‌تیکدا به‌ چاوی راست هاتووه و ، دژایه‌تیش نییه له‌ نیوان هه‌رمووده‌کاندا ، چونکه چاویکیان چووته قولاو بۆشنایی تیا نییه و ، نه‌وه‌کی تریش وکو بۆله تریی شه‌قاو و سه‌رمابرده دهر پۆقیوه .

٧٦٣٧- دەججال چاۋ برۆى بەگۆشت و پیلۆى چاۋى دا پۆشراۋە و نابىنى ، ئە نىو ھەردوو چاۋيدا نوسراۋە بى باۋەر ، ھەموو مۇسلماننىك دە يخوينىتە ۋە .

( الصحيحة ٣٥٤٢ )

٧٦٣٨- الدجال لا يولد له ولا يدخل المدينة ولا مكة.

( صحيح ) ( حم ) عن أبي سعيد .

٧٦٣٨- دەججال منائى نابىت و ، ناچىتە مەدينە ۋە مەككە ۋە .

( المشكاة ٥٤٩٨ )

٧٦٣٩- الدجال يخرج من أرض بالشرق يقال لها خراسان يتبعه أقوام كأن وجوههم المجان المطرقة.

( صحيح ) ( ت ك ) عن أبي بكر .

٧٦٣٩- دەججال ئە خاكىكدە ئە رۆژەلەت سەرھەلەمدات پىي دەوترىت خۇراسان ، كەسانىك دەبنە شۆينكەوتوۋى دەم و چاۋيان ۋەكو قەلغانى خەرە .

( المشكاة ٥٤٨٧ )

٧٦٤٠- ما من نبي إلا وقد أُنذر أمته الأعور الكذاب ألا إنه أعور وإن ريكم ليس بأعور مكتوب بين عينيه ك ف ر .

( صحيح ) ( ت ) عن أنس .

٧٦٤٠- ھەرچى پىغەمبەرەكانە مىللەتانى خۇيانيان ئاگادار كىردوۋەتەۋە ئە چاۋقلى درۆزن ، بەئى يەك كە ئە چاۋە خواى ئىۋە وانىە ، ئە نىو چاۋيدا نوسراۋە ك ف ر .

( قصة المسيح الدجال ٥٣ )

٧٦٤١- دعوا الحبشة ما ودعوكم و اتركوا الترك ما تركوكم .

( صحيح ) ( د ) عن رجل .

٧٦٤١- ۋاز ئە ھەبەشە ۋە توركەكان بەئىن با ئەۋانىش ۋازتان ئى بەئىن .

( الصحيحة ٧٧٣ )

٧٦٤٢- عمران بيت المقدس خراب يشرب و خراب يشرب خروج الملحمة و خروج الملحمة فتح القسطنطينية و فتح القسطنطينية خروج الدجال .

( صحيح ) ( حم د ) عن معاذ .

٧٦٤٢- ئاوه‌دانی به‌یت و المقدیس و ئێران بوونی یسرییه ( یشر ب )، و ئێران بوونی یه‌سرییه‌ش دهرچوونی داستانه‌که‌یه ، دهرچوونی داستانه‌که‌ش فه‌ ته‌ی قوسته‌نتینییه ، فه‌ ته‌ی قوسته‌نتینییه‌ش هاتنی ده‌ججاله .

( المشكاة ٥٤٢٤ )

٧٦٤٣- غیر الدجال أخوفني عليكم إن يخرج و أنا فيكم فأنأ حجيجه دونكم و إن يخرج و لست فيكم فامرؤ حجيج نفسه و الله خليفتي على كل مسلم إنه شاب قطط إحدى عينيه كأنها عنبه طافية كأنني أشبهه بعبد العزى بن قطن فمن أدركه منكم فليقرأ عليه فواتح سورة الكهف إنه خارج خلة بين الشام و العراق فعاث يمينا و عاث شمالا يا عباد الله فاثبتوا قالوا: يا رسول الله ما لبثه في الأرض ؟ قال: أربعون يوما يوم كسنة و يوم كشهر و يوم كجمعة و سائر أيامه كأيامكم قالوا: يا رسول الله ! فذلك اليوم كسنة أتكفينا فيه صلاة يوم ؟ قال: لا اقدروا له قالوا: و ما إسراعه في الأرض ؟ قال: كالغيث استدبرته الريح فيأتي على القوم فيدعوهم فيؤمنون به و يستجيبون له فيأمر السماء فتمطر و الأرض فتنبت فتروح عليهم سارحتهم أطول ما كانت درا و أشبعه ضروعا و أمده خواصر ثم يأتي القوم فيدعوهم فيردون عليه قوله فينصرف عنهم فيصبحون محملين ليس بأيديهم شيء من أموالهم و يمر بالخرية فيقول لها: أخرجي كنوزك فتنبعه كنوزها كيغاسيب النحل ثم يدعو رجلا ممتلئا شبابا فيضربه بالسيف فيقطعه جزلتين رمية الغرض ثم يدعوه فيقبل و يتهلل وجهه و يضحك “ فبينما هو كذلك إذ بعث الله المسيح ابن مريم فينزل عند المنارة البيضاء شرقي دمشق بين مهودتين واضعا كفيه على أجنحة ملكين إذ طأطأ رأسه قطر و إذا رفعه تحدر منه جمان كاللؤلؤ فلا يحل لكافر يجرد ريع نفسه إلا مات و نفسه ينتهي حيث ينتهي طرفه فيطلبه حتى يدركه بباب لد فيقتله ثم يأتي عيسى قوم قد عصمهم الله منه فيمسح عن وجوههم و يحدثهم بدرجاتهم في الجنة “ فبينما هم كذلك إذ أوحى الله إلى عيسى: إني أخرجت عبادا لا يدان لأحد بقتالهم فحرز عبادي إلى الطور و يبعث الله يأجوج و مأجوج و هم من كل حذب ينسلون فيمر أوائلهم على بحيرة طبرية فيشربون ما فيها و يمر آخرهم فيقولون: لقد كان بهذه مرة ماء ! ثم يسيرون حتى ينتهوا إلى جبل الخمر و هو جبل بيت المقدس فيقولون لقد قتلنا من في الأرض هلم فلنقتل من في السماء فيرمون بنشابهم إلى السماء فيرد الله عليهم نشابهم مخضوبة دما “ و يحصر نبي الله عيسى و أصحابه حتى يكون رأس الثور لأحدهم خيرا من مائة دينار لأحدكم اليوم فيرغب نبي الله عيسى و أصحابه

فیرسل الله عليهم النغف في رقابهم فيصبحون فرسى كموت نفس واحدة “ ثم يهبط نبي الله عيسى و أصحابه إلى الأرض فلا يجدون في الأرض موضع شبر إلا ملاء زهمهم و تنتهم فيرغب نبي الله عيسى و أصحابه إلى الله عز و جل فیرسل الله طيرا كأعناق البخت فتحملهم فتطرحهم حيث شاء الله ثم يرسل الله قطرا لا یکن منه بیت مدر و لا وبر فيغسل الأرض حتى یترکها كالزلفة ثم یقال للأرض: انبتي ثمرتك و دري برکتک فیومئذ تأکل العصابة من الرمانة و يستظلون بحففها و یبارک فی الرسل حتی أن اللقحة من الإبل لتکفی الفئام من الناس “ و اللقحة من البقر لتکفی القبيلة من الناس و اللقحة من الغنم لتکفی الفخذ من الناس “ فبینما هم كذلك إذ بعث الله رجلا طيبة فتأخذهم تحت آباطهم فتقبض روح کل مؤمن و کل مسلم و یبقى شرار الناس یتهارجون فیها تهارج الحمر فعليهم تقوم الساعة.

( صحیح ) ( حم م ت ) عن النواس بن سمان.

۷۶۴۳- من ترسی شتی ترم ههیه لیئان زیاتر له ده جال ، نه گهر بیټ و من له نیوتاندا بهم ، من بهرهنگاری نهو ده بهمهوه له جیاتی نیوه ، نه گهر بیټ و ، من له نیوتاندا نه بهم ، هه رکه سهو بو خوی روو بهرووی ده بیتهوه ، خوای گه ورهیش له پاش من پشتیوانی هه موو ، موسلمانیکه ، به راستی نهو لایکی قرژ بژ ، یه کی له چاوه کانی ده نیی بۆله تریی بلقنهو کهوتووته سهر ناو ، وا بوی ده چم شیوهی له ( عبدالعزی بن قطن ) ده چیټ ، هه رکه س فریای کهوت با سهره تکانی سهره تی که هفی له سهر بخوینیټ ، نهو له دهره وهی ریگه یه کی لماویه له نیوان شام و عیراقدا ، به راست و چه پدا خراپه ده نیتهوه ، جا نهی بهنده کانی خوا دامه زراو بن ، وتیان نهی پیغه مبهری خوا چهند له سهر زموی ده مینیتهوه ؟ فهرمووی : چل رۆژ ، رۆژیك وهکو سائیك و ، رۆژیك وهکو مانگیك و ، رۆژیك وهکو ههفته یهك و ، رۆژه کانی تری وهکو رۆژه کانی خوتانه ، وتیان : نهی پیغه مبهری خوا نهو رۆژی که وهکو سائیکه ، نایا نویژی یهك رۆژی تیا بهسه ؟ فهرمووی : نه خیر : به مهزنده بوی دیاری بکهن ، وتیان خیرایی چۆنه له سهر زمویدا ؟ فهرمووی : وهکو بارانیکه ره شه بای به دواوه بیټ ، دیتنه لای گه لیك بانگیان دهکات و باومری پی ده هیئن و به قسهی دهکهن ، ئینجا فهرمان به ناسمان و باران دهباریټ و ، زموی و رووهک دهریټیټ ، ئیتر مهرومالاته کانیان له جاران زیاتر بهرهم و شیریان ده بیټ و تیرو پرده بن ، ئینجا ده چیته لای خه لکانیکی تر بانگیان دهکات و ، نهوانیش قسه کانی رت دهکهنه موو هه ژار ده بن و هیچیان به دهسته وه نامینی

، به لای ویرانه‌دا تێده‌په‌ریت و پێی ده‌ئیت : گه‌نجینه‌کانت دهربه‌ینه ، ئیتەر گه‌نجینه‌کانی شوینی ده‌که‌ون و ه‌کو پۆله‌ مێشه‌نگ ئینجا بانگی که‌سیک ده‌کات له‌ تافی لاویدایه ، به‌ شمشیر لێی دمدات و ، ده‌یکاته‌ دوو له‌ ته‌وه‌ و ه‌کو نیشانه ، ئینجا بانگی ده‌کات و نه‌ویش دیت بۆلای به‌ روویه‌کی گه‌ش و خه‌نده‌ ئامیزه‌وه ، ئیتەر نه‌و له‌و حاله‌دا ده‌بیت که‌ خوای گه‌وره‌ مه‌سیحی کوری مه‌ریه‌م ره‌وانه‌ ده‌کات و له‌ لای مه‌ناره‌ سپی یه‌که‌ی ره‌ژه‌ه‌لاتی دیمه‌شق دیته‌ خوار<sup>۱</sup> ، که‌ دوو پۆشاک‌ی سپی پۆشیوه ، هه‌ردوو ده‌ستی خستوه‌ته‌ سه‌ر بایی دوو فریشته ، که‌ سه‌ر داده‌نه‌وینی ناوی ئی ده‌تکی<sup>۲</sup> ، که‌ به‌رزیشی ده‌کاته‌وه‌ شتی له‌ وینه‌ی دانه‌ی مرواری ئی دیته‌ خواره‌وه ، ئیتەر هه‌ر بیباوه‌رێک بۆنی هه‌ناسه‌ی بکات دهرمیت ، هه‌ناسه‌شی نه‌وه‌نده‌ دهروات که‌ چاو بری ده‌کات ، ئیتەر وه‌ دووی ده‌ججال ده‌که‌ویت تاکو له‌ ( باب له‌ ) پێی ده‌گات و ده‌یکوریت ، ئینجا عیسی ده‌چیته‌ لای که‌سانیی تر که‌ خوای گه‌وره‌ پاراستوونی له‌ ده‌جال و ، ده‌ست ده‌هینیت به‌ روخساریاندا و ، باسی په‌لکانیان ده‌کات ، له‌ به‌هه‌شتدا ، جا کاتیک نه‌وان له‌و حاله‌ته‌دان ، خوای گه‌وره‌ وه‌حی ده‌نیریت بۆ عیسا : که‌سانیک ره‌وانه‌ ده‌که‌م که‌ توانای شه‌ر کردنی نیه‌ له‌ گه‌ ئیاندا ده‌ی خه‌لکی هانده‌ برۆن به‌ چیا‌ی طور و ، خوای گه‌وره‌یش یه‌نجوو و مه‌نجوو ده‌نیریت ، له‌ هه‌موو لایه‌که‌وه‌ و له‌ هه‌موو به‌رزاییه‌که‌وه‌ داده‌بارن ، جا سه‌ره‌تاکانیا‌ن به‌ لای دهریاچه‌ی ته‌به‌ریه‌دا تێده‌په‌رن و لێی ده‌خۆنه‌وه‌ که‌ کو‌تاییه‌که‌شیا‌ن تێده‌په‌رن ده‌لێن : له‌وه‌ ده‌چی<sup>۳</sup> ئه‌م دهریاچه‌ پێشتر ناوی تیا بوو بیت ، ئینجا رێده‌که‌ن تا ده‌گه‌نه‌ کیوی مه‌ی — ( جبل الخمر ) که‌ له‌ کیوی به‌یت و له‌ قادیسه‌ — ده‌لێن : هه‌رچی له‌ سه‌ر زه‌میدا یه‌ کوشتمان ، وه‌رن با خه‌لکی ئاسمانیش بکوژین ، ئیتەر تیره‌کانیا‌ن ده‌هاوێژن به‌ ره‌و ئاسمان و ، خوای گه‌وره‌یش تیره‌کانیا‌ن به‌ خۆینه‌وه‌ بۆ ده‌گیریته‌وه‌ ، عیسی و هاوه‌له‌کانی گه‌مارۆ درێن ، ئینجا عیسا‌ی پێغه‌مبه‌ری خواو هاوه‌لانی داده‌به‌زن بۆ سه‌ر زه‌وی ، ته‌نانه‌ت جیگه‌ی سه‌ری گاچو‌نیک له‌ سه‌ر دینار ( سه‌د مسقال<sup>۴</sup> ئالتون ) باشتre بۆ ئیوه‌ عیسی و هاوه‌له‌کانی سوور بوون له‌ سه‌ر کاره‌که‌یا‌ن ئینجا خوا کریمکی له‌ ملیاندا درووست کرد<sup>۵</sup> ( نه‌ خوشیه‌ک ) هه‌موویان مردن و ه‌کو مردنی یه‌ک که‌س ، ئینجا عیسا و هاوه‌له‌کانی دینه‌ خوار بۆ سه‌ر زه‌وی شوینی یه‌ک زه‌ویان ده‌ست ناکه‌ویت که‌

<sup>۱</sup> واته‌ دوو پارچه‌ی له‌شی گه‌نجه‌که‌ لێک دوور ده‌خاته‌وه‌ به‌ و نه‌ندازه‌ی دووری نیشانه‌ داگرتن .

<sup>۲</sup> النفق : کریمکه‌ له‌ لوتی ووشت و مه‌رو بژندلا درووست ده‌بیت ( نه‌ خوشیه‌ ) ... النهایة فی غریب الحدیث و الاثر ج ۲ ص ۷۶۹ .

بوگہن و ژہراوی مردووہکان پری نہ کردبیت ، نیتہ عیساو ہاوہ لانی داوا لہ خوی گہورہ  
 دہکھن و ، خوی گہورہیش بانندہ دہنیریت لہ وینہی ملی وشتہ و ، لاشہکان ہہ لندہگرن و لہ  
 جیگاہیک کہ خوی گہورہ دہیہویت فرہیان دہدہن ، نینجا خوی گہورہ بارانیک دہبارینیت  
 دہچیتہ ہہموو چادرو مائیگہوہ و سہرزہوی دہشوریت و وکو ناوینہی بیگہردی لی دہکات  
 ، نینجا بہ سہرزہوی دہوتریت : بہرو بووم و پیروزیت بروینہ ، جا لہ و پوژدہا پیریک لہ  
 خہ لکی ہہ ناریک دہخون و خویان دہدہنہ بہر سیبہرو چائی تویکلہ کھی ، بہر مہکات  
 دہکہوینتہ شیرو ، تہ نانہت بہ چکہ وشتریک بہشی کو مہ لیک خہ لک دہکات و ، گویرہ کھیہک  
 بہشی ہوزریک دہکات و ، بہرخیک یان گیسکینک بہسہ بو دہستہیہک خہ لک ، لہ کاتیکدا  
 خہ لکی لہم حالہ تہدان خوی گہورہ بایہکی فینک دہنیریت و ، لہ ژیر بالیان دہدات و  
 ، گیانی ہہموو باومرداریک و موسلمانیک دہکشیت ، خہ لکہ خرا پیکہیش وکو گوئدریز تیک  
 ہہ لندہچن ، بہسہر نہ واندہا قیامت ہہ لندہسیت .

( الصبیحة ۴۸۲ )

۷۶۴۴- فتنة الأحلاس هرب و حرب ثم فتنة السراء دخنها من تحت قدم رجل من أهل بيتي  
 يزعم أنه مني و ليس مني و إنما أوليائي المتقون ثم يصطلع الناس على رجل كورك على ضلع  
 ثم فتنة الدهيماء لا تدع أحدا من هذه الأمة إلا لطمته لطمه فإذا قيل: انقضت تمادت يصبح  
 الرجل فيها مؤمنا و يسي كافرا حتى يصير الناس إلى فسطاطين فسطاط إيمان لا نفاق فيه و  
 فسطاط نفاق لا إيمان فيه فإذا كان ذاكم فانتظروا الدجال من يومه أو غده.

( صحیح ) ( حم د ک ) عن ابن عمر .

۷۶۴۴- نازاوی دریژخایہن ( أحلاس ) لہ دہست یہ کتر ہہ لہاتن و تالانییہ ، نینجا  
 نازاوی خوشگوزمرانی و لہ خوبایی بوون ، دہرکہ و تنیکی لہ ژیر پیی کہ سیکہوہیہ لہ  
 خانہ وادہکھم بانگہشہی نہوہ دہکات کہ لہ منہ و ، لہ منیش نی یہ ، بہراستی تہنہا  
 پاریزکاران خوشہوہستی منن ، نینجا خہ لکی کو دہبنہوہ لہ سہر بہیہ تہدان بہ پیاونیک  
 کہ کاروباری لہ سہر باریک راناوہستیت و دامہزراو نابیت ، نینجا نازاوی و شہرچکہ رہشہ  
 دروست دہبیت کہ سیک لہم نومہ تہ نامینی پشکیکی لہ نہ ہامہ تی بہر نہ کہوہیت کاتیک  
 بلین تہواو بوو گہورہ ترو دریژتر دہبیتہوہ ، کہ سی وا ہہیہ بہیانی بہ باومرداری  
 دہکاتہوہو لہ نیوارہدا بیباومر دہبیت ، تاکو دہگاتہ نہوہی کہ خہ لکی دہبن بہ دوو



به شهوه به شیکی برپایه که دوو پرووی تیانییه ، به شیکیشی دوو پروویه و برپای تیا نییه ، جا نه گهر نهوه پروویدا چاوهرپوانی ده ججال بکه ن لهم روو سبه نییدا .

( الصحيحة ۹۷۲ )

۷۶۴۵- لیقتلن ابن مریم الدجال بباب لد .

( صحیح ) ( حم ) عن مجمع بن جاریه .

۷۶۴۵- عیسای کوری مهریه م ده ججال نه ناوچهی ( باب لد ) ده کوژیته .

( الصحيحة ۹۷۲ )

۷۶۴۶- ینشو نشو یقرعون القرآن لا یجاوز تراقیهم كلما خرج قرن قطع كلما خرج قرن قطع حتی یخرج فی أعراضهم الدجال .

( صحیح ) ( هـ ) عن ابن عمر .

۷۶۴۶- که سانیکی به د ناواز پهیدا ده بن قورن ده خوینن له قورگیان تییه ربایته ، هه کاتی که سه دهیه که سه ری هه ئدا و نه ناو ده چی ، هه ده ده ده که ویت و نه نیو ده چیته ، تانه و کاتهی ده ججال پهیدا ده بیته .

( الصحيحة ۲۴۵۵ )

۷۶۴۷- ینزل ناس من أمتی بغائط یسمونه البصرة عند نهر یقال له: دجلة یكون علیه جسر یكثر أهلها و تكون من أمصار المسلمین فإذا کان فی آخر الزمان جاء بنو قنطراء قوم عراض الوجوه صغار الأعین حتی ینزلوا علی شط النهر فیتفرق أهلها ثلاث فرق فرقة يأخذون أذناب البقر و البریة و هلکوا و فرقة يأخذون لأنفسهم و كفروا و فرقة یجعلون ذرائعهم خلف ظهورهم و یقاتلونهم و هم الشهداء .

( صحیح ) ( حم د ) عن أبي بكرة .

۷۶۴۷- خه ئکانیک له ئومه ته که م له نزماییه کدا داده به زن پیی دهوتریت به سه له لای رووباریک دیجله پییدهوتریت ، پردیکی له سه ره خه ئکی زوری له سه ره ده بیته ، ده بیته یه کی که له شاره کانی موسلمانان ، جا که کوئی زهمانه دیت نه وهی ( قنطراء ) دین که سانیکی روومه ت پانی چاو بچووک ، تا کو داده به زن له سه ره روخی نه و رووباره ، خه ئکه که شی ده به سی کو مه نه وه ، به شیکی خه ئکه که ی خه ریکی مانگا به خیو کردن و دهشت و ده ده بن ، که سانیکیش و مرده گهرین و بیباوه ده بن ، که سانیکیش منانه کانیان شوین خویان ده خه ن و شه ده که ن ، نه وانه شه هیدن .

( المشكاة ۵۴۳۲ )

۷۶۴۸- لأننا أعلم بما مع الدجال من الدجال معه نهران يجريان أحدهما رأي العين ماء أبيض و الآخر رأي العين نار تأجج فإما أدركهن واحد منكم فليأت النهر الذي يراه نارا ثم ليغمس ثم ليطأطأ رأسه فيشرب فإنه ماء بارد و إن الدجال مسح العين اليسرى عليها ظفرة غليظة مكتوب بين عينيه كافر يقرؤه كل مؤمن كاتب و غير كاتب.

( صحیح ) ( حم ق د ) عن حذيفة وأبي مسعود معا .

۷۶۴۸- من نه ده ججال شاره زاترم به وهی له گه ل ده ججالدايه ، دوو پوویاری له گه لدا دهرون یه کیکیان به چاو ده بینریت و ناویکی سپی یه ، نهوی دیکه ییش به چاو ده بینریت و ناگریکه کلپه ی دیت ، جا نه گهر که سیک له نیوه پینی گه یشته ، با بجیتته لای پوویاره ناگرینه که و ، خوئی تیا نقوم بکات و ، نینجا سهر دانه وینیت و لپی بخوات نه وه ناویکی سارده ، نینجا ده ججالیش چاوی چه پی سراوه ته وه و ، پیستیکی نه ستووری له سهره ، له نیوان هه ردوو چاویدا نوسراوه بییاومر ، هه موو نیمانداریکی خوینه وارو نه خوینه وار ده یخوینیتته وه .

( المشكاة ۵۴۷۳ )

۷۶۴۹- ليس بيني و بين عيسى نبي و إنه نازل فإذا رأيتموه فاعرفوه رجل مربوع إلى الحمرة و البياض ينزل بين مصرتين كأن رأسه قطر و إن لم يصبه بلل فيقاتل الناس على الإسلام فيدق الصليب و يقتل الخنزير و يضع الجزية و يهلك الله في زمانه الملل كلها إلا الإسلام و يهلك المسيح الدجال فيمكث في الأرض أربعين سنة ثم يتوفى فيصلي عليه المسلمون.

( صحیح ) ( د ) عن أبي هريرة .

۷۶۴۹- له نیوان من و عيسادا پیغه مبه رنییه ، به راستی نه و دیتته خوار ، جا که بینیتان با بیناسن : پییاویکی چوار شانیه بالامام ناوه ندی سوورو سپی یه ، نه پوشاکیکی زهردی کالدا داده به زیت ، ده لپی ناو له سهری ده تکییت با ته ریش نه بیت ، نیتر له گه ل خه لکی ده جه نگیت له سهر نیسلام ، خاچ ده شکینی و به راز ده کوژیت و سهرانه لاده بات ، خوای گه وره ییش له سهرده می نه وه هرچی دین هیه له ناوی ده بات نیسلام نه بیت ، نینجا مه سیچی ده ججالیش له ناو ده بات ، چل سال له سهر زهویدا ده مینیتته وه نینجا گیانی ده سپیری و موسلمانان نویژی له سهر ده که ن .

( الصحيحة ۲۱۸۱ )

۷۶۵۰- ليس من بلد إلا سيطؤه الدجال إلا مكة و المدينة و ليس نقب من أنقابها إلا عليه الملائكة حافين تحرسها فينزل بالسبخة فترجف المدينة بأهلها ثلاث رجفات يخرج إليه منها كل كافر و منافق.

( صحیح ) ( ق ن ) عن أنس.

۷۶۵۰- شار نییه ده ججال پیته خاته ناوی جگه له مه ککهو مه دینه نه بیته ، هه رچی به رزاییه کانیشی هه یه فریشتی له سه ره و ده پیاریزن ، ئیتر له خاکیکی شورا و دادا ده به زیت ، مه دینه ییش سی جار ده له رزیت هه به سه ره خه لکه کهیدا هه موو بیبا و پرو دوو پروئیک به ره مو لای ده روژن<sup>۱</sup>.

( الصحيحة ۳۰۸۱ )

۷۶۵۱- لیغشین أمتي من بعدي فتن كقطع الليل المظلم يصبح الرجل فيها مؤمنا و یسی کافرا یبیع أقوام دینهم بعرض من الدنيا قليل.

( صحیح ) ( ک ) عن ابن عمر.

۷۶۵۱- له دواى من نازاوه ئوممه تم داده پووشی به وینه ی شهوی تاریکه شهو که سی وا هه یه به ئیماننه به یانی ده کاته وه بو ئیواره بی با و پر ده بیته ، که سانیک ئاینه که یان به که میک که ئوپه لی دنیا ده فروشن .

( الصحيحة ۱۲۶۷ )

۷۶۵۲- لیفرن الناس من الدجال في الجبال.

( صحیح ) ( حم م ت ) عن أم شريك.

۷۶۵۲- خه لکی له ده ست ده ججال به ره مو چیاکان هه ئدین .

( قصة مسیح الدجال ۹۳ )

۷۶۵۳- لیقتلن ابن مریم الدجال بباب لد.

( صحیح ) ( حم ) عن مجمع بن جارية.

۷۶۵۳- ده بی کوری مه ریهم هه ره ده ججال بکوژیت له ( باب لد )

( قصة مسیح الدجال ۹۳ )

۷۶۵۴- لیقرآن القرآن ناس من أمتي یرقون من الإسلام كما یرق السهم من الرمية.

( صحیح ) ( حم هـ ) عن ابن عباس.

<sup>۱</sup> واته : هه موو بی با و پرو دوو پروئیک له مه دینه ده ره ده جن و ده روژن به ره مو پیری ده ججال .

۷۶۵۴- که سانیك له ئوممه ته كه م قورئان ده خوینن ، له ئیسلام دهرده چن ، وهكو چۆن تیر له كهوان دهرده چیت .

( الصحیحة ۲۲۰۱ )

۷۶۵۵- ما بعث الله من نبي إلا أنذر أمته الدجال أنذره نوح و النبيون من بعده و إنه يخرج فيكم فما خفي عليكم من شأنه فليس يخفى عليكم أن ربكم ليس بأعور و إنه أعور العين اليمنى كأن عينه عنبة طافية ألا إن الله حرم عليكم دماءكم و أموالكم كحرمة يومكم هذا في بلدكم هذا في شهركم هذا ألا هل بلغت: اللهم اشهد ثلاثا و يحكم ! انظروا لا ترجعوا بعدي كفارا يضرب بعضكم رقاب بعض.

( صحیح ) ( خ ) عن ابن عمر .

۷۶۵۵- خوای گه وهه هیچ پیغه مبه ریکی رموانه نه کردووه که ئوممه ته که ی خو ی له ده ججال ناگادار نه کرد بیته وه ، نوح و پیغه مبه رانی دوا ی نه و هوشدار بیان دا وه ته ئوممه ته کان بیان ، نه ویش له ناو ئیوه دا سه ره نه دات ، نه گهر کارو فه رمانیشی له ئیوه شاراو ه بیت ، نه وه تان ئی شاراو ه نییه که په رومرد گاری نیو یه ک چاو نیه ، به لام نه وه چاو ی راستی کویره ، ده ئی ی بو له تر ییه کی بلقنه ، خوای گه وه ریش خوین و مالتانی نه یه ک قه ده غه کردووه ، وه کو قه ده غه بوونی نه م رۆژه تان نه م جیگایه تان و نه م مانگه تاندا ، نه ری نایا رامگه یاند : خوایه به شایه ت به ( سی جار ) به لاتان ئی که ویتا ! بروانن له دوا ی من بی باومر نه بنه وه بی باومر له گهر دنی یه کتر بدن .

( الصحیحة ۲۴۵۷ )

۷۶۵۶- ما بعث الله من نبي إلا قد أنذر أمته الدجال الأعور الكذاب ألا و إنه أعور و إن ربكم ليس بأعور مكتوب بين عينيه كافر يقرؤه كل مؤمن .

( صحیح ) ( حم ق د ت ) عن أنس .

۷۶۵۶- خوای گه وهه هیچ پیغه مبه ریکی رموانه نه کردووه که ئوممه ته که ی خو ی له ده ججالی یه ک که له چاو ی درۆزن وریا نه کرد بیته وه ، به ئی نه و یه ک چاو ه و ، په رومرد گاری ئیوه ش کویره نییه ، له نیو چاوانیدا نوسراوه ( کافر ) هه موو برواداریک ده یخوینیتته وه .

( الصحیحة ۲۴۵۷ )

٧٦٥٧- من سمع بالذجال فليأمن بالله إن الرجل ليأتيه و هو يحسب أنه مؤمن فيتبعه مما يبعث به الشبهات.

( صحيح ) ( حم د ك ) عن عمران بن الحصين.

۷۶۵۷- هه‌رکەس هه‌وائی ده‌جالی بیست با ئیی دوور بکه‌ویته‌وه ، سویند به‌ خوا پیاو ده‌چیت بو  
لای واده‌زانی‌ت باوم‌پداره و ، شوینی دمکه‌ویت ، نه‌وه‌نده شتی گومانای بل‌او ده‌کاته‌وه .  
( المشكاة ۵۴۸۸ )

٧٦٥٨- لا يأتي عليكم عام ولا يوم إلا والذي بعده شر منه حتى تلقوا ربكم  
(صحيح) (حم خ هـ) عن أنس

۷۶۵۸- هەرچی سال و پوژتان به سەردجا دیت ئەومی ئە دواى ئەو دیت ئەو خراپترە ، تاکو بە خواى خۆتان دەگەن .  
( الصّحیحة ۶ )

٧٦٥٩- يا أيها الناس ! إنها لم تكن فتنة على وجه الأرض منذ ذرأ الله ذرية آدم أعظم من فتنة الدجال و إن الله عز و جل لم يبعث نبيا إلا حذر أمته الدجال و أنا آخر الأنبياء و أنتم آخر الأمم و هو خارج فيكم لا محالة فإن يخرج و أنا بين أظهركم فأنا حجيج لكل مسلم و إن يخرج من بعدي فكل حجيج نفسه و الله خليفتي على كل مسلم و إنه يخرج من خلة بين الشام و العراق فيعيث يمينا و شمالا يا عباد الله ! أيها الناس ! فاثبتوا فإنني سأصفه لكم صفة لم يصفها إياه قبلي نبي إنه يبدأ فيقول: أنا نبي و لا نبي بعدي ثم يشي ف يقول: أنا ربكم و لا ترون ربكم حتى تموتوا و إنه أعور و إن ربكم ليس بأعور و إنه مكتوب بين عينيه: كافر يقرؤه كل مؤمن كاتب أو غير كاتب “ و إن من فتنته أن معه جنة و نارا فناره جنة و جنته نار فمن ابتلي بناره فليستغث بالله و ليقرأ فواتح الكهف ( فتكون بردا و سلاما كما كانت النار على إبراهيم ) و إن من فتنته أن يقول للأعرابي: أرأيت إن بعثت لك أباك و أمك أتشهد أنني ربك ؟ فيقول: نعم فيتمثل له شيطانان في صورة أبيه و أمه فيقولان: يا بني اتبعه فإنه ربك و إن من فتنته أن يسلط على نفس واحدة فيقتلها ينشرها بالمنشار حتى تلقى شقين ثم يقول: انظروا إلى عبدي هذا فإني أبعثه ثم يزعم أن له ربا غيري فيبعثه الله و يقول له الخبيث: من ربك ؟ فيقول: ربي الله و أنت عدو الله أنت الدجال و الله ما كنت قط أشد بصيرة بك مني اليوم “ و إن من فتنته أن يأمر السماء أن تمطر فتمطر و يأمر الأرض أن تنبت فتنبت “ و إن من فتنته أن يمر بالحي

فيكذبونه فلا يبقى لهم سائمة إلا هلكت “ و إن من فتنته أن ير بالحي فيصدقونه فيأمر السماء أن تمطر فتمطر و يأمر الأرض أن تنبت فتنبت حتى تروح مواشيهم من يومهم ذلك أسمن ما كانت و أعظمه و أمده خواصر و أدره ضروعا “ و إنه لا يبقى شيء من الأرض إلا وطئه و ظهر عليه إلا مكة و المدينة لا يأتيهما من نقب من أنقابهما إلا لقيته الملائكة بالسيوف صلتة حتى ينزل عند الضريب الأحمر عند منقطع السبخة فترجف المدينة بأهلها ثلاث رجفات فلا يبقى فيها منافق و لا منافقة إلا خرج إليه فتنفي الخبيث منها كما ينفي الكبر خبث الحديد و يدعى ذلك اليوم يوم الخلاص قيل: فأين العرب يومئذ ؟ قال: هم يومئذ قليل ( وجلهم ببيت المقدس ) “ و إمامهم رجل صالح فبينما إمامهم قد تقدم يصلي بهم الصبح إذ نزل عليهم عيسى ابن مريم الصبح فرجع ذلك الإمام ينكص يمشي القهقري ليتقدم عيسى فيضع عيسى يده بين كتفيه ثم يقول له: تقدم فصل فإنها لك أقيمت فيصل بهم إمامهم فإذا انصرف قال عيسى: افتحوا الباب فيفتحون و وراءه الدجال معه سبعون ألف يهودي كلهم ذو سيف محلى و ساج فإذا نظر إليه الدجال ذاب كما يذوب الملح في الماء “ و ينطلق هاربا ( و يقول عيسى: إن لي فيك ضربة لن تسبقني ) فيدركه عند باب لد الشرقي فيقتله فيهزم الله اليهود فلا يبقى شيء مما خلق الله عز و جل يتواقي به يهودي إلا أنطق الله ذلك الشيء لا حجر و لا شجر و لا حائط و لا دابة إلا الغرقة فإنها من شجرهم لا تنطق إلا قال: يا عبد الله المسلم هذا يهودي فتعال اقتله فيكون عيسى بن مريم في أمتي حكما عدلا و إماما مقسطا يدق الصليب و يذبح الخنزير و يضع الجزية و يترك الصدقة فلا يسعى على شاة و لا بعير و ترفع الشحنةاء و التباغض و تنزع حمة كل ذات حمة حتى يدخل الوليد يده في في الحية فلا تضره و تضمر الوليدة الأسد فلا يضرها و يكون الذئب في الغنم كأنه كلبها و تملأ الأرض من السلم كما يملأ الإناء من الماء و تكون الكلمة واحدة فلا يعبد إلا الله و تضع الحرب أوزارها و تسلب قريش ملكها و تكون الأرض كفأثور الفضة تنبت نباتها بعهد آدم حتى يجتمع النفر على القطف من العنب فيشبعهم يجتمع النفر على الرمانة فتشبعهم و يكون الثور بكذا و كذا من المال و يكون الفرس بالدرهمات ( قالوا: يا رسول الله و ما يرخص الفرس ؟ قال: لا تركب لحرب أبدا قيل: فما يغلي الثور قال: تحرث الأرض كلها ) و إن قبل خروج الدجال ثلاث سنوات شداد يصيب الناس فيها جوع شديد يأمر الله السماء السنة الأولى أن تحبس ثلث مطرها و يأمر الأرض أن تحبس ثلث نباتها ثم يأمر السماء في السنة الثانية فتحبس ثلثي مطرها و يأمر الأرض فتحبس ثلثي نباتها ثم يأمر السماء في السنة

الثالثة فتحبس مطرها كله فلا تقطر قطرة و يأمر الأرض فتحبس نباتها كله فلا تنبت خضراء  
فلا يبقى ذات ظلف التهليل و التكبير و التحميد و يجزئ ذلك عليهم مجزأة الطعام ) .

( صحیح ) ( ہ ابن خزیمہ ك الضیاء ) عن أبی أمامة .

۷۶۵۹- ئەى خەلگىنە ! ئەسەر زمويدا ئاژاۋەيەك پۈۈى نەداۋە ئە ئاژاۋەى دەججال گەرەتر بىت ئەو پۈژمۈە خواى گەرە نەۋەى ئادەمى دروست کردوۋە ، خواى گەرەيش هيچ پىنەمبەرىكى رموانە نەکردوۋە كە ئوممەتەكەى خۆى ئاگادار نەکردىتەۋە لىى ، منيش كۈتايى پىنەمبەرانم و ، نىۋەيش كۈتايى ئوممەتەكانن و ، بىگومان ئە نىۋ ئىۋەدا سەر ھەئەدەدات جا ئەگەر ئەو بىت و من ئەناۋتاندە بىم ، من ئە جىاتى ھەموو مۇسلماننىك بەرەنگارى دەبمەۋە ، ئەگەر ئە پاش منيش پەيدا بوو ھەر كەسەو بەرپرسى خۈيەتى ، خواى گەرەيش ئە دواى من خاۋەنى ھەموو مۇسلماننىكە ، ئەو ئە نىۋان شام و عىراقەۋە پەيدا دەبىت ، نىتر ئەى بەندەكانى خوا ئەو بە راست و چە پدا خراپە دەخاتەۋە ! خەلگىنە ! دامەزراۋ بن ، من بە شىۋەيەك بۇتان باس دەكەم كە هيچ پىنەمبەرىك پىش من ئاۋا باسى نەكردىت ئەو دەئىت : من پەرۈمردگارى نىۋەم ، نىۋەيش پەرۈمردگارى خۇتان نابىنن تاكو نەمرن ، ئەو يەك كە ئە چاۋە ، پەرۈمردگارى نىۋەش چاۋى كۈير نىە ، ئە نىۋ چاۋانىدا نوسراۋە كافر ، ، ھەموو برۋادارىك خۈنەۋارو نە خۈنەۋارىك دەيخۈننىتەۋە ، ئە تاقىكردنەۋەكەيدا ئەۋەيە بە ھەشت و دۈزەخى پىيە ، دۈزەخەكەى بە ھەشتەۋە ، بە ھەشتەكەى دۈزەخە ، جا ھەر كە سىگىرۈدەى ئاگرەكەى بوو با پەنا ھاۋار بە خوا ببات و ، سەرەتاكانى سورەتى ( الكهف ) بخۈننىت ، ھەرۋەھا ئە تاقىكردنەۋەكانى ئەۋەيە بە ەرەبىكى دەشتەكى دەئىت ، پىت چۈنە ئەگەر باوك و دايكت زىندو بگەمەۋە ، ئايا دانى پىادا دەئىت كە من پەرۈمردگارى تۈم ؟ دەئىت : بەئى ، نىتر دوو شەيتان ئە شىۋەى دايك و باوكى پەيدا دەبن و ، دەئىن : كورم شۈينى بگەۋە ئەۋە پەرۈمردگارى تۈيە ، ، ئىنجا يەككى ئە ئاشۈبەكانى ئەۋەيە كەسىك دەكۈزىت و دەيكات بە دوۋكەرتەۋە بە مشار ، ئىنجا دەئىت : برۋانن بۇ ئەۋ بەندەيەم ، ئىستا زىندوۋى دەكەمەۋە ئىنجا وادەزانى كە جگە ئە من خوايەكى ترى ھەيە ، خواى گەرە زىندوۋى دەكاتەۋە ئەۋ چە پەئەش پىى دەئىت : كى پەرۈمردگارى تۈيە ؟ دەئىت ( الله ) ، تۈش دۈزمنى خۋايت ، تۈ دەججالى ، سۈننە بە خوا هيچ كاتىك ئەۋەندەى ئەمروش

شارمزی تۆ نہ بووم ، ہر وہا یہ کیئک لہ ناشووبہ کانی نہ وہیہ ، فہرمان دہکات بہ  
 ناسمان باران بباریت باران دہباریت ، فہرمانیش بہ زموی دہکات پرووک بروینیت و  
 پرووک دہروینیت ، ہر وہا یہ کیئک لہ ناشووبہ کانی نہ وہیہ بہ لای ناودانیہ کدا  
 تیدہ پەریت نہوانیش بہ دروی دہخہ نہوہ ہرچی مہرو مالاتیان ہدیہ ہر ہہ مووی نہ ناو  
 دہچیت ، ہر وہا بہ لای ناودانیہ کی تردا تیدہ پەریت و ، باوہری پیدہ ہینن و ، فہرمان  
 بہ ناسمان دہکات بارانیان بو ببارینیت و ، فہرمان بہ زموی دہکات پرووک دہروینیت ،  
 تہ نانت مہرو مالاتہ کہیان ہر لہو رۆژدا گہ شہ دہکەن و قەئو تردەبن و پان و پۆرتەر  
 دہبن شیریان زۆرتەر دہبیت ، ہیچ شوینیکیش لہ سەر زەیدا نامینیت نہو پینی نہ خاتہ  
 سہری و سەر نہ کہوینت بہ سہریدا ، تہنہا مہککو مہدینہ نہ بیت ، چونکہ لہ ہیچ کہ لین  
 و بہرزیایہ کہوہ بو ناچیت کہ فریشتہ کان بہ شمشیرموہ بہرہ نگاری نہ بنہوہ ، تاکو  
 لہ لای ( الضرب الاحمر ) دادہ بہزیت لہ کوتایی زمویہ شۆراوہکە ، نہو سا مہدینہ سی جار  
 دہلەریتہوہ خەلگہکە رادەرہنیت ، ہرچی پیاو و ژنی دوو پروو ہدیہ نیی دەرہ چن ، نیتر  
 ژہنگوژارہکی دەرہ چیت وکو چون کورہی ناگر پیسای ناسن لادہبات ، نہو رۆژہ پینی  
 دہوتریت رۆژ رزگاری دہوتریت : عہرہب نہو رۆژدا لہ کوین ؟ فہر مووی : نہو رۆژدا  
 عہرہب کہ من ... پیئشہواکہشیان پیاوکی چاکہ ، جا نہو کاتہی پیئشہواکہیان دیتہ  
 پیئشی بو نہوہی پیئش نویریان بۆبکات ، بۆ نویرتی بہیانی ، نہو کاتہ بہرہ بہیاندہا  
 عیسی کوری مہریہم دادہ بہزیت ، نہو پیئشہواہش پاشہوپاش دیتہ دواوہ ، بۆ نہوہی  
 عیسا پیئش کہوینت ، بہ لām عیسا دہست دہخاتہ نیو شانی و پینی دہلایت : پیئشکہوہ  
 قامت بۆ تۆ کراوہ ، نینجا نہو پیئشہوایی نویرہکە دہکات ، کاتیئک نویرہکە تہواو  
 دہکات ، عیسا دہلایت : دەرگا کہ بکہ نہوہ ، نہوانیش دہیکہ نہوہو ، دہججال لہ پشت  
 دەرگا کہوہ دیت و حەفتا ہزار جولہ کہی لہ گەلداہیہ ، ہہموو شمشیری رازاومو داریان  
 پیئہ ، جا کہ دہججال تہماشای عیسی دہکات دہتویتہوہ وکو چون خوی لہ ناودا  
 دہتویتہوہ .. بہ لām لہ لای ( باب لد ) پینی دہکات و دہیکوژیت ، نیتر خوی گہورہ شکست بہ  
 جولہ کہ کان دینیت ، ہیچ شتیئک لہ دروستکراوہ کانی خوا نیہ جولہکە خوی پەنا بدات و  
 نہو شتہ نہیہ تہ قسہ ، نہدارو نہ بہردو نہولاخ ، تہنہا غەر قەد نہ بیت ، چونکہ نہوہ لہ  
 درہختہ کانی خویانہ و قسہ ناکات ، دہلین : نہی بہندہی خوا نہی موسلمان نہوہ



جوله‌که‌یه له پشتمه‌وه وهره بیکۆژە ، ئیتر عیسا له ناو نومه‌ته‌که‌مدا ده‌بیته داوهریکی دادگه‌رو ، پێشه‌وایه‌کی دادپه‌روه‌ر ، خاچ ده‌شکینیت و ، به‌راز سه‌ر ده‌بریت و ، سه‌رانه لاده‌بات و ، واز له خێرو مال<sup>۱</sup> به‌خشینه‌وه<sup>۱</sup> ده‌هینیت و ، هه‌له‌په‌ناکات بۆ ده‌ستخستنی مه‌پو و شتر ، رق و قین له یکتز بوونیش نامینیت هه‌موو ژه‌هراوییه‌کیش ژه‌هره‌که‌ی نامینیت ، ته‌نانه‌ت منال<sup>۲</sup> ده‌ست ده‌خاته ناو دومی ماره‌وه و ، زیانی پیناگه‌یه‌نیت ، هه‌روه‌ها زیان به‌ به‌چه‌کی شیر ده‌گه‌یه‌نیت نه‌و زیانی پیناگه‌یه‌نیت ، گورگیش له نیو راندا ده‌مینیت هه‌وه وه‌کو سه‌گ پاسه‌وانی ده‌کات ، سه‌ر زمویش پرده‌بیته له ناشتی وه‌کو چۆن په‌رداخ پر ده‌بیته له ناو ، قسه‌ش ده‌بیته یه‌ک و جگه له خوای گه‌وره که‌س ناپه‌رسترت ، جه‌نگیش داده‌مرکی و ، موکیش له قوره‌یش وهر ده‌گیریت هه‌وه و ، زه‌وی له شهنی زیو رووه‌که‌کانی ده‌روینی<sup>۳</sup> به‌ په‌یمان‌که‌ی ئاده‌م ، ته‌نانه‌ت کۆمه‌لێک کۆده‌بنه‌وه له سه‌ر هی‌شوه تریه‌ک هه‌مویان تیریان ده‌کات ، کۆمه‌لێک له هه‌ناریک کۆده‌بنه‌وه هه‌مویان تیریان ده‌کات ، گایه‌کیش به‌ نه‌وه‌نده‌و نه‌وه‌نده پاره‌یه ، نه‌سپیکیش به‌ چه‌ند دره‌ه مۆکه‌یه‌ک ده‌بیته ... پێش ده‌رکه‌وتنی ده‌ج‌ج‌الیش سی سائی سه‌خت له گرانی به‌سه‌ر خه‌لکی‌دا ده‌گوزهری ، تووشی برسیتیه‌کی زۆر ده‌بن ، له سائی یه‌که‌م خوای گه‌وره فه‌رمان به‌ ئاسمان ده‌کات سییه‌کی بارانه‌که‌ی نه‌بارینی ، و هه‌روه‌ها فه‌رمانیش به‌ زه‌وی ده‌کات سی یه‌کی رووه‌که‌که‌ی نه‌روینی ، ئینجا له سائی دووه‌مدا فه‌رمانده‌کات ئاسمان دوو له‌سه‌ر سی بارانه‌که‌ی نه‌بارینی ، و ، فه‌رمان ده‌کات زمویش دوو له‌سه‌ر سی رووه‌که‌کانی نه‌روینی ، له سائی سی یه‌میشدا فه‌رمان ده‌کات به‌ زه‌وی یه‌ک دلوپه بارن نه‌بارینی ، و ، فه‌رمانیش به‌ زمویش ده‌کات رووه‌که‌کانی بگریته‌وه‌و سه‌ه‌وزایی نه‌روینیت ، ئیتر ته‌نها ئاژه‌لیکی سمداریش نامینی ، به‌لام ( لااله‌ الا الله ) و ( الله اکبر ) و ( الحمد لله ) بۆیان له بری خواردن ده‌که‌ویت .

( الص‌حیحة ۲۴۵۷ )

۷۶۶۰- یا ایها الناس ! هل تدرون لم جمعتم ؟ إني والله ما جمعتم لرغبة ولا لرهبة ولكن جمعتم لأن تمیما الداری كان رجلا نصرانيا فجاء فباع وأسلم وحدثني حديثا وافق الذي كنت

<sup>۱</sup> واته : نه‌وه‌نده مال و سامان و خێرو خیرات و به‌روبووم و سامان و پاره زۆر ده‌بیته که پێویستی به‌ خیر پیکردن نامیسنی وه‌کو له فه‌رموده‌کانی تردا هی‌مای بۆ ده‌کات .

أحدثكم عن المسيح الدجال “حدثني أنه ركب في سفينة بحرية مع ثلاثين رجلا من لحم و جذام فلعب بهم الموج شهرا في البحر ثم ارفثوا إلى جزيرة في البحر حين غروب الشمس فجلسوا في أقرب السفينة فدخلوا الجزيرة فلقبهم دابة أهلب كثير الشعر لا يدرون ما قبله من دبره من كثرة الشعر فقالوا: ويلك ما أنت ؟ قالت: أنا الجساسة قالوا: و ما الجساسة ؟ قالت: أيها القوم انطلقوا إلى هذا الرجل في الدير فإنه إلى خبركم بالأشواق قال: لما سمع لنا رجلا فرقنا منها أن تكون شيطانة فانطلقنا سراعا حتى دخلنا باب الدير فإذا فيه أعظم إنسان رأيناه قط خلقا و أشده وثاقا مجموعة يده إلى عنقه ما بين ركبتيه إلى كعبيه بالحديد قلنا: ويلك ما أنت ؟ قال: قد قدرتم على خبري فأخبروني ما أنتم ؟ قالوا: نحن أناس من العرب ركبنا في سفينة بحرية فصادفنا البحر حين اغتلم فلعب بنا الموج شهرا ثم أرفأنا إلى جزيرتك هذه فجلسنا في أقربها فدخلنا الجزيرة فلقبنا دابة أهلب كثير الشعر ما يدري ما قبله من دبره من كثرة الشعر فقلنا ويلك ما أنت ؟ قالت: أنا الجساسة قلنا و ما الجساسة ؟ قالت اعمدوا إلى هذا الرجل في الدير فإنه إلى خبركم بالأشواق فأقبلنا إليك سراعا و فرقنا منها و لم نأمن أن تكون شيطانة قال: أخبروني عن نخل بيسان قلنا: عن أي شأنها تستخبر ؟ قال: أسألكم عن غلها هل يثمر ؟ قلنا له: نعم قال: أما إنها يوشك أن لا تثمر قال: أخبروني عن بحيرة طبرية ؟ قلنا: عن أي شأنها تستخبر ؟ قال: هل فيها ماء ؟ قلنا: هي كثيرة الماء قال: إن ماءها يوشك أن يذهب قال: أخبروني عن عين زعر قلنا: عن أي شأنها تستخبر ؟ قال هل في العين ماء ؟ و هل يزرع أهلها بماء العين ؟ قلنا له: نعم هي كثيرة الماء و أهلها يزرعون من مائها قال: أخبروني عن نبي الأميين ما فعل ؟ قالوا: قد خرج من مكة و نزل يشرب قال: أقاتله العرب ؟ قلنا: نعم قال: كيف صنع بهم فأخبرناه أنه قد ظهر على من يليه من العرب و أطاعوه قال: قد كان ذلك ! قلنا: نعم قال أما إن ذلك خير لهم أن يطيعوه و إني أخبركم عني أنا المسيح و إني أوشك أن يؤذن لي بالخروج فأخرج فأسير في الأرض فلا أدع قرية إلا هبطتها في أربعين ليلة غير مكة و طيبة هما محرمتان على كلتاها ما كلما أردت أن أدخل واحدة منهما استقبلني ملك بيده السيف صلتا يصدني عنها و إن على كل نقب منها ملائكة يحرسونها ألا أخبركم ؟ هذه طيبة هذه طيبة هذه طيبة ألا كنت حدثتكم ذلك ؟ فإنه أعجبني حديث تميم أنه وافق الذي كنت أحدثكم عنه و عن المدينة و مكة ألا إنه في بحر الشام أو في بحر اليمن لا بل من قبل المشرق ما هو من قبل المشرق ما هو من قبل المشرق ما هو.

( صحيح ) ( حم م ) عن فاطمة بنت قيس.

۷۶۶۰- خه لکینه ! نایا دهزانن بۆچی کۆم کردونه وه ؟ سویند به خوا من نه بو خوشی و نه بو ترس کۆم نه کردونه ته وه ، به لکو له بهر نه وهی ، ته میمی داری پیاویکی گاور بوو هات و به یه هتی داو موسلمان بوو ، به سه ر هاتیکیشی بو گێرامه وه گونجاو بوو نه گه ل نه وهی من بۆم باس ده کردن دهرباره ی مه سیحی ده ججال ، بۆی گێرامه وه که سوار که شتیکی دهریایی بووه نه گه ل سی پیاو له هۆزی له خم و ( جذام ) 'یهک مانگ شه پۆل له ناو دهریادا یاری پیکردن ، ئینجا له کاتی خۆر ناوادا گه یشتنه دوورگه یهک و نه نزیکترین جیگای که شتیکیه دانیشتن و ، چووینه نیو دوورگه که وه ، له وی ناژه ئیکی تووکنیان بینی پێش و پاشیان له یه کتر نه ده کردمه وه له بهر زۆری تووکه که ی ، وتیان : نه ی مال خراپ تۆ چیت ؟ وتی : من جه ساسه م ، وتیان : جه ساسه چی یه ؟ وتی : خه لکینه بچنه لای نه و پیاوه له و دیره دا چونکه نه و بو هه والی نیوه زۆر به په رۆشه ، وتی : کاتیک ناوی پیاویکی بو دیاری کردین له وه ترساین شه یتانیک بیت ، ئیتر نیمه ش به په له رۆشیتن بو دهرگای دیره که له وی گه وه رترین ئاده میزادمان بینی به توندی به سترابوویه وه ، هه ردوو ده ستی له گه ردنیدا بوو ، له نیوان هه ردوو نه ژنوو پاژنه ی به ئاسن به سترابوویه وه ، وتمان : هه ی به لات لی دات تۆ چیت ؟ وتی : نیوه توانیوتانه بگه نه هه والی من ، به لام پیم بلین نیوه کی ؟ وتیان : نیمه خه لکانیکین له عه رب ، له م که شتی دهریاییه دا سوار بووین و ، مانگیک له دهریادا ماینه وه ، شه پۆله کان یاریان پنده کردین ، ئینجا گه یشتینه به نده ری له م دورگه یه ی تۆ و ، له نزیکترین جیگای دانیشتن و ، چووینه ناو دوورگه که وه ، تووشی ناژه ئیکی بووین له وه ندە تووکن بوو پاش و پێشیمان له یه کتر نه ده کردمه وه ، وتمان : به لات لی دات تۆ چیت ؟ وتی : من جه ساسه م ، وتمان : جه ساسه چی یه ؟ وتی : بچنه لای نه و پیاوه له و دیره چونکه به په رۆشه بو هه والتان ، نیمه ش به په له هاتی نه لات و ترساین و ، دنیا نه بووین که تۆ شه یتان نه بیت ، وتی : باسی دارخورماکانی به یسانم بۆ بکه ن ؟ وتیان باسی چیت بۆ بکه ین ؟ وتی : دارخورماکان به روو بوومیان هه یه ؟ وتمان : به ئی ، وتی زۆری نه ماوه به ره مه ی ببریته وه ، وتی : باسی دهریاچه ی ته به ربیه م بۆ بکه ن ؟ وتمان : باسی چیت بۆ بکه ین له و دهریایه ؟ وتی : ناوی تیایه ؟ وتمان : ناوی زۆره ، وتی :

خهریکه ناوی نه‌میئی، وتی باسی ( عین الزعز ) م بو بکه‌ن، وتمان : باسی چیت بو بکه‌ن ؟ وتی : نه و کانی یه ناوی تیایه ؟ خه‌لکه‌کەشی له ناوی نه و کانی یه کشتوکال ده‌که‌ن ؟ وتمان به‌ئی ناوی زۆره‌و خه‌لکه‌کەشی کشتوکال له‌به‌ ناوه‌که‌یدا ده‌که‌ن، وتی : باسی پیغه‌مبه‌ری نه‌خویندمواره‌کانم بو بکه‌ن : چی کردوه ؟ وتیان : له مه‌که‌که‌ دهرچوووه‌و چوووته‌یه‌سریب، وتی : نایا عه‌ره‌ب شه‌ریان له‌گه‌ل کردوووه ؟ وتمان : به‌ئی ، وتی : چی له‌گه‌ل‌یاندا کرد ؟ نیتر بو‌مان باس کرد که سه‌رکه‌وتوووه، به‌سه‌رنه‌و عه‌ره‌بان‌ه‌دا به‌ره‌نگاری بونه‌وه و نه‌وانیش گو‌ی رایه‌ئی بوون، وتی : نایا نه‌وه‌و پوویداوه ؟ وتمان : به‌ئی، وتی : به‌ئی نه‌وه‌و چاک‌تره‌ بو‌یان که گو‌ن‌رایه‌ئی بکه‌ن، ئینجا منیش باسی خو‌متان بو ده‌که‌م : من مه‌سیح، زۆریش نابات ریگه‌ بدریم دهر بچم، نیتر به‌سه‌ر زه‌ویدا ده‌گه‌ریم و، هیچ گو‌ندی‌ک ناهیل‌مه‌وه که نه‌چمه‌ ناوی، نه‌ چل شه‌ودا، جگه‌ له مه‌که‌کو، ته‌یه‌یه، نه‌و دوو جیگایه‌م لی قه‌ده‌غه‌ کران، هه‌ر که به‌هویت بچمه‌ یه‌کی‌کیانه‌وه، فریشته‌یه‌ک پوویه‌رووم ده‌بیته‌وه به‌ شم‌شیریکی هه‌ل‌کی‌شه‌راوه‌وه، له‌سه‌ر هه‌موو به‌رزاییه‌کی فریشته‌یه‌ک هه‌یه‌ پاسه‌وانی ده‌که‌ن، نایا ناگادارتان بکه‌مه‌وه ؟ نه‌وه‌ ته‌یه‌یه‌یه - نه‌وه‌ ته‌یه‌یه‌یه - نه‌وه‌ ته‌یه‌یه‌یه، به‌ئی نه‌وه‌م بو باس‌کردبوون ؟ نیتر قسه‌کانی ته‌میمی داری م پی‌خۆش بوو، که له‌گه‌ل نه‌و قسه‌انی من بۆم کردن یه‌ک بوون، سه‌باره‌ت به‌ مه‌دینه‌و مه‌که‌که، به‌ئی نه‌و له‌ دهریای شامه، یان له‌ دهریای یه‌مه‌نه‌ نه‌خیر به‌ل‌کو له‌لای خو‌ره‌ه‌لاته‌وه‌یه، نه‌و له‌لای خو‌ره‌ه‌لاته‌وه‌یه، نه‌و له‌لای خو‌ره‌ه‌لاته‌وه‌یه، به‌ل‌کو نه‌و.

( المشكاة ٥٤٨٢ )

٧٦٦١- يتبع الدجال من يهود أصبهان سبعون ألف عليهم الطيالة.

( صحيح ) ( حم م ) عن أنس.

٧٦٦١- له‌ جو‌له‌که‌کانی نه‌سه‌ه‌هان هه‌قتا هه‌زار که‌س شوینی ده‌ج‌جال ده‌که‌ون پۆشاکی

( طياليسه<sup>٢</sup> ) یان له‌ به‌ر‌کردوووه .

( الصحيحة ٢٤٥٧ )

<sup>١</sup> کانی یه‌که‌ له‌ شام

<sup>٢</sup> پۆشاکیکی ئوردیه - ئوردی نه‌ده‌ب و زمان و شارستانی گه‌لیکه‌ له‌ پاکستان و هه‌ندی ولاتی دهوروبه‌ری دهرین .

۷۶۶۲- یحییء الدجال فیطأ الأرض إلا مكة و المدينة فیأتی المدينة فیجد بكل نقب من أنقابها صوفوا من الملائكة فیأتی سبخة الجرف فیضرب رواقه فترجف المدينة ثلاث رجفات فیخرج إلیه كل منافق و منافقة.

( صحیح ) ( حم ق ) عن أنس.

۷۶۶۲- ده ججال دیت و سهرزهوی ده گهریت جگه له مه ککه و مه دینه نه بیت ، دیت بهرمو مه دینه و ده بینی ریزی فریشته کان هه موو به رزایی و که لینه کانیان گرتووه دیت نه ناوچهی ( سبخة الجرف ) و لهوی داد بهزی ، ئیتر مه دینه سی جار ده له ریتته وه ، هه موو پیاو ژنیکی دوو روو لیی ده ده چیت .

( الصحيحة ۲۴۵۷ )

۷۶۶۳- یرج الدجال فی امتی فیمکث أربعین فیبعث الله تعالى عیسی ابن مریم کأنه عروة بن مسعود الثقفی فیطلبه فیهلكه ثم یمکث الناس سبع سنین لیس بین اثنین عداوة ثم یرسل الله رجلا باردة من قبل الشام فلا یبقی علی وجه الأرض أحد فی قلبه مثقال ذرة من ایمان إلا قبضته حتی لو أن أحدکم دخل فی کبد جبل لدخلت علیه حتی تقبضه فیبقى شرار الناس فی خفة الطیر و أحلام السباع لا یعرفون معروفا و لا ینکرون منکرا فیتمثل لهم الشیطان فیقول: ألا تستجیبون ؟ فیقولون: بم تأمرنا ؟ فیأمرهم بعبادة الأوثان فیعبدونها و هم فی ذلك دار رزقهم حسن عیشهم ثم ینفخ فی الصور فلا یسمعه أحد إلا أصغى لیتا و رفع لیتا و أول من یسمعه رجل یلوط حوض إبله فیصعق و یصعق الناس ثم یرسل الله مطرا کأنه الطل فینبت منه أجساد الناس ثم ینفخ فیه أخرى فإذا هم قیام ینظرون ثم ؟ یقال: یا أیها الناس ! هلم إلی ربکم (وقفوهم إنهم مسئولون ثم یقال: أخرجوا بعث النار فیقال: من کم ؟ فیقال: من كل ألف تسعمائة و تسعة و تسعون فذلك یوم یجعل الولدان شیبا و ذلك یوم یکشف عن ساق ) .

( صحیح ) ( حم م ) عن ابن عمر.

۷۶۶۳- ده ججال له ئومه ته که مدا پهیدا ده بیت و ، چل سال ده مینیتته وه ، خوای گه ورهیش عیسیای کوپی مه ریه مه ده نیریت ، ده لیی عوروهی کوپی مه سعودی سه قه فی یه ، به دوایدا ده روات و له ناوی ده بات ، ئینجا خه ئکی جهوت سال ده میننه وه بی نه وهی دوژمنایه تی له نیوان دوو که سدا هه بیت ، ئینجا خوای گه وره بایه کی سارد له لای شامه وه ده نیریت ، کهس نایه ئیتته وه له سهر زموی که به نه ندازهی کیشی گه ردیله یه ک باومری له دلایت و

لە ناوی نەبات ، تەنەت نەگەر کە سیکتان بچنە ناوەراستی شاخیکەو بە دوایدا دیت و گیانی دەسینیت ، نیتەر خەتکە خراپەکە دەمیننەو لە خراپەکاری و ستەمکردن ھەر وەکو بەلندە خیراو وەکو درندە بی بەزەین ، نەچاکە بە چاکە دەزانن و ، نە لە خراپەش دەسلنەو ، شەیتان خۆی لە رۆالەتی کە سیکدا خویان پیشان دەداو ، دەئیت : ئایا بە قسەم دەکەن ؟ دەئین : فەرمانت بە چیه ؟ ئەویش فەرمانیان پێدەکات بە بت پەرستی و ، ئەوانیش گوێزایی دەکەن ، ئە کاتی کە ئەوان زۆر گوزەرانیان چاکەو ، پۆزییان زۆر ، ئینجا فوو دەکێتە کەرەناو ، ھەرکەس گوێی لیبیت گەردنی وەردەچەرخیی ، یەکەم کەشیش گوێی لیدەبیت پیاویکە خەریکی ھەوزی و شترەکیەتی ، نیتەر دەبووریتەو ، خەتکی دەبووریتەو ، ئینجا خۆی گەورە بارانی ک دەنیریت و ، لاشەکانی پێ سەوز دەکاتەو ، ئینجا جاریکی تر فووی پیاو دەکێتەو ، ھەموویان راست دەبنەو تەماشادەکەن ، ئینجا ؟ دەوتریت : خەتکینە ! ھەئسن بۆلای پەرەمردگارتان ( و قترەم انھم مسئلرون ) { الصافات ۲۴ } ئینجا دەوتریت : نیردە دۆزەخیەکان جیابکەنەو ، دەوتریت : ئە چەند ؟ دەوتریت : ئە ھەموو ھەزارێک نۆسەدو نەو دەو نوکەس ، جا ئەو ئەو رۆژەییە کە منائی تیا پیردەبیت ، و ئەو رۆژەییە کە خۆی گەورە دەرباری ھەرموویەتی : ( یوم یکشف عن ساق ) .

( الصحیحة ۲۴۵۷ )

۷۶۶۴- یخرج الدجال فیتوجه قبله رجل من المؤمنین فیلقاه المسالح مسالح الدجال فیقولون له: أين تعمد ؟ فیقول: أعمد إلى هذا الذي خرج فیقولون له: أو ما تؤمن برینا ؟ فیقول: ما برینا خفاء فیقولون: اقتلوه فیقول بعضهم لبعض: أليس قد نهاکم ربکم أن تقتلوا أحد دونه ؟ فینطلقون به إلى الدجال فإذا رآه المؤمن قال: یا أيها الناس هذا الدجال الذي ذكر رسول الله صلى الله عليه وسلم فیأمر الدجال به فیشبح فیقول: خذوه و شجوه فیوسع بطنه و ظهره ضربا فیقول: أما تؤمن بی ؟ فیقول: أنت المسيح الکذاب فیؤمر به فینشر بالمنشار من مفرقه حتی یفرق بین رجليه ثم یمشی الدجال بین القطعتین ثم یقول له: قم فیستوی قائما ثم یقول له: أتؤمن بی ؟ فیقول: ما ازددت فیک إلا بصيرة ثم یقول: یا أيها الناس إنه لا یفعل بعدی بأحد من الناس فیاخذ الدجال فیذبحه فیجعل ما بین رقبته إلى ترقوته نحاسا فلا یستطیع إلیه سبیلا فیاخذ بیدیه و رجليه فیقذف به فیحسب الناس أنما قذفه فی النار و إنما ألقى فی الجنة هذا أعظم الناس شهادة عند رب العالمین .

( صحیح ) ( م ) عن أبی سعید .

۷۶۶۴- ده ججال دیت و ، پیاوێك له برواداران بهرمو رووی دهچیت ، نیت چه كداره‌كانی ده ججال بهرمو رووی دهچن و ، پێی ده‌لێن : بۆ كۆی دهچیت ؟ ده‌لێت : بۆلای نه‌وه دهچن كه په‌یدا بووه ، پێی ده‌لێن : نایا باومرت نیه به په‌روه‌ردگاری نیه ؟ ده‌لێت : په‌روه‌ردگاران شاروه‌نی یه ، ده‌لێن بیکوژن : نیت به یه‌كتر ده‌لێن : نایا په‌روه‌ردگارتان لێی قه‌ده‌غه‌نه‌کردن كه كه‌س نه‌كوژن به بی خۆی ؟ نیت ده‌بیه‌نه لای ده ججال ، جا كه كه‌سی برواداره‌كه ده‌بیینی ، ده‌لێت : خه‌لكینه نه‌وه نه‌وه ده ججاله‌یه پیغه‌مبه‌ر ﷺ باس كردوه ، نیت ده ججال فه‌رمان ده‌كات و نه‌وه كه‌سه به‌سه‌ر ده‌م درێژ ده‌كریت ، ئینجا لێدانێکی زۆری لێ ده‌دریت و سکی و پستی پانده‌كه‌نه‌وه ، ده‌لێت : نایا باومرت پیه ؟ ده‌لێت : تۆ مه‌سیحی درۆزنی ، ئینجا فه‌رمان ده‌كریت به‌ مشار له‌ت كریت له ته‌وقی سه‌ریه‌وه تاكو نیوان هه‌ردوو قاچی له یه‌كتر جیا ده‌كریته‌وه ، ئینجا ده ججال به نیوان دوو كه‌رته‌كه‌دا ده‌روات و پێی ده‌لێت : هه‌سته سه‌ر پێ ، ئینجا پێی ده‌لێت : باومرت پیه ؟ ده‌لێت : زیاتر بۆم ئاشكرا بووی ، ئینجا ده‌لێت : خه‌لكینه نه‌مه له‌دوای من كه‌سی تری بۆ ئاوا لێ ناكریت ، ئینجا ده ججال ده‌بیات و سه‌ری ده‌بریت و له گه‌ردنی تاكو چه‌له‌مه‌ی ده‌كات هه‌ر قوشم به‌لام توانای نابیت زیندوو بكاته‌وه ، ئینجا هه‌ردوو ده‌ستی و هه‌ردوو قاچی ده‌گریت و فرپیی ده‌دات ، خه‌لكی وادمان فرپیی داوته ناگه‌ره‌كه‌وه ، به‌لام فریدراوته به‌هه‌شته‌كه‌وه ، نه‌وه كه‌سه گه‌وره‌ترین شه‌هیدیه له‌لای خۆی گه‌وره .

(الصحيحة ٢٤٥٧)

۷۶۶۵- يخرج الدجال و معه نهر و نار فمن دخل نهره وجب وزره و حط أجره و من دخل ناره وجب أجره و حط وزره ثم إنما هي قیام الساعة.

( صحیح ) ( حم د ك ) عن حذيفة.

۷۶۶۵- ده ججال په‌یدا ده‌بیت و روباړێك و ناگړی پیه ، جا هه‌ركه‌س بجیته روباړه‌كه‌یه‌وه تاوانبار بوونی مسۆگه‌ر ده‌بیت و ، پاداشتی له‌ده‌ست ده‌چیت ، هه‌ركه‌سیش بجیته نیو ناگه‌ره‌كه‌ی پاداشتی مسۆگه‌ر ده‌بیت و گونا‌هه‌كانی له‌سه‌ر لاده‌چیت ، له پاش نه‌وه‌ش قیامت هه‌لده‌سیت .

(المشكاة ٥٣٩٦)



۷۶۶۶- لتستحلن طائفة من أمتي الخمر باسم يسمونها إياه.

( صحیح ) ( حم الضیاء ) عن عبادة بن الصامت.

۷۶۶۶- کۆمه ئێک له ئومه ته کهم ئارهق جه لال ده کهن و ناوی تری ئی ده نین .

( الصحیحة ۹۰ )

۷۶۶۷- لتفتحن عصابة من المسلمين كنز آل كسرى الذي في الأبيض.

( صحیح ) ( م ) عن جابر بن سمره.

۷۶۶۷- دهسته یه که له موسلمانان ریگای گه نجینه ی خاوو خیزانی کیسرا ده که نه وه و

دهستی به سه ردا ده گرن که له ( الابيض ۵ ) .

( المشكاة ۵۴۱۷ )

۷۶۶۸- لتملأن الأرض جورا و ظلما فإذا ملئت جورا و ظلما يبعث الله رجلا مني اسمه اسمي و

اسم أبيه اسم أبي فيملؤها عدلا و قسطا كما ملئت جورا و ظلما فلا تمنع السماء شيئا من

قطرها و لا الأرض شيئا من نباتها يمكث فيكم سبعا أو ثمانيا فإن أكثر فتسعا.

( صحیح ) ( البزار طب ) عن قره المزني.

۷۶۶۸- سه ر زهوی پر ده بیته له سته م و خرا په کاری ، ئیتر خوای گه وه ره پیاویک ده نی ریت

له خانه واده ی منه ، ناوی ناوی منه و ، ناوی باوکی ناوی باوکی منه و ، ئیتر زهوی پر ده کات

له داد په روه ری وه کو چون پر کرا بوو له سته م ، ئاسمانیش هیج له بارانی ناگریته وه و

، زهویش هیج له روه که کانی ناگریته وه ، جهوت یان هه شت سال ده مینیتته وه له نیوتاندا

، نه گه ر زور بمینیتته وه نو سال ده مینیتته وه .

( الصحیحة ۱۵۲۹ )

۷۶۶۹- لتملأن الأرض ظلما و عدوانا ثم ليخرجن رجل من أهل بيتي حتى يملأها قسطا و

عدلا كما ملئت ظلما و عدوانا.

( صحیح ) ( الحارث ) عن أبي سعيد.

۷۶۶۹- سه ر زهوی پر ده بیته له سته م و دوژمنایه تی ، ئینجا پیاویک له نه وه ی

خانه واده ی من ده نی ریت سه ر زهوی پر ده کات له داد په روه ری وه کو چون پر کرا بوو له

سته م و دوژمنایه تی .

( الصحیحة ۱۵۲۹ )



٧٦٧- لتنقضن عرى الإسلام عروة عروة فكلما انتقضت عروة تشبث الناس بالتي تليها فأولهن نقضا الحكم و آخرهن الصلاة.

(صحيح) (حم حب ك) عن أبي أمامة.

٧٦٧٠- گريکاني نيسلام يهک بهدوای يهکدا دهکړينه وه و هه لدموه شيندرينه وه ، جا هه رکاتيک يهکيکيان هه ټو هه شايه وه خه ټکه که په نا بو گريی دواى نه وه ده بن ، يه که مين گری که دهکړينه وه هوکمه وه ، کو تاي شيان نوږه .

( الترغیب ۵۷۲ )

٧٦٧١- اتركوا الحبشة ما تركوكم فإنه لا يستخرج كنز الكعبة إلا ذو السريقتين من الحبشة.

( صحيح ) ( د ك ) عن ابن عمر .

۷۶۷۱- واز له حه‌به‌شه بهین تا نه‌و کاته‌ی وازتان لی ده‌یین ، چونکه که‌س که نجینه‌ی که‌عه درنا‌هینیت ( ذوا السریقین ) نه‌بیٔ که له حه‌به‌شه‌ه<sup>۱</sup>.

(الصحيحة ٧٧٢)

٧٦٧٢- إن في ثقیف کذابا و مبیرا.

(صحيح) (حم م) عن أسماء بنت أبي بكر .

۷۶۷۲- لہ هۆزی ( ثقیف ) درۆزنیك و ، لہ ناو بهریك ههیه .

(الصحيحة ٣٥٣٨)

٧٦٧٣- عصابة من المسلمين يفتحون البيت الأبيض بيت كسرى .

(صحيح) (حم م) عن جابر بن سمرة.

٧٦٧٣- كۆمەللىك ئۇ مۇسلمانان مائى سىيى ، مائى كىسرا فەتە دەكەن .

٧٦٧٤- عصاباتان من أمتي أحرزهما الله من النار عصابة تغزو الهند و عصابة تكون مع عيسى بن مريم .

( صحيح ) ( حم ن الضياء ) عن ثوبان.

۷۶۷۴- دوو دهسته له نوممه ته که م خوای گه وره له ناگر پاراستوونی ، دهسته یه ک غه زای هندستان دهکات و ، دهسته یه کیش له گه ل عیسای کوری مریه من .

(الصحيحة ١٩٣٤)

١ ذو السويقتين : پياوڻي ڪهه شيه ڪهه ٿيڪ دمدات و بهردمكاني يهڪ يهڪ دمردمهيئيٽ واته نهو پياوه خوار نه رڻوي ڪورتن و فديزه نه .

۷۶۷۵- منا الذي يصلي عيسى ابن مريم خلفه.

( صحيح ) ( أبو نعيم في كتاب المهدي ) عن أبي سعيد.

۷۶۷۵- ئە ئیمەیه ئەو کەسە کە عیساى کورێ مەریەم ئە پشتیەوه نوێژ دەکات.

( الصحيحة ۲۵۹۳ )

۷۶۷۶- من أدرك منكم عيسى ابن مريم فليقرئه مني السلام.

( صحيح ) ( ك ) عن أنس.

۷۶۷۶- هەرکەسێک ئە ئیوێ فریای عیساى کورێ مەریەم کەوت ، بە سەلامی منى پێ بگەیه‌نیت .

( الصحيحة ۲۳۰۸ )

۷۶۷۷- ينزل عيسى ابن مريم عند المنارة البيضاء شرقي دمشق.

( صحيح ) ( طب ) عن أوس بن أوس.

۷۶۷۷- عیساى کورێ مەریەم ئە لای مناره سپی یه‌کەى رۆژه‌لاتی دیمەشق دادەبەزیت .

( فضائل الشام ۲۲ )

۷۶۷۸- سيوقد المسلمون من قسي يأجوج و مأجوج و شابهم و أترستهم سبع سنين.

( صحيح ) ( هـ ) عن النواس.

۷۶۷۸- موسلمانان ئە دارو تیرو قەلغانەکانی یه‌نجوج و مه‌نجوج ماوه‌ى جهوت سال ناگر ده‌کەنه‌وه .

( الصحيحة ۱۹۴۰ )

۷۶۷۹- فتح اليوم من ردم يأجوج و مأجوج مثل هذه - و عقد بيده تسعين - .

( صحيح ) ( حم ق ) عن أبي هريرة.

۷۶۷۹- ئەمڕۆ ئە چل و چییۆ یه‌نجوج و مه‌نجوجه‌وه ئەوه‌نده هه‌ئوه‌رى سه‌ر په‌ نه‌جى دۆشاو مژەى خسته‌بن په‌ نه‌ج هه‌وره‌کەى و کردى به‌ بازنه‌ وه‌کو نه‌ومدى ئى کرد .

( الصحيحة ۳۰۱۵ )

۷۶۸۰- إن يأجوج و مأجوج ليحفرون السد كل يوم حتى إذا كادوا يرون شعاع الشمس قال الذي عليهم: ارجعوا فستحفرونه غدا فيعيده الله أشد ما كان حتى إذا بلغت مدتهم و أراد الله

أن يبعثهم على الناس حضروا حتى إذا كادوا يرون شعاع الشمس قال الذي عليهم: ارجعوا فستحفرونه غدا إن شاء الله و استثنوا فيعودون إليه و هو كهيته حين تركوه فيحفرونه و يخرجون على الناس فينشفون الماء و يتحصن الناس منهم في حصونهم فيرمون سهامهم إلى السماء فترجع و عليها كهية الدم الذي اجفظ فيقولون: قهرنا أهل الأرض و علونا أهل السماء ! فيبعث الله عليهم نغفا في ألقائهم فيقتلهم بها و الذي نفسي بيده إن دواب الأرض لتسمن و تشكر شكرا من لحومهم و دمائهم.

( صحیح ) ( حم د ك ) عن أبي هريرة .

۷۶۸۰- ئە یجوج و مەئجوج هەموو پوژنیک ئە بەنداوەکە هەڵدەکەنن ، تاکو نزیک ببەنەو ئەوێ تیشکی خۆر ببینن ، ، ئەو کەسە بە سەریانەوێه پێیان دەئێت : بگەرێنەو سەبە دیسان هەڵی دەکەننەو ئینجا خۆی گەوزرە ئە جارێ سەختتری دەکاتەو ، تا دەگاتە ئەو کاتە کاتی خۆیان دیت و ، خۆی گەورە وستی ئەسەر ئەو دەبێت بیانیریته سەر خەلکی ، دەست دەکەن بە هەڵکەندن ، تاکو دەگەن ئەوێ تیشکی خۆر ببینن ، ئەو کەسە ئەسەریانە پێیان دەئێت : بگەرێنەو ، بە وستی خۆی گەورە سەبە هەڵی دەکەنن و بلێن ( انشا الله ) ، ئیتر ناوەکە وشک دەکەنەو و ، خەلکی پەتا دەگرنە قەلاکانیان ئە دان و ، تیرەکانیان بەرمو ناسمان دەهاوێژن ، تیرەکانیان بۆدەگەرێتەو بە خویناوی ، دەئێن : شکستمان بە خەلکی سەر زەوی هیناو ، سەر کەوتین بەسەر خەلکی ناسمانیشدا ! ، ئیتر خۆی گەورە دەینیریته سەر گەردنیا و ، دەیانکوژێت بەو ، سوێند بەوێ گیانی منی بەدەسته ، گیانەوهرەکانی زەوی قەڵەو دەبن و ، گوانیان پڕ دەبێت ئە شیر ، ئەوێندە دەخۆن ئە خوین و گوشتەکانیان .

( الصحيحة ۱۷۳۵ )

۷۶۸۱- تفتح يأجوج و مأجوج فيخرجون على الناس كما قال الله عز و جل: ( من كل حذب ينسلون فيغشون الناس و ينحاز المسلمون عنهم إلى مدائنهم و حصونهم و يضمون إليهم مواشيهم و يشربون مياه الأرض حتى إن بعضهم ليمر بالنهر فيشربون ما فيه حتى يتركوه يبسا حتى إن من يمر من بعدهم ليمر بذلك النهر فيقول: قد كان هاهنا ماء مرة حتى إذا لم يبق من الناس أحد إلا أحد في حصن أو مدينة قال قائلهم: هؤلاء أهل الأرض قد فرغنا منهم بقي أهل السماء ! ثم يهز أحدهم حريته ثم يرمي بها إلى السماء فترجع إليه محتضبة دما للبلاء و الفتنة

فبینما هم على ذلك إذ بعث الله عز وجل دودا في أعناقهم كنغف الجراد الذي يخرج في أعناقه فيصبحون موتى لا يسمع لهم حس فيقول المسلمون: ألا رجل يشري لنا نفسه فينظر ما فعل هذا العدو؟ فيتجرد رجل منهم محتسبا نفسه قد أوطنها على أنه مقتول فينزل فيجدهم موتى بعضهم على بعض فينادي: يا معشر المسلمين ألا أبشروا إن الله عز وجل قد كفاكم عدوكم فيخرجون من مدائنهم وحصونهم و يسرحون مواشيهم فما يكون لهم مرعى إلا لحومهم فتشكر عنه كاحسن ما شكرت عن شيء من النبات أصابته قط .

( صحیح ) ( حم ه ح ب ك ) عن أبي سعيد .

۷۶۸۱- یهئجوج و مهئجوج بهریان دهریٔ دیته دهرموه بو سهر خهئکی ،وهکو خوای گهوره دهفهرمویت : " من کل حذب ينسلون " { الانبياء : ۹۶ } ،دهچنه نیو خهئگهوه و ،موسلمانان خؤیانان ئی گه نار دهگرن بو شارو قه لاکانیان ،مهرو مالاته کانیشیان ده به نه لای خؤیان و ناوی زهوی دهخونهوه ،ته نانهت هه نديکیان به لای روبریکدا تیده پهرن و ،ئی دهخونهوه تاکو وشکی دهکن ، نهوانه ی له دواي نهوان بهو جیگایه دا تیده پهرن دهئین : نهوانه یه ئالیره دا ئاو هه بوو بیت ،ئیتر کس نامینیته وه مه گهر یه کیئک له قه لایه ک یان له شاریکدا خؤی مه لاس دابیت ،کسیکیان دهئیت : نهوانه خهئکی سهر زهوین ئییان بوینه وه ماوه ته وه خهئکی ئاسمانه کان! ئینجا کسسیکیان رهمه کی رادموه سستینیت و ،ده بهاوئریٔ بهرمو ئاسمان و ،به خویناوی بؤی ده گهریته وه ،وهکو به لاو تاقیکردنه وه ،جا له کاتیکدا نهوان لهو حالته دان ،خوای گهوره کرم ده نیریٔته سهر گهر دنیان له وینه ی کولله له گهر دنیانه وه دیته دهر ،ئیتر هه موو دهرمن و دهنگیان ئیوه نایهت ، ،موسلمانان دهئین : ئایا کسئیک خؤیمان پیٔ ده فروشیت و بزانیٔت نهو دوژمنه چی کرد ؟ئیتر پیماوئیک خؤی یه کلا ده کاته وهو دهر وانیٔته پاداشتی خؤی چونکه خؤی له لای خوا داناوه بکوژریت ،ئیتر داده به زیت و ده بینئ هه مویان مردوون به سهر یه کتر داو نهویش هاوار ده کات : نهی کؤمه لانی موسلمانان ،مژده تان لیٔیت ،خوای گهوره دوژمنه که تانی له کول کردونه ته وه ،ئیتر نهوانیش له شارو قه لاکانیان دینه دهر و ،مهرو مالاته کانیان ده له وه پرنن ئیتر هیچ نهوهر گایه کیان ده ست ناکه ویت شتی نهوان نه بیت ،ئینجا به چاکی پیٔ قه لهو ده بن زیاتر له ههر رووه کیئک خوارد بیٔیان پیشت .

( الصحیحة ۱۷۹۳ )

۷۶۸۲- لیحجن هذا البيت و لیعتمرن بعد خروج یأجوج و مأجوج.

( صحیح ) ( حم خ ) عن أبي سعيد.

۷۶۸۲- ئەم ماله حەج و عومرەى بۆ دەکرێت ئە دواى هاتنى یەئجوج و مەئجوج.

( الصحيحة ۹۸۷ )

۷۶۸۳- لا إله إلا الله ويل للعرب من شر قد اقترب فتح اليوم من ردم يأجوج مثل هذه - و

خلق بإصبعيه الإبهام و التي تليها - قيل: أنهلك و فينا الصالحون ؟ قال: نعم إذا كثر الخبث.

( صحیح ) ( ق ن هـ ) عن زينب بنت جحش.

۷۶۸۳- ( لا إله إلا الله ) بە لای ئە عەرەب دات ئە خراپە یەك كه نزیکیان بوووتەوه ، ئەمرۆ

ئە گل و خۆلى بەنداوى یەئجوج و مەئجوج ئەوێندە كهوتە خوار - پەنجە گەورەكهو

ئەوێ ته‌نیشتی كرد بە بازنه ، و ترا : ئایا ئەناو دەچین و پیاو چاكیشتان تیایه ؟

فەرەمووی : بە ئی ئەگەر خراپە زۆر بیت .

( الصحيحة ۹۸۷ )

۷۶۸۴- و الذي نفسي بيده لا تذهب الدنيا حتى ير الرجل على القبر فيتمرغ عليه و يقول: يا

ليتني كنت مكان صاحب هذا القبر و ليس به الدين إلا البلاء.

( صحیح ) ( م هـ ) عن أبي هريرة.

۷۶۸۴- سوێند بەو كه‌سه‌ی گيانی منى بە ده‌سته ، دونیا بە سه‌ر ناچیت ، تاكو پیاو بە لای

گۆردا تی نه‌په‌ریت و ، خۆی ئە خۆله‌كه‌یه‌وه و مر نه‌دات و نه‌تیت : خۆزگه‌ ئە جیگه‌ی

خاوه‌نی ئەو گۆره‌ بووایه‌م ئە به‌ر هیج نیه ته‌نها ئە به‌ر گرتاری و بە لای نه‌بیت .

( المشكاة ۵۴۴۵ )

۷۶۸۵- إذا وضع السيف في أمتي لم يرتفع عنها إلى يوم القيامة.

( صحیح ) ( ت ) عن ثوبان .

۷۶۸۵- ئەگەر شمشیر بکه‌وێته نیو ئوممه‌ ته‌که‌م ، ئە سه‌ری لانه‌ چیت تا رۆژی قیامه‌ت .

( المشكاة ۵۴۰۶ )

۷۶۸۶- اكسروا فيها قسيكم - يعني في الفتنة - و اقطعوا فيها أوتاركم و الزموا فيها أجواف

بيوتكم و كونوا فيها كالخیر من ابني آدم.

( صحیح ) ( ت ) عن أبي موسى .

۷۶۸۶- که‌وانه‌کانتانی تیا بشکینن واته : له کاتی نازاومدا و کشته‌کانتان بپرن و ، په‌نا ببه‌نه بهر کونجی مائه‌کانتان و ، بینه هاوشیوهی باشتیری هه‌ردوو کورمه‌که‌ی ئادمه<sup>۱</sup>.

(الصحيحة ١٥٢٤)

۷۶۸۷- إذا رأيت الناس قد مرجت عهودهم و خفت أماناتهم و كانوا هكذا - و شبك بين أنامله - فالزم بيتك و املك عليك لسانك و خذ ما تعرف و دع ما تنكر و عليك بخاصة أمر نفسك و دع عنك أمر العامة.

( صحيح ) ( ك ) عن ابن عمرو .

۷۶۸۷- نه‌گهر بینیت خه‌ئگی په‌یمانه‌کانیان شل و شیواومو ، ده‌ست پاکییان که‌م بوته‌وهو ، ناوهایان لی هات - په‌نجه‌کانی تیه‌ه‌ئگیش کرد - له‌و کاته بچۆ کونجی مائی خۆت و ، زمانت بگرمو ده‌ست له‌و گیر بکه که ده‌یزانیت و ، ، واز له‌وه بهینه پی‌تا‌نخۆشه و ، زۆر بایه‌خ به خۆت بده و واز له‌ کارو باری گشتی بهینه .

(الصحيحة ١٣٨٠)

۷۶۸۸- إذا كانت الفتنة بين المسلمين فاتخذ سيفاً من خشب.

( صحيح ) ( هـ ) عن أهبان .

۷۶۸۸- هه‌ر کاتی‌ک نازاوه هه‌ئگیرسا له نیوان موسلماناندا شمشیریکی دارین هه‌ئگهر .

(الصحيحة ١٣٨٠)

۷۶۸۹- إذا مشت أمتي المطيطاء و خدمها أبناء الملوك أبناء فارس و الروم سلط شرارها على خیارها

( صحيح ) ( ت ) عن ابن عمر .

۷۶۸۹- نه‌گهر ئومه‌ته‌که‌م به‌ فیزو که‌شخه‌و ده‌ماراویه به‌ ریگادا رویشتن ، کورانی پادشاکان خزمه‌تیان ده‌کردن له‌ فارس و رومه‌کان ، خراپه‌کاره‌کانیان زانده‌بن به‌سه‌ر چاکه‌کاره‌کانیاندا .

(الصحيحة ٩٥٤)

۷۶۹۰- أريت ما تلقى أمتي من بعدي و سفك بعضهم دماء بعض و كان ذلك سابقاً من الله كما سبق في الأمم قبلهم فسألته أن يولياني شفاعة فيهم يوم القيامة ففعل.

( صحيح ) ( حم طس ك ) عن أم حبيبة .

<sup>۱</sup> که‌ه‌ابیله ، کاتی‌ک خۆی دایه‌ دمی براکه‌ی بیکوژیت و ، پی‌وت : ( لئن بسطت إلیّ ، یدک لتقتلنی ما انا بیاسط یدی إلیک لاقتلک ، إني أخاف الله رب العالمین ) .

۷۶۹۰- ئەووم پیشان درا که ئوممه‌ته‌که‌م دواى خۆم ږوو به‌ږووى ده‌بیته‌وه ، له‌ خوین رشتنى یه‌کترى ، ئەوه‌ش له‌لایه‌ن خواى گه‌وره‌ گوزمه‌راوه‌ له‌ ناو ئەواندا هه‌روه‌کو ئوممه‌ته‌کانى تر ، ، نینجا داوام لیکرد بوارم بدات تکایان بۆ بکه‌م له‌ ږۆزى قیامه‌تدا ئەوه‌ی بۆکردم .

( الصحیحة ۱۴۴۰ )

۷۶۹۱- إن أمامکم عقبه‌ کنودا لا یجوزها المثقلون.

( صحیح ) ( ک ه ب ) عن أبی الدرداء .

۷۶۹۱- ته‌گه‌ره‌یه‌کی گه‌وره‌تان له‌ پیشه‌ ، ئەوانه‌ی باریان قورسه‌ لێی ده‌ریازنابن .

( المشکاة ۵۲۰۴ )

۷۶۹۲- إن فسطاط المسلمین یوم الملحه‌ بالغوطه‌ إلى جانب مدینة یقال لها دمشق من خیر مدائن الشام.

( صحیح ) ( د ) عن أبی الدرداء .

۷۶۹۲- په‌ناگه‌ی موسلمانان له‌ ږۆزى داستاندا له‌ ( الغوطه‌ ) یه‌ ، ته‌نیشته‌ شارێکدا یه‌ پی‌ ده‌وتریت دیمه‌شق ، له‌ چاکترین شاره‌کانی شامه‌ .

( المشکاة ۶۲۷۲ )

۷۶۹۳- إنه لم یکن نبی قلبی إلا کان حقاً علیه‌ أن یدل أمته‌ علی ما یعلمه‌ خیراً لهم و ینذرهم ما یعلمه‌ شراً لهم و إن أمتکم هذه‌ جعل عافيتها فی أولها و سیصیب آخرها بلاء شدید و أمور تنکرونها و تعجیء فتن فیرفق بعضها بعضاً و تعجیء الفتنة‌ فیقول المؤمن: هذه‌ مه‌لکتی ثم تنکشف و تعجیء الفتنة‌ فیقول المؤمن: هذه‌ هذه‌ “ فمن أحب منکم أن یزحزح عن النار و یدخل الجنة‌ فلتأتہ منیته‌ و هو یؤمن بالله و الیوم الآخر و لیأت إلى الناس‌ الذی یحب أن یؤتی إلیه‌ و من بایع إماماً فأعطاه‌ صفقة‌ یده‌ و ثمره‌ قلبه‌ فلیطعه‌ ما استطاع‌ فإن جاء آخر ینازعه‌ فاضربوا عنق الآخر.

( صحیح ) ( حم م ن هـ ) عن ابن عمرو .

۷۶۹۳- هه‌رچی پیغه‌مه‌رانی پیش من هه‌یه‌ پیویست بووه‌ له‌سه‌ریان چاکه‌ بۆ ئوممه‌ته‌کانیان پیشان بدن و له‌ خراپه‌ ناگاداریان بکه‌نه‌وه‌ ، ئەم ئوممه‌ته‌ی ئیوه‌ش ئاسوده‌یی بۆ خراوه‌ته‌ سه‌ره‌تاکه‌یه‌وه‌ ، کو‌تاییه‌که‌یشی تووشی به‌لایه‌کی سه‌خت و ، شتانیک دیت که‌ پیتان ناخۆشه‌ ، ناژاوه‌و تاکیکردنه‌وه‌یش به‌دواى یه‌کدا دین ، ناژاوه‌

دیت و بروادار ده لیت : نه وه تیا چوونی منهو ، به لام رزگاریشی ده بیت ، ئینجا نازاوه یه ک دیت و بروادار ده لیت : نه مه یان ، نه وه یه ، جا ههر که سیک نه ئیوه هه زده کات نه دۆزه خ دوور بخریته ومو ، بچیت به هه شته وه ، با نه کاتی هاتنی مردنه کهیدا با وه ری هه بیت به خواو پوژی دوا یی ، ههر که سیشی پیی خوشه بچته لای با بچیت لای ، ههر که سیش به یه هتی به پشه وایه ک دا ، دهستی خسته ده ستیه وه به دئیکی پاکه وه ، با گوێرایه لی نیشان بدات نه وه ندهی بوی ده کریت ، جا نه گهر که سیک تر هات مملانیی نه گهل بکات نه گهر دنی نه و که سه بدهن .

( الصیحة ۲۴۱ )

۷۶۹۴- ألا إن الفتنة هاهنا ؟ من حيث يطلع قرن الشيطان .

( صحیح ) ( ق ) عن ابن عمر .

۷۶۹۴- به لی نازاوه ، ئالیرموهیه ؟ نه و جیگایه ی شاخی شه ی تانی لی دهرده چیت .

( الصیحة ۳۵۹۷ )

۷۶۹۵- الآيات خرزات منظومات في سلك فانقطع السلك فيتبع بعضها بعضا .

( صحیح ) ( حم ك ) عن ابن عمرو .

۷۶۹۵- نایه ته کان (( نیشانه کانی دواپوژ )) رسته موورووی هونراوهن نه په تیکدا ، په ته که ده پچریت و به دوا ی یه کدا دین .

( الصیحة ۱۷۶۲ )

۷۶۹۶- تعرض الفت على القلوب عرض الحصر عودا فأي قلب أشربها نكتت فيه نكتة سوداء و أي قلب أنكرها نكتت فيه نكتة بيضاء حتى يصير القلب أبيض مثل الصفا لا تضربه فتنة ما دامت السموات والأرض والآخر أسود مریدا كالكرز مجخيا لا يعرف معروفا و لا ينكر منكرا إلا ما أشرب من هواه .

( صحیح ) ( حم م ) عن حذيفة .

۷۶۹۶- تاقیکردنه ومو به لا رووبه رووی دله کان ده بنه وه وه کو هه سیر تال به تال ، جا ههر دئیک وری بگریت خالیکی رهشی تیا درووست ده بیت ، ههر دئیکیش رهتی بکاته وه خالیکی سپی تیا درووست ده بیت ، تا کو دله سپیه که وه کو به ردیک ی لووسی لی دیت ، هه ی نازاومو تاقیکردنه وه یه ک زیانی پیناگه یه نیت ، تا کو ناسمانه کان و زموی به ردموام بن ، نه وه دله یش



کہ رہش و دیز دہبیت دہبیتوہ وہکو قاپی ھہ نگہراوہ<sup>۱</sup>، نہ چاکہ نہ نجام دہدات و، نہ نکوئی  
لہ خراپہش دہکات، تہنہا نہو نارمزووہ نہبیت کہ لہ دلیدا چہ سپاوہ.  
( المشکاة ۵۳۸۰ )

۷۶۹۷- خير الناس في الفتن رجل آخذ بعنان فرسه خلف أعداء الله يخيفهم و يخيفونه أو رجل  
معتزل في بادية يؤدي حق الله الذي عليه.

( صحيح ) ( ك ) عن ابن عباس ( طب ) عن أم مالك البهزية .

۷۶۹۷- چاکترین کہس لہ کاتی سہرہ لڈانی نازاودا ، پیاویکہ رہشمی نہ سپہ کہی  
گرتبیت لہ پشت دوزمنانی خواوہ بیت بیانترسی و بیترسینن ، یان پیاویکہ لہ دہشت و  
دردا گوشتہ گیر بیت و مافی خوی گہورہ جی بہ جی بکات کہ لہ سہریتی .  
( الصحيحة ۶۹۸ )

۷۶۹۸- سبحان الله ماذا أنزل الليلة من الفتن ؟ و ماذا فتح من الخزائن ؟ أيقظوا صواحب  
الحجر فرب كاسية في الدنيا عارية في الآخرة.

( صحيح ) ( حم خ ت ) عن أم سلمة.

۷۶۹۸- بی گہردی بو خوی گہورہ ! نہ مشہو چہند نازاوہ داباری ؟ چہند گہ نجینہش  
کرانہوہ ؟ نافرہ تانی خاوہن ژوورہ کان بیدار کہ نہوہ ، چونکہ لہ وانہیہ نافرہ تیگ پوشتہ  
بیت لہ دونیاو ، پروت بیت لہ قیامت .  
( المشکاة ۱۲۲۲ )

۷۶۹۹- ستكون أحداث و فتنة و فرقة و اختلاف فإن استطعت أن تكون المقتول لا القاتل فافعل  
( صحيح ) ( ك ) عن خالد بن عرفطة.

۷۶۹۹- لہ داہاتوی نزیکدا پرووداؤ نازاودو ، پچر پچری و جیا جیایی دروست دہبیت ، جا  
ہہ تا دہتوانیت بہرہ کوژراو نہک بکوژ .  
( الارواء ۲۴۴۵ )

۷۷۰۰- ستكون فتن القاعد فيها خير من القائم و القائم فيها خير من الماشي و الماشي فيها خير  
من الساعي من تشرف لها تستشرفه و من وجد فيها ملجأ أو معاذا فليعذ به.  
( صحيح ) ( حم ق ) عن أبي هريرة.

<sup>۱</sup> واتہ چاکہی تیا جیگیر نابیت ، چونکہ چاکہ بہ چاکہ نازانیت و نکولیش لہ خراپہ ناکات.

٧٧٠٠- ئە داهاتوی نزیکدا ئازاوه درووست دەبێت دانیشتوو تیایدا چاکتره له راوستاو ،  
 راوستاویش چاکتره له پیاده ، پیادەش چاکتره ئەوی بەرمو پیری رادەمکات ، ئەوی گەردنی بۆ  
 بەرز بکاتەوه گەردنی دەبرێت ، هەرکەسێش ئەو کاتە پەناگەیه‌کی بە دی کرد با پەنای بۆببات .  
 ( المشكاة ٥٣٨٤ )

٧٧٠١- سەتکون معادن يحضرها شرار الناس.

( صحيح ) ( حم ) عن رجل من بني سليم.

٧٧٠١- ئە داهاتوودا کائزا پەیدا دەبن و خراپترین خەلکی ئامادەي دەبن<sup>١</sup>.  
 ( الصحيحة ٣٢٠٢ )

٧٧٠٢- سەتکون هجرة بعد هجرة فخير أهل الأرض أئزمهم مهاجر إبراهيم و يبقى في الأرض  
 شرار أهلها تلفظهم أرضهم و تقذرهم نفس الله و تحشرهم النار مع القردة و الخنازير.  
 ( صحيح ) ( حم د ك ) عن ابن عمرو.

٧٧٠٢- ئەمەودوا کۆچ ئە دواي کۆچ دروست دەبێت ، چاکترینی خەلکی سەرزمویش  
 پابەندبووان بە شوینی کۆچگەي ابراهيم<sup>٢</sup> ، لەسەر زمویش خراپەکان دەمێننەوه ،  
 زموییەکانیان فریانی دەدەنە دەرموه و بەلای خوای گەورەش قیژمۆنن و ، ناگریش ئەگەئ  
 مەیموون و بەرازەکاندا کۆیان دەکاتەوه .  
 ( الصحيحة ٣٢٠٢ )

٧٧٠٣- سەتکون بعدي هنات و هنات فمن أراد أن يفرق أمر المسلمين و هم جميع  
 فاضريه بالسيف کائنا من کان.  
 ( صحيح ) ( د ن ك ) عن عرفة.

٧٧٠٣- ئە پاش من کارەساتی گەورەو شتی نالەبار درووست دەبن ، جا هەرکەس ویستی  
 کارو باری موسلمانان پەرتەوازه بکات و ، خۆیانیش کۆک و تەبابین ، بە شمشیر ئەو  
 کەسە بدەن هەرکێ بووه .  
 ( المشكاة ٣٦٧٧ )

<sup>١</sup> مامۆستامان ئە ( الصحيحه ) دا وتوویەتی بیگومان ئەوانە بیناو مەریکانن ئەویش ناماژەیه بەوی موسلمانان گیرۆدەي  
 بوون ئە هینانی ئەوروپەکان بۆ ولاتەکانیان بە مەبەستی دەرھینانی کائزا و خێزانەکانی .... پەنا بە خوا .

<sup>٢</sup> شام

۷۷۰۴- ستكون فتنة القاعد فيها خير من القائم و القائم فيها خير من الماشي و الماشي فيها خير من الساعي قيل: أفرأيت يا رسول الله إن دخل علي بيتي و بسط إلي يده ليقتلني ؟ قال: كن كابن آدم.

( صحیح ) ( حم د ت ك ) عن سعد.

۷۷۰۴- ئەمەودوا نازاوە سەرھەڵدەدا ، دانیشتوو تیایدا چاکترە ئە راوەستاو ، راوەستاویش تیایدا چاکترە ئە پیادە ، پیادەش چاکترە ئەوێ کە بە خیرایی بەرمو پیری ئەچیت ، وتیان : ئەو پێغەمبەری خوا ئەو ئەگەر ھاتە مائەکەم و ، دەستی بو درێژکردم بەم کوژیت ؟ فەرمووی وەکو کورەکەئێ ئادەم بکە .<sup>۱</sup>

( الارواء ۲۴۴۵ )

۷۷۰۵- سلامة الرجل في الفتنة أن يلزم بيته.

( صحیح ) ( فر أبو الحسن بن المفضل المقدسي في الأربعين المسلسلة ) عن أبي موسى.

۷۷۰۵- بێوھیی پیاو ئە کاتی پشیویدا ئەوھێ و ابەستەئێ مائێ خوێ بیت .

( الصحيحة ۱۵۲۴ )

۷۷۰۶- سيأتي على الناس سنوات خداعات يصدق فيها الكاذب و يكذب فيها الصادق و يؤمن فيها الخائن و يغون فيها الأمين و ينطق فيها الروبضة قيل: و ما الروبضة ؟ قال: الرجل التافه يتكلم في أمر العامة.

( صحیح ) ( حم هـ ك ) عن أبي هريرة.

۷۷۰۶- سالانیکی خەڵەتینەر دین بەسەر خەڵکیدا ، درۆزنی تیا بە راستگۆ دادەنریت و ، راستگۆی تیا بە درۆ دادەنریت و ، ناپاکیشی تیا دەکریتە جیگای متمانەئێ و ، دەست پاکیشی تیا بە ناپاک دەژمێریت و ( روبضة - ناکەسبەچە ) ئێ تیا دیتە گۆ ، وتیان : ناکەسبەچە ( روبضة ) چی یە ؟ فەرمووی پیاوی پڕوو پووج کە قسە دەکات دەربارەئێ کاروباری گشتی .

( الصحيحة ۱۸۸۸ )

<sup>۱</sup> ئەم جوړە فەرموودانە پێویستی بە وردبوونەومو بەراوردی ژور ھدیە ئە لایەن زانایانەو ئە بروی سەندەو ناوڕۆکیشەو ، چونکە لەگەڵ ھەندئێ بنەمای ئیسلامی بە ھێژدا ناکوکی ھدیە وەکو بەرپەرچدانەوێ دەست درێژی کە ئە قورئاندا ھاتووہ بۆیە پێویستە ئە لایەن زانایانی پشپۆرموہ شیبکریتەومو نینجا کاریان پێبکریت ( وەرگیر )

٧٧٠٧- أظلتكم فتن قطع الليل المظلم أنجى الناس منها صاحب شاهقة يأكل من رسل غنمه أو رجل من وراء الدروب أخذ بعنان فرسه يأكل من ظل سيفه.

( صحیح ) ( ك ) عن أبي هريرة .

٧٧٠٧- نازاوه داتان ده‌پوشی، له چه‌شنی تاریکی شهو، که‌سیکی به باشی لی رزگارد‌ه‌بیئت که به‌سه‌ر شاخی‌که‌وه‌یه‌و له شیری مه‌ره‌کانی ده‌خوات، یان پی‌او‌یک له کون و که‌له‌به‌ر ریگا‌کان شاخ و داخه‌کانی هه‌وساری نه‌سپه‌که‌ی گرت‌بیئت و له سایه‌ی شم‌شیره‌که‌یدا خواردن بخوات .

( الصحيحة ١٤٧٨ )

٧٧٠٨- طربى لعيش بعد المسيح يؤذن للسماء في القطر و يؤذن للأرض في النبات حتى لو بذرت حبك على الصفا لنبت و حتى يمر الرجل على الأسد فلا يضره و يطأ على الحية فلا تضره ولا تشاح ولا تحاسد ولا تباغض .

( صحیح ) ( أبو سعيد النقاش في فوائد العراقيين ) عن أبي هريرة.

٧٧٠٨- خوش به‌ختی بو‌ژیانی له دوا‌ی هاتنی مه‌سیح، فه‌رمان ده‌دریئت به‌ ناسمان باران ببارینیئت و، فه‌رمان به‌ زه‌وی ده‌کریئت بو‌وه‌مک برۆینیئت، ته‌نانه‌ت نه‌گه‌ر تو‌وه‌که‌ت له‌سه‌ر تاو‌یری نووس بچی‌نی ده‌رونیئت، و پی‌او به‌لای شیردا تی‌ده‌په‌ریئت و زیانی پی‌ی ناگه‌یه‌نیئت، یان پی‌ی ده‌خاته‌ سه‌ر مارو زیانی پی‌ناگه‌یه‌نیئت، رق و قین و چاو له‌ مائی یه‌که‌تر برین و رق له‌ یه‌که‌تر بو‌ونیش نامینیئت .

( الصحيحة ١٩٢٦ )

٧٧٠٩- عبادة في المهرج و الفتنة كهجرة إلي .

( صحیح ) ( طب ) عن معقل بن يسار.

٧٧٠٩- خوا په‌رستی له‌ کاتی کوشتو‌برو نازاومدا، وه‌کو کوچکردنه‌ بو‌لای من .

( الترغيب ٣١٧٣ )

٧٧١٠- العبادة في المهرج كهجرة إلي .

( صحیح ) ( حم م ت هـ ) عن معقل بن يسار.

٧٧١٠- خوا په‌رستی له‌ کاتی کوشت و بر‌دا وه‌کو کوچکردن بو‌لای من .

( الترغيب ٣١٧٣ )

٧٧١١- العجب أن ناسا من أمتي يؤمنون البيت لرجل من قريش قد لجأ بالبيت حتى إذا كانوا بالبيداء خسف بهم فيهم المستبصر و المجبور و ابن السبيل يهلكون مهلكا واحدا و يصدرون مصادر شتى يبعثهم الله على نياتهم .

( صحيح ) ( م ) عن عائشة .

٧٧١١- سهیر نهوهیه خه لکانیک له ئوممه تم رووده که نه که عبه بو پیاویک له قوردهش که په نای بردووته نهوئ ، تاکو ده که نه بیابان خوای گه و ره ده یانبات به ناخی زمویدا ، شارمزاو ناچارو رپیواریان تیا به مویان به یه که وه ، له یه که جیگه دا تیا ده چن ، هه ریه که وه له لایه کیشه وه هاتوون ، خوای گه و ره له سه ر نه ته کانیان زیندوو یان ده کاته وه .

( الصحيحة ١٩٢٤ )

٧٧١٢- في أمتي خسف و مسخ و قذف .

( صحيح ) ( ك ) عن ابن عمرو .

٧٧١٢- له ئوممه ته که مدا ، رپوچوون و ، شیواندن و ، به ردباران پوو ده دات .

( الروض ١٠٠٤ )

٧٧١٣- في أمتي كذابون و دجالون سبعة و عشرون منهم أربع نسوة و إني خاتم النبيين لا نبي بعدي .

( صحيح ) ( حم طب الضياء ) عن حذيفة .

٧٧١٣- له ئوممه تی مندا بیست و هه وت دروزن و ته له که باز هه یه ، چواریان ئافره تن ، منیش کو تایی پیقه مبه رانم ، له دوای من پیقه مبه ر نییه .

( الصحيحة ١٩٩٩ )

٧٧١٤- إن في مال الرجل فتنة وفي زوجته فتنة و ولده .

( صحيح ) ( طب ) عن حذيفة .

٧٧١٤- به راستی له مال و هاوسه رو منائی پیاودا تاقیکردنه وه هه یه .

٧٧١٥- إن لكل أمة فتنة و إن فتنة أمتي المال .

( صحيح ) ( ت ك ) عن كعب بن عياض .

٧٧١٥- هه موو ئوممه تیك تاقیکردنه وه یه کی هه یه ، تاقیکردنه وه ی ئوممه تی منیش به

مال و سامانه .

( الصحيحة ٥٩٤ )

۷۷۱۶- إنها ستكون فتن ألا ثم تكون فتنة المضطجع فيها خير من الجالس و الجالس فيها خير من القائم و القائم فيها خير من الماشي و الماشي فيها خير من الساعي إليها ألا فإذا نزلت أو وقعت فمن كانت له إبل فليلق بابل و من كانت له غنم فليلق بغنمه و من كانت له أرض فليلق بأرضه و من لم يكن له شيء من ذلك فليعمد إلى سيفه فيدق على حده بحجر ثم لينج إن استطاع النجاء اللهم هل بلغت اللهم هل بلغت.

( صحیح ) ( حم م د ) عن أبي بكرة .

۷۷۱۶- ئە داها توودا ئاژاوه دروست دەبیّت ، بە ئی ئاگادارین ئاژاوه هەر دروست دەبیّت ، راکشاو تیایدا چاکتره ئە دانیشتوو ، دانیشتوویش تیایدا چاکتره ئە راووستاو ، راووستاویش تیایدا چاکتره ئە پیاده ، پیادەش تیایدا چاکتره ئەو کەسەى هە ئێهەى دەکات ، جا کاتیک سەرپهه ئدا یان روویدا ، هەرکەس خاوەن وشتره با بچیت بو لای وشتره کانی و ، هەرکەس خاوەن مەرە با بچیت بو لای مەرە کانی و ، هەرکەس زهوی ههیه با بچیت ههیه لای زهویه کەى ، هەرکەسێش ههچى نییه ئەو شتانه با بەردیک بیغى شمشیره کەى بکویتیهوه ، ئینجا ئەگەر توانی با خوی رزگار بکات ، ئەرى خوایه گیان رامگه یاند ، ئەرى خوایه رامگه یاند .

( المشكاة ۵۳۸۵ )

۷۷۱۷- إنها ستكون فتنة القاعد فيها خير من القائم و القائم فيها خير من الماشي و الماشي فيها خير من الساعي قيل: أفرأيت إن دخل علي بيتي قال: كن كابن آدم.

( صحیح ) ( د ) عن سعد .

۷۷۱۷- بەراستی ئە داها توودا ئاژاوه سەرپهه ئدەدات راکشاو تیایدا چاکتره ئە دانیشتوو ، دانیشتووی تیایدا چاکتره ئە راووستاو ، راووستاویش چاکتره ئە پیاده ، پیادەش چاکتره ئەو کەسەى هە ئێهەى بو دەکات ، وتیان : ئەگەر هاته ماله کە مەوه ؟ فەرمووی : وەکو کورە کەى ئادەم بە .

( صحيحة الترمذی ۲۱۹۴ )

۷۷۱۸- إنها ستكون فتنة و فرقة و اختلاف فإذا كان ذلك فانت بسيفك أحدا فاضربه حتى ينقطع ثم اجلس في بيتك حتى يأتيك يد خاطئة أو منية قاضية.

( صحیح ) ( حم هـ ) عن محمد بن مسلمة .

۷۷۱۸- له داهاتوودا پشیزی و جیاخوازی و جیاچیایی دروست ده‌بیٚت ، جا له و کاته شمشیره‌که‌ت بهینه لای کیوی نوحود و پیا بکیشه تا دهی شکینی ، ئینجا له مائی خوت دانیشه تاکو دهستیکی هه‌له دیته سهرت ، یان مردنیکي له ناو بهر .

( الصحیحة ۱۳۸۰ )

۷۷۱۹- ویل للعرب من شر قد اقترَبَ اَفْلَح من کف یده.

( صحیح ) ( د ک ) عن أبي هريرة.

۷۷۱۹- واوهیلا بو عه‌ره‌ب له خراپه‌یه‌ک که ئییان نزیک بووه‌ته‌وه ، سهره‌فرازه له و که‌سه تیوه نه‌گلی .

( المشكاة ۵۴۰۴ )

۷۷۲۰- لا تذهب الدنيا حتى تصیر للکع بن لکع.

( صحیح ) ( حم ) عن أبي هريرة.

۷۷۲۰- دونیا ته‌واو نابیت تاکو نه‌بیته موگی ناره‌سه‌نی کوری ناره‌سه‌ن .

( المشكاة ۵۴۰۴ )

۷۷۲۱- لا تذهب الأيام و الليالي حتى تشرب طائفة من أمتي الخمر یسمونها بغير اسمها.

( صحیح ) ( هـ ) عن أبي أمامة.

۷۷۲۱- رۆژان و شه‌وان نابرینه‌وه تاکو کۆمه‌ئیک له ئومه‌ته‌که‌م ئاره‌ق نه‌خۆن و ناویکی تری لیینه‌نین .

( الصحیحة ۹۱ )

۷۷۲۲- لا تذهب الأيام و الليالي حتى یملك رجل یقال له الجهجاه.

( صحیح ) ( م ) عن أبي هريرة.

۷۷۲۲- رۆژان و شه‌وان نابرینه‌وه تاکو که‌سیک به‌ناوی ( الجهجاه ) ده‌وه نه‌بییه پادشا .

( المشكاة ۵۴۱۶ )

۷۷۲۳- لا تذهب الدنيا و لا تنقضي حتى یملك رجل من أهل بيتي یواطئ اسمه اسمي.

( صحیح ) ( حم د ت ) عن ابن مسعود.

۷۷۲۳- دونیا ناگۆزه‌ری و ته‌واو نابیت هه‌تا پیاویک له خاو خانه‌واده‌که‌م نه‌بیته سهرکرده ، ناوی و مکو ناوی منه .

( المشكاة ۵۴۵۲ )

٧٧٢٤- لا ترجعوا بعدي كفارا يضرب بعضكم رقاب بعض.

( صحيح ) ( حم ق ن هـ ) عن جرير ( حم خ د ن هـ ) عن ابن عمر ( خ ن ) عن أبي بكرة ( خ ت ) عن ابن عباس.

٧٧٢٤- ئە پاش من مەبنه‌وه بی‌باوه‌ی هه‌ندیکتان ئە گەردنی هه‌ندیکتان بدەن .

( الروض ٧٩٧ )

٧٧٢٥- لا ترجعوا بعدي كفارا يضرب بعضكم رقاب بعض و لا يؤخذ الرجل بجريرة أبيه و لا بجريرة أخيه.

( صحيح ) ( ن ) عن ابن عمر.

٧٧٢٥- ئە پاش من مەگەپنە‌وه بو بی‌باوه‌ی هه‌ندیکتان ئە گەردنی هه‌ندیکتان بدەن ،

پیاویش به‌ تاوانی باوکی یان براکە‌ی نابیت سزا بدریت .

( الصحيحة ١٩٧٤ )

٧٧٢٦- ويحكم ! لا ترجعوا بعدي كفارا يضرب بعضكم رقاب بعض.

( صحيح ) ( ق ) عن ابن عمر.

٧٧٢٦- بە‌لاتان لی‌دات ! ئە پاش من مەبنه‌وه بی‌باوه‌ی ئە گەردنی یه‌کتر بدەن .

( صحيحة ابن ماجة ٣٩٤٣ )

٧٧٢٧- يتقارب الزمان و يقبض العلم و يلقي الشح و تظهر الفتن و يكثر الهرج قيل:

وما الهرج؟ قال: القتل.

( صحيح ) ( حم ق د ) عن أبي هريرة

٧٧٢٧- کات و سه‌رده‌م نزیک ده‌بیته‌وه‌و زانست و مه‌رده‌گیریتە‌وه‌و ، چروکی په‌یدا ده‌بیته‌و ،

نارزاه‌و سه‌ر هه‌لده‌دات و ، کوشتوب‌ر زۆر ده‌بیته‌و .

( المشكاة ٥٣٨٩ )

٧٧٢٨- يقبض العلم و يظهر الجهل و الفتن و يكثر الهرج

( صحيح ) ( خ ) عن أبي هريرة

٧٧٢٨- زانست و مه‌رده‌گیریتە‌وه‌و ، نه‌فامی و نارزاه‌و بلاو ده‌بیته‌وه‌و ، کوشتوب‌ر زۆر ده‌بیته‌و .

( المشكاة ٥٣٨٩ )

٧٧٢٩- يوشك أن يكون خير مال المسلم غنما يتبع بها شعف الجبال و مواقع القطر يفر بدينه من الفتن.

( صحيح ) ( حم خ د ن هـ ) عن أبي سعيد.



٧٧٢٩- زیک بۆتەوه چاکترین مائی موسلمان ببیتە رانه‌مه‌ر و له چله پۆپی شاخه‌کاندا بیانله‌ومرینی<sup>١</sup> و ، به‌دوای له‌ومرگه‌دا بگه‌ریت ، مه‌به‌ستی هه‌لهاتن بێت به‌ نایینه‌که‌یه‌وه له‌ده‌ست ناژاوه .  
( المشكاة ٥٣٨٩ )

٧٧٣٠- يوشك يا معاذ إن طالت بك حياة أن ترى ما هاهنا قد ملئ جنانا .  
( صحيح ) ( حم م ) عن معاذ بن جبل .  
٧٧٣٠- نزیکه ئه‌ی ( معاذ ) ئه‌گه‌ر ته‌مه‌نت درێژ بێته‌وه ئا ئیره<sup>١</sup> ببینیت بوومه‌ته باخ و باخات .  
( الصحيحة ١٢١٠ )

٧٧٣١- لن يعجز الله هذه الأمة من نصف يوم .  
( صحيح ) ( د ك ) عن أبي ثعلبة .  
٧٧٣١- هه‌رگیز خوا دموئه‌مه‌ندی ئه‌م ئومه‌ته نیو رۆژ زیاتر دواناخات له هه‌زاره‌کان بۆ ناو به‌هه‌شت<sup>٢</sup>

٧٧٣٢- ما تركت بعدي فتنة أضر على الرجال من النساء .  
( صحيح ) ( حم ق ت ن هـ ) عن أسامة .  
٧٧٣٢- له پاش خۆم تاقیكر د نه‌ومیه‌كم به‌جی نه‌هینشتوو زیانبه‌خشت بێت له ژنان بۆ پیاوان .  
( الصحيحة ٢٧٠١ )

٧٧٣٣- المهدي من عترتي من ولد فاطمة .  
( صحيح ) ( د هـ ك ) عن أم سلمة .  
٧٧٣٣- مه‌ه‌دی له خاوو خیزانی منه له نه‌وه‌ی فاتیمه‌یه .  
( المشكاة ٥٤٥٣ )

٧٧٣٤- المهدي منا أهل البيت يصلحه الله في ليلة .  
( صحيح ) ( حم هـ ) عن علي .  
٧٧٣٤- مه‌ه‌دی له ئیمه‌یه له ( اهل البيت ) خوای گه‌وره له شه‌ویکدا کاروباری رێک ده‌خات<sup>٢</sup> .  
( الصحيحة ٢٣٧١ )

<sup>١</sup> واته ( تبوك )

<sup>٢</sup> شرح سنن أبي دود عبد المحسن عباد ، وعون المصبود شرح سنن أبي داود ، ج ١١ ص ٢٤١ .

<sup>٢</sup> کاروباری رێک ده‌خات و موکمی بۆ ده‌سه‌ پێنی ، یان نه‌وه دمگه‌یه‌ننیت یاخی یه‌و خوای گه‌وره رێنموونی ده‌کات .

۷۷۳۵- المهدي مني أجلى الجبهة ألقى الأنف يلاً الأرض قسطاً و عدلاً كما ملئت جوراً و ظلماً يملك سبع سنين.

( صحیح ) ( د ک ) عن أبي سعيد.

۷۷۳۵- مههدی له منه ، پینشه سهری پووتهو ، نووتی دریژہ ، سهر زهوی پر دهکات له دادگهری و دادپه روهری ، وهکو چون پر کرا بوو له زور و ستم ، جهوت سال پادشایی دهکات .

( الروض ۲ م ۵۳ )

۷۷۳۶- هل ترون ما أرى ؟ إني لأرى مواقع الفتن خلال بيوتكم كمواقع القطر.

( صحیح ) ( حم ق ) عن أسامة.

۷۷۳۶- ئایا نهوهی من دهییمن ئیوهش دهییمن ؟ من جیگاگانی ئازاوه دهیینم له نیو مائه کانتانهوه ، وهکو جیگای دئوپه باران .

( المشكاة ۵۳۸۷ )

۷۷۳۷- هلاك أمتي على يدي غلظة من قریش.

( صحیح ) ( حم خ ) عن أبي هريرة.

۷۷۳۷- له نیو چوونی ئومهتم له سهر دهستی چهند لایکی له فورهیشی دهبیئت .

( الروض ۱۱۵۷ )

۷۷۳۸- إن الله تعالى يبعث ريحاً من اليمن ألين من الحرير فلا تدع أحداً في قلبه مثقال حبة من إيمان إلا قبضته.

( صحیح ) ( ك ) عن أبي هريرة .

۷۷۳۸- خوای گهوره بایهك دهئیریت له یههههوه نهرمتره له ئاوریشم ، كهس نایه ئیتهوه له سهر زهوی به نه نازهی گهر دیله یهك باوهری له دلاییت تاكو نه یكوژیت .

( الصحيحة ۱۶۵۹ )

۷۷۳۹- تخرج الدابة فتسم الناس على خراطيمهم ثم يعمرن فيكم حتى يشتري الرجل الدابة فيقال: ممن اشتريت ؟ فيقول: من الرجل المخطم.

( صحیح ) ( حم ) عن أبي أمامة .

۷۷۳۹- پاژەئی زهوی پهیدا ده‌بیټ و ، نیشانه ده‌خاته سه‌ر لووتی خه‌لکی ، ئینجا ئه‌وانه ئه‌وه‌نده ته‌مه‌ن درێژ ده‌بن ، تا‌کو پیاو ناژەئێک ده‌کړیټ و ده‌وتریټ له کیت کړی ؟ ئه‌ویش ده‌ئیت : له پیاوه لوت نیشانه کراوه‌که .

( الص‌حیحة ۳۲۲ )

۷۷۴۰- ست‌صالحون الروم صل‌حا أ‌منا فتغزون أن‌تم و هم عدوا من ورائهم فتسلمون و تغمنون ثم تنزلون ب‌رج ذي تلول فيقوم رجل من الروم فيرفع الصليب و يقول: غلب الصليب ! فيقوم إليه رجل من المسلمين فيقتله فيغدر القوم و تكون الملاحم فيجتمعون لكم فيأتونكم في ثمانين غاية مع كل غاية عشرة آلاف.

( صحیح ) ( حم د ه ح ب ) عن ذي ح‌مر .

۷۷۴۰- رێکه‌وتن ده‌که‌ن له‌گه‌ل رۆمه‌کاندا ، جا ئی‌وه‌و ئه‌وان غه‌زای دوژمنێک ده‌که‌ن که‌ له‌ دوایانه‌وه‌یه ، ئیتر ئی‌وه‌ سه‌لامه‌ت ده‌بن و ده‌سکه‌وتتان ده‌بیټ ، ئینجا له‌ ( مرج ذی تلول ) داده‌به‌زن و ، پیاویک له‌ رۆمه‌کان هه‌له‌ده‌سیټ و خا‌ج به‌رز ده‌کاته‌وه‌و ده‌ئیت : خا‌ج زال بوو ! ئیتر که‌سیک له‌ موسلمانان هه‌له‌ده‌سیټ و ده‌یکوژیت ، ئینجا ئه‌وان نا‌پاک‌ی ده‌که‌ن و ، شه‌رو ناشوب دروست ده‌بیټ ، ئه‌وانیش کو‌ده‌به‌نه‌وه‌ بو‌تان و له‌ ژێر هه‌شتا ئالادا دین ، هه‌موو ئالایه‌کلدا ده‌هه‌زار که‌سی له‌گه‌له‌دایه .

( المش‌کاة ۵۴۲۸ )

۷۷۴۱- ستفتح علیکم الد‌نیا حتی تنجدوا بیوتکم كما تنجد الکعبة فأنتم الیوم خیر من یومئذ.

( صحیح ) ( طب ) عن أبي ج‌حیفة .

۷۷۴۱- دونیا باوه‌شتان بو‌ ده‌کاته‌وه‌ ، تا‌کو ما‌له‌کانتان ده‌رازیننه‌وه‌ وه‌کو که‌عبه ، ئی‌وه‌ ئه‌م‌رۆ له‌و رۆژه‌چاک‌ترن .

( الص‌حیحة ۱۸۸۳ )

۷۷۴۲- ستكون أ‌ئمة من بعدي یقولون فلا یرد علیهم قولهم یتق‌احمون فی النار كما تق‌احم القر‌دة

( صحیح ) ( ع طب ) عن معاویة

۷۷۴۲- پی‌شه‌وا‌یانی‌ک له‌ دوا‌ی من دین ، ده‌ئین و ، وه‌لام نادرینه‌وه‌ ، پا‌له‌ په‌ستۆ ده‌که‌ن و خو‌یا‌ن ده‌خه‌نه‌ ناو دۆزه‌خه‌وه‌ وه‌کو چۆن مه‌یمون پا‌له‌ په‌ستۆ ده‌که‌ن .

( الص‌حیحة ۱۷۹۰ )

۷۷۴۳- سیخرج فی آخر الزمان قوم أحداث الأسنان سفهاء الأحلام يقولون من خير قول البرية يقرءون القرآن لا يماز حناجرهم يرقون من الدين كما يرق السهم من الرمية فإذا لقيتموهم فاقتلوهم فإن في قتلهم أجرا لمن قتلهم عند الله يوم القيامة.

( صحيح ) ( ق ) عن علي.

۷۷۴۳- له کوتای زمانه دا که سانیك پهیدا دهن ، ته مهن منال و ، نادان و هه رزه ترین ، به چاکترین شیوازی قسه ی خه لکی قسه ده کهن ، قورن ده خونن له قورگیان تی ناپه ریت ، ، له نیسلام دهرده چن ومکو چوئن تیر له که وانه که ی دهرده چیت ، جا نه گهر نه وانه تان بینی بیانکوژن ، چونکه کوشتنیان بو بکوژه که یان ده بیته یاداشت له روژی قیامه تدا .

( الأرواء ۲۵۳۶ )

۷۷۴۴- سيكون في آخر الزمان خسف و قذف و مسخ إذا ظهرت المعازف و القينات و استحلّت الخمر.

( صحيح ) ( طب ) عن سهل بن سعد.

۷۷۴۴- له کوتای زمانه دا روچوون و به ردباران و شیواندن پهیدا ده بیت ، کاتیك نه گهر نامیری موسیقا ژهنن و نافرته تی گورانی بیژ و ، نارهق به رهوا دانران .

( الروض ۱۰۰۴ )

۷۷۴۵- سيكون في آخر الزمان شرطة يغدون في غضب الله و يروحون في سخط الله.

( صحيح ) ( طب ) عن أبي أمامة.

۷۷۴۵- له کوتای زماندا دارو دهسته یه ک پهیدا دهن بو پادشاکان به یانی و نیواره له رق و قینی خوی گهورمدا به سهر دهن .

( الصحيحة ۱۸۹۳ )

۷۷۴۶- سيكون في آخر الزمان ناس من أمتي يحدثونكم بما لم تسمعوا به أنتم و لا آبائكم فأياكم و إياهم.

( صحيح ) ( م ) عن أبي هريرة.

۷۷۴۶- له کوتای دونیادا که سانیك له نوممه ته که م هه ندی قسه تان بو ده کهن ، نه نیوه نه باو با پیرانتان شتی واتان نه بیستوهه ، جا نه کهن گوینیان بو بگرن .

( المشكاة ۱۵۴ )

۷۷۴۷- سيكون في أمتي اختلاف و فرقة قوم يحسنون القيل و يسيئون الفعل يقرءون القرآن لا يماز تراقيهم يرقون من الدين مروق السهم من الرمية لا يرجعون حتى يرتد على فوقه هم شرار

الخلق و الخلیقة طوبی لمن قتلهم و قتلوه يدعون إلى کتاب الله و ليسوا منه في شيء من قاتلهم  
كان أولى بالله منهم سيماهم التحلیق.

( صحیح ) ( د ک ) عن أبي سعيد وأنس معا ( حم د ه ك ) عن أوس وحده.

۷۷۴۷- له نوممه ته که مدا نا کوکی و جیاوازی دروست ده بیټ ، که سانیك پهیدا ده بن  
قسه یان جوان و کرده و هیان ناشرینه ، قورن ان ده خوینن و له چه له مهی سنگیان تیپه ر  
نابیت ، له ناین درده چن هه روه کو چو ن تیر له که وان درده چیت ، ناگه رینه وه تا کو نه و  
تیره نه گه رینه وه جیگای خو ی ، نه وانه خراپترین خه لکن ، خو شی بو که سینک بیان کو ژیت  
یان نه وان بیکوژن ، بانگه وا ز ده که ن بو قورن ان و له قورن انی شه وه دوورن ، هه رکه س  
جه نگیان له گه ل بکات له پیشترن و نزیک ترن له خوای گه و ره له نه وان ، سه روسیمایان  
نه وه یه رشیشیان ده تاشن .

( المشكاة ۳۵۴۳ )

۷۷۴۸- سیکون قوم یا کلون بالسنتم کما تأکل البقر من الأرض.

( صحیح ) ( حم ) عن سعد.

۷۷۴۸- که سانیك پهیدا ده بن به زمانیان خواردن و برژیوی پهیدا ده که ن هه روه کو چو ن  
مانگا به زمانی خواردنی زهوی ده خوات .

( الصحيحة ۴۱۹ )

۷۷۴۹- سیلی امورکم من بعدي رجال يعرفونکم ما تنکرون و ینکرون علیکم ما تعرفون فمن  
أدرك ذلك منکم فلا طاعة لمن عصى الله عز و جل.

( صحیح ) ( طب ک ) عن عبادة بن الصامت.

۷۷۴۹- که سانیك له پاش من ده بنه بهرپرستان شتانیکتان پیده لین که نیوه نکوئی  
نیده که ن و ، نکوئی له شتانیك ده که ن که نیوه به باشی ده زانن ، جا هه رکه سیکتان فریای  
نه و روژگار هه کوه ت با گویرایه لیان نه کات ، چونکه گویرایه لی رهوا نییه بو که سینک له  
خوای گه و ره یاخی بیټ .

( الصحيحة ۵۹۲ )

۷۷۵۰- لا تسألوني عن شيء إلى يوم القيامة إلا حدثكم.

( صحیح ) ( حم ق ) عن أنس.

۷۷۵۰- پرسپاری هەرچیم ئی بکەن هەتا رۆژی قیامەت وەلامتان دەدەمەوه .

۷۷۵۱- یا أبا ذر ! هل تدري أين تذهب الشمس إذا غابت ؟ فإنها تذهب حتى تأتي العرش فتسجد بين يدي ربها فتستأذن في الرجوع فيأذن لها و كأنها قد قيل لها: ارجعي من حيث جئت فتطلع من مغربها فذلك مستقرها.

( صحیح ) ( حم ق ۳ ) عن أبي ذر .

۷۷۵۱- ئەو ( أبو ذر ) ئایا دەزانیت خۆر بۆ کۆی دەچیت ئە پاش ئاوابوونی ؟ دەپروات تاكو دهگاته عەرش و ، ئەبەردەستی خوای خۆیدا کړنووش دەبات ، ئیښجا داوای مۆلەت دەکات بۆ گەڕانەوهی و مۆلەتی دەدریت ، وەکو بلیی پیی و تراپیت ، ئەو جیگەیه‌وه بگەڕێرموه که ئیی هاتی ، نیتەر ئە رۆژئاواوه هەڵدیت نیتەر ئەوه جیگای جیگیر بوونیه‌تی .

( المشكاة ۵۴۶۸ )

۷۷۵۲- يأتي في آخر الزمان قوم حدثاء الأسنان سفهاء الأحلام يقولون من خير قول البرية يرقون من الإسلام كما يرق السهم من الرمية لا يجاوز إيمانهم حناجرهم فاقتلهم فإن في قتلهم أجرا لمن قتلهم يوم القيامة.

( صحیح ) ( خ د ت ) عن علي .

۷۷۵۲- ئە کۆتایی دنیادا کەسانیکی تەمەن منالی نادان پەیدا دەبن ، کام قەسە زۆر جوانە ئە قەسە خەڵکی ئەو قەسەیه دەکەن ، ئەوان ئە ئیسلام دەردەچن ، وەکو چۆن تیر ئە کەوانەکە دەردەچیت ، برپوایان ئە قورگیان تیپەر نابیت ، بیانکۆژن چونکە بە کۆشتنی ئەوان ئەو کەسە کە دەیانکۆژی پاداشت دەدریتەوه ئە رۆژی قیامەتدا .

( المشكاة ۳۵۳۵ )

۷۷۵۳- يخرج في آخر الزمان قوم أحداث الأسنان سفهاء الأحلام يقرعون القرآن بالسنتهم لا يجاوز تراقيهم يقولون من قول خير البرية يرقون من الدين كما يرق السهم من الرمية فمن لقيهم فليقتلهم فإن في قتلهم أجرا عظيما عند الله لمن قتلهم.

( صحیح ) ( حم ت هـ ) عن ابن مسعود .

۷۷۵۳- ئە کۆتایی دنیادا کەسانیکی تەمەن منالی هەرزە نادان پەیدا دەبن ، بە زمانیان قورنەن دەخوینن و ئە چەلمەیان تیپەر نابیت ، ئە چاکترین قەسە خەڵکی قەسە

١ تراقی : واتە بینە قاقا - بەو بەشە گەروو دەوتریت کە ئە نێو قورگ و لای سەرۆی سنجیدا یە .

ده‌که‌ن ، له ناین دهرده‌چن له چه‌شنی دهرچوونی تیر له که‌وان ، هه‌رکه‌س نه‌وانی بی‌نی با بیانکوژیت ، چونکه بکوژیان پاداشتیکی گه‌وره‌ی ده‌ست ده‌که‌ویت له‌لای خوای گه‌وره .  
( السنة ۹۱۴ )

۷۷۵۴- يخرج فيكم قوم تحقرون صلاتكم مع صلاتهم و صيامكم مع صيامهم و عملكم مع عملهم يقرعون القرآن لا يجاوز حناجرهم يرقون من الدين كما يرق السهم من الرمية ينظر الرامي في النصل فلا يرى شيئا و ينظر في القدح فلا يرى شيئا و ينظر في الریش فلا يرى شيئا و يتمارى في الفوق هل علق به من الدم شيء .  
( صحيح ) ( ق هـ ) عن أبي سعيد .

۷۷۵۴- که‌سانیکتان تیا له‌ناودا په‌یدا ده‌بن ، نوێژو پۆژو و ، کردموه‌ی خوتانتان له به‌رچاو ده‌که‌ویت له‌به‌رامبه‌ر نوێژو پۆژو کردموه‌ی نه‌وان ، قورن‌ان ده‌خوینن و له‌ قورگیان تینا په‌ریت ، له‌ ناین دهرده‌چن وه‌کو چۆن تیر له‌ که‌وانه‌که‌ی دهرده‌چیت ، تیر هاوێژ ته‌ماشای نووکی تیره‌که‌ده‌کات و هه‌ج نابینی ، ته‌ماشای داره‌که‌شی ده‌کات و هه‌ج نابینی ، ته‌ماشای په‌ره‌که‌ی ده‌کات و هه‌ج نابینی ، ئینجا ته‌ماشای جیگای تیره‌که‌ ده‌کات له‌ په‌ته‌که‌ی نایا هه‌ج خوینی پێوه‌یه .  
( السنة ۹۲۳ )

۷۷۵۵- يخرج قوم في آخر الزمان يقرعون القرآن لا يجاوز تراقيهم سيماهم التحليق إذا لقيتموهم فاقتلوهم .  
( صحيح ) ( هـ ) عن أنس .

۷۷۵۵- که‌سانیک له‌ کو‌تایی زه‌مانه‌دا په‌یدا ده‌بن قورن‌ان ده‌خوینن و له‌ چه‌ته‌مه‌ی سنگیان تیپه‌ر نابیت ، نیشانه‌یان ریش تاشینه ، نه‌گه‌ر نه‌وانه‌تان بینین بیانکوژن .  
( السنة ۹۴۰ )

۷۷۵۶- يخرج قوم من أمتي يقرعون القرآن ليس قراءتكم إلى قراءتهم بشيء و لا صلاتكم إلى صلاتهم بشيء و لا صيامكم إلى صيامهم بشيء يقرعون القرآن يحسبون أنه لهم و هو عليهم لا تجاوز صلاتهم تراقيهم يرقون من الإسلام كما يرق السهم من الرمية لو يعلم الجيش الذين يصيبونهم ما قضى لهم على لسان نبيهم لاتكلوا عن العمل و آية ذلك أن فيهم رجلا له عضد ليس فيه ذراع على رأس عضده مثل حلمة الثدي عليه شعرات بيض .  
( صحيح ) ( م د ) عن علي .

۷۷۵۶- که سانیك له ئوممه‌ته‌که‌م په‌یدا ده‌بن ، قورئان ده‌خوئینن ، قورئان خوئیندن و نوئژو پوژووی ئیوه هج نیه له چاو قورئان خوئیندن و نوئژو پوژووی نه‌وان ، قورئان ده‌خوئینن وادهمزانن له به‌رژموه‌ندیاندايه به‌لام له دژيانه ، نوئژه‌کانیان له ( بینه قاقا ) چه‌لمه‌یان تیپه‌ر نابیت ، له نیسلام دهمده‌چن ، وه‌کو چوئن تیر له که‌وانه‌که‌ی دهمده‌چیت ، نه‌گهر نه‌و سوپایه‌ی ده‌ست له نه‌وان دموه‌شینن بیانزانیايه له سه‌ر زاری پیغه‌مبه‌ره‌که‌یان چییان بو براوه‌ته‌وه ، وازیان له کرده‌وه ده‌هینا ، نیشانه‌که‌شیان نه‌وه‌یه پیاویکیان تیايه بازووی هه‌یه ، قوئی نییه ، له‌سه‌ر بازووی نیشانه‌یه‌کی وه‌کو گۆی مه‌مکی پیوه‌یه و هه‌ندی مووی سپی له‌سه‌ره .

( السنة ۹۱۲ )

۷۷۵۷- يخرج من المشرق أقوام حلقة رعوسهم يقرعون القرآن بالسنتهم لا يعدو تراقيهم يرقون من الدين كما يرق السهم من الرمية.

( صحيح ) ( حم ق ) عن سهل بن حنيف.

۷۷۵۷- که سانیك له پوژه‌ه‌لاته‌وه په‌یدا ده‌بن سه‌ریان تاشراوه ، قورئان ده‌خوئینن به‌ زمانیان و له ( بینه قاقا ) چه‌لمه‌ی سنگیان تیپه‌ر نابیت ، له نایین دهمده‌چن ، وه‌کو چوئن تیر له که‌وانه‌که‌ی دهمده‌چیت.

( السنة ۹۰۸ )

۷۷۵۸- يخرج ناس من قبل المشرق يقرعون القرآن لا يجاوز تراقيهم يرقون من الدين كما يرق السهم من الرمية ثم لا يعودون فيه حتى يعود السهم إلى فوقه سيماهم التحليق.

( صحيح ) ( حم خ ) عن أبي سعيد.

۷۷۵۸- که سانیك له لایه‌ن پوژه‌ه‌لاته‌وه په‌یدا ده‌بن ، قورئان ده‌خوئینن له چه‌لمه‌یان تیپه‌ر نابیت ، له نایین دهمده‌چن ، وه‌کو دهم‌چوونی تیر له که‌وان ، ئینجا ناشگه‌ریته‌وه بو سه‌ر دینیش تا‌کو تیره‌که نه‌گه‌ریته‌وه شوینی خو‌ی ، سه‌رو سیمایان ریش تاشینه .

( السنة ۹۲۳ )

۷۷۵۹- يخرج الكعبة ذو السويقتين من الحبشة.

( صحيح ) ( ق ن ) عن أبي هريرة.



۷۷۵۹- ( ذو السویقتین )<sup>۱</sup> له چه به شه‌یه و که عبه ش ویران دهکات<sup>۲</sup>.

( الصحیحة ۷۷۲ )

۷۷۶۰- یعوذ عائد بالبيت فيبعث إليه بعث فإذا كانوا ببیداء من الأرض خسف بهم قيل: يا رسول الله! فكيف بمن كان كارها؟ قال: يخسف به معهم و لكنه يبعث يوم القيامة على نيته.

( صحیح ) ( حم م ) عن أم سلمة.

۷۷۶۰- په‌نا به‌ریک په‌نا بو که عبه ده‌بات ، نیتر نی‌رده‌یه‌کی بو‌رموانه ده‌کریت ، جا که ده‌گه‌نه ده‌شتاییه‌ک خوای گه‌وره به ناخی زموییاندا ده‌باته خوار ، وتیان : نه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا ! ده‌بی حائی نه‌و که سه چون بی‌ت که به زور ده‌بری‌ت ؟ فه‌رمووی : هه‌موویان بو‌ده‌چن و له بو‌ژی قیامتدا له‌سه‌ر نی‌ته‌کانیان زیندوو ده‌کری‌نه‌وه .

( الصحیحة ۱۹۲۴ )

۷۷۶۱- يغزو جيش الكعبة فإذا كانوا ببیداء من الأرض خسف بأولهم و آخرهم ثم يبعثون على نياتهم.

( صحیح ) ( خ ) عن عائشة.

۷۷۶۱- سوپایه‌ک هیرش ده‌کاته سه‌ر که عبه ، کاتی‌ک ده‌گه‌نه زمویه‌کی پانتایی ته‌خت ، سه‌ره‌تاو کو‌تاییان بو‌ده‌چن به ناخی زمویدا ، دوا‌یی له‌سه‌ر نیازی دلیان زیندو ده‌کری‌نه‌وه .

( الصحیحة ۱۶۲۲ )

۷۷۶۲- يغزو هذا البيت جيش فيخسف بهم بالبیداء.

( صحیح ) ( ن ) عن أبي هريرة.

۷۷۶۲- نه‌م مائه‌ی خوا سوپایه‌ک غه‌زای ده‌کات که ده‌بری‌نه ناخی زمویدا له‌به‌ریدا .

( الصحیحة ۲۴۳۲ )

۷۷۶۳- يوشك الفرات أن يحسر عن جبل من ذهب فإذا سمع به الناس ساروا إليه فيقول من عنده: و الله لنن تركنا الناس يأخذون منه ليذهبن به كله فيقتتلون عليه حتى يقتل من كل مائة تسعة و تسعون.

( صحیح ) ( حم م ) عن أبي

<sup>۱</sup> ( ذو السویقتین ) واته نه‌و پی‌اوه چه‌به‌شیه‌ی (( قولی کورته )) واته قاچی له خوار نه‌ژنویه‌تی وه کورت و خرپنه .

<sup>۲</sup> جیاوازییه‌کی زور هه‌یه له نیوان زانیاندا سه‌بارت به کاتی بو‌وخاندانی که عبه ، واشده‌مده‌که‌وینت نه‌وه له پاش ته‌واوویونی هه‌موو نیشانه‌کانی قیامت بو‌وده‌مات ، خوای گه‌وره‌یش ده‌فه‌رموینت : ( اولم نمکن لهم حرما امنا ) بو‌یه تا نایین ما‌بی‌ت که عبه‌یش هه‌رده‌می‌نی‌ت والله اعلم ( وهرگیر )

۷۷۶۳- نزیکه فورات ئاوهکەى کەم بێتەوه و کیویکی ئالتوون دەرکەوێت ، کاتیك خەئى ئهوه دەبیستێ بەرێ دەکەون بەرمو لای ، ئەوانەى لەوین دەئین : ئەگەر واز ئە خەئى بهین ئەو ئالتوونە ببەن هەمووی دەبن و ، کوشتاریک ئەسەری دروست دەبێت ، تەنانەت ئە هەموو سەد کەسیک ئەوهەدو ئویان دەکوژین .

( المشكاة ۵۴۴۳ )

۷۷۶۴- یوشک الفرات أن يحسر عن كنز من ذهب فمن حضره فلا يأخذ منه شيئا .

( صحيح ) ( ق د ) عن أبي هريرة .

۷۷۶۴- خەریکە فورات ئاوهکەى کەم بێتەوه ئەسەرگە نجینەیهکی ئالتوون جا هەرکەس ئامادەى بوو با هیچی ئی هەننه گریت .

( المشكاة ۵۴۴۲ )

۷۷۶۵- یوشک المسلمون أن يحاصروا إلى المدينة حتى يكون أبعد مسالحهم سلاح .

( صحيح ) ( د ك ) عن ابن عمر .

۷۷۶۵- زۆرى ئەماوه موسلمانان گەمارۆ بدين بەرمو مەدينه ، تاكو ناوچەى ( سلاح ) دەبێتە دوورترین قەلاو سنورى خو حەشاردانیان .

( المشكاة ۵۴۲۷ )

۷۷۶۶- یوشک أن تداعى عليكم الأمم من كل أفق كما تداعى الأكلة إلى قصعتها قيل: يا رسول الله ! فمن قلة يومئذ ؟ قال: لا و لكنكم غشاء كغشاء السيل يجعل الرهن في قلوبكم و ينزع الرعب من قلوب عدوكم لحبكم الدنيا و كراهيتكم الموت .

( صحيح ) ( حم د ) عن ثوبان .

۷۷۶۶- خەریکە ئومەتەکەنتان ئە هەموو لایەکەوه بەسەرتاندا دابارن ، هەر وهکو کەسانى برسى دادەبارنە سەر سفرەو خوان ، وتیان : ئەى پێغه مبهرى خوا ئایا ئەبەر کەمیمانە ئەو پۆژەدا ؟ فەرمووی : ئەخیر بەلام کەفن وهکو کەفى لافاون ، دئەکانتان لاواز دەبن ، ، ترسیش ئە دئى دوژمنەکاتاندا دادەرنديت ، چونکە ئیوه دونیاتان خوڤ دەوێت و ، رقتان ئە مردنە .

( الصحيحة ۹۵۶ )

۷۷۶۷- یوشک إن طالت بك مدة أن ترى قوما في أيديهم مثل أذنان البقر يغدون في غضب الله و يروحون في سخط الله.

( صحیح ) ( م ) عن أبي هريرة.

۷۷۶۷- دوور نییه نه‌گه‌ر ته‌مه‌نت درێژ بێت که‌سانیک بیینی شتیکیان به‌ده‌سته‌وه‌یه وه‌کو کلکی مانگا وایه ، به‌یانی و نیواره له‌ رق و قینی خوای گه‌وره‌دا دین و ده‌چن .  
( الصحيحة ۱۸۹۳ )

۷۷۶۸- یوشک أن يأتي زمان يغربل فيه الناس غربلة و تبقى حثالة من الناس قد مرجت عهودهم و أماناتهم و اختلفوا فكانوا هكذا - و شبك بين أصابعه - قالوا: كيف بنا يا رسول الله ؟ قال: تأخذون ما تعرفون و تدعون ما تنكرون و تقبلون على أمر خاصتكم و تذرون أمر عامتكم.  
( صحیح ) ( حم د ك ) عن ابن عمر.

۷۷۶۸- دوورنیه سه‌رده‌میک بێت خه‌لگی به‌ بیژران بیژرین ، ئینجا هه‌ندیک هه‌رچی و په‌رچی به‌میننه‌وه بی‌ په‌یمان و ناپاک ، له‌نیو خویاندا ناکوکیش ده‌بن به‌م شیوه‌یه ، په‌ نه‌ج‌کانی کرد به‌یه‌کدا - وتیان : ئیمه چی بکه‌ین نه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ؟ فه‌رمووی : نه‌وه وه‌رده‌گرن که‌ ده‌یزانن ، وه‌ واز له‌وه ده‌هینن که‌ نکۆلی لی ده‌که‌ن ، خه‌ریکی خۆتان ده‌بن و واز له‌ کارو باری گشی ده‌هینن .

( الصحيحة ۲۰۵ )

۷۷۶۹- أتاني جبريل فأخبرني أن أمتي ستقتل ابني هذا - يعني الحسين - و أتاني بتربة من تربة حمراء.

( صحیح ) ( ك ) عن أم الفضل بنت الحارث .

۷۷۶۹- جبریل هاته‌ لام و ، پیی وتم ئوممه‌ته‌که‌م نه‌م کوره‌م - واته‌ حوسه‌ین - ده‌کوژن ، هه‌ندی خۆلی سووری نه‌و خاکه‌ی بو‌هینام .

( الصحيحة ۸۱۹ )

۷۷۷۰- أتدرون أين تذهب هذه الشمس ؟ إن هذه تجري حتى تنتهي إلى مستقرها تحت العرش فتخر ساجدة فلا تزال كذلك حتى يقال لها: ارتفعي ارجعي من حيث جئت فترجع فتصبح طالعة من مطلعها ثم تجري حتى تنتهي إلى مستقرها تحت العرش فتخر ساجدة فلا تزال كذلك حتى يقال لها: ارتفعي ارجعي من حيث جئت فترجع فتصبح طالعة من مطلعها ثم تجري لا يستنكر

الناس منها شيئا حتى تنتهي إلى مستقرها ذاك تحت العرش فيقال لها: ارتفعي أصبحي طالعة من مغربك فتصبح طالعة من مغربها أتدرون متى ذاكم ؟ حين ( لا ينفع نفسا إيمانها لم تكن آمنت من قبل أو كسبت في إيمانها خيرا .

( صحيح ) ( م ) عن أبي ذر .

٧٧٧٠- ئایا دەزانن ئەو خۆره بۆ کۆی دەچیت ؟ دەروات تاكو دەگاته بارهگای خۆی ، ئەژێر عەرشداو کەرنووش دەبات ، هەروا دەمینیتهوه تاكو پێی دەوتریت : بەرز بەرمهوه ، بگه‌ڕێرمهوه بۆ ئەو جیگایه‌ی که ئیوه‌ی هاتی ، ئەویش ده‌گه‌ڕێتهوه ، هەروا دەمینیتهوه به هه‌ڵهاتووی دەروات تا ده‌گاتهوه جیگای خۆی ئەژێر عەرشداو کەرنووش دەبات ، ئیتر هەروا دەمینیتهوه تا کو پێی دەوتریت ، : بەرز بەرمهوه بگه‌ڕێرمهوه بۆ ئەو جیگایه‌ی ئی هاتی ، ئەویش ده‌گه‌ڕێتهوه و ، ئە جیگای دەرچوونی خۆیه‌وه هه‌ڵدیت و ، ئینجا دەروات که‌س نکه‌وێ هیه‌چی ئی ناکات ، تاكو ده‌گاته جیگای خۆی ئە ژێر عەرشداو ، پێی دەوتریت بەرز به‌رمهوه ، سه‌به‌ی ئە رۆژئاواوه هه‌ڵبێ ، ئەویش ئە رۆژئاواوه هه‌ڵدیت ، ئایا دەزانن که‌ی ئەوه رۆوده‌مات ؟ ئەو کاته‌ی ( لا ینفع نفسا ایمانها لم تکم امنت من قبل او کسبت فی ایمانها خیرا ) { الانعام : ١٥٨ }<sup>١</sup>

٧٧٧١- أترعمون أني من آخركم وفاة ؟ ألا و إني من أولكم وفاة و تتبعوني أفنادا يقتل بعضكم بعضا .

( صحيح ) ( حم ) عن واثلة .

٧٧٧١- ئایا وا دەزانن من ئە دوا‌ی هه‌مووتان دهمرم ؟ من ئە پێش هه‌مووتانه‌وه دهمرم ، ئیوه‌ش ئە دوا‌ی من تیا ده‌چن به یه‌کتر کوشتن .

( الصحيحة ٨٤٩ )

٧٧٧٢- أخبرني جبريل أن حسينا يقتل بشاطئ الفرات .

( صحيح ) ( ابن سعد ) عن علي .

٧٧٧٢- جبریل پێی وتم : حوسه‌ین ئە رۆخی فورات ده‌کوژریت<sup>٢</sup> .

( الصحيحة ٧٤٤ )

<sup>١</sup> واته : تازه ب‌روا هینانی هیه که‌س سو‌دی پی ناگه‌یه‌نیت نه‌گه‌ر له‌موو پێش ب‌روای نه‌هینابیت یان به‌ ب‌رواکه‌ی خێرو چاکه‌ی نه‌کردبیت .

<sup>٢</sup> قورتوبی ده‌نیت : ئه‌وه‌ی باس ده‌کړیت له‌عه‌سقه‌لانه یان له قه‌هیره‌یه هه‌واڵیکێ پو‌وجه‌له‌و راست نییه .

۷۷۷۳- إذا بلغ بنوا أبي العاص ثلاثين رجلاً اتخذوا عباد الله خولا و مال الله دولا و كتاب الله دغلا.

( صحیح ) ( حم ع ك ) عن أبي سعيد ( ك ) عن أبي ذر .

۷۷۷۳- ئەگەر ئەوئى ( ابو العاص ) بگەنە سى كەس ، بەندەكانى خوا دەكەنە كۆيلەو خزمەتكارى خۇيان و ، مال و سامانى خوا بە ئارەزووى خۇيان دابەش<sup>۱</sup> دەكەن و ، بە قورئانیش دەكەنە هەئخەئەتاندنى خەئكى .

( الصحيحة ۷۴۴ )

۷۷۷۴- إذا هلك كسرى فلا كسرى بعده و إذا هلك قيصر فلا قيصر بعده و الذي نفسي بيده لتنفقن كنوزهما في سبيل الله.

( صحیح ) ( حم ق ) عن جابر بن سمره ( حم ق ت ) عن أبي هريرة .

۷۷۷۴- ئەگەر كیسرا بە هیلاك بچیت ئیتر كیسرا ئە دواى ئەو دروست نابیتەو ، ئەگەر قەیسەریش ئەناو بچیت ئیتر قەیسەر دروست نابیتەو سوئند بەوئى گیانى منى بەدەستە گە نجینهكانیان ئە پیناو خوا دەبەخشن.

( صحیحة الترمذی ۲۲۱۶ )

۷۷۷۵- افرقت اليهود على إحدى و سبعين فرقة فواحدة في الجنة و سبعون في النار و افرقت النصارى على اثنتين و سبعين فرقة فأحدى و سبعون في النار و واحدة في الجنة و الذي نفس محمد بيده لتفترقن أمتي على ثلاث و سبعين فرقة فواحدة في الجنة و اثنتان و سبعون في النار.

( صحیح ) ( هـ ) عن عرف بن مالك .

۷۷۷۵- جوولەكە پەرتەوازە بوون بە حەفتاویەك پارچە، یەکیکیان ئە بە هشتەو ، حەفتایان ئە دۆزەخدايە ، گاوردەكانیش دابەشبوون بە حەفتاوی دوو پارچە ، حەفتاوی یەکیان ئە دۆزەخدايەو یەکیکیان ئە بەهشتدايە ، سوئند بەوئى گیانى موخەممەدى بەدەستە ئوممەتى من دەبنە حەفتاوی سى پارچە ، یەك كۆمەئیان ئە بەهشتدان و حەفتاوی دوو پارچەیان ئە دۆزەخدان .

( الصحيحة ۱۴۹۲ )

۷۷۷۶- افرقت اليهود على إحدى و سبعين فرقة و تفرقت النصارى على اثنتين و سبعين فرقة و تفرقت أمتي على ثلاث و سبعين فرقة.

( صحیح ) ( ٤ ) عن أبي هريرة .

<sup>۱</sup> واتە : ئەیدەنە هەندى كەس و دارودەستەى خۇيان كەسانى ترى ئى بېبەش دەكەن .

۷۷۷۶- جوولەكە بوونە حەفتاو یەك بەشەو و ،گاوردەكان بوونە حەفتاو دوو بەشەو ،  
ئوممەتی منیش دەبیته حەفتاو سی بەشەو .

(الصحيحة ۲۰۳)

۷۷۷۷- الزم بيتك.

( صحيح ) ( طب ) عن ابن عمر .

۷۷۷۷- وابەستەي مائی خۆت بە ¹.

(الصحيحة ۱۵۳۵)

۷۷۷۸- أما إنها ستكون لكم الأنماط.

( صحيح ) ( ق د ت ) عن جابر .

۷۷۷۸- بە ئی رۆژیک دیت دەبنە خاوەنی ( انماط ² ).

(الصحيحة ۴۰۰۶)

۷۷۷۹- إن الإسلام بدأ غريبا و سيعود غريبا كما بدأ فطوبى للغرباء.

( صحيح ) ( م هـ ) عن أبي هريرة ( ت هـ ) عن ابن مسعود ( هـ ) عن أنس ( طب ) عن

سلمان وسهل بن سعد وابن عباس .

۷۷۷۹- ئیسلام بە نامویی دەستی پیکردو جاریکی تر نامۆ دەبیتهو ، جا خوش  
بەختی بو نامۆكان .

(الصحيحة ۱۲۷۳)

۷۷۸۰- إن الإسلام بدأ غريبا و سيعود غريبا كما بدأ و هو يأرز بين المسجدين كما تأرز الحية في جحرها.

( صحيح ) ( م ) عن ابن عمر .

۷۷۸۰- ئیسلام بە غەریبی دەستی پیکردو ، جاریکی تریش غەریب دەبیتهو ،  
وێكو یەكەم جار ،كۆیش دەبیتهو ئە نیوان هەردوو مزگەوتەكەدا ³ ، وێكو چۆن  
مار لە ناو كۆنەكەیدا خۆی كۆدەكاتهو .

(الصحيحة ۱۲۷۳)

¹ لەسەردەمی نازاومو خراپی رۆژگار .

² جۆریكە ئە پاخەر

³ واتە : نیوان مەككەو مەدینە ( وەرگێڕ )

۷۷۸۱- إن بعدي من أمتي قوما يقرءون القرآن لا يجاوز حلقهم يرقون من الدين كما يرق السهم من الرمية ثم لا يعودون إليه شر الخلق و الخليفة.

( صحيح ) ( حم م هـ ) عن أبي ذر ورافع بن عمرو الغفاري معا .

۷۷۸۱- ئە پاش خۆم كەسانێك قورئان دەخوێنن ئە قورگیان تینا پەڕیت ، ئە ئیسلام دەر دەچن وەكو چۆن تیر ئە كەوانە كەى دەر دەچیت ، ئینجا بۆشی نایشیگەڕێنەو ، ئەوان خراپترینى خەڵكن .

( الصحيحة ۲۰۰۵ )

۷۷۸۲- إن بني إسرائيل افترقت على إحدى و سبعين فرقة و إن أمتي ستفترق على اثنتين و سبعين فرقة كلها في النار إلا واحدة و هي: الجماعة.

( صحيح ) ( هـ ) عن أنس .

۷۷۸۲- ئەوێ ئیسرائیل بوونە خەفتاویەك بەش ، ئومەتی منیشی پەرته وازەن و دەبنە خەفتاوی دوو بەش ، هەموویان ئە ناگردان تەنھا یەکیکیان نەبیت ، ئەویش كۆمەڵی مۆسلمانانە <sup>۱</sup>.

( الصحيحة ۲۰۳ )

۷۷۸۳- إن في أمتي خسفا و مسخا و قذا.

( صحيح ) ( طب ) عن سعيد بن أبي راشد .

۷۷۸۳- بەراستی ئە ئومەتی مندا رۆچوون و شیواندن و بەردباران روودەدات .

( الروض النضر ۳۹۳/۲ )

۷۷۸۴- إن في ثقیف كذابا و مبيرا .

( صحيح ) ( حم م ) عن أسماء بنت أبي بكر .

۷۷۸۴- ئە ئیو هۆزی ( ثقیف ) دا درۆزنیك <sup>۲</sup> و ئە ئاو بەریك <sup>۲</sup> هەیه .

( المشكاة ۵۹۸۴ )

<sup>۱</sup> هەموو ئەو هەرموودی باس ئەو كۆمەلەنە دەكەات واتە ( حدیث الفرق ) ئە بوخاری و موسلیم دا نەهاتووه ، سەبارەت بە واتاكەشی جیاوازی هەیه ئە ئیوان زانایاندا و ، سەبارەت بە سەنەدكەى زۆر ئە زانایان بە لاوازیان زانییوه وەكو ( ابن حزم ) و ( ابن الوزیر ) و ( القرضاوی ) ، بۆیه ، پێم باشە كەسى بە توانا وردبێتەو و ، بڕوانیتە سەر چاوەكان ئەو بارمۆه . ( وەرگێڕ )

<sup>۲</sup> ( المختار الثقفي ) به .

<sup>۲</sup> ( الحجاج بن يوسف الثقفي ) به

۷۷۸۵- إن من ضئى هذا قوما يقرءون القرآن لا يجاوز حناجرهم يقتلون أهل الإسلام و يدعون أهل الأوثان يرقون من الإسلام كما يرق السهم من الرمية لئن أدركتهم لأقتلنهم قتل عاد.

( صحیح ) ( ق د ن ) عن أبي سعيد .

۷۷۸۵- ئەو وچەى ئەمە كەسانىك دىن قورئان دەخوئىن ئە قورگيان تىپەرنابىت ، مۇسلمانان دەكوژن و واز ئە بت پەرستان دەهين ، ئە نىسلام دەرەچن ، وەكو دەرچون تىر ئە كەوانەكەى دەرەچىت ، ئەگەر فرىايان بکەوم وەكو گەلى عاد دەيانكوژم .

( الأرواء ۸۵۶ )

۷۷۸۶- إن من قبل مغرب الشمس بابا مفتوحا عرضه سبعون سنة فلا يزال ذلك الباب مفتوحا حتى تطلع الشمس نحوه فإذا طلعت من نحوه لم ينفع نفسا إيمانها لم تكن آمنت من قبل أو كسبت في إيمانها خيرا.

( صحیح ) ( هـ ) عن صفوان بن عسال .

۷۷۸۶- ئەلايەن خورئاواو دەرگايەكى كراوہ هەيە پانيەكەى حەفتا سائە ، بەردەوام ئەو دەرگايە هەر كراوہيە تا ئەو كاتەى خور ئەو جيگايەوہ هەلدیت ، جا ئەگەر ئە ويوہ خور هەلئەت هيچ كەسيك ئيمانەكەى بەكەلكى نايەت ، ئەگەر پيشتر برىوايى ئەهينابىت ، يان چاكەيەكى بەدەست ئەهينابىت ئە ئيمانەكەيدا .

( صحيح ابن ماجة ۴۰۷۰ )

۷۷۸۷- إن من ورائكم أياما ينزل فيها الجهل و يرفع فيها العلم و يكثر فيها الهرج: القتل

( صحیح ) ( ت هـ ) عن أبي موسى .

۷۷۸۷- رۆژانىك ئە دواى ئيوہ ديت ئەقامى تيا پەيدا دەبيت و ، زانستى تيا بەرز دەكرىتەوہ ، كوشت و برى تيا زور دەبيت .

( صحيح الترمذى ۲۲۰۰ )

۷۷۸۸- إن من ورائكم زمان صبر للمتمسك فيه أجر خمسين شهيدا منكم.

( صحیح ) ( طب ) عن ابن مسعود .

۷۷۸۸- بەراستى ئە دواى ئيوہ سەردەميك ديت سەردەمى ئارامگرتنە ، ئەو كەسەى وابەستەى ئايىن بيت پاداشتى پە نجا شەهيدى ئيوہى هەيە .

( الصحيحة ۴۹۴ )



۷۷۸۹- إن ناسا من أمتي سيماهم التحليق يقرءون القرآن لا يجاوز حلوقهم يرقون من الدين كما يرق السهم من الرمية هم شر الخلق و الخليفة.

( صحيح ) ( حم م ) عن أبي هريرة .

۷۷۸۹- خە ئكانیك ئە ئومەتەم نیشانەیان سەرتاشینە ، قورئان دەخوینن و ئە قورگیان تیپەر نابیت ، ئە ئیسلام دەردەچن ، وەكو چۆن تیر ئە كەوانەكەى دەردەچیت ، ئەوانە خراپترین خەئلك و دروستكراون .

( المشكاة ۳۵۵۳ )

۷۷۹۰- إنه ستكون فرقة و اختلاف فإذا كان كذلك فاكسر سيفك و اتخذ سيفاً من خشب و أقعد في بيتك حتى تأتیک يد خاطئة أو منية قاضية.

( صحيح ) ( حم ت ) عن أهبان بن صفي .

۷۷۹۰- ئە داهااتوودا ناکۆکی و جیاوازی دروست دەبییت ، جا هەركاتیك ئەوه روویدا شمشیرهكەت بشكینه و شمشیریکی دار هەلگرمو ، ئە مائی خۆت دانیشه تاكو دەستیکی سته‌مكارت بو‌دیت ، یان مەرگیکی ئەناوهرت بو‌دیت .

( الصحيحة ۱۳۸۰ )

۷۷۹۱- إنه يخرج من ضئى هذا قوم يتلون كتاب الله رطباً لا يجاوز حناجرهم يرقون من الدين كما يرق السهم من الرمية لئن أدركتهم لأقتلنهم قتل ثمود.

( صحيح ) ( حم ق ) عن أبي سعيد .

۷۷۹۱- بەراستی ئەوه‌چەى ئەو گە ئە ، خە ئكانیك دینه دنیاوه قورئان دەخوینن و ئە قورگیان تیناپەریت ، ئە ئایین دەردەچن ، وەكو چۆن تیر ئە كەوانەكەى دەردەچیت ، ئەگەر فریایان بکەوم وەكو ( ثمود ) دەیانكۆژم .

( المشكاة ۵۸۹۴ )

۷۷۹۲- أول من يبدل سنتي رجل من بني أمية.

( صحيح ) ( ع ) عن أبي ذر .

۷۷۹۲- یەكەمین كەس سوننەتی من دەگۆریت پیاویكە ئە بەنى ئومەییە .

( الصحيحة ۱۷۸۹ )

۷۷۹۳- تبلغ المساكن إهاب.

( صحيح ) ( م ) عن أبي هريرة .

۷۷۹۳- مائه کانی مه‌دینه ده‌گه‌نه ناوچه‌ی (أهاب) <sup>۱</sup>.

( المشكاة ۵۴۴۰ )

۷۷۹۴- تتركون المدينة على خير ما كانت لا يغشاها إلا العوافي و آخر من يحشر راعيان من مزينة يريدان المدينة ينعتقان بغنمهما فيجدانها وحوشا حتى إذا بلغا ثنية الوداع خرا على وجوههما.  
( صحيح ) ( حم ق ) عن أبي هريرة .

۷۷۹۴- مه‌دینه به‌جی ده‌هیلن له‌سه‌ر چاکترین حال، که‌س ناچیتته ناوی په‌له‌وه‌رو درنده‌نه‌بیت، دواترین که‌شیش که‌ه‌شر ده‌کرین دوو شوانن له‌موزهینه، ده‌یانه‌ویت بچنه مه‌دینه به‌مه‌ره‌کانیانوهه، نیتر ده‌بینن په‌له‌وه‌رو و درنده‌ی لییه، تاکو ده‌گه‌نه (ثنية الوداع) و به‌روودا ده‌که‌ون.

( الصحيحة ۶۸۳ )

۷۷۹۵- تدور رحى الإسلام لخمس و ثلاثين أو ست و ثلاثين أو سبع و ثلاثين فإن يهلكوا فسبيل من هلك و إن يقم لهم دينهم يقم لهم سبعين عاما بما مضى.  
( صحيح ) ( حم د ك ) عن ابن مسعود .

۷۷۹۵- به‌رداشی ئیسلام سی و پینج سال، یان سی و شەش سال، تانسی و جهوت سال ده‌گه‌ریت، نه‌گه‌ر له‌نیو بچن نه‌وه‌ریگای له‌ناوچوونه، نه‌گه‌ریش ئایینه‌که‌شیان بو پیاده‌بکریت بو‌ماوه‌ی هه‌فتا سال بویان پیاده‌ده‌کریت <sup>۲</sup>.

( الصحيحة ۶۸۳ )

۷۷۹۶- تذهبون الخیر فالخیر حتی لا یبقى منکم إلا مثل هذه.

( صحيح ) ( تخ طب ك ) عن روفع بن ثابت .

۷۷۹۶- پیاو چاکانتان یه‌ک به‌دواى یه‌کدا ده‌رۆن، تاواى ئیندیت ته‌نها خه‌ئکى وه‌کو نه‌وه‌خراپ و هه‌رچی و په‌رچی نه‌بیت نامینن.

( الصحيحة ۱۷۸۱ )

۱ جیگایه‌که له‌دمورو به‌ری مه‌دینه.

۲ دانهری ( عون المعبود ) ده‌ئیت : نه‌وه‌بزانه که‌زانایان جیاوازیان هه‌یه‌دمبارمى واتای سورانه‌ومى به‌رداشی ئیسلام، زۆربه‌یان ده‌ئین : مه‌به‌ست له‌به‌ردموام بوونی ئیسلامه‌به‌چاکى و به‌ریکو پیکى، هه‌ندیکیشیان ده‌ئین مه‌به‌ست له‌شه‌ره‌نه‌مه‌یش وته‌ی ( الخطابی ) و ( البقوی )یه.

۷۷۹۷- تفاتلون اليهود فتسلطون عليهم حتى يحتبىء أحدهم وراء الحجر ، فيقول الحجر: يا عبد الله هذا يهودي ورائي فاقتله.

( صحیح ) ( ق ت ) عن ابن عمر.

۷۷۹۷- جهنگ ده‌کهن له‌گه‌ل جووله‌که‌و زال ده‌بن به‌سه‌ریاندا ، ته‌نانه‌ت له‌ دواى به‌رده‌وه‌ خوځيان جه‌شارده‌دهن و ، به‌رده‌که‌ ده‌لټت : نه‌ی به‌نده‌ی خوا نه‌وه‌ جووله‌که‌یه‌که‌ له‌ پشتمه‌وه‌ بیکورته‌ .

( صحیحة الترمذی ۲۲۳۶ )

۷۷۹۸- سألت ربي ثلاثا فأعطاني اثنتين و منعني واحدة سألت ربي أن لا يهلك أمتي بالسنة فأعطانيها و سألته أن لا يهلك أمتي بالغرق فأعطانيها و سألته أن لا يجعل بأسهم بينهم فمنعنيها.

( صحیح ) ( حم م ) عن سعد.

داواى سى شتم کرد له‌ په‌رومردگارم ، دووانى پى به‌خشم و یه‌کیكى لى قه‌ده‌غه‌ کردم ، داوام کرد له‌ په‌رومردگارم کرد نوممه‌تم به‌ گرانی له‌ناو نه‌بات نه‌وه‌ی پښه‌خشم ، داواشم لى کرد نوممه‌تم به‌ رڼوچوون به‌ناودا له‌ناو نه‌بات و نه‌وه‌شى پښه‌خشم ، داواشم لى کرد جه‌نگیان نه‌خاته‌ نیوان خوځیانه‌وه‌ به‌لام نه‌وه‌ی لى قه‌ده‌غه‌کردم .

( الصحیحة ۱۷۲۴ )

۷۷۹۹- سیخرج أقوام من أمتي يشربون القرآن كشربهم اللبن

( صحیح ) ( طب ) عن عقبه‌ بن عامر

۷۷۹۹- له‌مه‌ودوا که‌سانیک له‌ نوممه‌تم په‌یدا ده‌بن قورنانه‌ ده‌خونه‌وه‌ وه‌کو چوون بو شیر ده‌خونه‌وه‌.

( الصحیحة ۱۸۸۷ )

۷۸۰۰- طائفة من أمتي يخسف بهم يبعثون إلى رجل فيأتي مكة فيمنعه الله تعالى و يخسف بهم مصرعهم واحد و مصادره‌م شتى إن منهم من يكره فيجيء مكرها .

( صحیح ) ( طب ) عن أم سلمة.

١ واته : هر به‌ زمانیان ده‌یخوځینه‌وه‌و به‌ بى تیگه‌یشتن له‌ واتاکانی ، یان ورد بوونه‌وه‌ له‌ حوکه‌کانی ، به‌لکو به‌سه‌ر زمانیاندا رمتی ده‌کهن وه‌کو چوون شیر به‌ په‌له‌ ده‌خوځینه‌وه‌ .

۷۸۰۰- کۆمەئیک ئە ئومەتەکەم بە ناخی زەویدا رۆ دەبریت ، پەوانە ی لای پیاویک دەکریت کە دەیهویت بچیتە مەککە و خۆی گەورەش ئەوێ لێ قەدەغە دەکات و ، بە ناخی زەویاندا دەباتە خوار ، ئەیه ک جیگادا تیا دەچن و سەرچاوەکانی هاتنیان جیاوازه ، کە سانیکیان تیا به زۆر دەبرین .

( الصحيحة ۱۹۲۴ )

۷۸۰۱- کانی أنظر إليه أسود أفحج ينقضها حجرا حجرا - يعني الكعبة - .

( صحيح ) ( حم خ ) عن ابن عباس .

۷۸۰۱- دەئیی سەیری دەکەم رەشیکی قوریتانە<sup>۱</sup> بەرد بەرد دەبروخینی<sup>۲</sup> واتە : کەعبە دەروخینی .

( الصحيحة ۳۷۳۴ )

۷۸۰۲- كيف أنتم إذا لم تحتبوا دينارا و لا درهما ؟ تنتهك ذمة الله و ذمة رسوله يشد الله قلوب أهل الذمة فيمنعون ما في أيديهم

( صحيح ) ( ق ) عن أبي هريرة

۷۸۰۲- چۆن دەبیت ئێو ئە دینارو ئە درهەمتان دەست ئەکەویت ؟ پەیمانێ خواو پێفەمبەر سوکایەتی پێبکریت ، خۆی گەورە دئی ئەهلی زیمە توند کات و ، سەرانی کەیان ئەدەن .

( الصحيحة ۳۰۷۲ )

۷۸۰۳- كيف أنتم إذا نزل ابن مريم فيكم فأمكم ؟

( صحيح ) ( م ) عن أبي هريرة

۷۸۰۳- ئەبێ چۆن بن ئەگەر عیسا ی کۆری مەریەم دابەزیتە ناوتان و پێش نوێژیتان بۆ بکات .

( المشكاة ۵۵۰۶ )

۷۸۰۴- كيف أنتم إذا نزل ابن مريم فيكم و إمامكم منكم ؟

( صحيح ) ( ق ) عن أبي هريرة

۷۸۰۴- حائتان چۆن دەبیت ئەگەر عیسا ی کۆری مەریەم بیتە ناوتان و پێشەواکەشتان لە خۆتان بیت .<sup>۲</sup>

( المشكاة ۵۵۰۶ )

<sup>۱</sup> واتە : گەلاو گەل دەروات وەک کەسی قور . پێشی قاچەکانی ئێک نزیکن و دواوو ئەژنۆ و خوار ئەژنۆی ئێک دورو بلاون . قاموسی پسته ۱ ل ۱۹۳۲ ، والنهاية في غريب الحديث - ج ۲ ص ۳۴۵ باب : القاء مع الناء .

<sup>۲</sup> واتە : خەلیفە ئە قورەیش بێ .

٧٨٠٥- کیف بکم إذا أتت علیکم أمراء یصلون الصلاة لغير میقاتها ؟ صل الصلاة لمیقاتها و اجعل صلاتک معهم سبحة.

( صحیح ) ( د ) عن معاذ.

٧٨٠٥- ده‌بی حالتانچون ده‌بیته نه‌گهر فهرانه‌روا که لیکتان بیته سهر نویژه‌کانیان له کاتی خویندا نه‌که‌ن ؟ نویژ له‌کاتی خویدا بکه‌و نویژه‌که‌ت له‌که‌لیاندا به سونه‌ت دابنی .

( الصحیحة ٤٨٥ )

٧٨٠٦- کیف بکم بزمان یوشک أن یأتی یغربل الناس فیه غربلة و یبقى حثالة من الناس قد مرجت عهودهم و أماناتهم و اختلفوا و كانوا هکذا ؟ - و شبک بین أصابعه - تأخذون بما تعرفون و تدعون ما تنکرون و تقبلون علی أمر خاصتکم و تذرون أمر عامتکم.

( صحیح ) ( هـ ) عن ابن عمرو.

٧٨٠٦- ده‌بی حالتان چون بیته له سهرده‌می‌کدا که خه‌ریکه خه‌لکی له بیژنگ بدرین و بیژرینه‌وه وه هه‌ندی هه‌رچی و په‌رچی و بی په‌یمان و ناپاک له خه‌لکی بمیننه‌وه و ناواش ناکوک بن ؟- په‌نجه‌کانی کرد به ناو یه‌کتردا - نه‌وه و مرگرن که ده‌یناسن و ، واز نه‌وه به‌ینن که به‌لاتانه‌وه چاک نیه ، سهرقالی تاییه‌ت مه‌ندی خوتان بن و ، واز له کارو باری گشتی به‌ینن .

( الصحیحة ٢٠٥ )

٧٨٠٧- لتترکن المدينة علی خیر ما کانت تأکلها الطیر و السباع.

( صحیح ) ( ک ) عن أبي هريرة.

٧٨٠٧- مه‌دینه به‌جی ده‌هیلن به‌چاکترین شیوه که له‌سهری بوو بانندمو درنده‌کان نیی ده‌خون.

( الضعیفة ٤٢٩٩ )

٧٨٠٨- لو لم یبق من الدنيا إلا يوم لطول الله ذلك اليوم حتی یبعث فیه رجل من أهل بیتی یواطئ اسمه اسمی و اسم أبیه اسم أبي یملأ الأرض قسطا و عدلا کما ملئت ظلما و جورا

( صحیح ) ( د ) عن ابن مسعود

٧٨٠٨- نه‌گهر له دونیادا ته‌نها رۆژنیک بمینیت ، خوای گه‌وره نه‌و رۆژه دريژ ده‌کاته‌وه ، تاکو پیاویک له خانه‌واده‌ی من ده‌نیريت ، ناوی وه‌کو ناوی منه‌و ، ناوی باوکی وه‌کو ناوی باوکمه ، سهرزه‌وی پرده‌کاته‌وه له داد په‌روم‌ری ، وه‌کو چون پرکرا‌بوو له زۆرو سته‌م.

( الروض ٦٤٧ )

۷۸۰۹- لو لم یبق من الدهر الا یوم لبعث الله رجلا من اهل بيتي یلؤها عدلا کما ملئت جورا.  
( صحیح ) ( حم د ) عن علي.

۷۸۰۹- ئەگەر ئە دنیادا تەنها بۆژیک مابیتەووە ، خۆای گەورە ئەو بۆژمدا پیاویک ئە  
خانەوادەى مە دەنیریت ، پیری دەکات ئە دادگەری وەکو چۆن پڕکرا بوو ئە زۆرۆ ستەم .  
( الروض ۵۲/۲ )

۷۸۱۰- لیؤمن هذا البيت جيش یغزونه حتى إذا كانوا ببیداء من الأرض یخسف بأوسطهم و  
ینادی أولهم آخرهم ثم یخسف بهم فلا یبقى إلا الشريد الذي یخبر عنهم.  
( صحیح ) ( حم م ن هـ ) عن حفصة.

۷۸۱۰- کەسانیک دین بەرمو کەعبە هیرش دەکەنە سەری ، جاکاتیک دەگەنە زمویەکی  
دەشتایی خۆای گەورە ناوەراستیان دەبات بە ناخی زمویدا ، ئینجا سەرەتاکەیان بانگی  
کووتاییەکیان دەکات و بۆدەچن بە زمویدا ، ئیتر کەسیان نامینیتهووە ئەو پەرته‌وازەیان  
نەبیّت کە هەواڵەکیان دەگەیه‌نیّت .  
( الصحيحة ۱۹۲۴ )

۷۸۱۱- لیست السنة بأن لا تمطروا و لكن السنة أن تمطروا و تمطروا و لا تنبت الأرض شیئا.  
( صحیح ) ( الشافعي حم م ) عن أبي هريرة.

۷۸۱۱- گرانی ئەووە نیە کە بارانتان بۆنەباری ، بەلام گرانی ئەووەیە هەر باران بباریت و  
بباریت ، و هیچ ئە زموی سەوز نەبیّت .  
( المشكاة ۱۵۱۵ )

۷۸۱۲- لينتقضن الإسلام عروة عروة.

( صحیح ) ( حم ) عن فيروز الديلمي.

۷۸۱۲- بیگومان ئیسلام گری بە گری هەلدەوشیتەووە .  
( الترغيب ۵۷۲ )

۷۸۱۳- ما من عام إلا و الذي بعده شر منه حتى تلقوا ربكم.

( صحیح ) ( ت ) عن أنس.

۷۸۱۳- سال نبيیه ئەووەی دواى خۆی ئەو خراپترنەبیّت ، تاكو دەگەن بە پەرۆمردگارتان .  
( الصحيحة ۱۲۱۸ )

۷۸۱۴- من خلفائکم خلیفه یحشو المال حتی لا یعده عدا.

( صحیح ) ( م ) عن أبي سعيد.

۷۸۱۴- له خه لیفه کانتان خه لیفه یه ک هه یه ، مال ده ریژیت و نایژ میژیت<sup>۱</sup>

( الصحيحة ۳۰۷۲ )

۷۸۱۵- منعت العراق درهمها و قفیزها و منعت الشام مدها و دینارها و منعت مصر أردبها

و دینارها و عدتم من حیث بدأتم و عدتم من حیث بدأتم و عدتم من حیث بدأتم.

( صحیح ) ( حم م د ) عن أبي هريرة.

۷۸۱۵- عیراق درهم و قه فیزی<sup>۲</sup> خوی لی قه دهغه ده کریت شامیش ( مد ) و ( دینار ) ی

خوی لی قه دهغه کرد ، میسریش پیوانه ی ( اردب )<sup>۳</sup> و دیناری خوی لی قه دهغه ده کریت

گه رانه وه بۆ نه و جیگه یه ی دهستان پیکرد ، گه رانه وه بۆ نه و جیگه یه ی دهستان پی کرد .<sup>۴</sup>

( صحیحة ابی داود ۳۰۳۵ )

۷۸۱۶- هلك كسرى ثم لا يكون كسرى بعده و قیصر لیهلكن ثم لا يكون قیصر بعده و لیقسمن

كنوزهما في سبيل الله.

( صحیح ) ( م ) عن أبي هريرة.

۷۸۱۶- کیسرا له ناو ده چییت و له دوا ی نه ویش کیسرا نایه ت ، قه یصهریش له ناو

ده چییت و ، له دوا ی نه ویش قه یصهر نایه ت ، بیگومان نیوه گه نجینه کانیان دابه ش

ده کهن له پیناو خوادا .

( المشكاة ۵۴۱۸ )

۷۸۱۷- و الذي نفسي بيده ليأتين على الناس زمان لا يدري القاتل في أي شيء قتل و لا يدري

المقتول في أي شيء قتل.

( صحیح ) ( م ) عن أبي هريرة.

۱ له ریوایه تیکدا له لای ( العارث بن ابی اسامة ) هاتوو که نه و خه لیفه یه مه هدییه .

۲ دوو پیوانه ی عیراقه .

۳ پیوانه ی خه لکی میسره

۴ واتای قهرموو ده که نه وه ده که یه نیت که بۆ مه کان ده سگرن به سه رولاتی نیسلامدا و ، نه وانه قه دهغه ده کهن .

۷۸۱۷- سویند بهوهی گیانی منی بهدهسته ، سهردهمانیک دیت بهسرخه لکیدا بکوژ نازانیت بۆ کوشتی و ، کوژراویش نازانیت بۆ کوژرا .

( المشكاة ۵۳۹۰ )

۷۸۱۸- و الذي نفسي بيده ليوشكن أن ينزل فيكم ابن مريم حكما مقسطا و إماما عدلا فيكسر الصليب و يقتل الخنزير و يضع الجزية و يفيض المال حتى لا يقبله أحد و حتى تكون السجدة الواحدة خيرا من الدنيا و ما فيها .

( صحيح ) ( حم ق ت هـ ) عن أبي هريرة .

۷۸۱۸- سویند بهوهی گیانی منی بهدهسته ، زۆری نهماوه عیسای کوری مریهه دابهزیته ناوتان وهکو دادوهریکی دادگهر و ، پیشهوايهکی دادپهروهر ، ئینجا خاچ دهشکینیت و بهراز دهکوژیت و ، سهرا نه لادهبات و ، پارهش نهوهنده زۆر دهبيت کەس وهری ناگریت ، تاكو وای ئیدیت تهنا يهك سوژدهيهك له دونياو ، ههرچيش له دونيادايه چاکتر دهبيت .

( الصحيحة ۲۴۵۷ )

۷۸۱۹- و الذي نفسي بيده ليهلن ابن مريم بفتح الروحاء حاجا أو معتمرا أو ليشينهما .

( صحيح ) ( حم م ) عن أبي هريرة .

۷۸۱۹- سویند بهوهی گیانی می بهدهسته ، ههر دهبيت عیسای کوری مریهه له ( فح الروحاء ) 'موه ( لبیک اللهم لبیک ) بکات بۆ چه ج ، یان بۆ عومره ، یان یهکیان بخات .

( الصحيحة ۲۴۵۷ )

۷۸۲۰- و الله لينزلن ابن مريم حكما عادلا فليكسرن الصليب و ليقتلن الخنزير و ليضعن الجزية و لتتركن القلاص فلا يسعى عليها و لتذهبن الشحناء و التباغض و التحاسد و ليدعن إلى المال فلا يقبله أحد .

( صحيح ) ( م ) عن أبي هريرة .

۷۸۲۰- سویند به خوا ، عیسای کوری مریهه ههر دابهزیت ، وهکو دادوهریکی دادپهروهر ، خاچ دهشکینیت و ، بهراز دهکوژیت و ، سهرا نه لادهبات و ، واز له جوانوه وشر دههینریت و کەس هه ئپه ی بۆ ناکات ، رق و کینه و رق له یهکتر بوون و ، چاو له مائی یهکتر برین نامینیت و ، بانگه وازیش دهکەن بۆ مأل و سامان به لام کەس وهر ناگریت .

( الصحيحة ۲۴۵۷ )



٧٨٢١- لا تنتهي البعوث عن غزو هذا البيت حتى يحسف بجيش منهم

( صحيح ) ( ن ك ) عن أبي هريرة

٧٨٢١- نێردەکانی پەلاماردانی کەعبە نابڕێنەو، تاکو سوپایەکیان بە ناخی زهویدا بەرێنە خوار .

( الصحيحة ٢٤٣٢ )

٧٨٢٢- لا تنتهي الناس عن غزو هذا البيت حتى يغزو جيش حتى إذا كانوا بالبيداء أو ببداء من الأرض خسف بأولهم و آخرهم و لم ينج أوسطهم قيل: فإن كان فيهم من يكره ؟ قال: يبعثهم الله على ما في أنفسهم.

( صحيح ) ( حم ت ن هـ ) عن صفية.

٧٨٢٢- خەتکی واز ناهێنن لە شالابردن بۆ ئەو ماڵە ، تاکو سوپایەک غەزا شالاب دەبات و ، دەگەنە زەویە بە یاریکی کاکێ بە کاکێ ، ئەو سا سەرەتاو کۆتایی و ناوەراستیان ڕۆدەچن ، وتیان : ئەو ئەگەر کەسانیکیان تیادا بیت بەزۆر هینرابێتن ؟ فەرموو ی : خۆی گەورە لە سەرنیەتەکانی دێیان زیندووێان دەکاتەو .

( الصحيحة ٣٤٣٢ )

٧٨٢٣- لا يذهب الليل و النهار حتى تعبد اللات و العزى ثم يبعث الله رجلا طيبة فيتوفى كل من كان في قلبه مثقال حبة خردل من إيمان فيبقى من لا خير فيه فيرجعون إلى دين آبائهم.

( صحيح ) ( م ) عن عائشة.

٧٨٢٣- شەو ڕۆژ نابڕێنەو تاکو جاریکی تر لات و عوزا نەپەرستێن ، ئینجا خۆی گەورە بایەکی فێنک دەنێرێت هەموو کەسێک کە بە ئەندازە گەردیلەیک بڕوا لە دێیدا بیت پێی دەمرێت ، ئەوانە دەمێنەو ، کە هیچ چاکەیکیان نیە ، ئەوانەش دەگەڕێنەو سەر ئاینی باو باپیرانیان .

( الصحيحة ١ )

٧٨٢٤- لا يذهب الليل و النهار حتى يملك رجل من الموالي يقال له جهجاه.

( صحيح ) ( ت ) عن أبي هريرة.

٧٨٢٤- شەو ڕۆژ بە سەر ناچن تاکو پیاویک لە مەوالییەکان نەبێتە پادشا پێی دەوترێت جەهجاھ .

( الصحيحة ٢٤٤١ )

۷۸۲۵- لا یقتل قرشي صبرا بعد هذا اليوم إلى يوم القيامة.

( صحیح ) ( م ) عن مطيع .

۷۸۲۵- ئەمرۆ بە دواوە هیچ قورەبشیەك بە كۆتكرای ناكۆژیت تا رۆژی قیامەت .

( الصحيحة ۲۴۲۷ )

۷۸۲۶- يا أبا ذر ! أرأيت إن أصاب الناس جوع شديد لا تستطيع أن تقوم من فراشك إلى مسجدك كيف تصنع ؟ تعفف " يا أبا ذر ؟ أرأيت إن أصاب الناس موت شديد يكون البيت فيه بالعبد - يعني القبر - كيف تصنع ؟ اصبر " يا أبا ذر: أرأيت إن قتل الناس بعضهم بعضا حتى تغرق حجارة الزيت من الدماء كيف تصنع ؟ اقعد في بيتك و أغلق عليك بابك قال: فإن لم أترك ؟ قال: فأت من كنت معه فكن فيهم قال: فأخذ سلاحي ؟ قال: إذن تشاركهم فيما هم فيه و لكن إن خشيت أن يردعك شعاع السيف فألق من طرف رداك على وجهك كي يبيء بإثمه و إثمك و يكون من أصحاب النار.

( صحیح ) ( حم د ه ح ب ك ) عن أبي ذر .

۷۸۲۶- ئەي ( ابا ذر ) ! ئەگەر خەڵکی تووشی برسیتیەکی زۆر بوون ، کە نەتوانی ئە جیگاگەتەووە هەئسیت بەرمو مژگەوتەکەت چی دەکەیت ؟ خۆت سەنگین بگرە ، ئەي ( ابا ذر ) ؟ ئەگەر بینیت مردن بە شیوەیەك یەخەي خەڵکی گرت ، ماله‌كان کرانه گۆر چی دەکەیت ؟ خۆ گریه ئەي ( ابا ذر ) ، ئەگەر خەڵکی دەستیان چوووە خوینی یەکتر تاكو ناوچهي ( حجارة الزيت ) نگرۆی خوین بوو ، چی دەکەیت ؟ ئە مائی خۆت دانیشەو دەرگاگەت ئە خۆت داخە ، وتی : ئەي ئەگەر وازیان لی نەهینام ؟ فەرمووی : بڕۆ بۆ لای ئەوانەي ئەگەلیان بوویت ، ئەگەل ئەوان بە ، وتی : چەکەکەم ببەم ؟ فەرمووی : کەواتە بەشداریان دەکەیت ؟ بەلام ئەگەر ترست هەبوو ئە بریقەي شمشیر راتچلەکینیت ، لکی پۆشاکەکەت بدە بەسەر خۆتدا ، با ئەو کەسە تاوانەکەت هەنگریت و ، بییتە هاوڕیی دۆزەخ .

( الأرواء ۲۵۱۷ )

۷۸۲۷- يا أنس ! إن الناس يمضون أمصارا و إن مصرا منها يقال لها البصرة أو البصرة فإن مررت بها أو دخلتها فإياك و سباحها و كلاءها و سوقها و باب أمرائها و عليك بضواحيها فإنه يكون بها خسف و قذف و رجف و قوم يبيتون يصبحون قردة و خنازير.

( صحیح ) ( د ) عن أنس .

۷۸۲۷- ئەه‌ی ئەه‌ه‌س ١ خە‌ئ‌کی شار دروست ده‌کەن و شارێکیشیان ناوی بە‌صره‌یه یان بوسه‌یره‌یه ، جا ئە‌گەر پیاویدا تێپەر‌بوویت یان چوویتە ناوی خۆت دوور ب‌گ‌رە ئە‌ خاکە شۆره‌که‌ی و ( کلاء ) ه‌که‌ی و بازاره‌که‌ی و ، ده‌رگای ه‌هرمان‌په‌واکانی ، به‌لام برۆ بۆ ده‌ورو به‌ری چونکه‌ برۆچوون و به‌ردباران و بومه‌له‌رزی تیا رووده‌دات ، خە‌ئ‌کانیکیش ده‌خه‌ون که هه‌ئ‌ده‌سن ، ده‌بنه مه‌یمون و به‌راز .

( المشكاة ٥٤٣٣ )

۷۸۲۸- یاتی المسیح من قبل المشرق و همته المدينة حتى ينزل دبر أحد ثم تصرف الملائكة وجهه قبل الشام و هنالك يهلك .

( صحيح ) ( حم م ) عن أبي هريرة .

۷۸۲۸- مه‌سیح<sup>١</sup> له‌لایه‌ن رۆژه‌لاته‌وه‌ دێت و ، په‌رۆشی مه‌دینه‌یه ، تا‌کو له‌ پشت ئو‌خوده‌وه‌ داده‌به‌زیت ، ئینجا فریشته‌کان رووی و مرده‌گرێن به‌رمو‌لای شام ئیتر ، له‌وی تیا ده‌چیت .

( الصحيحة ٢٤٥٧ )

۷۸۲۹- یاتی على الناس زمان الصابر فيهم على دينه كالقابض على الجمر .

( صحيح ) ( ت ) عن أنس .

۷۸۲۹- سه‌رده‌مانێك دێت به‌سه‌ر خه‌ئ‌کیدا ، كه‌سی خو‌گر له‌سه‌ر ئایینه‌که‌ی وه‌کو نه‌و كه‌سه‌یه پشکو‌یه‌کی له‌ ده‌ستی گرتبیت<sup>٢</sup>

( الصحيحة ٩٥٥ )

۷۸۳۰- یاتی على الناس زمان ما يبالي الرجل من أين أصاب المال ؟ من حلال أو حرام .

( صحيح ) ( ن ) عن أبي هريرة .

۷۸۳۰- زه‌مانێك دێت به‌سه‌ر خه‌ئ‌کیدا با‌کی نییه‌ له‌وه‌ی مال و سامان له‌ هه‌ر سه‌رچاوه‌یه‌که‌وه‌ کو‌نیه‌که‌وه‌ په‌یدا بکات ؟ ره‌وا بیت یان نا‌ره‌وا .

( صحيح النسائي ٤٤٥٤ )

<sup>١</sup> جی‌گایه‌که‌ له‌ به‌صره .

<sup>٢</sup> واته‌ : مه‌سیحی درۆژه‌ که ( ده‌ج‌جال ) ، چوونکه‌ به‌سه‌ر هه‌موو زه‌ویدا ده‌روات ، یان له‌به‌ر له‌وه‌ی چاوێکی سه‌راوه‌ته‌وه‌ ، هه‌ندیکیش به‌ هه‌له‌ وتووایه‌ ، مه‌سیخ نه‌وه‌یش هیج بنچینه‌یه‌کی نییه‌ راستی .

<sup>٣</sup> واته‌ وه‌کو مه‌ناوی ده‌تیت : نه‌و كه‌سه‌ی نارام ده‌گریت ، نه‌سه‌ر حوكمه‌كانی قورنان و هه‌رموودمکان و ، خۆرا‌گرده‌بیت به‌ران‌به‌ر نه‌ه‌لی بیدعه‌ت و گو‌م‌رای و وه‌کو كه‌سیكه‌ نا‌گری به‌ده‌سته‌وه‌ گرتبیت و ، به‌ئ‌كو له‌وه‌ش سه‌خ‌تره .... نه‌وه‌یش یه‌كێكه‌ له‌ مو‌ع‌ج‌یزم‌كان چوونكه‌ نه‌وه‌ روویداوه .

۷۸۳۱- یدرس الإسلام كما یدرس وشي الثوب حتى لا یدري ما صيام ؟ و لا صلاة و لا نساك و لا صدقة و یسرى على كتاب الله في ليلة فلا یبقى في الأرض منه آية و تبقى طوائف من الناس الشيخ الكبير و العجوز یقولون: أدركنا آباءنا على هذه الكلمة یقولون: لا إله إلا الله فنحن نقولها.

( صحیح ) ( هـ ك هـب الضياء ) عن حذيفة.

۷۸۳۱- ئیسلام دەسپیتەووە وەکو چۆن نەخس و نیگاری جل و بەرگ دەسپیتەووە ، تەنانەت نازانریت ، پوژوو ، نوێژوو خواپەرستی و خێرکردن چیه ، سەدەمقە ، شەوئیکیش بەسەر قورئاندا دیت ، تەنھا یەک نایەتی لەسەر زەویدا نامینیت ، کۆمەڵە خەئیک دەمینن پیرو بەتەمەن دەئین : ئیئە بە باو باپیرانمان گەیشتوین ئەم وشەییەیان دەوت ( لاإله إلا الله ) و ، ئیئەش دەئیلین .

( الصحيحة ۷۸ )

۷۸۳۲- یذهب الصالحون الأول فالأول و یبقى حفالة كحفالة الشعير أو التمر لا یبالیهم الله تعالی بالة.

( صحیح ) ( حم خ ) عن مرداس الأسلمي.

۷۸۳۲- پیاو چاگان دەپۆن یەک لەدواى یەک ، هەندیک دەمینن وەکو جوو خورماى پوچەل، خواى گەورە هیچ سەنگ و بایەخیکیان پى نادات .

( الصحيحة ۲۹۹۳ )

۷۸۳۳- یسألوني عن الساعة و إنما علمها عند الله و أقسم بالله ما على الأرض من نفس منفوسة اليوم يأتي عليها مائة سنة.

( صحیح ) ( حم م ) عن جابر.

۷۸۳۳- دەربارەى قیامەت پرسیارم ئى دەگەن ، تەنھا زانستیشى لەلای خوايە ، سوئندیش دەخۆم بە خواى گەورە هیچ کەسیكى زیندو ئیستا لەسەر زەویدا نییە ، کە سەد سائی تر لەسەر زەوى ماپیتەووە .

( المشكاة ۵۵۱۰ )

۷۸۳۴- یكون في آخر الزمان الخسف و القذف و المسخ.

( صحیح ) ( هـ ) عن سهل بن سعد.

۷۸۳۴- له کۆتایی دونیادا رۆچوون و ، بهردباران و شیواندن پهیدا ده‌بیت .

( الروض ۳۹۳/۲ )

۷۸۳۵- يكون في آخر الزمان خليفة يقسم المال و لا يعده.

( صحيح ) ( حم م ) عن أبي سعيد وجابر.

۷۸۳۵- له کۆتای دونیادا خه‌لیفه‌یه‌ک پهیدا ده‌بیت ، مال دابه‌ش ده‌کات و نایژمی‌ریت .

( الصحيحة ۴۰۰۱ )

۷۸۳۶- يكون في آخر الزمان دجالون كذابون يأتونكم من الأحاديث بما لم تسمعوا أنتم و لا آباؤكم فأياكم و إياهم لا يضلونكم و لا يفتنونكم.

( صحيح ) ( حم م ) عن أبي هريرة.

۷۸۳۶- له کۆتایی زه‌مانه‌دا هه‌ندی درۆزن و جادوکه‌ر سه‌ره‌هه‌لده‌دن ، قسه‌ گه‌لیکتان بۆ

ده‌که‌ن نه‌ ئیومه‌ نه‌ باو باپیرانتان نه‌تان بیستوو و ، نه‌که‌ن نزیکیان بکه‌ونه‌وه ، با گومراتان نه‌که‌ن و له‌ خسته‌تان نه‌به‌ن .

( المشكاة ۱۵۴ )

۷۸۳۷- يكون في آخر أمتي خليفة يحثي المال حثيا و لا يعده عدا .

( صحيح ) ( حم م ) عن جابر.

۷۸۳۷- له کۆتایی ئومه‌مه‌ تمدا خه‌لیفه‌یه‌ک پهیدا ده‌بیت ، مال و سامان ده‌رێژیت و نایژمی‌ریت .

( الصحيحة ۴۰۰۱ )

۷۸۳۸- يكون في أمتي خسف و مسخ و قذف.

( صحيح ) ( حم هـ ) عن ابن عمر.

۷۸۳۸- له ئومه‌مه‌تی من رۆچوون و ، شیواندن و ، بهردباران رۆوده‌دات .

( الصحيحة ۱۷۸۷ )

۷۸۳۹- يكون في آخر هذه الأمة خسف و مسخ و قذف قيل: يا رسول الله ! أنهلك و فينا

الصالحون ؟ قال: نعم إذا ظهر الخبث

( صحيح ) ( ت ) عن عائشة

۷۸۳۹- له کۆتایی ئەم ئوممهتهدا ، پوچوون و شیواندن و ، بهردباران روودهدات ، و ترا :  
 ئەه ی پێغه مبهری خوا ! نایا تیا دهچین که پیاو چاکانی شمان له ناودا ؟ فهرمووی : به ئی  
 ئەگەر پیسی و چه په ئی سه ری هه ئدا .

( الصحيحة ۹۸۷ )

۷۸۴۰- يلي رجل من أهل بيتي يواطئ اسمه اسمي لو لم يبق من الدنيا إلا يوم لطول الله ذلك  
 اليوم حتى يلي .

( صحيح ) ( ت ) عن ابن مسعود وأبي هريرة .

۷۸۴۰- پیاویک له خانه واده ی من فهرمان رهوایی دهگریته دهست ، ناوی وهکو ناوی منه ،  
 ئەگەر دونیا ته نها یه ک پوژی مابیت ، خوای گه وره نهو پوژه درێژدهکاته وه تا کو نهو  
 که سه فهرمان رهوایی دهگریته دهست .

( المشكاة ۵۴۵۲ )



### بابه تی سزای ناو گۆر<sup>۱</sup>

۷۸۴۱- إذا تشهد أحدكم فليتعوذ من أربع: من عذاب جهنم و عذاب القبر و فتنة الحيا و المات و من شر المسيح الدجال ثم يدعو لنفسه بما بدا له.

( صحیح ) ( ن ) عن أبي هريرة .

۷۸۴۱- نه گهر که سیکتان (ته حیات) ی خویند ، با له چوار شت په نا به خوا بگریت ، له سزای دۆزه خ و ، سزای گۆر و ، تاقیکردنه وهی ژیان و مردن و ، خراپه ی مه سیحی درۆزن ، ئینجا بیاریته وه بو خوی هه رچی به چاک ده زانیت .

( صحیح ابی داود ۹۰۳ )

۷۸۴۲- إذا فرغ أحدكم من التشهد الأخير فليتعوذ بالله من أربع يقول: اللهم إني أعوذ بك من عذاب جهنم و من عذاب القبر و من فتنة الحيا و المات و من شر فتنة المسيح الدجال.

( صحیح ) ( حم م د هـ ) عن أبي هريرة .

۷۸۴۲- کاتیك که سیکتان له ( تحیات ) ی کۆتایی ده بیته وه با په نا بگریت به خوا له چوار شت و بلیت : خواجه من په نات پینده گرم له سزای دۆزه خ و ، له سزای گۆر و ، له تاقیکردنه وهی ژیان و مردن و ، خراپه ی مه سیحی درۆزن .

( صحیح ابی داود ۹۰۳ )

<sup>۱</sup> مه ناوی ده ئیت : به لگه کانی کتیب و سوننه ت زۆرن نه سه ر جیگیر بوونی سزای گۆر ، نه هلی سوننه ت به کۆ ده نگێ نه سه ر نه مون که سزای گۆر هه یه ... غه زالی ده ئیت : هه ر که س ت کۆئی ئی بکات له نه هلی بیده یه ( ابن القیم ) ده ئیت ، سزای گۆر دوو جوهره : به رده موام ، نه وه ش بو بیباوه مان و هه ندلی له یاخی بووانه ، کاتیش بو نه وانه یه که گوناه ی سووکیان هه یه .

٧٨٤٣- إذا فرغ أحدكم من صلاته فليدع بأربع ثم ليدع بعد بما شاء: اللهم إني أعوذ بك من عذاب جهنم وعذاب القبر وفتنة الحيا والمات وفتنة المسيح الدجال.

( صحیح ) ( حق ) عن أبي هريرة .

٧٨٤٣- کاتیك كه سیكتان له نوێژەكهی بووه ، با چوار نزا بکات و ، ئینجا دوای هەرچی دهیهوێت با بۆی بپاریتیهوه : خوايه من په نات پێدهگرم له سزای دۆزهخ و ، سزای گۆڕ و ، تاقیکردنهوهی ژيان مردن و ، تاقیکردنهوهی مهسیحی دروژن .

( الأرواء ٣٥٠ )

٧٨٤٤- إذا مات أحدكم عرض عليه مقعده بالغداة والعشي إن كان من أهل الجنة فمن أهل الجنة وإن كان من أهل النار فمن أهل النار يقال له: هذا مقعدك حتى يبعثك الله إليه يوم القيامة.

( صحیح ) ( ق ت هـ ) عن ابن عمر .

٧٨٤٤- کاتیك كه سیكتان دهمرن ، نهگهر بهههشتی بیت بهیانی و ئیواره جیگاكهی له به ههشت پیشان دهدریت ، نهگهر دۆزهخیش بیت پیی دهوتریت : نهوه جیگاكهته تاكو خوای گهوره زیندووت دهکاتهوه بوو روژی قیامەت .

( المشكاة ١٢٧ )

٧٨٤٥- إن العبد المؤمن إذا كان في انقطاع من الدنيا وإقبال من الآخرة نزل إليه من السماء ملائكة بيض الوجوه كأن وجوههم الشمس معهم كفن من أكفان الجنة وحنوط من حنوط الجنة حتى يجلسوا منه مد البصر ثم يجيء ملك الموت حتى يجلس عند رأسه فيقول: أيتها النفس الطيبة اخرجي إلى مغفرة من الله ورضوان فتخرج فتسيل كما تسيل القطرة من في السماء فيأخذها فإذا أخذها لم يدعوها في يده طرفة عين حتى يأخذوها فيجعلوها في ذلك الكفن و في ذلك الحنوط و يخرج منها كأطيب نفحة مسك وجدت على وجه الأرض فيصعدون بها فلا يرون على ملأ من الملائكة إلا قالوا ما هذا الروح الطيب ؟ فيقولون: فلان بن فلان بأحسن أسمائه التي كانوا يسمونه بها في الدنيا حتى ينتهوا به إلى سماء الدنيا فيستفتحون له فيفتح له فيشيعه من كل سماء مقربوها إلى السماء التي تليها حتى ينتهي إلى السماء السابعة فيقول الله عز و جل: اكتبوا كتاب عبدي في عليين و أعيدوا عبدي إلى الأرض فإني منها خلقتهم و فيها أعيدهم و منها أخرجهم تارة أخرى “ فتعاد روحه فيأتيه ملكان فيجلسانه فيقولان له: من ربك ؟ فيقول: ربي الله فيقولان له: ما دينك ؟ فيقول: ديني الإسلام فيقولان له: ما هذا الرجل



الذي بعث فيكم ؟ فيقول: هو رسول الله فيقولان له: و ما علمك ؟ فيقول: قرأت كتاب الله فأمنت به و صدقت فينادي مناد من السماء: أن صدق عبدي فأفرشوه من الجنة و ألبسوه من الجنة و افتحوا له بابا إلى الجنة فيأتيه من روحها و طيبها و يفسح له في قبره مد بصره و يأتيه رجل حسن الوجه حسن الثياب طيب الريح فيقول: أبشر بالذي يسرك هذا يومك الذي كنت توعده فيقول له: من أنت ؟ فوجهك الوجه يجيء بالخير فيقول: أنا عملك الصالح فيقول: رب أقم الساعة رب أقم الساعة ؟ حتى أرجع إلى أهلي و مالي “ و إن العبد الكافر إذا كان في انقطاع من الدنيا و إقبال من الآخرة نزل إليه من السماء ملائكة سود الوجوه معهم المسوح فيجلسون منه مد البصر ثم يجيء ملك الموت حتى يجلس عند رأسه فيقول: أيتها النفس الخبيثة ! اخرجي إلى سخط من الله و غضب فتفرق في جسده فينتزعها كما ينتزع السفود من الصوف المبلول فيأخذها فإذا أخذها لم يدعوها في يده طرفة عين حتى يجعلوها في تلك المسوح و يخرج منها كأن تن ريح جيفة وجدت على وجه الأرض فيصعدون بها فلا يمرون بها على ملأ من الملائكة إلا قالوا ما هذا الروح الخبيث ؟ ! فيقولون: فلان بن فلان بأقبح أسمائه التي كان يسمى بها في الدنيا فيستفتح له فلا يفتح له ثم قرأ: ( لا تفتح لهم أبواب السماء فيقول الله عز و جل: اكتبوا كتابه في سجين في الأرض السفلى فتطرح روحه طرعا فتعاد روحه في جسده “ و يأتيه ملكان فيجلسانه فيقولان له: من ربك ؟ فيقول: هاه هاه لا أدري فيقولان له: ما دينك ؟ فيقول: هاه هاه لا أدري فيقولان له: ما هذا الرجل الذي بعث فيكم ؟ فيقول: هاه هاه لا أدري فينادي مناد من السماء: أن كذب عبدي فأفرشوه من النار و افتحوا له بابا إلى النار فيأتيه من حرها و سمومها و يضيق عليه قبره حتى تختلف أضلاعه و يأتيه رجل قبيح الوجه قبيح الثياب منتن الريح فيقول: أبشر بالذي يسوؤك هذا يومك الذي كنت توعده فيقول: من أنت فوجهك الوجه يجيء بالشر ؟ فيقول: أنا عملك الخبيث فيقول: رب لا تقم الساعة ) .

( صحيح ) ( حم د ابن خزيمة ك هب الضياء ) عن البراء .

۷۸۴۵- بهراستی که بهندهی باوهردار له کاتی دابران له دونیا و بهرمو دوا پوژدا بوو له ناسمانه فریشته گه لیکی پوخیار سپی که پوخساریان ده لیی خوړه دینه لای پوښاک و کفنی و بونی خوښی له گولاوی بههشتیان پییه له لای داده نیشن ههتا چاوپرېکات ئینجا فریشتهی گیانکیشان دیت و له لای سه ریوه داده نیشیت و دهه رمویت : نهی گیانه پاکه که وهره دهرموه بو لای لیخوښوون و په زامه ندی په رومردگارت ئیتر دینه دهرموه ههر

ۋەكۇ دئۇپە ئاۋىك ئە زارى گۆزە بەردەبىتتە ۋە يەكسەر ھەئىدەگىت كە ھەئىگىرت  
چاۋتروكاندنىك بە دەستىۋە ۋازى ئى ناھىنىت ھەتا ئەو كفن و بۇنە خوشەيەۋە  
نە پىچىت دەيىن ۋەكۇ خوشترىن بۇنى نەسىمى مىسك كە ئەسەر زەمى ھەئىدەكات بەرزى  
دەكەنەۋە بەلەي ھىچ دەستە فرىشتەيەكدا تىناپەرن كە نە پرسن ئەرى ئەم بۇنە خوشە  
چىيە ؟ دەئىن : ئەلانى كورى ئەلانە بە جوانترىن ئاۋىك كە پىنى ئاۋنراۋە و پىنى بانگ  
كراۋە ئە دونىادا ھەتا دەيگەيەننە ئاسمانى يەكەم ئە دەرگا دەدەن و داۋا دەكەن بۇى  
بەكەنەۋە ئەۋانىش بۇى دەكەنەۋە ئە ھەموو ئاسمانەكان ئاۋا بەرپى دەكەن ھەتا ئەو  
ئاسمانەى نرىك دەكەنەۋە كە ئە دۋاى ئەو دىت ھەتا دەيگەيەننە ئاسمانى ھەۋتەم ،  
ئىتر خوا (( جل جلاله )) دەفەرۋىت پەراۋى ئەم بەندەيەم ئەناۋ ھەرە بەرزو بلىندەكان  
بنوسن و بەندەكەم بگىرنەۋە بۇ دونىا چونكە بىگومان من ئەو زەۋىە دروستم كردوۋە و  
دەشيكەمەۋە بە خاكى ئەو زەۋىە و جارىكى ترىش ئە زەۋى دەرىدەھىنمەۋە ، ئىتر گىانى  
بەبەردا دەكەنەۋە دوو فرىشتە دىتە لای و داى دەنىشىنن و پىنى دەئىن . كىيە  
پەرۋەردگار ؟ دەئى : پەرۋەردگارم اللە يە ، پىنى دەئىن : دىنت چىە ؟ دەئى : دىنم  
ئىسلامە ، پىنى دەئىن : ئەو پىاۋە چكارە بوو كە ئەناۋ ئىۋمدا رەۋانە كرابوو ، دەئى : ئەو  
پىغەمبەرى خوايە ، پىنى دەئىن : چۇن دەزانى ؟ دەئى : پەراۋى خوام خوئندەۋە و برۋام  
ھىنا و بەراستم زانى . جاردەرىك ئە ئاسمانەۋە بانگدەكات : كە بەندەكەم راست دەكات  
، راخەرى بەھەشتى بۇ راخەن ، پۇشاكى بەھەشتى ئەبەرگەن دەرگايەكىشى بۇ بەكەنەۋە  
رۋوۋە بەھەشت با بۇن و بەرامەۋ نەسىمى بەھەشتى بۇ بىت ، ئەۋەندەى چاۋى پىر بكات  
گۆرەكەشى بۇ فراۋان بەكەن ، ئىتر پىاۋىكى رۋخسار جوانى پۇشاك جوانى بۇنخۇش دىت  
بۇ لای و پىنى دەئى مژدە بىت كە كارت بۇ ئاسان بوو ، ئەمە ئەو رۇژەيە بەئىنت پى درابوو  
، دەئى تۈكىي ؟ رۋخسارت خىرى پىۋە ديارە دەئى : من كردمۋە چاكەكانتم ، دەئى :  
خوایە كاتى ديارىكراۋ (( قىيامەت )) بەئىنە ، خوایە كاتى ديارى كراۋ بەئىنە . ھەتا  
بگەرپمەۋە بۇ ناۋ خانەۋادەۋ مائى خۇم . بەندەى بى باۋەرىش كاتىك دەمى ئە دونىا  
دەرچوون و رۋمۋ دوا رۇژ چۈنەتەى كۈمەئى فرىشتەى رۋخسار رەشى دىنە خوار بۇ لای و  
پۇشاكى زېريان پى يە ئەۋەندەى چاۋى پىر بكات ئەلەى دادەنىشن ، ئىنجا فرىشتەى  
گىانكىشان دىت و ئەلەى سەرىۋە دادەنىشىت و دەئى ئەى گىانى پىس ! ۋەرە دەرۋە بەرمۋ

رق و تورپی خوا ، نه لاشهیدا بلاوده بیته وه رایده کیشتیته دهموه ههروهو چۆن داری  
 درکاوی به ناو لۆکهی تهردا راده کیشریته هه ئیده گریته له دهریهنا له دهستی خۆیدا یهک  
 چاو تروکان رایناگری ههتا لهو پۆشاکه زهریه وه دههالینیت ، که گیانه کهی دیتته دهر  
 وهکو بۆگه نترین له که تۆپیو وایه له سههر پووی زهوی ، یه کسه به زری ده که نه وه ، به لای  
 هیچ کومه نه فریشته یه کدا تیئا په رن که پیی نه ئین : نه ری نه م گیانه چه په نه کییه ؟  
 ده ئین : فلانی کوری قلانه به ناخوشتین ناویک که له دونیادا پیی بانگراوه له دهرگای  
 ناسمان دهمهن بۆی ناکه نه وه ، ئینجا نه م ئایه تهی خویند : ﴿ لَا تَفْتَحْ لَهُم ابواب السماء ﴾  
 الاعراف ۴۰ خوا عزوجل ده فهرمویت : نامه کهی له په راوی رهشدا بنوسن له ناو زهوی  
 نزما ، ئیتر یه کسه گیانه کهی تور دهری گیانه کهش دهسته جی ده چیتته وه ناو  
 لاشه که یه وه دوو فریشته دین بۆ لای له لای داده نیشن و پیی ده ئین : کی په روه ردگارتته ؟  
 ده ئی هاها نازانم ، پیی ده ئین : دینت چیه ؟ ده ئی ها ها نازانم ، پیی ده ئین : نه و  
 پیاوو چکاره بوو که له ناوتاندا رهوانه کرابوو ؟ ده ئی : ها ها نازانم : جار دهریک له  
 ناسمانه وه بانگ دهکات : بهنده کهم درۆ دهکات له راخه ری دۆزه خی بۆ راخه ن و  
 دهرگایه کی له روی دۆزه خه وه بۆ بکه نه وه با گرهو گهرمای دۆزه خی بۆ بیت و گۆره کهی ئی  
 تهنگ بیتته ههتا په راسوه کانی تیک ده ئالین نه و جا پیاوکی روخسار ناشرینی پۆشاک  
 ناشرینی بۆن ناخوشت دیت بۆ لای و ده ئی : مژده بیت به ههر شتیک پیتنناخوشت نه مه نه و  
 رۆژه یه که به ئینت پی درابوو ده ئی : تو کی روخسارت خیری پیوه دیار نییه ؟ ده ئی : من  
 کردموه خرا په کانتتم ، ده ئی په روه ردگار کاتی دیاریکراو (( قیامت )) مه هیته .

(الجنات ۱۵۵)

۷۸۴۶- إن الله ليزيد الكافر عذابا ببكاء أهله عليه.

( صحیح ) ( خ ن ) عن عائشة .

۷۸۴۶- بیگومان خوا ی گه وره سزای بیباوه زیاتر دهکات به گریانی کهس وکاری له سه ری .

( المشكاة ۱۷۴۲ )

۷۸۴۷- إن الله يزيد الكافر عذابا ببعض بكاء أهله عليه

( صحیح ) ( ن ) عن عائشة .

۱ واته : به ناشرینی هری دهریت .

٧٨٤٧- به پراستی خوای گهواره سزای بیباوم پر زیاد دهکا به هه ندی گریانی کهس و کاره که ی له سه ری.  
( المشكاة ١٧٤٢ )

٧٨٤٨- إن المؤمن إذا وضع في قبره أتاه ملك فيقول له: ما كنت تعبد ؟ فإن الله هداه قال: كنت أعبد الله فيقول له: ما كنت تقول في هذا الرجل ؟ فيقول: هو عبد الله و رسوله فما يسأل عن شيء غيرها فينطلق به إلى بيت كان في النار فيقال له: هذا بيتك كان في النار و لكن الله عصمك و رحلك فأبدلك به بيتا في الجنة فيقول: دعوني حتى أذهب فأبشر أهلي فيقال له: اسكن“ و إن الكافر إذا وضع في قبره أتاه ملك فينتهره فيقول له: ما كنت تعبد ؟ فيقول: لا أدري فيقال له: لا دريت و لا تليت فيقال: فما كنت تقول في هذا الرجل ؟ فيقول: كنت أقول ما تقول الناس فيضربه بمطراق من حديد بين أذنيه فيصيح صيحة يسمعها الخلق غير الثقلين.

( صحيح ) ( د ) عن أنس .

٧٨٤٨- بروادار کاتیڤ ده خریته گۆر فریشته یه ک دیته لای و پی ده ئیت : چیت ده په رست؟ جا نه گهر خوای گهواره رینموونی بکات ده ئیت : خوام ده په رست ، نه ویش پیی ده ئیت له باره ی نه و پیاوه چیت ده ووت ؟ ده ئیت : نه و به نده و پیغه مبه ری خوا یه ، نیتر پرسیا ری هیچی تری لیئا کریت ، ئینجا ده بریت بو مائیک له دۆزه خدا و پیی ده وتری ت : نه ووه مائی تو بوو له دۆزه خدا ، به لام خوای گهواره پاراستیت و میهره بانى نواند به رانه برت ، نیتر نه و ماله ی بو گۆریت به مائیک له به هه شتدا ، ده ئیت : وازم لیبه یین تاکو برۆم و مژده بدهم به کهس و کارم ، ئینجا پیی ده وتری ت : دامه زری به . بیباوم پریش کاتیڤ ده خریته گۆره که ی فریشته یه ک دیت و تی ده خوریت و پیی ده ئیت : چیت ده په رست ؟ ده ئی : نازانم ، نیتر پیی ده ئین : با هه ر نه زانیت و هیج نه ئیت ، ئینجا ده وتری ت چیت ده وتری ت ده وتری ت نه و پیاوه ؟ ده ئیت : منیش قسه ی خه ئیکم ده کرد ده براره ی ، نه ویش چه کوشیکی ناسنین ده دات به نیوان هه ردوو گویندا ، نیتر هاواریک ده کات هه موو بوونه وه ریک ده ییستیت جگه له جنوکه و ناده میزاد .

( الصحيحة ١٣٤٤ )

٧٨٤٩- ألا تسمعون ؟ إن الله لا يعذب بدمع العين و لا يحزن القلب و لكن يعذب بهذا - و أشار إلى لسانه - أو يرحم و إن الميت يعذب ببكاء أهله عليه

( صحيح ) ( ق ) عن ابن عمر .

۷۸۴۹- نەرى نابىستى ؟ بەراستى خىواي گەورە سزاندات ئەسەر فرمىسكى چاۋو ، پەژارەي دى ، بەلكو ئەسەر ئەو سزادەدا (( ئامازەي كرد بۇ زمانى )) ، يان مېھرەباني بەرامبەر دەكات ، بەراستى مردوويش سزا دەدرىت بەگريانى كەس و كارەكەي بەسەريدا .  
( المشكاة ۱۷۲۴ )

۷۸۵۰- أي إخواني لمثل هذا اليوم فأعدوا .

( صحيح ) ( حم هـ ) عن البراء .

۷۸۵۰- ئىيى براكانم بۇ رۆژىكى ئاۋا خۇتان ئامادەبكەن<sup>۱</sup>  
( الصحيحة ۱۷۵۱ )

۷۸۵۱- إخواني لمثل هذا اليوم فأعدوا .

( صحيح ) ( خط ) عن البراء .

۷۸۵۱- براكانم بۇ رۆژىكى ئاۋا خۇتان ئامادەبكەن .  
( الترغيب ۳۳۳۸ )

۷۸۵۲- إن للقبْرِ ضغطة لو كان أحد ناجيا منها نجا سعد بن معاذ .

( صحيح ) ( حم ) عن عائشة .

۷۸۵۲- بەراستى گۆر فشارىكى ھەيە ، ئەگەر كەسكى ئىيى رىزگار ببوايە سەعدى كۆرى موعاز ئىيى رىزگارى دەبوو .  
( الصحيحة ۱۶۹۵ )

۷۸۵۳- إن هذه القبور مملئة على أهلها ظلمة و إن الله ينورها لهم بصلاتي عليهم .

( صحيح ) ( حم ) عن أنس ( م ) عن أبي هريرة .

۷۸۵۳- بەراستى ئەو گۆرانە پىر ئە تارىكى بۇ مردوۋەكان ، خىواي گەورەيش بە پارانەۋەي مەن بۇيان پووناك دەكاتەۋە .  
( الارواء ۷۲۸ )

۷۸۵۴- استجيروا بالله من عذاب القبر فإن عذاب القبر حق .

( صحيح ) ( طب ) عن أم خالد بنت خالد بن سعيد بن العاص .

<sup>۱</sup> واتە : بۇ ئەۋ كاتەي كەسكى ئە ئىۋە دادەھىلرئىنە ناۋ گۆرەكەي ، ئەۋ كاتەش پىنقەمبەر ﷺ ئەسەر ئىۋارى گۆرەكە راۋەستابوو ...

۷۸۵۴- په نا بگرن به خوا له سزای گۆر ، چونکه سزای گۆر هه قه .

(الصحيحة ١٤٤٤)

۷۸۵۵- إنه أوحى إلي أنكم تفتنون في القبور .

( صحيح ) ( ن ) عن عائشة .

۷۸۵۵- به راستی من (( وهيم )) نیگام بو هاتووو که ئیوه گۆره کانتاندا دو چاری تاقیکردنه وه ده بن .

( صحيح النسائي ١٤٧٦ )

۷۸۵۶- استعیدوا بالله من عذاب القبر إنهم يعذبون في قبورهم عذابا تسمعه البهائم .

( صحيح ) ( حم طب ) عن أم مبشر .

۷۸۵۶- په نا به خوا بگرن له سزای گۆر ، نه وانه له گۆره کانیاندا نه شکه نه به یه ک دمه رین نازه نه کان ده ییستن .

(الصحيحة ١٤٤٤)

۷۸۵۷- أما فتنة الدجال فإنه لم يكن نبي إلا قد حذر أمته و سأحذركموه بحديث لم يحذره نبي أمته إنه أعور و إن الله ليس بأعور مكتوب بين عينيه كافر يقرأه كل مؤمن “ و أما فتنة القبر في تفتنون و عني تسألون فإذا كان الرجل الصالح أجلس في قبره غير فزع ثم يقال له: ما هذا الرجل الذي كان فيكم ؟ فيقول: محمد رسول الله جاءنا بالبينات من عند الله فصدقناه فيفرج له فرجة قبل النار فينظر إليها يحطم بعضها بعضا فيقال له: انظر إلى ما وقاك الله ثم يفرج له فرجة إلى الجنة فينظر إلى زهرتها و ما فيها فيقال له: هذا مقعدك منها و يقال له: على اليقين كنت و عليه مت و عليه تبعث إن شاء الله و إذا كان الرجل السوء أجلس في قبره فزعا فيقال له: ما كنت تقول ؟ فيقول: لا أدري فيقال: ما هذا الرجل الذي كان فيكم ؟ فيقول: سمعت الناس يقولون قولا فقلت كما قالوا فيفرج له فرجة من قبل الجنة فينظر إلى زهرتها و ما فيها فيقال له: انظر إلى ما صرف الله عنك ثم يفرج له فرجة قبل النار فينظر إليها يحطم بعضها بعضا و يقال: هذا مقعدك منها على الشك كنت و عليه مت و عليه تبعث إن شاء الله ثم يعذب .

( صحيح ) ( حم ) عن عائشة .

۷۸۵۷- سه بهات به تاقیکردنه وهی ده جال ، هه موو پیقه مبه ریک ئومه ته که ی خوی لی ناگادار کردوو ته وه ، منیش به قسه یه ک ناگادارتان ده که مه وه هیج که س له پیش مندا

نەیکردوو، ئەو یەك كە ئە چاوه بەلام خۆی گەوره وانییه، ئە نیوان ناوچاوانیدا نوسراوه بیابوم، هه‌موو برۆاداریك ده‌یخوینیته‌وه، سه‌بارەت به‌ تاقیکردنەوی گۆریش به‌ من تاقیدەکرینەوه و، دەربارەى من لی‌تان دە‌پرسن، جا ئە‌گەر ئەو كەسه‌ پیاو چاك بیت، دادە‌نیشری ئە‌ گۆرە‌كە‌یدا به‌ بى‌ ترس و بیم و، پێی دە‌وتریت: ئەو پیاوه‌ چى یە‌كه‌ ئە‌ نیوتاندا بوو؟ دە‌لیت: موحه‌مه‌د پێغه‌مبه‌رى خوا بوو، و ئە‌ لای خواوه‌ به‌‌لگە‌ى بۆ هێناین و باوه‌رمان پێ‌كرد، ئیتر كە‌لینیكى بۆ‌ده‌كریته‌ ڕوومه‌ دۆزه‌خ و، ته‌ماشای ده‌كات چۆن خۆی ده‌خواته‌وه‌ و پێی دە‌وتریت:، برۆانه‌ خۆی گە‌وره‌ ئە‌ چى تۆی پاراستوه‌، ئینجا كە‌لینیكى بۆ‌ ده‌كریته‌وه‌ به‌‌رمو به‌‌هه‌شت و، ته‌ماشای گو‌لوگو‌لزاره‌كان و شته‌كانی ناوی ده‌كات و پێی دە‌وتریت: ئە‌وه‌ جیگای تۆیه‌ ئە‌ به‌‌هه‌شتدا، ئینجا پێی دە‌وتریت تۆ بیگومان د‌ل‌ن‌یا بوویت و‌له‌سه‌ر د‌ل‌نیایی مردیت و، له‌سه‌ریشی زیندوو ده‌كریته‌وه‌ به‌‌ ویستی خۆی گە‌وره‌، جا كاتیك پیاوی خراپه‌كار به‌‌ ترسه‌وه‌ ئە‌ گۆرە‌كە‌یدا دادە‌نیشیت، پێی دە‌وتریت: چیت ده‌ووت؟ ده‌لی: نازانم. پێی دە‌وتریت: ئەو پیاوه‌ چى بوو ئە‌ ناوتاندا بوو؟ ده‌لی: گویم ئە‌ خە‌لكی بوو قسه‌یه‌کیان ده‌كرد ئیتر منیش وه‌كو ئە‌وان هه‌ر ئە‌و قسه‌یه‌م ده‌كرد، ئینجا كە‌لینیكى بۆ‌ ده‌كریته‌وه‌ به‌‌رمو به‌‌هه‌شت، سه‌یری گو‌لوگو‌لزارو خۆشیه‌كانی ده‌كات و، پێی دە‌وتریت: ته‌ماشاكه‌ خۆی گە‌وره‌ چى لی‌ كە‌ كیسیدایت، ئینجا كە‌لینیكى ته‌ماشاكردنی بۆ‌ ده‌كریته‌وه‌ به‌‌رمو دۆزه‌خ و، ته‌ماشای ده‌كات چۆن خۆی ده‌خواته‌وه‌ و، پێی دە‌وتریت ئە‌وه‌ جیگاكە‌ته‌ ئە‌ دۆزه‌خدا هه‌ر گوماندا بوویت و له‌سه‌ر گومان مردویت و له‌سه‌ریشی زیندوو ده‌كریته‌وه‌، به‌‌ویستی خۆی گە‌وره‌، ئینجا سزا ده‌دریت.

( الترغیب ۳۵۵۷ )

۷۸۵۸- إن القبر أول منازل الآخرة فإن نجا منه بعدا أسر منه وإن لم ينج منه فما بعده أشد منه.

( صحیح ) ( ت ه ك ) عن عثمان بن عفان .

۷۸۵۸- گۆر یه‌كه‌مین ئارامگه‌ی دوا‌پۆژه‌، ئە‌گەر ئە‌وه‌تى قوتاربیت دواى ئە‌و ئە‌و ئاسانتره‌، ئە‌گەر لی‌شی قوتار نه‌بیت ئە‌وه‌ی دواى ئە‌و سه‌ختره‌.

( المشكاة ۱۳۲ )

۷۸۵۹- إن الموتي ليعذبون في قبورهم حتى إن البهائم لتسمع أصواتهم.

( صحيح ) ( طب ) ابن مسعود .

۷۸۵۹- به راستی مردوووه کان له گوره کانیاندا نه شکه نجه ده دین ، هه تاته نانه ت ناژه نه کانیش گویان له ده نگیانه .

( الصحيحة ۶۳۷۷ )

۷۸۶۰- إن الميت إذا دفن سمع خفق نعالهم إذا ولوا عنه منصرفين.

( صحيح ) ( طب ) عن ابن عباس .

۷۸۶۰- مردوو کاتی که ده نیژیت ، ده نگی پیلوه کانیان ده بیستی کاتی که له سه ر گوره که ده که ریته وه .

( الترغيب ۳۵۶۱ )

۷۸۶۱- إن الميت تحضره الملائكة فإذا كان الرجل صالحا قال: اخرجي أيتها النفس الطيبة كانت في الجسد الطيب اخرجي حميدة و أبشري بروح و ريحان و رب غير غضبان فلا يزال يقال لها ذلك حتى تخرج ثم يعرج بها إلى السماء فيستفتح لها فيقال: من هذا ؟ فيقول: فلان فيقال: مرحبا بالنفس الطيبة كانت في الجسد الطيب ادخلي حميدة و أبشري بروح و ريحان و رب غير غضبان فلا يزال يقال لها ذلك حتى ينتهي بها إلى السماء التي فيها الله تبارك و تعالى “ فإذا كان الرجل السوء قال اخرجي أيتها النفس الخبيثة كانت في الجسد الخبيث اخرجي ذميمة و أبشري بمميم و غساق و آخر من شكله أزواج فلا يزال يقال لها ذلك حتى تخرج ثم يعرج بها إلى السماء فيستفتح لها فيقال: من هذا ؟ فيقال: فلان فيقال: لا مرحبا بالنفس الخبيثة كانت في الجسد الخبيث ارجعي ذميمة فإنها لا تفتح لك أبواب السماء فترسل من السماء ثم تصير إلى القبر “ فيجلس الرجل الصالح في قبره غير فزع و لا مشعوف ثم يقال له: فيم كنت ؟ فيقول: كنت في الإسلام فيقال له: ما هذا الرجل ؟ فيقول: محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم جاءنا بالبينات من عند الله فصدقناه فيقال له: هل رأيت الله ؟ فيقول: ما ينبغي لأحد أن يرى الله فيفرج له فرجة قبل النار فينظر إليها يحطم بعضها بعضها فيقال له: انظر إلى ما وراك الله تعالى ثم يفرج له فرجة قبل الجنة فينظر إلى زهرتها و ما فيها فيقال له: هذا مقعدك و يقال له: على اليقين كنت و عليه مت و عليه تبعث إن شاء الله “ و يجلس الرجل السوء في قبره فرعا مشعوبا فيقال له: فيم كنت ؟ فيقول: لا أدري فيقال له: ما هذا الرجل ؟ فيقول: سمعت الناس يقولون قولا



فقلته ! فيفرج له فرجة قبل الجنة فينظر إلى زهرتها و ما فيها فيقال له: انظر إلى ما صرف الله عنك ثم يفرج له فرجة إلى النار فينظر إليها يحطم بعضها بعضا فيقال: هذا مقعدك على الشك كنت و عليه مت و عليه تبعث إن شاء الله.

( صحیح ) ( هـ ) عن أبي هريرة .

٧٨٦١- بیگومان فریشتە لە لای مردوو نامادە دەبن جا ئەگەر پیاو چاک بیت دەفه موێ : ئەو گیانی پاک و مەرە دەرەووە لەو لاشە پاکەدا ، و مەرە دەر بەرپێزمووە و مژدەبیت بە ئاسودە و بۆنی خۆش و بەبێ تورەبوونی پەرەدگار بەردەوام وای پێ دموتریت هەتا دەرەچیت ، ئینجا بەرزەدەکریتەووە بۆ ئاسمان بۆی ئە دەرگا دەدریت دموتریت : ئەووە کیبە ؟ دەئێ : فلانە دموتریت : خۆشەات گیانی پاک کە ئە لاشە پاکدا بووە بەرپێزمووە مژدە بیت بە ئاسودە و بۆنی خۆش و بەبێ تورەبوونی پەرەدگار ، بەردەوام وای پێ دموتریت هەتا دەگاتە ئەو ئاسمانە پەرەدگاری ئیبە . ئەگەر کەسە کەش خراپ بوو دەفه رموێت و مەرە دەرەووە ئەو گیانی پیس کە ئە لاشە پیسدا بوو ، و مەرە دەر بەرپیسوایی و مژدە بیت بە گەرەو کیماو ، ئەووە دواش هەر بەهەمان شیوە ، بەردەوام وای پێ دموتریت هەتا دەرەچیت ، ئینجا بەرز دەکریتەووە بۆ ئاسمان بۆی ئە دەرگا دەدریت دموتریت : ئەووە کیبە ؟ دموتریت : فلانە . ئینجا دموتریت گیان و دەرونی پیس کە هەتا ئیستا ئە لاشە پیسدا بووە بەخیر نەبەت بگەریتەووە بە ریسوایی ، بیگومان دەرگای ئاسمانت بۆ ناکریتەووە ئە ئاسمانەووە رەوانە دەکریت تا دەگاتە ناو گۆرکە بەلام پیاو چاک ئە گۆرە کەیدا دادەنیشیت بەبێ ترس و بیم و نابەدئی ئینجا پێی دتریت : تۆ ئەچی بەرنامە یە کدا بوی ؟ دەئێ : من ئە ئیسلامدا بووم ، پێی دموتریت : ئەو پیاووە چی بوو ؟ دەئێ : محمد پیغمبەری خوا بوو سەلات و سەلامی خۆی ئە سەر بیت . ئە لایەن خواوە بە بەنگە گەلیکی رۆن و ناشکارووە هاتبوو بۆ لامان و ئیمەش بەراستمان زانی . پێی دموتریت ئایا خوات بینووە ؟ دەئێ : ناگونجی بۆ هیچ خوا بینیت ، ئیتر کە لینیکی رۆمو دۆزەخ بۆ دەکریتەووە سەیری دەکات هەندیکی هەندیکی دەخوات پێی دموتریت : سەیرکە خوا ئەچی پاراستوتی ، ئینجا کە لینیکی رۆمو بەهەشت بۆ دەکریتەووە سەیری گۆگۆنزاری ناو بەهەشت دەکات ، پێی دموتریت : نا ئەووە شوێنتە و پێی دموتریت تۆ دئێبا بویت و بەدئنیایی مردویت و ئە سەر دئنیایی زیندوو دەکریتەووە بەوێستی خوا ،

پیاو خراپیش له گۆره کهیدا داده نیشیت به ترس و بیم دله ته پی و پیی دموتریت تو له چی به رنامهیه کدا بوی ؟ دهلی : نازانم ، پیی دموتریت ، نهو پیاوه چی بوو ؟ دهلچی له خه لکم ده بیست قسه یه کیان ده کرد دوو باره یان ده کرد مومو منیش دهموته وه : نیتر که لینیکی رومو به هه شتی بو ده کریته وه و سهیری گوئوگوزارو شته کانی ناو به هه شت ده کات ، پیی دموتریت : سهیرکه خوا چی لی لادایت ، نینجا که لینیکی رومو ناگر بو ده کریته وه سهیر ده کات هه ندیکی هه ندیکی تر تیکده شکی نییت . دموتری : نا نه وه شوینته ، تو کاتت هه بوو به گومانه وه مردی و له سه ر گومانه که شت زیندو ده کریته وه به ویستی خوا .

۷۸۶۲- إن المیت لیعذب بیکاء الحی.

( صحیح ) ( ق ) عن عمر .

۷۸۶۲- به راستی مردوو سزا ده دیت به گریانی زیندوو .

( المشكاة ۱۷۴۱ )

۷۸۶۳- إن المیت لیعذب بیکاء أهله علیه.

( صحیح ) ( حم ق ۳ ) عن ابن عمر .

۷۸۶۳- به راستی مردوو سزا ده دیت به گریانی کهس و کاره که ی له سه ری .

( المشكاة ۱۷۴۱ )

۷۸۶۴- إن هذه الأمة تبتلی فی قبرها فلولا أن لا تدافنوا لدعوت الله أن یسمعکم من عذاب القبر الذی أسمع منه تعوذوا بالله من عذاب النار تعوذوا بالله من عذاب القبر تعوذوا بالله من الفتی ما ظهر منها و ما بطن تعوذوا بالله من فتنة الدجال.

( صحیح ) ( حم م ) عن زید بن ثابت .

۷۸۶۴- نه م نوممه ته له گۆره کهیدا دو چاری تاقیکردنه وه ده بییت ، نه گر ترسی نه وم نه بوایه نیتر مردوو نه نیژن ، له خوا ده پارمه وه که سزای گوړتان پی بیستی وه کو من ده بیستم ، په نا به خوا بگرن له سزای دۆزه خ ، په نا به خوا بگرن له سزای گوړ ، په نا به خوا بگرن له نازاوه دیارو شاراوه کان ، په نا به خوا بگرن له تاقیکردنه وه ی ده ججال .

( الصحيحة ۱۵۹ )

۷۸۶۵- سورة تبارك هي المانعة من عذاب القبر.

( صحيح ) ( ابن مردويه ) عن ابن مسعود.

۷۸۶۵- سورەتی تەبارەك ڕێگرە لە سزای گۆر.

( الصحيحة ۱۱۴۰ )

۷۸۶۶- عذاب القبر حق .

( صحيح ) ( خط ) عن عائشة.

۷۸۶۶- سزای گۆر ھەقە .

( الصحيحة ۱۳۱۱ )

۷۸۶۷- عوذوا بالله من عذاب القبر عوذوا بالله من عذاب النار عوذوا بالله من فتنة المسيح

الدجال عوذوا بالله من فتنة الحيا و الممات .

( صحيح ) ( م ن ) عن أبي هريرة.

۷۸۶۷- پەنا بە خوا بگرن لە سزای گۆر ، پەنا بە خوا بگرن لە سزای دۆزەخ پەنا بە خوا بگرن لە

تاقیکردنەوی مەسیحی دەججال ، پەنا بە خوا بگرن لە تاقیکردنەوی ژیان و مردن .

( صحيح النسائي ۵۵۰۸ )

۷۸۶۸- قد سألت الله لآجال مضروبة و أيام معدودة و أرزاق مقسومة لا يعجل شيئا منها قبل

حله و لا يؤخر منها شيئا بعد حله و لو كنت سألت الله أن يعيدك من عذاب في النار و عذاب

في القبر كان خيرا لك و أفضل.

( صحيح ) ( حم م ) عن ابن مسعود.

۷۸۶۸- بەراستی داوای ئەخوا کرد بۆ کاتگەلیکی دیاریکراو و ، پۆزانیکی ژمێردراوو ،

پۆزییەکی دابەشکراو ، پارێنەوێ ئەوانە پاش و پێش ناخات ، ئەگەر داواویشت بکەدایە

خوای گەورە پەنات بەدات لە سزای دۆزەخ و سزای گۆر و ئەووە بۆتۆ چاکتر بوو .<sup>۱</sup>

( السنة ۲۶۲ )

۷۸۶۹- لو أفلت أحد من ضمة القبر لأفلت هذا الصبي.

( صحيح ) ( طب ) عن أبي أيوب.

<sup>۱</sup> ئەوێ بە ( ئوم حەبییە ) فەرموو کاتێک وتی : خواپە خۆشەتێم بکە بە ھاوسەرم پێنەمبەری خوا ، ئەبۆ

سوفیانی باوکم و ، موعاوییەیی بڕام .

۷۸۶۹- نه گهر که سيک نه گورمو شار دهرياز ببوايه نهو مناله دهرياز دهبوو .

(الصحيحة ۲۱۶۴)

۷۸۷۰- لو نجا أحد من ضمة القبر لنجا سعد بن معاذ و لقد ضم ضمة ثم روي عنه.

( صحيح ) ( طب ) عن ابن عباس.

۷۸۷۰- نه گهر که سيک دهرياز ببوايه نه گورمو شار نهو سه عدي کورې موعاز دهرياز دهبوو .

، په کجار گورمو شار درا ئينجا پرزگاري بوو .

(الصحيحة ۱۶۸۵)

۷۸۷۱- لو نجا أحد من ضمة القبر لنجا هذا الصبي.

( صحيح ) ( ع الضياء ) عن أنس.

۷۸۷۱- نه گهر که سيک نه گورمو شار دهرياز ببوايه نهو مناله دهرياز دهبوو .

(الصحيحة ۲۱۶۴)

۷۸۷۲- لولا أن لا تدافنوا لدعوت الله أن يسمعكم عذاب القبر.

( صحيح ) ( حم د م ن ) عن أنس.

۷۸۷۲- نه بهر نهو نه بيت مردوو کانتان نه نيژن ، ده پارامه وه خواي گه وره سزاي گورتان

پي ببیستی .

(الصحيحة ۱۵۸)

۷۸۷۳- ما رأيت منظرا قط إلا و القبر أظفح منه.

( صحيح ) ( ت ه ك ) عن أبي هريرة.

۷۸۷۳- هيچ ديمه نيكم نه بينيوه ، که گور نهو ترسناکتر نه بيت .

( المشكاة ۱۳۲ )

۷۸۷۴- ما من شيء لم أكن أريته إلا رأيت في مقامي هذا حتى الجنة و النار و لقد أوحى إلي

أنكم تفتنون في قبوركم مثل أو قريبا من فتنة المسيح الدجال يؤتى أحدكم فيقال له: ما علمك

بهذا الرجل ؟ فأما المؤمن أو الموقن فيقول: هو محمد رسول الله جاءنا بالبينات و الهدى فأجبنا و

أما و اتبعنا هو محمد ثلاثا فيقال له: نعم صالحا قد علمنا إن كنت لموقنا به و أما المنافق أو

المرتاب فيقول: لا أدري سمعت الناس يقولون شيئا فقلته.

( صحيح ) ( حم ق ) عن أسماء بنت أبي بكر.

٧٨٧٤- هیچ شتیک نه بوو پیشانم نه درایت ، تا هه مویم نیشاندره لهم جیگه یه م  
ته نانه ت به هه شت و دوزه خیش ، من وهیم بو هاتووه که نیوه له گوره کانتان تووشی  
تاقیکردنه وه دهن وه کویان نزیک له تاقیکردنه وهی مه سیحی ده ججال ، که سیک له نیوه  
دهینریت و پرسیاری لی دهکریت : زانیاریت چی یه دهرباره ی نهو پیاوه ؟ برودار یان  
که سی دنیای دهئیت : نهو موحه ممه ده ، پیغه مبهری خوایه به لگه و رینموونی بو هیئا  
بوین ، نیمهش به گویمان کرد و باوهرمان پیهینا و شوینی کهوتین ، سی جار دهلی نهو  
موحه ممه ده ، نیجا پیی دموتریت بخه وه به ناسوده یی ، نیمه دهمانزانی تو له ودها  
دنیا ی ، به لام که سی دووړو یان گومانای دهئیت : نازانم گویم له خه لکی بوو شتیکیان  
وت و منیش وتم .

( صحیح النسائي ٢١٩٥ )

٧٨٧٥- إذا رأى المؤمن ما فسح له في قبره فيقول: دعوني أبشر أهلي فيقال له: اسكن.

( صحيح ) ( حم الضياء ) عن جابر .

٧٨٧٥- کاتیک برودار دهینیت چون گوره که ی بو فراوان دهکریت ، دهلی : نیم گهرین با  
مژده به کهس و کاره که م بدهم ، پیی دموتریت : نارام به .

( الصحيحة ١٣٤٤ )

٧٨٧٦- إذا قبر الميت أتاها ملكان أسودان أزرقان يقال لأحدهما المنكر وللآخر النكير فيقولان: ما كنت  
تقول في هذا الرجل ؟ فيقول: ما كان يقول هو: عبد الله و رسوله أشهد أن لا إله إلا الله و أن محمد عبده و  
رسوله فيقولان: قد كنا نعلم أنك تقول ثم يفسح له في قبره سبعون ذراعاً في سبعين ثم ينور له فيه ثم يقال:  
ثم فيقول: أرجع إلى أهلي فأخبرهم فيقولان: ثم كنومة العروس الذي لا يوقظه إلا أحب أهله إليه حتى  
يبعثه الله من مضجعه ذلك و إن كان منافقاً قال: سمعت الناس يقولون قولا فقلت مثله لا أدري فيقولان:  
قد كنا نعلم أنك تقول ذلك فيقال للأرض: التئمي عليه فتلتئم عليه فتختلف أضلاعه فلا يزال فيها معذباً  
حتى يبعثه الله من مضجعه ذلك.

( صحيح ) ( ت ) عن أبي هريرة .

٧٨٧٦- کاتیک مردوو دهینریت ، دوو فریشته ی رهشی شینی بو دیت ، به یه کیکیان  
دموتریت ( منکر ) و بهوی تریش دموتری ( نکیر ) ، پیی دهلین چیت دموت دهرباره ی نهو  
پیاوه ؟ دهئیت : نهو هی که خو ی دهیووت ، به ندهو پیغه مبهری خوایه ، بریار ددهم هیچ

خوایهکی تر نییه جگه له ( الله ) و ، موحه مەدیش بەندەو پیڤه مەبری خوایه ، پیی دەلین : نیمه ئەوەمان دەزانی که تۆ وادهئی ، ئینجا حەفتا بال گۆرەکهی بۆ فراوان دەکریت و بۆی پووناک دەکریتەوه ، ئینجا پیی دەوتریت : بخهوه ، دەلێت : دەگەریمەوه بۆ لای کەس و کارەکهەم ناگاداریان دەکه مەوه ، پیی دەلین بخهوه وەکو ئەو کەسە زوایه و خوشەویستری کەسی بیداری دەکاتەوه ، تاکو خۆی گەوره لهو جیگایه زیندووی دەکاتەوه ، ئەگەر دووروو بیت دەلێت : گویم له خەلکی بوو قەسەیهکیان دەکرد منیش ئەو قەسم دەکرد ، ئیتەر به زهوی دەوتریت ، کۆبەرمەوهو بیگره خۆت ، ئینجا پەراسوووەکانی بەناویەکدا دەچن ، ئیتەر هەر له سزادا دەبیت تاکو لهو جیگایه دا خوا خۆی گەوره زیندووی دەکاتەوه .

(الصحيحة ١٣٩١)

٧٨٧٧- إن العبد إذا وضع في قبره وتولى عنه أصحابه حتى أنه يسمع قرع نعالهم أتاه ملكان فيقعدانه فيقولان له: ما كنت تقول في هذا الرجل ؟ فأمّا المؤمن فيقول: أشهد أنه عبد الله و رسوله فيقال: انظر إلى مقعدك من النار قد أبدلك الله به مقعدا من الجنة فإراهما جميعا و يفسح له في قبره سبعون ذراعا و مئلا عليه خضرا إلى يوم يبعثون “ و أما الكافر أو المنافق فيقال له ما كنت تقول في هذا الرجل ؟ فيقول: لا أدري كنت أقول ما يقول الناس فيقال له: لا دريت و لا تليت ثم يضرب بمطراق من حديد ضربة بين أذنيه فيصيح صيحة يسمعها من يليه غير الثقلين و يضيق عليه قبره حتى تختلف أضلاعه.

( صحيح ) ( حم ق د ن ) عن أنس .

٧٨٧٧- مردوو کاتیك دەخړیتە ناو گۆرەکهی و هاوه لانی پشتی ئی دەکەن ، تەنانهت گۆیی له دەنگی پیللوهکانیانە ، دوو فریشتە دینه لای و ، دای دەنیشینن و پیی دەلین : چی دەلێی دەبارەئ ئەو پیاوه ؟ - موحه مەد - جا بڕوادار دەلێت : بڕیار دەدم ئەو بەندەو پیڤه مەبری خوایه ، پیی دەوتریت : بڕوانه جیگاگەت له دۆزەخ ، خۆی گەوره بۆی گۆریتەوه به جیگایهک له بههشت ، ئیتەر هەردووکیان پیکهوه دەبینن و ، حەفتا بال گۆرەکهی بۆ بهرین دەکریت ، بۆشی سهوز دەکریت تاکو رۆژی قیامت ، به لām دووروو یان بی باومر : پیی دەوتریت : چی دەلێت دەبارەئ ئەو پیاوه ؟ دەلێت : نازانم ، منیش قەسە خەلکیم دەکرد ، پیی دەوتریت : به لکو هەرنه بزانی و نه هیچیش ووتوه ، ئینجا چه کوشیک دەدریت به نیوان هەردوو گۆییدا ،

هاواریک دهکات هه موو شتیئ گویی لی ده بیئ جگه له ئاده میزاد و جنوکه ، گۆره که شی ئه وه نده  
بۆ ته نگ دهرکرتته وه یه راسووه کانی به ناو یه کدا ده چن .

(الصحيحة ١٣٤٤)

٧٨٧٨- الميت يعذب ببكاء الحي إذا قالوا: وا عضداه ! وا كاسياه ! وا ناصراه ! وا جبلاه ! و نحو هذا يتعتم و يقال أنت كذلك ؟ ! أنت كذلك ؟ !.

(صحيح) (حم هـ) عن أبي موسى.

۷۸۷۸- مردوو سزا دمدريت به گريانى زيندوو ،كاتيک دهئيت : هو هيىزي بازووم ،هو داپوشهرم ! هو پشتيوانم ! هو چياکه م ! و نهو جوړه قسانه ته ته له دهکات و پيى دموتريت جا تو ئاوى ؟ ! تو ئاوى ؟ ! .

(الصحة ٥٧٧٠)

٧٨٧٩- الميت يعذب في قبره بما نوح عليه.

( صحیح ) ( حم ق ن هـ ) عن عمر .

۷۸۷۹- مردوو سزاده دریت له گورمه کیدا به هوی نهو شیوه نهی له سه ری ده کريت ۲.

( الجنازہ ۲۸ )

## بابہ تی حہ شرو لییر سینہ وہ

٧٨٨- آخر من يحشر راعيان من مزينة يريدان المدينة ينعقان بغنمهما فيجدانها وحشا حتى إذا بلغا ثنية الوداع خرا على وجوههما.

( صحيح ) ( ك ) عن أبي هريرة .

٧٨٨٠- دواترین کەس جەشەر دەکریت دوو شوانن لە هۆزی موزەینە ، مەرەکانیان بەرڤۆیان دەدەن بەرمو مەدینە بەدوای ئەو مەردا، ئیتر دەبینن شار چۆلە، کاتیکی دەگەنە (ثینە الوداع) ئەسەر روویان دەکەونە سەر زەوی .

(الصحيحة ٦٨٣)

١ پى' دەچىت ئەسەردەمى ئەقامىدا بەو جۈرە قىسانە مردوويان لاواندىيىتەو، وەكو چۈن ئەمۋىش ھەندىك قىسەي ئەو جۈرە دەكرىت ( وەرگىر )

۲ مه‌نای ده‌نیت : نه‌گهر خور راسپاردهی ( ووسیه‌تی ) کردبیت ،هیج ناکوکیش نییه له نیوان نه‌م فه‌رمودمو  
فه‌رمودمی خوی گه‌وره : لا تتر وازرة وراخری { الانعام : ۱۶۴ }

۷۸۸۱- إذا جمع الله الأولين و الآخرين يوم القيامة يرفع لكل غادر لواء فقيل: هذه غدره فلان ابن فلان.

( صحيح ) ( م ) عن ابن عمر .

۷۸۸۱- كاتيك خواي گهوره هه موو خه لگی سه ره تاكان و كوتاکان كۆده كاته وه له رۆژی قیامه تدا ، بۆ هه موو ناپاکیك به یداخیك بهرز دهگریته وه ، دموتريت : نه وه ناپاکی فلانی كۆری فلانه .

( الترغيب ۳۰۰ )

۷۸۸۲- إذا كان يوم القيامة أدنيت الشمس من العباد حتى تكون قيد ميل أو اثنين فتصهرهم الشمس فيكونون في العرق كقدر أعمالهم فمنهم من يأخذه إلى عقبه و منهم من يأخذه إلى ركبتيه و منهم من يأخذه إلى حقويه و منهم من يلجمه إلجاما .

( صحيح ) ( حم ت ) عن المقداد .

۷۸۸۲- له رۆژی قیامه تدا خۆر نزیك دهگریته وه له بهندهكان ، تاكو دهگاته نه ندازه میلێك یان دوو میل ، خۆرهكه دهیانتوینیتته وه ، به گوێره ی کردموهکانیان له نارهدان ، كهسی وایان ههیه تاكو پاژنه یان نارمق دای دهپۆشیت و ، ههندیکیان تاكو نهژنویان و ، ههندیکیان تاكو ناومرستی و ، ههندیکیشیان وهکو له غاو کردن له غاویان دهکات .

( الصحيحة ۱۳۸۲ )

۷۸۸۳- إذا كان يوم القيامة أعطى الله تعالى كل رجل من هذه الأمة رجلا من الكفار فيقال له: هذا فداؤك من النار .

( صحيح ) ( م ) عن أبي موسى .

۷۸۸۳- له رۆژی قیامه تدا خواي گهوره هه ر پیاویك له بیباوهپان دمهاته دهستی یه کیك لهم ئوممه ته و ، پیتی دهفه رمویت : نه وه قهزاوه گێری تۆیه رزگارانه ته له ناگر .

( الصحيحة ۱۳۸۱ )

۷۸۸۴- إذا كان يوم القيامة بعث الله إلى كل مؤمن ملكا معه كافر فيقول الملك للمؤمن: يا مؤمن هاك هذا الكافر فهذا فداؤك من النار .

( صحيح ) ( طب الحاكم في الكنى ) عن أبي موسى .



٧٨٨٤- خوای گەورە ئە رۆژی قیامەتدا بیباومرێک ئە گەن فریشتە یە کدا دەنیریت لای هەموو برۆاداریک ، فریشتە کە بە برۆادارە کە دەئیت : ئەی برۆادار ها ئەو بیباومرە ، ئەووە قەزاوێگێرتە ئە دۆزەخ .

( الصحيحة ١٣٨١ )

٧٨٨٥- إن الجماء لتقتص من القرآن يوم القيامة .

( صحيح ) ( عم ) عن عثمان .

٧٨٨٥- بەراستی نازەئێ کۆل تۆلە ی خوێ ئە نازەئێ شاخدار وەردەگرتەووە .

( الصحيحة ١٥٨٨ )

٧٨٨٦- إن العرق يوم القيامة ليزهّب في الأرض سبعين باعاً و إنه ليبلغ إلى أفواه الناس أو إلى آذانهم .

( صحيح ) ( م ) عن أبي هريرة .

٧٨٨٦- نازەئێ خەئکی ئە رۆژی قیامەتدا ئەناو قیامەتدا خەفتا بال بەرز دەبیتهووە ، دەگاتە دەمی خەئکی یان دەگاتە پەناگوینیان .

٧٨٨٧- إن الله تعالى لا يظلم المؤمن حسنة يعطى عليها في الدنيا و يثاب عليها في الآخرة و أما الكافر فيطعم بحسناته في الدنيا حتى إذا أفضى إلى الآخرة لم تكن له حسنة يعطى بها خيراً .

( صحيح ) ( حم م ) عن أنس .

٧٨٨٧- خوای گەورە ستهم ئە برۆادار ناکات ئەسەر چاکە یە ک ئە دونیادا پێی دەبە خشریت و ، ، ئە دوارۆژدا پاداشت دەدریتەووە ئەسەری ، بەلام بیباومر بە چاکەکانی ئە دونیادا خواردنی دەدریتو ، کاتیکیش دەچیتە قیامەت هیچ چاکە ییەکی نییە ، بەرانبەری پاداشتی پێبدریت .

( الصحيحة ٢٧٧٠ )

٧٨٨٨- إن الله تعالى يقول يوم القيامة: أين المتحابون لجلالي اليوم أظلمهم في ظلي يوم لا ظل إلا ظلي .

( صحيح ) ( حم م ) عن أبي هريرة .

٧٨٨٨- خوای گەورە ئە رۆژی قیامەتدا دەفەر مویت : کوا ئەوانە ی ئە بەر مەزنی من یە کترین خۆش دەویست ، ئەمرو دەیان خەمە سایە ی خۆم ، ئە رۆژێکدا کە تەنها سایەو سیبەری من هە یە .

( المشكاة ٥٠٠٦ )

۷۸۸۹- إن المتحابين بالله في ظل العرش.

( صحيح ) ( طب ) عن معاذ .

۷۸۸۹- به راستی نه وانهی له پیناو خوا به کتریان خوش دهویتی له سایه‌ی عه‌رشدان .

( الترغيب ۳۰۱۹ )

۷۸۹۰- إن المرد إلى الله إلى جنة أو نار خلود بلا موت و إقامة بلا ظعن.

( صحيح ) ( طب ) عن معاذ .

۷۸۹۰- به راستی گه‌رانه‌وه بۆلای خوا یان بۆ به‌هه‌شته یان بۆ دۆزه‌خه ، مانه‌وه‌یه به بی

مردن و ، جیگیر بوونه به بی بارکردن .

( الصحيحة ۱۶۶۸ )

۷۸۹۱- إن أول ما يسأل عنه العبد يوم القيامة من النعيم أن يقال له: ألم نصح لك جسمك و

نرويك من الماء البارد ؟.

( صحيح ) ( ت ك ) عن أبي هريرة .

۷۸۹۱- یه‌که مین شت که به‌نده له روژی قیامه‌تدا پرسپاری لی دمکریت ، دهرپاره‌ی به‌هرمه‌ندیه

پیی دهوتریت : نایا ته‌ندروستی لاشه‌مان باش نه‌کردی و ، ناوی ساردمان پینه‌به‌خشیت ؟

( الصحيحة ۵۳۸ )

۷۸۹۲- إنه قد حضر من أبيك ما ليس الله تعالى بتارك منه أحدا لموافاة يوم القيامة

( صحيح ) ( حم خ ) عن أنس .

۷۸۹۲- شتیك هاتوووت به سهر باوكتدا ، 'که خوای گه‌وره که‌سی لی نابویریت ، بۆ

رۆیشتن به‌ره‌و قیامه‌ت .

( الصحيحة ۱۷۳۸ )

۷۸۹۳- أول من يدعى يوم القيامة: آدم فتراءى له ذريته فيقال: هذا أبوكم آدم فيقول: لبيك و

سعديك فيقول: أخرج بعث جهنم من ذريتك: فيقول: يا رب كم أخرج ؟ فيقول: أخرج من كل

مائة تسعة و تسعين قالوا: يا رسول الله إذا أخذ منا من كل مائة تسعة و تسعون فماذا يبقي

منا ؟ قال: إن أمتي في الأمم كالشعرة البيضاء في الشور الأسود .

( صحيح ) ( خ ) عن أبي هريرة .

۷۸۹۳- یەكەمین كەس بانگ دەكرێت ئە رۆژی قیامەتدا ، ئادەمە ، نەوكانی دینە پیش چاوی و ، دەوتریت : ئەو ئادەمی باوكتانە ، ئەویش دەئیت : بە فرمانت بە جیبەو كامەرانى هەر لای تۆیە ، پێی دەفرمویت : نێردەى نەو كەت ئەدۆزەخ دەربكە ، دەئیت خوايە چەند دەربكەم ؟ دەفرمویت : ئە هەموو سەد كەس نەوودو نو دەربەینە ، وتیان ئەى پێغه مەبرى خوا ، ئەگەر ئە هەموو سەد كەس نەوودو نو مان ئى دەربچیت چیمان ئى دەمینیتەو؟ فرمووی : ئومەتى من ئە ئومەتەكاندا وەكو مووی سپی یە ئە گای رەشدا .

( الصحيحة ۳۳۰۷ )

۷۸۹۴- أول من يكسى من الخلائق إبراهيم .

( صحيح ) ( البزار ) عن عائشة .

۷۸۹۴- یەكەمین كەس ئە دروستكراوەكان دادەپۆشریت ئیبراھیمە .

( الصحيحة ۱۱۲۹ )

۷۸۹۵- تكون الأرض يوم القيامة خبزة واحدة يتكفؤها الجبار بيده كما يتكفأ أحدكم خبزته في السفر نزلا لأهل الجنة .

( صحيح ) ( حم ق ) عن أبي سعيد .

۷۸۹۵- زەوى ئە رۆژی قیامەتدا وەكو يەك نانئى ئى دیت ، پەروەردگار هەلى دەگریتهو بە دەستی وەكو چۆن كەسیك ئە ئیو نانه كەى ئە گەشتا هەل دەگریتهو ، بۆ پیشوازی ئە بە هەشتیه كان .

( الصحيحة ۱۴۳۸ )

۷۸۹۶- تكون النسم طيرا تعلق بالشجر حتى إذا كان يوم القيامة دخلت كل نفس في جسدها

( صحيح ) ( طب ) عن أم هانئ .

۷۸۹۶- گیان دەبیته بانئەدیەك خوی هەل دەواسیت بە دارو درەختدا ، تاكو دەگاتە رۆژی قیامەت هەموو گیانیك دەچیتە لاشەكە یەكەو .

( المشكاة ۱۶۳۱ )

۷۸۹۷- السلام عليكم دار قوم مؤمنين و إنا إن شاء الله بكم لاحقون وددت أنا قد رأينا إخواننا قالوا: أولسنا إخوانك ؟ قال: بل أنتم أصحابي و إخواننا الذين لم يأتوا بعد قالوا: كيف تعرف من لم يأت بعد من أمتك ؟ قال: رأيت لو أن رجلا له خيل غر محجلة بين ظهري خيل دهم

بهم ألا يعرف خيله قالوا: بلى قال: فإنهم يأتون يوم القيامة غرا محجلين من الرضوء و أنا فرطهم على الحوض ألا ليزادن رجال عن حوضي كما يذاذ البعير الضال أناديهم: ألا هلم ألا هلم فيقال: إنهم قد بدلوا بعدك فأقول: سحقا فسحقا فسحقا.

( صحيح ) ( مالك الشافعي حم م ن ه ) عن أبي هريرة.

٧٨٩٧- سلاوتان لیبیت مائی کهسه خاوه باومره کان ، نیمه ییش به ویستی خوای گه و ره به دواتاندا دین ، خوزگه م براکانم ده بینی ، وتیان : نایه نیمه برات نین ؟ فهرمووی به لگو نیوه هاوئی من ، براکانمان نهوانه که هیشتا نه هاتوون ، وتیان : چوّن نهوان ده ناسی نه ناو نوممه ته که تدا که هیشتا نه هاتوون ؟ فهرمووی : نایا نه گهر پیایوئک هه ندیک نه سپی هه بیت به لکه و ناوچه وان قه شان بن ، له نیو هه ندی نه سپی ره شدا نایا نایانناسیته وه ؟ وتیان : به لی ، فهرمووی : نهوان له روژي قیامه تدا نیوچاوان و په نه کانیان سپی یه ، به بونه ی ده ست نویژموه ، من پیشیان ده کهوم له سهر جهوزه که ، به لی که سانیک پال ده نریت وه کو و شتری ونبوو له سهر جهوزه کهم دوور ده خرینه وه ، بانگیان ده کهم : ورن ورن نینجا ، دهوتریت : نهوانه گوران له دوی تو ، منیش ده لیم دورتريا نخه وه و دورتريا نخه وه .

( الأرواء ٧٦٨ )

٧٨٩٨- لو أن رجلا يجر على وجهه من يوم ولد إلى يوم يموت هرما في مرضاة الله تعالى لحقره يوم القيامة.

( صحيح ) ( حم تخ طب ) عن عتبة بن عبد.

٧٨٩٨- نه گهر پیایوئک له سهر روومه تی رابکیشریت له و روژموه له دایک بووه ، تاکو به پیری ده مریت ، له رزمه ندی خوای گه و ره هه ره به که می دمرانیت .

( الصحيحة ٤٤٦ )

٧٨٩٩- ليس شيء من الإنسان إلا يبلى إلا عظم واحد و هو عجب الذنب و منه يركب الخلق يوم القيامة.

( صحيح ) ( ه ) عن أبي هريرة.

٧٨٩٩- هه موو شتيك له ناده ميزادا له نیو ده چیت ، ته نها نيسقانيك نه بیت پئی دهوتریت ( عجب الذنب ) کیلینچک<sup>١</sup> ، له روژي قیامه تیشدا هه ره له وه وه دروست ده کریت .

( الترغيب ٣٥٧٤ )

<sup>١</sup> له خوارمووی پشته ( العصص )

٧٩٠٠- ما من الأنبياء من نبي إلا و قد أعطي من الآيات ما مثله آمن عليه البشر و إنما كان الذي أوتيته وحياً أوحاه الله إلي فأرجو أن أكون أكثرهم تابعا يوم القيامة.

( صحيح ) ( حم ق ) عن أبي هريرة.

٧٩٠٠- هەرچی پێغه مبه‌رێک هه‌یه له پێغه مبه‌ران هه‌ندی به‌گه‌ی پێیه خه‌راوه ، بۆ نه‌وه‌ی خه‌لکی باوه‌ر به‌یئن ، نه‌وه‌شی به‌ من به‌ خه‌راوه وه‌حیه‌که‌ی خۆی گه‌وره‌ بۆی ناردووم ، بۆیه ئومیدوارم له رۆژی قیامه‌تدا له هه‌موویان شوێنکه‌وتووم زۆر تر بێت .

( المشكاة ٥٧٤٦ )

٧٩٠١- من حوسب عذب.

( صحيح ) ( ت الضياء ) عن أنس.

٧٩٠١- هه‌رکەس ئێپرسینه‌وه‌ی له‌گه‌ڵ بکریت سزا ده‌دریت .

( صحيحة الترمذی ٣٣٣٨ )

٧٩٠٢- من حوسب يوم القيامة عذب قالت عائشة: أو ليس يقول الله: ( فسوف يحاسب حساباً يسيراً ؟ قال: ليس ذلك بالحساب إنما ذلك العرض و لكن من نوقش الحساب يهلك ) .

( صحيح ) ( حم ق ت ) عن عائشة.

٧٩٠٢- هه‌رکەس له رۆژی قیامه‌تدا ئێپرسینه‌وه‌ی له‌گه‌ڵ بکریت سزا ده‌دریت ، عایشه‌ فه‌رمووی : ئایا خۆی گه‌وره‌ نافه‌رمووت؟ " فسوف يحاسب حساباً يسيراً " { الانشقاق: ٨ } ده‌فه‌رمووت : نه‌وه ئێپرسینه‌وه‌ نیه به‌گه‌ڵ به‌رمو روو کردنه‌وه‌یه ، به‌لام هه‌رکەس ئێپرسینه‌وه‌ی له‌گه‌ڵ بکریت تیا ده‌چیت .

( المشكاة ٥٥٤٩ )

٧٩٠٣- من سره أن ينظر إلى يوم القيامة كأنه رأى عين فليقرأ ( إذا الشمس كورت ) و ( إذا السماء انفطرت ) و ( إذا السماء انشقت ) .

( صحيح ) ( حم ت ك ) عن ابن عمر.

٧٩٠٣- هه‌رکەس پێی خۆشه‌ ته‌ماشای رۆژی قیامه‌ت بکات و مکو نه‌وه‌ی به‌ چاوی خۆی ببینی ، با ئه‌م ئایه‌تانه‌ بخوێنیته‌وه‌ ( إذا الشمس كورت ) و ( إذا الشمس أنقطرت ) و ( إذا السماء أنشقت ) .

( الصحيحة ١٠٨١ )

۷۹۰۴- یجمع الله الناس يوم القيامة في صعيد واحد ثم يطلع عليهم رب العالمين فيقول: ألا يتبع كل إنسان ما كان يعبد ؟ فيمثل لصاحب الصليب صليبه و لصاحب التصاویر تصاویره و لصاحب النار ناره فيتبعون ما كانوا يعبدون و يبقى المسلمون فيطلع عليهم رب العالمين فيقول: ألا تتبعون الناس ؟ فيقولون: نعوذ بالله منك نعوذ بالله منك الله ربنا و هذا مكاننا حتى نرى ربنا و هو يأمرهم و يثبتهم قالوا: و هل نراه يا رسول الله ؟ قال: و هل تضارون في رؤية القمر ليلة البدر ؟ قالوا: لا قال: فإنكم لا تضارون في رؤيته تلك الساعة ثم يتوارى ثم يطلع فيعرفهم نفسه ثم يقول: أنا ربكم فاتبعوني فيقوم المسلمون و يوضع الصراط فيمر عليه مثل جياذ الخيل و الركاب و قولهم عليه: سلم سلم و يبقى أهل النار فيطرح فيها منهم فوج ثم يقال: هل امتلأت؟ فتقول: هل من مزيد ؟ ثم يطرح فيها فوج فيقال: هل امتلأت ؟ فتقول: هل من مزيد؟ حتى إذا أوعبروا فيها وضع الرحمن قدمه فيها و أزوى بعضها إلى بعض ثم قال: قط ؟ قالت: قط قط فإذا أدخل الله أهل الجنة الجنة و أهل النار النار أتى بالموت ملببا فيوقف على السور الذي بين أهل الجنة و أهل النار ثم يقال: يا أهل الجنة ! فيطلعون خائفين ثم يقال: يا أهل النار ! فيطلعون مستبشرين يرجون الشفاعة فيقال لأهل الجنة و أهل النار: هل تعرفون هذا ؟ فيقول هؤلاء و هؤلاء: قد عرفناه هو الموت الذي وكل بنا فيضجع فيذبح ذبعا على السور ثم يقال: يا أهل الجنة! خلود لا موت و يا أهل النار ! خلود لا موت.

( صحیح ) ( ت ) عن أبي هريرة.

۷۹۰۴- خوای گهوره خه ئکی کۆده کاته وه له یه ک دهشتاییدا له رۆژی قیامه تدا ، ئینجا ته ماشایان دهکات و دهفه رمویتی : ئاگاداربین با هه موو که سیک شوینی په رستراوه که ی بکه ویتی ؟ ئیتر خاچ په رست خاچه که ی بو وینه دهکیشریتی و خاوهن په یکه رو وینه کان وینه ی نه و په یکه رانه یان بو دهکیشریتی و ئاگر په رستیش ئاگره که ی بو وینه دهکیشریتی و پێش هه مویان ، شوینی په رستراوه کانیان دهکه ون و موسلمانان ده میننه وه ، خوای گهوره ته ماشایان دهکات و دهفه رمویتی : ئایا شوین خه ئکی ناکه ون ؟ ده ئین : په نا به خوا ده گرین ، په نا ده گرینه خوا ، خوای گهوره په روه ردگارمانه و نه مه جیگامانه تا په روه ردگارمان ده بینین نه ویش فه رمانیان پیده کات و جیگیریان دهکات ، ده ئین : ئایا نه وه ده بینین نه ی پێقه مبه ری خوا ؟ دهفه رمویتی : ئایا دوو دل ده بین له بینینی مانگ له شه وی چواردده ؟ وتیان : نه خیر ، فه رمووی : هه ر ئاوا ئیوه ش دوودل و پارا نابین له

بینینی لهو کاته دا ، نینجا دیار نامینیټ و ، پاشان ددردهکه ویته وه و خوځیان پی دهناسینیټ ، نینجا دهغه رمویټ : من په رومردگاری نیووم شوینم بکه ون ، نیتر موسلمانان هه لده ستون و پردی ( صراط ) نیتر ددریټ ، نیتر تیډه په پښ له سهری وهکو نه سپی خیرا و کاروانی په له ، قسه شیان له سهربرده که نه وه یه ده لاین : خوایه سه لاهه تمان بکه سه لاهه تمان بکه ، بابای دوزخه ده میننه وه ، جا کومه نیکیان فری ددرینه دوزخه وه و ، نینجا دموتریټ : نایا پر بووی ؟ نینجا ده لایت : نایا زیاتر هه یه ؟ نینجا کومه نیکی تری تی فری ددریټ و ، دموتریټ : نایا پر بوویټ ؟ نه ویش ده لایت : نایا زیاتر هه یه ، تانهو کاته ی هه مویان کوډه بنه وه له دوزخه خدا په رومردگار پیی ده خاته ناوی ، نه ویش دیته یه که ، نینجا ده لایت هه رگیز ؟ ده لایت هه رگیز ، جا کاتی که خوی گه وره خه لکی به هه شت ده خاته به هه شته وه و ، خه لکی دوزخ ده خاته دوزخه وه ، مردن کیش ده کریټ و ده یتریت له سهر دیواری نیوان به هه شت و دوزخه خدا رادوستیتریت ، نینجا دموتریټ : نه ی نه هلی به هه شت نه وانیش به ترسه وه دپروانن ، نینجا دموتریټ : نه ی نه هلی دوزخ ؟ نه وانیش به هیوای شه فاعه ته وه دپروانن ، نینجا به هه ردوو لایان دموتریټ : نه وه دهناسن ؟ هه ردوولایان ده لاین دهناسن نه وه مردنه که پیی سپیردراوین ، نیتر راده کیشریت له سهر دیواره که سهر ده بریت ، نینجا دموتریټ : نه ی نه هلی به هه شت ! نیتر مانه وه ی بی مردنه ! نه ی نه هلی دوزخ نیتر مانه وه ی بی مردنه .

( الطحاویة ٤١٢ )

۷۹۰۵- ولد آدم کلهم تحت لوائی يوم القيامة و أنا أول من يفتح له باب الجنة.

( صحیح ) ( ابن عساکر ) عن حذيفة.

۷۹۰۵- ناده میزاده کان هه موویان له ژیر به یداخی مندان ، منیش یه که م که سم دمرگای به هه شتم بو دمریته وه .

( الصحيحة ٢٤١١ )

۷۹۰۶- لا تحيروا بين الأنبياء فإن الناس يصعقون يوم القيامة فأكون أول من تنشق عنه الأرض فإذا موسى أخذ بقائمة من قوائم العرش فلا أدري كان فيمن صعق أم حوسب بصعقته الأولى ؟.

( صحیح ) ( حم ق ) عن أبي سعيد.

۷۹۰۶- هه‌بژاردن مه‌که‌ن له نیوان پیغه‌مبه‌راندا ، چونکه خه‌لکی ده‌بورینه‌وه له رۆژی قیامه‌تدا ده‌مرن و ، من یه‌که‌م که‌سم زمو‌ی گۆره‌که‌م بو له‌ت ده‌بی‌ت ، ده‌بینم موسا ده‌ستی گرتووه به پایه‌یه‌ک له پایه‌کانی عه‌رشه‌وه ، نیتر نازانم له‌وانه‌ بوو که‌ بوورانه‌وه ، یان یه‌که‌م بوورانه‌وه‌ی بوژمێردا ؟

( الطحاویة ۱۰۸ )

۷۹۰۷- لا تخبروني على موسى فإن الناس يصعقون يوم القيامة فأصعق معهم فأكون أول من يفيق فإذا موسى باطش بجانب العرش فلا أدري أكان فيمن صق فأفاق قبلي أو كان من استثنى الله ؟ .  
( صحيح ) ( حم ق د هـ ) عن أبي هريرة .

۷۹۰۷- من هه‌لمه‌بژێرن به‌ سه‌ر موسادا ، چونکه خه‌لکی له رۆژی قیامه‌تدا بیهۆش ده‌که‌ون و ، منیش له‌گه‌ڵیان بیهۆش ده‌که‌وم ، جا من یه‌که‌م که‌سم هۆشم دیته‌وه ، ده‌بینم موسا راوه‌ستاوه له‌ ته‌نیش عه‌رشه‌وه ، نیتر نازانم له‌وانه‌ بوو که‌ بیهۆش که‌وتن و ، پیش من ناگادار هۆشی هاتۆته‌وه ( زیندوو بوته‌وه ) ، یان خوای گه‌وره‌ نه‌وی جیا کرده‌وه .  
( المشكاة ۵۷۰۸ )

۷۹۰۸- لا تزول قدما ابن آدم يوم القيامة من عند ربه حتى يسأل عن خمس: عن عمره فيم أفناه ؟ و عن شبابه فيم أبلاه ؟ و عن ماله من أين اكتسبه ؟ و فيم أنفقه ؟ و ماذا عمل فيما علم ؟ .  
( صحيح ) ( ت ) عن ابن مسعود .

۷۹۰۸- ئاده‌میزاد پێ نابزبۆی له رۆژی قیامه‌تدا تاكو دهرباره‌ی پینج شت پرسیارێ ئی نه‌کریت ؛ دهرباره‌ی ته‌مه‌نی له‌چی دا ته‌واوی کردوو و دهرباره‌ی گه‌نجیه‌تی له‌چیدا به‌سه‌ری برد ، زانستی چی پیکردوو ، ماله‌که‌ی له‌ کوێ به‌ده‌ستی هیناوه و ، له‌ چی دا خه‌رجی کردوو ؟ له‌وه‌یش که‌ زانیویه‌تی چی کاریکی پێ کردوو .  
( الصحيحة ۹۴۶ )

۷۹۰۹- لا تزول قدما عبد حتى يسأل عن أربع: عن عمره فيم أفناه و عن علمه ما فعل فيه و عن ماله من أين اكتسبه و فيم أنفقه و عن جسمه فيم أبلاه .  
( صحيح ) ( ت ) عن أبي بركة .

¹ واته‌ بورانه‌وه‌ی کۆی طور - واته‌ ؛ بورانه‌وه‌ یان مردنه‌که‌ی کۆی گوری بو‌ حساب کردوو و جاری تر نه‌ مردۆته‌وه‌ و نه‌مو دوا هه‌ر زیندوو بوو هه‌تا قیامه‌ت .



۷۹۰۹- به‌ند قاجی نابزیوتاکو پرسپاری چوار شتی ئی نه‌کریت : دهرباری ته‌مه‌نی له‌چی دا له‌ناوی بردوووه و دهرباری ،زانسته‌که‌ی چی کاریکی پی کردوووه و دهرباری ، مائه‌که‌ی له‌کوی به‌دهستی هیناووه و ، له‌چی دا خه‌رجی کردوووه ؟ دهرباری لاشه‌شی له‌ چیدا به‌سه‌ری برد .

( الصحیحة ۹۴۶ )

۷۹۱۰- يحشر الناس على ثلاث طرائق: راغبين راهبين و اثنان على بعير و ثلاثة على بعير و أربعة على بعير و عشرة على بعير و يحشر بقيتهم النار لتقيل معهم حيث قالوا و تبيت معهم حيث باتوا و تصبح معهم حيث أصبحوا و تمسي معهم حيث أمسوا.

( صحیح ) ( ق ن ) عن أبي هريرة.

۷۹۱۰- خه‌ئکی به‌ سی شیوه‌ کو ده‌کرینه‌وه : به‌ خوشحالی و ، به‌ زور ، دوو که‌س له‌سه‌ر وشتریک و ، سی که‌س له‌سه‌ر وشتریک و ، چوار که‌س له‌سه‌ر وشتریک و ، ده‌که‌س له‌سه‌ر وشتریک ، نه‌و دوانه‌یش ناگر کویان ده‌کاته‌وه له‌گه‌لیان ده‌میینه‌وه له‌هه‌رکوی به‌میینه‌وه به‌یانی و ئیواره .

( الصحیحة ۳۳۹۵ )

۷۹۱۱- يحشر الناس على نياتهم.

( صحیح ) ( هـ ) عن جابر.

۷۹۱۱- خه‌ئکی له‌سه‌ر نیه‌ته‌کانیان هه‌شر ده‌کرین .

( صحیح ابن ماجه ۴۲۳۰ )

۷۹۱۲- يحشر الناس يوم القيامة حفاة عراة غرلا الأمر أشد من أن ينظر بعضهم إلى بعض.

( صحیح ) ( م ن هـ ) عن عائشة.

۷۹۱۲- خه‌ئکی له‌ ڕۆژی قیامه‌تدا هه‌شر ده‌کرین ، به‌ پیخواوسی و ڕووتی و خه‌ته‌نه‌ نه‌کراوی ، مه‌سه‌له‌که‌ش له‌وه‌ گه‌وره‌تره‌ که‌س ته‌ماشای که‌س بکات .

( المشكاة ۵۵۳۶ )

۷۹۱۳- يحشر الناس يوم القيامة على أرض بيضاء عفراء كقرصة النقي ليس فيها معلم لأحد.

( صحیح ) ( ق ) عن سهل بن سعد.

۷۹۱۳- خه لکی له ږوژی قیامه تدا کوډه کړینه وه له سهر خاکیکي سپی وهکو نارد ، هیج نیشانه ی که سی تیا دا نیه .

( المشكاة ۵۵۳۲ )

۷۹۱۴- یوژی بالعبد يوم القيامة فيقال: له: ألم أجعل لك سمعا وبصرا ومالا و ولدا ، وسخرت لك الأنعام و الحرث ، وتركتك ترأس وتربع فكنت تظن أنك ملاقي يومك هذا؟ فيقول : لا . فيقول له: اليوم أنساك كما نسيتني.

( صحيح ) ( ت ) عن أبي هريرة وأبي سعيد.

۷۹۱۴- به نده له ږوژی قیامه تدا دهینرییت و پیی دهوتریت : نایا گوئی و چاوو مال و منالم پی نه به خشیت و ، مهر و مالات و کیلگم بو نه هینايته ژیر بار و ، وازیشم لی نه هیناي سهرؤکایه تی بکهیت و ، چواریه کی دستکوت بهیت ، تویش دهترانی تووشی لهم ږوژه دهیت ، نهویش دهلیت : نه خیر ، نه وسا پیی دمه رمویت : نه مرو له بیرت دهکم و مکو چوڼ له بیرت کردم .

( السنة ۸۳۲ )

۷۹۱۵- يخرج عنق<sup>۲</sup> من النار يوم القيامة له عينان يبصران و أذنان يسمعان و لسان ينطق يقول: إني وكلت بثلاثة: بكل جبار عنيد و بكل من دعا مع الله إلها آخر و بالمصورين.

( صحيح ) ( حم ت ) عن أبي هريرة.

۷۹۱۵- پارچه یه ک له دوزه خه وه دهرده چیت ، دوو چاوی هه یه پییان دهینیت و ، دوو گوئی هه یه پییان دهیستیت و ، زمانیشی قسه دهکات ، دهلی : به راستی من سی شتم پی سپیردراوه : هه موو ستهم کاریکی سهر کesh و ، هه موو که سیک له گهل خوای گهوره هاوبهش په یدابکات وینه گرانیش .

( الصحيحة ۵۱۲ )

۷۹۱۶- يطوي الله السموات يوم القيامة ثم يأخذهن بيده اليمنى ثم يقول: أنا الملك أين الجبارون ؟ أين المتكبرون ؟ ثم يطوي الأرضين ثم يأخذهن بشماله ثم يقول: أنا الملك أين الجبارون ؟ أين المتكبرون؟

( صحيح ) ( م د ) عن ابن عمر

<sup>۱</sup> سهرؤکی هوزو عه شرت چواریه کی مالی خه لکی پی ددرا و مافی خوی بوو لییان و مرگړیت . السراج المنیر ج ۲ ص ۱۲۶۸

<sup>۲</sup> عنق : واته پارچه یه ک بو نمونه ( ( الضلان عنق من الخير ) ) اي قطعة ، النهاية في غريب الحديث و الاثر ج ۲ ص ۲۶۳ ط۲ ابن التير .

۷۹۱۶- خۆای گهواره ئاسمانهكان ئوول دمدات له رۆژی قیامهتدا و ، ئینجا به دهستی راستی دهیانگریت و دهفرمویت : من پادشای به دهسهلاتم کوا ستم کارهكان کوا ؟ خۆ سهركهشهكان ؟ ئینجا زمویهكان ئوول دمدات و ، به دهستی چهپ دهیانگریت ... ئینجا دهفرمویت : من پادشای به دهسهلاتم ؟ کوا دهسهلاتداره ستمکارهكان کوا خۆ به گهواره زانهكان ؟

( السنة ۵۴۸ )

۷۹۱۷- یاخذ الجبار سمواته و أرضه بيده ثم يقول أنا الجبار أنا الملك أين الجبارون ؟ أين المتكبرون ؟.

( صحيح ) ( هـ ) عن ابن عمر .

۷۹۱۷- خۆای بالادهست ئاسمانهكانی و زمویهكهی به دهستی دهگریت و ، دهفرمویت : من خاوهن دهسهلاتم ، من پادشام ، له كوین دهسهلاتدارهكان ؟ له كوین خۆیه گهواره زانهكان ؟

( صحيح ابن ماجة ۱۹۸ )

۷۹۱۸- يعرق الناس يوم القيامة حتى يذهب عرقهم في الأرض سبعين ذراعا يلجمهم حتى يبلغ آذانهم .

( صحيح ) ( خ ) عن أبي هريرة .

۷۹۱۸- خهئکی ئارهق دهكه نهوه له رۆژی قیامهتدا ، تاكو ئاراههكهیان چهفتا بال دهچیت به زمویدا ، لغاویان دهکات تاكو دهچی ته لای گوینیان .

( المشكاة ۵۵۳۹ )

۷۹۱۹- يقال للرجل من أهل النار يوم القيامة: أرايت لو كان لك ما على الأرض من شيء أكنت مفتديا به ؟ فيقول: نعم ؟ فيقول الله: كذبت قد أردت منك أهون من ذلك قد أخذت عليك في ظهر آدم أن لا تشرك بي شيئا فأبيت إلا أن تشرك .

( صحيح ) ( حم ق ) عن أنس .

۷۹۱۹- له رۆژی قیامهتدا به پیاویکی خهئکی دۆزه دهوتریت : ئایا نه گهر ههچى له سه رزمویدا ههیه مائی تۆ بووایه دهتکرده فیدای خۆت ؟ دهئیت : به ئی ، خۆای گهواره دهفرمویت : درۆت کرد ، لهوه که مترم ئیت ویست ، له بربرهی پشتهی ئادهمهوه داوام ئی کردی هاوتام بۆ پهیدا نه کهیت و ، به لام هه ره به گویت نه کردم .

( السنة ۹۹ )

۷۹۲۰- يقبض الله الأرض يوم القيامة و يطوي السموات بيمينه ثم يقول: أنا الملك أين ملوك الأرض ؟.

( صحيح ) ( ق ن هـ ) عن أبي هريرة ( خ ) عن ابن عمر.

۷۹۲۰- خوای گه وره زهوی ده گړیت و ، ناسمانه کان لوول دمدات به دهستی راستی له رږڅی

قیامتدا و ، دهغه رمویت : من پادشام له کوین پادشایانی سهر زهوی .

( السنة ۵۴۸ )

۷۹۲۱- يلقي إبراهيم أباه آزر يوم القيامة و على وجه آزر قرة و غيرة فيقول له إبراهيم: ألم أقل لك لا تعصني ؟ فيقول أبوه: فاليوم لا أعصيك فيقول إبراهيم: يا رب ! إنك وعدتني أن لا تخزني يوم يبعثون و أي خزي أخزى من أبي الأبعد ؟ فيقول الله: إني حرمت الجنة على الكافرين فيقال: يا إبراهيم ! انظر ما بين رجلك ! فينظر فإذا هو بذيخ ملتطخ فيؤخذ بقوائمه فيلقى في النار.

( صحيح ) ( خ ) عن أبي هريرة.

۷۹۲۱- ئیبراهیم ږوو به ږووی نازمري باوکی ده بیته وه له رږڅی قیامتدا ، له ناره حه تی و په شیویدایه ، ئیبراهیم پنی ده لیت : نایا پیم نه وتی له قسم دمره چو ؟ باوکی ده لیت : باشه نه مړو له قسه ت دمرناچم ، ئیبراهیم ده لیت : نهی په رومردگار تو به لیت پیدام ږوو زمرم نه کهیت له رږڅی زیندوو بوونه وودا ، چی بیت له وه ږوو زمردی تر باوکم له میهره بانیت دوور خریته وه ؟ خوای گه وره دهغه رمویت : من به هه شتم له سهر بییا و مران قه دهغه کردووه ، ئینجا دهوتریت : نهی ئیبراهیم ! ږوانه نیوان هه ردوو قاجت ! نه ویش ته ماشا دهکات که متیاریکه له نیو خوینی خویدا ، ئیتر په له کانی ده گړین و فری دمرینه دوزه خه وه .

( المشكاة ۵۵۳۸ )

۷۹۲۲- يوضع الصراط بين ظهراي جهم عليه حسك كح.سك السعدان ثم يستجيز الناس فجاج

مسلم و محدوش به ثم ناج و محتبس به و منكوس فيها

( صحيح ) ( حم هـ حب ك ) عن أبي سعيد.

۷۹۲۲- پردی ( صرط ) داده به ستریت له سهر دوزه خ درکی له سهره له وینهی درکی سه عدان ( ( درکی دار خورما ) ) ، ئینجا خه لکی تیپه رده بن ، لییان دمرده چیت به بی وهی ، لیشیان دمرده چیت به بریدنداری ، ئینجا هه نديکی تر رزگاریان ده بیت و ، هه نديک گیر دمرین و ، هه نديک دهکه ونه دوزه خه وه .

( صحيح ابن ماجه ۴۲۸۰ )

۷۹۲۳- يوم القيامة على المؤمنين كقدر ما بين الظهر و العصر.

( صحيح ) ( ك ) عن أبي هريرة.

۷۹۲۳- رۆزى قىيامەت ئەسەر بىرۋاداران ، ۋەكۈ ماۋەي نىۋان نىۋەرۋو ەسەرە .

( الصحيحة ۲۴۵۶ )

۷۹۲۴- أربعة يحتجون يوم القيامة: رجل أصم لا يسمع شيئا و رجل أحمق و رجل هرم و رجل مات في فترة: فأما الأصم فيقول: رب لقد جاء الإسلام و ما أسمع شيئا و أما الأحمق فيقول: رب جاء الإسلام و ما أعقل شيئا و الصبيان يحذفونني بالبر و أما الهرم فيقول: رب لقد جاء الإسلام و ما أعقل شيئا و أما الذي مات في الفترة فيقول: رب ما أتاني لك رسول فيأخذ مواسيقهم ليطيعنه فيرسل إليهم أن ادخلوا النار فمن دخلها كانت عليه بردا و سلاما و من لم يدخلها سحب إليها.

( صحيح ) ( حم ح ) عن الأسود بن سريع وأبي هريرة .

۷۹۲۴- چۈر كەس بەلگەيان ھەيە ئە رۆزى قىيامەتدا : پىاۋىكى كەپ ھىچ نابىستى و ، پىاۋىكى گەمزەو ، پىاۋىكى پىرو ، پىاۋىك ئە (فەتە) و سەرگەردانىدا ژىابىت ، كەپكە دەئىت : پەرۋەردگارم نىسلام ھات و ھىچم نەدەبىست، گەمزەكەش دەئىت : پەرۋەردگارم نىسلام ھات و ھىچ تىنەدەگەيشتەم، مندا ئەكان پشقىيان تىدەگەرتەم ، پىرەكەش دەئىت : پەرۋەردگارم نىسلام ھات و ھىچ تىنەدەگەيشتەم ، ئەۋ كەسەش كە ئەۋ فەترە دا ژىاۋە دەئىت : ئەي پەرۋەردگارم ھىچ پىغەمبەرىك ئەلاي تۈۋە نەھاتۈۋە بۆلاي من ، ئىتر پەيمانىيان ئى وەردەگىت كە گۈپرايەئى بىكەن ، ئىنجا دەئىرئىت بە دۈاياندا كە بچنە دۆزەخەۋە ، جا ئەۋەيان كە دەچىتە دۆزەخەۋە دەبىتە ساردى و سەلامەتى بۆي ، ئەۋەشى كە ناچىتە ناۋى رادەكىشريت بۇ ناۋى .

( الصحيحة ۱۴۳۴ )

۷۹۲۵- بينما أنا نائم إذا زمرة حتى إذا عرفتهم خرج رجل من بيني و بينهم فقال: هلم قلت: أين ؟ قال: إلى النار و الله قلت: ما شأنهم ؟ قال: إنهم ارتدوا بعدك على أدبارهم القهقري ثم إذا زمرة حتى إذا عرفتهم خرج رجل من بيني و بينهم فقال: هلم قلت: أين ؟ قال: إلى النار قلت: ما شأنهم ؟ قال: إنهم ارتدوا بعدك على أدبارهم القهقري فلا أراه يخلص منهم إلا مثل همل النعم.

( صحيح ) ( خ ) عن أبي هريرة .

۷۹۲۵- له خهوندا تاقمیکم بینی کاتیك كه ناسیم ، پیاویك له نیوان من و نهواندا دهرچوو ، وتی : وهره ، وتم : بۆ کوئ ؟ وتی : بۆ دۆزهخ ، وتم : چی یه مهسهلهکهیان ؟ وتی : نهوانه له پاش تو پاشهوپاش ههنگهپانهوه ، ئینجا تاقمیک ترم بینی و ناسیم ، پیاویك له نیوان من و نهواندا دهرچوو ، وتی وهره ، وتم : بۆ کوئ ؟ وتی : بهرهمو دۆزهخ ، وتم : چی یه مهسهلهکهیان ؟ وتی : نهوانه له پاش تو پاشهوپاش ههنگهپانهوه ، جا وانازانم کهسانیکی کهم نهبییت له وانه رزگاریان دهبییت مهگهر وهکو ناژهئی لاکهوته<sup>۱</sup>.

( الترغیب ۲۱۰۷ )

۷۹۲۶- یرد الناس النار ثم يصرون عنها بأعمالهم فأولهم كلمح البصر ثم كمر الريح ثم كحضر الفرس ثم كالراكب في رحله ثم كشد الرجل ثم كمشيه.

( صحیح ) ( حم ت ك ) عن ابن مسعود.

۷۹۲۶- خهئکی دهچنه دۆزهخهوه ، دواى به پيئى کردموهکانیان لیئى دهردهچن ، جا یهکهمیان وهکو چاو تروکان و ، ئینجا وهکو باى توندو ، ئینجا وهکو نهسپى تیزرهو ، ئینجا وهکو سواری نیو کاروان ، ئینجا وهکو پهله کردنی پیاو له راکردندا و ، ئینجا وهکو پیاده .

( الصحيحة ۳۱۱ )

۷۹۲۷- إذا أراد الله بقوم عذابا أصاب العذاب من كان فيهم ثم بعثوا على أعمالهم

( صحیح ) ( ق ) عن ابن عمر .

۷۹۲۷- نهگهر خواى گهوره بیهوئیت سزای کهسانیك بدات ، سزای ههموویان دهداث و ، دواتر لهسهه نیهتهکانیان زینلوو دهکریتهوه .

( الصحيحة ۱۶۳۲ )

۷۹۲۸- إذا ظهر السوء في الأرض أنزل الله بأسه بأهل الأرض و إن كان فيهم قوم صالحون

يصيبهم ما أصاب الناس ثم يرجعون إلى رحمة الله و مغفرته

( صحیح ) ( طب حل ) عن أم سلمة .

<sup>۱</sup> ( همل النعم ) واته ناژهئيك له لهوهپگهدا به تهنیا بهجئى بهیلرئیت بۆ نهومى لهومر بخوات بهبئى شوان .

قاموسى رسته بء ل ۱۸۸۲ .

۷۹۲۸- کاتیك خراپه له سهـر زهـویدا سهـره لهـدهـات ، خـوای گهـوره سـزای خـوی دهـنیریت بـۆ سهـر زهـوی خهـلکی ، ههـرچهـنده کهـسانی پیاو چاکیشیان تیدا بیت ، ههـر سـزایهـك نۆشی خهـلکی دهـبیت نۆشی نهـوانیش دهـبیت ئینجا دهـگهـرینهـوه لای میهرهـبانی و لیخۆش بوونی خـوای گهـوره .  
(الصحيحة ۱۳۷۲)

۷۹۲۹- إذا كان أجل أحدكم بأرض أتى له حاجة إليها فإذا بلغ أقصى أثره قبضه الله إليه فتقول الأرض يوم القيامة رب هذا ما استودعني .  
( صحيح ) ( هـ الحكيم ك ) عن ابن مسعود .

۷۹۲۹- کاتیك ئهـجهـلی کهـسیکتان دهـکهـویتته جیگایهـکهـوه ، کاریکـی دهـکهـویتته ئهـو جیگایهـ ، جا کاتیك دهـگاته تهـواو بوونی کارهـکهـی دهـمریت ، زهـویش له رۆژی قیامهـتدا دهـئیت : پهـرومردگارم ئهـوهـتا سپاردهـکهـت کهـ بیت سپاردم  
(الصحيحة ۱۲۲۲)

۷۹۳۰- إن الذي أمشاهم على أرجلهم في الدنيا قادر على أن يمشيهم على وجوههم يوم القيامة .  
( صحيح ) ( حم ق ن ) عن أنس .

۷۹۳۰- ئهـوهـی لهـسهـر قاچیان پیاوهـی کردن لهـ دونیادا ، خاوهـن توانایهـ کهـ لهـسهـر روومهـتیان لهـ رۆژی قیامهـتدا پیاوهـیان بکات .

۷۹۳۱- إن الله تعالى إذا أنزل سطواته على أهل نعمته فوافت آجال قوم صالحين فأهلكوا بهلاكهم ثم يبعثون على نياتهم وأعمالهم .  
( صحيح ) ( هـ ب ) عن عائشة .

۷۹۳۱- خـوای گهـوره کاتیك زهـبرو زهـنگی دادهـبهـزینیته سهـر ئهـوانهـی قینی خـوایان لهـسهـره و ، ههـندێ پیاو چاکانیش بهـهـوی تیاچوونی ئهـوان تیا دهـچن ، ئینجا لهـسهـر نیهـتهـکان و کردمهـهـکانیان زیندوو دهـکرینهـوه .  
(الصحيحة ۱۶۲۲)

۷۹۳۲- إن الميت يبعث في ثيابه التي يموت فيها .

( صحيح ) ( ك هـ ق ) عن أبي سعيد .

۷۹۳۲- مردوو لهـو پۆشاکهـدا زیندوو دهـکریتتهـوه کهـ تیايدا مردوو .

(الصحيحة ۱۳۸۱)

۷۹۳۳- إن هذه الأمة أمة مرحومة عذابها بأيديها فإذا كان يوم القيامة دفع إلى كل رجل من المسلمين رجل من المشركين فيقال: هذا فداؤك من النار.

( صحيح ) ( هـ ) عن أنس .

۷۹۳۳- نهه نوممه ته نوممه تیکه میهره بانی له گه ندا کراوه ، سزای به دهستی خوښه تی جا کاتیځ روژی قیامت هه ر دیت پیاوړی بټ په رست دهر دیته دهستی پیاوړی موسلمان و پیی دهوریت : نهه فیداته له دوزخ .

( الصحيحة ۱۳۸۱ )

۷۹۳۴- إنکم تحشرون رجالا و ركبانا و تجرون علی وجوهکم هاهنا - و أوماً بيده نحو الشام - .

( صحيح ) ( حم ت ك ) عن معاوية بن حيدة .

۷۹۳۴- نیوه حه شر ده کرین کوده کرینه وه به پیاده وه به سوارۍ له سهه روو خسارتان راده کیشرین ، ناله وی - ناماره ی کرد بولای شام -

( فضائل الشام ۱۳ )

۷۹۳۵- إنما نسمة المؤمن طائر يعلق في شجر الجنة حتى يبعثه الله إلى جسده يوم يبعثه.

( صحيح ) ( مالك حم ن هـ حب ) عن كعب بن مالك .

۷۹۳۵- گیانی برودار بالنده یه که به دره ختی به هه شته وه دهنیشیته وه تا کو خوای گه وره دهنیریتته وه نیو لاشه که ی له روژی قیامتدا .

( الصحيحة ۹۹۵ )

۷۹۳۶- إنما يبعث الناس على نياتهم.

( صحيح ) ( هـ ) عن أبي هريرة .

۷۹۳۶- به راستی خه لگی له سهه نییه ته کانیا ن زیندوو ده کرینه وه .

( الترغيب ۱۳ )

۷۹۳۷- إنه ليأتي الرجل العظيم السمين يوم القيامة لا يزن عند الله جناح بعوضة.

( صحيح ) ( ق ) عن أبي هريرة .

۷۹۳۷- به راستی پیاوړی قه لهوی زه به لاج له روژی قیامتدا دیت کیشی باله میشووله یه کی نییه لای خوا .

( الصحيحة ۳۵۸۱ )



۷۹۳۸- إنهم يبعثون على نياتهم.

( صحيح ) ( ت ه ) عن أم سلمة .

۷۹۳۸- بیگومان نه وانه له سهر نیه ته کانیان زیندوو ده کړینه وه .

( الترغيب ۱۳ )

۷۹۳۹- تدنوا الشمس يوم القيامة من الخلق حتى تكون منهم كمقدار ميل فيكون الناس على قدر أعمالهم في العرق فمنهم من يكون إلى كعبيه و منهم من يكون إلى ركبتيه و منهم من يكون إلى حقبيه و منهم من يلجمه العرق إلجاما .

( صحيح ) ( م ) عن المقداد بن الأسود .

۷۹۳۹- خور له رږژي قیامت دا له خه لکي نزيك ده بیته وه تاكو نه وندې دوو ميل نزيك ده بیته وه لیان ، خه لکیش به گویره ی کردموه کانیان عاروق ده که نه وه ، هه نديکیان تاكو پاژنه یان ، هه نديکیان تاكو نه ژنو ، هه نديکیان ده گاته پشینه یان و ، هه نديکیان نگرؤی ناروق ده بن وه کو لغاو لغاویان ده کات .

( الصحيحة ۱۳۸۲ )

۷۹۴۰- صاحب الصور واضع الصور على فيه منذ خلق ينتظر متى يؤمر أن ينفخ فيه فينفخ.

( صحيح ) ( خط ) عن البراء .

۷۹۴۰- ئیسرافیل که ره نا که ی خستووه ته سهر دهمی لهو رږژموه که دروست کراوه چاوه پروانه که ی فه رماني پیبکړیت و فووی پیابکات<sup>۱</sup> .

( الصحيحة ۱۰۷۹ )

۷۹۴۱- الصور قرن ينفخ فيه .

( صحيح ) ( حم د ت ك ) عن ابن عمرو .

۷۹۴۱- که ره نا شاخیکه فووی پیا ده کړیت .

( الصحيحة ۱۰۸۰ )

۷۹۴۲- كل ابن آدم يأكله التراب إلا عجب الذنب منه خلق و منه يركب.

( صحيح ) ( م د ه ) عن أبي هريرة .

<sup>۱</sup> نه م فه رمود هیه : که سیک له س نه ده که ی دا هیه به ناوی ( عبد الصمد بن نعمان ) رږژ له زانیان به لاوازیان زانیوه و فه رمود هیه یان قبول نه کردووه بر وانه ( فیض القدير ۲۵/۴ ) . ( وقرطیر )

٧٩٤٢- گل هه موو جهستهی ئاده میزاد ده خوات ،تهنها (عجب الذنب) نه بیټ ،لهو دروستکراوو ،لهو وهش جاریکی تر پیکده هیئریتته وه .

( الطحاویة ٤٠١ )

٧٩٤٣- کیف أنتم و صاحب القرن قد التقم القرن و حنا الجبهة و أصغى السمع ينتظر متى يؤمر بالنفخ فينفخ قالوا: كيف نصنع ؟ قال قولوا: حسبنا الله و نعم الوكيل على الله توكلنا .

( صحیح ) ( حم ت حب ك ) عن أبي سعيد ( حم ك ) عن ابن عباس ( حم طب ) عن زيد بن أرقم ( أبو الشيخ في العظمة ) عن أبي هريرة ( حل ) عن جابر ( الضياء ) عن أنس .

٧٩٤٣- ده بی حائتان چۆن بیټ نهو کاتهی خاوهن که په ناکه ، که په ناکه ی له ده مدایه سه ری دانه واندوو و ، گوئی هه نخستوو چاوه پروانه که ی فه رمانی پیبکریټ فوو پیابکات ، وتیان : چی بکهین ؟ فه رموو : بلین : خوامان به سهو ، نهو چاکترین خو پی سه پیردراوه ، پشتمان به خوای خومان به ست .

( الصحيحة ١٠٧٨ )

٧٩٤٤- ما بين النفختين أربعون ثم ينزل الله من السماء ماء فينبتون كما ينبت البقل و ليس من الإنسان شيء إلا يبلى إلا عظم واحد و هو عجب الذنب منه خلق و منه يركب يوم القيامة .

( صحیح ) ( ق ) عن أبي هريرة .

٧٩٤٤- له نیوان هه ردوو فوو پیاکردنه که دا چل سال هه یه ، ئینجا خوای گه وهه بارانیك ده بارینیټ سه ره له ده نه وه هه وه کو روهك چه که ره ده کاته وه ، هه موو شتیکیش له مرو قدا له نیو ده چیت جگه له ئیسقانیك نه ویش کلینچکه ( عجب الذنب ) ه ، له وه دروستکراوو ، له وهیش پیکده هیئریتته وه .

( المشكاة ٥٥٢١ )

٧٩٤٥- من نوقش الحساب عذب .

( صحیح ) ( ق ) عن عائشة .

٧٩٤٥- هه رکهس لیپرسینه وه ی له گه لدا بکریټ سزا ده دریټ .

( الترغيب ٣٥٩٤ )

٧٩٤٦- من نوقش الحاسبة هلك .

( صحیح ) ( طب ) عن ابن الزبير .

٧٩٤٦- ههركهس له ئيپرسينه ودا ليكوئينه وهى له گه ئدا بكريت تيا ده چيت .  
( المشكاة ٥٥٢٦ )

٧٩٤٧- الميت يبعث في ثيابه التي يموت فيها .

( صحيح ) ( د ح ب ك ) عن أبي سعيد .

٧٩٤٧- مردوو لهو پوښاكهيدا زيندوو دهكريته وه كه تيايدا مردوو .  
( الصحيحة ١٦٧١ )

٧٩٤٨- لا يستر الله على عبد في الدنيا إلا ستره يوم القيامة .

( صحيح ) ( م ) عن أبي هريرة .

٧٩٤٨- خواى گه وره ههركه به ندهيه كه له دونيادا داپوښيت ، له قيامه تيشدا ههركه  
دايده پوښيت .

( الترغيب ١٣٧٤ )

٧٩٤٩- يبعث الناس على نياتهم .

( صحيح ) ( ح م ) عن أبي هريرة .

٧٩٤٩- خه ئكى له سهر نيبه ته كانيان زيندوو دهكريته وه .  
( الترغيب ١٣ )

٧٩٥٠- يبعث كل عبد على ما مات عليه .

( صحيح ) ( م ه ) عن جابر .

٧٩٥٠- هه موو به ندهيه كه له سهر نه وه زيندوو دهكريته وه كه له سهرى دهمريت .  
( السنة ٧٦٥ )

٧٩٥١- يقوم أحدهم في رشحه إلى أنصاف أذنيه .

( صحيح ) ( خ ت ه ) عن ابن عمر .

٧٩٥١- كهسى واههيه دهكه ويته نيو ئاره قى خويه وه تاكو نيوه گويى .  
( الترغيب ٣٥٨٦ )

٧٩٥٢- كيف بكم إذا جمعكم الله كما يجمع النبل في الكنانة خمسين ألف سنة لا ينظر إليكم ؟ .

( صحيح ) ( طب ك ) عن ابن عمرو .

۷۹۵۲- دهبی حاتقان چۆن بیت کاتیك خوی گه وره کۆتان دهکاته وه وهکو کۆکردنه وهی تیر له تیرداندا ، په نجا هه زار سال و ته ماشاستان نه کات .  
(الصحيحة ۲۸۱۷)

### بابه تی جهوزی پیغه مبهه صلى الله عليه وسلم

- ۷۹۵۳- أمامکم حوض کما بین جرباء و أذرح.  
( صحيح ) ( خ د ) عن ابن عمر .
- ۷۹۵۳- له پیشتانه وه جهوزیک هه یه نه وندهی نیوان ( جرباء ) و ( أذرح )<sup>۱</sup>.  
( المشكاة ۵۶۰۷ )
- ۷۹۵۴- أنا فرطکم علی الحوض.  
( صحيح ) ( حم ق ) عن جندب ( خ ) عن ابن مسعود ( م ) عن جابر بن سمره .
- ۷۹۵۴- من پیشهنگی نیوهم له سه ره وهزه که .  
( السنة ۷۳۵ )
- ۷۹۵۵- أنا فرطکم علی الحوض أنتظرکم لیرفع لی رجال منکم حتی إذا عرفتهم اختلجوا دوني فأقول: رب أصحابي ! رب أصحابي ! فيقال: إنك لا تدري ما أحدثوا بعدك.  
( صحيح ) ( حم خ ) عن حذيفة .
- ۷۹۵۵- من پیشهنگی نیوهم له سه ره وهزه که چاوه پروانتان ده که م بو نه وهی پیاوانیک له نیوه بهر زکرینه وه بۆلام ، کاتیك دهیان ناسم دوور ده خرینه وه لیم ده لیم : په رومردگارم هاوه له کانم ! په رومردگارم هاوه له کانم ! جا دموتريت : تۆ نازانیت دواى تۆ چییان کرد .  
( السنة ۷۶۱ )
- ۷۹۵۶- أنا فرطکم علی الحوض و لأنازعن أقواما ثم لأغلبن عليهم فأقول: يا رب أصحابي أصحابي ! فيقول: إنك لا تدري ما أحدثوا بعدك.  
( صحيح ) ( حم ق ) عن ابن مسعود .

<sup>۱</sup> ناوی دوو گونده له شام .

۷۹۵۶- من له پېش نیوه ده چمه سهر جهوزه که ، نه گهل که سانیکیشتا مشت و مړ ده که م و زالیش ده بم به سهریاندا و ، ده لیم : خواجه هاوه لنام ! خواجه هاوه لنام ! ، ده لیت : تو نازانی دواي تو چیان داهیناوه .

( السنة ۷۶۲ )

۷۹۵۷- إن الأنبياء يتباهون أيهم أكثر أصحابا من أمته فأرجو أن أكون يومئذ أكثرهم كلهم واردة و إن كل رجل منهم يومئذ قائم على حوض ملاّن معه عصا يدعو من عرف من أمته و لكل أمة سيما يعرفهم بها نبیهم .

( صحيح ) ( طب ) عن سرة .

۷۹۵۷- به راستی پیغه مبه رکان شانازی ده که ن کامیان هاوه لیان زورتره له نوممه ته که ی ، هیوام وایه له هه موویان هاوه لم زورتریت ، هه موو پیغه مبه ریکیش له و پیغه مبه رانه له سهر جهوزیکي پره ، داریکی پییه بانگی نه وانه ده کات که دهیان ناسیت له نوممه ته که ی ، هه موو نوممه تیکیش نیشانه یه کی هه یه پیغه مبه رکه یان به وه دهیان ناسیت هه .

( الصحيحة ۱۵۸۹ )

۷۹۵۸- إن أمامكم حوضا كما بين جرباء و أذرح فيه أباريق كنجوم السماء من ورده فشرب منه لم يظمأ بعدها أبدا .

( صحيح ) ( م ) عن ابن عمر .

۷۹۵۸- به راستی له پیشتانه وه جهوزیک هه یه نه ونده ی نیوان ( جرباء ) و ( أذرح ) ، نه ونده قاپی تیایه وه کو نه ستیره کانی ناسمان ، هه رکه س بچینه سهری و لیی بخواته وه هه رگیز جاریکی تر تینووی نابیت .

( السنة ۷۲۷ )

۷۹۵۹- إن أمامكم حوضا ما بين ناحيته كما بين جرباء و أذرح .

( صحيح ) ( حم م ) عن ابن عمر .

۷۹۵۹- به راستی له پیشتانه وه جهوزیک هه یه نیوان هه ردوو لاشیپانه که ی وکو ( جرباء ) و ( أذرح ) .

( صحيح ابی داود ۴۷۴۵ )

۷۹۶۰- إن حوضي أبعد من أيلة من عدن هو أشد بياضا من الثلج و أحلى من العسل باللبن و لآنيته أكثر من عدد النجوم و إني لأصد الناس عنه كما يصد الرجل إبل الناس عن حوضه

قالوا: أتعرفنا يومئذ ؟ قال: نعم لكم سيما ليست لأحد من الأمم تردون علي غرا محجلين من أثر الوضوء.

(صحيح) (م) عن أبي هريرة .

٧٩٦٠- جهوزى من دوورتره له دوورى نهيله له عهدن ،سپى تره له به فرو شيرينتره له ههنگوين به شيرموه ،قاپهكانيشى زورتىن له نهستيرهكانى ناسمان ،منيش خهلكى ئى دووردهخه موه وهكو چوڻ پياويك وشتى خهلكى له جهوزى خوى دوور دهخاته وه : وتيان: نايا لهو روژدها دهمان ناسى ؟ فهرموى : به ئى ،سيمايهكتان ههيه هيچ نوممهتيكى تر نيبهتى ،دينه سه رهوزهكهه پهل و نيو چاوانتان سپى و درموشاويه به هوى شوينهوارى دهست نويزموه .

( المشكاة ٥٥٦٨ )

٧٩٦- إن حوضي لأبعد من أيلة إلى عدن و الذي نفسي بيده لآنيته أكثر من عدد نجوم السماء و هو أشد بياضا من اللبن و أحلى من العسل و الذي نفسي بيده إني لأذود عنه كما يذود الرجل الإبل الغربية عن حوضه قالوا: يا رسول الله أوتعرفنا ؟ قال: نعم تردون علي الحوض غرا مجلين من آثار الوضوء ليست لأحد غيركم.

(صحيح) (م هـ) عن حذيفة .

۷۹۶۱- هه‌و‌زی من دوورتره له دووری ئه‌یه له عه‌ده‌ن ، سوێندن به‌وه‌ی گیانی منی به‌ده‌سته قاپه‌کانی زۆرت‌ن له ئه‌سته‌یره‌کانی ئاسمان و ، سپی تره له شیرو ، شیرینه‌ره له هه‌نگوین ، سویند به‌وه‌ی گیانی منی به‌ده‌سته رینگری که‌سانیک‌ی ئی ده‌که‌م وه‌کو چو‌ن پیاویک و‌شت‌ری نامۆ له هه‌و‌زی خو‌ی دور ده‌خاته‌وه ، وتیان : ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ئایا ده‌مانناسیته‌وه ؟ فه‌رمو‌ی : به‌ئێ ، دینه سه‌ر هه‌زه‌که‌م په‌ل و نیو چاوانتان سپی و دره‌شواوه‌یه به‌هو‌ی شوینه‌واری ده‌ست نویژه‌وه ، که‌سی تر نه‌و نیشانه‌یه‌ی نییه .

(الصحيحة ٣٥٢٩)

٧٩٦٢- إن حوضي من عدن إلى عمان البلقاء مأواه أشد بياضا من اللبن و أحلى من العسل  
أكاويه عدد النجوم من شرب منه شربة لم يظمأ بعدها أبدا أول الناس ورودا عليه فقراء  
المهاجرين: الشعث رؤوسا الدنس ثيابا الذين لا ينكحون المنعمات و لا تفتح لهم السدد الذين  
يعطون الحق الذي عليهم و لا يعطون الذي لهم.

(صحيح) (حم ت ه ك) عن ثوبان .

۷۹۶۲- جهوزى من له عهدهندهوه بۆ عومانى بهلقايه ، ئاوهكهى سىي تره له شير و ، شيرنيتره له ههنگوين ، پهرداخهكانى به گۆيرى ژمارى نهستيرهكانه ، ههركهس جاريك لىي بخواتهوه ئيتر تينووى نابيتهوه ، يهكهمين كهسانىك دینه سهر جهوزهكهه ههژارانى كوچكارهكانه ، قژ گژو جل سىي يهكان ، ئهوانهى ئافرهتانى خوشگوزهرانيان لى ماره ناكريت و ، دهركاى داخراويان بۆ ناكريتهوه ، ئهوانهى نهو مافهى لهسهرپانه دهى دهن و ، ئهويشى مافى خويانه نايان دريتى .

( المشكاة ۵۵۹۲ )

۷۹۶۳- إن في حوضي من الأباريق بعدد نجوم السماء .

( صحيح ) ( ت ) عن أنس .

۷۹۶۳- بهراستى لهسهر جهوزهكهه به گۆيرى نهستيرهكان قاپ ههيه .

( الطحاوية ۱۸۸ )

۷۹۶۴- إن قدر حوضي كما بين أيلة و صنعاء من اليمن و إن فيه من الأباريق كعدد نجوم السماء .

( صحيح ) ( حم ق ) عن أنس .

۷۹۶۴- جهوزهكهه ئهوهندهى نيوان ئهيلهو سهنعايه له يههمن قاپهكانيشى وهكو نهستيرهكانى ئاسمانن .

( الطحاوية ۱۸۸ )

۷۹۶۵- إن لكل نبي حوضا و إنهم يتباهون أيهم أكثر واردة و إنني أرجوا أن أكون أكثرهم واردة .

( صحيح ) ( ت ) عن سرة .

۷۹۶۵- ههموو پيغههبهريك جهوزيكي ههيه ، شانازيش دهكهه بهوهى كاميان خهئكى زۆرتى دهچنه سهر جهوزهكهيان ، ئوميددهوارم له ههموويان زياتىر خهئكى بيته سهر جهوزهكهه .

( الصحيحة ۱۵۸۹ )

۷۹۶۶- إنني بين أيديكم فرط لكم و أنا شهيد عليكم و إن موعدكم الحوض و إنني و الله لأنظر إلى حوضي الآن و إنني قد أعطيت مفاتيح خزائن الأرض و إنني و الله ما أخاف عليكم أن تشركوا بعدي و لكني أخاف عليكم الدنيا أن تنافسوا فيها .

( صحيح ) ( حم ق ) عن عقبة بن عامر .

٧٩٦٦- من له پیش ئیوهوه دەرۆم و ، ده بمه شایهت به سه رتانه وه ، واده ی دیاری کراوی ئیوه ییش لای جهوزه که یه ، سویند به خوا من ئیستا دهروانمه جهوزه کهم ، و بیگومان من کللی گه نجینه کانی سه ر زه ویشم پیندراوه ، من ترسیشم نیه له دوا ی خۆم بت په رستی بکه ن ، به لام ترسی ئه وه م هه یه له سه ر دونیا کی به رکێ بکه ن .

( فقه السیره ٢٩٢ )

٧٩٦٧- إني تارك فيكم خليفتين: كتاب الله جبل ممدود ما بين السماء و الأرض و عترتي أهل بيتي و إنهما لن يتفرقا حتى يردا علي الحوض .  
( صحيح ) ( حم طب ) عن زيد بن ثابت .

٧٩٦٧- من دوو جینیشینم تیا تاندا به جی هیشتوووه : قورن ان که په تیکی شو پرکراوه یه له نیوان ناسمان و زه ویدا و ، خا و خیزانه کهم ، ئه و دووانه له یه کتر جیا نابنه وه تا کو دینه لام له سه ر جهوزه که .

( الروض النضیر ٩٧٧ )

٧٩٦٨- إني تارك فيكم ما إن تمسكتم به لن تضلوا بعدي أحدهما أعظم من الآخر كتاب الله جبل ممدود من السماء إلى الأرض و عترتي أهل بيتي و لن يتفرقا حتى يردا علي الحوض فانظروا كيف تخلفوني فيهما .

( صحيح ) ( ت ) عن زيد بن أرقم .

٧٩٦٨- به راستی من له نا و ئیوه دا شتیکم به جیهیشتوووه که نه گهر دهستیان پیه بگرن هه رگیز گومرا نابن یه کیکیان له وێ تریان مه زنتره : کیتابی خوا که په تیکی شو پرکراوه یه له ناسمانه وه بو زه وێ ، ههروه ها خا و خیزانه کهم ، ئه و دووانه له یه کتر جیا نابنه وه تا کو دینه لام له سه ر جهوزه که ، جا بروانن چۆن جینیشینی من ده که ن له و دووانه دا .

( الروض النضیر ٩٧٧ )

٧٩٦٩- إني على الحوض حتى أنظر من يرد علي منكم و سيؤخذ أناس دوني فأقول: يا رب مني و من أمتي ! فيقال: هل شعرت ما عملوا بعدك ؟ و الله ما برحوا بعدك يرجعون على أعقابهم .

( صحيح ) ( ق ) عن أسماء بنت أبي بكر ( حم م ) عن عائشة .

٧٩٦٩- من له سه ر جهوزه کهم تا کو بزانه کامتان دیت بو لام ، که سانیکیش دوور ده خرینه وه له من و ده ئیم : په روه ردا گارم له من و ئومه ته کهم ! جا دهوتریت : نایا



زانیت له پاش تۆ چییان کردوه ؟ بهو خوايه له دواى تۆ زۆریان پى نه چوو كه ههنگه رانهوه .

( الترغيب ۳۶۲۴ )

۷۹۷۰- إني فرطكم على الحوض من مر بي شرب و من شرب لم يظماً أبداً و ليردن علي أقوام أعرفهم و يعرفوني ثم يحال بيني و بينهم فأقول: إنهم مني فيقال: إنك لا تدري ما أحدثوا بعدك فأقول: سحقاً سحقاً لمن بدل بعدي

( صحيح ) ( حم ق ) عن سهل بن سعد وأبي سعيد .

۷۹۷۰- من پێشهنگی ئیوهم له سههر جهوزهكه ، ههركهس بهلامدا تپیه پیت لێی دهخواتهوه ، ههركه سیش لێی بخواتهوه ههركیز تینووی نابیتهوه ، كهسانیکیش دینه لام دهیان ناسم و دهمناسن ، بهلام نیوانمان داده پیت و ئینجا ده ئیم : نهوانه له منن ، ئینجا دهوتریت : تۆ نازانی دواى تۆ چییان داهینا ، ئینجا منیش ده ئیم : نهولاترچن نهولاترچن كهسانیک له پاش من گۆرانکاریان له دیندا کردوه .

( المشكاة ۵۵۷۱ )

۷۹۷۱- إني فرطكم على الحوض و إن عرضه كما بين أيلة إلى الجحفة أني لست أخشى عليكم أن تشركوا بعدي و لكن أخشى عليكم الدنيا أن تنافسوا فيها و تقتتلوا فتهلكوا كما هلك من كان قبلكم.

( صحيح ) ( م ) عن عقبه بن عامر .

۷۹۷۱- من پێشهنگی ئیوهم له سههر جهوزهكه ، بهراستی پانیه كهی وهكو ماوهی نیوان نه یلهیه تاكو جوحفهیه ، من ترسی نهوهم نییه ، له پاش خۆم بت په رستی بکهن ، بهلام ترسی نهوهم ههیه كه له سههر دونیا کییه رکی بکهن و ، یه کتر بکوژن و ، بهو هویه وه له نیو بچن وهكو چۆن نهوانه ی پێش ئیوه له نیو چوون .

( الجنائز )

۷۹۷۲- إني لبعقر حوضي يوم القيامة أذود الناس لأهل اليمن و أضر بهم بعصاي حتى يرفض عليهم فسئل عن عرضه ؟ فقال: من مقامي إلى عمان شرابه أشد بياضا من اللبن و أحلى من العسل يصب فيه ميزابان يمدانه من الجنة أحدهما من ذهب و الآخر من ورق.

( صحيح ) ( حم م ) عن ثوبان .

۷۹۷۲- من لەلای ھەوزەکەمدا ئە ڕۆژی قیامەتدا پال بە خەڵکەو دەنییم بۆ خەڵکی یەمەن و بە دارەکەم لێیان دەدم تاکو بڕژێتە سەریان ، جا پرسیری پاناییەکە ی ئی کرا ، فەرمووی : ئەم جیگایەمەو بۆ عومان پانە ، ئاوێکەشی سپی ترە ئە شیر ، شیرنترە ئە ھەنگوین ، دوو ئابارە ی بە دەمەوویە کە ئە بەھشتەومن ، یەکیکیان ئە ئالتوونە و ، یەکیکیان ئە زیوہ .  
( الترغیب ۳۶۱۵ )

۷۹۷۳- إني لست مثلكم إني أبيت يطعمني ربي و يسقيني .  
( صحيح ) ( حم ق ) عن أنس ( خ ) عن ابن عمر وأبي سعيد وأبي هريرة وعن عائشة .  
۷۹۷۳- من وەکو ئیوہ نییم ، من شەو ڕۆژ دەکەمەو ، پەرورەدگارم خواردن و خواردنەوم پی دەدات .  
۷۹۷۴- إني لكم فرط على الحوض فايبي لا يأتين أحدكم فيذب عني كما يذب البعير الضال فأقول: فيم هذا ؟ فيقال: إنك لا تدري ما أحدثوا بعدك فأقول: سحقا .  
( صحيح ) ( م ) عن أم سلمة .

۷۹۷۴- من پێشینهی ئیوهم لەسەر ھەوزەکە ، با کە سیکتان نەیتە لام و دوور بخریتەوہ نییم ، وەکو چۆن وشتی ووێل و ونبوو دوور دەخریتەوہ ، منیش دەنییم : ئەوہ لەبەر چی ؟ دەوتری : تۆ نازانیت دوا ی تۆ چیان کردووہ ، منیش دەنییم : ئەولاترچن .  
( الصحيحة ۳۴۹۹ )

۷۹۷۵- ألا إني فرط لكم على الحوض و إن بعد ما بين طرفيه مثل ما بين صنعاء و أيلة كأن الأباريق فيه النجوم .

( صحيح ) ( حم م ) عن جابر بن سمره .  
۷۹۷۵- بە ئی من پێشەنگی ئیوهم لەسەر ھەوزەکە بەراستی ، دووری نیوان ھەردوو لاشیپانیەکە ی وەکو ماوی نیوان ھەنعاو ئەیلە یە ، قاپەکانی دەلێی ئەستێرەکانی ئاسمانن .  
( السنة ۷۵۱ )

۷۹۷۶- ترد علي أمتي الحوض و أنا أذود الناس عنه كما يذود الرجل إبل الرجل عن إبله قالوا: يا نبي الله تعرفنا ؟ قال: نعم لكم سيما ليست لأحد غيركم تردون علي غرا محجلين من آثار الوضوء و ليصدن عني طائفة منكم فلا يصلون فأقول: يا رب هؤلاء من أصحابي ! فيجيبني ملك فيقول: و هل تدري ما أحدثوا بعدك  
( صحيح ) ( م ) عن أبي هريرة .

۷۹۷۶- نومهته کهم دینه سهر چهوزه کهم بۆ لام و ، منیش خه لگی له سهر راوده نییم وهکو چۆن پیایوئیک و شتر له سهر چهوزه کهم راوده نییت ، وتیان : نهی پیغه مبهری خوا نایا ده مانناسیته وه ؟ فهرمووی : به ئی ، سیمایه کتان ههیه که کسی تر نییه تی ، دین بۆ لام له لای چهوزه که نیوچاوان و په له کانتان سپی یهو دهرموشیته وه به هوی شوینه واری دهست نویژموه که سانیکیشتان له من دوور دهرینه وه و به من ناگهن ، ده ئیم خوایه ئهوانه هاوه ئی منن ! جا فریشته یه که وه لامم دداته وه و ، ده ئیت : نایا تۆ دمرانیت له پاش تۆ چیمان داهیناوه .

(الصحيحة ۳۹۲۲)

۷۹۷۷- ترکت فیکم شیئین لن تزلوا بعدهما: کتاب الله و سنتي و لن يتفرقا حتی یردا علي الحوض.

( صحیح ) ( ک ) عن أبي هريرة .

۷۹۷۷- دوو شتم له نیوتاندا به جیهیشتوو : له دواي دمست گرتن پیانده وه گومرانابن ، قورنان و سونه ته کانم هه رگیز ، له یه که تریش جیانابنه وه تا کو دین بۆ لام له سهر چهوزه کهم .

(الصحيحة ۱۷۶۱)

۷۹۷۸- حوضي كما بين صنعاء و المدينة فيه الآنية مثل الكواكب

( صحیح ) ( ق ) عن حارثة بن وهب وعن المستورد .

۷۹۷۸- چهوزی من وکو ماوهی نیوان سه نعاو مه دینه یه ، قاپه کانیشی وکو ژمارهی هه سارمه کانن .

( ظلال الجنة ۷۱۸ )

۷۹۷۹- حوضي مسيرة شهر و زواياها سواء و ماؤه أبيض من اللبن و ريحه أطيب من المسك و

کیزانه کنجوم السماء من يشرب منه فلا يظمأ أبدا.

( صحیح ) ( ق ) عن ابن عمرو .

۷۹۷۹- چهوزه کهم مانگه رپیه که ، گۆشه کانیشی یه که کسانن و ، ناوه که ی له شیر سپی تره

و ، له گولاو بۆنی خوشتره و ، باده کانی به گویره ی ئه ستیره ی ئاسمانن ، هه رکه سیش لیی

خواردموه هه رگیز تینووی نابیتته وه .

(الصحيحة ۱۷۶۱)

۷۹۸۰- خلفت فیکم شیئین لن تزلوا بعدهما: کتاب الله و سنتي و لن يتفرقا حتی یردا علي الحوض.

( صحیح ) ( أبو بكر الشافعي في الغيلانيات ) عن أبي هريرة .

۷۹۸۰- دوو شتم تیاتاندا به جی هیشتووه له دواي پابه ندبون پیاښه وه هه رگیز گومرانابن ، : قورن و سوونه ته کانم من ، له یه کتریش جیانابنه وه تاكو نه یه ن بۆ لام له سهر جهوزه که .

( الصحيحة ۱۷۶۱ )

۷۹۸۱- صنفان من أمتي لا يردان على الحوض و لا يدخلان الجنة: القدرية و المرجئة.

( صحيح ) ( طس ) عن أنس.

۷۹۸۱- دوو جوړ له نوممه ته که م نایه نه سهر جهوزه که م و ، ناچنه به هه شتیشه وه : قهدهری و مورجینه کان .

( الصحيحة ۲۷۴۸ )

۷۹۸۲- عدد آنية الحوض كعدد نجوم السماء .

( صحيح ) ( أبو بكر بن أبي داود في البعث ) عن أنس.

۷۹۸۲- ژماره ی قاپه کانی جهوزه که ، وهکو ژماره ی نه ستیره کانی ئاسمانه .

( المشكاة ۵۵۶۹ )

۷۹۸۳- الكوثر نهر أعطانيه الله في الجنة ترابه مسك أبيض من اللبن و أحلى من العسل ترده طائر أعناقها مثل أعناق الجزر أكلها أنعم منها.

( صحيح ) ( ك ) عن أنس.

۷۹۸۳- کهوسهر پواریکه له به هه شتدا خواي گه وره به منی به خشیوه ، خوئه که ی گولاوه ، سپی تره له شیر ، شیرینتره له هه نگوین ، بالنده یه ک دیته لای ملی وهکو ملی وشتره ، خواردنی له خوی خوشترو ناسکتره .

( المشكاة ۵۶۴۱ )

۷۹۸۴- الكوثر نهر في الجنة حافته من ذهب و مجراه على الدر و الياقوت تربته أطيّب ريحا من المسك و ماؤه أحلى من العسل و أشد بياضا من الثلج.

( صحيح ) ( حم ت هـ ) عن ابن عمر.

۷۹۸۴- ( کوثر ) پواریکه له به هه شتدا ، لیواره کانی له ئالتوونه و سولاوه که ی له مرواری و یاقووته ، له که ی له گولاو بونی خوشتره ، ناوه که شی له هه نگوین شیرینتره و ، له شیر سپیتره .

( المشكاة ۵۶۴۱ )

۷۹۸۵- لأذودن عن حوذي رجالا كما تذاذ الغربية من الإبل.

( صحيح ) ( م ) عن أبي هريرة.

۷۹۸۵- كەسانىڭ ئەسەر ھەۋزەكەم ۋەدەردەنئىم ۋەكو چۇن وشتى نامۇ پال دەنرئىت .

( الصحيحة ۳۹۵۲ )

۷۹۸۶- لتزدمن هذه الأمة على الحوض ازدحام إبل وردت لخمس.

( صحيح ) ( طب ) عن العرباض.

۷۹۸۶- ئەم ئوممەتە ئەسەر ھەۋزەكەم قەرەبائى دەكەن ۋەكو كۆمە ئە وشتىك چوار پۇژ

لە ئاۋ نەدرابئىت و ، پۇژى پىنچەم ئاۋ بدرئىت .

( الصحيحة ۲۱۴۵ )

۷۹۸۷- ليردن علي ناس من أصحابي الحوض حتى إذا رأيتهم و عرفتهم اختلجوا دوني فأقول:

يا رب ! أصحابي أصحابي فيقال لي: إنك لا تدري ما أحدثوا بعدك.

( صحيح ) ( حم ق ) عن أنس وحذيفة.

۷۹۸۷- كەسانىڭ ئە ھاۋەلانىم دىن بۇ لام ئەسەر ھەۋزەكە ، كە دەيان بىنم دەيان ناسم

بە لام دوردە خرىنەۋە ئىم ، منىش دەئىم : ئەى پەرۋەردىگارم ! ھاۋەلەكانم ھاۋەلەكانم !

جا پىم دەوترئىت : تۇ نازانى ئەۋانە ئەدۋاى تۇ چىيان داھىناۋە .

( الطحاوية ۱۸۸ )

۷۹۸۸- ما أنتم بجزء من مائة ألف جزء ممن يرد علي الحوض.

( صحيح ) ( حم د ك ) عن زيد بن أرقم.

۷۹۸۸- ئىۋە بەشىكەن ئە سەد ھەزار بەش ئە ۋانەى دىنەسەر ھەۋزەكەم .

( الصحيحة ۱۲۳ )

۷۹۸۹- ما بين ناحيتي حوذي كما بين صنعاء و المدينة أو كما بين المدينة و عمان ترى فيه

أباريق الذهب و الفضة كعدد نجوم السماء أو أكثر.

( صحيح ) ( حم م هـ ) عن أنس.

۷۹۸۹- ئە نىۋان ھەردوۋلاى ھەۋزەكەمدا ۋەكو ماۋى نىۋان سەنعاۋ مەدىنەيە و ، يا

مەدىنە و ەممانە ، قاپى ئالتون و زىۋى ئەسەر دەبىنى ، ۋەكو ژمارە ئەستىرەكانى

ئاسمان و زۆرتريش .

( السنة ۷۱۴ )

۷۹۹۰- و الذي نفسي بيده لأنيته - يعني الحوض - أكثر من عدد نجوم السماء و كواكبها في الليلة المظلمة المصحية آتية الجنة من شرب منها ليس يظماً آخر ما عليه يشخب فيه ميزابان من الجنة من شرب منه لم يظماً عرضه مثل طوله ما بين عمان إلى أيلة ماؤه أشد بياضا من اللبن و أحلى من العسل.

( صحيح ) ( حم م ت ) عن أبي ذر.

۷۹۹۰- سویند بهوهی گیانی منی بهدهسته ، قاپه گانی - واته : جهوزه که - زیاتره له ژماره ی ئهستییهکان ههساره گانی ئاسمان له تاریکی شهوی<sup>۱</sup> سایه هه دا ، قاپه گانی بهههشت نهو کهسه ی ئاویان تیا بخواته وه ئیتر هه رگیز تینووی نابینته وه ، نموونه ی درژی و هکو ماوه ی نیوان عه ممان و ئه یله یه ، ئاوه که ی سپی تره له شیر و شیرینه تره له ههنگوین .

( الصحيحة ۳۵۲۶ )

۷۹۹۱- و الذي نفسي بيده لأذودن رجالا عن حوضي كما تذاذ الغریبة من الإبل عن الحوض.

( صحيح ) ( خ ) عن أبي هريرة.

۷۹۹۱- سویند بهوهی گیانی منی بهدهسته ، کهسانیک دوورده خه مه وه له جهوزه که م ، هه ر و هکو ده ر کردنی و شتری نامۆ له سه ر جهوز .

( السنة ۷۶۹ )

۷۹۹۲- يرد علي يوم القيامة رهط من أصحابي فيجلون عن الحوض فأقول: أي رب ! أصحابي فيقول: إنك لا علم لك بما أحدثوا بعدك إنهم ارتدوا بعدك على أدبارهم القهقري.

( صحيح ) ( خ ) عن أبي هريرة.

۷۹۹۲- کۆمه ئیک له هاوه لانیم دینه لام له رۆژی قیامه تدا و ، ده رده کرین له سه ر جهوزه که م و ، منیش ده ئیم : په رومردگارم ! هاوه له گانم ، جا ده فهرمویت : تۆ نازانیت دوای تۆ چییان داهیناوه ، نهوانه پاشه و پاش هه لگه رانه وه له دوای تۆ .

( الصحيحة ۳۹۵۲ )

۷۹۹۳- هل تدرون ما الكوثر ؟ هو نهر أعطانيه ربي في الجنة عليه خير كثير ترد عليه أمتي يوم القيامة آتية عدد الكواكب يختلج العبد منهم فأقول: يا رب أنه من أمتي فيقال: إنك لا تدري ما أحدثوا بعدك.

( صحيح ) ( حم م د ن ) عن أنس.

<sup>۱</sup>سایه هه : سامان واته ساق و بێ هه و وه لا .

۷۹۹۳- نایا دمزانن ( کرثر ) چی یه ؟ رۆباریکه له بهههشتدا په رومردگرم پیی به خشیوم ، فەرۆ چاکه ی زۆری له سه ره ، ئوممه ته کهم له رۆژی قیامهتدا دیت بۆ لام له وێ، قاپه کانی به گۆیره ی ژماره ی هه ساره گانه ، که سی وایان هه یه دوورده خریته وه منیش ده ئیم : په رومردگرم نه وانه له ئوممه تی منن ، به لام دموتریت : تو نازانیت له دوای تو چییان کردوه .

( السنة ۷۶۴ )

### بابه تی تکا کردن ( شه فاعهت )

۷۹۹۴- أتاني آت من عند ربي فخيرني بين أن يدخل نصف أمتي الجنة و بين الشفاعة فاخترت الشفاعة و هي لمن مات لا يشرك بالله شيئا.

( صحيح ) ( حم ) عن أبي موسى ( ت حب ) عن عوف بن مالك الأشجعي .

۷۹۹۴- كه سيك له لای په رومردگرمه وه هات بۆ لام و ، سه رپشکی کردم له نیوان نه وه ی نیوه ی ئوممه ته کهم بچنه به هه شته وه و ، له ( شه فاعهت ) تکا کردندا ، منیش شه فاعه تم هه ئبژارد ، نه وه ش بۆ که سیکه مردبیته و هیج هاو به شیکی بۆ خوا بریار نه دابیته .

( المشكاة ۵۶۰۰ )

۷۹۹۵- إذا كان يوم القيامة كنت إمام النبيين و خطيبهم و صاحب شفاعتهم غير فخر.

( صحيح ) ( حم ت ه ك ) عن أبي بن كعب .

۷۹۹۵- له رۆژی قیامهتدا من پێشه وای پێغه مبه ران و وتاریژیانم ، خاوه نی شه فاعه تیانم و ، شانازی ش ناکه م .

( المشكاة ۵۷۶۸ )

۷۹۹۶- أما أهل النار الذين هم أهلها فإنهم لا يموتون فيها و لا يحيون و لكن ناس أصابتهم النار بذنوبهم فأماتتهم إماتة حتى إذا كانوا فحما أذن بالشفاعة فجاء بهم ضبائر ضبائر فبثوا على أنهار الجنة ثم قيل: يا أهل الجنة أفيضوا عليهم فينبتون نبات الحبة تكون في حميل السيل.

( صحيح ) ( حم م هـ ) عن أبي سعيد .

۷۹۹۶- خه لکی دۆزه خیش نیشته جیی نهوین ، نامرن تیایداو ژیا نیشیان نیه به لکو که سانیکن به بۆنه ی تاوانه کانیانه وه ناگر دهیان گریته وه و ، وهکو مردن دهیا نمرینی<sup>۱</sup> ، کاتی که دهبنه خه لۆز بێگه ده دریت بۆ تکار کردن ، ئیتر دههینرین وهکو که ل و په ل و بلاوهیان پی دهکریت له سه ر پووباره کانی به هه شت ، ئینجا دهوتریت : نه ی خه لکی به هه شت ناویان به سه ردا برژین ، ئیتر سه وز دهبن له چه شنی روهک گه شه دهکهن ، به خیرایی سه وز دهبنه وه له جوانترین شیوه داوه کو روهکی که ناری دهیا .

(الصحيحة ١٥٥١)

۷۹۹۷- أنا سيد ولد آدم يوم القيامة و أول من ينشق عنه القبر و أول شافع و أول مشفع.

( صحيح ) ( م د ) عن أبي هريرة .

۷۹۹۷- من سه رداري ئاده مي زاده کانه له رۆژی قیامه تدا ، یه که مین که سیشم گۆری بۆ شه ق دهکریت و ، یه که مین تکاریشم و ، یه که مین که سیشم که تکام و مرده گیر دیت .

( الطحاوية ١٠٧ )

۷۹۹۸- أنا سيد ولد آدم يوم القيامة و لا فخر و بيدي لواء الحمد و لا فخر و ما من نبي يومئذ آدم فمن سواه إلا تحت لوائي و أنا أول شافع و أول مشفع و لا فخر.

( صحيح ) ( حم ت هـ ) عن أبي سعيد .

۷۹۹۸- من سه رداري نه وه ی ئاده م به بی شانازی ، ئالای سوپاس گوزاریش به دهسته وه یه به بی شانازی ، هه رچی پیغه مبه ران و له وان خوار تریش هه یه له ژیر ئالای مندان و ، یه که م تکار و تکا لیومر گیارویشم به بی شانازی .

(الصحيحة ١٥٧١)

۷۹۹۹- إن الناس يصيرون يوم القيامة جثا كل أمة تتبع نبيها يقولون: يا فلان اشفع يا فلان اشفع حتى تنتهي الشفاعة إلى محمد صلى الله عليه وسلم فذلك يوم يبعثه الله المقام المحمود.

( صحيح ) ( خ ) عن ابن عمر .

<sup>۱</sup> مه ناوی ده ئیت : واته پاش نه وه ی نه شکه نهجه ده چێژن نه وهنده ی خوای گه و ره ویستی له سه ره ، نه وهیش مراندنیکی راسته قینه یه ، سوودی ناگریش وێرای هه ست پیکردنی بۆ ته میکردنه به دوور خستنه و میان له خوشی به هه شت له و ماوه یه ، ئینجا زیندانی دهکرین له دۆزه خدا به بی هه ست کردن نه وهنده ی که خوای گه و ره دهیه ویت ...



۷۹۹۹- به راستی خه لکی له رږزی قیامتدا به چوکدا دین ، هه موو نومه تیک شوین پیغه مبه ره که یان ده که ون ، ده لئین : نهی فلانی تکامان بو بکه ، نهی فلان تکامان بو بکه ، تا کو ده گاته موحه ممد ﷺ جا نه وه نه و رږزه یه خوی گه وره ده نیږیته جیگایه کی ستایش کړاو .

۸۰۰۰- إن لكل نبي دعوة قد دعا بها في أمته فاستجيب له ، وإنني اختبأت دعوتي شفاعة لأمتي يوم القيامة.

( صحيح ) ( حم ق ) عن أنس .

۸۰۰۰- هه موو پیغه مبه ریک داواکارییه کی هه یه بو نومه ته که ی و بو ی جی به جی ده کریت ، به لآم من نه و داواکارییه ی خوم شاردووه ته وه و ، کردومه ته شه فاعه ت بو نومه ته که م له رږزی قیامتدا .

( المشكاة ۲۲۲۳ )

۸۰۰۱- خیرت بین الشفاعة و بین أن یدخل شطر أمتي الجنة فاخترت الشفاعة.

( حم ) عن ابن عمر ه عن أبي موسى .

۸۰۰۱- سهرپشک کرام له نیوان شه فاعه ت و چونه به هه شتی نیوه ی نومه ته که م ، منیش شه فاعه تم هه لبرارد .

( الضعيفة ۳۵۸۵ )

۸۰۰۲- سألت الله الشفاعة لأمتي فقال: لك سبعون ألفا يدخلون الجنة بغير حساب ولا عذاب قلت: رب زدني فحشا لي بيديه مرتين و عن يمينه و عن شماله.

( هناد ) عن أبي هريرة .

۸۰۰۲- داوا ی شه فاعه تم کرد له خوی گه وره بو نومه ته که م ، نه ویش فهرمووی : هه فتا هزار که س له بهر تو بچنه به هه شته وه به بی لپیرسینه وه و نه شکه نه جدان ، وتم : نه ی په رومدرگام بوم زیاد بکه نیتر له پیش خویه وه دوو له وپیچی به رانبه ری بو زیاد کردم و ، هه روه ها له لای راست و چه پیشیه وه .

( الصحيحة ۱۸۷۹ )

۸۰۰۳- شفاعتي لأهل الكبائر من أمتي.

( حم د ن ح ك ) عن جابر ( طب ) عن ابن عباس ( خط ) عن ابن عمر و كعب بن عجرة .

۸۰۰۳- تښکار دنی من بوئه نجامد مرانی تاوانه گه وره کانه له نوممه ته کهم .

( المشكاة ۵۵۹۸ )

۸۰۰۴- يخرج قوم من النار بشفاعه محمد صلى الله عليه وسلم فيدخلون الجنة و يسمون الجهنميين.

( حم خ د ) عن عمران بن حصين.

۸۰۰۴- خه ئگانیک له دوزخ دمرده چن به شه فاعه تی موحه مه د ﷺ و ، ده چنه به هه شته وه و ، ناو دهنرین دوزه خیه کان .

( السنة ۸۴۱ )

۸۰۰۵- يخرج من النار قوم بالشفاعة كأنهم الثعالب.

( ق ) عن جابر.

۸۰۰۵- که سانیک به شه فاعه ت له دوزخ دمرده چن ده لئی ورده خه یارن .

( السنة ۸۴۱ )

۸۰۰۶- يخرج من النار قوم بعد ما احترقوا فيدخلون الجنة فيسميهم أهل الجنة الجهنميين.

( خ ) عن أنس.

۸۰۰۶- که سانیک له ئاگر دمرده چن پاش نه وهی ده سوتین و ، ده چنه به هه شته وه جا خه لکی به هه شت ناویان دهنین دوزه خیه کان .

( السنة ۸۴۵ )

۸۰۰۷- يخرج من النار من قال: لا إله إلا الله و كان في قلبه من الخير ما يزن شعيرة ثم يخرج من النار من قال لا إله إلا الله و كان في قلبه من الخير ما يزن برة ثم يخرج من النار من قال لا إله إلا الله و كان في قلبه من الخير ما يزن ذرة.

( حم ق ت ن ) عن أنس.

۸۰۰۷- که سی وا له ئاگر دمرده چن وتویه تی ( لا إله إلا الله ) و تهنه نه وه مندهی دهنکه جویه ک چاکه له دئیدا ههیه ، ئینجا که سی وا له ئاگر دمرده چیت که وتویه تی ( لا إله إلا الله ) و تهنه نه وه مندهی دهنکه گه نمیک چاکه له دئیدا ههیه ، ئینجا که سی وا له دوزخ دمرده چیت که وتویه تی ( لا إله إلا الله ) و تهنه نه ، نه وه مندهی گه ردیه یه ک چاکه له دئیندا ههیه .

( السنة ۸۴۹ )

۸۰۰۸- يخرج من النار من كان في قلبه مثقال ذرة من الإيمان.

( ت ) عن أبي سعيد.

۸۰۰۸- کەسی وا ئە دۆزەخ دەردەچیت تەنھا بە ئەندازەی گەردیلەیهک باوەر ئە دایدا هەیە .

( الصحيحة ۲۴۵۰ )

۸۰۰۹- يخرج من النار أربعة فيعرضون على الله فيلتفت إليهم أحدهم فيقول: أي رب ! إذا

أخرجتني منها لا تعدني فيها فينجيه الله منها.

( م ) عن أنس.

۸۰۰۹- چوار کەس ئە دۆزەخ دەردەچن و ، پووبەرووی پەروردگار دەکڕێنەو ، یەکیکیان

ناوڕ دەدا تەو ، دەلیت : پەروردگارم ! ئەگەر دەرتەینام ئێی جارێکی تر مەمگیرمەو

ناوی ، ئیتر خوای گەورە قوتاری دەکات .

( السنة ۸۳۳ )

۸۰۱۰- يخرج الله قوما من النار فيدخلهم الجنة.

( حم ق ) عن جابر.

۸۰۱۰- خوای گەورە کەسانیک ئە دۆزەخ دەردەکات و ، دەیان خاتە بەهەشتەو .

( السنة ۸۴۱ )

۸۰۱۱- يدخل الجنة بشفاعه رجل من أمتي أكثر من بنى تميم.

( ت ك ) عن عبدالله بن أبي الجداء.

۸۰۱۱- بە تەکاکردنی پیاویک ئە ئومەتەکەم ئە هۆزی تەمیم زیاتر دەچیت بەهەشتەو .

( المشكاة ۵۶۰۱ )

۸۰۱۲- لكل نبي دعوة دعا بها في أمته فاستجيب له و إنني أريد إن شاء الله أن أدخر دعوتي

شفاعة لأمتي يوم القيامة.

( ق ) عن أبي هريرة.

۸۰۱۲- هەموو پیغەمبەریک پارێنەوێهکی هەیە بۆ ئومەتەکە ی خۆی و بۆی جی بە جی

دەکڕیت ، منیش بە ویستی خوای گەورە دەمەوێت ئەو پارێنەوێه پاشەکەوت بکەم

بیکەمە تەکا کردن بۆ ئومەتەکەم ئە ڕۆژی قیامتدا .

( ظلال الجنة ۷۹۷ )

۸۰۱۳- لكل نبي دعوة قد دعا بها في أمته و إني خبأت دعوتي شفاعة لأمتي يوم القيامة.  
( حم ق ) عن أبي هريرة.

۸۰۱۳- هه موو پیغه مبه رێک نزاریه کی ههیه بۆ ئوممه ته که ی منیش نزا که ی خۆم  
شاردوو ته وه بۆ ئوممه ته که م که له رۆژی قیامه تدا تکایان بۆ بکه م.  
( ظلال الجنة ۷۹۷ )

۸۰۱۴- لكل نبي دعوة مستجابة فتعجل كل نبي دعوته ، وإني خبأت دعوتي شفاعة لأمتي  
يوم القيامة فهي نائلة إن شاء الله من مات من أمتي لا يشرك بالله شيئا.  
( صحيح ) ( م ت ه ) عن أبي هريرة.

۸۰۱۴- هه موو پیغه مبه رێک داواکارییه کی جی به جی کراوی ههیه ، جا هه موو  
پیغه مبه ره کان په له یان کرد له و داواکارییه یان ، منیش نه ووم شاردوو ته وه وه کو  
تکا کردن بۆ ئوممه ته که م که له رۆژی قیامه تدا ، جیبه جییش ده بیئت به ویستی خوای گه و ره  
بۆ که سیك که له ئوممه ته که م به مریت و ، هیچ هاو به شیکی بۆ خوای گه و ره بریار نه دا بیئت.  
( المشكاة ۱۲۲۳ )

۸۰۱۵- لكل نبي دعوة يدعو بها فأريد أن أختبئ دعوتي شفاعة لأمتي يوم القيامة.  
( م ) عن أبي هريرة.

۸۰۱۵- هه موو پیغه مبه رێک پارانه وه یه کی گیر کراوی ههیه ، منیش نه و پارانه وه یه م  
هه لگرتوو ه بۆ تکا کردن بۆ ئوممه ته که م که له رۆژی قیامه تدا .  
( المشكاة ۲۲۲۳ )

۸۰۱۶- لكل نبي دعوة مستجابة يدعو بها فيستجاب له فيؤتاها و إني خبأت دعوتي شفاعة  
لأمتي يوم القيامة.  
( حم ق ) عن أبي هريرة.

۸۰۱۶- هه موو پیغه مبه رێک دو عایه کی گیرای ههیه بۆی جی به جی ده کریت ، منیش نه و  
دو عایه م شاردوو ته وه بۆ ئوممه ته که م که بۆ نه وه ی تکایان بۆ بکه م که له رۆژی قیامه تدا .  
( المشكاة ۲۲۲۳ )

۸۰۱۷- ليدخلن الجنة بشفاعة رجل ليس بنبي مثل الحيين: ربعة و مضر إنما أقول ما أقول.  
( حم طب ) عن أبي أمامة.

۸۰۱۷- به نکای ((شفاعةتي)) پياويك له نوممه ته کهم که پیغه مبه ریش نیه ، نه وه ندی هه ردوو ئاومدانی هوژی ( ربيعة ) و ( مضر ) ده چنه به هه شته وه ، من نه وه ده ئیم و ده یلیمه وه .  
( الصحيحة ۲۱۷۸ )

۸۰۱۸- لیدخلن الجنة بشفاعه رجل من أمتي أكثر من بني تميم .  
( حم ه حب ك ) عن عبدالله بن أبي الجداء .  
۸۰۱۸- به شافعه تی پیاویک له نوممه ته کهم زیاتر له هوژی به نی ته میم ده چنه به هه شته وه .  
( الصحيحة ۲۱۷۸ )

۸۰۱۹- المقام الحمد الشفاعه .  
( حل هب ) عن أبي هريرة .  
۸۰۱۹- جیگای ستایش کراو شه فاعه ته <sup>۱</sup>  
( الصحيحة ۲۳۱۹ )

۸۰۲۰- لعله تنفعه شفاعتي يوم القيامة فيجعل من النار يبلغ كعبيه يغلي منه أم دماغه - يعني أبا طالب - .  
( حم ق ) عن أبي سعيد .  
۸۰۲۰- به لکو تکاردنن من سودی پی بگه یه نیّت له روژی قیامه تدا و ، بخیرته نیو نزماییه که له دۆزه خدا که ناگر تیایدا بگاته پاژنه ی و میشکی پیوه ی بکوئیّت - واته : نه بو تالیب .  
( الصحيحة ۵۴ )

۸۰۲۱- لیخرجن قوم من أمتي من النار بشفاعتي يسمون الجهنميین .  
( ت ه ) عن عمران بن حصین .  
۸۰۲۱- که سانیک به شه فاعه تی من له دۆزه خ دنیته دهر پییان دموتریّت دۆزه خیییه کان .  
( المشكاة ۲۵۸۵ )

۸۰۲۲- یدخل أهل الجنة الجنة و أهل النار النار ثم يقول الله عز و جل: أخرجوا من كان في قلبه مثقال حبة من خردل من إيمان فيخرجون منها قد اسودوا فيلقون في نهر الحياة فينبتون كما تنبت الحبة في جانب السيل ألم تر أنها تخرج صفراء ملتوية .  
( ق ) عن أبي سعيد .

۸۰۲۲- خه لکي به ههشت ده چنه به ههشته وه و خه لکي دۆزه خيش ده چنه دۆزه خه وه ، ئینجا خوای گه وړه ده فەرموئیت : هه رکه سیك به نه نذازی گه ردیله یه ك با وەر نه دلیدا هه یه نه دۆزه خ ده رییه ئین ، ئیتر ده رده هیئریت و ره شبوونه ته وه ، جا ده خرینه ږووباری ژیان ه وه و ، سه وز ده بن به وینه ی ږوه کی لیواری ږوبار ، ئایا به نابینی زه ردو لولی ده روئیت .

( السنة ۸۴۲ )

۸۰۲۳- يجمع المؤمنون يوم القيامة فيهتمون لذلك فيقولون: لو استشفعنا على ربنا فأراحنا من مكاننا هذا فيأتون آدم فيقولون: يا آدم ! أنت أبو البشر خلقك الله بيده و أسجد لك ملائكته و علمك أسماء كل شيء فاشفع لنا عند ربك حتى يريحنا من مكاننا هذا فيقول لهم آدم: لست هناكم و يذكر ذنبه الذي أصابه فيستحي ربه عز و جل من ذلك و يقول: و لكن اتنوا نوحا فإنه أول رسول بعثه الله إلى أهل الأرض فيأتون نوحا فيقول: لست هناكم و يذكر لهم خطيئة سؤاله ربه ما ليس له به علم فيستحي ربه من ذلك و لكن اتنوا إبراهيم خليل الرحمن فيأتونه فيقول: لست هناكم و لكن اتنوا موسى عبدا كلمه الله و أعطاه التوراة فيأتون موسى فيقول: لست هناكم و يذكر لهم النفس التي قتل بغير نفس فيستحي ربه من ذلك و لكن اتنوا عيسى عبد الله و رسوله و كلمته و روحه فيأتون عيسى فيقول لهم: لست هناكم و لكن اتنوا محمدا عبدا غفر الله له ما تقدم من ذنبه و ما تأخر فأقوم فأمشي بين سماطين من المؤمنين حتى استأذن على ربي فيؤذن لي فإذا رأيت ربي وقعت ساجدا لربي تبارك و تعالى فيدعني ما شاء أن يدعني ثم يقول: ارفع محمد قل يسمع و سل تعطه و اشفع تشفع فأرفع رأسي فأحمده بتحميد يعلمنيه ثم أشفع فيحد لي حدا فأدخلهم الجنة ثم أعود إليه الثانية فإذا رأيت ربي وقعت ساجدا لربي تبارك و تعالى فيدعني ما شاء الله أن يدعني ثم يقول: ارفع محمد ! قل يسمع و سل تعطه و اشفع تشفع فأرفع رأسي فأحمده بتحميد يعلمنيه ثم أشفع فيحد لي حدا فأدخلهم الجنة ثم أعود الثالثة فإذا رأيت ربي تبارك و تعالى وقعت ساجدا لربي فيدعني ما شاء أن يدعني ثم يقول: ارفع محمد ! قل يسمع و سل تعطه و اشفع تشفع فإذا رفعت رأسي فأحمده بتحميد يعلمنيه ثم أشفع فيحد لي حدا فأدخلهم الجنة ثم أعود الرابعة فأقول: يا رب ! ما بقي إلا من حبسه القرآن فيخرج من النار من قال: لا إله إلا الله و كان في قلبه من الخير ما يزن شعيرة ثم يخرج من النار من قال: لا إله إلا الله و كان في قلبه من الخير ما يزن ذرة.

( حم ق ن ه ) عن أنس.

٨٠٢٣- برবাদاران له پژوی قیامه‌تدا کوډه‌کړینه‌وه و ، تووشی په‌ژارمده‌بن و ، ده‌لین :  
نه‌گه‌ر که‌سیکمان بک‌ردا‌با به‌ تکاکار له‌لای په‌روم‌ردگارمان و ، ئاسووده‌ی بک‌ردایه‌بن له‌م  
جیگایه ، ئیتر دینه‌ لای ئادم و ، ده‌لین : له‌ی ئادم ! تو‌باوکی م‌رؤقه‌کانی ، خوا‌ی  
گه‌وره‌ به‌ده‌ستی خوی دروستی کردووی ، فریشته‌کانیشی بو‌ هی‌ناو‌یته‌ سوژده و ، ناوی  
هم‌موو شته‌کانی فی‌رکردوی ، بو‌یه‌ نکامان بو‌یکه‌ لای په‌روم‌ردگار ت به‌ئکو له‌م جیگایه  
پ‌زگارمان بکات ، نه‌ویش پ‌یین ده‌ل‌یت : له‌و ئاسته‌دا نیم ، ئینجا باسی گونا‌هه‌که‌ی  
ده‌کات که‌ کردویه‌تی و شهرم ده‌کات له‌ په‌روم‌ردگاری و ، ده‌فه‌رمو‌یت : به‌لام بچنه‌ لای  
نوح ، چونکه‌ نه‌و یه‌که‌م ' پی‌غه‌م‌به‌ره‌ ره‌وانه‌کراوه‌ بو‌ سه‌رزمی ، نه‌وانیش ده‌چنه‌ لای نوح  
و ، ده‌ل‌یت : له‌و ئاسته‌دا نیم و ، باسی نه‌وه‌یان بو‌ده‌کات چو‌ن داوای شتیکی کرد له‌  
په‌روم‌ردگاری به‌ بی‌ زانست و ، شهرم له‌ په‌روم‌ردگاری ده‌کات ، به‌لام بچنه‌ لای ئی‌براهیمی  
خو‌شه‌ویستی خوا ، نه‌وانیش ده‌چنه‌ لای و ، ده‌فه‌رمو‌یت : له‌و ئاسته‌دا نیم و ، به‌لام بچنه‌  
لای موسا ، نه‌و به‌نده‌یه‌که‌ خوا‌ی گه‌وره‌ قسه‌ی له‌گه‌ل کردووه و ، ته‌وراتی پی‌ به‌خشیوه ،  
نه‌وانیش ده‌چنه‌ لای موسا و ، ده‌فه‌رمو‌یت : له‌و ئاسته‌دا نیم و ، ئینجا باسی نه‌و پی‌او‌ه  
ده‌کات که‌ کوشتی به‌ بی‌ نه‌وه‌ی که‌سیکی کوشتی‌ت و ، شهرم ده‌کات له‌ په‌روم‌ردگاری  
، به‌لام بچنه‌ لای عیسا به‌نده‌و پی‌غه‌م‌به‌ری خوا‌یه‌ و شه‌ و گیانی خو‌یه‌تی ، ئینجا ده‌چنه‌  
لای عیسا و ، پ‌یین ده‌فه‌رمو‌یت : له‌وی نیم و ، به‌لام بچنه‌ لای مو‌حه‌مه‌د ، نه‌و  
به‌نده‌یه‌که‌ خوا‌ی گه‌وره‌ له‌ گونا‌هی راب‌ردو‌و دا‌هاتوی خو‌ش بو‌وه ، منیش هه‌ل‌ده‌ستم و به‌  
نی‌و برবাদاران‌وه‌ تی‌په‌رده‌بم ئینجا داوای مؤ‌ل‌ه‌ت له‌ په‌روم‌ردگارم ده‌که‌م و ، نه‌ویش  
مؤ‌ل‌ه‌تم ده‌دات ، کاتی‌ک په‌روم‌ردگارم ده‌بینم سوژده‌ی بو‌ ده‌بم ، ئینجا نه‌وه‌نده‌ی ده‌یه‌ویت  
وازم ئی‌ ده‌نی‌ت ، داوایی ده‌فه‌رمو‌یت : سه‌ره‌رز بکه‌رموه‌ مو‌حه‌مه‌د ، قسه‌ بکه‌ گو‌یت ئی‌  
ده‌گیرد‌یت ، داوا بکه‌ داوات جی‌ به‌جی‌ ده‌ک‌ریت ، تکا بکه‌ تکات به‌جی‌یه‌ ، ئینجا سه‌رم  
به‌رز ده‌که‌مه‌وه‌ و سوپاس و ستایشی ده‌که‌م به‌و شی‌وه‌یه‌ی که‌ خوی فی‌رم ده‌کات ، ئینجا  
شه‌فاعه‌ت ده‌که‌م و سنوریکم بو‌ داده‌نی‌ت و ، ده‌یا‌نخه‌مه‌ به‌هه‌شته‌وه ، ئینجا جاریکی تر  
ده‌گه‌رمه‌وه‌ بو‌لای و ، کاتی‌ک په‌روم‌ردگارم ده‌بینم سوژده‌ی بو‌ دم ، ئینجا نه‌وه‌نده‌ی که‌

۱. یه‌که‌م پد‌یام‌ب‌د‌ره به وات‌ای د‌و‌ای ت‌و‌ف‌ان یه‌که‌م پ‌ی‌ن‌ه‌م‌ب‌د‌ره یان ه‌م‌ر یه‌که‌م (( ر‌س‌ول )) α چون‌که له ز‌م‌ان‌ی ع‌ه‌د‌م‌ب‌د‌لا (( ن‌بی )) ج‌ی‌اب‌ه له‌گ‌ه‌ل (( ر‌س‌ول )) .

دهیهوویت وازم لی دههینیت نینجا ، دههرمویت : سهرت بهرز کهرموه نهی موحه ممد ، قسه بکه گویت لی دهگیریت ، داوا بکه داوات جی به جی دهکریت ، شه فاعهت بکه تکات به جیه منیش سهرم بهرز دهکه موهو ، سوپاس و ستایشی دهکه م بهو شیوهیهی خوی فیرم دهکات نینجا تکادهکه م و ، سنوریکم بو دیاری دهکات و ، دهیانخه مه بههشتهوه ، نینجا بو جاری سی یه م دهگه ریمهوه ، جا که پهروهردگارم دهبینم سوژدهی بو دهبه م و ، نهوهندهی دهیهوویت لی م دهگه ریت و ، دههرمویت سهرت بهرز بکهرموه نهی موحه ممد ! قسه بکه گویت لی دهگیردریت و ، داوا بکه داوات جی به جی دهکریت و ، تکا بکه تکات به جیه ، جا کاتیک سهرم بهرز دهکه موهو سوپاس و ستایشی دهکه م بهو شیوهیهی فیرم دهکات و ، تکادهکه م و ، سنوریکم بو دیاری دهکات و ، دهیانخه مه بههشتهوه ، نینجا بو چوارم جار دهگه ریمهوه ده لیم : نهی پهروهردگار ! کهس نه ما نهوانه نه بیت که قورنان گیری داوان ، نیت که سیک وتبیتی ( لا اله الا الله ) و نهوهندهی دهکه جویه ک چاکه نه دلیدا هه بیت نه دوزهخ دهرده چیت و نینجا که سانیکی تر نه دوزهخ دهرده هیئرین که وتبیتیان ( لا اله الا الله ) و نهوهندهی دهکه که نمیک چاکه نه دلیاندا هه بیت ، نینجا که سانیکی نه دوزهخ دهرده هیئرین که وتبیتیان ( لا اله الا الله ) و به نه ندازهی گه ردیله یه ک چاکه نه دلیاندا بیت .

( السنة ۸۰۴ )

۸۰۲۴- یجمع الله الناس يوم القيامة فيقوم المؤمنون حين تزلف لهم الجنة فيأتون آدم فيقولون: يا أبانا ! استفتح لنا الجنة فيقول: و هل أخرجكم من الجنة إلا خطيئة أبيكم آدم لست بصاحب ذلك اذهبوا إلى ابني إبراهيم خليل الله فيقول إبراهيم: لست بصاحب ذلك إنما كنت خليلا من وراء وراء اعمدوا إلى موسى الذي كلمه الله تكليما فيأتون موسى فيقول: لست بصاحب ذلك اذهبوا إلى عيسى كلمة الله و روحه فيقول عيسى لست بصاحب ذلك اذهبوا إلى محمد فيأتون محمدا فيقوم فيؤذن له و ترسل الأمانة و الرحم فتقومان جنبتي الصراط يمينا و شمالا فيمر أولكم كالبرق ثم كمر الريح ثم كمر الطير و شد الرجال تجري بهم أعمالهم و نبيكم قائم على الصراط يقول: يا رب سلم سلم حتى تعجز أعمال العباد و حتى يجيء الرجل فلا يستطيع السير إلا زحفا و في حافتي الصراط كلاليب معلقة مأمورة تأخذ من أمرت بأخذه فمخدوش ناج و مكدوس في النار.

( م ) عن أبي هريرة.



۸۰۲۴- خوای گه‌وره‌ خه‌لگی کو‌ده‌کاته‌وه‌ له‌ قیامه‌تدا، جا بر‌واداران کاتی‌ک به‌هه‌شتیان لی‌ نزیک ده‌کریته‌وه‌ هه‌لده‌ستن و، دینه‌ لای ئاده‌م و، ده‌لین: نه‌ی باوکمان: داوا بکه‌ به‌هه‌شتمان بو‌ بکریته‌وه‌، نه‌ویش ده‌فه‌رمویت: جا نه‌گه‌ر تاوانه‌که‌ی ئاده‌می باوکتان نه‌بوایه‌ نیوه‌ له‌ به‌هه‌شت ده‌رنه‌ده‌کران؟ بو‌ نه‌و کاره‌ ناشیم، بچنه‌ لای ئیبراهیمی کورم که‌ خو‌شه‌ویستی خواجه، ئیبراهیم ده‌فه‌رمویت: بو‌ نه‌و کاره‌ ناشیم، من بومه‌ خو‌شه‌ویست له‌ دوا‌ی دواوه‌، بچنه‌ لای موسی که‌ خوای گه‌وره‌ به‌ هه‌ر قسه‌ کردن قسه‌ی نه‌گه‌ل ده‌کرد، ده‌چنه‌ لای موساو ده‌فه‌رمویت، به‌که‌لگی نه‌و کاره‌ نایه‌م، بچنه‌ لای عیسی نه‌و وشه‌و (روح‌ی خواجه، عیسا ده‌فه‌رمویت: نه‌و کاره‌ به‌ من نا‌کریت، بچنه‌ لای مو‌حه‌مه‌د، نه‌وانیش ده‌چنه‌ لای مو‌حه‌مه‌د و، نه‌ویش هه‌لده‌ستی و، مو‌له‌تی پی‌ده‌دری، نه‌مانه‌ت و خزمایه‌تی لای راست و چه‌پی پردی (صراط‌دا) راده‌گیرین و، یه‌که‌متان وه‌کو برو‌سکه‌ تی‌په‌رده‌بی‌ت وئینجا وه‌کو بای تونده‌رو، ئینجا وه‌کو فرینی بالنده‌ ئینجا وه‌ رو‌یشتنی پی‌او‌ی تی‌ژره‌و به‌ گو‌یره‌ی کرده‌وه‌کانیان ده‌رو‌ن، کرده‌وه‌کانیان ر‌پیان پی‌ ده‌کات و، پی‌غه‌مبه‌ره‌که‌تان له‌سه‌ر پرده‌که‌ راوه‌ستاوه‌ده‌لی‌ت: خواجه به‌ سه‌لامه‌تی، تا‌کو کرده‌وه‌کان په‌کیان ده‌که‌و‌یت، ته‌نانه‌ت پی‌او‌انی وا هه‌یه‌ وای وایان لی‌ دیت ناتوان‌یت بر‌وات به‌ سکه‌خسه‌ نه‌بی‌ت، له‌ هه‌ردوو قه‌راغی پرده‌که‌یش قولا‌پ هه‌ئاسراوه‌ فه‌رمانی پی‌کراوه‌، نه‌و که‌سانه‌ بگری‌ت که‌ فه‌رمانی پی‌کراوه‌ بیانگری‌ت، جا هه‌ندیکیان بر‌یندار ده‌بن و بزگاریان ده‌بی‌ت، هه‌ندیکیان ده‌که‌ونه‌ دۆزه‌خه‌وه‌.

(المشكاة ۵۶۰۸)

۸۰۲۵- أنا سيد الناس يوم القيامة و هل تدرون مم ذلك ؟ يجمع الله الأولين و الآخرين في صعيد واحد يسمعهم الداعي و ينفذهم البصر و تدنو الشمس منهم فيبلغ الناس من الغم و الكرب ما لا يطيقون و لا يحتملون فيقول بعض الناس لبعض: ألا ترون ما قد بلغكم ؟ ألا تنظرون من يشفع لكم إلى ربكم ؟ فيقول بعض الناس لبعض: انتوا آدم فيأتون آدم فيقولون: يا آدم أنت أبونا أنت أبو البشر خلقك الله بيده و نفخ فيك من روحه و أمر الملائكة فسجدوا لك اشفع لنا إلى ربك ألا ترى ما نحن فيه ؟ ألا ترى ما قد بلغنا ؟ فيقول لهم آدم: إن ربي قد غضب اليوم غضبا لم يغضب قبله مثله و لن يغضب بعده مثله و إنه نهاني عن الشجرة فعصيته نفسي نفسي نفسي اذهبوا إلى غيري اذهبوا إلى نوح “ فيأتون نوحا فيقولون: أنت أول الرسل إلى أهل

الأرض و سماك الله ( عبدا شكورا اشفع لنا إلى ربك ألا ترى ما نحن فيه ؟ ألا ترى ما قد بلغنا ؟ فيقول لهم نوح: إن ربي قد غضب اليوم غضبا لم يغضب قبله مثله و لن يغضب بعده مثله و إنه قد كانت لي دعوة دعوت بها على قومي نفسي نفسي نفسي اذهبوا إلى غيري اذهبوا إلى إبراهيم “ فيأتون إبراهيم فيقولون: يا إبراهيم ؟ أنت نبي الله و خليله من أهل الأرض اشفع لنا إلى ربك ألا ترى ما نحن فيه ؟ ألا ترى ما قد بلغنا ؟ فيقول لهم إبراهيم: إن ربي قد غضب اليوم غضبا لم يغضب قبله مثله و لن يغضب بعده مثله و إنني قد كنت كذبت ثلاث كذبات نفسي نفسي نفسي اذهبوا إلى غيري اذهبوا إلى موسى “ فيأتون موسى فيقولون: يا موسى ! أنت رسول الله فضلك الله برسالاته و بكلامه على الناس اشفع لنا إلى ربك ألا ترى ما نحن فيه ؟ ألا ترى ما قد بلغنا ؟ فيقول: إن ربي قد غضب اليوم غضبا لم يغضب قبله مثله و لن يغضب بعده مثله و إنني قتلت نفسا لم أؤمر بقتلها نفسي نفسي نفسي اذهبوا إلى غيري اذهبوا إلى عيسى “ فيأتون عيسى ! فيقولون: يا عيسى أنت رسول الله و كلمته ألقاها إلى مريم و روح منه و كلمت الناس في المهد اشفع لنا إلى ربك ألا ترى ما نحن فيه ؟ ألا ترى ما قد بلغنا ؟ فيقول لهم عيسى: إن ربي قد غضب اليوم غضبا لم يغضب قبله مثله و لن يغضب بعده مثله نفسي نفسي نفسي اذهبوا إلى غيري اذهبوا إلى محمد “ فيأتوني فيقولون: يا محمد ! أنت رسول الله و خاتم الأنبياء و غفر الله لك ما تقدم من ذنبك و ما تأخر اشفع لنا إلى ربك ألا ترى ما نحن فيه ؟ ألا ترى ما قد بلغنا ؟ “ فأنطلق فأتي تحت العرش فأقع ساجدا لربي ثم يفتح الله علي و يلهمني من محامده و حسن الثناء عليه شيئا لم يفتحه لأحد قبلي ثم يقال: يا محمد ! ارفع رأسك سل تعط و اشفع تشفع فأرفع رأسي فأقول: يا رب ! أمتي أمتي فيقال: يا محمد أدخل الجنة من أمتك من لا حساب عليه من الباب الأيمن من أبواب الجنة و هم شركاء الناس فيما سوى ذلك من الأبواب و الذي نفسي بيده إن ما بين مصراعين من مصاريع الجنة لكما بين مكة و هجر أو كما بين مكة و بصرى ) .

( حم ق ت ) عن أبي هريرة .

٨٠٢٥- من سهرداری خه لکیم له رۆژی قیامه تدا، دهزانن به هووی چیه نهوه؟ خوای گهوره پێشینان و دوایینان کو ده کاته وه له یه ک ده شتایدا، دهنگی جاردهر ده بیسن و، چاو ده یانبینی، خواریان لی نزیک ده بیته وه، نیتر خه لکی تووشی خه و ناره حه تیه کی له توانا به ده ر ده بن، خه لکی به یه کتر ده لێن: ئایا نابینن چیتان به سه ر هاتووه ؟ نه وه بو

ورد نابنەوه کەسێک تکتان بۆ بکات ئەلای پەرورەدگارتان؟ ئیجا خەڵکە کە  
 هەندیکیان بە هەندیکیان دەئێن: بچنە لای ئادەم، نێتر دەچنە لای ئادەم و دەئێن: ئەو  
 ئادەم تۆ باوکمانی باوکی هەموو مەوڵەکانی، خۆی گەورە بە دەستی خۆی دروستی  
 کردووی و، ئە (روح)ی خۆی پیاکردوویت و، فەرمانیشی بە فریشتەکان کردووە سوژدەیان  
 بوێردوی. تەگمان بۆیکە ئەلای پەرورەدگارت، ئایا نابینی ئیمە ئە چ حائیکداین؟ ئایا  
 نابینی بە چی حائیک گەشتووین؟ ئادەم پێیان دەفەرمویت: پەرورەدگارم ئەمڕۆ بە  
 شیوەیەک تووڕەبوو، ئە ئەمەو پێش و ئە ئەمەودا هەرگیز بەو شیوە تووڕە نەبوو  
 نابیت، ئەو دارەکە ی ئی قەدەغە کردم و منیش سەرپێچیم کرد، هەر خۆم خۆم خۆم،  
 بچنە لای کەسی تر ئەوانیش دەچنە لای نوح و دەئێن: تۆ یەكەمین پێغەمبەری بۆسەر  
 زەوی، خۆی گەورەش ناوی ناوە (عبدا شکورا) {الاسراء: ۳} بەندە ی سوپاسگوزار ئەلای  
 پەرورەدگارت تەگمان بۆیکە، ئایا نابینی ئە چ حائیکداین و؟ بە چ حائیک  
 گەشتووین؟ نوح دەفەرمویت: پەرورەدگارم ئەمڕۆ بە شیوەیەک تووڕە بوو ئە  
 ئەمەو پێش و ئە ئەمەودا هەرگیز بەو شیوە تووڕە نەبوو نابیت، منیش  
 پارانەو یەكەم دژی میللەتەكەم بەکار هێنا و، ئەمڕۆ هەر خۆم خۆم خۆم، بچنە لای  
 کەسی تر، بچنە لای ئیبراھیم، ئەوانیش دەچنە لای ئیبراھیم و، دەئێن: ئەو  
 ئیبراھیم؟ تۆ پێغەمبەری خواو خوشەویستی ئەو ئەناو خەڵکی لەسەر زەویدا  
 ، شەفاعة تمان بۆیکە ئەلای پەرورەدگارت، ئایا نابینی ئە چ حائیکداین و بە چ حائیک  
 گەشتین؟ ئیبراھیم پێیان دەفەرمویت: پەرورەدگارم ئەمڕۆ بە شیوەیەک تووڕە بوو ئە  
 ئەمەو پێش و ئە ئەمەودا هەرگیز بەو شیوە تووڕە نەبوو نابیت، منیش سی درۆم  
 کردووە و، ئەمڕۆ ئە هەر خۆم خۆم خۆم، بچنە لای کەسی تر، بچنە لای موسا، دەچنە  
 لای موسا و، دەئێن: ئەو موسا؟ تۆ پێغەمبەری خوا، خۆی گەورە تۆی پەسەند کردووە  
 و پلە ی بەرز کردووە ئەو بەسەر خەڵکیدا بە پەيامەکانی و، بە قسەکردنی ئە تەکتا،  
 دەو تەگمان بۆیکە ئەلای پەرورەدگارت ئایا نابینی ئە چ حائیکداین و، بە چ حائیک  
 گەشتووین؟ ئەویش دەفەرمویت: پەرورەدگارم ئەمڕۆ بە شیوەیەک تووڕە بوو ئە  
 ئەمەو پێش و ئە ئەمەودا هەرگیز بەو شیوە تووڕە نەبوو نابیت، منیش کەسیک

کوشتووه بی نه وهی فهرانم پیبکریټ و ، ههر خوم خوم خوم ، بچنه لای عیسا ، ده چنه لای عیسا ؛ ده لاین : نهی عیسا تو پیغه مبهری خوی و وشه یه کی نهوی ناردوویتی بولای مهربم و ( روح ) یکی له لای خویه وه ، له سهر لانک و له ناو بیشکه دا قسه ت له گه ل خه لکی ده کرد له ، تکامان بو بکه له لای په روه ردگارت ، نایا نابینی له چ حالیکداین و به چ حالیک گه یشتووین ؟ عیسا پییان ده لفرمویت : په روه ردگارم نه مرو به شیوه یه ک تووره بووه نه نه له مه و پیش و نه له مه و دوا به و شیوه یه تووره نه بووه نابیت ، ههر خوم خوم بچنه لای که سیکی تر ، بچنه لای موچه ممد ؛ ده چنه لای و ده لاین : نهی موچه ممد تو پیغه مبهری خویت و ، کوتایی پیغه مبه رانی ، خوی گه وره یش له هه موو گونا هه کانی رابورد و داهاتوت و دواترت خوش بووه ، تکامان بو بکه له لای په روه ردگارت نایا نابینی له چ حالیکداین و ، به چ حالیک گه یشتووین ؟ منیش ده چم و له ژیر عهرشدا سوجه ده بهم بو په روه ردگارم ، نینجا خوی گه وره مؤله تم دمدات و ، جوړه ها شیوازی سوپاس و ستایشم فیږ ده کات که پیشت فیږی نه کرد بووم ، نینجا دموتریټ نهی موچه ممد ؛ سهرت به رزیکه روه ، داوا بکه داواکاریت جی به جی ده کریټ و ، شه فاعه ت بکه تکات به جییه ، منیش سهر به رز ده که موه و ، ده لاین : په روه ردگارم ؛ نوممه ته کهم ، نوممه ته کهم ، نینجا دموتریټ : نهی موچه ممد ، نه وانهی لیپرسینه وه یان له سهر نییه له نوممه ته که ت بیا نخهره به هه شته وه له دهرگا کانی لای راستی به هه شته وه ، نه وان هاویه شن له گه ل خه لکی له دهرگا کانی تریشدا ، سویند به وهی گیانی منی به ده سته نیوان هه ردوو لاشیپانی دهرگا کانی به هه شت نه وه ندهی ماوهی نیوان مه که وه هه جهره ، یان وه کو ماوهی نیوان مه که و بوسرایه .

( الطحاویة ٢٩٢ )

٨٠٢٦- إذا كان يوم القيامة شفعت فقلت: يا رب أدخل الجنة من كان في قلبه خردلة من إيمان فیدخلون ثم یقول: أدخل الجنة من كان في قلبه أدنى شيء .

( خ ) عن أنس .

٨٠٢٦- له روژی قیامت شه فاعه ت ده کهم و ده لاین : په روه ردگارم هه رکه سینک به نه ندازهی گه ردیله یه ک نیمانی له دلدایه بیخه یته به هه شته وه ، نیتر ده چنه به هه شته وه و ، نینجا خوی گه وره ده لفرمویت : هه رکه سینک له وهش که متر نیمانی له دلدایه با بجیته به هه شته وه .

۸۰۲۷- أنا أول الناس يشفع في الجنة و أنا أكثر الأنبياء تبعاً.

( م ) عن أنس .

۸۰۲۷- من يهكهمين كهسم كه له بههشتدا شه فاعهت دهكات ، من خاوهنى زورتريش  
شوين كهوتوانيشم له نيو پيغه مبه راندا .

( الصحيحة ١٥٧٠ )

۸۰۲۸- أنا أول شفيع في الجنة لم يصدق نبي من الأنبياء ما صدقت و إن من الأنبياء نبيا ما  
يصدق من أمته إلا رجل واحد.

( م ) عن أنس .

۸۰۲۸- من يهكهم تكا كارم له بههشتدا ، هيج پيغه مبهريك نه وهندهى من باومرى پينه كراوه  
، پيغه مبهرى واش ههيه له پياويك زياتر له ئوممه ته كهى ئيمانى پى ناهيئيت .

( الصحيحة ١٥٧٠ )

۸۰۲۹- ليصين ناسا سفع من النار عقوبة بذنوب عملوها ثم يدخلهم الله الجنة بفضل رحمته  
فيقال لهم: الجهنميون.

( حم خ ) عن أنس.

۸۰۲۹- بيگومان كهسانيك داخده كرين به ئاگر وهكو سزايهك به تاوهنگه ليك كه  
كردوو يانهو ، ئينجا خواى گهوره دهيان خاته بههشته وه به چاكهو ميهره بانى خوى و ،  
پييان دهوتريت دۆزه خيه كان .

( ظلال الجنة ٨٤٥ )

### بابه تی شیوهو خوشگوزمرانی به ههشت

۸۰۳۰- آتی باب الجنة يوم القيامة فاستفتح فيقول الخازن: من أنت ؟ فأقول محمد فيقول: بك أمرت أن لا أفتح لأحد قبلك .

( حم م ) عن أنس .

۸۰۳۰- ده چمه دمرگای به ههشت<sup>۱</sup> له رۆژی قیامه تدا و له دمرگا ددهم و ، دمرگاوانه که ده ئیت : تۆکیی ؟ منیش ده ئیم : موحه مهه د م<sup>۲</sup> نه ویش ده ئیت : فه زمانم پیکراوه دمرگا بۆ کهس نه که مهوه له پێش تۆدا .

( الصحيحة ۷۷۴ )

۸۰۳۱- آخر من يدخل الجنة رجل عشي على الصراط فهو يمشي مرة و يكبو مرة و تسفعه النار مرة فإذا جاوزها التفت إليها فقال تبارك الذي نجاني منك لقد أعطاني الله شيئاً ما أعطاه أحداً من الأولين و الآخرين فترفع له شجرة فيقول أي رب أدنني من هذه الشجرة فلاستظل بظلها و أشرب من مائها فيقول الله يا ابن آدم لعلي إن أعطيتكها سألتني غيرها ؟ فيقول لا يا رب و يعاهده أن لا يسأله غيرها و ربه يعذره لأنه يرى ما لا صبر له عليه فيدنيه منها فيستظل بظلها و يشرب من مائها ثم ترفع له شجرة أخرى هي أحسن من الأولى فيقول أي رب أدنني من هذه لأشرب من مائها و أستظل بظلها لا أسألك غيرها فيقول يا ابن آدم ألم تعاهدني ألا تسألني غيرها ؟ فيقول لعلي إن أدنيتك منها تسألني غيرها ؟ فيعاهده أن لا يسأله غيرها و ربه يعذره لأنه يرى ما لا صبر له عليه فيدنيه منها فيستظل بظلها و يشرب من مائها ثم ترفع له شجرة عند باب الجنة و هي أحسن من الأوليين فيقول أي رب أدنني من هذه فلاستظل بظلها و أشرب

<sup>۱</sup> ( ابن القيم ) ده ئیت : حه قده دمرگای ههیه ، ژۆری ناوه گان به رزی ناو نراوه که ده که یه ئیت ، یه که مین وشه ( الجنة ) یه که ناماژه بۆ نهو جیگایه پر له خوشی و خوشگوزمرانی و ناسووده ییه ده کات و ، نینجا ( دار السلام ) واته : سه لاهمه تی له هه موو به لایه ک و ، ( دار الخلد ) و ( دار الاقمة ) و ( جنة المأوى ) و ( جنة عدن ) و ( الفردوس ) که جار جاره به هه موو به ههشت دموتريت جاره جاره ییش به ته نهها سه رموهی دموتريت ، هه روهها ( جنة النعيم ) و ( المقام الامين ) و ( مقعد صدق ) و ( قدم صدق ) و ... ناوی تر .

<sup>۲</sup> نه وموهی ده ئیت : قه یناکه که سیلک بلیت : من ماموستا فلان که سم ، یان قازی فلانم ، نه گهر به وه نه بیئت نه ده ناسرا ، له حاله تی کدا خو به زل زانینی تیا نه بیئت .

من مائها لا أسألك غيرها فيقول يا ابن آدم ألم تعاهدني أن لا تسألني غيرها ؟ قال بلى يا رب أدنني من هذه لا أسألك غيرها و ربه يعذره لأنه يرى ما لا صبر له عليه فيدنيه منها فإذا أدناه منها سمع أصوات أهل الجنة فيقول: أي رب أدخلنيها فيقول: يا ابن آدم ما يعرني منك ؟ أيرضيك أن أعطيك الدنيا و مثلها معها ؟ فيقول: أي رب أتستهزئ مني و أنت رب العالمين ؟ فيقول: إني لا أستهزئ منك و لكني على ما أشاء قادر .

( حم م ) عن ابن مسعود .

۸۰۳۱- دواترین کەس دەچیتە بەهەشتەو پیاویکە بەسەر پردی ( صراط ) دا دەروات، جارێک دەروات و جارێک بە دەمدا دەگەوێت و جارێکیش ڕوخساری هەڵدەمەقڕچێت، جا کاتیەک تێدەپەرێت و ئاوڕدەداتەو دەلیت : فەرۆ پیرۆزی بۆ ئەو خواپەیی ئە تۆ پزگاری کردم ، ئە راستیدا خۆی گەورە شتیکی بەمن بەخشیوە بە کەسی نەداوە ئە پێشینان و ئە پاشینان ، دەلیت : پەرۆمردگەرم ئەو درەختە نزیکم بکەرەو ، بە ئەو ئە سێبەرەکە دانیشم و ، ئە ئاوەکە بەخۆمەو ، خۆی گەورە دەفەرمویت : ئە ئادەمیزاد ئەوانەپە ئەگەر ئەو ت پێدەم داوای شتی ترم ئی بکە ؟ دەلیت : ئە خێر پەرۆمردگەرم و ، پەیمانی پێدەم داوای هیچی تری ئی نەکات ، پەرۆمردگاریشی بیانوی ئی دەگریت ، چونکە دەزانی ئارام ناگریت ئەسەری ، نیتەر ئی نزیک دەکاتەو و دەچیتە سێبەرەکە و ، ئە ئاوەکە دەخواتەو ، ئینجا درەختیکی تر دەبینیت ئە داری یەکەم چاکترە ، دەلیت : ئە پەرۆمردگەرم نزیکم بکەرەو ئەو درەختە ، ئە ئاوەکە بەخۆمەو و ئە سێبەرەکە دانیشم ، نیتەر داوای هیچی تری ئی ناکەم ، دەفەرمویت : ئە ئادەمیزاد نایا پەیمانت پی نەدام هیچی ترم ئی داوا نەکەیت؟ دەفەرمویت : ئەوانەپە ئەگەر نزیکت بکەمەو ئی داوای شتی ترم ئی بکە ؟ نیتەر پەیمانی پی دەمات کە داوای شتی تری ئی نەکات ، پەرۆمردگاریشی بیانوی ئی دەگریت ، چونکە شتیک دەبینیت ناتوانیت ئارامی ئەسەر بگریت ، ئینجا نزیک دەکاتەو ئی و ، دادەنیشی ئە سێبەرەکە و ، ئە ئاوەکە دەخواتەو ، ئینجا درەختیکی ئە درگای بەهەشتدا نیشان دەدریت ، چاکترە ئە دوو درەختەکە تر ، دەلیت پەرۆمردگەرم ئەو درەختە نزیکم بکەرەو ، ئە سێبەرەکەیدا دانیشم و ئە ئاوەکە بەخۆمەو ، نیتەر داواکاریم نپە داوای ئەو ، خۆی گەورە دەفەرمویت : ئە ئادەمیزاد پەیمانت پی نەدام داوای شتی ترم ئی نەکەیت ؟ دەلیت : بە ئی پەرۆمردگەرم ، ئەو نزیکم بکەرەو ، داوای هیچی تری ئی ناکەم نیتەر ، پەرۆمردگاریشی بیانوی ئی وەر دەگریت ، چونکە شتیک دەبینیت ئوقرە ناگریت بۆی ، ئینجا نزیک دەکاتەو ئی ، جا کە نزیک



دهبیته وه ، گوئی له دهنګی خه ټکی به ههشت دهبیټ و ، دهلیټ : په رومردگارم با بچمه ژوورم وه ، دهفرمویټ : نهی نادمیزاد به چی رازی دهبیټ که نیتر داوای هیچ نه کهیت ؟ ، نایا به وه رازی دهبیټ دوو نه وه ندهی دونیات پی ببه خشم ؟ دهلیټ : نیی خوایه نایا گالته م پی ده کهیت و ، که تو په رومردگاری جیهانه کانی ؟ دهفرمویټ : من گالته ت پی ناکه م ، به ټکو نه وهی بهم ویټ ده توانم له سهر چی به جیی بکه م .

(الصحيحة ٢٦٠١)

٨٠٣٢- أتعلم ؟ أول زمرة تدخل الجنة من أمتي فقراء المهاجرين يأتون يوم القيامة إلى باب الجنة و يستفتحون فيقول لهم الخزنة: أو قد حوسبتم ؟ قالوا: بأي شيء نحاسب و إنما كانت أسيافنا على عواتقنا في سبيل الله حتى متنا على ذلك ؟ فيفتح لهم فيقولون فيها أربعين عاما قبل أن يدخلها الناس . (ك ه ب ) عن ابن عمرو .

٨٠٣٢- نایا دمرانیت ؟ یه که م دهسته دهچنه به ههشته وه له نوممه ته که م کوکرده هه ژاره کانن ، له ږوژی قیامه تدا دینه بهر دمرگای به ههشت و داوا ده که ن بویان بکریته وه و ، دمرگاوانه کان ده لئین : نایا لیپرسینه وه تان له گه ل کرا ؟ ده لئین : لیپرسینه وهی چیمان له گه ل بکریټ ، شم شیره کانمان به شانمانه وه بوو ، ټاکو له سهر نه و ریپازه مردین ؟ نیتر بویان ده کریته وه ، و چل سال تیایدا ده میننه وه ، پینش نه وهی خه ټکی بچنه ژوورم وه .

(الصحيحة ٨٥١)

٨٠٣٣- إذا خلا المؤمنون من النار حبسوا بقنطرة بين الجنة و النار فيتقاصون مظالم كانت بينهم في الدنيا حتى إذا نقوا و هذبوا أذن لهم بدخول الجنة فوالذي نفس محمد بيده لأحدهم بمسكنه في الجنة أدل منه بمسكنه كان في الدنيا (حم خ ) عن أبي سعيد .

٨٠٣٣- کاتیک ېړواداران له دوزه څ پرگاریان ده بیټ له پردیکدا گیر ددرین له نیوان به ههشت و دوزه خدا ، نیتر له وی به سهرهاتی هه ندی سته می دونیا ده گیرنه وه که له نیوانیاندا ږوویداوه ، کاتیک پاک و خاوین ده بنه وه ئینجا ریگه یان پی ددریت بچنه به ههشته وه ، سویند به وهی گیانی موخه مدهی به دهسته ، له ماله که ی به ههشتیان زیاتر شاره زان وه که له ماله که ی دونیا یان .

(ظلال الجنة ٨٥٧)



۸۰۳۴- إذا دخل أهل الجنة الجنة و أهل النار النار يجاء بالموت كأنه كبش أملح فيوقف بين الجنة و النار فيقال: يا أهل الجنة هل تعرفون هذا ؟ فيشرئبون فينظرون و يقولون: نعم هذا الموت و كلهم قد رآه ثم ينادى: يا أهل النار هل تعرفون هذا ؟ فيشرئبون فينظرون فيقولون: نعم هذا الموت و كلهم قد رآه فيؤمر به فيذبح و يقال: يا أهل الجنة خلود و لا موت و يا أهل النار خلود و لا موت.

( حم ق ت ه ) عن أبي سعيد .

۸۰۳۴- کاتیك خه ئکی بهههشت دهچنه بهههشت و ، خه ئکی دۆزه دهچنه دۆزه خهوه ، مردن دههینریت ههرده ئیی بهرانی قه ئهوه ، نه نیوان بهههشت و دۆزه خدا راده وه ستینریت ، ئینجا دهوتریت : ئه ی خه ئکی بهههشت ، ئایا ئه وه ده ناسن ؟ نه وانیش سه ر بهرز ده که نه وه دهروان و ، ده ئین به ئی ئه وه مردنه ، هه مووشیان ده بیین ، ئینجا بانگ ده کریت ئه ی خه ئکی دۆزه خ ، ئایا ئه وه ده ناسن ؟ نه وانیش سه ر بهرز ده که نه وه دهروان و ، ده ئین : به ئی ئه وه مردنه ، هه مووشیان ده بیین ، ئینجا فه رمان ده کریت سه رده بردریت و ، دهوتریت : ئه ی خه ئکی بهههشت ئیتر نه مریه و مردن نه ما ، ئه ی خه ئکی دۆزه خ ئیتر نه مریه و ، مردن نه ما .

( الترغیب ۳۷۷۲ )

۸۰۳۵- إذا دخل أهل الجنة الجنة يقول الله تعالى: تريدون شيئا أزيدكم ؟ فيقولون: ألم تبيض وجوهنا ؟ ألم تدخلنا الجنة و تنجنا من النار ؟ فيكشف الحجاب فما أعطوا شيئا أحب إليهم من النظر إلى ربهم.

( م ت ) عن صهيب .

۸۰۳۵- کاتیك خه ئکی بهههشت دهچنه بهههشته وه ، خوای گه وه ده فه رمویت : ئایا شتیکی له وه زیاترتان دهویت تا بتان ده می ؟ نه وانیش ده ئین : ئایا رووت سپی نه کردین ؟ ئایا نه تخستینه بهههشته وه و ، له دۆزه خ بزگارت نه کردین ؟ ئینجا خوای گه وه په رده لاده بات ، ئیتر بۆیان دمه ده که ویت خوشتریان پی نه به خه راوه که ته ما شاگردنی په روه رده گاریانه .

( المشكاة ۵۶۵۶ )

٨٠٣٦- إذا دخل أهل الجنة الجنة يقول الله عز و جل: هل تشتهون شيئا فأزيدكم ؟ فيقولون: ربنا و ما فوق ما أعطيتنا ؟ فيقول: رضواني أكبر .

( ك ) عن جابر .

٨٠٣٦- کاتیك بهههشتیهکان دهچنه بهههشتهوه ، خوای گهوره دهههرموئیت : ئایا ههزتان له شتیکی تر ههیه تا پیتان ببهخشم ؟ نهوانیش دهئین : نهی پهروهردگارمان لهوه زیاتر چی ههیه که پیت بهخشیوین ؟ خوا دهههرموئیت : رهزانهندیم لهوهش گهورهتره .

( الصحيحة ١٣٣٦ )

٨٠٣٧- إذا صار أهل الجنة إلى الجنة و أهل النار إلى النار جيء بالموت حتى يجعل بين الجنة و النار ثم يذبح ثم ينادي مناد: يا أهل الجنة خلود لا موت يا أهل النار خلود لا موت فيزداد أهل الجنة فرحا إلى فرحهم و يزداد أهل النار حزنا إلى حزنهم .

( حم ق ) عن ابن عمر .

٨٠٣٧- کاتیك خهئکی بهههشت دهگههه بهههشت و ، خهئکی دۆزهخ دهگههه دۆزهخ ، مردن دههئیرئیت ههتا دهخرئته نیوان بهههشت و دۆزهخهوه ، ئینجا سهه دهبردئیت و ، جاردهریك بانگ دهکات : نهی خهئکی بهههشت ئیتر بۆ ههتا ههتایه دههئینهوه و ، نامرن ، نهی خهئکی دۆزهخ بۆ ههتا ههتایه دههئینهوهوه ، نامرن ، ئیتر بهههشتیهکان نهوهندهی تر خوشحال دهبن و ، دۆزهخییهکانیش نهوهندهی تر خهههبار دهبن .

( الضعيفة ٢٦٦٩ )

٨٠٣٨- أربعة أنهار من أنهار الجنة سيحان و جيحان و النيل و الفرات .

( الشيرازي في الألقاب ) عن أبي هريرة .

٨٠٣٨- چوار روهبار له روهبارهکانی بهههشتن : سیحان و ، جیحان و ، نیل و ، فورات .

( الصحيحة ١١٠ )

٨٠٣٩- أرض الجنة خبزة بيضاء .

( أبو الشيخ في العظمة ) عن جابر .

٨٠٣٩- خاکی بهههشت وهکونانی سپی یه .

( الصحيحة ١٤٣٨ )

٨٠٤٠- أطفال المشركين خدم أهل الجنة.

( طس ) عن أنس ( ص ) عن سلمان موقفا .

٨٠٤١- منألی بت پهرستان خزمه تکاری خه لگی به ههشتن .

( الصحيحة ١٤٦٨ )

٨٠٤١- اطلعت في الجنة فرأيت أكثر أهلها الفقراء واطلعت في النار فرأيت أكثر أهلها النساء .

( حم م ت ) عن ابن عباس ( خ ت ) عن عمران بن حصين .

٨٠٤١- ته ماشای به ههشتم کرد زۆربهی خه لکه که ی له هه ژاران بوون ، سهیری دۆزه خیشم

کرد زۆربهی خه لکه که ی ئافره تان بوون .

( الضعيفة ٢٨٠٠ )

٨٠٤٢- أعطيت سبعين ألفا من أمتي يدخلون الجنة بغير حساب وجوههم كالقمر ليلة البدر

قلوبهم على قلب رجل واحد فاستزدت ربي عز و جل فزادني مع كل واحد سبعين ألفا .

( حم ) عن أبي بكر .

٨٠٤٢- ههفتا ههزار کهس له ئوممه ته کهم له بهر من به خشراون ، ده چنه

به ههشته وه به بی ئیپرسینه وه ، ڕووخساریان وه کو مانگی چواردهیه ، دئه کانیان

وه کو یه ک دل وایه ، داوا ی زیاترم کرد له په رومردگارم ، ئه ویش له گه ل هه ریه ک

له وانه ههفتا ههزاری تری پی به خشییم .

( الصحيحة ١٤٨٤ )

٨٠٤٣- أنا أكثر الأنبياء تبعا يوم القيامة و أنا أول من يقرع باب الجنة

( م ) عن أنس .

٨٠٤٣- من له هه موو پیفه مبه ران شوین که وتووم زۆرتره له ڕۆژی قیامه تدا من یه کهم

که سیشم له دمرگای به ههشت ددهم .

( الصحيحة ١٥٧٠ )

٨٠٤٤- أنا أول من يأخذ بمعلقة باب الجنة فأقعقعها

( حم ت ) عن أنس .

٨٠٤٤- من یه کمین که سم قوئفی دمرگای به ههشت دگرم و ، له دمرگاکه ددهم .

( الصحيحة ١٥٧٠ )

۸۰۴۵- إن أدخلت الجنة أتيت بفرس من ياقوتة لها جناحان فحملت عليه ثم طار بك حيث شئت.

( ت ) عن أبي أيوب .

۸۰۴۵- نه گهر بخريته به ههشت نه سپيکت بو دهينن له ياقوت دوو بالی ههيه ، ههنگريت و ، ههتدهفريني بو ههركوي نارهزوو بكهيت .

( الصحيحة ۳۰۰۱ )

۸۰۴۶- إن يدخلك الله الجنة فلا تشاء أن تركب فرسا من ياقوتة حمراء تطير بك في أي الجنة شئت إلا ركبته.

( حم ت ) عن بريدة .

۸۰۴۶- نه گهر خواي گهوره بت خاته به ههشتهوه و ، ههز ناكهيت سواي نه سپيكت بيت كه له ياقووتي سوور بيت و بو ههركوي گيگايه كي به ههشت ههز بكهيت ، سوار بيت و بتبات .

( الترغيب ۳۷۵۶ )

۸۰۴۷- إن أدنى أهل الجنة منزلا رجل صرف الله وجهه عن النار قبل الجنة و مثل له شجرة ذات ظل فقال: أي رب قدمني إلى هذه الشجرة فأكون في ظلها فقال الله: هل عسيت أن تسألني غيره ؟ قال: لا و عزتك فقدمه الله إليها و مثل له شجرة ذات ظل و ثمر فقال: أي رب قدمني إلى هذه الشجرة فأكون في ظلها و أكل من ثمرها فقال الله: هل عسيت إن أعطيتك ذلك أن تسألني غيره ؟ فيقول: لا و عزتك فيقدمه الله إليها فيمثل الله له شجرة أخرى ذات ظل و ثمر و ماء فيقول: أي رب قدمني إلى هذه الشجرة فأكون في ظلها و أكل من ثمرها و أشرب من مائها فيقول له: هل عسيت إن فعلت أن تسألني غيره ؟ فيقول: لا و عزتك لا أسألك غيره فيقدمه الله إليها فيبرز له باب الجنة فيقول: أي رب قدمني إلى باب الجنة فأكون تحت سجاد الجنة فأرى أهلها فيقدمه الله إليها فيرى الجنة و ما فيها فيقول: أي رب أدخلني الجنة فيدخل الجنة فإذا دخل الجنة قال: هذا لي ؟ فيقول الله له: تمن فيتمنى و يذكره الله عز و جل سل من كذا و كذا حتى إذا انقطعت به الأمانى قال الله: هو لك و عشرة أمثاله ثم يدخله الله الجنة فيدخل عليه زوجته من الخور العين فيقولان: الحمد لله الذي أحياك لنا و أحيانا لك فيقول: ما أعطي أحد مثل ما أعطيت و أدنى أهل النار عذابا ينعل من نار بنعلين يغلي دماغه من حرارة نعليه.

( حم م ) عن أبي سعيد .

۸۰۴۷- بهراستی نرمترین پلهی نههلی بههشت بو پیاوئیکه خوای گهوره له دوزخ  
 رزگاری کردوه و ، دیمه نیکي درهختیکي سیبهرداری دهکهوئیه بهر چاو ، ئینجا دهئیت :  
 پهرومردگارم بمنیره لای نهو درهخته ، با له سیبهرهکهیدا بم ، خوای گهوره دهفهرموئیت :  
 نایا دواي نهوه داوا کاری تر ناکهیت ؟ دهئیت : نه خیر ، سوئند به شکوداریت ، خوای گهوره  
 دهینیئریته ژیر نهو درهخته ، ئینجا دیمه نی درهختیکي تر دهبینی سیبهرو بهرو بوومی  
 ههیه ، دهئیت : پهرومردگارم بمنیره لای نهو درهخته به لگو بچمه سیبهرهکهی و ، له بهرو  
 بوومه کهی بخوم ، خوای گهوره دهفهرموئیت : نایا نه گهر نهووت پی ببه خشم ، داوای  
 هیچی ترم لی ناکهیت ؟ دهئیت : نه سوئند به شکوداریت ، ئیتر خوای گهوره دهینیئریت ،  
 ئینجا درهختیکي تر دهبینیت ، سیبهرو بهروبووم و ناوی له لاهویه ، دهئیت :  
 پهرومردگارم بمنیره لای نهو درهخته ، به لگو له سیبهرهکهیدا پشو بدم و له بهرو بووم  
 و ناوه کهی بخوم و بخومهوه ، خوای گهوره دهفهرموئیت : نایا نه گهر نهووت بو بکه م داوای  
 شتی ترم لی ناکهیت ؟ دهئیت : نه خیر ، سوئند به شکو داریت ، داوای هیچی ترم لی  
 ناکه م جاریکی تر ، ئیتر خوای گهوره دهینیئریته لای نهو داره ، لهوی وه دمرگای بههشتی  
 لیوه دیار ده بیئت و ، دهئیت : پهرومردگارم نزیکم بکه رموه له دمرگای بههشت بالای  
 دمرگاکهوه بم و خه لکه کهیم لیوه دیار بیئت ، ئیتر خوای گهوره پینشی دهخات بو نهوی و ،  
 بههشت دهبینی ، جا دهئیت : پهرومردگارم بمخهره بههشتهوه ، ئیتر دهچیته  
 بههشتهوه ، نهو کاته دهئیت : نایا نهوه بو منه ؟ خوای گهوره پیی دهفهرموئیت : خوزگه  
 بخوازه نهویش خوزگه دهخاویت و خوای گهوره بیری دهخاتهوه نهومو نهوه داوا بکه ،  
 کاتیک هیچ نامینیت داوای بکات ، خوای گهوره پیی دهفهرموئیت : نهوهندمو نهوهندی تر  
 بو تویه . ئینجا دهیخاته بههشتهوه ، ئیتر همدوو خیزانه حوریه کانی دینه لایو  
 دهئین : سوپاس بو نهو خواجهی که تو ی بو نیمه دروست کردوه و ، نیمه ی بو تو دروست  
 کردوه ، نهوسا دهئیت : کهس نهوهندی منی پی نه به خشراوه ئاسانترین سزایش بو  
 دوزخیه کان که سیکه دوو کهوشی ناگرینی له پییه میشکی له گهرمی نهو پیلاره  
 ناگرینه دا دهکوئی .

۸۰۴۸- إن أزواج أهل الجنة ليغنين أزواجهن بأحسن أصوات ما سمعها أحد قط إن مما يغنين: “ نحن الخيرات الحسان أزواج قوم كرام ” ينظرن بقرة أعيان “ و إن مما يغنين به: “ نحن الخالدات فلا يمتنه نحن الآمنات فلا يخفنه “ نحن المقيمات فلا يظعنه.

( طس ) عن ابن عمر .

۸۰۴۸ - بهراستی هاوسهرهکانی خه لکی بهههشت به خوشترین دهنگ گورانی دهلین بو میردهکانیان ، که کهس گوئی له دهنگی وا نه بووه ، له گورانیهکانیاندا دهلین: ئیمه ئافرهته چاکهکانین ، هاوسهری بهریزهکانین به کلینهی چاویان دهروانن ، ههروهها دهلین: ئیمهین نهمرهکان و نایمرینین ، ئیمهین بی وهیهکان و نایترسینین، ئیمهین نیشتهجی کان و دوورناکهوینهوه .

( الروض النضیر ۴۹۶ )

۸۰۴۹- إن أقل ساكني الجنة: النساء.

( حم م ) عن عمران بن حصين .

۸۰۴۹- بهراستی کهمترین دانیشتوانی بهههشت : ئافرهتانی .

( الضعيفة ۲۸۰۰ )

۸۰۵۰- إن الحور العين لتغنين في الجنة يقلن: “ نحن الحور الحسان خبنا لأزواج كرام.

( سمويه ) عن أنس .

۸۰۵۰- بهراستی حورییهکانی بهههشت گورانی دهلین و ، دهلین : ئیمه حورییه جوانهکانین ، شاردرایینهتهوه بوهاوسهری بهریز .

( الروض النضیر ۴۹۶ )

۸۰۵۱- إن الرجل من أهل الجنة ليعطى قوة مائة رجل في الأكل و الشرب و الشهوة و الجماع حاجة أحدهم عرق يفيض من جلده فإذا بطنه قد ضم.

( طب ) عن زيد بن أرقم .

۸۰۵۱- بهراستی پیاوی بهههشتی هیزی سهه پیاوی پی دهدریت ، له خواردن و خواردنهوهو ، ئارهزوو ، جووت بوون ، پیسایشیان ئارهقیکه له پیشیانهوه دهردهچیت و ئیتر ، سکیان دهنیشتیهوه .

( المشكاة ۵۶۳۶ )

٨٠٥٢- إن الله تعالى يقول لأهل الجنة: يا أهل الجنة فيقولون: لبيك ربنا و سعديك ! و الخير في يدك فيقول: هل رضيتم ؟ فيقولون: و ما لنا لا نرضى و قد أعطيتنا ما لم تعط أحدا من خلقك فيقول: ألا أعطيكم أفضل من ذلك ؟ فيقولون: يا رب و أي شيء أفضل من ذلك ؟ فيقول: أحل عليكم رضواني فلا أسخط عليكم بعده أبدا .  
( حم ق ت ) عن أبي سعيد .

٨٠٥٢- خواى گه وړه به خه ټکى به ههشت ده ټيټ : نهى خه ټکى به ههشت ، نه وانيش ده ټيټ : فه مانت به جيبه نهى په رومردگارمان به خوشحالى يه وه ، چا که يش له ده ستى خوټ دايه ، نينجا ده فهرمويت : ناي ا رازى بوون ؟ نه وانيش ده ټيټ : نهى بوچى رازى نابين و ، نه وه ندهت پيمان به خشيوه که به هيچ دروستکراو ټکت نه به خشيوه ، ده فهرمويت : ناي له وه چاکترتان پي ببه خشم ، نه وانيش ده ټيټ : نهى په رومردگارمان چي شتيک له وه چاکتره ؟ ده فهرمويت : رمزانه ندى خو متان به سهردا ده رپژم و ، نيتر هه رگيز ليتان توره نابم .  
( المشكاة ٥٦٢٦ )

٨٠٥٣- إن أول زمرة يدخلون الجنة على صورة القمر ليلة البدر ثم الذين يلونهم على أشد كوكب دري في السماء إضاءة لا يبولون و لا يتغوطون و لا يتفلون و لا يتمخضون أمشاطهم الذهب و رشحهم المسك و مجامرهم الآلوة و أزواجهم الحور العين أخلاقهم على خلق رجل واحد على صورة أبيهم آدم ستون ذراعا في السماء .  
( حم ق ه ) عن أبي هريرة .

٨٠٥٣- به راستى يه که م دهسته ده چنه به هه شته وه وه کو مانگى چواردهن ، نينجا نه وانهى دواى نه وان وه کو پر شنگدار ترين هه سارهن له ناسماندا ، ميزو پيساي ناکه ن و تف و چلميان نيه ، شانه کانيان له نالتونه و ، نارمقيان گولاو و ، جيگای بوخوردیان بوئی خوشه و ، هاوسه رکه کانيان خوړی جوانه و ، رهوشتيان وه کو رهوشتی يه ک پياوه له سهر شيوه ی ناده می باوکیانن ، شهست باله به ره و ناسمان .  
( الصحيحة ٣٥١٩ )

٨٠٥٤- إن أهل الجنة إذا جامعوا نساءهم عادوا أبكارا .

( طس ) عن أبي سعيد .

۸۰۵۴- بهراستی خه ئکی بهههشت کاتیك له گهڵ خیزانه کانیان جووت دهبن، جاریکی تر وهکو کچی عازهبیان لی دیتهوه.

(الصحيحة ۳۳۵۱)

۸۰۵۵- إن أهل الجنة ليتراءون أهل الغرف في الجنة كما تراءون الكواكب في السماء.

( حم ق ) عن سهل بن سعد .

۸۰۵۵- بیگومان خه ئکی بهههشت خه ئکی ژوورهکانی بهههشت دهبینن وهکو چۆن ههسارهکان له ناسمان دهبینن .

(الروض النضير ۳۶۱)

۸۰۵۶- إن أهل الجنة ليتراءون أهل الغرف من فوقهم كما تراءون الكوكب الدري الغابر في الأفق من المشرق أو المغرب لتفاضل ما بينهم.

( حم ق ) عن أبي سعيد ( ت ) عن أبي هريرة

۸۰۵۶- بهراستی خه ئکی بهههشت خه ئی ژوورهکانی سه رهوهیان دهبینن هه وهکو ههساره ی پرشنگدار له ناسودا دهبینن ، له رۆژههلات ، یان له رۆژئاوا له بهر پله و پایه ی نیوانیان .

(الروض النضير ۳۶۱)

۸۰۵۷- إن أهل الجنة يأكلون فيها و يشربون و لا يتفلون و لا يبولون و لا يتغوطون و لا يتخطون و لكن طعامهم ذلك جشاء و رشح كرشح المسك يلهمون التسبيح و التحميد كما تلهمون أتم النفس.

( حم م د ) عن جابر .

۸۰۵۷- بهراستی خه ئکی بهههشت له بهشتا دهخۆن و ، دهخۆنهوه ، تف ناکه ن و میزو پیسای ناکه ن و ، چلمیان نیه و ، به لām له خواردنه که یان قرقینه یان ههیه و ، نارمقیان وهکو گولاهه ، ( سبحان الله ) و ( الحمد لله ) یان ده خریته سه ر زمان وهکو چۆن نیوه هه ناسه دده ن .

(الصحيحة ۳۵۲۰)

واته : به قرقینه یه خواردن و خواردنه وه که یان له لاشه یان ده بوریت و زیاده که ی له شیومو بونی میسک دیته دمه وه .



۸۰۵۸- إن رجلا من أهل الجنة استأذن ربه في الزرع فقال له: ألسنت فيما شئت ؟ قال: بلى و لكن أحب أن أزرع ! فبذر فبادر الطرف نباته و استواؤه و استحصاده فكان أمثال الجبال فيقول الله: دونك يا ابن آدم ! فإنه لا يشبعك شيء.

(صحیح) (حم م د) عن جابر.

۸۰۵۸ - پیاویک ئە خەئکی بەهەشت داوای مۆلەتی کرد ئە پەرەمردگاری خۆی کە کشت و کال بکات ، خوای گەورە پێی فەرموو : ئایا ئەوێ دەتەوێت ئەبەر دەستدا نیه ؟وتی: بەئێ ، بەلام حەزم ئە کشت و کالە ، ئیتر تویی چاندو ، هەتا چاو بڕ بکات کشت و کالەکە ی بەرز دەبیتهوه ،وهکو چیاکان ، جا خوای گەورە دەفەرمویت :ئەو ئەوێه کە داوات کرد ئە ی ئادەمیزاد (بەرەستی هیچ تیرت ناکات .

( المشكاة ۵۶۵۰ )

۸۰۵۹- إن في الجنة بحر الماء و بحر العسل و بحر اللبن و بحر الخمر ثم تشقق الأنهار بعد.

( حم ت ) عن معاوية بن حيدة .

۸۰۵۹ - بەرەستی ئە بەهەشتدا دەریای ناو و دەریای هەنگوین و ، دەریای شیرو ، دەریای مە ی هەیه ، ئینجا روبرەکان ئە دوا ی ئەو ئە ت ئە ت دەکرین.

( المشكاة ۵۶۵۰ )

۸۰۶۰- إن في الجنة غرفا يرى ظاهرها من باطنها و باطنها من ظاهرها أعدها الله تعالى لمن أطعم الطعام و ألان الكلام و تابع الصيام و صلى بالليل و الناس نيام.

( حم حب هب ) عن أبي مالك الأشعري ( ت ) عن علي .

۸۰۶۰ - بەرەستی ئە بەهەشتدا هەندێک ژوور هەیه دەرمو ی ئە ناومو هەبێریت ، ناومو ی ئە دەرمو هەبێریت ، خوای گەورە ئاماده ی کردوو ه بو کەسێک خواردن بیه خشییت و ، قسه ی خوشبییت و ، بە دوا ی یه کدا پوژوو بگرییت و ، بە شهو نوێژ بکات کاتیک خەئکی ئە گەر مە ی خەودان .

( المشكاة ۱۲۳۵ )

۸۰۶۱- إن في الجنة لسوقا يأتونها كل جمعة فيها كشبان المسك فتهب ريح الشمال فتحثوا في وجوههم و ثيابهم فيزدادون حسنا و جمالا فيرجعون إلى أهلهم و قد ازدادوا حسنا و جمالا فيقول لهم أهلهم: و الله لقد ازددتم بعدنا حسنا و جمالا فيقولون: و أنتم و الله لقد ازددتم بعدنا حسنا و جمالا.

( حم م ) عن أنس .

٨٠٦١- به پراستی له بهه شتدا بازارېك ههیه هه موو هه یښهك سهر دانی دهكهن ، ته پوټك هه كی میسكی تیایه ، بای شه مال' هه لدهكات لهو میسكه دهكات به پرومته و پوښاكه كانیاندا ، نه وهندهی تر جوانیان دهكات ، نیتر دهگه رینه وه لای كهس و كاره كانیان و ، نه وانیش دهلین : به خوا له دواي نیمه زور جوانتر بوون ، نه وانیش دهلین سویند به خوا نیوهش له دواي نیمه زور جوانتر بوون .

(الصحيحة ٣٤٧١)

٨٠٦٢- إن في الجنة لشجرة يسير الراكب الجواد المضمر السريع في ظلها مائة عام ما يقطعها . ( حم خ م ت ) عن أنس ( ق ) عن سهل بن سعد ( حم ق ت ) عن أبي سعيد ( ق ت ه ) عن أبي هريرة .

٨٠٦٣- إن في الجنة مائة درجة أعدّها الله للمجاهدين في سبيل الله ما بين الدرجتين كما بين السماء والأرض فإذا سألتهم الله فسلوه الفردوس فإنه أوسط الجنة وأعلى الجنة وفوقه عرش الرحمن ومنه تفجر أنهار الجنة .

( حم خ ) عن أبي هريرة .

٨٠٦٢- به پراستی له بهه شتدا دره ختيك ههیه سوارچاكي تيژرمو سهد سأل له سيبه ره كهيدا به غار دېوات و تهواو نابيت .

(الصحيحة ١٩٨٥)

٨٠٦٣- له بهه شتدا سهد پله ههیه ، خواي گه وره نامادهي كردووه بو خه باتكاراني ريگای خوا ، نيوان ههر دوو پلهیه كيان وهكو نيواني ناسمان و زمويه ، بويه نه گهر داواي بهه شتان كرد داواي فيردهوس بكهن ، چونكه ناوم پراست و سهرموي بهه شتهو ، عهرشي خوايش له سهریه وهیه تی ، ههر له ويښه وه پووباره كانی بهه شت هه لدهقوئين .

(الصحيحة ٩١٨)

٨٠٦٤- إن في الجنة ما لا عين رأت ولا أذن سمعت ولا خطر على قلب أحد .

( طب ) عن سهل بن سعد .

٨٠٦٤- به پراستی نه وهی له بهه شتدا ههیه نه چاو بينيویه تی و ، نه گوی بیستوویه تی و ، نه به دلی كه سیشدا هاتووه .

(الصحيحة ١٠٨٦)

۸۰۶۵- إن المؤمن في الجنة لحيمة من لؤلؤة واحدة مجوفة طولها ستون ميلا للمؤمن فيها أهلون يطوف عليهم المؤمن فلا يرى بعضهم بعضا.

( م ) عن أبي موسى .

۸۰۶۵- به راستی بر وادار له به هشتدا خپوه تیکي هه یه له یه ک دانه مرواری هه لؤل و پیچراوه ، دریزاییه که ی شه ست میله ، بر وادار له ویذا چهنده ها هاوسه ری هه یه به سه ریاندا ده سوړیته وه و ، که سیان که سیان نابینن .

( الصحيحة ۳۵۴۱ )

۸۰۶۶- إن ما بين مصرعين في الجنة لمسيرة أربعين سنة.

( حم ع ) عن أبي سعيد .

۸۰۶۶- به راستی نیوان دوو لاشیپانی هه ر دمرگایه کی له به هشتدا ، ساله رییه که .

( الصحيحة ۱۶۹۸ )

۸۰۶۷- إنه لا يدخل الجنة ألا نفس مسلمة و أيام منى أيام أكل و شرب.

( حم ن ه ) عن بشر بن سليم .

۸۰۶۷- بیگومان هیچ که س ناچیته به هشتده موسلمان نه بیټ ، وژانی ( منی ) ایش وژانی خواردن و خواردنه وی .

( الأرواء ۹۴۵ )

۸۰۶۸- إني لأعلم آخر أهل النار خروجا منها و آخر أهل الجنة دخولا الجنة رجل يخرج من النار حيا فيقول الله له: اذهب فادخل الجنة فيأتيها فيخيل إليه أنها ملأى فيرجع فيقول: يا رب وجدتها ملأى ! فيقول الله له: أذهب فادخل الجنة فإن لك مثل الدنيا و عشرة أمثالها فيقول: أتسخر بي و أنت الملك ؟ .

( حم ق ت ه ) عن ابن مسعود .

۸۰۶۸- به راستی من دزمانم کی دواترین که س له دوزه دیتهدمر و ، دواترین که سیش که ده چیته به هشتده ، پیاویکه به گاگولکی له دوزه دیتهدمر ، خوی گه وره پیی دمه رمویت : برؤ بو به هشت ، کاتیک دهرات وادمانیت پر بووو ، ده گه ریتده وه ، ده لیت : په رومردگار بینیم پر بووه (خوای گه وره پیی دمه رمویت : برؤ بو نیو به هشت ، ده نه وهنده ی دونیام پی به خشیویت له به هشتا ، نه ویش ده لیت : گالته م پی دمه کیت و ، تو پادشای ؟

( المشكاة ۵۵۸۶ )

۸۰۶۹- أهل الجنة: جرد مرد کحل لا یفنی شبابهم و لا تبلى ثيابهم.

( ت ) عن أبي هريرة .

۸۰۶۹- خه لگی به ههشت لاشه و دم و چاویان بی تووکه ، چاو پیژکراون ته مه نی لاویان به سهر ناچیت و ، جل و بهرگیان شر نابیت .

( المشكاة ۵۶۳۸ )

۸۰۷۰- أول زمرة تدخل الجنة على صورة القمر ليلة البدر و الثانية على لون أحسن من كوكب دري في السماء لكل رجل منهم زوجتان على كل زوجة سبعون حلة يبدو مخ ساقها من ورائها .

( حم ت ) عن أبي سعيد .

۸۰۷۰- یه کهم دهسته ده چنه به ههشته وه وهکو مانگی چواردن ، دووه میان وهکو جوانترین هه ساره ی پرشنگ دارن له ناسمان ، هه ریه کهو دوو هاوسه ریان هه یه ، هه ر هاوسه ریکیان هه فتا<sup>۱</sup> پو شاک ی جوانی هه یه ، موخی لاقیان له ده رموه دیاره .

( الصحيحة ۱۷۳۶ )

۸۰۷۱- أول زمرة تدخل الجنة على صورة القمر ليلة البدر و الذين على أترهم كأشد كوكب دري في السماء إضاءة قلوبهم على قلب رجل واحد لا اختلاف بينهم و لا تباغض و لا تحاسد لكل امرئ منهم زوجتان كل واحدة منهما يرى مخ سوقها من وراء لحمها من الحسن يسبحون الله بكرة و عشيا لا يسقمون و لا يمتخطون و لا يبصقون آتيتهم الذهب و الفضة و أمشاطهم الذهب و وقود مجامرهم الألوة .

( ق ) عن أبي هريرة .

۸۰۷۱- یه کهم کو مه له ده چنه به ههشته وه له وینه ی مانگی چواردن ، نه وانه ی به دوا ی نه واندا دین وهکو پوونا کترین هه ساره ی دره وشاوم ، دنیان وهکو دلی یه کهس ، ناکوکی نییه له نیوانیاندا ، رقیان له یه کتر نییه و ، نیرمی به یه کتر نابهن ، هه موو که سیکیان دوو هاوسه ر هه یه ، موخی نیسکی لاقیان له ده رموه ی گو شته که یه وه ده بینریت له جوانیدا ، خوا ی خو یان بیگه رد راد مگرن ، له بایه نیان و نیواراندا ، نه خوش ناکه ون و چلم و تفییان نییه ، قاپه که نیان له نالتوون و زیوه ، شانه کانیان له نالتوونه سووته مه نی جیگای بوخورد مکانیان داری بو ن خوشه .

( المشكاة ۵۶۱۹ )

<sup>۱</sup> له زمانی عه ره بیدا وشه ی ( سبعین ) واته : هه فتا ، مه به ست له خودی ژمار که نییه ؟ به لکو ناکا ژمیه بو زوری ، به لگه ش له سهر نه مه زوره له هورنان و هه رموده کانداندا . ( و مرگیږ )

۸۰۷۲- أول زمرة تلج الجنة صورتهم على صورة القمر ليلة البدر لا يبصقون فيها و لا يمتخطون و لا يتغوطون أنيتهم فيها الذهب و أمشاطهم من الذهب و الفضة و مجامرهم الالوة و رشحهم المسك و لكل واحد منهم زوجتان يرى مخ سوقها من وراء اللحم من الحسن لا اختلاف بينهم و لا تباغض قلوبهم قلب واحد يسبحون الله بكرة و عشيا .  
( حم ق ت ) عن أبي هريرة .

۸۰۷۲- يه كه م دهسته ده چنه به هه شته وه شيوهيان وه كو شيوهي مانگي چواردهن ، ، تف ناكهن و ، چلميان نبييه و ، پيسايي ناكهن ، قاپه كانيان له نالتوونه و ، شانه كانيشيان له نالتوون و زيوه ، بوخووردانه كانيان داري بون خو شيان تيا ده سووتئ ، ناره قيان ميسك و گولاه ، هه مو پياويك دوو هاوسه ري هه يه ، موخي نيسكي لاقيان له سه ر گو شته كه يانه وه ده بينرئ نه وه نده جوانه ، جياوازي و كيينه له ناوياندا نبييه ، دئه كانيان وه كو دئي يه كه كه سه به يانيان و نيواره ( سبحان الله ) ده كهن .  
( المشكاة ۵۶۱۹ )

۸۰۷۳- أول شيء يأكله أهل الجنة زيادة كبد الحوت .  
( الطيالسي ) عن أنس .  
۸۰۷۳- يه كه مين شت خه لگي به هه شت ده يخون زياده ي جگه ري حووته .  
( الصحيحة ۳۳۰۶ )

۸۰۷۴- أولاد المشركين خدم أهل الجنة .  
( طس ) عن سمره وعن أنس .  
۸۰۷۴- منالي بت په رسته كان خزمه تكاري خه لگي به هه شتن .  
( الصحيحة ۱۴۸۶ )

۸۰۷۵- ألا أخبركم برجالكم من أهل الجنة ؟ النبي في الجنة و الشهيد في الجنة و الصديق في الجنة و المولود في الجنة و الرجل يزور أخاه في ناحية مصر في الله في الجنة “ ألا أخبركم بنسائكم من أهل الجنة ؟ الودود الولود العتود التي إذا ظلمت قالت: هذه يدي في يدك لا أذوق غمضا حتى ترضى .  
( الدارقطني في الأفراد طب ) عن كعب بن عجرة .

١ يان گولاه پرژينه كانيان (( گولاه پرژ )) كانيان .

٨٠٧٥- نایا باسی پیاوani نیوه بکهم که بههشتین : پیغه مبر له بههشتدایه و ، شهید له بههشتدایه و ، راستگو له بههشتدایه و ، پیاوئیک سەردانی براکهی بکات له پهری شاریک له بههشتدایه و ، نایا باسی نهو نافرهتانهتان بو بکهم که دهچنه بههشتهوه ؟ میهرمان و خوشهویست و به سک و را نهوهی ههر سوودی هاوسهرمکهی دمویت' نهگهر ستهمیسی لیبکریت دهلیت: نهوه دمستم له دمستدایه ، چاوم سهریهک نانیم تاکورازی نهبیٲ .

(الروض النضير ٤٦)

٨٠٧٦- ألا أنبئك بأهل الجنة ؟ الضعفاء المغلوبون.

(طَب) عن ابن عمرو .

۸۰۷۶- نایا هه‌وایی خه‌ئکی به‌هه‌شتت پییدهم ؟ لاوازو سته‌م لی‌کراوه‌کانن .

(الصحيحة ٩٢٨)

٨٠٧٧- بينا أنا أسير في الجنة إذ عرض لي نهر حافته قباب اللؤلؤ المخوف قلت: يا جبريل ما هذا ؟ قال: هذا الكوثر الذي أعطاكه الله ثم ضرب بيده إلى طينه فاستخرج مسكا ثم رفعت لي سدرة المنتهى فرأيت عندها نورا عظيما.

( خ ت ) عن أنس .

۸۰۷۷- له کاتیکدا له بههشتدا دمویشتم پووباریکم پیشان درا قهراغه کانی له مرواری کلور بوو ،وتم : نهی جبریل نهو چی یه ؟ فهرمووی : نهو کهوسره که خوی گهوره پیی به خشیوی ،نینجا دهستی بو برد بو قوره کهی و ههندی میسک و گولاوی دهرهینا ،نینجا ( سدره المنتهی )م پیشاندرایتر رووناکیه کی گه وره لهویدا بینی .

( صحيح الترمذی ۳۳۶۰ )

٨٠٧٨- تحاجت النار و الجنة فقالت النار: أوثرت بالمتكبرين و المتجبرين و قالت الجنة: فما لي لا يدخلني إلا ضعفاء الناس و سقطهم و عجزهم ؟ فقال الله عز و جل للجنة: إنما أنت رحمتي أرحم بك من أشياء من عبادي و قال للنار: إنما أنت عذابي أعذب بك من أشياء من عبادي و لكل واحدة منكما ملؤها فأما النار فلا تمتلئ حتى يضع الله قدمه عليها فتقول: قط قط فهناك تمتلئ و ينزوي بعضها إلى بعض فلا يظلم الله من خلقه أحدا و أما الجنة فإن الله ينشئ لها خلقا ( حم ق ) عن أبي هريرة .

<sup>١</sup> العنود : التي تقود على زوجها بالنفع . التيسر بشرح جامع الصغير ص ١٩٢ .

۸۰۷۸- دوزخ و بههشت گفتوگويان کرد و ، دوزخ وتی : ههړچی خو به گهوره زان و سهرکesh ههیه له نیومدان ، بههشتیش وتی : کهسی لاوازو ، بایه خ پینه دراوو ، په کهکوتوو نه بیت نایه ته نیومهوه ، خوی گهوره به بههشتی ههړموو : تو میهره بانی منی ، به تو به زه بیم دیته وه به ههړکه سیکدا بهویت له بهنده گانم ، به دوزخیشی ههړموو : تو له شکه نه جی منی ، سزای ههړکه سیکت پی ددهم بهویت له بهنده گانم ، ههړکام له نیوهش پر دهن ، به لام دوزخ پر نابیته وه تا خوی گهوره پی نه خاته ناوی و ، نهویش دهیئت : ههړگیز و ههړگیز ، نهو کاته پر دهیئت ودیته وه یهک ، ، خوی گهورهیش ستهم له هیچ کهس ناکات له دروستکراوه گانی ، به لام بو بههشت خوی گهوره دروستکراوانیک دروست دهکات .

( المشكاة ۵۶۹۴ )

۸۰۷۹- تحشرون حفاة عراة غرلا .

( خ ) عن عائشة ( ت ك ) عن ابن عباس .

۸۰۷۹- نیوه ههړده کرین به پیی په تی و به رووت و قوتی و خه ته نه نه کراوی .

( صحيح الترمذي ۳۳۳۲ )

۸۰۸۰- جنة الفردوس هي ربوة الجنة العليا التي هي أوسطها و أحسنها .

( طب ) عن عمرة .

۸۰۸۰- بههشتی فیردوس و ته پو لکه ی بهرزی بههشت ، نهو ناومراست و چاکترین جیگایه تی .

( الصحيحة ۲۰۰۳ )

۸۰۸۱- جنتان من فضة آتيتهما و ما فيهما و جنتان من ذهب آتيتهما و ما فيهما و ما بين

القوم و بين أن ينظروا إلى ربهم إلا رداء الكبرياء على وجهه في جنة عدن .

( ق ت نه ) عن أبي موسى .

۸۰۸۱- دوو بههشت له زیون قاپه گانیان و ههړچیان تیدایه ، دوو بههشتیش له

نالتوون ، قاپه گانیان و ههړچیان تیا ههیه ، له نیوان نه واند او نهووی پرواننه

په روهرد گاریان ته نه پو شاکي مه زنی له سه رپو وخساری ههیه له بههشتی عه دندا .

( الضعيفة ۳۴۶۵ )

۸۰۸۲- الجنة أقرب إلى أحدكم من شراك نعله و النار مثل ذلك .

( حم خ ) عن ابن مسعود .

۸۰۸۲- به ههشت هه ریه کیکتان نزیکتره له بنی کهوشه که ی ، دۆزه خیش به هه مان شیوه .  
(الصحيحة ۳۶۲۴)

۸۰۸۳- الجنة بناؤها لبنة من فضة و لبنة من ذهب و ملاطها المسك الأذفر و حباؤها اللؤلؤ و الياقوت و تربتها الزعفران من يدخلها ينعم لا يبأس و يخلد لا يموت لا تبلى ثيابهم و لا يفنى شبابهم.  
(حم ت) عن أبي هريرة .

۸۰۸۳- به ههشت دروستکردنه که ی خشتیکی له زیومو ، خشتیکی له ئالتوونه و ، پرووکه شی دیواره که ی له پرووکی بۆن خوشه و ، بهرده کانی له مرواری و گهوه هری درهوشاوه یه و ، خوئه که ی له زافه رانه ، هه رکهس بجیته ناوی به هه رهمه ند ده بیته و ، هه رگیز خه مبار نابیت و ، بۆ هه تا هه تایه ده می نیته و مو ، نامریت و ، جله کانیان شر نابیت و ، سه رده می لاوییان به سه رناچیت .  
(المشكاة ۶۵۳۰)

۸۰۸۴- الجنة لبنة من ذهب و لبنة من فضة.  
(طس) عن أبي هريرة .  
۸۰۸۴- به ههشت خشتیکی له ئالتوونه و خشتیکی له زیوه .  
(المشكاة ۵۶۳۰)

۸۰۸۵- الجنة لها ثمانية أبواب و النار لها سبعة أبواب.  
(ابن سعد) عن عتبة بن عبد .  
۸۰۸۵- به ههشت ههشت دهرگای هه یه و ، دۆزه خیش جهوت دهرگای هه یه .  
(الصحيحة ۱۸۱۲)

۸۰۸۶- الجنة مائة درجة ما بين كل درجتين كما بين السماء و الأرض.  
(ابن مردويه) عن أبي هريرة .  
۸۰۸۶- به ههشت سه د پله یه ، نیوان هه ر دوو پله یه که ئه وه نده ی نیون ئاسمان و زهویه .  
(الصحيحة ۹۱۸)

۸۰۸۷- الجنة مائة درجة ما بين كل درجتين كما بين السماء و الأرض و الفردوس أعلى الجنة و أوسطها و فوقه عرش الرحمن و منها يتفجر أنهار الجنة فإذا سألتهم الله فاسألوهم الفردوس.  
(ه) عن معاذ (ك) عن عبادة بن الصامت و أبي هريرة (ابن عساكر) عن أبي عبيدة بن الجراح .





۸۰۹۱- منالنه نه پالنه کانی موسلمانان له نه ستوی ئیبراهیم دان .

(الصحيحة ٦٠٥)

۸۰۹۲- ذر الناس يعملون فإن الجنة مائة درجة ما بين كل درجتين كما بين السماء و الأرض و الفردوس أعلاها درجة و أوسطها و فوقها عرش الرحمن و منها تفجر أنهار الجنة فإذا سألتهم الله فاسألوه الفردوس .

( حم ت ) عن معاذ .

۸۰۹۲- له خه لکی گهړی کار بکهن ، چونکه به ههشت سهد پله یه ، نیوان ههړ دوو پله یه ک وهکو نیوان ناسمان و زهوی یه ، فیردهو سیش بهر زترین شوینه و ناوهراستی به ههشته ، عهړشی په روهردگاریش له سهرموه یه تی و له ویشه وه روبره کانی به ههشت سهرچاوه دهگرن ، بویه نه گهر له خوا پارانه وه داوای فیردهوس بکهن .

(الصحيحة ٩١٩)

۸۰۹۳- سأل موسى ربه فقال: يا رب ما أدنى أهل الجنة منزلة ؟ قال: هو رجل يجيء بعدما يدخل أهل الجنة الجنة فيقال له: ادخل الجنة فيقول: أي رب كيف و قد نزل الناس منازلهم و أخذوا أخذاتهم ؟ فيقال له: أترضى أن يكون لك مثل ملك ملك من ملوك الدنيا ؟ فيقول: رضيت رب فيقول: لك و مثله و مثله و مثله و مثله فقال في الخامسة: رضيت رب فيقول هذا لك و عشرة أمثاله و لك ما اشتئت نفسك و لذت عينك فيقول رضيت رب ! قال: رب فأعلاهم منزلة قال أولئك الذين أردت غرست كرامتهم بيدي و ختمت عليها فلم تر عين و لم تسمع أذن و لم يخطر على قلب بشر.

( حم م ت ) عن المغيرة بن شعبة .

۸۰۹۳- موسا داوای له په روهردگاری کردو فهرمووی: نهی په روهردگارم نزمترین پله و پایه ی خه لکی به ههشت چونه؟ فهرمووی: پیاویک دیت پاش نه وهی نه هلی به ههشت چونه ته به ههشته وه ، پیی دموتريت: برؤ به ههشته وه ، ده لیت: دواي نه وهی که خه لکی جینگای خوینان گرت و ، به خششی خوینان و مرگرت ؟ پیی دموتريت: نایا رازی ده بیت نه وهندهی موکی پادشایه ک له پادشاکانی دونیات هه بیت؟ ده لیت: رازیم خوایه ، خوای گه وړه پیی ده فهرمویت: نه وه بو تویه نه گهل نه وهندهی نه وهندهی نه وهندهی نه وهندهی تر، له پینجهم جاردا وتی : خوایه رازیم ، ده فهرمویت : نه وهنده بو توو دهنه وهندهی

تریش و، هەرچیش هەزی ئی بکەیت و نارهزوت ئی بیت پیت دەبەخشم . دەتیت : رازیم  
خوایه ! ئینجا موسی دەفەرمویت : پەرورەدگاری ئەی بەرزترین پلەو پایە ؟ فەرمووی :  
ئەوانەن کە هەلمبژاردوون دەستی خۆم ریزم بۆ چاندن و مۆرم کردوو ، نە چاو  
بینیویەتی و نە گۆی بیستویەتی و ، نە بە ئەندیشەی هیچ کەسیکدا هاتوو .

( الترغیب ۲۰۲ )

۸۰۹۴- سددوا و قاربوا و أبشروا و اعلموا أنه لن يدخل أحدكم الجنة عمله و لا أنا إلا أن  
يتغمدني الله بغفرة و رحمة.

( حم ق ) عن عائشة.

۸۰۹۴- راستی بپێکن و لێک نزیک ببنەو و مژدەدرین ، ئەوێش بزانن هەرگیز کەس بە  
کردەوێ خۆی ناچیتە بەهەشتەو ، تەنانەت منیش ، مەگەر خۆی گەورە بە میهرەبانی  
خۆی دامپۆشیت .

( الترغیب ۳۵۹۸ )

۸۰۹۵- لن ينجي أحدا منكم عمله و لا أنا إلا أن يتغمدني الله برحمته و لكن سددوا و قاربوا  
و اغدوا و روحوا و شيء من الدلجة و القصد القصد تبلغوا .

( ق ) عن أبي هريرة.

۸۰۹۵- هەرگیز هیچ کەسێک ئە نیوێ بە کردەوێ رزگاری نابیت ، تەنانەت منیش مەگەر  
خۆی گەورە بە بەزەیی خۆی دامپۆشی ، بەلام راست و دروست بن و ، لێک نزیکببنەو  
بەییانی و نیواریو ، هەندێک ئە شوو ، ئە سەرخۆیی ئە سەرخۆیی بە لکو بگەنە جی .

( المشكاة ۲۳۷۱ )

۸۰۹۶- سلوا الله لي الوسيلة أعلى درجة في الجنة لا ينالها إلا رجل واحد و أرجو أن أكون أنا هو .

( ت ) عن أبي هريرة.

۸۰۹۶- داوای ( وسیلة )م بۆ بکەن ئە خۆی گەورە ، کە بەرزترین پلەیه ئە بەهەش و  
دەست کەس ناکەوێت تەنها پیاویک نەبیت ، ئومیدوارم ئەویش خۆم بم .

( المشكاة ۵۷۶۷ )

۸۰۹۷- سلوا الله لي الوسيلة فإنه لا يسألها لي عبد في الدنيا إلا كنت له شهيدا أو شفيعا يوم القيامة .

( ش طس ) عن ابن عباس.

۸۰۹۷- له داوا خوا بکهن وهسیلهه پئی ببه خشیئت ، چونکه ههر که سیئک داواى نه وهه بۆ بکات بۆی ده ببه شایهت و تکاکار له وژی قیامهتدا .

( فضل الصلاة ٤٨ )

۸۰۹۸- سیحان و جیحان و الفرات و النيل كل من أنهار الجنة.

( م ) عن أبي هريرة.

۸۰۹۸- سیحان و جیحان وفورات و نیل هه مویان له روبره کانی بهه شتن.

( الصحيحة ١١٠ )

۸۰۹۹- سيد ریحان أهل الجنة الحناء .

( طب خط ) عن ابن عمرو.

۸۰۹۹- چاکترین ریحانهی خه ئکی بهه شت خه نه یه .

( الصحيحة ١٤٢٠ )

۸۱۰۰- السيوف مفاتيح الجنة.

( أبو بكر في الغيلانيات ابن عساكر ) عن يزيد بن شجرة.

۸۱۰۰- شمشیره کانی کیلی بهه شتن .

( الصحيحة ٢٦٧٢ )

۸۱۰۱- ضحكت من قوم يساقون إلى الجنة مقرنين في السلاسل .

( حم ) عن أبي أمامة.

۸۱۰۱- پیکه نیم به که سانیئک به رهو بهه شت ده برین و له کوټ و زنجیردان <sup>۲</sup>.

( السنة ٥٧٣ )

۸۱۰۲- طوبى شجرة في الجنة مسيرة مائة عام ثياب أهل الجنة تخرج من أكمامها

( حم حب ) عن أبي سعيد

۸۱۰۲- ( طوبى ) دره ختیکی له بهه شتدا سه د سائه رییه ، پوشاکی خه ئکی بهه شت له

قوزا خه و خونچهی گوله کانی دهرده هیتریت .

( الصحيحة ١٩٨٥ )

<sup>۱</sup> واته : شمشیری موحهیده کانی ( خه باتگیره کانی ) .

<sup>۲</sup> مه بهست له و دیلانن له کاتی دیلیدا موسلمان ده بن .

٨١٠٣- عجبت لأقوام يساقون إلى الجنة في السلاسل و هم كارهون .

( طب ) عن أبي أمامة ( حل ) عن أبي هريرة .

٨١٠٣- سهیرم له کهسانیك دیت به زور به کوټ و زنجیره وه بو به ههشت دهبریت .

( السنة ٥٧٣ )

٨١٠٤- عرضت علي الجنة و النار آنفا في عرض هذا الحائط فلم أر كاليوم في الخير و الشر و لو

تعلمون ما أعلم لضحكتم قليلا و لبكيتم كثيرا .

( م ) عن أنس .

٨١٠٤- ههرزوو به ههشت و دۆزه خم پیشاندرا له پانایی نهو دیوارهدا<sup>١</sup> ، هه رگیز پیشت

دیمه نی خوش و ناخوشی ئاوهام نه بینى بوو پیشت، نه گهر نه وهی من دهیزانم نیوه

بتانزانیبا ، کهم پیده که نین و ، زۆرده گریان .

( الترغیب ٣٦٦٣ )

٨١٠٥- فجرت أربعة أنهار من الجنة: الفرات و النيل و سيحان و جيحان.

( حم ) عن أبي هريرة .

٨١٠٥- چوار ڕووبار له به ههشت هه ئقولاون : فورات و نیل و سیحان و جیحان .

( الصحيحة ١١١ )

٨١٠٦- في الجنة باب يدعى الريان يدعى له الصائمون فمن كان من الصائمين دخله و من دخله

لا يظماً أبدا .

( ت ه ) عن سهل بن سعد .

٨١٠٦- له به ههشتدا ده رگایه که ههیه رهییانی پی دهوتریت ڕۆژوومه وانه کانی بو بانگ

دهدریت. جا هه رکه سیك له ڕۆژووانه کان بیت له ویوه دهچیته ژوورمه ، هه رکه سیش

له ویوه بهچیته ژوورمه هه رگیز تینووی نابیت .

( صحیح الترمذی ٧٦٥ )

٨١٠٧- في الجنة خيمة من لؤلؤة مجوفة عرضها ستون ميلا في كل زاوية منها أهل ما يرون

الآخرين يطوف عليهم المؤمن .

( حم م ت ) عن أبي موسى .

<sup>١</sup> واته : پیغه مبهەر ﷺ به ههشت و دۆزه خی بو به رجهسته کرا له سهه نهو دیواره ، و مکو شاهه یه کی ته له فزیونی

که له م سهرده مه دا ههیه ، نهویش موعجیزه یه که بوو بو پیغه مبهەر ﷺ ( و مرگیز )

٨١٠٧- دمواريك ههيه له بههشتدا ههيه له مرواري ناو به تاله ، پاناييه كهی شهست ميله ، له هه موو گوښه يه كيدا هاوسهري تيايه نه وانی تر نابینن ، پروادار به سهرياندا دهسوريته وه .  
(الصحيحة ٣٥٤١)

٨١٠٨- في الجنة مائة درجة ما بين كل درجتين كما بين السماء و الأرض و الفردوس أعلاها درجة و منها تفجر أنهار الجنة الأربعة و من فوقها يكون العرش فإذا سألت الله فسلوه الفردوس .  
(شحم ت ك) عن عبادة بن الصامت .

٨١٠٨- له بههشتدا سهد پله ههيه ، نيوان ههردوو پله يه كيان وهكو نيوان ئاسمان و زموييه ، فيردموسيش سهرووي بههشته و ، جيگای هه تقولانی چوار پروباره كهی بههشته ، عهرشي خواش له سهرموهيه تي ، جا نه گهر پارانه وه له خوا داواي فيردموسي لی بكن .  
(الصحيحة ٩٢٢)

٨١٠٩- في الجنة مائة درجة ما بين كل درجتين مائة عام .  
(ت) عن أبي هريرة .

٨١٠٩- له بههشتدا سهد پله ههيه ، نيوان ههردوو پله يه كي سهد ساله .  
(الصحيحة ٩٢٢)

٨١١٠- في الجنة ما لا عين رأت و لا أذن سمعت و لا خطر على قلب بشر .  
(البنار طس) عن أبي سعيد .

٨١١٠- نهوهی له بههشتدا ههيه ، نه چاو بينيويه تي و ، نه گوی بيستويه تي و ، نه به دئی كه سيشدا هاتوه .  
(الصحيحة ١٠٨٦)

٨١١١- الفردوس ربوة الجنة و أعلاها و أوسطها و منها تفجر أنهار الجنة .  
(طب) عن سمرة .

٨١١١- فيردموس بهرزيی و ته پواكهی بههشته و ناومراستيی ، له ويشه وه پروباره كانی بههشت هه لده قولین .  
(الصحيحة ٢٠٠٣)

٨١١٢- قال الله تعالى: أعددت لعبادي الصالحين ما لا عين رأت و لا أذن سمعت و لا خطر على قلب بشر .  
(حمق نه) عن أبي هريرة .

٨١١٢- خوای گه وړه دهه فرمویت : نه ووی نامادهم کردوووه بو بهنده پرواداره کانم ، نه چاو بینوییه تی و ، نه گوئی بیستوییه تی و ، نه به دئی که سدا هاتوووه .  
( الروض ١١٠٦ )

٨١١٣- قد دنت مني الجنة حتى لو اجترأت عليها لجنتكم بقطاف من قطافها و دنت مني النار حتى قلت: أي رب و أنا معهم ؟ فإذا امرأة تخدشها هرة قلت: ما شأن هذه ؟ قالوا: حبستها حتى ماتت جوعا لا هي أطعمتها و لا أرسلتها تأكل من خشاش الأرض.  
( خ ) عن أسماء بنت أبي بكر.

٨١١٣- به راستی نه و ونده بهه شتم ئی نزیک بوویه وه ، ته نانهت نه گهر بم وترايه هیشویه کم له هیشویه کانی بو ده هینان ، نه وندهش دۆزه خم ئی نزیک بوویه وه تا کو وتم : په رومرد گارم منیش له گه لیانم ؟ ئینجا نافرمتیکم بینى پشيله به چنگی لیى دمدا ، وتم : نه و نافرته چی یه تی ؟ وتیان : نه و پشيله یه ی زیندان کردبوو، تا کو کوشتی له برسا ، نه نه وه بوو خواردنی پی بدات ، نه نه وه بوو به ره لای بکات له زینده موری زموی بغوات .  
( صحیح ابن ماجة ١٢٦٥ )

٨١١٤- قد رأيت الآن منذ صليت لكم الجنة و النار مثلتين لي في قبل هذا الجدار فلم أر كاليوم في الخير و الشر.  
( خ ) عن أنس.

٨١١٤- ئیستا ، له و کاته وهی که پیش نویژیم بو ئیوه کرد دیمه نی بهه شت و دۆزه خم له و دیواره دا بینى ، من هه رگیز وه کو نه مرو چاکه و خرا په م نه بینیه .  
( المشكاة ٥٦٩٧ )

٨١١٥- قمت على باب الجنة فإذا عامة من دخلها المساكين و إذا أصحاب الجذ محبسون إلا أصحاب النار فقد أمر بهم إلى النار و قمت على باب النار فإذا عامة من يدخلها النساء.  
( حم ق ن ) عن أسامة بن زيد.

٨١١٥- له دمرگای بهه شتدا راوه ستا بوم ، بینیم زۆربه ی نه وانیه چوونه ته ناوی هه ژاره کانی ، ده و نه مه نده کانی شم بینى گیردرا بون ، جگه له دۆزه خیهه کان نه بیت فه رمانیان پیکرا به ره و دۆزه خ ، ئینجا له دمرگای دۆزه خدا راوه ستام ، بینیم زۆربه ی نه وانیه ده چنه ناوی نافرته تن .

( الصحيحة ٢٥٨٦ )

۸۱۱۶- کل أمتي يدخلون الجنة إلا من أبي من أطاعني دخل الجنة و من عصاني فقد أبي.  
( خ ) عن أبي هريرة.

۸۱۱۶- هه‌موو ئوممه‌تم ده‌چنه به‌هه‌شته‌وه مه‌گهر كه‌سێك خۆی ڕازی نه‌بی‌ت ، هه‌ركه‌س گۆڕا‌یه‌ ئیم بکات ده‌چیتته به‌هه‌شته‌وه و ، هه‌ركه‌سیش ئیم یاخی بی‌ت نه‌وه ڕازی نابیت .  
( الصحيحة ۳۱۴۱ )

۸۱۱۷- كل أهل الجنة يرى مقعده من النار فيقول: لولا أن الله هداني فيكون له شكر و كل أهل النار يرى مقعده من الجنة فيقول: لو أن الله هداني فيكون عليه حسرة.  
( حم ك ) عن أبي هريرة.

۸۱۱۷- هه‌موو نه‌ه‌لی به‌هه‌شت جیگای خۆیان ده‌بینن له دۆزه‌خدا و ، ده‌ئین : تای نه‌گهر خوا ڕینموونی نه‌ده‌کردین ، نه‌ویش سوپاس کردنه بۆ نه‌و ، هه‌موو خه‌لکی دۆزه‌خیش جیگای خۆیان ده‌بینن له به‌هه‌شت و ، ده‌ئین : خۆزگه‌ خوای گه‌وره ڕینموونی بکرداینايه و ، نه‌وه‌یش بۆیان ده‌بیته په‌ژاره .  
( الصحيحة ۲۰۳۴ )

۸۱۱۸- کلکم يدخل الجنة إلا من شرد على الله شراد البعير على أهله.  
( طس ك ) عن أبي أمامة.

۸۱۱۸- هه‌موو كه‌سێك له ئیوه ده‌چیتته به‌هه‌شته‌وه ، كه‌سێك نه‌بی‌ت له خوای گه‌وره یاخی بی‌ت ، وه‌كو چۆن و شتر له خاوه‌نه‌كه‌ی به‌له‌سه ده‌بی‌ت .  
( الصحيحة ۲۰۴۳ )

۸۱۱۹- لتدخلن الجنة إلا من أبي و شرد على الله كشراد البعير.  
( ك ) عن أبي هريرة.

۸۱۱۹- ئیوه ده‌چنه به‌هه‌شته‌وه ، كه‌سێك نه‌بی‌ت پشت هه‌لكات و ، له خوای گه‌وره به‌له‌سه بی‌ت ، وه‌كو چۆن و شتر به‌له‌سه ده‌بی‌ت .  
( الصحيحة ۲۰۴۴ )

۸۱۲۰- لقد دنت مني الجنة حتى لو اجترأت عليها لجئتكم بقطاف من قطافها و دنت مني النار حتى قلت: أي رب ! و أنا فيهم ؟ و رأيت امرأة تحذشها هرة لها فقلت: ما شأن هذه ؟ قال: حبستها حتى ماتت جوعا لا هي أطعمتها و لا هي أرسلتها تأكل من خشاش الأرض.



( حم ه ) عن أسماء بنت أبي بكر.

۸۱۲۰- بهه شتم لی نزیك بوویه وه ، ته نانه ت نه گهر بم ویتایه هیثویه کم نه هیثوه کانی بو دهینان ، ناگریشم لی نزیك بوویه وه ته نانه ت وتم : په روه ردگار! منیش نه ناویانم ؟ نافرته تیکم بیني پشیلویهك به چنگی دهیرنی ، وتم : نه وه نه و نافرته چیه تی ؟ وتی : زیندانی کړدبوو تاكو مردار بووه نه برسپه تیدا ، نه خواردنی پیدمدا و نه بهرهلای ده کړد نه زینده وهری زموی بخوات .

( صحيح ابن ماجة ۱۲۶۵ )

۸۱۲۱- لقد رأيت الآن منذ صليت لكم: الجنة و النار مثلتين في قبلة هذا الجدار فلم أر كالיום في الخير و الشر.

( خ ) عن أنس.

۸۱۲۱- نا نیستا که پیښ نویژیم بو کړدن ، دیمه نی بهه شت و دوزه خم بیني نه سهر روی قیبله ی نه و دیواره ، هه رگیز خوشی و ناخوشی نه و شیویه هم نه بینویه وه کو نه مړو .

( المشكاة ۵۶۷۹ )

۸۱۲۲- لقيد سوط أحدكم من الجنة خير مما بين السماء و الأرض.

( حم ) عن أبي هريرة.

۸۱۲۲- به نه نندازه ی قاچی که سیکتان نه بهه شتدا ، نه وه ی نه نیوان ناسمان و زه ویدا هه یه چاکتره .

( الصحيحة ۱۹۷۸ )

۸۱۲۳- لما خلق الله الجنة قال لجبريل: اذهب فانظر إليها فذهب فنظر إليها ثم جاء فقال: أي رب ! و عزتك لا يسمع بها أحد إلا دخلها ثم حفها بالمكاره ثم قال: يا جبريل ! اذهب فانظر إليها فذهب ثم نظر إليها ثم جاء فقال: أي رب ! و عزتك لقد خشيت أن لا يدخلها أحد فلما خلق الله النار قال: يا جبريل ! اذهب فانظر إليها فذهب فنظر إليها ثم جاء فقال: و عزتك لا يسمع بها أحد فدخلها فحفها بالشهوات ثم قال: يا جبريل اذهب فانظر إليها فذهب فنظر إليها فقال: أي رب و عزتك لقد خشيت أن لا يبقى أحد إلا دخلها.

( حم ۳ ك ) عن أبي هريرة.

۸۱۲۳- کاتیک خوی گهوره به ههشتی دروست کرد به جبریلی فهرموو : برؤ ته ماشای بکه ، نهویش رۆشت و ته ماشای کردو ، وتی : په رومردگارم ! سویند به شکوډاریت ، هیچ که سیک نیه نهوه بیسی و نه چیتته ناوی ، ئینجا به ناره حهتی و ناخوشتی په رژی نی کرد ، ئینجا فهرمووی : نهی جبریل ! برؤ ته ماشای بکه رموه ، نهویش رۆشت و ، ته ماشای کردو ، وتی : نهی په رومردگارم ! سویند به شکوډاریت ، دهرسم کهس نه چیتته ناوی ، کاتیکیش خوی گهوره دۆزه خی دروست کرد فهرمووی : نهی جبریل برؤ ته ماشای بکه ، نهویش رۆشت و ته ماشای کردو ، وتی : سویند به شکوډاریت ، هیچ که سیک نیه باسی نهوه بیسی بچیتته ناوی ، ئینجا به ناره زوو خوشی په رژی نی کرد ، ئینجا فهرمووی : نهی جبریل برؤ ته ماشای بکه ، نهویش رۆشت و ، ته ماشای کردو ، وتی : په رومردگارم سویند به شکوډاریت ، دهرسم کهس نه مینی نه چیتته ناوی .

( المشكاة ۵۶۹۶ )

۸۱۲۴- لن یدخل أحدا عمله الجنة و لا أنا إلا أن يتغمدني الله بفضل رحمته فسدوا و قاربوا و لا يتمنى أحدكم الموت إما محسن فلعله يزداد خيرا و إما مسيء فلعله أن يستعذب .  
( ق ) عن أبي هريرة .

۸۱۲۴- کهس کردهوه کی نایخاته به ههشتهوه ، ته نانهت منیش ، مه گهر خوی گهوره به چاکه و میهره بانی خوی دامپوشت ، بویه کردهوهی چاکه بکه ن و لی نزیك ببنهوه ، به گویرهی تواناو ، با کهستان خوژگه به مردن نه خوازیت ، نه گهر چاکه کاره به لکو چاکهی زورتر بکات ، نه گهر خراپه کارهیش بیت به لکو بگه ریتتهوه له خراپه کاری .  
( الصحيحة ۲۶۰۲ )

۸۱۲۵- لو أن ما يقل ظفر مما في الجنة بدا لتزخرفت له ما بين خوافق السموات و الأرض و لو أن رجلا من أهل الجنة اطلع فبدا أساوره لطمس ضوء الشمس كماتطمس الشمس ضوء النجوم .  
( حم ت ) عن سعد .

۸۱۲۵- نه گهر نهوه ندهی له نینوکیک که متر نهوهی له به ههشتایه دهرکه ویت هه رچی له نیوان ناسمانه کان و زه ویدا ههیه خوی بو دهرآزاندوه ، نه گهر پیاونیک له خه لکی به ههشت دهرکه ویت و بازنه کانی دهرکه ون ، رووناکی خوړ دهرسپیتتهوه وهکو چون خوړ رووناکی نه ستیره کان دهرسپیتتهوه .

( المشكاة ۵۶۳۷ )

٨١٢٦- لیدخلن الجنة من أمتي سبعون ألفا أو سبعمائة ألف متمسكون أخذ بعضهم بيد بعض لا يدخل أولهم حتى يدخل آخرهم وجوههم على صورة القمر ليلة البدر.  
( ق ) عن سهل بن سعد.

٨١٢٦- بیگومان ههفتا ههزار کهس ، یان جهوت سهه ههزار کهس له نومهته کهم ، په یوهستن به یه کهوه و دهستی یه کیان گرتووه ، یه که میان ناچیته ژوورموه تاکو دواپینیان نه چیت ، رووخساریان وهکو مانگی چواردیه .  
( الترغیب ٣٦٩٦ )

٨١٢٧- لیدخلن الجنة من أمتي سبعون ألفا لا حساب عليهم ولا عذاب مع كل ألف سبعون ألفا.  
( حم م ) عن ثوبان.  
٨١٢٧- بیگومان ههفتا ههزار کهس له نومهته کهم دهچنه بههشتهوه بهبی ئیپرسینهوه و سزا ، له گه ئ هه موو ههزار کهسیکیاندا ههفتا ههزاری تریش.  
( الصحيحة ٢١٧٩ )

٨١٢٨- ليس في الجنة شيء مما في الدنيا إلا الأسماء.  
( الضياء ) عن ابن عباس.  
٨١٢٨- له بههشتا شتی دونیا نیه تهنها ناوهکانیان نه بیت<sup>١</sup>.  
( الصحيحة ٢١٨٨ )

٨١٢٩- ما بين مصراعين من مصاريع الجنة مسيرة أربعين عاما وليأتين عليه يوم وإنه لکظيظ.  
( حم م ) عن معاوية بن حيدة.  
٢١٢٩- نیوان دوولاشیپانی یه کیك له دهرگاکانی بههشت چل سائه رپیه ، پوژیکیشی دیت پائه پهستویه له سهری .  
( الصحيحة ١٦٩٨ )

٨١٣٠- ما رأيت في الخير والشر كالיום قط إنه صورت لي الجنة والنار حتى رأيتهما وراء الحائط.  
( خ ) عن أنس.  
٢١٣٠- هه رگیز وهکو نه مرؤ چاکهو خراپهم نه بینیهوه ، بههشت و دوزه خم بو بهرجهسته کرا تاکو له پشت نهو دیوارموه بیان بینیم .  
( المشكاة ٥٦٩٧ )

<sup>١</sup> بهلام له ناومروکدا هه ر خوی گه وه خوی دزمانیت نه ندازهی جیاوازیه کهیان چهنده.

۸۱۳۱- ما رأیت مثل النار نام هاریها و لا مثل الجنة نام طالها.

( ت ) عن أبي هريرة ( طس ) عن أنس.

۲۱۳۱- نه مدیوه هه رگیز وهکو ناگر که سیک لیی هه بییت و بخهویت ، یا وهکو بهه شت که سیک داوای بکات بخهویت.

( الصحيحة ۹۵ )

۸۱۳۲- ما في الجنة شجرة إلا و ساقها من ذهب.

( ت ) عن أبي هريرة.

۸۱۳۲- هه رچی درهخت له بهه شتدا هه یه لقه کانی له ئالتونه.

( المشكاة ۵۶۳۱ )

۸۱۳۳- من أحب أن يسأل عن شيء فليسأل عنه فوالله لا تسألوني عن شيء إلا أخبرتكم به

ما دمت في مقامي هذا و الذي نفسي بيده لقد عرضت على الجنة و النار أنفا في عرض هذا الحائط و أنا أصلي فلم أر كالיום في الخير و الشر.

( حم ق ) عن أنس.

۸۱۳۳- هه رکهس دهیهویت پرسیری شتیک بکات ، با پرسیار بکات ، بهخوا پرسیری هه رچیم

لیبکه ن وه لامتان ددهمه وه ، تاکو لهم جیگه یه مدا بم ، سویند به وهی گیانی منی به دهسته ، له سه ر روپهری نه وه دیواره بهه شت و دۆزه خم پی پیشاندر که میک پيش نیستا له وکاته ی که نوێژم دمکرد ، هه رگیز وکو نه مرو خوشی و ناخوشی له وه جوړم نه بینیبوو.

( المشكاة ۵۶۹۷ )

۸۱۳۴- من أنفق زوجين في سبيل الله نودي من أبواب الجنة: يا عبد الله هذا خير فمن كان من

أهل الصلاة دعي من باب الصلاة و من كان من أهل الجهاد دعي من باب الجهاد و من كان

من أهل الصيام دعي من باب الريان و من كان من أهل الصدقة دعي من باب الصدقة “ قال

أبو بكر: هل يدعى أحد من تلك الأبواب كلها ؟ قال: نعم و أرجو أن تكون منهم.

( حم ق ت ن ) عن أبي هريرة.

۸۱۳۴- هه رکهس دوو جوړ شت ببه خشیت له پیناوی خوادا ، له دهرگا کانی بهه شته وه

بانگده کریت : نهی به نه دهی خوا نه وه چاکتره ، جا هه رکهس نوێژخوین بیت له دهرگای

نوێژه وه بانگ ده کریت ، یان جیهادکار بیت له دهرگای جیهاده وه بانگ ده کریت ، یان له

نه هلی وژو وگر بیت له دهرگای ده بیانه وه بانگ ده کریت ، یان له نه هلی خیر کردن بیت  
له دهرگای خیر هوه بانگ ده کریت ، نه بویه کر ده فهرمویت : نایا کهس هه یه له هه موو  
دهرگا کانه وه بانگ بکریت ؟ فهرمووی : به ئی نو می ده وارم تو یه کیك بیت له وانه .

(الصحيحة ۲۸۷۹)

۸۱۳۵- من خاف أدلج و من أدلج بلغ المنزل ألا إن سلعة الله غالية ألا إن سلعة الله الجنة.

( ت ك ) عن أبي هريرة.

۸۱۳۵- هه رکهس بترسیت له سه ره تاي شه وه وه زوو ری ده که ویت ، هه رکه سیکیش وا بکات  
زوو ده گاته مه نزل ، کالای خوای گه وره گرانبه هایه ، کالای خوای گه وره به هه شته .

(الصحيحة ۲۳۳۵)

۸۱۳۶- من يدخل الجنة ينعم فيها لا يبأس لا تبلى ثيابه و لا يفنى شبابه.

( م ) عن أبي هريرة.

۸۱۳۶- هه رکه سیك بچیت به هه شته وه به هه مه ند ده بیت و هه رگیز غه مبار نابیت ،  
جله کانی شرنابن و ، گه نجیش به سه ر ناچیت .

(الصحيحة ۱۰۸۵)

۸۱۳۷- موضع سوط في الجنة خير من الدنيا و ما فيها.

( خ ت ه ) عن سهل بن سعد ( ت ) عن أبي هريرة.

۸۱۳۷- جیگای یه ك قامچی له به هه شته چاکتره له دونیاو هه رچی له دونیا دا هه یه .

(الصحيحة ۱۹۷, ۸)

۸۱۳۸- المؤمن إذا انتهى الولد في الجنة كان حمله و وضعه و سنه في ساعة واحدة كما يشتهي.

( حم ت ه ح ب ) عن أبي سعيد.

۸۱۳۸- بر وادار نه گهر هه زی له کور بیت له به هه شته ، سک پرپوون و له دایک بوون و  
ته مه نی :- هه مووی له یه ك ساتدا ده بیت .

(المشكاة ۵۶۴۸)

۸۱۳۹- نهران من الجنة: النيل و الفرات.

( الشيرازي ) عن أبي هريرة.

۸۱۳۹- دوو پوو یار له به هه شته وهن : نیل و فورات .

(الصحيحة ۱۱۱)

۸۱۴۰- النوم أخو الموت و لا يموت أهل الجنة.

( هب ) عن جابر.

۸۱۴۰- خهوتن برای مردنه و ، خه لکی بهه شتیش نامرن .

( الصحيحة ۱۰۸۶ )

۸۱۴۱- و الذي نفس محمد بيده اني لأرجو أن تكونوا نصف أهل الجنة و ذلك أن الجنة لا يدخلها إلا نفس مسلمة و ما أنتم في أهل الشرك إلا كالشعرة البيضاء في جلد الثور الأسود أو كالشعرة السوداء في جلد الثور الأحمر.

( ق ) عن ابن مسعود.

۸۱۴۱- سویند به وهی گیانی موحه مه دی به دهسته ، ئومیدوارم ئیوه نیوهی خه لکی بهه شت بن ، چونکه بهه شت موسولمان نه بیته ناچیتته ناوی ، ئیوهیش له نیو خه لکی بته پرستدا وهکو مووی سپین له پیستی گای رهشدا ، یان وهکو مووی رهشن له پیستی گای سووردا .

( الصحيحة ۸۴۹ )

۸۱۴۲- و الذي نفس محمد بيده لمناديل سعد بن معاذ في الجنة أحسن من هذا.

( حم ق ) عن أنس ( حم ق ت ن ) عن البراء.

۸۱۴۲- سویند بهو که سهی گیانی موحه مه دی به دهسته ، دهسه سره کانی سه عدی کوری موعاز له بهه شتدا له وه چاکتره .

( الصحيحة ۳۳۴۶ )

۸۱۴۳- وعدني ربي أن يدخل الجنة من أمتي سبعين ألفا بلا حساب عليهم و لا عذاب مع كل ألف سبعون ألفا و ثلاث حثيات من حثيات ربي.

( حم ت حب ) عن أبي أمامة.

۸۱۴۳- په روه ردگارم په یمانی پیداورم که حهفتا هزار کهس له ئوممه تم بخاته بهه شته وه به بی لپرسینه وهو سزا بخاته بهه شاته وه ، له گه ل هه موو هزار که سیکدا حهفتا هزاری تر ، سی مشتیش به مشتی په روه ردگارم .

( السنة ۷۸۸ )

۸۱۴۴- الوسيلة درجة عند الله ليس فوقها درجة فسلوا الله أن يؤتيني الوسيلة.

( حم ) عن أبي سعيد.

۸۱۴۴- وهسیله پلهیهکه له لای خوا هیچ پلهیهك له سهرووی نییه ، بۆیه داوا بکهن خوای گهوره وهسیلهم پێ ببه خشیئت .

(الصحيحة ۳۵۷۱)

۸۱۴۵- لا يدخل أحدا منكم عمله الجنة ولا يخرج من النار ولا أنا إلا برحمة الله.

( م ) عن جابر.

۸۱۴۵- هیچ كهسێك له ئیوه كردهوهكهی نایایته بهههشتهوه و ، نایاریزیت له دۆزهخ ، ته نانهت منیش مهگهر به میهره بانێ خوای گهوره نه بیئت .

( المشكاة ۲۳۷۲ )

۸۱۴۶- لا يدخل الجنة أحد إلا أرى مقعده من النار لو أساء ليزداد شكرا ولا يدخل النار أحد إلا أرى مقعده من الجنة لو أحسن ليكون عليه حسرة.

( خ ) عن أبي هريرة.

۸۱۴۶- يهك كهس ناچیتته بهههشتهوه تاكو جیگاكهی خوی له دۆزه خدا پێ نیشان نه دریت ، نهگهر خراپه ی كرد بیئت تازیاتر سوپاسگوزاری خوا بکات ، يهك كهسیش ناچیتته دۆزهخهوه تاكو جیگاكهی خوی له بهههشتدا پێ نیشان نه دریت ، نهگهر چاكه ی كرد بیئت بۆنهوهی بییته چه سه رته بوی .

(الصحيحة ۲۲۷۹)

۸۱۴۷- لا يدخل الجنة الجواظ ولا الجعظري.

( د ) عن حارثة بن وهب.

۸۱۴۷- خاوهن پارهی پیسکه خۆ به زلزان ناچیتته بهههشتهوه .

( المشكاة ۵۰۸۰ )

۸۱۴۸- يا عائشة ! إن الله خلق للجنة أهلا خلقهم لها و هم في أصلاب آبائهم و خلق للنار أهلا خلقهم لها و هم في أصلاب آبائهم.

( حم د ه ) عن عائشة.

۸۱۴۸- ئەو عایشه ! خوای گهوره خه ئکانیکی دروست کردووه بۆ بهههشت له کاتی کدا هیشتا له پشته باوکیاندا بوونه ، خه ئکانیکیشی دروست کردووه بۆ دۆزهخ که هیشتا له پشته باوکیاندا بوونه .

( الجنائز ۸۱ )

۸۱۴۹- یا عبد الله إن یدخلک الله الجنة کان لک هذا و ما اشتہت نفسک و لذت عینک.  
( حم ت ) عن بريدة.

۸۱۴۹- ئەو بەندەوێ خوا ئەگەر خواى گەورە بتخاتە بەهەشتەو ئەوەت ھەر بە نسیب دەبیت و ھەرچی تریش کە دلت ھەزى لى بکات و چاوت چىژى لى وەردەگریت.  
( الصحيحة ۳۰۰۱ )

۸۱۵۰- يا معشر الفقراء ! ألا أبشركم ؟ إن فقراء المؤمنين یدخلون الجنة قبل أغنيائهم بنصف يوم: خمسمائة عام.  
( ه ) عن ابن عمر.

۸۱۵۰- ئەو پێڕى ھەژاران ! ئەوێ مژدەتان بدەمى ؟ ھەژارانى برۆدار لێ پێش دەوڵەمەندە برۆدارەکانەو دەچنە بەهەشت بە نیو روژ : پینج سەد سال .  
( المشكاة ۵۲۴۳ )

۸۱۵۱- إن فقراء المهاجرين يسبقون الأغنياء يوم القيامة إلى الجنة بأربعين خريفا.  
( م ) عن ابن عمرو .

۸۱۵۱- کۆچبەرە ھەژارەکان پێش دەوڵەمەندەکان دەچنە بەهەشتەو بە چل سال .  
( صحيح الترمذي ۲۳۵۱ )

۸۱۵۲- يؤتى بالموت كأنه كبش أملح حتى يوقف على السرر بين الجنة و النار فيقال: يا أهل الجنة ! فيشرئبون و يقال: يا أهل النار ! فيشرئبون فيقال: هل تعرفون هذا ؟ فيقولون: نعم هذا الموت فيضجع و يذبح فلولا أن الله قضى لأهل الجنة الحياة و البقاء لماتوا فرحا و لولا أن الله قضى لأهل النار الحياة فيها لماتوا ترحا.  
( ت ) عن أبي سعيد.

۸۱۵۲- مردن دەهینریت لێ وینەو بەرانیکی سپیدا ، تاكو رادەووستینریت لێ نیوان بەهەشت و دۆزەخدا ، دەوتریت : ئەو خەلکی بەهەشت ! ئەوانیش مل بەرز دەکەنەو ، دەوتریت ئەو خەلکی دۆزەخ ! ئەوانیش مل بەرز دەکەنەو ، دەوتریت ئەو ئەوانس ؟ دەلێن : بەئى ئەو مردنە ئیتر پال دەخریت و و سەر دەبدریت .  
( الترغيب ۲۷۷۲ )



۸۱۵۳- یۆتی بالموت یوم القیامة فیوقف علی الصراط فیقال: یا أهل الجنة ! فیطلعون خائفین و جلین أن یخرجوا من مکانهم الذی هم فیه ثم یقال: یا أهل النار ! فیطلعون مستبشرین فرحین أن یخرجوا من مکانهم الذی هم فیه فیقال: هل تعرفون هذا ؟ فیقولون: نعم هذا الموت فیؤمر به فیذبح علی الصراط ثم یقال للفریقین کلاهما: خلود فیما تجدون لا موت فیهما أبدا.  
( حم ه ک ) عن أبی هريرة.

۸۱۵۳- ئە رۆژی قیامتدا مردن دەهینریت و ، ئە سەر پردی ( صراط ) رادەووەستینریت و ، دەوتریت : ئە ی خەلکی بەهەشت ! ئەوانیش بە ترس و شەرەمەووە دەروانن ئەوێک دەربکرین ئەو جیگایەیان ، ئینجا دەوتریت : ئە ی خەلکی دۆزەخ ! ئەوانیش بە خوشحالییەووە چاوەروانی مژدە دەبن بەکو ئەو جیگایەیان دەربکرین کە تیاایدان ، دەوتریت : ئایا ئەووە دەناسن ئەوانیش دەڵێن : بەئێ ئەووە مردنە ، ئینجا فەرمان دەکریت و ئە سەر پردهکە سەر دەبردریت ، دوا ی ئەووە بە هەردوولا دەوتریت : ئەووە حالتانە بوەتە هەتایی و ئەوا مردن هەلگیرا .

(الطحاویة ٤١٢)

۸۱۵۴- یۆتی بأنعم أهل الدنيا من أهل النار یوم القیامة فیصبغ فی جهنم صبغة ثم یقال له: یا ابن آدم هل رأیت خیرا قط ؟ هل مر بك نعيم قط ؟ فیقول: لا و الله یا رب و یۆتی بأشد الناس بؤسا فی الدنيا من أهل الجنة فیصبغ فی الجنة صبغة فیقال له: یا ابن آدم ! هل رأیت بؤسا قط ؟ هل مر بك شدة قط ؟ فیقول: لا و الله یا رب ! ما مر بی بؤس قط و لا رأیت شدة قط.  
( حم م ن ه ) عن أنس.

۸۱۵۴- بەهەرمەندترین خەلکی دنیا ئە ناوی دۆزەخدا دەهینریت ئە رۆژی قیامتدا ، بو جارێک نقوم دەکریت ئە دۆزەخدا و دەردەهینریت : ئینجا پێی دەوتریت : ئە ی ئادەمیزاد ! ئایا هەرگیز چاکەت بینیوە ؟ ئایا هەرگیز خوشیت چەشتوووە ؟ دەڵیت : بە وەالله ئە ی پەرورەدگارم ، ئینجا داماوترین کەس ئە دنیایدا ئەوانە ی چوونەتە بەهەشتەووە دەهینریت و دەخزیتە ناو هەندی ئە خوشییەکانی بەهەشت و پێی دەوتریت : ئە ی ئادەمیزاد ! ئایا قەد ناخوشت بینیوە ؟ ئایا هەرگیز سەغلتیت پیاوا گوزەراوە ؟ دەڵی : نەخیر ، نەبەخوا پەرورەدگارم ! هەرگیز نارهەتی و سەغلتیم نەبینیوە .

(الصحيحة ١١٦٧)

۸۱۵۵- یاکل اهل الجنة فيها و يشربون و لا يخطون و لا يتغوطون و لا يبولون إنما طعامهم  
جشاء و رشح كرشح المسك يلهمون التسبيح و الحمد كما يلهمون النفس.

( حم م ) عن جابر.

۸۱۵۵- خەلکی بەهەشت تیایدا دەخۆن و دەخۆنەوه ، چلم و پیسای و ، میزکردنیان  
نییه ، بەلکو قرقینەو ئارەق کردنە وەکو گولاًو ، ( سبحان الله ) و ( الحمد ) دەخوێتە  
سەر زمانیان وەکوچۆن بە سروشتی خۆیان هەناسە دەدەن .

( الترغیب ۳۷۳۷ )

۸۱۵۶- يدخل الجنة أقوام أفندتهم مثل أفئدة الطير.

( حم م ) عن أبي هريرة.

۸۱۵۶- کەسانیەک دەچنە بەهەشتەوه دڵەکانیان وەکو دڵی بالندەیه<sup>۱</sup>.

( المشكاة ۵۶۲۵ )

۸۱۵۷- يدخل الجنة من أمتي زمرة و هم سبعون ألفا تضيء وجوههم إضاءة القمر ليلة البدر.

( ق ) عن أبي هريرة.

۸۱۵۷- تاقمێک لە نۆممەتەکەم دەچنە بەهەشتەوه کە حەفتا هەزارن ، پووختاریان  
دەدرەوشیتەوه وەکو درەوشانەوهی مانگی چواردە .

۸۱۵۸- يدخل أهل الجنة الجنة جردا مردا كأنهم مكحلون أبناء ثلاث و ثلاثين.

( حم ت ) عن معاذ بن جبل.

۸۱۵۸- خەلکی بەهەشت دەچنە بەهەشتەوه بەبێ تووکی بێ ریش ، دەلیی چاوی پێژراون،  
تەمەنیان سی و سی سائە .

( المشكاة ۵۶۳۹ )

۸۱۵۹- يدخل الله أهل الجنة الجنة و أهل النار النار ثم يقوم مؤذن بينهم فيقول: يا أهل الجنة !

لا موت و يا أهل النار ! لا موت كل خالد فيما هو فيه.

( ق ) عن ابن عمر.

۸۱۵۹- خوا خەلکی بەهەشت دەخاتە بەهەشتەوه و ، خەلکی دۆزەخ دەخاتە دۆزەخەوه ، ئینجا  
بانگدەریک لە نیوانیاندا هەلدەسێت و ، دەلیت : ئەی خەلکی بەهەشت ! مردن نیه ، ئەی خەلکی  
دۆزەخ ! مردن نیه ، هەردوولاتان بە هەتا هەتایی ئەو شوێنە ی خۆتان دەمیئنەوه .

( الترغیب ۳۷۷۵ )

۱ ئە ناسکی و نەرمیدا .

۸۱۶۰- یدخل فقراء المسلمين الجنة قبل أغنيائهم بنصف يوم و هو خمسمائة عام.

( حم ت ه ) عن أبي هريرة.

۸۱۶۰- موسلماننه ههژارهكان له پيش دموئه مهندهكان دهچنه بهههشتهوه به نيو رۆژ كه دهكاته پينج سهد سال.

( المشكاة ۵۲۴۳ )

۸۱۶۱- يعطى المؤمن فى الجنة قوة مائة فى النساء.

( ت ح ب ) عن أنس.

۸۱۶۱- بروادارله بهههشتدا هيژى هاوسه رگيرى سهد ئافرهتى پى دهرت.

( المشكاة ۵۶۳۶ )

۸۱۶۲- يقال لأهل الجنة: يا أهل الجنة! خلود لا موت ولأهل النار: يا أهل النار! خلود لا موت.

( خ ) عن أبي هريرة.

۸۱۶۲- به خه لکى بهههشت دموتريت : نهى خه لکى بهههشت ! ههتا ههتايبه و ئيت مردن نهما ، به خه لکى دۆزه خيش دموتريت : نهى خه لکى دۆزه خ ! ههتا ههتايبه و ، مردن نهما .

( الصحيح الترمذي ۲۵۵۷ )

۸۱۶۳- ينادي مناد: إن لكم أن تصحوا فلا تسقموا أبداً وإن لكم أن تحيا فلا تموتوا أبداً وإن لكم أن تشبوا فلا تهرموا أبداً وإن لكم أن تنعموا فلا تبأسوا أبداً.

( حم م ت ه ) عن أبي سعيد وأبي هريرة.

۸۱۶۳- جاردهرىك بانگ دهكات : بهراستى مافى خوتانه لهش ساغ بن و ئيت هرگيز نه خوش نه كهون ، مافى خوتانه بژين و ، هرگيز نه مرن ، مافى خوتانه گهنج بن و هرگيز پيرنه بن ، له خوشيشدا بن و هرگيز نارچهتى نه بينن .

( المشكاة ۵۶۲۳ )

۸۱۶۴- إن الوسيلة درجة عند الله ليس فوقها درجة فسلوا الله أن يوتيئها على الخلق يوم القيامة.

( ابن مردويه ) عن أبي سعيد .

۸۱۶۴- وهسيه پلهيهكه له لاي خوا هيچ پلهيهك له سهرويهى نيبه ، بويه پيارينه وه خوى گهوره نهوم پى بيه خشيت له ناو هه موو خه لکيدا له رۆژى قیامت .

( فضل الصلاة ۴۹ )

۸۱۶۵- قاریوا و سددا و آبشروا و اعلما أنه لن ینجو أحد منکم بعمله و لا أنا إلا أن یتغمدنی الله برحمة منه و فضل.

( حم م ) عن جابر ( حم م ه ) عن أبي هريرة.

۸۱۶۵- نزییک ببهوه له کاری چاکه و ، راستی بیکن و ، مژدهر بن ، نهوهش بزانی که کهس به کردهوی خوی ناچیتته بههشتهوه ، ته نانهت منیش ، مه گهر خوی گهوره سۆزو چاکه ی خوی دامپوشیت .

( الترغیب ۳۵۹۸ )

### بابه تی دۆزه خ و نهو نهشکه نجانه ی تیا به تی

۸۱۶۶- أدنى أهل النار عذابا ينتعل بنعلين من نار يغلي دماغه من حرارة نعليه.

( م ) عن أبي سعيد .

۸۱۶۶- سووکتین نهشکه نجه ی دۆزه خیه کان بو که سیکه دوو کهوشی ناگریینی له پیدایه ، له بهر گهرمی نهو جوته نه عله موخی ده کویت .

( الصحيحة ۱۶۸۰ )

۸۱۶۷- اشتكت النار إلى ربها فقالت: يا رب أكل بعضي بعضا فأذن لها بنفسين نفس في الشتاء و نفس في الصيف فهو أشد ما تجدون من الحر و أشد ما تجدون من الزمهرير.

( مالك ق ه ) عن أبي هريرة .

۸۱۶۷- دۆزه خ سکا لای کرد له لای په رومردگاری و ، ووتی: نه ی په رومردگاری هه ندیکم هه ندیکی تری خواردم ، ئیتر مؤله تی دوو هه ناسه ی پیدایه: هه ناسه یه که له زستان و ، هه ناسه یه که له هاوین نهوهش گهرمترین و ساردترین کاته که ده بیینن .

( الصحيحة ۱۴۵۷ )

۸۱۶۸- اشتكت النار إلى ربها و قالت: يا رب أكل بعضي فجعل لها نفسين نفسا في الشتاء و نفسا في الصيف فأما نفسها في الشتاء فهو زمهرير و أما نفسها في الصيف فسموم.

( ت ) عن أبي هريرة .

۸۱۶۸- دۆزه خ سکا لای برده لای په رومردگاری و وتی: نه ی په رومردگاری هه ندیکم هه ندیکی خوار ، ئیتر خوی گهوره مؤله تی دوو هه ناسه ی پیدایه :

هه ناسه يهك نه زستان و ، هه ناسه يهك نه هاوین ، هه ناسه كه ي زستانی سه رماو سوځه يه و ، هه ناسه كه ي هاوینیشی گره يه .

(الصحيحة ١٤٥٧)

٨١٦٩- إن أقواما يخرجون من النار يحترقون فيها إلا دارات وجوههم حتى يدخلون الجنة (حم م) عن جابر .

٨١٦٩- به راستی كه سانیك كه سانیك نه دوزخ دینه دهر كه نه ویدا ده سوتان ته نها ده ور به ری ږوومه تیان نه سوتاوه تاكو ده چنه به هه شت .

(الصحيحة ٣٠٥٥)

٨١٧٠- إن الرجل من أهل النار ليعظم للنار حتى يكون الضرس من أضراسه كأحد. (حم م) عن زيد بن أرقم .

٨١٧٠- به راستی پیاوی دوزخ نه وهنده گه وره ده بیټ بو ټاگره كه ، ته نانه ت ددانیکی نه وهنده ی کیوی ټو خودی لیډیت .

(الصحيحة ١٦٠١)

٨١٧١- إن الشمس و القمر ثوران عقيران في النار. (الطيالسي ع) عن أنس .

٨١٧١- خوړو مانگ دوو گای بریندارو په ککه وتوون نه دوزخ خدا .

(الصحيحة ١٢٤)

٨١٧٢- إن الله يخرج أقواما من النار بعدما لا يبقى منهم فيها إلا الوجوه فيدخلهم الجنة. (عبد بن حميد) عن أبي سعيد .

٨١٧٢- به راستی خوی گه وره كه سانیك نه دوزخ دهر ده کات ، پاش نه وهی هیچیان نه ماوه دم وچاویان نه بیټ نیتر ، ده یا نخاته به هه شته وه .

(الصحيحة ١٦٦١)

٨١٧٣- إن الله تعالى يقول: لأهون أهل النار عذابا لو أن لك ما في الأرض من شيء كنت تفتردي به ؟ قال: نعم قال: فقد سألتك ما هو أهون من هذا و أنت في صلب آدم أن لا تشرك بي شيئا فأبیت إلا الشرك !

(ق) عن أنس .

۸۱۷۳- بهراستی خوی گه وړه دمه رمونیت : به وکسه سی سووکتین سزا دمدريت له دوزخه خدا، نایا نه گهر هه موو سه رزموی موکی توپوايه ده تکرده به لاومگيرې خوت ؟ ده نیت : به ئی ، دمه رمونیت : من داوای شتیکی له وه ناسانتزم ئی کردیت ، کاتیک هیشتا له پشتمی نادم بوویت داوام لیکردی هاویه شم بویهیدا نه کهیت ، به لام هه رهاویهشت بو دانام !  
( السنة ۹۹ )

۸۱۷۴- إن النار أدنيت مني حتى نفخت حرها عن وجهي فرأيت فيها صاحب المحجن و الذي بحر البحيرة و صاحب حمير و صاحبة الهرة .  
( حم ) عن المغيرة .

۸۱۷۴- بهراستی دوزخم ئی نزیک خرایه وه ، ته نانه ت فووم له گهرمییه که ی ده کرد له بهر روومه تم ، ئیتر خاوه ن گائوک و ، داهینه ری ( بحیره ) و ، خاوه نی ( حمیر ) و ، خاوه نی پشيله که م تیايدا بينی .  
( المشكاة ۲۹۴۲ )

۸۱۷۵- إن أهل النار ليكون حتى لو أجريت السفن في دموعهم جرت و إنهم ليكون الدم .  
( ك ) عن أبي موسى .

۸۱۷۵- بهراستی خه لکی دوزخ ده گرین ، ته نانه ت نه گهر که شتی بخريته نیو فرمیسه که کانیانه وه به سه ریدا ده روات ، نه وان فرمیسه کی خوین ده ریژن .  
( الصحيحة ۱۶۷۹ )

۸۱۷۶- إن أهون أهل النار عذابا من له نعلان و شراکان من نار يغلي منهما دماغه كما يغلي الرجل ما يرى أن أحدا أشد منه عذابا و إنه لأهونهم عذابا .  
( م ) عن النعمان بن بشير .

۸۱۷۶- بهراستی سووکتین سزای خه لکی دوزخ بو که سیکه دوو تاکه که وش و دوو قه یسانی ناگرینی له پی دایه ، میشکی وه کو مه نه ل پی ده کوئی ، وا دمه زانیت که س له و سزای سه ختتر نیه ، نه و له هه مووشیان سزای سووکتزه .  
( الصحيحة ۱۶۸۰ )

۱ نه ووی که دزی له حاجیان دم کرد به گائوکه که ی

۲ عه مری کوړی لوحی ، چوتکه نه و یه که م که س بوو ناینی نیسماعیلی گوړی .

۳ خاوه نی پشيله که .

۴ نه و نافرته ی پشيله که ی زیندان کرد تاکو کوشتی .

۸۱۷۷- إن أهون أهل النار عذابا يوم القيامة رجل يحذى له نعلان من نار يغلي منهما دماغه يوم القيامة.

( ك ) عن أبي هريرة .

۸۱۷۷- بہ راستی ناسانترین نہ شکہ نہجہی خہ لکی ناو دوزخ نہ روژی قیامتہ تدا ، پیایوئکہ دوو کہوشی ناگرینی نہ پی دہ کریت ، میشکی پییانہ وہ دہ کوئیت وہ کو مہ نہجہ ل .  
( الصحیحة ۱۶۸۰ )

۸۱۷۸- إن أهون أهل النار عذابا يوم القيامة لرجل يوضع في أخمص قدميه جمرتان يغلي منهما دماغه كما يغلي الرجل بالقمقم.

( صحيح ) ( حم خ ن ) عن النعمان بن بشير .

۸۱۷۸- بہ راستی ناسانترین نہ شکہ نہجہی خہ لکی دوزخ نہ روژی قیامتہ تدا بو پیایوئکہ دوو پشکو دہ خہ نہ ژیر ہہ ردوو پاژنہ پییہ وہ مؤخی سہری پیوہی دہ کوئی وہ کو ناو نہ مہ نہجہ لی مسدا دہ کوئی .

( حم خ ن ) عن النعمان بن بشير .

۸۱۷۹- إن الصخرة العظيمة لتلقى من شفير جهنم فتھوي بها سبعين عاما ما تفضي إلى قرارها.

( ت ) عتبة بن غزوان .

۸۱۷۹- بہ راستی تاویری گہورہ نہ لیواری دوزخہ وہ دہ خریتہ خواروہ بہ حہ فتا سال ناگاتہ بنی .

( الصحیحة ۱۶۱۱۰ )

۸۱۸۰- إن منهم من تأخذه النار إلى كعبيه و منهم من تأخذه إلى ركبتيه و منهم من تأخذه إلى حجزته و منهم من تأخذه إلى عنقه.

( حم م ) عن سمره .

۸۱۸۰- ہہندیکیان ناگر تاکو ہہ ردوو گوزنگہ پیی دیت و ، ہہندیکیان تاکو ہہ ردوو نہ ژنوئی و ، ہہندیکیان تاکو کہ مہری و ، ہہشیانہ تاکو گہردنی .

( الصحیحة ۳۵۴۵ )

۸۱۸۱- إنه في ضحاح من النار و لولا أنا لكان في الدرك الأسفل - يعني أبا طالب - .

( حم ق ) عن العباس بن عبدالمطلب .

۸۱۸۱- نهو له نیو ناگریکی نزم دایه تا گوزنگه پیی' دیت ، نه گهر منیش نه بمایه له بنی بنه وهی دوزخ ده بوو- واته : نه بوو تالیب - .

(الصحيحة ٥٤)

۸۱۸۲- إني لأعرف آخر أهل النار خروجاً من النار و آخر أهل الجنة دخولاً الجنة رجل يؤتى به يوم القيامة فيقال: اعرضوا عليه صغار ذنوبه و ارفعوا عنه كبارها فيقال له: عملت يوم كذا و كذا كذا و كذا و عملت يوم كذا و كذا كذا و كذا فيقول: نعم لا يستطيع أن ينكر و هو مشفق من كبار ذنوبه أن تعرض عليه فيقال له: فإن لك مكان كل سيئة حسنة فيقول: يا رب عملت أشياء لا أراها هاهنا. (حم م ت) عن أبي ذر .

۸۱۸۲- من کوټا کهس ده ناسم که له دوزخ دهرده چیت ، هه روهها کوټا کهس که ده چیت به هه شته وه ، پیاویک دهینن له ږوژی قیامت و ده ئین : گونا هه بچوکه کانی بخه نه ږوو ، گه وره کانی بو لاهرن ، نینجا دهوتریت : فلانه ږوژ نهو مو ، نهو مو ، نهو هت کرد ، له فلانه ږوژیش نهو مو ، نهو مو ، نهو هت کرد ده ئیت : به ئی ، ناتوانیت نکولی لی بکات ، به لام له گونا هه گه وره کانی ده ترسیت بخرینه ږوو ، پیی دهوتریت : له جیاتی هه موو خراپه یه کت چاکه یه کت بوه یه ، جا ده ئیت : نهی په رومرد گارم هه ندی کردمو م کردووه ئیره نایان بینم . (المشكاة ٥٥٨٧)

۸۱۸۳- أهون أهل النار عذاباً أبو طالب و هو منتعل بنعلين من نار يغلي منهما دماغه. (حم م) عن ابن عباس .

۸۱۸۳- ناسانترین نه شکه نهی دوزخ بو نه بو تالیبه ، نهو دوو کهوشی ناگرینی له پیډایه سه ری پیوه ده کوئیت . (المشكاة ٥٦٦٨)

۸۱۸۴- أهون أهل النار عذاباً يوم القيامة رجل يوضع في أخمص قدميه جمرتان يغلي منهما دماغه. (حم م) عن النعمان.

۸۱۸۴- ناسانترین نه شکه نهی خه لکی دوزخ بو پیاویکه دوو کهوشی له لای پاژنه کانی هه ردوو پیی دده نریت سه ری پیوه یان ده کوئیت . (الترغيب ٣٦٨٥)

کعبین : هه ردوو قو له پی- یان گوزنگه پی / نهو نیسقانه خړه یه که کوټای قو له پی پیوه یه .



۸۱۸۵- حجت النار بالشهوات و حجت الجنة بالمكاره.

( خ ) عن أبي هريرة .

۸۱۸۵- ئاگر بە دەزو ئارەزوو دا پوشراو، بە هەشتیش بە ناخۆشی و ئارەحەتی دا پوشراو.

( المشكاة ۵۱۶۰ )

۸۱۸۶- الذباب كله في النار إلا النحل.

( البزار ع طب ) عن ابن عمر ( طب ) عن ابن عباس وابن مسعود.

۸۱۸۶- هه‌موو مێشێک ئە ئاگر دایه چگه‌ ئە هه‌نگا<sup>۱</sup>.

( الصحيحة ۱۸۶۶ )

۸۱۸۷- رأيت عمرو بن عامر الخزاعي يجر قصبه في النار و كان أول من سيب السوائب

و بحر البحيرة.

( حم ق ) عن أبي هريرة.

۸۱۸۷- عه‌مری کۆری عامیری خوازعیم بینێ ریخۆئەکانی ئە دۆزه‌خدا راده‌کێشا ، ئەو

یه‌که‌م که‌س بوو بپه‌رستی داهێنا و<sup>۲</sup> و لاخی به‌ره‌لا کرد<sup>۳</sup>

( المشكاة ۵۳۴۱ )

۸۱۸۸- رأيت عمرو بن لحي بن قعدة بن خندف أبا بني كعب و هو يجر قصبه في النار.

( م ) عن أبي هريرة.

۸۱۸۸- عه‌مری کۆری لوه‌ی کۆری قه‌مه‌دی کۆری خه‌نده‌فی سه‌ر به‌هۆزی به‌نی که‌عبم

بینێ ئە دۆزه‌خدا ریخۆئەکانی خۆی راده‌کێشا .

( الصحيحة ۱۶۷۷ )

۱ ئەم قه‌رموده‌یه ( ابن الجوزی ) حوکمی داوه که قه‌رموده‌یه‌کی ( موحوع ) واته : که‌سیکی دیاری کراو ئەو قسه‌ی

هه‌لبه‌ستووه له‌سه‌ر زاری پێغه‌مبه‌ر ﷺ به‌لام هه‌ندیکی تر له زانایان پێیان وایه ( موضوع ) نییه به‌ئکو

( ضعیف ) بپوانه : فیض القدیر ۲/ ۷۶۱ . ( و مرگنیر )

۲ بپه‌رستی داهێناو ، کردی به‌ ئاین و ، ناچاری کردن خۆیانێ ئی نزیك بکه‌نه‌وه و هه‌ندی و لاخ و مه‌رومالات به‌جیا به‌ره‌لا بکه‌ن بۆ ئەو بتانه .

۳ ته‌رخانیان ده‌کرد بۆ ئەو بتانه و که‌س نه‌یده‌دۆشین و به‌ حه‌رامیان ده‌زانی . ابن الجوزی په‌حه‌تی خۆی لیبیته‌ له

( زاد المسیر )دا له ته‌فسیری ئایه‌تی ۱۰۳ سوهره‌تی ( المائدة ) دا ده‌قه‌رمووته‌ زاناکان ده‌رباره‌ی ته‌فسیری ( البحیره )

چوار په‌نیان هه‌یه و چوار باس ده‌کات له زاد المسیر به‌رگی دوو لا په‌ره ۲۶۴ چاپی یه‌که‌م . .

۸۱۸۹- الشمس و القمر یکوران یوم القیامة.

( خ ) عن أبي هريرة.

۸۱۸۹- خۆرو مانگ له پۆژی قیامهتدا ده پیچرینهوه و ، ئوول دهکرین .

( الصحيحة ۱۲۴ )

۸۱۹۰- ضرس الکافر یوم القیامة مثل أحد و عرض جلده سبعون ذراعا و عضده مثل

البيضاء و فخذه مثل ورقان و مقعده في النار ما بيني و بين الریذة .

( حم ك ) عن أبي هريرة.

۸۱۹۰- خریي بیباوه له پۆژی قیامهتدا وهکو کیوی ئوحووده ، نهستوری پیستیشی

حهفتا گهزه ، بازووشی وهکو کیوی (بیضاء) هو ، پانی وهکو کیوی ( ورقان ) هو ،

جیگه کهشی له ناو دۆزه خدا وهکو ماوهی نیوان مائی من و (ریذة)یه.

( الصحيحة ۱۱۰۵ )

۸۱۹۱- ضرس الکافر یوم القیامة مثل أحد و فخذه مثل البيضاء و مقعده في النار مسيرة

ثلاث مثل الریذة .

( ت ) عن أبي هريرة.

۸۱۹۱- (( ددانی )) خریي بیباوه له پۆژی قیامهتدا کیوی ئوحووده ، رانیشی وهکو وهکو

کیوی (بیضاء) ه ، جیگه کهشی له دۆزه خدا سی نهوهندهی ماوهی (ریذة)یه.

( الصحيحة ۱۱۰۵ )

۸۱۹۲- عامة أهل النار النساء .

( طب ) عن عمران بن حصین.

۸۱۹۲- زۆربهی خه لکی دۆزه خ له ئاوه تان.

۸۱۹۳- الذي يخنق نفسه يخنقها في النار و الذي يطعنها يطعنها في النار.

( خ ) عن أبي هريرة.

۸۱۹۳- نهو کهسهی خۆی دهخنکینی له دۆزه خیشدا ههر خۆی دهخنکینی ، نهوهشی له

خۆی دهدا له دۆزه خیشدا ههر له خۆی دمدات .

( المشكاة ۳۴۵۴ ) .

٨١٩٤- ما بين منكيي الكافر في النار مسيرة ثلاثة أيام للراكب المسرع.

( ق ) عن أبي هريرة.

٨١٩٤- نیو هەردوو دەفە شانی بیابەر ئە دۆزەخدا سی رۆژە رێیه ، بە رۆیشتنی سوار چاک .

( المشكاة ٥٦٧٢ )

٨١٩٥- ما ضحك ميكائيل منذ خلقت النار.

( حم ) عن أنس.

٨١٩٥- ئەو رۆژەموو دۆزەخ درووستکراووە میکائیل پێنەکەنیووە .

( الصحيحة ٢٥١١ )

٨١٩٦- من استطاع منكم أن يستتر من النار و لو بشق تمره فليفعل.

( م ) عن عدي بن حاتم.

٨١٩٦- هەرکەسیک ئەنیووە دەتوانی ئە خۆی بپاریزی ئە دۆزەخ ئەگەر بە ئەتە

خورمایەکیش بوو ، بە بیکات .

( الترغيب ٨٦٣ )

٨١٩٧- من قتل نفسه بجدية فحديده في يده يتوجأ بها في بطنه في نار جهنم خالدا مخلدا فيها

أبدا و من شرب سما فقتل نفسه فهو يتحساه في نار جهنم خالدا مخلدا فيها أبدا و من تردى من

جبل فقتل نفسه فهو يتردى في نار جهنم خالدا مخلدا فيها أبدا.

( حم ق ن ه ) عن أبي هريرة.

٨١٩٧- هەرکەسیک بە پارچە ئاسنیک خۆی بکوژی ئەتە ، ئەو پارچە ئاسنە هەر ئە

دەستیدا یە دەیکات بە سکی خۆیدا بە هەمیشەیی و هەتا هەتایی ئە دۆزەخدا ، هەر

کەسیکیش ژەر بەخوات و خۆی بکوژی بە هەمیشەیی و هەتا هەتایی ئە ئاگری دۆزەخدا

ئەو ژەرە دەخواتووە ، هەرکەسیکیش ئە شاخیک خۆی بخاتە خواریووە ، خۆی بکوژی ئەتە ،

بە هەمیشەیی و هەتا هەتایی فری دەدری ئەتە ئاگری دۆزەخووە .

( المشكاة ٣٤٥٣ )

٨١٩٨- نارکم هذە التي توقد بنو آدم جزء من سبعين جزءا من نار جهنم قيل: يا رسول الله !

إن كانت لكافية ؟ قال: فإنها فضلت عليها بتسعة و ستين جزءا کلهن مثل حرها .

( حم ق ت ) عن أبي هريرة.

۸۱۹۸- ئەم ئاگرەتان کە ئادەمیزاد بەکاریدەھێنن ، بەشیکە ئە ھەفتا بەش ئە ئاگری دۆزەخ ، وتیان ئەی پێغەمبەری خوا ! ئەو بەسە ؟ ھەرمووی : ئەو چاک کراوە ئە ئاگری دۆزەخ بە شەست و نۆبەش ھەرموویان وەکو گەرمی ئەوان .

( الترغیب ۳۶۶۶ )

۸۱۹۹- نارکم ھەزە جزء من سبعین جزاء من نار جھنم لکل جزء منها حرھا .

( ت ) عن أبي سعيد .

۸۱۹۹- ئەم ئاگرەتان بەشیکە ئە ھەفتا بەش ئە ئاگری دۆزەخ ، ھەرمو بەشیکە وەکو گەرمی ئاگرەکە ئیویە .

(الصحيح الترمذي ۲۵۹۰)

۸۲۰۰- هذا حجر رمي به في النار منذ سبعين خريفا فلهو يهري في النار الآن حين انتهى إلى قعرھا .

( حم م ) عن أبي هريرة .

۸۲۰۰- ئەو بەردیکە ھەفتا ساڵ دەبێت ھەراوەتە ئیو دۆزەخووە ، ئەو کاتەو ئیستا دەکەوێتە بنی .

( الصحيحة ۲۱۲۹ )

۸۲۰۱- هذه النار جزء من مائة جزء من جھنم .

( حم ) عن أبي هريرة .

۸۲۰۱- ئەو ئاگرە بەشیکە ئە سەد بەشی دۆزەخ<sup>۱</sup> .

( ضعيف الترغيب ۲۱۲۹ )

۸۲۰۲- هو في ضحاح من نار و لولا أنا لكان في الدرك الأسفل من النار- يعني أبا طالب- .

( ق ) عن العباس

۸۲۰۲- ئەو ئە ئاگریکی کەمدايە ، بەھۆی منیشەووە نەبوايە ئە بنی بنەووە دەبوو ئە دۆزەخدا ، -واتە : ئەبوو تالیب - .

( الصحيحة ۵۵ )

۸۲۰۳- يا أيها الناس ! إن الشمس و القمر آيتان من آيات الله و إنهما لا ينكسفان لموت أحد و لا لحياته فإذا رأيتم شيئا من ذلك فصلوا حتى تنجلي إنه ليس من شيء توعدون إلا و قد

۱ شیخ ئەلبانی وتوویەتی : وشە (سەد) (شازە) بەلام ئەو (محفوظ) پارێزراو وشە ھەفتایە .

رأيت في صلاتي هذه و لقد جيء بالنار حين رأيتموني تأخرت مخافة أن يصيبني من لفحها حتى قلت: يا رب و أنا فيهم ؟ “ و رأيت فيها صاحب المحجن يمر قصبه في النار كان يسرق الحاج بمحجنه فإن فطن به قال: إنما تعلق بمحجني ! و إن غفل عنه ذهب به حتى رأيت فيها صاحبة الهرة التي ربطتها فلم تطعمها و لم تركها تأكل من خشاش الأرض حتى ماتت جوعاً “ و جيء بالجنة فذلك حين رأيتموني تقدمت حتى قمت في مقامي فمددت يدي و أنا أريد أن أتناول من ثمرها شيئاً لتنظروا إليه ثم بدا لي أن لا أفعل.

( حم م ) عن جابر.

٨٢٠٣- خه لکینه ! له راستیدا خوړو مانگ دوو نیشانهن له نیشانه کانی خوای گه وړه له بهر مردن و ژبانی کهس ناگریت، جا نه گهر شتیکی له و جوړه تان بینی نویژ بکه ن تا کو بهرده بیت هیچ شتیك نییه که هه ره شه تان لیکرا بیت پیی و له م نویژه مدا نه مبینییت ، ناگری دۆزه خ هیئراکاتیك بینیتانم هاتمه دواوه له ترسی نه وهی که بلیسه یه کم بهر بکه ویت ، ته نانه ت وتم : نهی په روه ردگارم من له ناویاندام ؟ ئینجا له نیو دۆزه خدا خاوه ن گالوکه که م بینی ریخو لهی خو ی راده کیشا ، نهو به گالوکه ی دزی له حاجی ده کرد، نه گهر پیی بز انرابا دهیووت: نه وه له گالوکه م پینچراوه! نه گهر پیشی نه زانیایه دهیبرد ، ته نانه د خاوه نی پشيله که م له ناو دۆزه خدا بینی که به ستبویه وهو خواردنی پی نه دابوو ، بهر لاشی نه کردبوو له زینده وهی زهوی بخوات ، تا کو له برسا کوشتی، ئینجا به هه شتم ئی نزیک کرایه وه ، نهویش نهو کاته بوو منتان بینی چومه پیشی تا کو له جیگه ی خوم هه ستام و ، دهستم دریژ کردوو ، ویستم هه ندیک له میوه که ی بچنم و نیوه تا ته ماشای بکه ن ، ئینجا وام به باش زانی نهو کاره نه که م .

( الارواء ٦٥٦ )

٨٢٠٤- يا بني كعب بن لؤي ! أنقذوا أنفسكم من النار يا بني مرة بن كعب ! أنقذوا أنفسكم من النار يا بني عبد شمس ! أنقذوا أنفسكم من النار يا بني عبد مناف ! أنقذوا أنفسكم من النار يا بني عبد المطلب ! أنقذوا أنفسكم من النار يا فاطمة ! أنقذي نفسك من النار فإنني لا أملك لكم من الله شيئاً غير أن لكم رحماً سأبُلَّهُا ببلاها.

( م ن ) عن أبي هريرة.

۸۲۰۴- ئەو نەووی کە عەبی کورێ لوتەوێ ! خۆتان لە دۆزەخ پزگار بکەن ، ئەو نەووی موورەو کورێ کە عەب ! خۆتان لە دۆزەخ پزگار بکەن ، ئەو نەووی عەبدو شەمس ! خۆتان لە دۆزەخ پزگار بکەن ، ئەو بەنی عەبدولموتتەلیب ! خۆتان لە دۆزەخ پزگار بکەن ، ئەو فاتیمە ! خۆت لە دۆزەخ پزگار بکە ، چونکە من هیچ شتێکم بە دەست نییە لە لای خوا کە بۆتانی بکەم ، بەلام ئێوە پەییوەندییەکی خزمایەتیتان ھەیە لە دونیادا جی بە جی دەکەم بەلام لە لای خوا هیچم بۆ ناکرێ بۆتان.

(الصحيحة ۳۱۷۷)

۸۲۰۵- یا معشر قريش ! أنقذوا أنفسكم من النار فإني لا أملك لكم من الله ضرا ولا نفعاً يا معشر بني عبد مناف ! أنقذوا أنفسكم من النار فإني لا أملك لكم من الله ضرا أو نفعاً يا معشر بني عبد المطلب ! أنقذوا أنفسكم من النار فإني لا أملك لكم ضرا ولا نفعاً يا فاطمة بنت محمد! أنقذني نفسك من النار فإني لا أملك لك ضرا ولا نفعاً إن لك رحماً وسأبليها ببلاها.

(حم ت) عن أبي هريرة.

۸۲۰۵- ئەو پێرێ قورەیشی ! خۆتان پزگار بکەن لە دۆزەخ ، چونکە من هیچ زیان و سودێکم لە لای خوا بۆ ئێوە پێ ناکرێت ، ئەو پێرێ عەبدو مەناف ! خۆتان پزگار بکەن لە دۆزەخ چونکە من هیچ زیان و سودێکم بۆ ئێوە پێ ناکرێ لە لای خوا ، ئەو پێرێ نەووی عەبدولموتتەلیب ! خۆتان پزگار بکەن لە دۆزەخ چونکە من هیچ زیان و سودێکم بۆ ئێوە پێ ناکرێ لە لای خوا گەر وەر ، ئەو فاتیمەو کچی موحەممەد ! خۆتان لە دۆزەخ پزگار بکەن من هیچ زیان و سودێکم پێ ناکرێ بۆتۆ ، بەلام تۆ کەسی منی و ئەو پەییوەندیە دەگەییەنم بەلام لای خوا هیچم پێ ناکرێ . .

(الصحيح الترمذي ۳۱۸۵)

۸۲۰۶- يرسل البكاء على أهل النار فيبكون حتى تنقطع الدموع ثم يبكون الدم حتى يصير في وجوههم كهيئة الأخدود لو أرسلت فيه السفن لجرت.

(ه) عن أنس.

۸۲۰۶- گریان دەنێردرێتە سەر خەلکی دۆزەخ و ، ئەوەندە دەگڕین تاکو فرمێسکیان ئێ دەبرێ ، ئینجا فرمێسکی خۆینین دەریژن تاکو پوومەتیان چال چال دەبێت ، ئەگەر کەشتی تیا بەرێیخەیت بەرپێ دەکەوێت .

(الصحيحة ۱۶۷۹)

۸۲۰۷- يعذب ناس من أهل التوحيد فيطرحون في النار حتى يكونوا فيها حما ثم تدركهم الرحمة فيخرجون و يطرحون على أبواب الجنة فيرش عليهم أهل الجنة الماء فينبتون كما ينبت الغشاء في حمالة السيل ثم يدخلون الجنة.

( حم ت ) عن جابر .

۸۲۰۷- که سانیك له یه کتا په رستان نه شکه نجه ده درین و ده خرنه دوزه خه وه تا کو ده بڼه خه لوز ، نینجا خوای گه وره به زه یی پیا یاندا دیته وه و ، ده ریان ده کات و ، ده یا نخاته لای ده رگا کانی به هه شت ، خه لکی به هه شتیش ناویان به سهردا ده پرژینن و سهوز ده بن وه کو گژوگیای دم لافاو نینجا - ده چنه به هه شته وه .

( الصحيحة ۲۴۵۱ )

۸۲۰۸- لا يموت رجل مسلم إلا أدخل الله مكانه النار يهوديا أو نصرانيا.

( م ) عن أبي موسى .

۸۲۰۸- هیچ پیاویکی موسلمان نامریت ، که خوای گه وره که سیکی جونه که یان گاور نه خاته جیگا که ی له ناگردا .

( الضعيفة ۵۳۹۹ )

۸۲۰۹- يؤتى بهنم يومئذ لها سبعون ألف زمام مع كل زمام سبعون ألف ملك يبرونها.

( م ت ) عن ابن مسعود .

۸۲۰۹- لهو وژمدا دوزه خ دهینریت هه فتا هزار جلهوی هه یه ، له گهل هه موو جلهوی کدا هه فتا هزار فریشته هه یه پای ده کیشت .

( المشكاة ۵۶۶۶ )

۸۲۱۰- لو أن حجرا مثل سبع خلفات ألقى عن سفير جهنم هوى فيها سبعين خريفا لا يبلغ قعرها.

( هناد ) عن أنس .

۸۲۱۰- نه گهر به ردیک نه وه ندهی هه وت وشتی ناوس بیت ، له فقه راغی دوزه خه وه فرییدریت نه ناو دوزه خ هه فتا سال ناگاته بنی .

( الصحيحة ۲۸۶۵ )

۸۲۱۱- إن غلظ جلد الكافر اثنان و أربعون ذراعا بذراع الجبار و إن خسرته مثل أحد و إن مجلسه من جهنم ما بين مكة و المدينة.

( ت ك ) عن أبي هريرة .

۸۲۱۱- نه ستوری پیستی بییاوهر چل گهزه ، به بایی (الجبار) خریشی وهکو ئوحووده ، جیگای دانیشتنیشی له دۆزه خدا وهکو نیوان مهکهو مه دینه یه .

(الصحيحة ۱۱۰۵)

۸۲۱۲- ضرس الکافر مثل أحد و غلظ جلده مسيرة ثلاث .

( م ت ) عن أبي هريرة .

۸۲۱۲- خرپی بییاوهر وهکو ئوحوودهو ، نه ستوری پیستی سی رۆژه پیه .

(الصحيحة ۱۱۰۵)

۸۲۱۳- ضرس الکافر مثل أحد و غلظ جلده أربعون ذراعا بذراع الجبار .

( البزار ) عن ثوبان .

۸۲۱۳- خرپی بییاوهر وهکو کیوی ئوحوودهو ، نه ستوری پیستی چل بائه به بایی (جبار) .

(الصحيحة ۱۱۰۵)

۸۲۱۴- إن الحميم ليصب على رؤوسهم فينفذ الحميم حتى يخلص إلى جوفه فيسلت ما في جوفه حتى يرق من قدميه و هو الصهر ثم يعاد كما كان .

( حم ت ك ) عن أبي هريرة .

۸۲۱۴- به راستی ناگری به کول ده کریت به سه ر دۆزه خیه کاندایا ، ده گاته ناو سکیان و ههرچی له ناو سکیدا یه رای ده مالی تاکو له ههر دوو پییه وه دهر ده چیت و ، ده یتوینیتیه وه و ئینجا وهکو یه کهم جاری پی دیتیه وه .

(الصحيحة ۳۴۷۰)



## په راوی په ناگرتن به قورنن و سونه ت

۸۲۱۵- المتمسك بسنتي عند اختلاف أمتي كالقابض على الجمر.

( الحكيم ) عن ابن مسعود.

۸۲۱۵- نهو کهسه ی پابه ندی سونه تی منه له کاتی جیاوازی نومه ته کهم ، وهکو نهو کهسه یه ده ست به پشکو ده گرت .

( الصحيحة ۹۵۷ )

۸۲۱۶- ألا هل عسى رجل يبلغه الحديث عني و هو متكئ على أريكته فيقول: بيننا وبينكم كتاب الله فما وجدنا فيه حلالا استحللناه و ما وجدنا فيه حراما حرماناه و إن ما حرم رسول الله كما حرم الله.

( ت ) عن المقدم بن معد يكره .

۸۲۱۶- لهوانه يه پياويك له نيوه فهرمووده منى پى بگات و پالى دابيتته وه له سهر ته خته كهى و بليت : قورنن له نيوانماندايه ، ههرچى حه لالمان تيا بينى حه لالى ده كهين ، ههرچى حه راميشمان تيا بينى حه رامى ده كهين ، نهو هشى پيفه مبه ر ﷺ قه ده غه ي كردووه ههر قه ده غه يه وهكو قه ده غه كراوه كانى خواى گه وره .

( المشكاة ۱۶۳ )

۸۲۱۷- قد تركتم على البيضاء ليلها كنهارها لا يزيغ عنها بعدي إلا هالك و من يعيش منكم فسرى اختلافا كثيرا فعليكم بما عرفتم من سنتي و سنة الخلفاء الراشدين المهديين عضوا عليها بالنواجذ و عليكم بالطاعة و إن عبدا حبشيا فإنما المؤمن كالجمل الأنف حيثما انقيد انقاد.

( حم ه ك ) عن عرياض.

۸۲۱۷- له‌سه‌ر ڕێگای راست به‌جیمه‌یشتوون ، شه‌وی وه‌کو ڕۆژیه‌تی . که‌سیک خۆی تیاچوون نه‌بیت لێی لانادات ، که‌سیکیش له‌نیوه‌ بژی له‌مه‌ودوا جیاوازی زۆر ده‌بینیت ، بۆیه له‌سه‌رتانه کاربکه‌ن به‌وه‌ی که ده‌یزانن له سونه‌ت من و سونه‌ت جینشین هه‌شیاره رینمونی‌کراوه‌کان به‌باشی و به توندو توڵی ده‌ستی پێوه بگرن ، له‌سه‌ریشانه گوێزایه‌لی بکه‌ن بۆ کاربه‌ده‌سته‌کانتان نه‌گهر بۆ کۆیله‌یه‌کی چه‌به‌شیش بووه ، چونکه بر‌وادار وه‌کو وشتری رامکراوه بۆکوێ ب‌بریت ده‌روات .

(الصحيحة ١٤٧٢)

۸۲۱۸- أطيعوني ما كنت بين أظهركم و عليكم بكتاب الله أحلوا حلاله و حرما حرامه .  
( طب ) عن عرف بن مالك .

۸۲۱۸- گوێزایه‌لیم بکه‌ن هه‌تا له نیوتاندا به‌م ، له‌سه‌رتانه پابه‌ندبن به‌قورئانه‌وه چه‌لایی به‌چه‌لال‌ بزانی و چه‌رامی به‌چه‌رام بزانی .

(الصحيحة ١٤٧٢)

۸۲۱۹- لا ألفين أحدكم متكئا على أريكته يأتيه الأمر من أمري مما أمرت به أو نهيت عنه فيقول: لا أدرى ما وجدنا في كتاب الله اتبعناه.

( حم د ت ه ح ب ك ) عن أبي رافع.

۸۲۱۹- که‌سیکتان له‌بینم شانی داداوه له‌سه‌ر قه‌نه‌فه‌که‌ی و ، فه‌رمانی منی بۆ دیت له‌وه‌ی فه‌رمانم به‌کردنی ، یان قه‌ده‌غه‌م کردووه و ده‌لی : نازانم ، هه‌رچی له قورئاندا بینیمان شوینی ده‌که‌وین .

( المشكاة ١٦٢٥ )

۸۲۲۰- يوشك أن يقعد الرجل متكئا على أريكته يحدث بحديث من حديثي فيقول: بيننا وبينكم كتاب الله فما وجدنا فيه من حلال استحللناه و ما وجدنا فيه من حرام حرماناه ألا وإن ما حرم رسول الله مثل ما حرم الله.

( حم د ك ) عن المقدام.

۸۲۲۰- دوورینه پیاویک له جیگه‌یه‌کدا دابنیشی و لێ بداته‌وه ، فه‌رمووده‌یه‌ک له فه‌رمووده‌کانی من بگێڕیته‌وه و بلیت : قورئانمان له‌نیواندا به‌م ، له‌وه‌ی چه‌لال‌ بوو

تیایدا به جه لائی دوزانین و ، نه وهش حرام بوو به هه رامی دوزانین ، به ئی نه وهیش که پیقه مبهری خوا هه رامی کردوووه و هکو نه وهیه خوا هه رامی کردوووه .

( المشكاة ۱۶۳ )

۸۲۲۱- إنا أنا بشر إذا أمرتكم بشيء من دينكم فخذوا به و إذا أمرتكم بشيء من رأيي فإنما أنا بشر.

( م ن ) عن رافع بن خديج .

۸۲۲۱- من ته نهها ئاده میزادیکم ، که فه رمانم پیکردن به شتیک له ئاینه که تاندا و هریگرن ، نه گهر له بۆچونی خوشمه وه فه رمانیکم پیکردن ئیتر منیش ته نهها مروقیکم .

( المشكاة ۱۴۷ )

۸۲۲۲- أنتم أعلم بأمر دنياکم.

( م ) عن أنس وعائشة .

۸۲۲۲- ئیوه زاناترن به کاروباری دونیاتان .

( المشكاة ۳۹۷۷ )

۸۲۲۳- أوصيکم بتقوى الله و السمع و الطاعة و أن أمر علیکم عبد حبشي فإنه من یعش منکم بعدي فسري اختلافنا كثيرا فعليکم بسنتي و سنة الخلفاء المهديين الراشدين تمسکوا بها و عضوا علیها بالنواجذ و إياکم و محدثات الأمور فإن کل محدثة بدعة و کل بدعة ضلالة .

( حم د ت ه ک ) عن العرياض بن سارية .

۸۲۲۳- راتان ده سپیرم به له خواترسان ، گوێرایه ل بن نه گهر بۆ کۆیله یه کی حه به شیش بیّت ، چونکه نه گهر که سیک له ئیوه له دواى من بژی ، جیاوازی زۆر ده بینیت ، بۆیه له سه رتانه ده ست بگرن به سونه تی من و سونه تی خه لیفه رێنمونی کراوه هۆشیاره کان ، به توندی ده ستی پیوه بگرن و به که ئبه تی نویسن ، خۆتان به دوور بگرن له کاره داهینراو مکان ، چونکه هه موو داهینراویک له دیندا بیدعه یه و هه موو بیدعه یه کیش گومراییه .

( الأرواء ۲۵۲۱ )

نواجذ : نه و ددانانه ی که له کاتی پیکه نیندا دهم ده کهن و بۆقه پگرتنی شتی قایم به کاردین .  
النهايه ج ۲ ص ۷۱۲ .

۸۲۲۴- إذا كان شيء من أمر دنيكم فأنتم أعلم به وإذا كان شيء من أمر دينكم فإلي (حم م) عن أنس (ه) عن أنس وعائشة .

۸۲۲۴- نهگهر شتیك دهبرهاری کاروباری دونیاتان بوو نیوه چاکتر لی دهرانن ، بهلام ههرچی دهبرهاری کاروباری نایینه که تان ههیه نهوه بو منه .  
(الصحيحة ۳۹۷۷)

۸۲۲۵- إن كان ينفعهم ذلك فليصنعوه فإنني إنما ظننت ظنا فلا تؤاخذوني بالظن و لكن إذا حدثتكم عن الله شيئا فخذوا به فإنني لن أكذب على الله.  
(م) عن طلحة .

۸۲۲۵- نهگهر نهوه سودیان پی دهگهیه نیت با بیکه ن<sup>۱</sup> . چونکه بهراستی ته نهها گومانیک بوو من بردم ، بویه گومانم لی مهگرن ، بهلام بهناوی خوی گه ورموه شتیکم بو باسکردن ، کاری پی بکه ن ، چونکه من دروناکه م بهناوی خوی گه ورموه .

۸۲۲۶- إنما أنا بشر مثلكم و إن الظن يخطئ و يصيب و لكن ما قلت لكم: قال الله فلن أكذب على الله.  
(حم ه) عن طلحة .

۸۲۲۶- من ناده ميزادیکم وهکو نیوه ، بهراستی گومانیش راست و ههله هه نده گریت ، بهلام نهوه ی پیم وتن : خوا هه رموویه تی هه رگیز دروتان له گهل ناکه م .  
(صحيح ابن ماجة ۲۴۷۰)

۸۲۲۷- ما تقولون ؟ إن كان أمر دنيكم فشانكم و إن كان أمر دينكم فإلي (حم) عن أبي قتادة

۸۲۲۷- ده لێن چی ؟ بهراستی نهگهر کاروباری دونیاتانه نهوه خوتان دهیزانن ، نهگهریش کاروباری نایینه که شتانه من لی بهرپرسم .  
(الصحيحة ۲۲۲۵)

۸۲۲۸- أيما داع دعا إلى ضلالة فاتبع فإن عليه مثل أوزار من اتبعه و لا ينقص من أوزارهم شيئا و أيما داع دعا إلى هدى فاتبع فإن له مثل أجور من اتبعه و لا ينقص من أجورهم شيئا.  
(ه) عن أنس .

۸۲۲۸- هەر بانگخوازێك بانگهواز بکات بۆ گومرایی و ، خه ئکی شوینی بکهون ئهوهندهی تاوانی شوینکهوتوانی بهردهکهویت بهبی ئهوهی هیچ له تاوانی نهوان کهم بیتهوه ، هەر بانگخوازیکیش بانگهواز بکات بۆ ڕیگای راست و رهوان و خه ئکی شوینی بکهون ، ئهوهندهی نهوان پاداشتی ههیه بی ئهوهی له پاداشتهکانی نهوان کهم بکاتهوه .  
( صحيح ابن ماجة ۲۷۷ )

۸۲۲۹- أيها الناس قد تركت فيكم ما إن أخذتم به لن تضلوا: كتاب الله و عترتي أهل بيتي.  
( ت ) عن جابر .

۲۸۲۹- هۆ خه ئکینه دوو شتم بۆ به جیهیشتوون نهگهر دهستیان پیوه بگرن ههڕگیز گومراناڤن ، قورئان و خاو و خیزانهکهم  
( الصحيحة ۱۷۶۱ )

۸۲۳۰- طوبى للغرباء أناس صالحون في أناس سوء كثير من يعصیهم أكثر من يطیعهم .  
( حم ) عن ابن عمرو .

۸۲۳۰- خوشی بهختی بهههشت بۆ نامۆکان ، نهوان کهسانیکی چاکن له نیو کهسانیکی زۆری خراپدا ، نهوانههی به قسهیان ناکهن زۆرتن لهوانههی به قسهیان دهکهن .  
( الصحيحة ۱۶۱۹ )

۸۲۳۱- ليس منا من عمل بسنة غيرنا .

( فر ) عن ابن عباس .

۸۲۳۱- له ئییه نییه نهو کهسهی به سونهتی کهسانی تر کار بکات .  
( الصحيحة ۲۱۹ )

۸۲۳۲- ما بال أقوام قالوا كذا و كذا ؟ لكني أصلي و أنا و أصوم و أفطر و أتزوج النساء فمن رغب عن سنتي فليس مني .  
( حم ق ن ) عن أنس .

۸۲۳۲- نهوه چیه کهسانیك ناوهاو ناوها ده ئین ؟ به لām من نوێژ دهکهم و پۆزی وا ههیه دهخهوم و پۆژو دهگرم و پۆزی وا ههیه دهشکێنم و ، هاوسهڕگیری دهکهم و ، ههڕکه سیش پشت له سونهتی من بکات له من نییه .  
( الارواء ۱۸۰۸ )

۱ ماموستامان له (الصحيحه) دا وتووێهتی :باسکردنی خاو و خیزانهکەى له بهرانبهەر قورئاندا وهکو باسکردنی خه لیفهکانی ڕاشیدینه لهگهڵ سونهتی خۆی : ( فعليكم بسنتي و سنة الخلفاء الراشدين ) .

۸۲۳۳- ما بال أقوام يتنزهون عن الشيء أصنعه ؟ ! فوالله إني لأعلمهم بالله و أشدهم له خشية.

( حم ق ) عن عائشة.

۸۲۳۳- نهوه چیتانه کهسانیک خویان دوره په ریژ دهگرن له کاریک که من نه نجامی

دهدهم ؟ سویند به خوا من چاکتر خوا دهناسن له نهوان ، زیاتریش لیی دهترسم .

( الصحيحة ۳۲۸ )

۸۲۳۴- من أحدث في أمرنا هذا ما ليس منه فهو رد.

( ق د ه ) عن عائشة.

۸۲۳۴- هه رکه سیك داهینراویك له نیو نه م ئاینه ماندا دابهینی ، به سه ریذا ده دریته وه .

( غایة الحرام ۵ )

۸۲۳۵- من أحيا سنة من سنتي قد أميتت بعدي فعمل بها الناس كان له مثل أجر من عمل

بها لا ينقص من أجورهم شيئا و من ابتدع بدعة لا يرضاها الله و رسوله فعمل بها كان عليه

مثل أوزار من عمل بها لا ينقص من أوزارهم شيئا.

( ه ) عن عمرو بن عرف.

۸۲۳۵- هه رکه سیك سونه تیك له سونه ته كانم زیندوو بکاته وه له دواي خوم و ، خه لکی

کاری پی بکه ن وه کو پاداشتی نهوانی دهست ده که ویت بی نه وهی هیج له پاداشتی نهوان

که م بیته وه ، هه رکه سیکیش داهینراویك دابهینی که خواو پیغه مبه ره که ی پیی رازی

نه بن و کاریشی پی بکریت نه وه ندهی نهوانه ی کاری پیده که ن گونا هی دهگات بی نه وهی

له گونا هه کانی نهوان که م بکاته وه .

( صحیح ابن ماجه ۲۸۱ )

۸۲۳۶- من استسن خيرا فاست به كان له أجره كاملا و من أجور من استن به و لا ينقص من

أجورهم شيئا و من استن سنة سيئة فاست به فعليه وزره كاملا و من أوزار الذين استنوا به و لا

ينقص من أوزارهم شيئا.

( ه ) عن أبي هريرة.

۸۲۳۶- هه‌رکه‌سیک نه‌ریتیکی چاک دابهینیت<sup>۱</sup> پاداشتی په‌پیره‌وانی نه‌و ریگای ده‌ست ده‌که‌ویت به‌ته‌واوی بی نه‌وهی له پاداشتی نه‌وان که‌م بکاته‌وه ، هه‌رکه‌سیکیش نه‌ریتیکی خراپ دابهینیت تاوانی خو‌یو نه‌وانه‌ی کاری پی ده‌که‌ن هه‌لده‌گریت به ته‌واوی ، بی نه‌وهی هیچ له گونا‌هی نه‌وان که‌م بکاته‌وه .

( صحیح ابن ماجه ۲۷۶ )

۸۲۳۷- من دعا إلى هدى كان له من الأجر مثل أجور من تبعه لا ينقص ذلك من أجورهم شيئاً و من دعا إلى ضلالة كان عليه من الإثم مثل آثام من تبعه لا ينقص ذلك من آثامهم شيئاً .

( حم م ) عن أبي هريرة .

۸۲۳۷- هه‌رکه‌سیک بانگه‌واز بکات بو ریگای راستی پاداشتی وه‌کو پاداشتی نه‌وانه ده‌بیت شوینی ده‌که‌ون ، بی نه‌وهی له پاداشته‌کانی نه‌وان که‌م بکاته‌وه ، هه‌رکه‌سیکیش بانگه‌وازی‌کات بو گوم‌راهی گونا‌هی وه‌کو گونا‌هی نه‌وان ده‌بیت که شوینی ده‌که‌ون ، بی نه‌وهی له گونا‌هی نه‌وان که‌م بکاته‌وه .

( الصحيحة ۸۶۳ )

۸۲۳۸- من سن في الإسلام سنة حسنة فله أجرها و أجر من عمل بها من بعده من غير أن ينقص من أجورهم شيء و من سن في الإسلام سنة سيئة فعليه وزرها و وزر من عمل بها من بعده من غير أن ينقص من أوزارهم شيء .

( حم م ت ن ه ) عن جرير .

۸۲۳۸- هه‌رکه‌سیک له ئیسلامدا ریگایه‌کی چاکه دابهینی ، پاداشتی نه‌و کاره‌ی بو‌هه‌یه له‌گه‌ل پاداشتی هه‌رکه‌سیکیش کاری پی ده‌کات له‌پاش خو‌ی ، بی نه‌وهی له پاداشتی نه‌وان که‌م بکاته‌وه ، هه‌رکه‌سیکیش ریگایه‌کی خراپه له ئیسلامدا دابهینیت ، گونا‌هی خو‌ی و نه‌و نه‌و که‌سانه‌یش که کاری له‌سه‌ر ده‌که‌ن هه‌لده‌گریت، به‌بی نه‌وهی له‌گونا‌هه‌کانی نه‌وان که‌م بکاته‌وه .

( الجناز ۱۷۶ )

۱ مه‌ناوی ده‌لێت : نه‌مه‌یه‌کیکه له بنچینه‌کانی ئیسلام و بنه‌مایه‌که له بنه‌ماکانی ، نه‌وموی ده‌لێت : پیویسته نه‌م هه‌رمووده به‌کاربه‌ینریت بو‌ره‌تکردنه‌وی کاری خراپه .

۸۲۳۹- من سن سنة حسنة عمل بها بعده كان له أجره و مثل أجورهم من غير أن ينقص من أجورهم شيء و من سن سنة سيئة فعمل بها بعده كان عليه وزرها و مثل أوزارهم من غير أن ينقص من أوزارهم شيء.

( ه ) عن أبي جيفة.

۸۲۳۹- ههركه سيك نه رتيكي چاكه دابهيني و نه دواي خوي كاري پي بكرت پاداشتي خوي و نه وانه شي ههيه كه له پاش خوي كاري پي دهكهن بي نه ووي له پاداشته كانيان كه بيته وه ، ههركه سيكيش نه رتيكي خراپه دابهيني و له پاش خوي كاري پي بكرت گوناخي خوي و نه وانه شي ههه كه له دواي خوي كاري پي دهكهن بي نه ووي له گوناهه كانی نه وان كه م بيته وه .

( صحيح الترمذي ۲۶۷۵ )

۸۲۴۰- من صنع أمرا على غير أمرنا فهو رد.

( د ) عن عائشة.

۸۲۴۰- ههركه سيك كاريك بكات له سه رپيازيكي تر جگه له فهرماني نيمه (( نيسلام )) كاره كه ي به سه ردا ده دري ته وه .

( غاية الحرام ۵ )

۸۲۴۱- من عمل عملا ليس عليه أمرنا فهو رد.

( حم م ) عن عائشة.

۸۲۴۱- ههركه سيك كاريك نه نجام بدات فهرماني نيمه له سه ر نه بيت كاره كه ي به سه ردا ده دري ته وه .

( الارواء ۸۷ )

۸۲۴۲- يا أيها الناس ! إنني تركت فيكم ما إن أخذتم به لن تضلوا: كتاب الله و عترتي: أهل بيتي.

( ت ) عن جابر

۸۲۴۲- خه ئگينه ! نه ووي من به جيم هيشته وه له نيوانياندا ده ستيان پيوه بگرن گومرا نابن : قورئان و وه چه و خاو و خيزانه كه م .



### بابه تی وریاکردنه وه له ناکوکی له قورئاندا

۸۲۴۳- إنما هلك من كان قبلکم باختلافهم في الكتاب

( م ) عن ابن عمرو .

۸۲۴۳- به راستی نهوانه ی له پێش ئیوه ته نهها له نیو چوون به وهی که ناکوکی و جیاوازیان ده کرد له فهرمووده کانی خوی گه وره دا.

( الصحيحة ۳۵۷۸ )

۸۲۴۴- لا تختلفوا فإن من كان قبلکم اختلفوا فهلكوا.

( خ ) عن ابن مسعود

۸۲۴۴- جیاوازی مه کهن ، چونکه نهوانه ی پێش ئیوه جیاوازیان تی کهوت و تیا چوون

( المشكاة ۲۲۱۳ )

۸۲۴۵- لا تختلفوا فتختلف قلوبکم.

( حم د ) عن البراء.

۸۲۴۵- جیاوازی مه کهن ، ده نا دئه کانتان ئیک جیا ده بنه وه

( صحيح ابی داود ۶۷۰ )



## به راوی به کتا به رستی

۸۲۴۶- إذا أراد الله خلق شيء لم يمنعه شيء .

( م ) عن أبي سعيد .

۸۲۴۶- نه گهر خواى گه وره بيه ویت شتیک دروست بکات هیچ شتیک ریگهی لی ناگریت<sup>۱</sup>

( الصحيحة ۱۴۶۲ )

۸۲۴۷- إذا دخل أهل الجنة الجنة و أهل النار النار نادى مناد: يا أهل الجنة إن لكم عند الله موعدا يريد أن ينجزكموه فيقولون: و ما هو ؟ ألم يثقل الله موازيننا و يبيض و وجوهنا و يدخلنا الجنة و ينجننا من النار ؟ فيكشف الحجاب فينظرون إليه فوالله ما أعطاهم الله شيئا أحب إليهم من النظر إليه و لا أقر لأعينهم .

( حم ه ابن خزيمة حب ) عن صهيب .

۸۲۴۷- کاتیک خه لکی به ههشت چونه به ههشت و ، خه لکی دۆزه خ چونه دۆزه خ ، جاردمریک بانگ دمکات ؛ نهی خه لکی به ههشت نیوه وادهیه کتان ههیه نه لای خوا ديه ویت بوتان به جی بهینیت ، ده لئین ؛ چی یه ؟ نایا ترازووی چاکه کانی قورس نه کردین و ، پرووی سپی نه کردین و نه یخستینه به ههشت و نه دۆزه خ رزگاری نه کردین ؟ نیتر خواى گه وره په رده لاده بات و ته ماشای ده کهن ، سویند به خواى گه وره خوا هیچی پی نه به خشیون ، نه ته ماشا کردنی په رومردگاریان خوشتر بیت وزیاتر چاویانی پی بگه شینه وه .

( تخريج الطحاوية ۱۴۴ )

<sup>۱</sup> نه گهر بيه ویت منال دروست بکات نه ناوی پیاو ، ( عزل ) نابیته به ربه ست نه به ردم دروستبوونیدا ، نه مهی فهرموو ؛ کاتیک پرسپاری ( عزل ) لی لیکرا .

٨٢٤٨- اسم الله الأعظم الذي إذا دعي به أجاب في ثلاث سور من القرآن في البقرة و آل عمران و طه.

( ه طب ك ) عن أبي أمامة .

٨٢٤٨- ناوی هه ره گه وره و مه زنی خوا نه وه نه گه ر دوای پێ بکریت وه لام ده داته وه نه سی

سوره تی قورئاندايه : نه ( البقرة ) و ( آل عمران ) و ( طه ) .

( الصحيحة ٧٤٦ )

٨٢٤٩- اسم الله الأعظم في هاتين الآيتين ( و إلهكم إله واحد لا إله إلا هو الرحمن الرحيم و فاتحة

آل عمران ) ألم الله لا إله إلا هو الحي القيوم ) .

( حم د ه ) عن أسماء بنت يزيد .

٨٢٤٩- ناوی هه ره مه زنی خواي گه وره نه دوو نايه ته دا هاتوووه ﴿و إلهكم إله واحد لا إله إلا

هو الرحمن الرحيم﴾ (البقرة : ١٦٣) ﴿الم ، الله لا إله إلا هو الحي القيوم﴾ (آل عمران ١)

( المشكاة ٢٢٩١ )

٨٢٥٠- إن السلام اسم من أسماء الله تعالى فأفشروه بينكم.

( عق ) عن أبي هريرة .

٨٢٥٠- به راستی ( السلام ) یه کیكه نه ناوه کانی خواي گه وره ، بویه نه نیوان خوتاندا

بلاوی بکه نه وه .

( الصحيحة ١٦٠٧ )

٨٢٥١- إن السلام اسم من أسماء الله تعالى وضع في الأرض فأفشروا السلام بينكم

( خد ) عن أنس .

٨٢٥١- ( السلام ) ناویكه نه ناوه کانی خواي گه وره نه زمویدا دانراوه ، بویه نیوش

بلاوی بکه نه وه نه نیوان خوتاندا .

( الصحيحة ١٨٤ )

٨٢٥٢- إن الله إذا استودع شيئا حفظه

( حب هق ) عن ابن عمر .

٨٢٥٢- بیگومان نه گه ر شتیك به خواي گه وره بسییردریت دهی پاریزیت .

( الصحيحة ٢٥٤٧ )

٨٢٥٣- إن الله تعالى حيي ستر يحب الحياء و الستر فإذا اغتسل أحدكم فليستر

( حم د ن ) عن يعلى بن أمية .

٨٢٥٣- بهراستی خوای گهوره به شهرم و دا پۆشهره ههزی له شهرم وشکو و دا پۆشینه ، جا نهگهر که سیك له نیوه خووی دهشوات با خووی دا پۆشیت .

( الارواء ٣٣٩٣ )

٨٢٥٤- إن الله تعالى حيي كريم يستحي إذا رفع الرجل إليه يديه أن يردهما صفرا خائبتين .  
( حم د ت ه ك ) عن سلمان .

٨٢٥٤- بهراستی خوای بالادهست به شهرم و به خشندهیه ، شهرم دهکات کاتیك بهندهکهی دهستی بۆ بهرز بکاتهوه به بهتالی و نا ئومیدی بیانگیریتتهوه .

( الترغيب ١٦٣٥ )

٨٢٥٥- إن الله تعالى صانع كل صانع و صنعته .

( خ في خلق أفعال العباد ك ه ق في الأسماء ) عن حذيفة .

٨٢٥٥- بهراستی خوای گهوره دروستکاری هه موو پیشه وهره پیشه که یه تی .

( الصحيحة ١٦٣٧ )

٨٢٥٦- إن الله رحيم حيي كريم يستحي من عبده أن يرفع إليه يديه ثم لا يضع فيهما خيرا .  
( ك ) عن أنس .

٨٢٥٦- بهراستی خوای گهوره به بهزهیی و به خشندهیه و شهرم دهکات نهگهر بهندهکهی دهستی بۆ بهرز بکاتهوه ههچ چاکهیهکی بۆ تینهکات .

( الترغيب ١٦٣٦ )

٨٢٥٧- إن الله تعالى عفو يحب العفو .

( ك ) عن ابن مسعود ( عد ) عن عبدالله بن جعفر .

٨٢٥٧- خوای گهوره لیخۆش بوهو ، لیخۆش بوونی پی خۆشه .

( الصحيحة ١٦٣٨ )

٨٢٥٨- إن الله تعالى ليعجب من الشاب ليست له صبرة .

( حم طب ) عن عقبه بن عامر .

٨٢٥٨- خوای گهوره گه نهجیکی خۆش دهوینت که ئارمزوو پهرومر نه بییت<sup>١</sup> .

( ظلال الجنة ٥٧١ )

<sup>١</sup> نهم ههروودیهه پیاویك له سه نه ده که یه دایه به ناوی ( ابن الهیعه ) لاوازه بویه ( ابی حجر ) له هتواکانیدا نهم ههروودیهه به لاواز داناهه .

٨٢٥٩- إن الله تعالى وتر يحب الوتر.

( ابن نصر ) عن أبي هريرة وعن ابن عمر .

٨٢٥٩- خوای گه وره تاکه و ، تاکي خوش دهوئیت .

( الترغیب ٥٩٤ )

٨٢٦٠- إن الله هو: الحكم وإليه الحكم.

( د ن ك حب ) عن هانئ بن يزيد .

٨٢٦٠- خوای گه وره خوئی دادوه ره و ، هوکمیښ هه ربو لای نه وه .

( الارواء ٢٦٨٢ )

٨٢٦١- إن الله تعالى هو: الخالق القابض الباسط الرازق المسعر وإني لأرجو أن ألقى الله و لا يطلبني أحد بمظلمة ظلمتها إياه في دم و لا مال.

( حم د ت ه حب هق ) عن أنس .

٨٢٦١- به راستی خوای گه وره دروستکه ره و پوزیگره و ، پوزی فراوانکه ره و پوزی دهره و نرخ دانهره ، منیش نو میډه وارم بگه ریډه وه لای په رومردگارم و ، کهس سکالایه کی نه سه رم نه بیټ نه سه رسته میڼ که من لیم کردبیټ نه خوین و ماییدا .

( الروض النضیر ٤٠٥ )

٨٢٦٢- إن الله هو: السلام فإذا قعد أحدكم في الصلاة فليقل: التحيات لله و الصلوات و الطيبات السلام عليك أيها النبي و رحمة الله و بركاته السلام علينا و على عباد الله الصالحين فإنكم إذا قتلتموها أصابت كل عبد لله صالح في السماء و الأرض أشهد أن لا إله إلا الله و أشهد أن عمدا عبده و رسوله ثم ليتخير من المسألة ما شاء

( حم ق ) عن ابن مسعود .

٨٢٦٢- به راستی خوای گه وره ( السلام ) و بی عهیب و کهم و کورپیډه ، جا کاتیک که سیکتان نه نویژه کهیدا داده نیښیت بابلیټ : هه موو سلاوه کان و نزا چاکه کان بو خوای گه وره یه ، سلاو و سوژی خوای گه ورت نه سه ربیټ نه ی پیغه مبهری خوا ، سلاو نه نیډه و نه بهنده چاکه کانی خوای گه وره ، چونکه نه گهر نیوه نه وه بلین هه موو به نه ده یه کی چاکه کار ده گریټه وه نه ناسمان و نه زه ویدا ، بریار ددهم که جگه نه خوای گه وره

<sup>١</sup> دمرکردنی بریاریش : ١- به دل و ٢- به دهم و ٣- به کردموه ده بیټ .

خوایه کی تر نییه و ، بریار ددهم که موحه ممد به ندهو پیغه مبه ری خوایه ، ئینجا با  
هر پارانه وهیه کی پی خوشه هه ئی بژی ریت و بیکات .  
( الارواء ۳۳۵ )

۸۲۶۳- إن الله تعالى لا ينام و لا ينبغي له أن ينام يخفض القسط و يرفعه و يرفع إليه عمل  
الليل قبل عمل النهار و عمل النهار قبل عمل الليل حجابہ النور لو كشفه لأحرقت سبحات  
وجهه ما انتهى إليه بصره من خلقه .  
( م ۵ ) عن أبي موسى .

۸۲۶۳- بیگومان خوای گه وره ناخه ویت و ناگونجی بخه ویت ، به دادگه ری خویشی رۆزی  
که م دهکات و زۆر دهکاته وه ، کردموهی شهوی پیش کردموهی رۆژ بو بهرز دهکریته وه ،  
کردموهی رۆژی پیش کردموهی شهو بو بهرز دهکریته وه ، په رده ی له روناکیه ، نه گهر  
لاییدات مه زنی رووخساری تاکو چاو بریکات له دروستکراوه کانی ده سوتینی .  
( ظلال الجنة ۶۱۴ )

۸۲۶۴- إن الله تعالى يقول: إن العز إزاري و الكبرياء ردائي فمن نازعني فيهما عذبتہ .  
( طس ) عن علي .

۸۲۶۴- به راستی خوای گه وره ده فهرمویت : شکواری و مه زنی پوشاکی منه ، جا هه رکه سیك  
لملانی ئی نهو دوو شته م نه گه ئدا بکات نه شکه نهجی ددهم .  
( الصحيحة ۵۴۰ )

۸۲۶۵- إن الله ينشئ السحاب فينطق أحسن النطق و يضحك أحسن الضحك .  
( حم هق في الأسماء ) عن شيخ من بني غفار .

۸۲۶۵- به راستی خوای گه وره هه ور دروست دهکات و به باشترین شیوه قسه دهکات و ، به  
جوانترین شیوه پیده کهنی .  
( الصحيحة ۱۶۶۵ )

۸۲۶۶- إن ربكم حيي كريم يستحي أن يبسط العبد يديه إليه فيردهما صفرا .  
( د ۵ ) عن سلمان .

۸۲۶۶- به راستی په ره وردگارتان به شهرم و به خشندهیه ، شهرم دهکات به ندهکای  
هه ردوو دهستی بهرز بکاته وه و ، به تالی بیانگیریتیه وه .  
( المشكاة ۲۲۴۴ )

٨٢٦٧- إن لله تعالى تسعة و تسعين اسما مائة إلا واحدا من أحصاها دخل الجنة.

( ق ت ه ) عن أبي هريرة ( ابن عساكر ) عن عمر .

٨٢٦٧- به راستی خوای گه وره نه وودو نو ناوی ههیه له سه د یه کیکی که مه هه رکه سیك نه ژماریان بکات ده چیتنه به هه شته وه .

( المشكاة ٢٢٨٨ )

٨٢٦٨- إن لله تعالى تسعة و تسعين اسما مائة غير واحد لا يحفظها أحد إلا دخل الجنة و هو وتر يجب الوتر.

( ق ) عن أبي هريرة .

٨٢٦٨- به راستی خوای گه وره نه وودو نو ناوی ههیه سه د یه کیك نه بیئت هه رکه سیك له بهری بکات جه تمهن ده چیتنه به هه شته وه ، خویشی تاکه و تاکی خوش دهویت .

( المشكاة ٢٢٨٨ )

٨٢٦٩- إن يمين الله مألئ لا يغيضها نفقة سحاء الليل و النهار أرايتم ما أنفق منذ خلق السموات و الأرض ؟ فإنه لم يغيض ما في يمينه و عرشه على الماء و بيده الأخرى القبض يرفع و يخفض.

( حم ق ) عن أبي هريرة .

٨٢٦٩- دهستی راستی خوای گه وره پره ، به خشین که می ناکاته وه ، به خشه ره به شهو به رۆژ ، نهی نازانن لهو و رۆژموه ناسمانه کان و زمو ی دروست کردووه چه ندی به خشیوه ؟ نه وه هیچی له دهستی راستی کهم نه کردووه ته وه ، عه رشه کهشی له سه ر ناوه ، به دهسته که ی تریشی خه لکی ده گریت و به رز ده کاته وه و ، نزم ده کاته وه .

( الصحيحة ٣٥٥٠ )

٨٢٧٠- إنکم سترون ربکم كما ترون هذا القمر لا تضامون في رؤيته فإن استطعتم أن لا تغلبوا على صلاة قبل طلوع الشمس و صلاة قبل غروبها فافعلوا.

( حم ق ٤ ) عن جرير .

٨٢٧٠- بیگومان نیوه په رومردگارتان ده بینن وه کو چۆن نهو مانگه ده بینن ههچ قه ره بالقی نیه له بینیندا ، جا نه گهر توانیتان نویژ بکه ن پێش هه لاتنی خۆر وابکه ن ، یان نویژ له پێش رۆژئاوا بوون بکه ن .

( صحیح الترمذی ٢٥٥٤ )

١ وشه ی ( تضامون ) به دوو شیوه ده خویندریتنه وه : ١- ( تضامون ) واته قه ره بالقی و سمې سمې نابی له کاتی بینیندا . ب- ( تضاموم ) به بی شه دده واته سته مرکدن نیه له بینیندا واته هه ندیک بینن و هه ندیک نه بینن . النهاية فی الغریب الحدیث و الاثر ج ٢ ص ٩٢ ط ٢ .



٨٢٧١- إنکم لن تروا ربکم عز و جل حتی تموتوا.

( طب في السنة ) عن أبي أمامة .

٨٢٧١- ئیوه هه‌رگیز په‌رومردگارتان نابینن تا‌کو نه‌مرن .

( ظلال الجنة ٤٣١ )

٨٢٧٢- ما من قلب إلا و هو معلق بين إصبعين من أصابع الرحمن إن شاء أقامه و إن شاء

أزاعه و الميزان بيد الرحمن يرفع أقواما و يخفض آخرين إلى يوم القيامة.

( حم ه ك ) عن النواس .

٨٢٧٢- هه‌رچی دل هه‌یه هه‌لواسراوه له‌نیوان دوو په‌نجه له‌ په‌نجه‌کانی خوای به‌

به‌زه‌بییدا، گه‌ر بیه‌وێت پاوه‌ستاوی ده‌کات یان له‌ خشته‌ی ده‌بات ، ترازوویش به‌ده‌ستی خوای

گه‌وره‌یه که‌سانیکێ پی به‌رز ده‌کاته‌وه و ، که‌سانیکێ پی نزم ده‌کاته‌وه تا‌کو روژی قیامه‌ت .

( السنة ٢١٩ )

٨٢٧٣- بل الله يخفض و يرفع و إني لأرجو أن ألقى الله و ليس لأحد عندي مظلمة.

( د هق ) عن أبي هريرة .

٨٢٧٣- به‌لکو خوای گه‌وره به‌رز که‌رموو و نزم که‌رموه‌یه ، منیش ئومید‌ه‌وارم خوای گه‌وره

ببینم و هیچ که‌سیک مافی داگیر‌کراوی که‌سم له‌سه‌رم نه‌بیئت .

( الروض النضير ٤٠٥ )

٨٢٧٤- تعلموا أنه لن يرى أحد منكم ربه حتى يموت.

( م ن ) عن رجل .

٨٢٧٤- ئه‌وه بزانی که‌ هه‌رگیز هیچ یه‌کێک له‌ ئیوه په‌رومردگاری خوی نابینن تا‌کو نه‌مریت .

( الصحيحة ٢٨٦٢ )

٨٢٧٥- ثلاثة لا تسأل عنهم: رجل ينزع الله إزاره و رجل ينزع الله رداءه فإن رداءه الكبريات

و إزاره العز و رجل في شك من أمر الله و القنوط من رحمة الله.

( خد ع طب ) عن فضالة بن عبيد .

٨٢٧٥- سێ شت هه‌یه پرسیاریان دهر‌باره مه‌که : که‌سیک مەملانی له‌گه‌ل خوای گه‌وره

بکات ، له‌سه‌ر شکو‌داری و مه‌زنیدا ، پیاویکیش به‌ گومان بیئت له‌ خوای په‌رومردگار ،

که‌سیکیش بی ئه‌ومید بیئت له‌ خوای گه‌وره .

( الصحيحة ٧٤١ )

٨٢٧٦- رأیت ربي عز و جل.

( حم ) عن ابن عباس

٨٢٧٦- په رومردگاری دهسه لانتدار و شکوډاری خوم بینی<sup>١</sup>.

( السنة ٥٤١ )

٨٢٧٧- السيد الله.

( حم د ) عن عبدالله بن الشخير.

٨٢٧٧- سه ردار خوايه<sup>٢</sup>.

( اصلاح المساجد ١٠٣ )

٨٢٧٨- إذا مضى شطر الليل أو ثلثاه ينزل الله إلى السماء الدنيا فيقول: هل من سائل

فيعطى ؟ هل من داع فيستجاب له ؟ هل من مستغفر فيغفر له ؟ حتى ينفجر الصبح.

( م ) عن أبي هريرة .

٨٢٧٨- نه گهر نيوه يان دوو له سه ر سيی شهو تینه په ری ، خوی گه وره دیتته ناسمانی

دونیاو ، ده فهرمویت : نایا داواکاریک هه یه پیی ببه خشری ؟ نایا هیج که سیک هه یه

پیارپته وه هه یه وه لای بدمه وه ؟ نایا که سیک هه یه داوای لیخوش بوون بکات و ، لیی

خوش بم ؟ تا کو به ره به یان .

( الترغيب ١٦٤٦ )

٨٢٧٩- ضحك الله من رجلين قتل أحدهما صاحبه و كلاهما في الجنة .

( حب ) عن أبي هريرة.

٨٢٧٩- خوی گه وره پیده که نیت به دوو پیاو یه کیکیان نه وی تریان ده کوژیت و ،

هه ردوو کیشیان نه به هه شتدان .

( الصحيحة ١٠٧٤ )

٨٢٨٠- ضحك ربنا من قنوط عباده و قرب غیره.

( حم ه ) عن أبي رزين.

<sup>١</sup> واته : نه خه ودا وه کو ماموستامان وتوویه تی و ، نه چهند ریوایه تیکی تر دا هاتووه .

<sup>٢</sup> وشه ی ( سید ) قه ده غه یه به کارهینانی نه گهر مه به ست خو به مهن دانان بیت ، نه گهر نا بو ناساندنی ناساییه .

٨٢٨٠- پەرورمردگارمان پێدهکه نیت<sup>١</sup> له بێ هیوایی بهندهکانی و ، نزیکی دهرو گردنهوهی خۆی .  
( الصحیحة ٢٨١٠ )

٨٢٨١- الشهداء الذين یقاتلون فی سبیل الله فی الصف الأول و لا یلتفتون بوجوههم حتی یقتلوا فأولئك یلقون فی الغرف العلاء من الجنة یضحک إلیهم ربک إن الله تعالی إذا ضحک إلی عبده المؤمن فلا حساب علیه.  
( طس ) عن نعیم بن هبار ویقال همار.

٨٢٨١- ئەو شههیدانهی دهجهنگن له پیناو خوادا له ریزی یهکهمن ، پرووشیان وهرناگیرن تاکو دهکوژرین ، ئەوانه دهخرینه ژووره بهرزهکانی بهههشت و ، پەرورمردگاریان بۆیان پێدهکه نیت ، خوای گهوره نهگهر پێکه نیت بۆ بهنده برواندارهکهی نیت هر هج لپهرسینهوهی له گهل ناگریت .  
( الترغیب ٢٣٧٢ )

٨٢٨٢- عجب ربنا من قوم یقادون إلی الجنة فی السلاسل .  
( حم خ د ) عن أبی هریره.  
٨٢٨٢- پەرورمردگارمان سهیری دیت له کهسانیک به کووت و زنجیرهوه بهرمو بهههشت دهرین<sup>٢</sup> .  
( السنة ٥٧٣ )

٨٢٨٣- قال الله تعالی: الکبریاء ردائي فمن نازعني فی ردائي قصمته.  
( ک ) عن أبی هریره.  
٨٢٨٣- خوای گهوره دهفهرمویت : گهوهیی و مهزنی دوو پارچه پۆشاکي منه و ، ههرکه سیك مملانیی نهوم له گهلدا بکات پشتی دهشکینم .  
( الصحیحة ٥٤٠ )

٨٢٨٤- قال الله تعالی: الکبریاء ردائي و العز إزاري فمن نازعني فی شيء منهما عذبتہ.  
( سمویه ) عن أبی سعید وأبی هریره.  
٨٢٨٤- خوای گهوره دهفهرمویت : گهوهیی کراس و مهزنی شپوایی منه منه و ، ههرکه سیك مملانیی نهوم له گهلدا بکات سزای دهدهم .  
( الصحیحة ٥٤٠ )

<sup>١</sup> پێکه نین یهکیکه له سیفهتهکانی خوای گهوره ، ئەهلی سوننهت جیگهی دهکهن بۆی  
<sup>٢</sup> واته ئەو دیلانهی موسلمان دهبن .

٨٢٨٥- قال الله تعالى: الكبرياء ردائي و العظمة إزاري فمن نازعني واحدا منهما قذفته في النار.

( حم د ه ) عن أبي هريرة ( ه ) عن ابن عباس

٨٢٨٥- خوای گهوره دهفهرمویت : گهورهیی و مهزنی پۆشاکى منه و ، جا ههركهسيك مملانیی یه كيك لهوانهم لهگه ئدا بكات دهی خه مه دۆزه خه وه .

( الصحيحة ٥٤٠ )

٨٢٨٦- قال الله تعالى: كذبي ابن آدم و لم يكن له ذلك و شتمني و لم يكن له ذلك فأما تكذبيه إياي فزعم أني لا أقدر أن أعيده كما كان و أما شتمه إياي فقله: لي ولد فسبحاني أن أتخذ صاحبة أو ولدا.

( خ ) عن ابن عباس.

٨٢٨٦- خوای گهوره دهفهرمویت : ئادهمیزاد به درۆم دهخاته وه بۆی نیه ئه وهش بكات ، جنيوم پي دهادت و ، بۆی نيبه ئه وهش بكات ، به درۆ خستنه وهی بۆ من ئه وهیه ، بانگه شه دهكات كه گوايا ناتوانم دوباره دروستی بکه مه وه وهكو خۆی ، جنيو دانيشی به من ئه وهیه ده ئیت : من كورم ههیه ، پاك و پيگهردی بۆ من چۆن هاوسهرو منالم ده بییت.

( المشكاة ٢٠ )

٨٢٨٧- ليس أحد أصبر على أذى سمعه من الله تعالى إنهم ليدعون له ولدا و يجعلون له أندادا و هو مع ذلك يعافيه و يرزقهم.

( ق ) عن أبي موسى.

٨٢٨٧- كهس به ئارامتر نيبه بۆ بيستنی قسهی نابه جي هيندهی خوای گهوره ، چونكه ده ئين منالي ههیه و هاوتای بۆ پهيدا دهكهن و ، لهگه ئ نهویشدا ساغ و سه لامهت و ئاسودهيان دهكات و پۆزيان دهادت .

( الصحيحة ٢٢٤٩ )

٨٢٨٨- ليس لله شريك.

( د ) عن والد أبي المليح.

٨٢٨٨- خوای گهوره هاوبهشی نيبه .

( الارواء ١٥٢٠ )

٨٢٨٩- ما منكم من أحد إلا سيكلمه الله يوم القيامة ليس بينه وبينه ترجمان فينظر أيمن منه فلا يرى إلا ما قدم وينظر أشأم منه فلا يرى إلا ما قدم وينظر بين يديه فلا يرى إلا النار تلقاء وجهه فاتقوا النار ولو بشق تمرة ولو بكلمة طيبة.

(حم ق ت ه) عن عدي بن حاتم.

٨٢٨٩- ههچ كه سېك نيه نه ئیوه كه خوای گه وره به بی وهر گپرسه ی نه گهل نه كات نه روژی قیامه تدا ، جا ته ماشای لای راستی ده كات ههر كرده وه كانی خو ی ده بینیت ، ته ماشای لای چه پی ده كات ههر كرده وه كانی خو ی ده بینیت ، ته ماشای پی شی ده كات ته نها ناگر ده بینیت ، بویه خو تان نه دوزه خ بیاریزن نه گهر به نه تکه خورما یه كیش بیت یان ، نه گهر به قسه یه کی چاكیش بیت .

(مشكلة الفقر ٢١٥)

٨٢٩٠- الميزان بيد الرحمن يرفع أقواما و يضع آخرين.

(البنار) عن نعيم بن همار.

٨٢٩٠- ته رازوو به دهستی خوای گه وره یه كه سانیك به رز ده كاته و مو ، كه سانیكیش نزم ده كاته وه .

(السنة ٤٥٠)

٨٢٩١- هل تضارون في رؤية الشمس بالظهيرة صحوا ليس معها سحب ؟ و هل تضارون في رؤية القمر ليلة البدر صحوا ليس فيها سحب ؟ ما تضارون في رؤية الله يوم القيامة إلا كما تضارون في رؤية أحدهما إذا كان يوم القيامة أذن مؤذن: ليتبع كل أمة ما كانت تعبد فلا يبقى أحد كان يعبد غير الله من الأصنام والأنصاب إلا يتساقطون في النار حتى إذا لم يبق إلا من كان يعبد الله من بر وفاجر وغير أهل الكتاب فيدعى اليهود فيقال لهم: ما كنتم تعبدون ؟ قالوا: كنا نعبد عزيرا ابن الله ! فيقال: كذبتُم ما اتخذ الله من صاحبة و لا ولد فماذا تبغون ؟ قالوا: عطشنا يا ربنا فاسقنا فيشار إليهم: ألا تردون ؟ فيحشرون إلى النار كأنها سراب يحطم بعضها بعضها فيتساقطون في النار “ ثم يدعى النصارى فيقال لهم: ما كنتم تعبدون ؟ قالوا: كنا نعبد المسيح ابن الله ! فيقال لهم: كذبتُم ما اتخذ الله من صاحبة و لا ولد فيقال لهم: ماذا تبغون ؟ فيقولون: عطشنا يا ربنا فاسقنا فيشار إليهم: ألا تردون ؟ فيحشرون إلى جهنم كأنها سراب يحطم بعضها بعضها فيتساقطون في النار حتى إذا لم يبق إلا من كان يعبد الله من بر وفاجر أتاهم رب العالمين في أدنى صورة من التي رأوه

فيها قال: فما تنتظرون ؟ تتبع كل أمة ما كانت تعبد قالوا: يا ربنا فارقنا الناس في الدنيا أفقر ما كنا إليهم و لم نصاحبهم فيقول: أنا ربكم فيقولون: نعوذ بالله منك لا نشرك بالله شيئا مرتين أو ثلاثا حتى إن بعضهم ليكاد أن ينقلب فيقول: هل بينكم وبينه آية فتعرفونه بها ؟ فيقولون: نعم الساق فيكشف عن ساق فلا يبقى من كان يسجد لله من تلقاء نفسه إلا أذن الله له بالسجود و لا يبقى من كان يسجد اتقاء و رياء إلا جعل الله ظهره طبقة واحدة كلما أراد أن يسجد خر على قفاه ثم يرفعون رءوسهم و قد تحول في الصورة التي رأوه فيها أول مرة فيقول: أنا ربكم فيقولون: أنت ربنا “ ثم يضرب الجسر على جهنم و تحل الشفاعة و يقولون: اللهم سلم سلم قيل: يا رسول الله و ما الجسر ؟ قال: دحض مزلة فيه خطاطيف و كلاليب و حسكة تكون بنجد فيها شويكة يقال لها: السعدان فيمر المؤمنون كطرف العين و كالبرق و كالريح و كالطير و كأجاويد الخيل و الركاب فناج مسلم و مخدوش مرسل و مكدوس في نار جهنم حتى إذا خلص المؤمنون من النار فوالذي نفسي بيده ما من أحد منكم بأشد مناشدة لله في استيفاء الحق من المؤمنين لله يوم القيامة لإخوانهم الذين في النار يقولون: ربنا كانوا يصومون معنا و يصلون و يحجون فيقال لهم: أخرجوا من عرفتم فتحرم صورهم على النار فيخرجون خلقا كثيرا قد أخذت النار إلى نصف ساقه و إلى ركبتيه فيقولون: ربنا ما بقي فيها أحد ممن أمرتنا به “ فيقول الله عز و جل: ارجعوا فمن وجدتم في قلبه مثقال دينار من خير فأخرجوه فيخرجون خلقا كثيرا ثم يقولون ربنا لم نذر فيها أحدا ممن أمرتنا به “ ثم يقول: ارجعوا فمن وجدتم في قلبه مثقال نصف دينار من خير فأخرجوه فيخرجون خلقا كثيرا ثم يقولون: ربنا لم نذر فيها ممن أمرتنا أحدا ثم يقول: ارجعوا فمن وجدتم في قلبه مثقال ذرة من خير فأخرجوه فيخرجون خلقا كثير ثم يقولون: ربنا ! لم نذر فيها خيرا فيقول الله: شفعت الملائكة و شفعت النبيون و شفعت المؤمنون و لم يبق إلا أرحم الراحمين فيقبض قبضة من النار فيخرج منها قوما لم يعملوا خيرا قط قد عادوا حمما فيلقبهم في نهر في أفواه الجنة يقال له: نهر الحياة فيخرجون كما تخرج الحبة في حميل السيل ألا ترونها تكون إلى الحجر أو الشجر ما يكون إلى الشمس أصيفر و أخضر و ما يكون منها إلى الظل يكون أبيض فيخرجون كاللؤلؤ في رقابهم الخواتيم يعرفهم أهل الجنة: هؤلاء عتقاء الله من النار الذين أدخلهم الجنة بغير عمل عملوه و لا خير قدموه ثم يقول: أدخلوا الجنة فما رأيتموه فهو لكم فيقولون: ربنا أعطيتنا ما لم

تعط أحدا من العالمين فيقول: لكم عندي أفضل من هذا ؟ فيقولون: يا ربنا أي شيء أفضل من هذا ؟ فيقول: رضاي فلا أسخط عليكم بعده أبدا.

( حم ق ) عن أبي سعيد.

٨٢٩١- نایا کهس گرفتې هه یه له کاتې ته ماشا کړدنی خور به نیوه پړی سامال و بی هور؟ نایا کهس گرفتې هه یه له بینینې مانگ له شوی چوارده دا که ناسمان سامال و بی هور بیت؟ هر ناواش کهس کهس گرفتې نیه له بینینې خوی گه وړه له پړی قیامه تدا، هر وهکو نه ووی که گرفتیکیان نیه له کاتې ته ماشا کړدنی پړ و مانگدا، له پړی قیامه تدا جاردمړیک بانگ ده کات: با هه موو نوممه تیک شوین په رستراوه کهی بکه ویت، نیتر کهس نامینیته وه له وانه ی جگه له خوا شتی تریان ده په رستوه که نه که و نه ناو ناگری دوزخه وه، نیتر کهس نامینیته وه جگه له وانه ی که خوی گه وړه یان په رستوه له چاکه کارو خراپه کارو، پاش ماوه ی خاوهن په راوه کان، جوله که کان بانگ ده کړین و پییان دموتريت: چیتان ده په رست؟ ده لئین: عوزه یری کورې خوامان ده په رست؟ پییان دموتريت: دروتان کرد خوا هاسه رو منائی نییه، چیتان دموتيت؟ وتیان: تینو ومانه په رومردگار تیر ناومان بکه. ناماژهیان بو ده کريت: نایا وه لام ناده نه وه؟ نینجا کو ده کړینه وه به رمو دوزخ ده لئې ده شتی پانو پوړن تراویلکه ن یه کتر داده شیلن تا ده که و نه ناو دوزخ. نینجا گاوره کان بانگ ده کړین و، پییان دموتريت: چی تان ده په رست؟ ده لئین: مه سیچی کورې خوامان ده په رست؟ پییان دموتريت: دروتان کرد خوی گه وړه هاسه رو منائی نه بووه، پییان دموتريت: چیتان دموتيت؟ ده لئین: تینو ومانه نه ی په رومردگار ناومان پی بده، ناماژهیان بو ده کريت: نه ری وه لام ناده نه وه؟ نیتر به رمو دوزخ، ده لئې ده شتی پان و پوړن و تراویلکه ن یه کتر داده شیلن تا ده که و نه ناو دوزخ، نینجا کهس نامینیته وه جگه له وانه ی ته نها خویان په رستوه له چاکه کاره کان و خراپه کاره کان، په رومردگاری جیهان دیته لایان، له پرواته تیکی ساده تر له ووی که بینویانه، ده فهرموتيت: چاوه پروانی چین؟ وا هه موو نوممه تیک شوین په رستراوی خوی ده که و ت، ده لئین: نه ی په رومردگارمان له خه لکی دابراین و پیویستمان پییان بوو، هاورپییه تی نه وانه مان نه کرد، ده فهرموتيت: من په رومردگار تانم، نه وانش ده لئین: په نا به خوا ده کړین له تو، نیمه هابو بهش بو په رومردگارمان بریار ناده ین( دوو

جار يان سى جا نهوه ده ليين ( ته نانه ت هه نيكيان خهريكه پاش گهز ببنه ووه ده فهرمويت : نايان نيشانه يه كه هه يه له نيوانتانداندا پيى بناسنه ووه ؟ ده ليين : به لى لاقى ، نه ویش لاقى دهرده خات<sup>١</sup> نيتر كهس نامينيت له وانهى له ويستى خويان سوژدهيان بو خوا بردووه كه خواى گه ووه موته تي سوژده بردنى پي نه دات ، هه ركه سيش سوژده ي به روپامايى بردبيت خواى گه ووه پشتي ده كاته يه ك پارچه ، كه ده يه ویت سوژده ببات به پشتا ده كه ویت ، نينجا سهريان بهرز ده كه نه ووه ، ده بينن چوته ووه سه رشيوه كه ي يه كه م جارى كه بينويانه ، ده فهرمويت : من په روه ردگار تانم ، نه وانش ده ليين : تو په روه ردگارمانى . نينجا پرده كه له سه ر له سه ر دوزه لى ده دريت و ، تكا كردن ده ست پينده كات ، ده ليين : خوايه سه لاهه تمان بكه يت سه لاهه تمان بكه يت ده و تريت : نه ي پينغه مبهري خوا ، پرد چي يه ؟ ده فهرمويت : جيگاي پي خليسكانه و ، قولاپ و درك و ، گيا درنه ي<sup>٢</sup> دركاوى تيايه كه ، سه عدانى پي ده و تريت ، برواداران به سه ريده تيايه رده بن وه كو چاو تروكان و تريشقه و باو بالدار و نه سپ بوړده ر<sup>٣</sup> و و شترى خيرا ، جا ليين دهرياز ده بيت و سه لاهه ت ده بيت ، نيشيان به بريندارى رزگار ده كريت و به رده دريت ، نيشياندا هه يه ده كه ونه ناو ناگرى دوزه خ له ويدا سه ريه كه ده نيشن ، تاكو نيمانداران له ناگرى دوزه خ رزگاريان ده بيت ، سويند به و كه سه ي گيانى منى به ده سته هيچ كه سيك له نيوه هاوار بو خواى گه ووه ناكات نه وهنده ي كه نه و برواداران له بوژى قيامه تدا ده پارينه ووه بو نه و برايانه يان كه له دوزه خدان ، ده ليين : په روه ردگارمان نه وانه له گهل نيمه بوژوويان ده كرت ، نويزو جه جيان ده كرد ، پينان ده و تريت : نه وانه ي ده يان ناسن دهريان هينن ، نيتر ناوچاوانيان قه ده غه ده بيت له دوزه خ ، نينجا كه سانكي زور له دوزه خ دهرده هينن ناگر تا نيوه ي لاقيان رويشتووه يان تاكو نه ژنويان ، ده ليين : په روه ردگار كه سي تيا نه ماوه نه وانه ي فهرمانت پيكردين ، خواى گه ووه ده فهرمويت : بگه رينه ووه نه ووه ي بينيتان نه وهنده ي مسقاليك نالتوون چاكه ي له دلدايه ده ي بهينن ، نيتر

<sup>١</sup> واته خواى گه ووه لاقى خوى دهرده خات نه مېش له فهرمووده كاني ( الصفات ) ه كه نه هلى سوننه ت باومرپان پييه تي بى شيواندن و به جه سته كردن و چونه تي .

<sup>٢</sup> كسك : گياييكه به ريكي زبرو ترن و دركاوى هه يه به خورى و كوئى مېرو و شتره ووه ده هالى ، قاموسى رسته با ١ ج ٤٥٥ ل .

<sup>٣</sup> نه وونه سپه ي له گه ووا پيش بركيذا هه مېشه براويه و نادوړى . النهاية في الغريب الحديث و الاثر ج ١ ص ٣٠٥ ط ٣ .



خه لکيکی زور دمردهيئن و ، ده لئین : په رومردگار هيچ که سيکمان له دوزه خدا به جي نه هيشتووه ، له وانه ی فهمانت کرد ، ئینجا ده فهمویت : بگه پښه وه ، نه وه ی بینیتان نه وونده ی نیو مسقال نالتوون چاکه ی تیدا شک دهبه ن دهریبه یئن ، نیتر خه لکيکی زور دمردهيئن و ، ده لئین : که سمان له دوزه خدا به جي نه هيشتووه له وانه ی فهمانت پیگردین ، ده فهمویت : بگه پښه وه هرکه سيکتان بیني نه وونده ی پارچه گهرديله یك چاکه ی له دلدايه دهریبه یئن ، نیتر خه لکيکی زور دمردهيئن ، ئینجا ده لئین : که سمان به جینه هيشتوو له وانه ی فهمانت کرد ، خوی گه وړه ده فهمویت : هريشته کان و پیغه مبه ران و بروداران تکایان کرد ، ته نها به سوزترینی به سوزه کان ماوه ، نیتر یه ک مشتبه مشتی خوی له دوزه دمر دهینیت که هرگیز چاکه یان نه کردووه و ، بوونه ته خه لووز ، ده یان خاته رووباريك له لای به هه شتدا پیی دموتریت : رووباری ژيان ، که له رووباره که دینه دمر وه کو نه و توون که لافاو لایده دات سپی و ناسک و بیگه رده ، نایا نابینن به ردیک یا خور زهردو سه وړه ده بیت ، نه و هشی له بن سیبه ردایه و سپی ده بیت ، نیتر وه کو مرواری دمرده چن ، ملوانکه یان له گهر دندایه ، خه لکی به هه شت ده یان ناسته وه : نه وانه نازاد کراوانی خوی گه وړه ن له دوزه خراونه ته به هه شته وه به بی هیچ کرده وه یه ک کردبیتان ، یان چاکه یه ک که نه نجامیان دابیت ئینجا ده فهمویت : بچه به هه شته وه ، نه و هشی ده یینن مو لکی خوتانه ، ده لئین : په رومردگار نه وه ی به نیه مت به خشیوه به که ست نه به خشیوه له جیهانیاندا ده فهمویت : نه و هشی باشرتان پی دهبه خشم ، ده لئین په رومردگار چی نه وه چاکتره ؟ ده فهمویت : ره زامه ندی من ناوایه ، نیتر هرگیز لیټان تووړه نابم .

( الترغیب ٣٦١١ )

٨٢٩٢- هل تضارون في رؤية الشمس في الظهيرة ليست في سحابة ؟ هل تضارون في رؤية القمر ليلة البدر ليس في سحابة ؟ فالذي نفسي بيده لا تضارون في رؤية ربكم عز و جل إلا كما تضارون في رؤية أحدهما فيلقى العبد فيقول: أي فل ألم أكرمك و أسودك و أزوجك و أسخر لك الخيل و الإبل و أذكر رأس و تربع ؟ فيقول: بلى أي رب فيقول: أظننت أنك ملاقي ؟ فيقول: لا فيقول: إني أنساك كما نسيتني “ ثم يلقي الثاني فيقول له: أي فل ؟ ألم أكرمك و أسودك و أزوجك و أسخر لك الخيل و الإبل و أذكر رأس و تربع ؟ فيقول: بلى أي رب ! فيقول: أظننت

أَنْك مَلَاقي ؟ فيقول: لا فيقول: إني أنساك كما نسيتني “ ثم يلقي الثالث فيقول له مثل ذلك فيقول: رب آمنت بك و بكتابك و برسلك و صليت و صمت و تصدقت و يثني بخير ما استطاع فيقول: هاهنا إذن ثم يقال: الآن نبث شاهدا عليك و يتفكر في نفسه: من ذا الذي يشهد علي ؟ فيختم على فيه و يقال لفخذه: انطقي فتنطق فخذ و لحمه و عظامه بعمله و ذلك ليعذر من نفسه و ذلك المنافق الذي يسخط الله عليه.

( م ) عن أبي هريرة.

۸۲۹۲- ئایا هیج یان هیج زهحه تیک دهگه یه نن زهحه تیک دهبین له بینینی خۆر له کاتی نیوه پۆدا که ، هه ور به ئاسمانه وه نه بیئت ؟ ئایا هیج زهحه تیک دهبین له بینینی مانگی چواره کاتی که هه ور به ئاسمانه وه نه بیئت ؟ ده سویند به وهی که گیانی منی به دهسته هیج زهحه تیکیش نابینن له بینینی په رومردگارتان هه روه کو چون زهحه تان نابینن به بینینی نه وه دووانه ، به بهنده دهگات و و پیی دهفه رمویت : نهی فلانی ئایا ریزم ئی نه گرتیت و نه م کردی به سهردارو ، هاوسهرم پیی نه دایت و ، نه سپ و وشترم بۆمل که چ نه کردیت و ، بوارم نه دایت بیته سه روکی هۆزه که ت و چواره یه کی دهسکه وت ببهیت ؟ ده ئی : به ئی نهی په رومردگارم ، دهفه رمویت : ئایا ده ترانی رووبه رووی من ده بیته وه ؟ ده ئیت : نه خیر ، دهفه رمویت : ده به راستی منیش تو له یاد ده که م وه کو چون تو منت له یاد کرد ، ئینجا به دووم دهگات و پیی دهفه رمویت : نهی فلانه که س ؟ ئایا ریزم ئی نه گرتیت و نه م کردی به سهردارو ، هاوسهرم پیی نه به خشیت و ، نه سپ و وشترم بۆمل که چ نه کردیت و ، نه م کردیت به گه وره ی هۆزه که ت و چواره یه کی دهسکه وت نه برد ؟ ده ئی : به ئی نهی په رومردگارم ، دهفه رمویت : ئایا دنیای بووی که رووبه رووی من ده بیته وه ؟ ده ئی : نه خیر ، دهفه رمویت : ده به راستی منیش تو له یاد ده که م وه کو چون تو منت له یاد کرد ، ئینجا سی یه م که س ده بینیت و هه مان قسه ی پیی دهفه رمویت و ، ده ئیت : په رومردگارم باومرم به توو کتیه که ت و پیغه مبه ره کانت هیناو ، نوێرم کرد و رۆژووم گرت و ، زه که تم ده داو ، تا ده توانیئت ستایشی چاکه ده کات ، دهفه رمویت : ئالی ره دا<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> ای فل : ای فلان واته فلانی یان فلانه که س .. السراج المنیر ج ۲ ص ۳۳۳ .

<sup>۲</sup> چواره یه کی دهسکه وت له سهر دهی نه قامیدا ده درا به پاشاو سه روکه کان . السراج المنیر ج ۲ ص ۳۳۳

<sup>۳</sup> واته : نا نه لیزه درۆی ناوا ده که ی و بانگه شه ی شتی وا ده که ییت .

ئاوها؛ ئینجا پێی دموتریت؛ ئیستا شایه تیکت بو دینین له خۆت و نهویش بیر دهکاتهوه له خۆی، نهبی کێ بیت شایه تیم له سه ر بدات؟ ئیتر ده می مۆر ده کریت و به رانی دموتریت؛ قسه بکه، ئیتر رانی و گوشت و ئیسقانی دینه باسکردنی کردهوهکانی، نهویش بو نهوهی بیانوی نه مینیت، نهویش نه و دوڕهوهیه که خوای گه و ره یی تووړه ده بیت.

(الترغیب ٣٦٠٩)

٨٢٩٣- هل تمارون في القمر ليلة البدر ليس دونه سحاب؟ هل تمارون في رؤية الشمس ليس دونها سحاب؟ فإنكم ترونه كذلك يحشر الله الناس يوم القيامة فيقول: من كان يعبد شيئا فليتبعه فيتبع من كان يعبد الشمس الشمس و يتبع من كان يعبد القمر القمر و يتبع من كان يعبد الطواغيت الطواغيت و تبقى هذه الأمة فيها منافقوها " فيأتيهم الله في صورة غير صورته التي يعرفون فيقول: أنا ربكم فيقولون: نعوذ بالله منك هذا مكاننا حتى يأتينا ربنا فإذا جاءنا عرفناه فيأتيهم الله في صورته التي يعرفون فيقول: أنا ربكم فيقولون: أنت ربنا فيتبعونه " و يضرب الصراط بين ظهراي جهنم فأكون أول من يجوز من الرسل بأمته و لا يتكلم يومئذ أحد إلا الرسل و كلام الرسل يومئذ: اللهم سلم سلم و في جهنم كالليب مثل شوك السعدان غير أنه لا يعلم ما قدر عظمها إلا الله تحطف الناس بأعمالهم فمنهم من يوبق بعمله و منهم من يخردل ثم ينجو حتى إذا فرغ الله من القضاء بين العباد و أراد أن يخرج برحمته من أراد من أهل النار أمر الملائكة أن يخرجوا من النار من كان لا يشرك بالله شيئا ممن يقول لا إله إلا الله فيخرجونهم و يعرفونهم بأثار السجود و حرم الله على النار أن تأكل أثار السجود فيخرجون من النار و قد امتحشوا فيصب عليهم ماء الحياة فينبتون كما تنبت الحبة في حميل السيل ثم يفرغ الله من القضاء بين العباد و يبقى رجل بين الجنة و النار و هو آخر أهل النار دخولا الجنة مقبلا بوجهه قبل النار فيقول: يا رب اصرف وجهي عن النار فقد قشبنني ريحها و أحرقني ذكاؤها فيقول: هل عسيت إن فعل ذلك بك أن تسأل غير ذلك فيقول: لا و عزتك فيعطي الله ما يشاء من عهد و ميثاق فيصرف الله وجهه عن النار فإذا أقبل به على الجنة و رأى بهجتها سكت ما شاء الله أن يسكت ثم قال: يا رب! قدمني عند باب الجنة فيقول الله: أليس قد أعطيت العهد و الميثاق أن لا تسأل غير الذي كنت سألت؟ فيقول: يا رب لا أكون أشقى خلقك فيقول: فما عسيت إن أعطيتك ذلك أن لا تسأل غيره؟ فيقول لا و عزتك لا أسألك غير ذلك فيعطي ربه ما شاء من عهد و ميثاق فيقدمه إلى باب الجنة فإذا بلغ بابها فرأى زهرتها و ما فيها من النظرة و

السرور “ فیسکت ما شاء الله أن يسكت فيقول: يا رب أدخلني الجنة فيقول الله: ويحك يا ابن آدم ! ما أغدرك ! أليس قد أعطيت العهد و الميثاق أن لا تسأل غير الذي أعطيت ؟ فيقول: يا رب لا تجعلني أشقى خلقك فيضحك الله منه ثم يأذن له في دخول الجنة فيقول: تمن فيتمني حتى إذا انقطعت أمنيته قال الله تعالى: زد من كذا و كذا أقبل يذكره ربه حتى إذا انتهت به الأماني قال الله عز و جل: لك ذلك و مثله معه.

( حم ق ) عن أبي هريرة وأبي سعيد لكنه قال: وعشرة أمثاله.

٨٢٩٣- ئایا گومانتان ههیه له بینینی مانگی چوارده کاتیك هه ور به ئاسمانه وه نه بیئت؟ ئایا گومانتان ههیه له بینى نى خۆر کاتیك هه ور به رى نه گرتبیئت ؟ ئیوهش ئاوا په روه ردگارتان ده بینن ، خوای گه وره خه ئکی کو ده کاته وه و ، ده فهرمویت : هه رکه سیك شتیکی په رستوه با شوینی بکه ویت ، ئیتر نه وهی خۆری په رستوه شوین خۆر ده که ویت و ، نه وهی مانگی ده په رستوه شوین مانگ ده که ویت و ، هه رکه سیش نه و بتانهی (( تاغوته کانی )) ده په رست شوینیان ده که ویت و ، نه م ئومه تهش ته نها دوو رووه کانی تیا ده مینیته وه ، ئیتر خوای گه وره ش دیته لایان به شیوهیه ک جگه نه و شیوهیه ی که دهیناسنه وه ، ده فهرمویت : من په روه ردگارتانم ، نه وانیش ده ئین : په نا به خوای گه وره ده گرم له تو ، نه مه جیگای ئیمهیه تاکو په روه ردگارمان دیته لایان ، جا نه گهر بیته لایان دهیناسینه وه ، ئینجا خوای گه وره نه و شیوهیدا دیت که دهیناسن و ، ده فهرمویت : من په روه ردگاری ئیوه م ، نه وانیش ده ئین : تو په روه ردگاری ئیمه ی و ، نه وانیش شوینی ده که ون ، ئینجا پرده که لی ده دریت له سه ر دۆزه خ ، من یه که م که س ده بم له پیغه مبه ران که به ئومه ته که موه تیده په رم ، نه و پۆژه شدا پیغه مبه ران نه بیئت که س بو ی نه قسه بکات ، قسه ی پیغه مبه رانیش نه و پۆژه دا هه ر نه وهیه ده ئین : خوایه سه لامه تی خوایه سه لامه تی ، له دۆزه خیشدا قولا پ ههیه له وینه ی درکی سه عدان که سیش جگه له خوای گه وره نه ندازه ی گه وره یی دۆزه خ نازانیت چه ندهیه ؟ دۆزه خ به گویره ی کرده وه کانیانه وه خه ئکی ده فرتیئت ، جا هه ندیکیان تیا ده چن به کرده وه کانیان ، هه ندیکیشیان رزگاریان ده بیئت ، تاکو خوای گه وره له داوه ری ده بیته وه له نیوان به نده کانیاندا و ، ئینجا دهیه ویت به میهره بانى خو ی نه وان له دۆزه خ ده ریئیت که دهیه ویت ، فه رمان ده کات به فریشته کان هه رکه سیك نه وانیه ده ئین ( لا اله الا الله ) و هاو به شیان بو خوا بریار

نه داوه ، له دوزخ دمریان بهینن ، نه وانیش دمریان دهینن و ، به شونډه واری سوژده  
 بردنیاں دهیانناسته وه ، خوی گه ورهیش قه دهغه ی کردووه له سهر ناگری دوزخ که  
 شونډه واری سوژده بردن بخوات ، نیتر له دوزخ دمرده چن له کاتیکدابه ته وای  
 سووتاون ، نیجا ناوی ژیانیاں به سهردا دمرژین و هکسر سهوز دهنه وه وهکو تویی سهوزه  
 له قوراوی لافاودا ، نیجا خوی گه وره له دادوهری نیوان به ندهکان ده بیته ومو ، پی اوک  
 له نیوان به ههشت و دوزخ خدا ده مینیته وه که نه وه دواترین خه لگی دوزخه که ده چیته  
 به ههشته وه ، به لام پرووی ههر بهرمو دوزخه وه ده لیت : نه ی په رومردگارم پرووخسارم  
 پیاریزه له دوزخ به راستی بونه که ی وهرزی کردم و ، کلپه که ی سووتاندمی ، پی  
 دهفرمویت : نایا بیت وایه نه گهر تووشی نه وه ببیت داوای شتی تربکه هیت ؟ ده لیت :  
 نه خیر سویند به شکوداریت ، نیجا به لین و په یمانکی زور به خوی گه وره دمدات ،  
 خوی گه وره پروخساری له دوزخ و مرده گیریت ، جا که پرووی و مرده گیریت بهرمو به ههشت و  
 خوشی و دیمه نه دلفرینه کانی ده بینیت ، بی دنگ ده بیت نه وه نده خوا بیهویت ، نیجا  
 ده لیت : نه ی په رومردگارم نریکم بکهرموه له دمرگای به ههشت ، جا خوی گه وره  
 دهفرمویت : نایا به لین و په یمانی راست نه دا داوای هیچی تر نه که هیت ؟ ده لیت : نه ی  
 په رومردگار با نه به به دبه خترین دروستکراوه کانت ، دهفرمویت : باشه نه گهر نه وهت  
 پی بدم نیتر داوای هیچی ترم لی ناکه هیت ؟ ده لیت : نه خیر ، سویند به شکوداریت داوای  
 هیچی ترم لی ناکه م ، نیجا په یمان و به لینی زور دمداته خوی گه وره و ، نه ویش نریکی  
 ده کاته وه له دمرگای به ههشت ، کاتیک ده گاته دمرگای به ههشت و خوشیه کان و گول و  
 گوئزاه کانی ناوی ده بینیت ، ماوه یه ک بیدهنگ ده بیت که ههر خوی گه وره دمرانیت  
 چهنده یه و ، نیجا ده لیت : نه ی په رومردگارم بم خهره به ههشته وه ، خوی گه وره  
 دهفرمویت : به لام لیتدا نه ی نادمیزاد چهنده ناپاکی ! نایا به لین و په یمانت نه دا  
 داوای شتی تر نه که هیت ؟ ده لیت : په رومردگار مه که به به دبه خترین دروستکراوه کانت  
 ، نیتر خوی گه وره پی بیده که نییت نیجا مؤلته تی دمدات بجیت به ههشته ومو ، پی  
 ده لیت : خوزگه بخوازه ، نه ویش هه تا ده توانیت خوزگه ده خوازیت ، نیجا خوی گه وره

۱ وشه ی ( و یح ) وشه یه که بو تورهبوون به کاردیت ، ههر وهکو بو به زهی وسک پی سوتانیش به کاردیت .

پێی دهفهرمویت : ئهوهو ئهوهيش زياد بکه ، خوای گهوره بیری دهخاتهوه ، تاكو ئاواتی  
نامینیت ، ئهوکاته خوای گهوره دهفهرمویت : ئهوهندهو ئهوهندهيش لهگهڵیدا بو تۆ بیت .  
( المشكاة ٥٥٨١ )

٨٢٩٤- لا تزال جهنم يلقى فيها و تقول: ( هل من مزيد حتى يضع فيها رب العزة قدمه  
فينزوي بعضها إلى بعض و تقول: قط قط و عزتك و كرمك و لا يزال في الجنة فضل حتى ينشئ  
الله لها خلقا آخر فيسكنهم في فضل الجنة ) .  
( حم ق ت ) عن أنس .

٨٢٩٤- بهردموام دۆزهخ ههر تیی فری دهریت و ، دهئیت : ( هل من مزيد ) { ق : ٣٠ }  
تاكو خوای شكۆدار پێی دهخاته ناوی ئیتر یهكديتهو دهئیت : ههرگیزاو ههرگیز ،  
سویند به شكۆ داریت و بهخشندهییت ، له بهههشتدا ههر زیاده دهمینیتوه ، تاكو خوای  
گهوره كهسانیکی تری بو دههینیت و ، نیشتهجییان دهكات له شوینه زیادهکانی بهههشتا .  
( السنة ٥٣١ )

٨٢٩٥- يد الله ملأى لا يغيضا نفقة سحاء الليل و النهار أرايتم ما أنفق منذ خلق السموات  
و الأرض ؟ فإنه لم يغيض ما في يده و كان عرشه على الماء و بيده الميزان يخفض و يرفع .  
( حم ق ت ه ) عن أبي هريرة .

٨٢٩٥- دهستی خوا پره ، بهخشین ئی کهم ناکاتهوه ، به شهو به رۆژ ئی دهبهخشیت و  
ههڵدهبرئیری ، ئایا دمرانن چهندی بهخشیوه لهو رۆژموهکه ئاسمانهکان و زهوی  
دروستکردوو ؟ ئهوهی له دهستیدا یه ههر کهمی نهکردوو ، عهرشهکهشی لهسهراو  
بووهو ، تهرازویشی بهدهسته نزم دهکاتهوه و بهرز دهکاتهوه .  
( السنة ٧٨٠ )

٨٢٩٦- يضحك الله إلى رجلين يقتل أحدهما الآخر يدخلان الجنة يقاتل هذا في سبيل الله فيقتل  
ثم يتوب الله على القاتل فيسلم فيقاتل في سبيل الله فيستشهد .  
( حم ق ن ه ) عن أبي هريرة .

٨٢٩٦- خوای گهوره پێدهکهنیت به دوو پیاو یهکیکیان ئهوهکهیان دهکوژیت و ،  
ههر دوکیشیان دهچنه بهههشت ، ئهوهیان له پێناو خوادا شهردهكات و دهکوژیت ، ئینجا

١ دهئێ ئایا زیاتر هیه واته ئیترم بوینن .

خوای گەوره تەووبە ی بکوژە که وەردەگریت و ، موسلمان دەبیّت و ئە پێناو خوادا دەجەنگیّت  
و شەهید دەبیّت .

( الصحیحة ١٠٧٤ )

٨٢٩٧- لیس أحد أحب إليه المدح من الله و لا أحد أكثر معاذير من الله.

( طب ) عن الأسود بن سريع .

٨٢٩٧- کەس ئەندەزە ی خوای گەوره ستایشی پێ خوش نییە ، کەشیش نییە ئەو ئەندە ی  
خوای گەوره پاساو بیانو ناھینی ئەو بو بە ئەدەکانی .

( الصحیحة ٢١٨٠ )

٨٢٩٨- یا أبا رزین ! أليس كلکم يري القمر ليلة البدر مغلّيا به ؟ فإنما هو خلق من خلق الله  
فإن الله أجل و أعظم .

( حم د ه ك ) عن أبي رزین .

٨٢٩٨- ئە ی ( ابا رزین ) ! ئایا هەموو تان ئە وشە ی چواردەدا مانگ نابینن کە ئاسمان خالی بیّت  
؟ ئەو یەکیکە ئە دروستکار و مکانی خوای گەوره ، جا خوای گەوره گەورە تر و مەزنتەرە .

٨٢٩٩- يتجلى لنا ربنا ضاحكا يوم القيامة

( طب ) عن أبي موسى

٨٢٩٩- خوای گەوره بۆمان بە پێکەنینەووە خۆیمان نیشان دەدات ئە رۆژی قیامەتدا .

( الصحیحة ٧٥٥ )

٨٣٠٠- أما إن ربك يحب المدح .

( حم خ د ن ك ) الأسود بن سريع .

٨٣٠٠- بە ئێ پەر وەردگارتان حەزی ئە ستایش کردنە .

( الصحیحة ٣١٧٩ )

<sup>١</sup> ئە هلی سوونەت سیفە تی پێکەنین جیگیر دەکەن بۆ خوای گەوره و مکو هەموو سیفە تەکانی تری بە بێ شیواندن  
و ( تاویل ) کردن و ئیچوواندن .



### بابه تی وریاکردنه وه له هاوبهش دانان بۆ خوا

۸۳۰۱- اجتنبوا السبع الموبقات: الشرك بالله و السحر و قتل النفس التي حرم الله إلا بالحق و أكل الربا و أكل مال اليتيم و التولي يوم الزحف و قذف المحصنات المؤمنات الفافلات.  
( ق د ن ) عن أبي هريرة .

۸۳۰۱- خۆتان له چهوت تاوانه له ناو بهره كان بپاریزن : هاوبهش بۆ خوادانان و ، جادوو به ناههق ، كوشتنی نهو كه سهی كه خواى گه و ره قه دهغه ی كردوو و ، خواردنی سوو و ، خواردنی مائی هه تیو و ، هه ئهاتن له پۆژی جهنگ و ، بوختان كردن بۆ ئافره ته برواداره داوین پاك و بى ئاگاكان .  
( الارواء ۱۲۰۲ )

۸۳۰۲- اجتنبوا الكبائر السبع: الشرك بالله و قتل النفس و الفرار من الزحف و أكل مال اليتيم و أكل الربا و قذف المحصنة و التعرب بعد الهجرة.  
( طب ) عن سهل بن أبي حثمة .

۸۳۰۲- خۆتان بپاریزن له چهوت تاوانه گه و ره كان : هاوبهش بۆ خوادانان و ، كوشتنی مرووف و ، هه ئهاتن له پۆژی جهنگ و ، خواردنی مائی هه تیو و ، خواردنی سوو ، بوختان كردن بۆ ئافره تی داوین پاك و ، بیابان نیشینی له پاش كۆچكردن .  
( الصحيحة ۲۲۴۴ )

۸۳۰۳- اعبد الله لا تشرك به شيئا و أقم الصلاة المكتوبة و أد الزكاة المفروضة و حج و اعتمر و صم رمضان و انظر ما تحب للناس أن يأتوه إليك فافعله بهم و ما تكره أن يأتوه إليك فذرهم منه.  
( طب ) عن أبي المنفق .

۸۳۰۳- خواى گه و ره بپه رسته و هاوبهشی بۆ برپار مه كه ، زهكاتی پینو یست كراویش بدهو ، چه ج و عومره بكه و ، ره مه زان به پۆژوو یه و ، ته ماشایش بكه بزانه چه ز ده كه یت خه ئگی چیت بۆ بكه ن تۆش هه ر ئه و ه یان له گه ل بكه ، نه و ه یشی پیت ناخۆشه له گه ئت بیه كن ، تۆیش ئه و ه یان له گه ل مه كه .  
( الصحيحة ۱۴۷۴ )



۸۳۰۴- اعبد الله و لا تشرك به شيئا و اعمل لله كأنك تراه و اعدد نفسك في الموتى و اذكر الله تعالى عند كل حجر و كل شجر و إذا عملت سيئة فاعمل بجنبها حسنة السر بالسر و العلانية بالعلانية.

( طب هب ) عن معاذ بن جبل .

۸۳۰۴- خَوای گه وره بپه رسته و هیج هاویه شی بو بریار مه ده ، کرده ویش بو خَوای بکه وه کو چون بیبینیت ، خوشت له مردوووان بژمیڤه ، یادی خَوای گه وره ویش بکه لای هه موو به ردو داریک ، کاتیك خراپه یه کیش ده که یت ، له ته نیشتیډا چا که یه ک بکه ، په نهان به په نهانه و ، ناشکرا به ناشکرا .

( الصحيحة ۱۴۷۵ )

۸۳۰۵- إن الله أمر يحيى بن زكريا بخمس كلمات أن يعمل بهن و أن يأمر بني إسرائيل أن يعملوا بهن فكانه أبطأ بهن فأوحى الله إلى عيسى: إما أن يبلغهن أو تبلفهن فأتاه عيسى فقال له: إنك أمرت بخمس كلمات أن تعمل بهن و تأمر بني إسرائيل أن يعملوا بهن فإما أن تبلفهن و إما أن أبلغهن فقال له: يا روح الله إني أخشى إن سبقتني أن أعذب أو يخسف بي فجمع يحيى بني إسرائيل في بيت المقدس حتى امتلأ المسجد فقعد على الشرفات فحمد الله و أثنى عليه ثم قال: إن الله أمرني بخمس كلمات أن أعمل بهن و آمركم أن تعملوا بهن “ و أولهن: أن تعبدوا الله و لا تشركوا به شيئا فإن مثل من أشرك بالله كمثل رجل اشترى عبدا من خالص ماله بذهب أو ورق ثم أسكنه دارا فقال: اعمل و ارفع إلي فجعل العبد يعمل و يرفع إلى غير سيده فأيكم يرضى أن يكون عبده كذلك ؟ و إن الله خلقكم و رزقكم فاعبدوه و لا تشركوا به شيئا و آمركم بالصلاة و إذا قمتم إلى الصلاة فلا تلتفتوا فإن الله عز و جل يقبل بوجهه على عبده ما لم يلتفت “ و آمركم بالصيام و مثل ذلك كمثل رجل معه صرة مسك في عصابة كلهم يجد ريح المسك و إن خلوف فم الصائم أطيب عند الله من ريح المسك “ و آمركم بالصدقة و مثل ذلك كمثل رجل أسره العدو فشدوا يديه إلى عنقه و قدموه ليضربوا عنقه فقال لهم: هل لكم أن أفتدي نفسي منكم ؟ فجعل يفتدي نفسه منهم بالقليل و الكثير حتى فك نفسه و آمركم بذكر الله كثيرا و مثل ذلك كمثل رجل طلبه العدو سراعا في أثره فأتى حصنا حصينا فأحرز نفسه فيه و إن العبد أحسن ما يكون من الشيطان إذا كان في ذكر الله تعالى . و أنا آمركم بخمس أمرني الله بهن: الجماعة و السمع و الطاعة و الهجرة و الجهاد في سبيل الله فإنه من فارق الجماعة قيد

شیر فقد خلع ريقه الإسلام من عنقه إلا أن يراجع و من دعا بدعوة الجاهلية فهو من جثاء جهنم و إن صام وصلى و زعم أنه مسلم فادعوا بدعوة الله التي سماكم بها المسلمين المؤمنین عباد الله .  
( حم تخ ت ن ح ب ك ) عن الحارث ابن الحارث الأشعري .

۸۳۰۵- خوای گهروه فهرمانی د به یه حیای کوری زهکه رییا کردوه کار به پینج ووته بکات و فهرمان به بهنی ئیسرائیل بکات نه وانیش بیکهن ، نهویش وهکو چۆن بلیت سستی نواند ، ئیتر خوای گهوره وهی نارد بو عیسا : یان نهو رایگه یه نیت ، یان تو رایگه یه نه ، عیسا هاته لای و پیی وت : تو فهرمانت پیکراوه پینج شت نه نجام بدهیت و فهرمان به بهنی ئیسرائیل بکهیت نه نجامی بدهن ، جا یان نهو ره رایگه یه نهو ، یان من رایده گه یه نم ، پیی وت : نهی رۆحی خوا ده ترسم نه گهر پینشم بکهویت سزا بدریم و ، یان ببرییم به ناخی زمویدا ، ئیتر یه حیای بهنی ئیسرائیلی کوکرده وهو له بهیتوله قدیسا تا کو مزگه وته که پر بوو ، ئینجا له سه ره بهر زاییه کدا دانیش و سوپاس و ستایشی خوای گه وهی کرد و ، فهرمووی : خوای گهوره فهرمانی پیکردوو به پینج ووته کاری پینکه م و ، فهرمان به ئیوهیش بکه م کاری پی بکه م ، یه که میان نهو یه که خوا بپهرستن و ، هیچ هاویه شیکی بو بریار مه که م ، چونکه نمونهی نهو که سهی هاویه ش داده نیت ، نمونهی که سیکه کوپله یه که بکریت له مائی خوئی له ئالتوون یان له زیو ، ئینجا له خانویه که ی خویدا نیشته جیی بکات و ، پیی بلیت : کار بکهو ئینجا بۆم بهرز بکه ره وه ، به لام نهو کوپله یه کاری ده کردوو ، دهیدا یه که سیکی تر جگه له گه وه که ی جا کامتان رازی ده بن کوپله که تا وابیت ؟ خوای گه وهیش نیوهی دروست کردوو و ، رۆزی پیتان داو ، ئیوهیش بیپهرستن ، هیچ هاوهی ئیکی بو پهیدا مه که م ، ئینجا فهرمانتان پینده که م به نویژ کردن ، کاتی که هه لدهستن بو نویژ ناوڕ مه دهنه وه ، چونکه خوای گه وه به رۆوی به رۆوی به نده که یه تی تانه و کاته ی نهو رۆوی وه رده گیریت ، هه روه ها فهرمانتان پینده که م به رۆژوو گرتن ، نمونهی نهو که سهیش نمونهی پیاویکه کیسه یه میسکی پینیت له ناو کومه ئیکدا هه موویان هه ست به بۆنی خوشی ده که م ، بۆنی ده می رۆژوو وانیش له لای خوای گه وه له بۆنی گولاو خوشتره ، فهرمانیشتان پینده که م به خیر و به خشین ، نمونهی نهو یه نمونهی پیاوی که دوژمن دیلی کردوو و ، دهستیان به ستوو به گه ردنیه وه و ، پینش خویمان داوه بو نهو یه له گه ردنی بدهن ، نهویش پینان ده ئیت : نایا ده کریت

خوینبایی خوم بدم به نیومو نازادم بکه ن ؟ ئینجا به زورو به که خوینبایی خوی پیدان و ، خوی بزگارکرد ، ههروهه هه رمانتان پیده کهم یادی خوا زور بکه ن ، نمونه ی نه وهش نمونه ی پیایو که دوزمن به هه نه داوان به دوایدا بگه رین و ، نه ویش چوو بیته قه لایه کی قایم و خوی تیا هه شار دابیته ، به ندهیش به باشتین شیواز پاریزراو ده بیته نه شه یتان کاتی که سهرقائی یادی خوی گه وره ده بیته ، ههروهه هه رمانتان پیده کهم به پینج شت که خوی گه وره هه رمانی پیکردووم : کومه ئی موسلمانان و بیستن و گویرایه ئی و ، کوچکردن و ، جهاد نه پیناوی خوا دا ، چونکه هه رکه سی که بستی که نه کومه ئی موسلمانان دابریته ، نه نیسلام دهرده چیته ، مه گهر واز نه و کاره ی به نیته بگه ریته وه ، هه رکه سی کهیش به بانگه وازی نه فامی بانگه واز بکات ده بیته نیشته جیی دوزه خ با نویژ بکات و پروژووش بگریته و بانگه شه ی نه وه بکات که موسلمانان ، بویه به و ناو و بانگه وازه ی خواوه بانگه واز بکه ن که ناوی موسلمان و برواداری نه نیوه ناوه نه ی به نده کانی خوا .

( صحيح الترمذی ٢٨٦٣ )

٨٣٠٦- إنه لا يدخل الجنة إلا نفس مسلمة وإن الله ليؤيد هذا الدين بالرجل الفاجر.

( حم ق ) عن أبي هريرة .

٨٣٠٦- به راستی هه رکه س مسوئمان نه بیته ناچیته به هه شته وه ، وه به راستی خوی گه ورهش هه ر پائیشتی نه م نایینه ده کات به پیای خراپه کاریش بیته .

( الصحيحة ١٦٤٩ )

٨٣٠٧- قال الله تعالى: أنا أغنى الشركاء عن الشرك من عمل عملاً أشرك فيه معي غيري تركته وشركه.

( م ه ) عن أبي هريرة

٨٣٠٧- خوی گه وره ده فهرمویت : من بی نیازترین هاویه شه کانم نه هاویه ش ، هه رکه سی که کرده ویه که بکات و که سیکی ترم نه گه لدا به شدار بکات ، من وازی نه خوی و هاویه شه که ی دینم .

( الترغيب ٣٤ )

٨٣٠٨- كل ذنب عسى الله أن يغفره إلا من مات مشركاً أو قتل مؤمناً متعمداً.

( د ) عن أبي الدرداء ( حم ن ك ) عن معاوية.

٨٣٠٨- هه موو گوناھێک له وانه یه خوای گه وره ئێی خوش بیئت ، ته نها که سێک نه بیئت  
له سه ره به هاو به ش دانهری مرد بیئت یان که سێکی به نا هه ق کوشت بیئت .  
(الصحيحة ٥١١)

٨٣٠٩- الكبائر: الإشراك بالله و قذف المحصنة و قتل النفس المؤمنة و الفرار يوم الزحف و أكل مال اليتيم و عقوق الوالدين المسلمين و إحداد بالبيت قبلتكم أحياء و أمواتا.  
(هق) عن ابن عمرو.

٨٣٠٩- تاوانه گه وره کان : هاو به ش بو خوا بریاردان و ، بوختان کردن بو نافرتهی داوین  
پاک و ، کوشتنی بروادار و ، هه ئهاتن له پوژی هیرش بردندا و ، خواردنی مائی هه تیو و ،  
خرابه کردن له گه ل دایک و باوکی مسوئمان و ، لادان له حه ق له لای مائی خوادا که  
پووگه تانه به زیندوویی و به مردوویی .  
(الارواء ٦٩٠)

٨٣١٠- الكبائر تسع: أعظمهن إشراك بالله و قتل النفس بغير حق و أكل الربا و أكل مال اليتيم و قذف المحصنة و الفرار يوم الزحف و عقوق الوالدين و استحلال البيت الحرام: قبلتكم أحياء و أمواتا.  
(د ن) عن عمر.

٨٣١٠- گونا هه گه وره کان نو دانهن : گه وره ترینیان هاو به ش بو خوا بریاردانه و ،  
کوشتنی نا هه ق و ، خواردنی مائی هه تیو و ، بوختان کردن بو نافرتهی داوین پاک و ،  
هه ئهاتن له پوژی جهنگ و هیرشدا ، خرابه کردن له گه ل دایک و باوک و ، خرابه کاری ،  
له مائی خوادا که پووگه تانه به زیندوویی و به مردوویی .  
(الارواء ٦٩٠)

٨٣١١- الكبائر سبع: الإشراك بالله و قتل النفس التي حرم الله إلا بالحق و قذف المحصنة و الفرار من الزحف و أكل الربا و أكل مال اليتيم و الرجوع إلى الأعرابية بعد الهجرة  
(طس) عن أبي سعيد

٨٣١١- تاوانه گه وره کان هه وتن : هاو به ش بو خوا بریاردان و ، کوشتنی نه و گیانهی که  
خوای گه وره هه دهغه ی کردووه ، به مافی خو ی نه بیئت و ، بوختان کردن بو نافرتهی  
داوین پاک و ، هه ئهاتن له پوژی جهنگ و ، خواردنی سوو و ، خواردنی مائی هه تیو و ،  
گه رانه وه بو بیابان نشینی پاش کوچ کردن .  
(الترغيب ٣٥٤٠)

۸۳۱۲- لا تشرك بالله شيئا و إن قطعت و حرقت و لا تترك صلاة مكتوبة متعمدا فمن تركها متعمدا فقد برئت منه الذمة و لا تشرب الخمر فإنها مفتاح كل شر.  
( ۵ ) عن أبي الدرداء.

۸۳۱۲- هاوێل بۆ خوا بریار مەدەن ئەگەر ئەت لەتیش بکرییت یان بسوتیترییت ، بەهیچ شێوەیەکیشت نوێژی فەرزت بە ئەنقەست نەفەوتینی ، چونکە هەرکەس ئەو کارە بکات پەیمانێ ئەگەر خوا نامینی ، عەرەقیشت مەخۆ چونکە کلیلی هەموو خراپەییەکە ( آلروا ۲۰۸۶ )

\* سوپاس بۆ خواى گەورە ئەم کتیبە تەواو بوو ئە ۲۶ / شعبان / ۱۴۲۶ داوا کارم ئە خواى گەورە بیکاتە مایەى سوودو تەنها ئە پیناوی ئەودا بووبییت .

عصام موسى هادی

عمان-الأردن

\* وەرگیرانی ئەم کتیبە پیرۆزە تەواو بوو ئە پاش نوێژی بەیانی رۆژی پینج شەممە ۲۳ / رجب / ۱۴۳۰ بەرانبەر ۲/۱۶ / ۲۰۰۹ ، داواکارم ئە خواى بالا دەست و میهرمان بیکاتە مایەى سوود بۆ موسولمانان و ئەوانیش ، بى بەشم نەکەن ئە پارانەوه و ، نزاى چاکەیان .

احسان برهان الدين

کلار- العراق

- سوپاس بۆ خوا ئە چێشتەنگاوى رۆژى عەرەفە کە بەرامبەرە ئەگەر رۆژى شەممە / ذى الحجة / ۱۴۳۲ کۆچى و رێکەوتى ۵ / ۱۱ / ۲۰۱۱ پیاچوونەوه و هەلەچنى ئەم کتیبەم تەواوکرد نومیەوارم ببییت چرای روناك بۆ دونیاو دوارۆژى من و هەموو موسلمانێكى دەرەنى کورد زمان .

مەلا ئەحمەدى شەریعە

سلیمانی // مجید بگ



## پیوستہ بابہ تہ کان

- ۵ ..... پہراوی دونیا نہ ویستن و دئنه رمی
- ۳۳ ..... پہراوی پارانه وه و یادی خوا
- ۳۳ ..... بابہ تی پلہ و پایہ یادی خوا
- ۴۷ ..... بابہ تی و مرگیرانی نزاو پارانه وه
- ۵۴ ..... بابہ تی پلہ و پایہ ی پارانه وه
- ۶۳ ..... بابہ تی نزا سوننه تہ کان
- ۸۴ ..... بابہ تی ویزد مکانی بہ یانی و نیوارہ
- ۹۲ ..... بابہ تی نہ وه ی چی بلییت کاتیک دہ چیتہ مال و دمر دہ چیت
- ۹۴ ..... بابہ تی نہ وه ی چی بلییت لہ کاتی گہ شکردن یان دابہ زین لہ جیگایہ ک
- ۹۶ ..... بابہ تی قہر مہووی کوہی دانیشن
- ۹۷ ..... بابہ تی پارانه وه ی بازار
- ۹۸ ..... بابہ تی بینینی مانگ
- ۹۸ ..... بابہ تی نہ وه ی لہ رۆژی عہر مہفہ دا دموتریت
- ۹۹ ..... بابہ تی نہ وه ی دموتریت لہ کاتی ہہ لکردنی بادا
- ۹۹ ..... بابہ تی نہ وه ی دموتریت لہ کاتی باران باریندا
- ۱۰۰ ..... بابہ تی نہ وه ی دموتریت نہ گہر گوینی لہ و مہرہ ی سہ گ بوو بہ شہو
- ۱۰۰ ..... بابہ تی پارانه وه ی تہ نگانہ
- ۱۰۳ ..... بابہ تی پارانه و مکانی نہ خوش
- ۱۰۵ ..... بابہ تی نہ وه ی چی دموتریت لہ کاتی کارہ ساتدا
- ۱۰۶ ..... بابہ تی درودو سلاواتدان لہ سہر پیغہ مہر ﷺ
- ۱۱۰ ..... بابہ تی پلہ و پایہ یادی خوا
- ۱۲۱ ..... بابہ تی پہ ناگرتن بہ شوینہ وارو فہر موودہ
- ۱۲۶ ..... بابہ تی پہ ناگرتنہ خوی گہ ورہ
- ۱۲۷ ..... پہراوی تہ وبہ و پہ شیمانی
- ۱۴۷ ..... بابہ تی سۆزو بہ زمیی

١٥٠	بابەتی بەزمیی هاتتەوه.....
١٥٥	بابەتی چاکەکردن.....
١٥٧	<u>پەراوی خەو بینین.....</u>
١٥٧	بابەتی ترساندن لە خەوی درۆ.....
١٥٨	بابەتی خەونی چاک لە مژدەکانە.....
١٦٢	بابەتی لیکدانەوهی خەون.....
١٦٥	بابەتی بینینی پێغه مەهر ﷺ لە خەوندان.....
١٦٦	بابەتی خەوندەکانی پێغه مەهر ﷺ.....
١٧٥	<u>پەراوی پشیووی و نیشانەکانی قیامت.....</u>
٢٧٥	<u>پەراوی رووداوە سامناکەکانی رۆژی قیامت.....</u>
٢٧٥	بابەتی سزای ناو گۆر.....
٢٩١	بابەتی حەشرو لێپرسینەوه.....
٣١٢	بابەتی حەوزی پێغه مەهر ﷺ.....
٣٢٨	بابەتی شیومو خوشگوزمرانی بەهەشت.....
٣٧٦	بابەتی دۆزەخ و ئەو نەشکە نجانەیی تیایەتی.....
٣٨٩	<u>پەراوی پەنا گرتن بە قورئان و سوننەت.....</u>
٣٩٧	بابەتی وریاکردنەوه لە ناکۆکی لە قورئاندا.....
٣٩٩	<u>پەراوی یەکتا پەرستی.....</u>
٤٢٠	بابەتی وریاکردنەوه لە هاوێش دانان بۆ خوا.....